38-B-3
Szalay

POSTAI

BUDAPESTI TÁVIRÓ- ÉS TÁVBESZÉLŐ IGAZGATÓSÁG
1091
KÖNYVTÁRA

RENDELETEK TÁRA

KIADJA A FÖLDMIVELÉS-, IPAR- ÉS KERESKEDELEMÜGYI M. K. MINISTERIUM.

XII. KÖTET.

1878-ik ÉVI FOLYAM.

BUDAPEST, 1878.

NYOMATTA HORNYÁNSZKY VIKTOR.

Mj lelt. sz.: 1430

Postaműzeum könyvtára
Leltári szám: ~~1920~~
Raktári jelzet: 656.80-7-1-1878/a
Érték: 20.—(35)(05)

2014 Vcu

Tartalom.

Afrika nyugoti partjain fekvő brit gyarmatok csatlakozása az általános postaegylethez . . . 220
Agiópótlék vámilletékekért 41, 65, 78, 196, 241
Algeriai postahivatalok jegyzéke, melyek utalványokat közvetitenek 105, 220
Állami távirdaállomások jegyzéke 223
Arany-agiópótlék vámilletékekért 241
Argentinai köztársaság belép az általános postaegyletbe 47

Balassagyarmati postahivatal felhatalmazása nagyobb utalványok és utánvételek közvetitésére . 73
Bechet és Orsova közti postaösszeköttetés 52
Belgiumba szóló küldeményekhez szükséges vámnyilatkozatok 243
Boliviába szóló és onnan eredő levelek dijainak leszállitása 74
Bosznia. Tábori postaszolgálat berendezése 81
Boszniába ajánlott levelek és csomagok nem vehetők fel 154
„ 5 kilogramig terjedő csomagok felvehetők 187
Boszniában levő csapatokhoz czimzett csomagok maximalis sulyának leszállitása és a rendeltetési helynek kiirása 219
Boszniából az osztrák-magyar monarchiába küldhető utalványok 203
Brit gyarmatok (Afrika nyugoti partján) csatlakozása az általános postaegylethez 220
Brit-Honduras csatlakozása az általános postaegylethez 220
Broodi postahivatal (Száva mellett) felhatalmazása nagyobb utalványok és utánvételek közvetitésére . 199

Canada csatlakozása az általános postaegylethez 73
Chilibe szóló és onnan eredő levelek dijainak leszállitása 74
Crajovai hirlap-kiadóhivatal megszüntetése 10
Csendőrlegények, postai fedezetre alkalmazottak visszaszállitása 94, 215
Czernavodára szóló levelek irányitása 1
Czimzett nevének teljes kiirása a föladó vevényeken 65

Ecuadorba szóló és onnan eredő levelek dijainak leszállitása 74
Egri postahivatal felhatalmazása nagyobb utalványok és utánvételek közvetitésére 73
Egyesitett posta- és távirdahivatalok jegyzékéhez pótlék 10
Éperjesi postahivatal felhatalmazása nagyobb utalványok és utánvételek közvetitésére . . . 77
Értékczikkek magánárusitása 237
Ezüstagiópótlék vámilletékekért 41, 65, 78, 196

Falklandi szigetek csatlakozása az általános postaegylethez 220
Forgalomköri változások 10, 52, 57, 66, 70, 74, 99, 104, 151, 163, 170, 212, 218
Franczia országgal való utalványforgalom 101
Franczia országi postahivatalok jegyzéke, melyek utalványokat közvetitenek . . 105, 162, 220

Hadköteles tisztviselők és szolgák személyi és szolgálati viszonyainak szabályozása . . 97, 154
Hajtópénz a magyar postaterületen 2, 78
„ az osztrák „ 61, 167
Herczegovina. Tábori postaszolgálat berendezése 81
Herczegovinába szóló csomagok felvétele 169
„ „ „ „ 5 kilogramig 187
„ „ „ maximális sulyának leszállitása és a rendeltetési hely kiirása 219
Herczegovinából az osztrák-magyar monarchiába szóló utalványok 203
Hetvenöt (75) kilométernél távolabb nem eső postahivatalok jegyzéke 212
Hirlapok és folyóiratok árjegyzéke az 1879-ik évre 215

Hirlapkitiltások. „Berliner freie Presse“ 155
„Corriere della sera“ 196
„Gazetta d'Italie“ 239
„Il Movimento“ 196
„Il Paese“ 239
„L'Adriatico, Gazetta del Veneto“ 99
„La Provincia di Brescia“ 64

Irányitás. Rustschukba szóló levél- és kocsipostai küldemények 56
Tultscha, Küstendje és Czernavodára szóló levelek 1
Irodai átalányból fedezendő költségek 241

Kápolnokmonostori postahivatal átkeblezése a nagyváradi postaigazgatósági kerületből a nagyszebenibe 212
Kariolkocsiknak függő lakattal való lezárása 59
Kecskeméti postahivatal felhatalmazása nagyobb utalványok és utánvételek közvetitésére . . 73
Kényszerkézbesités 157
Kocsiposta. Bosznia és Herczegovinába szóló, 5 kilogramig terjedő szállitmányok felvétele . . 187
Boszniába és Herczegovinába szóló csomagok maximális sulyának leszállitása és a rendeltetési hely kiirása 219
Egyezmény a magyar, osztrák, német, bajor és württembergi postaigazgatás közt . . 178
Herczegovinába szóló csomagok felvétele 169
Ragszám és leadási ragjegy alkalmazása pénz- és ékszerküldeményekre . . . 199
Svajczban föladott csomagoknak levéljegyekkel való bérmentesitése 51
Tarifaügyek. Belföld 173, 212
Belgium 196
Luxemburg 63
Németország 173
Olaszország 9
Svajcz 1
Térti küldemények kezelése 207
Zsacskók és kosarak készitése stb. stabil postahivataloknál 19
Konstantinápolylyal postaösszeköttetés 47, 55, 69
Kosarak és zsacskók készitése stb. stabil postahivataloknál 19
Kremsieri cs. k. postahivatal felhatalmazása nagyobb utalványok és utánvételek közvetitésére . . 60
Külföldre szóló bérmentetlen levelek 45
Küstendjébe szóló levelek irányitása 1

Levélposta. Külföldre szóló bérmentetlen levelek 45
Tarifaügyek. Bolivia, Chili, Ecuador, Peru 74
Luxemburg 63
Térti levelek kezelése 207
Tultscha, Küstendje és Czernawodára szóló levelezések irányitása 1
Zanzibárba szóló levelekre frankókényszer 14
Luxemburgba szóló és onnan eredő levél- és kocsipostai küldemények dijai 63

„**Merény**“ nevet visel ezentúl a wagendrüsseli postahivatal 17

Németország. Változás az utánvételi forgalomban 1
Névváltoztatások. Néhány Szilágy- és Szolnok-dobokamegyei község 244
Növények, élők, és szőlővenyigék bevitele Romániába tilos 45

Olaszország, kocsipostai tarifaváltozás 9
Olaszországba szóló kocsipostai küldeményekhez szükséges vámnyilatkozatok 154
„ „ vámköteles küldeményekhez származási igazolvány 161
Óralevelek helyes kitöltése 195
Orsova és Bechet közt postaösszeköttetés 52
Őrkiséretre alkalmazott csendőrlegények szállitása 94, 215

Pápai postahivatal felhatalmazása nagyobb utalványok és utánvételek közvetitésére 41
Párisi világkiállitás terén postahivatal felállitása 60
Pénzügyőri szakaszoknak szóló utalványok és értékes küldemények kézbesitése 188
Peru csatlakozása az általános postaegylethez 162

Peruba szóló és onnan eredő levelek dijainak leszállitása 74
Perunak az általános postaegyletbe való belépése elhalasztatott 239
Portomentesség. Alsóausztriai államvasutak igazgatására szervezett ministeri bizottság és közegei . 158
Bélyeges marha- és lólevélürlapok és ezekért befolyt pénzek 99
Budapesti tőzsdének állami pénztárakhoz intézett árjegyzékei 59
Ferencz-Ferdinand ausztria-estei főherczeg jószágigazgatóságának levelei . . . 155
Hadsereg számára gyüjtött tépés 149
XIII. és XVIII. hadosztály 81
XXXVI. gyaloghadosztály 149
Kisebb polgári peres ügyekben eljáró birák levelei 64
Körjegyzőségek által föladott és körjegyzőségekhez czimzett adópénzek . . . 17
Közjegyzők birói és gyámhatósági megbizásából származó levelei 169
Közmunkaváltsági pénzek 99
Községek által az illetékkiszabási hivatalokhoz szállitott illetékek 4
Községi előljárók s körjegyzőknek a lelkészi hivatalokkal váltott levelei . . . 51
Községi és körjegyzők levelei hagyatéki ügyekben 77
Leletjutalékokat tartalmazó pénzes levelek 188
M. k. rajztanárvizsgáló bizottság Budapesten 47
Mozgósitott hadsereg 81, 153
Postaegylet, általános. Afrika nyugoti partjain levő brit gyarmatok, Ujfoundland, a falklandi szigetek és Brit-Honduras csatlakozása 220
Argentina csatlakozása 47
Canada csatlakozása 73
Peru csatlakozása 164
Peru belépésének elhalasztása 239
Postahivatalok, a távirdával egyesitettek jegyzékéhez pótlék 10
Postaigazgatósági kerületek szabályozása 212

Ragszám és leadási ragjegy alkalmazása pénz- és ékszerküldeményekre 199
Romániába nem szabad szőlővenyigéket és egyéb élő növényeket bevinni 45
Rustschuki cs. és k. postahivatal uj életbeléptetése 56

Sorsjegyeket (tilosakat) tartalmazó küldemények 3
Stabil postahivatalok közt váltott zsacskók és kosarak készitése stb. 19
Svajczba szóló és elégtelenül vagy nem bérmentesitett küldemények állandó pótdija 1
Svajczban föladott csomagoknak levéljegyekkel való bérmentesitése 51
Svajczból eredő utánvételes küldemények 14
Szállitási távolság felemelése Zombor és Ujszivacz közt 9
Szőlővenyigék és egyéb élő növények bevitele Romániába tilos 45

Tábori postaszolgálat berendezése Boszniában és Herczegovinában 81
„ „ -ra vonatkozó határozmányok 83
Tarifaügyek l. kocsi- és levélposta.
Távirdaállomások jegyzéke, melyek távirati utalványokat közvetíthetnek 223
Távirdahivatalok, a postával egyesitettek jegyzékéhez pótlék 10
Táviratok kezelése 165
Távolság, szállitási, felemelése Zombor és Ujszivacz közt 9
Térti küldemények kezelése 207
Térti vevények megbetüzése a fel- és a leadó postahivatalnál 13
Tultschára szóló levelek irányitása 1

Ujfoundland csatlakozása az általános postaegylethez 220
Ujszivacz és Zombor közti szállitási távolság felemelése 9
Utalványok. Bosznia- és Herczegovinából az osztrák-magyar monarchiába 203
Dijak megváltozása, a feladható és kifizethető összeg maximumának felemelése . . 189
Felhatalmazások nagyobb utalványok és utánvételek közvetitésére : Balassagyarmat . 73
Brood (Száva mellett) 199
Eger . . . 73
Eperjes . . . 77
Kecskemét . . 73
Kremsier . . . 60
Pápa . . . 41
Francziaországgal váltottak 101
Francziaországi és algériai postahivatalok jegyzéke, melyek utalványokat közvetitenek 105, 162, 220

Utalványok. Pénzrovatban üresen maradt hely kitöltése 55
Távirdaállomások jegyzéke, melyek távirdautalványokat közvetitenek 223
Utalványi pénzeknek a jövedéki pénzekkel való együttes kezelése 165
Utánvételek. Felhatalmazások nagyobb utalványok és utánvételek közvetitésére: Balassagyarmat . 73
Brood (Száva mellett) 199
Eger . . . 73
Eperjes . . . 77
Kecskemét . . 73
Kremsier . . . 60
Pápa . . . 41
„ Németországgal 1
„ Svajczból eredők 14
„ Utánvételi lapok kitöltése és visszaküldése 223
„ Utánvételi pénzeknek a jövedéki pénzekkel való együttes kezelése 165
„**Uti napló**“ vasuti meneteknél kezelt küldeményekről 43

Vámilletékek, aranyágiópótlék meghatározása 241
„ ezüst „ „ 41, 65, 78, 196
„ elszámolása 13
Vámköteles küldeményekhez, Olaszországba szólókhoz származási igazolvány 161
Vámnyilatkozatok. Belgiumba szóló kocsipostai küldeményekhez 243
„ Olaszországba „ „ „ 154
Vasuti meneteknél kezelt küldeményekről vezetendő „uti napló“ 43

Wagendrüsseli postahivatal nevének „Merény“-re való változtatása 17

Zanzibárba szóló levelekre frankokényszer 14
Zólyom-lipcsei postahivatal dijterületi számának kiigazitása 18
Zombor és Ujszivacz közti szállitási távolság felemelése 9
Zsacskók és kosarak készitése stb. stabil postahivataloknál 19

Inhalt.

Abgabsvignette, Anbringung auf Geld- und Schmucksendungen 199
Adressat, vollständige Ansetzung des Namens in den Aufgabsrecepissen 65
Afrika, Eintritt der an der Westküste liegenden britischen Colonien in den allgemeinen Postverein . 220
Agiozuschlag zu Zollgebühren 41, 65, 78, 196, 241
Algierische Postämter, die Anweisungen vermitteln 105, 220
Amtspauschale, daraus zu bestreitende Auslagen 241
Anweisungen. Aus Bosnien und der Herzegowina nach Oesterreich-Ungarn 203
Verkehr mit Frankreich 101
franz. und algier., zum Anweisungsverkehr ermächtigte Postämter . . 105, 162, 220
Gelder, Vermischung mit Gefällsgeldern 165
Geldrubrik, Ausfüllung der leergebliebenen Stellen 55
Ermächtigung zur Vermittlung grösserer:
Balassa-Gyarmat 73
Brood an der Save 199
Eger (Erlau) 73
Eperjes 77
Kecskemét 73
Kremsier 60
Pápa 41
Argentinische Republik, Eintritt in den allgemeinen Postverein 47
Aufgabsnummer, Anbringung auf Geld- und Schmucksendungen 199
Ausland, dahin lautende unfrankirte Briefe 45

Balassagyarmat, Ermächtigung des Postamtes zur Vermittlung von grösseren Anweisungen und Nachnahmen 73
Bechet und Orsova, Postverbindung 52
Bedeckungsmannschaft, Rückbeförderung der als solche verwendeten Panduren . . 94, 215
Belgien, Zolldeclaration zu den dahin lautenden Fahrpostsendungen 243
Bestellungsbezirksveränderungen 10, 52, 57, 66, 70, 74, 99, 104, 151, 163, 170, 212, 218
Beutel und Körbe, Anfertigung u. s. w. bei stabilen Postämtern 19
Bolivien, Herabsetzung der Taxen für Briefe von dort und dahin 74
Bosnien. Einrichtung des Feldpostdienstes 87
Unzulässigkeit von recommandirten Briefen und Paketen 154
Zulässigkeit von Paketen bis 5 Kilogramm 187
Zulässigkeit von Anweisungen von dort nach Oesterreich-Ungarn 203
Herabsetzung des Maximalgewichts und Angabe des Bestimmungsortes bei Paketen an die dort befindlichen Truppen 219
Briefpost, Instradirung von Correspondenzen nach Tultscha, Küstendje und Czernawoda . . . 1
Frankozwang für Briefe nach Zanzibar 14
Unfrankirte Briefe nach dem Ausland 45
Behandlung von Retourbriefen 207
Tarifangelegenheiten:
Bolivia, Chili, Ecuador 74
Luxemburg 63
Britische Colonien an der Westküste Afrika's, Eintritt in den allgemeinen Postverein . . . 220
Britisch-Honduras, Eintritt in den allgemeinen Postverein 220
Brood an der Save, Ermächtigung des Postamtes zur Vermittlung von grösseren Anweisungen und Nachnahmen 191

Canada, Eintritt in den allgemeinen Postverein 73
Chili, Herabsetzung der Taxen für Briefe von dort und dahin 74
Crajova, Einstellung der Zeitungsexpedition 10
Czernavoda, Instradirung von dorthin lautenden Briefen 1

Deutschland, Veränderung im Nachnahmeverkehr 1
Distanzerhöhung zwischen Uj-Szivacz und Zombor 9

Ecuador, Herabsetzung der Taxen für Briefe von dort und dahin 74
Eger (Erlau), Ermächtigung des Postamtes zur Vermittlung grösserer Anweisungen und Nachnahmen . 73
Eperjes, Ermächtigung des Postamtes zur Vermittlung grösserer Anweisungen und Nachnahmen . 77

Falkland's Inseln, Eintritt in den allgemeinen Postverein 220
Fahrpost. Beutel- und Körbe-Anfertigung u. s. w. bei stabilen Postämtern 19
Sendungen aus der Schweiz mit Briefmarken frankirt 51
„ nach der Herzegowina 169
„ „ „ „ und Bosnien bis 5 Kilogramm zulässig . . . 187
„ „ „ „ „ „ Herabsetzung des Maximalgewichts und Angabe des Bestimmungsortes 219
Uebereinkommen zwischen der ungarischen, österreichischen, deutschen, bayerischen und württembergischen Postverwaltung 178
Abgabsnummer und Aufgabsvignette bei Geld- und Schmucksendungen 199
Behandlung der Retoursendungen 207
Tarifangelegenheiten :
Inland 173, 212
Belgien 196
Deutschland 173
Italien 9
Luxemburg 63
Schweiz 1
Feldpostdienst. Einrichtung in Bosnien und der Herzegowina 81
Vorschriften 83
Finanzwachposten, Zustellung von Anweisungen und Werthsendungen an dieselben . . 188
Frankreich, Anweisungsverkehr 101
Französische Postämter, die zum Anweisungsverkehr ermächtigt sind 105, 162, 220
Fünfundsiebzig (75) Kilometer, Verzeichniss der nicht weiter entfernten Postämter . . . 212

Goldagiozuschlag bei Zollgebühren 241

Herzegowina. Einrichtung des Feldpostdienstes 81
Zulässigkeit von Paketen dahin 169
„ „ „ „ bis 5 Kilogramm 187
„ „ Postanweisungen von dort in die österreichisch-ungarische Monarchie 203
Herabsetzung des Maximalgewichts von Paketen und Angabe des Bestimmungsortes bei Paketen an die dort Befindlichen 219

Instradirung. Brief- und Fahrpostsendungen nach Rustschuk 56
Correspondenzen nach Tultscha, Küstendje und Czernavoda 1
Italien. Fahrpost-Tarifänderung 9
Zolldeclarationen zu Fahrpostsendungen dahin 154

Kápolnok-Monostor, Ausscheidung des Postamtes aus dem Grosswardeiner Postdirectionsbezirk und Zuweisung in den Hermannstädter 212
Kariolwagen, Verschluss mit einem Vorhängschloss 59
Kecskemét, Ermächtigung des Postamtes zur Vermittlung grösserer Anweisungen und Nachnahmen 73
Konstantinopel, Postverbindung dahin 47, 55, 69
Körbe- und Beutel-Anfertigung u. s. w. bei stabilen Postämtern 19
Kremsier, Ermächtigung des k. k. Postamtes zur Vermittlung grösserer Anweisungen und Nachnahmen 60
Küstendje, Instradirung dahin lautender Briefe 1

Loose, verbotene, enthaltende Sendungen 3
Luxemburg Taxen für Brief- und Fahrpostsendungen von dort und dahin 63

„Merény," Einführung dieses Namens für das Postamt Wagendrüssel 17
Militärpflichtige Beamte und Diener, Regelung des persönlichen und dienstlichen Verhältnisses 97, 154

Namensveränderung einiger Gemeinden im Szilágyer und im Szolnok-Dobokaer Comitate . . 244

Nachnahmen. Im Verkehre mit Deutschland 1
Gelder, Vermischung mit Gefällsgeldern 165
Scheine, Ausfüllung und Rücksendung 223
Sendungen aus der Schweiz 14
Ermächtigung zur Vermittlung grösserer Nachnahmen:
Balassagyarmat 73
Brood an der Save 199
Eger (Erlau) 73
Eperjes 77
Kecskemét 73
Kremsier 60
Pápa 41
Neufoundland, Beitritt zum allgemeinen Postverein 220

Orsova, Postverbindung mit Bechet 52

Panduren als Bedeckungsmannschaft, deren Rückbeförderung 94, 215
Pápa, Ermächtigung des Postamtes zur Vermittlung grösserer Anweisungen und Nachnahmen . . 41
Paris, Aufstellung des Postamtes auf dem Weltausstellungsplatze 60
Peru, Eintritt in den allgemeinen Postverein 74
Aufschub des Eintrittes in den allgemeinen Postverein 239
Pflanzen, lebende und Weinreben, Einfuhrverbot nach Rumänien 45
Portofreiheit, durch Gemeinden an Gebührenbemessungsämter abgeführte Gebühren . . . 4
Steuergelder im Verkehre zwischen Bezirksnotären 17
K. u. Zeichenlehrerprüfungscommission in Budapest 47
Briefe im Verkehr von Gemeindevorstehern und Bezirksnotären mit Postämtern . . 51
Courszettel von der Budapester Börse an Staatskassen 59
Briefe der Bagatellrichter 64
Briefe der Gemeinde- und Bezirksnotäre in Verlassenschaftsangelegenheiten . . . 77
der mobilisirten Armee 81, 153
Gestempelte Vieh- und Pferdepässe und die dafür einfliessenden Gelder . . . 99
Ablösungsgelder für öffentliche Arbeiten 99
XIII. und XVIII. Truppendivision 81
XXXVI. Truppendivision 149
Für die Armee gesammelte Charpie 149
der Güterdirection des Erzherzogs Franz Ferdinand von Oesterreich-Este . . . 155
der Ministerialcommission für die Leitung der niederösterreichen Staatseisenbahnen und ihre Organe 158
der Briefe von öffentlichen Notaren im Auftrage von Gerichten und Vormundschaftsbehörden 169
der Geldbriefe mit Ergreifersantheilen 188
Postämter, Verzeichniss der mit Telegrafenämtern vereinigten 10
Postdirectionsbezirke, Regulirung 212
Postverein, allgemeiner. Beitritt der an der Westküste Afrika's gelegenen britischen Colonien, Neufoundlands, der Falklands-Inseln und von Britisch-Honduras . 220
der Argentinischen Republik 47
von Canada 73
von Peru 164
von Peru aufgeschoben 239

Reisejournal über Sendungen bei Eisenbahnfahrten 43
Retourrecepisse-Überstempelung bei den Auf- und Abgabspostämtern 13
Retoursendungen, Behandlung derselben 207
Rittgeld. Auf dem ungarischen Postgebiete 2, 78
„ „ österreichischen Postgebiete 61, 167
Rumänien, Einfuhrverbot auf Weinreben und andere lebende Pflanzen 45
Rustschuk, Reactivirung des k. und k. Postamtes 56

Schweiz. Frankirung dort aufgegebener Fahrpostsendungen mit Briefmarken 51
Nachnahmesendungen von dort 14
Ständige Zutaxe für dahin lautende ungenügend oder gar nicht frankirte Sendungen . . 1
Silberagio für Zollgebühren 41, 65, 78, 196

Stabile Postämter, Anfertigung u. s. w. von Beuteln und Körben im Verkehre zwischen solchen . . 19
Stundenpässe, richtige Ausfüllung 195
Tarif-Angelegenheiten, s. Brief- und Fahrpost.
Telegramme, Behandlung der zur Post aufgegebenen 165
Telegrafenämter, Verzeichniss der mit Postämtern vereinigten 10
Telegrafenstation, Verzeichniss der zur Vermittlung von telegrafischen Anweisungen ermächtigten 223
Tultscha, Instradirung dahin lautender Briefe 1

Ujszivacz und Zombor, Distanzerhöhung 9

Vereinigte Post- und Telegraphenämter, Verzeichniss 10

Wagendrüssel, Umänderung des Ortsnamens auf Merény 17
Weinreben und andere lebende Pflanzen, Einfuhr nach Rumänien verboten 45
Werthzeichen, Privatverschleiss 237

Zanzibar, Frankozwang bei Briefen dahin 14
Zeitungsexpedition in Crajova, Einstellung 10
Zeitungspreisverzeichniss für 1879 215
Zeitungsverbote „Berliner freie Presse“ 155
„ „Corriere della sera“ 196
„ „Gazetta d'Italia“ 239
„ „Il Movimento“ 196
„ „Il Paese“ 239
„ „L'Adriatico, Gazetta del Veneto“ 99
„ „La Provincia in Brescia“ 64
Zoll-Declarationen zu Sendungen nach Belgien 243
„ „ „ „ Italien 154
-Gebühren. Goldagio 241
Silberagio 41, 65, 78, 196
Verrechnung 13
Ursprungscertificat zu Sendungen nach Italien 161
Zólyom-Lipcse Richtigstellung der Nummer des Taxquadrats 18
Zombor und Ujszivacz, Distanzerhöhung 9
Zwangszustellung 157

Uj postahivatalok. | Neue Postämter.

A magyar postaterületen. — Auf ungarischem Postgebiete.

	Lap
Alistál	205
Alsóillmicz	171
Alsósajó	205
Apagy	71
Apatelek	150
Békés-Sámson	66
Brobas	71
Buda	49
Bucnócz	71
Budapest kerepesi út	66
Csépel	158
Csep	158
Csoma	158
Diósad	150
Dvor (Podove helyett)	217
Écska	205
Farkasd	150
Felsőmotesicz	171
Fugyivásárhely	150
Gajár	49
Gömörpanyit	205
Gulács	171
Gyüre	158
Halászi	49
Hosszúaszó	150
Jassenova	158
Kajdács	205
Karavukova	205
Kékes	216
Kereszténysziget	49
Királytelek	11
Kondoros	71
Lengyel	205
Marczfalva	150
Medve	150
Meja	71
Merény (Wagendrüssel helyett)	17
Nagybossány	11
Nagykajd	205
Nagykosztolány	71
Nagy-Topolovecz	205
Nagyvárad-Váralja	205
Nova	150
Ó-Besztercze	150
Ozd	49
Piricse	71
Pomogy	171
Szabad-Szent-Tornya	150
Széleskút	150
Szénás	150
Szilágy-Nagyfalu	150
Szombatság	150
Szovát	66
Toplecz	171
Torontál-Petrovoszelo	49
Tököl	150
Türje	216
Valla	171

Az osztrák postaterületen. — Auf österreichischem Postgebiete.

Althütten	159
Bad Hall (Hall helyett)	159
Brennerbad	159
Brodki (Dornfeld helyett)	217
Cucylow	49
Dirna	159
Eisenstein p. u.	217
Enzesfeld Leobersdorf mellett	159
Frančici	159
Fünfhaus	217
Hartenberg	159
Iserthal (Podmoklice helyett)	217
Kagran	12
Kočmyrzów (Sulechow helyett)	49
Leobersdorf	159
Manning-Wolfsegg Bhf	49
Neustadtl Arnau m. (Kottwitz helyett)	159
Parfuss (Strutz helyett)	12
Podmoklice	12
Pysznica	12
Radovic	12
Slibowitz	159
Toporoutz	49
Trafoi	159

A német postaterületen. — Auf deutschem Postgebiete.

Ahlfeld, Kr. Uekermünd	172
Alfeld	95
Altenbochum	14
Altenfeld	198
Altfrauenhofen	95
Aprath	198
Arzweiler	217
Balduinstein	14
Bardowick	15
Bärenwalde	198
Bartenheim	197
Bäsweiler	94
Bayrischzell	95
Behle	14
Berkheim	198
Berneuchen	239
Biesheim bei Neubreisach	197
Bigge	239
Birawa	15
Blankensee	94
Bleicherode Bhf	239
Blindheim	95
Blotto	14
Blumberg, R. B. Potsdam	217
Bockelnhagen	239
Bohlingen bei Radolfzell	14
Bolewitz	15
Born, R. B. Düsselhof	95
Brebach	15
Bredow	197
Briesnitz	15
Brumby	94
Buchholz	198
Buchwald bei Klopschen	172
Büdesheim in Rheinhessen	14
Bukownica	197
Callenberg bei Waldenburg	197
Carnap	239
Carthausen	198
Cavertitz	239
Cheminot	198
Choryn	198
Cordel	198
Coserow	197
Cossdorf	15
Cossebaude	197
Culmitzsch	239
Dattenfeld	15
Deutschkessel	15
Deutschossig	197
Diedolshausen	15
Dingen	15
Dipperz	94
Domanin	15
Dornumersiel	239
Drawehn	15
Dresden-Strehlen	198
Dürr-Röhrsdorf	15
Dürrwangen	95
Dzimianen	198
Ebmath	239
Echem	172
Eikendorf	15
Einlage	239
Eisbergen	172
Eisenstein	95
Ehekirchen	172
Ehringshausen	172
Elbach	172
Elmenhörst	198
Elster, R. B. Merseburg	15
Emleben	95

	Lap
Endenich	198
Engelmansreuth	172
Engelsdorf	197
Ensdorf, R. B. Trier	190
Eppstein	172
Erlau	172
Ermelinghof	15
Eversburg	198
Feldmoching	172
Finkenstein	15
Elössberg	197
Forth	95
Fredersdorf	15
Frommern	198
Gehrden, Kr. Warburg	197
Georgenfelde	15
Gerswalde	198
Gersweiler	95
Giersleben	198
Gilge	15
Gillenfeld	15
Goseck	198
Gotteszell	95
Grauhof	15
Grossen-Ehrich	197
Grossenmarpe	172
Gross-Fahner	15
Grosshartau	15
Grosshennersdorf bei Herrnhut	15
Gross-Koslau	198
Gross-Krebs	239
Gross-Lichterfelde 2 (Cadeten-Anstalt)	239
Gross-Lutau	197
Gross-Postwitz	198
Gross-Sottrum	15
Grussenheim	172
Güdheim	95
Gültz	198
Hakenwalde	172
Hamelwörden	198
Handschuchsheim	200
Haseldorf	15
Heddesdorf	15
Hegenheim	15
Heldenfingen	15
Henkenhagen	15
Heringen bei Werka a/d. Werra	239
Herrischried	239
Herzogswaldau	15
Hettenleidelheim	172
Hillegossen	95
Himmelpfort	217
Hirzenhain	200
Hohensee	239
Hohenstadt	95
Hollenbrunn	95
Hollenstedt	197
Hoppegarten R. B. Potsdam	200
Horheim	15
Höntrop	239
Hösel	239
Hünern, Kr. Wohlau	239
Hüttenrode	15
Immenreuth	172
Ingersheim	197
Insheim	172
Irxleben	15
Issigau	172
Jakobsdorf	15
Jellowa	200
Judenbach	239
Jurgaitschen	15
Karthaus. R. B. Trier	200
Kasendorf	172
Kaulsdorf	200
Keltsch in Oberschlesien	200
Kettenich, Kr. Bonn	15
Kiedrich	15
Kieslingswalde, Kr. Habelsschwerdt	197
Kisselbach	197
Klein-Rackow	200
Klettbach	239
Kochersteinfeld	15
Kray	95
Kurzenhausen	197
Laboe	200
Landorf	200
Langebrück	172
Langenberg bei Riesa	15
Langenenslingen	197
Langensteinbach	15
Lang-Heinersdorf i. d. Neumark	15
Lanken	42
Laudenbach	95
Lauenbrück	197
Laufen	200
Lebehnke	200
Leipe, R. B. Posen	15
Lenzen, R. B. Danzig	95
Leoni	172
Lette	42
Leubingen	42
Liebenow	95
Lieblos	42
Lippoldsweiler	200
Lippusch	200
Lochhausen	172
Lowin	95
Lubasz	42
Lubow	217
Ludgierzowitz	95
Ludwigsthal	95
Lütgendortmund	42
Mahlberg	172
Martinlamitz	95
Mecklenburg	95
Mellentin	197
Messtetten	217
Michelfeld	95
Miltitz-Roitzschen	42
Minsleben	15
Mocker	200
Moselweiss	42
Mühleneichsen	200
Mühlhausen	95
Nandlstadt	95
Nebing	95
Neddemin	200
Neersen	200
Neu-Cunnersdorf	200
Neuenheerse	200
Neufahrn bei Freising	172
Neusorg	172
Neustadt unterm Hohnstein	200
Niederhaslach	42
Niederhausen	42
Nieder-Kestert	172
Niederpoyritz	42
Nusplingen	217
Oberbrechen	200
Oberburnhaupt	200
Oberdorla	197
Ober-Eisseln	15
Ober-Mörlen	42
Oberplanitz	200
Obersasbach	172
Oderberg-Bralitz	95
Osterspai	172
Osterwald bei Neustadt am Rübenberge	42
Ottbergen	200
Perlswalde	15
Petkus	200
Pfaffendorf, R. B. Coblenz	42
Pforzen	95
Plaidt	200
Plötzensee	200
Powunden	15
Prieros	200
Priesendorf	95
Prüfening	197
Quatzenheim	200
Radzionkau	197
Ranna	197
Reichenschwand	95
Reinsdorf	200
Reinsdorf bei Zwickau	197
Rheinau	197
Rhöndorf	200
Riedselz	200
Rinkerode	15
Rothenschirmbach	95
Rosbach	42
Röslau	95
Rufen	197
Ruppersdorf	197
Rupprechtstegen	197
Rückersdorf	197
Rüdesheim, Kr. Kreuznach	200
Sady	200
Schawoine	42
Schellerten	42
Schiefbahn	200
Schlierbach, R. B. Cassel	95
Schönberg	200
Schustern	15
Seeheim	197

	Lap
Seelingstädt	217
Sibbesse	95
Sievershausen	200
Speldorf	200
Spiegelau	197
Sponholz	200
Staffel	197
St. Blaise	197
Steinbergen	42
Steinburg	42
Steinkünze ndorf	200
Stemnitz	200
St.-Jobst	197
Stojenthin	15
Stolcz	95
Stolzenhagen	200
Stotzheim bei Enskirchen	197
St.-Peter	15
Sulencin	42
Sundhofen	200
Sülz bei Cöln am Rhein	42
Tarputschen	197
Thailfingen	200
Thamm	95
Thennenbronn	42
Thomaskirch	15
Thomaswaldau	200
Tsepplau	42
Tworkau	197
Uchtdorf	15
Ullersdorf bei Friedeberg am Queis	197
Urbach (Fréland)	197
Vorra	197
Waldenrath	197
Wallwitz, Kr. Guben	15
Walsdorf	197
Wanniglauken	197
Warnitz	197
Warpuhnen	201
Wechmar	197
Weier im Thal	197
Weisweil bei Kenzingen	15
Weizen	201
Wellen	201
Wendisch-Drehna	197
Wendisch-Linda	201
Westereringen	197
Westkirchen	201
Wiederau	197
Wildenstein	197
Wilhelmsfelde	15
Wisch	42
Wodziwoda	42
Wosmer	42
Wöhrden	42
Wrisbergholzen	95
Wutha	201
Zakrzewo	42
Zawisna	197
Zehlendorf bei Liebenwalde	217
Zirndorf	197
Zündorf	42

Ismét megnyitott postahivatalok. | Reactivirte Postämter.

A magyar postaterületen. — Auf ungarischem Postgebiete.

Avasújváros 217	Érkörtvélyes 217	Tunyog 71
Bártfa 68, 150	Melsicz 49	Vaszar 71
Drežnik 71	Tátrafüred 68, 150	
Erdőbénye 150	Tiszabeő 12	

Az osztrák postaterületen. — Auf österreichischem Postgebiete.

Bohuslavice 159	Chrewt 49

Megszüntetett postahivatalok. | Aufgelassene Postämter.

A magyar postaterületen. — Auf ungarischem Postgebiete.

Bolkács 150	Folya 150	Kővárremete 49
Deliblatt 150	Helpa 12	Nova 159
Érkörtvélyes 49	Jánosföld 71	Újszeged 217
Felsősegesd 150	Kovilj 71	Vaszar 159

Az osztrák postaterületen. — Auf österreichischem Postgebiete.

Aussee 49	Kottwitz 159	Radović 159
Bajaschestie 217	Krepna 12	Sanct Jakob im Oberrosenthal 217
Bronica 217	Lang Pirnitz 159	Steinach 49
Czernawka 50	Luka 159	St.-Martin im Gnadenwalde . 12
Dobrau 50	Malastow 12	Strutz 12
Dörfl 159	Matzdorf 159	Sulechow 49
Dragatusch 50	Mitterndorf 49	Sulkowice 217
Dürnfeld 49	Mönitz 159	Tereblestie 50
Edelschrott 217	Narancze 50	Tymbark 50
Gams 49	Nieder-Tierlitzko 159	Unterlangkampfen 159
Grigno 159	Ober-Dannowitz 159	Weissbriach 12
Heinzendorf Bielitz/m . . . 159	Ober-Wildgrub 159	Wejmislitz 159
Konieczna 12	Pröding 159	Zaschau 159

A német postaterületen. — Auf Deutschem Postgebiete.

	Lap
Barkenfelde	201
Chursdorf Werdau/m	217
Grünwald	198
Hammer	198
Hertwigs-Waldau	42
Hohnstorf	217
Höchstädt Thiersheim/m	198
Kalisch	201
Klein-Koslau	201
Milkowo	42
Nonnendorf	201
Poggendorf	201
Prust	198
Rosenfelde	198
Schindellohe	217
Schornbach	201
Unter-Röslau	198
Usadel	198
Wyskocz	201
Zaudowitz	201

A svajczi postaterületen. — Auf schweizerischem Postgebiete.

Susten (la Souste) . . . 104

Személyzetiek. | Personalien.

	Lap
Adamek Alajos	168
Alexy Győző	78
Ambrus Karolina	205
Amsel György	168
Andrényi Zsigmond	95
Anmarsch Anofia	168
Antal Ferencz	79
Antel Károly	205
Antony János	221
Árvay László	57
Augusztiny János	214
Bakos Mihály	16
Balsay József	79
Barabás Gábor	168
Baróthy Miklós	45
Bau Antal	78
Bayer József	57
Beck Mór	205
Becker Frigyes	168
Becsek János	16
Bellony Lajos	168
Benakovics József	206
Beregszászy Béla	221
özv. Berzenkovits Győzőné	214
Bihaly Jakab	57
Biringer Jenő	45
Biró János	95
Bistey Ferencz	214
Blay György	50
Bohus Ferencz	50
Bóka Károly	95
Bolgár Mihály	95
Bollek József	79
Bornemissza István	160
Božgič Kuzman	168
Bölecz Károly	16
Bönisch István	205
Braidsver János	168
Brielmayer Máté	172
Budatinszky Aurél	50
Bufán György	168
Csathó Antal	168
Csató Imre	221
Cseh Antal	79
Csilus János	221
Csúcsa János	79
Csucsu János	221
Czekelius Kornél	205
Czeller Róza	16
Danielik József	172
özv. Danyek Jozefa	45
Dečak Lukács	205
Décsy Lajos	78
Demény Ferencz	206
Dietzel Elek	79
Dimitrievits Bogdán	168
Dragojlov Pál	79
Droppa József	79
Duronelly Andor	214
Egen Lajos	45
Ehrenhoff Salamon	50
Eibel József	79
Eichler János	79
Ekkert Gyula	79
Elbert Ignácz	50
Engels Mária	57
özv. Ercsényi Ferenczné	79
Ercsey László	95
Erdélyi Mihály	160
Erdődy Sándor	95, 160
Erdőhegyi Ferencz	57
Erdős György	95
Ezsiás Vendel	79
Fabek János	50
Falzáry Győző	57
Felicie János	160
Felix Ferencz	214
Ferenczy Jolán	160
Ferenczy Tivadar	79
Fest Jenő	78
Filep István	168
Filipovits József	95
Finda Pál	206
Fischer József	57
Fixek Rezső	50
Flóth Fridolin	16
Frimel János	16
Frint Irma	95
Fülöp Lőrincz	78
Galambos Lajos	221
ifj. Galy Pál	50
Gärtlgruber Ferencz	16
Gasparetz Béla	16
Gay Sidonia	95
Gerhardt Ignácz	168
Gervay Mihály	78, 214
Ghyczy Ferencz	79
Gissauer Antal	16
Giszy Ferencz	16
Gjorgjevics Sava	221
Glock Vilmos	160
Gold Vilmos	214
Grabarits Iván	95
Hajdu Mihály	79
Halász Dénes	79
Handzely Antal	50
Hankó Sándor	79
Hanser Ede	214
Hanusch Antal	168
Haramustek János	95
Harang Pál	205
Hauser Ede	50
Herczl Vilmos	45
Heyda Károly	160
Hirling József	45
Horacsek József	50
Horváth István	168
Hosszú Miklós	95
Hönig József	72
Hribár János	221
Hütter Károly	57
Ihász Elemér	214
Ivácskovics Marko	221
Jaeger Ferencz	50
Jakabos Simon	205
Jancsó Emil	79

	Lap
Janky Dénes	45
Járos Antonia	205
bužimi Jellačič Kázmér	57
Jonás Zsigmond	205
Jonescu Pál	205
Jovanovič Krsta	221
Juhn József	45
Kamocsay Gábor	58
Karaiman György	205
Kardoss Kálmán	62
Karlitzky Gyula	221
Kažman Pál	221
Késői Józsa	57
Kettig László	58
Kirilly József	16
Kiss Márton	205
Kiss Sándorné	214
Kiss Vendel	95
Kleckner Benő	50
Klein Lázár	205
Koch Péter	95
Kocsis Árpád	57
Kolbenheyer Károly	221
Kotzmann Fülöp	168
Kovács Irma	221
Kovács János	221
Kovács József	95
Kozsik Lajos	160
Kölber Károly	95
özv. Kölln Mátyásné	168
Könczöl Ede	205
Kőröskény István	205
Kratochvill József	205
Krausz György	79
özv. Kreps Jánosné	214
Krus Péter	214
Kugler Béla	50
Kugler Gyula	79
Kulényi Ferencz	57
Kuretska Gyula	205
Lakatos Gyula	79
Lang József	79
Leitner József	45
Lengvárszky Sándor	168
Liha Venczel	57
Loisch Paulina	16
Ludmann Béla	16
Lukácsy Pál	79
Lukáts János	205
Lun János	95
Maár Zsófia	79
Macellariu György	168
Machala Pál	206
Madách Béla	221
Máday József	50
Mali Jenő	16
Markhot Mária	50
Markl Mátyás	57
Maró Károly	45
Marschalek Antal	57
Martinecz Imre	50
Meixner Adolf	168
Mendzek Ignácz	160
Mertz Károly	78
Mészáros Franczíska	79
Mészáros István	160
Meszlényi István	78
Metkó Hermina	214
Mezey Antal	50
Mezey Józsefné	57
Mierka Ignácz	160
Mihaljevits Ignácz	206
Mildner Vilmos	50
Minarszky József	221
Molnár János	168
Moys Aladár	95
Müller József	16
Nagy Béla	214
Nagy Károly	221
Nagy Lajos	168
Novák Manó	45
Novotny Ferencz	214
Novotny Károly	78
Nuszbaum Ágostonné	160
Oberle János	95
Ohnitz Albert	168
Oláh Sándor	205
Omčikus Sándor	79
Orban György	214
Orssich Richárd gróf	45
Országh Elek	57
Pais Endre	79
Pajkossy János	160
Pál Gyula	206
Palocsay Gyula	214
Pányák Tivadar	214
Papp János	214
Papp Miklós	160
Papp Tamás	160, 168
Papp Zsigmond	95, 214
Pataky Gyula	79
Pataky Sándor	214
özv. Péchy Terézia	16
Perpich István	168
Pethe József	50
Petrović Emil	50
Pikovszky József	221
Pintér Illés	16
Platt Adolf	168
leijenburgi Poglaijen Zsiga	160
Pohlenz Alajos	79
Pokomándy Sándor	72
Posta Nándor	168
Potincza János	50
Probst Nándor	79
Puskás Ferencz	79
Rácz Imre	78
Ramer Lajos	50
Ravvel Ferencz lovag	168
Reich Lajos	214
Reissner János	79
Ronkovits István	79, 95
Rosenstirn Károly	57
Rosinger Sándor	160
Rózsay Sándor	214
Römer Alfréd	160
Sándor Károly	214
Sánta Gábor	160
Schlesinger József	57
Schmidt József	201
Schmidt Mátyás	79
Schneider János	168
Schnelka Lajos	57
Scholcz Manó	214
Scholz Árpád	214
Schrutta János	214
Schulek Ottó	168
Schultze Győző	78
Schwartz Bernát	160
Scutary Helena	79
Sendlein Ignácz	16
Sirchich Kálmán	58, 79
Skorschebán János	78
Šmirmund Lajos	205
Sommer Pál	95
Somogyi Lajos	50
özv. Stammer Jánosné	79
Stanek Károly	79
Stark Gyula	221
Stark Nándor	214
Staudinger Alajos	205
Stipič Alajos	95
Stoikovits Milutin	79
Stumvoll János	168
Suschnik János	58
Süveges József	205
Szabó Ferencz	160
Szalay Béla	214
Szalay Frigyes	214
Szarka Imre	95
Szathmáry Lajos	221
Szatmáry László	79
Szederjessy Ödön	78
Szegedy László	205
Szép Sándor	50
Szerdahelyi Ilona	79
Szesztrics József	16
Szirmay Olga	50
Szláma Nándor	221
Szmolka János	168
Szmolkó Ferencz	214
Sztankovits Géza	201
Szútor Sándor	205
Szüllő György	168
Takácsy József	160
Tarbay Ede	16
Tarnok Márton	221
Teszák Gyula	50
Tillesch József	221
Tomasevszky András	168

	Lap
Tomaskó István	50
Tonhäuser Ignácz	16
Topf Salamon	57
Tóth Dániel	221
Tóth Gyula	95
Tóth Lajos	221
Tóth Miksa	78
Török Antal	205
de Traux Ede báró	57
Trötzer Gusztáv	79
Tudič István	214
Tüköry Sándor	57
Ugrinov János	79
Ujváry Sándor	214
Unger Pál	57
Urbanovszky József	206
Urnauer József	221
Valerián Károly	16
Varga János	214
Varga Sándor	214
Venczerlits Ferencz	205
Vezerle Gyula	45
Vida Izabella	168
Vogth Gyula	79
Vukovac Alajos	221
Weiser Sándor	95
Wenzer József	78
Wester Gusztáv	221
Winter Ferencz	79
Wolf Gusztáv	160
Zagoricza Velimir	50
Zahorszky Gyula	214
Zámbory Antalné	214
Zamoyszky József gróf	160
Zeiller Kálmán	214
Zóbel Lipót	78
özv. Zorkóczy Lajosné	57
Zsaányi János	221

Hirdetések. | Anzeigen.

Tárgy — Gegenstand	Hirdető neve Name des Kundmachenden	Lap Seite
„Zweites Ergänzungsheft zu dem Werke: Vorträge über den technischen und administrativen Postdienst in Oesterreich“	Bartl János	16
„Számadási könyv“	Rutter Emil	54
„Universal Parallel-Lexikon für postämtliche Fachausdrücke in den Landessprachen der österr.-ungar. Monarchie“	Wittmann Albin	72
„Parallel-Lexikon für postämtliche Fachausdrücke in deutscher, französischer, englischer und italienischer Sprache“	Wittmann Albin	72
Ő Felsége a király, Ő Felsége a királyné és Ő Fensége Rudolf trónörökös arczképe	Kobierski Károly lovag	76
„Ortsnamenregister zur Militär-Marschroutenkarte“	Katonai földrajzi intézet	80
„Stielers Hand-Atlas über alle Theile der Erde und über das Weltgebäude“	Schworella és Heick	96
„Postaügyi rendtartás“	Paulay J. Zs.	100
„Irányitási segédkönyv“	M. k. kereskedelmi ministerium	164
„Magyarország posta- és vasúti térképe“	M. k. kereskedelmi ministerium	164
Ő Felsége a király arczképe	Kilián Frigyes	240

Árjegyzékek. | Preisverzeichnisse.

Kizárólag a postagazdászati hivatalnál megrendelendő szerek — Ausschliesslich von der Postökonomieverwaltung zu beziehende Requisiten 6

Tetszés szerint megrendelhető szerek — Beliebig zu beziehende Requisiten 6

Budapest, 1879. Nyomatta Hornyánszky Viktor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- és kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *1. szám.* *Január 17. 1878.*

Tartalom:

Változás a Németországgal való utánvételi forgalomban. — A Svajczba szóló és elégtelenül vagy nem bérmentesitett küldeményekért szedett állandó pótdijról. — Tultscha és Küstendjére szóló levelezések irányitása. — Postai hajtópénz. — Pályázatok.

Inhalt:

Aenderung im Nachnahmeverkehre mit Deutschland. — Fixe Zuschlagtaxe für unfrankirte oder nicht genügend frankirte Sendungen nach der Schweiz. — Instradirung der Correspondenzen für Tultscha und Küstendje. — Postrittgeld. — Concurse.

Változás a Németországgal való utánvételi forgalomban.

429.

A német postaigazgatás határozata folytán az osztrák-magyar monarchiából érkező küldeményekhez tartozó utánvételi lapokat a küldemény kiváltása után ezentúl nem a németországi leadó postahivatal, hanem azon németországi határszéli postahivatal fogja kitölteni és a feladó postahivatalhoz visszaküldeni, melyhez a küldeményt az átszámitást eszközlő osztrák cs. k. postahivatal közvetlenül rovatolta.

A kir. postahivatalok e szerint igazitsák ki a németországi utánvételi forgalom tárgyában kiadott A) utasitás 4-ik §-át (1875. évi „P. R. T." 21. lap).

Aenderung im Nachnahmeverkehre mit Deutschland.

Die deutsche Postverwaltung hat die Verfügung getroffen, dass die Nachnahmescheine zu Sendungen aus Oesterreich-Ungarn nach deren Behebung nicht mehr von den deutschen Abgabepostämtern, sondern von den deutschen Eingangspostanstalten ausgefüllt und an die betreffenden Aufgabeämter zurückgesendet werden.

Die k. Postämter werden hievon mit Bezug auf den §. 4. der Instruktion A) in Betreff des ausländischen Nachnahmeverkehres („P. R. T." 1875, Seite 21) mit dem Auftrage in die Kenntniss gesetzt, den erwähnten Paragraph hiernach entsprechend richtig zu stellen.

Budapest, 1878. január 9.

A Svajczba szóló és elégtelenül vagy nem bérmentesitett küldeményekért szedett állandó pótdijról.

17106/1877.

A kocsipostai küldemények szállitási tarifájának 253-ik lapján a 13-ik és 14-ik sor közé irandó: „Svajczba szóló bérmentetlen valamint elégtelenül vagy csak részben bérmentesitett kocsipostai küldeményekért a svajczi postahivatalok még külön minden küldemény után 10 centim-nyi állandó pótdijt szednek."

Fixe Zuschlagtaxe für unfrankirte oder nicht genügend frankirte Sendungen nach der Schweiz.

Im Fahrposttarife „Schweiz" (deutschen Textes) ist auf Seite 6 zwischen den Zeilen 9 und 10 folgendes einzuschalten: „Für unfrankirte sowie für ungenügend oder nur theilweise frankirte Fahrpostsendungen nach der Schweiz wird von den schweizerischen Postanstalten ausserdem eine fixe Zuschlagtaxe von 10 Centimen für jedes Fahrpoststück eingehoben."

Budapest, 1878. január 2.

Tultscha és Küstendjére szóló levelezések irányitása.

Tultscha és Küstendje közt hetenkint egyszeri levélpostai összeköttetés rendeztetvén be, a Tultschára, Küstendjére és Czernawodára szóló levelezések további rendelkezésig Czernowitzon és Itzkanyn át irányitandók.

Instradirung der Correspondenzen für Tultscha und Küstendje.

26927.

Zwischen Tultscha und Küstendje wurde eine wöchentlich einmalige Briefpostverbindung eingerichtet, daher Correspondenzen für Tultscha, Küstendje und Czernawoda bis auf Weiteres über Czernowitz und Itzkany zu instradiren sind.

Budapest, 1877. december 30.

Postai hajtópénz.

A postai hajtópénz az 1878. év I. felére egy ló és egy miriameter (10 kilometer) után következőkép lett megállapitva:

a budapesti postakerületben	. .	88 kr.
a pozsonyi „	. .	87 „
a soproni „	. .	88 „
a kassai „	. .	80 „
a nagyváradi „	. .	80 „
a temesvári „	. .	94 „
a nagyszebeni „	. .	82 „
a zágrábi „	és pedig:	
a) a tengermelléki és zenggi területen, továbbá a fiumei állomás részére	1 ft.	10 kr.
b) a likka-ottočani határkerületben .	1 „	14 „
c) az ogulin-sluini határkerületben .	1 „	— „
d) a horvát megyékben és a báni kerületben	1 „	— „
e) a slavon megyékben és gradiskai, broodi és pétervárади határkerületben	1 „	— „

Fedett állomáskocsi után járó illetékül az egy ló és egy miriameter után eső hajtópénz fele része, — fedetlenért annak negyed része, — közönséges (ordinair) kocsiért annak nyolczad része számitandó.

Az ostorpénz és kenőcsdij változatlan marad.

Postrittgeld.

26256—1877.

Das Postrittgeld für das I. Semester 1878 wird pr. Pferd und Miriameter (10 Kilometer) wie folgt festgesetzt:

Im Budapester Postbezirke	. . . .	88 kr.
„ Pressburger „	. . . .	87 „
„ Oedenburger „	. . . .	88 „
„ Kaschauer „	. . . .	80 „
„ Grosswardeiner „	. . . .	80 „
„ Temesvarer „	. . . .	94 „
„ Hermanstädter „	. . . .	82 „
„ Agramer „	u. z.	
a) im Littorale und im Zengger Bezirke, dann für die Poststation Fiume	1 fl.	10 kr.
b) im Licca-Ottočaner Grenzdistrikte .	1 „	14 „
c) im Ogulin-Sluiner „ .	1 „	— „
d) in den kroatischen Komitaten und und im Banaldistrikte	1 „	— „
e) in den slavonischen Komitaten, dann im Gradiscaner, Brooder und Peterwardeiner Grenzdistrikte . . .	1 „	— „

Die Gebühr für einen gedeckten Stationswagen wird auf die Hälfte, für einen ungedeckten Wagen auf den vierten Theil, für einen ordinären Wagen auf den achten Theil des für ein Pferd und einen Miriameter entfallenden Rittgeldes festgesetzt.

Das Postillons-Trinkgeld und das Schmiergeld bleibt unverändert.

Budapest, 1878. január 5.

Pályázatok.

Fogalmazói állomásra a pozsonyi postaigazgatóságnál, 800 frt évi fizetés és 150 frt lakpénzzel.

A folyamodványok a végzett jog- és államtudományok és a jó sikerrel letett államvizsgák kimutatása mellett három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

Postamesteri állomásra tiszti szerződés mellett:

1. Ócsán (Pest-Pilis-Solt-Kiskunmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 744 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a budapesti postaigazgatósághoz intézendők.

2. Nagy-Kosztolányban (Nyitramegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 240 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

3. Sásdon (Baranyamegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 200 frt fizetés, 40 frt irodai és 708 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

4. Vernáron (Gömörmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés, 40 frt irodai és 762 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

Figyelmeztetés. A „P. R. T.“ mai számához van mellékelve az 1877-ik évi folyam czimlapja és tárgymutatója.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Victor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- és kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *2. szám.* *Január 31. 1878.*

Tartalom:

Tilos külföldi sorsjegyeket vagy igérvényeket tartalmazó postaküldeményekkel való eljárás. — A községek által az illetékkiszabási hivatalokhoz szállitott illetékek portomentessége. — Pályázatok. — Árjegyzék.

Inhalt:

Behandluug der Postsendungen mit verbotenen ausländischen Lotterielosen oder Promessen. — Portofreiheit der von Gemeinden an die Gehührenbemessungsämter gesendeten Gebühren. — Concurse. — Preisverzeichniss.

Tilos külföldi sorsjegyeket vagy igérvényeket tartalmazó postaküldeményekkel való eljárás.

A tilos külföldi sorsjegyeket vagy igérvényeket tartalmazó, vagy ily tartalom miatt gyanús postaküldemények kezelése iránt 1870-ik évi junius hó 30-án 5177—1050szám alatt kiadott rendelet(lásd a„P. R. T.“ 1870. évi folyamának 69. lapját) következőleg módosittatik, illetőleg bővittetik ki:

Ily küldemények érkezvén úgy a levél- mint a kocsipostával (utánvételes, vagy anélküli vámküldemények, pénzes levelek), e szerint megkülönböztetve a következők szerint kezelendők:

1. Ha a küldemény a levélpostával érkezik, a leadó postahivatal hivja meg a czimzettet és valamely helyi pénzügyi közeget.

A levél a czimzettnek a pénzügyi közeg jelenlétében, az esetleges porto előleges lefizetése után kézbesitendő.

A czimzett tartozik a levelet a pénzügyi közeg előtt a postahivatalban felbontani, s tartalmát megmutatni. Ha a tartalom csakugyan tilos, azt a pénzügyi közeg elkobozza.

A levelet a postahivatal a czimzett közbenjárásának mellőzésével soha sem bonthatja fel, s ha azt a czimzett nem fogadja el, föladási helyére a rendes uton visszaküldendő.

2. Ha a küldemény mint vámkezelés alá eső kocsipostai küldemény érkezik, a vámhivatalnak a rendes eljárás szerint bemutatandó.

Ha a vámhivatal ily küldeményeket elkoboz, kérje tőle a leadó postahivatal az esetleges utánvételi lapokat vagy szállitó-leveleket vissza; vagy, ha ilyenek a küldeményhez mellékelve nem voltak, kérje el tőle a küldemény czimiratának tüzetes másolatát.

Ha a küldemény mint pénzes levél érkezik, úgy

Behandlung der Postsendungen mit verbotenen ausländischen Lotterielosen oder Promessen.

22479—1877.

Die bezüglich der Behandlung der Postsendungen mit verbotenen ausländischen Lotterielosen oder Promessen oder eines solchen Inhaltes verdächtigen Briefes erlassene Verordnung vom 30-ten Juni 1870, Zahl 5177—1050. („P. R. T.“ Jahrgang 1870, Seite 69) wird wie folgt abgeändert, beziehungsweise erweitert:

Derlei Sendungen langen sowohl mit der Brief- als mit der Fahrpost (als Sendungen mit oder ohne Nachnahme, Zollstücke, Geldbriefe) ein, und sind wie folgt zu behandeln:

1. Wenn die Sendung mit der Briefpost einlangt, so ist der Adressat und ein Organ der Finanzbehörde zum Erscheinen beim Postamte einzuladen, wo der Brief dem Adressaten in Gegenwart des Finanzorganes nach Erlag des eventuellen Portobetrages einzuhändigen ist.

Der Adressat ist gehalten, den Brief vor dem Finanzorgan im Postamte zu eröffnen, und den Inhalt vorzuweisen. Wenn der Inhalt thatsächlich als ein verbotener erkannt wird, ist derselbe durch das Finanzorgan zu confisciren.

Das Postamt darf den Brief ohne Dazwischenkunft des Adressaten in keinem Falle eröffnen, und wenn der Adressat sich zur Nichtannahme des Briefes erklärt, ist dieser auf dem regelmässigen Wege an den Aufgabsort zurückzuleiten.

2. Langt die Sendung als Zollstück ein, ist dieselbe dem Zollamte in üblicher Weise einzuliefern.

Wenn das Zollamt derartige Sendungen confiscirt, hat das Abgabspostamt die eventuellen Nachnahmescheine oder Frachtbriefe an die Aufgabsorte zurückzusenden oder, wenn derlei Begleitscheine der Sendung nicht beigegeben waren, ist eine genaue Abschrift der Adresse der Sendung abzuverlangen.

Wenn die Sendung als Geldbrief einlangt, ist

kell eljárni, mint levélpostai küldeménynyel, kivéve ha azt a czimzett nem fogadja el. Ily esetben a pénzes levél a postahivatalban szintén nem bontandó fel ugyan, de föladási helyére nem küldendő vissza, hanem eljárás végett a helyi vagy legközelebbi pénzügyi hatóságnak küldessék meg, s az esetre, ha a pénzes levél tilos tartalom miatt elkoboztatik, kérje el a leadó postahivatal a pénzügyi hatóságtól a levél boritákát, esetleg a czimiratának tüzetes másolatát.

Ugy ez esetben, mint akkor, ha a vámhivatal valamely küldeményt elkoboz, meg kell kérni a pénzügyi hatóságot, illetőleg a vámhivatalt, bogy a boritékra, illetőleg az utánvételi lapra vagy a szállitó levélre, esetleg a czimirat másolatára az elkobzás adatait jegyezze fel, és aláirásával és hivatalos pecsétjével lássa el. Az esetben, ha az elkobzás oka csak magyar nyelven van feljegyezve, a postahivatalok forditsák azt németre, hogy a német feladó postahivatalok eligazodhassanak.

Az igy ellátott boritékok, utánvételi lapok, szállitó evelek és az esetleges czimirat-másolatok, a netaláni utánvételi összegekkel és portókkal, a föladási helyekre azon cs. kir. osztrák postahivatalokon át rovatolandók vissza, melyeken át a küldemény érkezett, illetőleg melyek az utánvételek átszámitását eszközölték.

Ha a leadó postahivatal székhelyén pénzügyi hatóság vagy közeg nem létezik, levélpostai küldemény vagy pénzes levél megérkezése esetén a pénzügyi közeg helyett a község elöljárója hivandó meg a felbontásra. Ha a küldemény tilos tartalma megállapittatik, a küldemény a legközelebbi pénzügyi hatóságnak az eredeti boritékkal vagy burkolattal együtt elküldendő, és pedig a levélpostai küldemények uj boriték alatt ajánlva, a kocsipostai küldemények pedig természetük szerint, de mindenesetre ujra burkolva. Egyebekben a már mondottak tartandók szem előtt.

derselbe Vorgang, wie bei Briefpostsendungen zu beobachten, ausgenommen, wenn der Adressat die Sendung nicht animmt in welchem Falle der Geldbrief bei dem Postamte zwar nicht zu eröffnen, jedoch an den Aufgabsort nicht zurückzuleiten, sondern behufs Amtshandlung an die am Bestimmungsorte befindliche oder an die nächste Finanzbehörde zu senden und für den Fall als der Geldbrief wegen verbotenen Inhaltes confiscirt wird, von der Finanzbehörde das Couvert, eventuell eine genaue Abschrift der Adresse abzuverlangen ist.

Sowohl in diesem als in dem Falle, wenn das Zollamt eine Sendung confiscirt, ist die Finanzbehörde beziehungsweise das Zollamt zu ersuchen, die Daten der Confiscirung auf dem Couvert, beziehungsweise auf dem Nachnahmschein, oder auf dem Frachthrief, eventuell auf der Abschrift der Adresse anzumerken und mit Unterschrift und Amtssiegel zu versehen. Ist der Grund der Confiscation nur in ungarischer Sprache angesetzt, so haben die Postämter zur Orientirung der deutschen Aufgabsämter dies ins Deutsche zu übersetzen.

Die derart versehenen Couverte, Nachnahmescheine, Frachtbriefe, beziehungsweise Adresseabschriften sind mit den allfälligen Nachnahme- und Portobeträgen an den Aufgabsort im Wege jenes k. k. österreichischen Postamtes zurückzuleiten, durch dessen Vermittlung die Sendung eingelangt ist, beziehungsweise welches die Umrechnung der Nachnahmebeträge veranlasst hat.

Wenn an dem Wohnorte des Abgabspostamtes sich keine Finanzbehörde oder kein Finanzorgan befindet, so ist bei Einlangen einer derlei Briefpostsendung oder Geldbriefes anstatt des Finanzorganes der Gemeindevorstand zur Intervenirung bei der Eröffnung einzuladen. Wenn der verbotene Inhalt der Sendung constatirt wird, ist die Sendung sammt dem Couverte, oder der ursprünglichen Emballage der nächsten Finanzbehörde und zwar die Briefpostsendungen unter neuem Couvert recommandirt, die Fahrpostsendungen je nach ihrer Beschaffenheit, jedoch jedenfalls neu emballirt zu übersenden. Im Übrigen ist das bereits Gesagte zu beobachten.

Budapest, 1877. december 30.

A községek által az illetékkiszabási hivatalokhoz szállitott illetékek portomentessége.

25795—1877.

A községek által beszedett és a kir. illetékkiszabási hivatalokhoz szállitott illetékeket tartalmazó küldemények portomentesen kezelendők, ha a „hivatalos“ szócskán kivül „adópénzek“ vagy „állami illetékek“ megjelöléssel vannak ellátva.

Portofreiheit der von Gemeinden an die Gebührenbemessungsämter gesendeten Gebühren.

Die von den Gemeinden eingehobenen und an die kön. Gebührenbemessungsämter versendeten Steuergebühren sind portofrei zu behandeln, wenn die Adresse solcher Sendungen ausser dem Wörtchen „hivatalos“ mit der Bezeichnung „adópénzek“ oder „állami illetékek“ versehen ist.

A „kocsipostai küldemények szállitási tarifája 33-ik lapján a XXI-ik czikk 1. b) pontja ennélfogva a következőleg változtatandó meg:

„b) községek által beszedett adópénzek és állami illetékek, ha postán az adóhivatalba, az illetékkiszabási hivatalba, a szolgabiróhoz vagy más községhez szállittatnak.“

Auf Seite 33 des Fahrposttarifes („kocsipostai küldemények szállitási tarifája“) ist der Punkt 1. b) des XXI-ten Artikels demgemäss folgendermassen abzuändern:

„b) községek által beszedett adópénzek és állami illetékek, ha postán az adóhivatalba, az illetékkiszabási hivatalba, a szolgabiróhoz vagy más községhez szállittatnak.“

Budapest, 1878. január 16.

Pályázatok.

Postatiszti állomásra a nagyváradi kerületben 300 frt tiszti biztositék mellett, 600 frt fizeté és 100 frt lakpénzzel.

Kérvények három hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

Postamesteri állomásra, tiszti szerződés mellett:

1. Budapesten, VIII. kerület, kerepesi út, a Rókuskórház és a népszinház közt megnyitandó postahivatalnál (Pest-Pilis-Solt-Kiskunmegye), biztositék 600 frt, évi járandóság: 900 frt fizetés, 300 frt lakpénz és 120 frt irodai átalány.

2. Promontoron (Pest-Pilis-Solt-Kiskunmegye), biztositék 200 frt, évi járandóság: 500 frt fizetés, 70 frt irodai és 450 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a budapesti postaigazgatósághoz intézendők.

3. Széleskúton (Sopronmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 100 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

Kérvények három hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

4. Gyürén (Szabolcsmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 200 fizetés, 40 frt irodai és 500 frt szállitási átalány.

5. Kondoroson (Békésmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 600 frt szállitási átalány.

6. Sámsonban (Békésmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés 40 frt irodai és 600 frt szállitási átalány.

7. Apagyon (Szabolcsmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

8. Piricsen (Szabolcsmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, és 40 frt irodai átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

9. Szilbáson (Bács-Bodrogmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 168 frt fizetés, 40 frt irodai és 1896 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

Postmeisterstelle gegen Dienstvertrag: in

10. Novska (Gradiskaner Grenzdistrikt), Caution 100 frt, Jahresbestallung 200 frt, Amtspauschale 40 frt, Beförderungspauschale 4392 frt, Postillons-Remuneration 63 frt.

Gesuche sind binnen drei Wochen bei der Postdirection in Agram einzubringen.

Árjegyzék.

A posta szolgálatra szükséges szerek és eszközök az országos postagazdászati hivatal utján f. év február hó 1-től kezdve a következő árakon szerezhetők meg.

I. Kizárólag az országos postagazdászati hivatalnál rendelendők meg:

95 cm. magas 58 cm. széles czimtábla	3	frt.	40 kr.
53 „ „ 37 „ „ „ .	2	„	— „
½ kilogr. fekete bélyegfesték szelenczével	—	„	95 „
¼ „ „ „ „ .	—	„	50 „
½ „ „ „ szelencze nélkül	—	„	76 „
¼ „ „ „ „ „	—	„	40 „
Bélyegfesték szelencze-párnával . .	—	„	55 „
Hely- s keltbetüző számokkal . . .	9	„	— „
Betétszámok 1— 9 darabja	—	„	10 „
„ 10—31 „	—	„	16 „
Pecsétnyomó, ...	1	„	45 „
Tojásdad festék-bélyegző (3 soros) .	1	„	96 „
Hely-betüző	—	„	76 „
„Inditás után“ bélyegző	—	„	76 „
„Bérment“ „	—	„	43 „
„Ajánlott“ „	—	„	63 „
„Express“ „	—	„	96 „
„T“ (Taxe a payer) „	—	„	25 „
Pénzes zacskó	—	„	42 „
74 cm. hosszu, 47 cm. széles levélzsák	—	„	38 „
95 „ „ 55 „ „ „	—	„	50 „
134 „ „ 63 „ „ „	—	„	82 „

II. Tetszés szerint az országos postagazdászati hivatalnál rendelhetők meg:

Altiszti zsák	1	frt	48 kr.
Egy rizsma 63/89 terjű 60½ kilogram sulyu csomagoló papir (1000 iv) .	14	„	55 „
Egy rizsma 54/76 terjű 28 kilogr, sulyu boritékpapir (1000 iv)	8	„	50 „
Egy rizsma 37/45 terjű, 12½ kilo sulyu fogalmi papir (1000 iv)	6	„	20 „
Egy rizsma 34/42 terjű 10½ kilo sulyu irodai papir (1000 iv)	5	„	15 „
Egy rizsma34/42 terjű, 13½ kilo sulyu ministerpapir (1000 iv)	9	„	20 „
Egy rizsma 33/46 terjű 30 kilo sulyu kék áztató papir (1000 iv) . . .	13	„	— „
Egy rizsma 33/46 terjű 2½ kilo sulyu másoló papir (1000 iv)	1	„	75 „

Preisverzeichniss.

Die zum Postdienste erforderlichen Requisiten und Materialien können von der Landes-Postökonomie-Verwaltung vom 1. Februar l. J. angefangen zu nachstehenden Preisen bezogen werden.

1. *Ausschliesslich bei der Landes-Postökonomie-Verwaltung zu bestellen sind:*

Amtsschild 95 Cm. lang, 58 Cm. breit	3	fl.	40 kr.
„ 53 „ „ 37 „ „	2	„	— „
½ Kilogr. schwarze Stempelfarbe sammt Büchse	—	„	95 „
¼ Kilogr. schwarze Stempelfarbe sammt Büchse	—	„	50 „
½ Kilogr. schwarze Stempelfarbe ohne Büchse	—	„	76 „
¼ Kilogr. schwarze Stempelfarbe ohne Büchse	—	„	40 „
Stempel-Tasse sammt Polster . . .	—	„	55 „
Orts- und Datum-Stampiglie sammt Einsätzen	9	„	— “
Einsatz-Ziffern 1—9 per Stück . .	—	„	10 „
„ „ 10—31 „ „ . .	—	„	16 „
Amts-Siegel	1	„	45 „
Ovale Handstampiglie (dreizeilig) . .	1	„	96 „
Orts-Stampiglie	—	„	76 „
Stampiglie „Inditás után“	—	„	76 „
„ „Bérment“	—	„	43 „
„ „Ajánlott“	—	„	63 „
„ „Express“	—	„	96 „
„ „T“ (Taxe à payer) . . .	—	„	25 „
Fahrpost-Beutel	—	„	42 „
Briefsack 74 Cm. lang, 47 Cm. breit .	—	„	38 „
„ 95 „ „ 55 „ „ .	—	„	50 „
„ 134 „ „ 63 „ „ .	—	„	82 „

II. Artikel, welche bei der Landes-Postökonomie-Verwaltung bestellt werden können:

Conducteurs-Sack	1	fl.	48 kr.
Ein Riss Pack-Papier (1000 Bogen) 63/89 gross. 60½ Kilogramm schwer . .	14	„	55 „
Ein Riss Couvert-Papier (1000 Bogen) 54/76 gross, 28 Kilogramm schwer . . .	8	„	50 „
Ein Riss Concept-Papier (1000 Bogen) 37/45 gross, 12½ Kilogramm schwer . .	6	„	20 „
Ein Riss Kanzlei-Papier (1000 Bogen) 34/42 gross, 10½ Kilogramm schwer . .	5	„	15 „
Ein Riss Minister-Papier (1000 Bogen) 34/42 gross, 13½ Kilogramm schwer . .	9	„	20 „
Ein Riss Beize-Papier, blau (1000 Bogen) 33/46 gross, 30 Kilogramm schwer .	13	„	— „
Ein Riss Copier-Papier (1000 Bogen) 33/46 gross 2½ Kilogramm schwer . . .	1	„	75 „

Egy rizsma (1000 iv) itatós papir	3	frt.	—	kr.
„ uj szerkezetü kerek inga-óra	7	„	25	„
„ kilogram finom zsineg	—	„	86	„
„ „ vastagabb „	—	„	60	„
„ „ fonál	1	„	10	„
„ „ pecsétviasz	—	„	80	„
„ „ stearin-gyertya	1	„	—	„
„ zacskókés	—	„	35	„
„ 6-lövetü revolver táskával	10	„	75	„
„ postasip 4 karimás	1	„	40	„
„ „ 3 „	1	„	30	„
„ postasip-zsinór	1	„	20	„
Egy 58 cm. széles, 48cm. magas levélhordó táska fénybőrből	11	frt.	80	kr.
Egy 43 cm. széles, 43 cm. magas levélhordó táska fénybőrből	9	„	25	„
Egy 32 cm. széles, 29 cm. magas levélhordó táska fénybőrből	6	„	—	„
Egy 48 cm. széles, 29 cm. magas pénzes táska tehénbőrből	10	„	85	„
Egy 48 cm. széles, 45 cm. magas küldöncz-táska tehénbőrből	11	„	50	„
Egy általvető-táska lovasposta számára marhabőrből	21	„	50	„
Egy 30 kilo terhelhetőségü tizedes mérleg súlyok nélkül	9	„	80	„
Egy oszlopos levélmérleg	5	„	20	„
Egy rézsúlykészlet	1	„	60	„
Egy vassúly „ ($^1/_2$, 1, 2 kilós)	1	„	12	„
$^1/_2$ kilogram vassúly	—	„	16	„
Másoló prés 1. szám 29 cm. hosszu 26 cm. széles, hozzávalókkal együtt	20	„	66	„
Másoló prés 3. szám. 46 cm. hosszu $31^1/_2$ cm. széles, hozzávalókkal együtt	41	„	06	„
Tüz- és betörés ellenes kis pénztár:				
1. szám 475 m/m hosszu 369 m/m széles 264 m/m magas	45	„	—	„
2. szám 527 m/m hosszu 396 m/m széles 290 m/m magas	50	„	—	„
3. szám 580 m/m hosszu 422 m/m széles 316 m/m magas	56	„	—	„
4. szám 632 m/m hosszu 475 m/m széles 422 m/m magas	64	„	—	„
Tüz- és betörés ellenes pénztár:				
00 számu	78	„	—	„
0 „	95	„	—	„
1 „	120	„	—	„
2 „	140	„	—	„
3 „	170	„	—	„
4 „	200	„	—	„
Egy Wertheim-féle lakat	1	„	50	„
Egy „ „ „ kulcs	—	„	50	„

Ein Riss Fluss-Papier (1000 Bogen)	3	frt.	—	kr.
Eine Pendel-Uhr neuer Construction	7	„	25	„
Ein Kilogramm feinen Spagats	—	„	86	„
„ „ gröberen „	—	„	60	„
„ „ Bindfaden	1	„	10	„
„ „ Siegellack	—	„	80	„
„ „ Stearin-Kerzen	1	„	—	„
„ Beutel-Messer	—	„	35	„
„ sechsläufiger Revolver sammt Tasche	10	„	75	„
„ Posthorn 4 gewindig	1	„	40	„
„ „ 3 „	1	„	30	„
Eine Posthorn-Schnur	1	„	20	„
Eine Briefträger-Tasche aus Wichsleder, 58 Cm. breit, 48 Cm. hoch	11	„	80	„
Eine Briefträger-Tasche aus Wichsleder, 43 Cm. breit, 43 Cm. hoch	9	„	25	„
Eine Briefträger-Tasche aus Wichsleder, 32 Cm. breit, 29 Cm. hoch	6	„	—	„
Ein Geld-Carnier aus Kuhleder, 48 Cm. breit, 29 Cm. hoch	10	„	85	„
Eine Boten-Tasche aus Kuhleder, 48 Cm. breit, 45 Cm. hoch	11	„	50	„
Eine doppelte Reit-Tasche aus Rindsleder	21	„	50	„
Eine Decimalwaage auf 30 Kilogramm, ohne Gewichte	9	„	80	„
Eine Säulen-Briefwage	5	„	20	„
Messinggewichte	1	„	60	„
Eisengewichte ($^1	_2$, 1, 2 Kilogramm)	1	„	12	„
$^1	_2$ Kilogramm Eisengewicht	—	„	16	„
Copier-Presse Nr. 1. 29 Cm. lang, 26 Cm. breit, sammt Zugehör	20	„	66	„
Copier-Presse Nr. 3. 46 Cm. lang, $31^1	_2$ Cm. breit, sammt Zugehör	41	„	06	„
Feuer- und einbruchsichere Cassette:				
Nr. 1. 475 Mm. lang, 369 Mm. breit, 264 Mm. hoch	45	„	—	„
Nr. 2. 527 Mm. lang, 396 Mm. breit, 290 Mm. hoch	50	„	—	„
Nr. 3. 580 Mm. lang, 422 Mm. breit 316 Mm. hoch	56	„	—	„
Nr. 4. 632 Mm. lang, 475 Mm. breit, 422 Mm. hoch	64	„	—	„
Feuer- und einbruchsichere Cassen:				
Nr. 00	78	„	—	„
Nr. 0	95	„	—	„
Nr. 1	120	„	—	„
Nr. 2	140	„	—	„
Nr. 3	170	„	—	„
Nr. 4	200	„	—	„
Ein Wertheim-Schloss	1	„	50	„
„ „ -Schlüssel	—	„	50	„

Vizmentes ponyvák:

1.	szám.	1	méter	hosszu,	1	m.	széles	1 frt. 55 kr.
2.	„	1_5	„	„	1	„	„	2 „ 23 „
3.	„	1_5	„	„	1_5	„	„	3 „ 24 „
4.	„	2	„	„	1_5	„	„	4 „ 25 „
5.	„	2	„	„	2	„	„	5 „ 60 „
6.	„	3	„	„	2	„	„	8 „ 10 „

Wasserdichte Theerdecken:

Nr. 1.	1	Meter	lang,	1	Meter	breit	. .	1 „ 55 „
Nr. 2.	1_5	„	„	1	„	„	. .	2 „ 23 „
Nr. 3.	1_5	„	„	1_5	„	„	. .	3 „ 24 „
Nr. 4.	2	„	„	1_5	„	„	. .	4 „ 25 „
Nr. 5.	2	„	„	2	„	„	. .	5 „ 60 „
Nr. 6.	3	„	„	2	„	„	. .	8 „ 10 „

Figyelmeztetés. Tévedések és helytelen megrendelések, valamint az ezek folytán keletkezhető késedelem és munkaszaporitás elkerülése végett a következőkre figyelmeztettetnek a kir. postahivatalok:

Papirnemüek csak konczszámra rendelhetők meg, és pedig a kék áztató papirból legalább 0·5 konczot (50 iv), a többi papirnemből legalább 3 konczot (300 iv) kell megrendelni.

Pecsétviasz csak 2.5 kilós, a zsinegnemüek pedig csak 2 kilós csomagokban tehát oly mennyiségben rendelhetők meg, mely 2.5 illetőleg 2-vel osztható.

Betétszámok megrendelésekor mintául egy ép betétszámot kell beüüldeni Postasirok megrendelésekor egy 30 kr. áru fadoboz számittatik fel.

Hivatali pecsétnyomókat, hely- és kelti betüzőket, valamint a pénzes zacskókat az előttes postaigazgatóság utján kell megrendelni.

A megrendeléshez bizonylatot és ellenbizonylatot kell mellékelni (nyomtatványszám 23 és 24), melyeken a megrendelt mennyiség számok és betükkel, törlés és javitás nélkül legyen kiirva, és a bizonylat a hivatalos pecsét vagy a hely- és kelti betüző egy tiszta lenyomatával legyen ellátva.

A mondottakat a kir. postahivatalok annyival inkább tartsák szem előtt, mert az elősoroltak mellőzésével eszközölt megrendelések esetén netán visszaküldendő leveleket vagy küldeményeket az országos postagazdászati hivatal portóval terhelve fogja postára adni.

Erinnerung. Um Irrungen und unrichtigen Bestellungen, sowie aus solchen entspringenden Verspätungen und überflüssiger Arbeit vorzubeugen, werden die kön. Postämter auf Folgendes aufmerksam gemacht:

Papiersorten können nur buchweise bestellt werden, und zwar sind vom blauen Beize-Papier mindestens 0·5 Buch (50 Bogen), von den übrigen Papiersorten aber mindestens 3 Buch (300 Bogen) zu bestellen.

Siegellack kann nur in Paqueten von 2.5 Kilogramm, Spagatsorten nur in Paqueten von 2 Kilogramm, also nur in solchen Quantitäten bestellt werden, welche durch 2.5 beziehungsweise durch 2 theilbar sind.

Für Posthörner wird eine Holzschachtel pr. 30 kr. aufgerechnet.

Amts-Siegel, Orts- und Datum-Stampiglien, sowie die Fahrpost-Beutel sind im Wege der vorgesetzten Post-Direction zu bestellen.

Der Bestellung ist Empfang- und Gegenschein beizulegen (Drucksorten Nr. 23 und 24), in welchen die bestellte Quantität in Ziffern und Buchstaben, ohne Streichung und Correctur ausgeschrieben und der Empfangschein mit einem reinen Abdruck des Amtssiegels oder der Orts- und Datum-Stampiglie versehen sein muss.

Die kön. Postämter haben diese Bestimmungen um so mehr vor Augen zu halten, weil im Falle von Bestellungen, welche nicht entsprechen die eventuell rückzusendenden Briefe oder Sendungen durch die Landes-Postökonomie-Verwaltung mit Porto belastet zur Post aufgegeben werden.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Victor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- és kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *3. szám.* *Február 9. 1878.*

Tartalom:

A kocsipostai tarifa Olaszországra vonatkozó részének megváltoztatása. — A szállitási távolság felemelése Zombor és Ujszivacz közt. — A crajovai hirlapkiadó-hivatal megszüntetése. — Pótlék az egyesitett posta- és távirdahivatalok névjegyzékéhez. — Forgalomköri változások. — Uj postahivatalok. — Pályázatok.

Inhalt:

Theilweise Abänderung im Fahrposttarif „Italien“. — Erhöhung des Distanzausmasses zwischen Zombor und Ujszivacz. — Auflassung der rumänischen Zeitungs-Expedition in Crajova. — Ergänzung zum Verzeichnisse der vereinigten Post- und Telegrafen-Aemter. — Bestellungsbezirks-Aenderungen. — Neue Postämter. — Concurse.

A kocsipostai tarifa Olaszországra vonatkozó részének megváltoztatása.

A kocsipostai tarifa 188—204. lapjain felsorolt helyekre Görzön át szállitandó küldeményekre nézve változások álltak be, melyek 1878. január 1-én léptek életbe.

A postahivataloknak ennélfogva a mai szám mellékleteként ezen változások jegyzéke oly megjegyzéssel adatik ki, hogy az érintett jegyzékben felsorolt helyekre szállitandó küldeményeket többé ne az eredeti kocsipostai tarifa, hanem a jegyzékben kitett dijtételek szerint dijazzák meg.

Az ilyen küldemények után járó egyéb bel- és külföldi dijak változatlanul maradnak és a kocsipostai tarifa 187. lapján közölt szabályok szerint számitandók ki, megjegyeztetvén, hogy a jegyzékben felsorolt helyek némelyikére előirt kézbesitési dij a kocsipostai tarifa 188—204. lapjainak utolsó rovata szerint határozandó meg.

A jegyzékben elő nem forduló helyekre szállitandó küldemények a jelenleg használatban levő kocsipostai tarifa szerint dijazandók meg.

Theilweise Abänderung im Fahrposttarif „Italien“.

26966—1877.

Im Fahrposttarif „Italien“ pag. 188—204 sind hinsichtlich der via Görz zu versendenden Frachten vom 1. Jänner 1878 ab Abänderungen eingetreten.

Das Verzeichniss dieser Abänderungen wird den Postämtern als Beilage zur heutigen Nummer des P. R. T. mit der Weisung hinausgegeben, Sendungen, die nach einem der in diesem Verzeichnisse angeführten Orte lauten, nicht mehr nach dem bisherigen Tarif, sondern nach den in diesem Verzeichnisse ersichtlich gemachten Portosätzen zu taxiren.

Die übrigen in- und ausländischen Gebühren für diese Sendungen bleiben unverändert, und sind nach den Bestimmungen des Fahrposttarifs Seite 187 (Fahrposttarif „Italien“ deutschen Textes, Seite 17 u. ff.) zu ermitteln, wobei bemerkt wird, dass die vorgeschriebene Zustellungsgebühr für Sendungen nach einigen der im mitfolgenden Verzeichnisse aufgezählten Orte nach der letzten (vorletzten) Rubrik im Fahrposttarif Seite 188—204 (48—69) zu berechnen ist.

Sendungen nach Orten, welche im mitfolgenden Verzeichnisse nicht vorkommen, sind auch fernerhin nach dem gegenwärtig in Verwendung stehenden Fahrposttarif zu taxiren.

Budapest, 1878. január 2.

A szállitási távolság felemelése Zombor és Ujszivacz közt.

26004—1877.

A Zombor és Ujszivacz közti postavonalon 1878. évi január 1-től kezdve a szállitási távolság 21 kilométerről 22 kilométerre emeltetett.

Budapest, 1877. december 23.

Erhöhung des Distanz-Ausmasses zwischen Zombor und Ujszivacz.

Das Distanz-Ausmass zwischen Zombor und Ujszivacz ist vom 1. Jänner 1878 von 21 Kilometer auf 22 Kilometer erhöht worden.

A crajovai hirlapkiadó-hivatal megszüntetése.

A román hirlapkiadó-hivatal Crajovában az 1877. év végével be lett szüntetve s ennek teendőivel f. é. január 1-től kezdve a bukaresti hirlapkiadó-hivatal megbizva.

Miről a kir. postahivatalok azon hozzáadással értesittetnek, hogy az 1868. julius 24-én kötött osztrák-román postaszerződéshez kiadott szabályzat 25 ik czikkét e szerint igazitsák ki.

Auflassung der rumänischen Zeitungs-Expedition in Crajova.

11.

Die rumänische Zeitungs-Expedition in Crajova wurde mit Schluss des Jahres 1877 aufgelassen und werden deren Geschäfte vom 1. Jänner 1878 ab der Zeitungs-Expedition in Bukarest übertragen.

Hievon werden die k. Postämter mit dem Beifügen in Kenntniss gesetzt, dass der Artikel 25 des Reglements zum österreichisch-rumänischen Postvertrage vom 24. Juli 1868 demgemäss richtig zu stellen ist.

Budapest, 1878. január 4.

Pótlék az egyesitett posta- és távirdahivatalok névjegyzékéhez.

Az egyesitett posta- és távirdahivatalok névjegyzékébe (P. R. T. 1877, 80-ik lap) a következő állomások irandók be:

Békés, Békésmegye, nagyváradi postaigazgatóság, temesvári távirdaigazgatóság.

Ferdinandsberg, Szörénymegye, temesvári postaigazgatóság, temesvári távirdaigazgatóság.

Mezőberény, Békésmegye, nagyváradi postaigazgatóság, temesvári távirdaigazgatóság.

Németszentmihály, Vasmegye, soproni postaigazgatóság, nagykanizsai távirdaigazgatóság.

Felsőeőr, Vasmegye, soproni postaigazgatóság, nagykanizsai távirdaigazgatóság.

Pinkafő, Vasmegye, soproni postaigazgatóság, nagykanizsai távirdaigazgatóság.

Tiszadob, Szabolcsmegye, nagyváradi postaigazgatóság, kassai távirdaigazgatóság.

Szempcz, Pozsonymegye, pozsonyi postaigazgatóság, budapesti távirdaigazgatóság.

Szentes, Csongrádmegye, budapesti postaigazgatóság, temesvári távirdaigazgatóság.

Ergänzung zum Verzeichnisse der vereinigten Post- und Telegrafen-Aemter.

In dem Verzeichnisse der vereinigten Post- und Telegrafen-Aemter (P. R. T. 1877, Seite 80) sind folgende Stationen nachzutragen:

Békés, Comitat Békés, Postdirection Grosswardein, Telegrafendirection Temesvár.

Ferdinandsberg, Comitat Szörény, Postdirection Temesvár, Telegrafendirection Temesvár.

Mezőberény, Comitat Békés, Postdirection Grosswardein, Telegrafendirection Temesvár.

Németszentmihály, Comitat Eisenburg, Postdirection Oedenburg, Telegrafendirection Nagykanizsa.

Felsőeőr, Comitat Eisenburg, Postdirection Oedenburg, Telegrafendirection Nagykanizsa.

Pinkafő, Comitat Eisenburg, Postdirection Oedenburg, Telegrafendirection Nagykanizsa.

Tiszadob, Comitat Szabolcs, Postdirection Nagyvárad, Telegrafendirection Kassa.

Szempcz, Comitat Pressburg, Postdirection Pressburg, Telegrafendirection Budapest.

Szentes, Comitat Csongrád, Postdirection Budapest, Telegrafendirection Temesvár.

Forgalomköri változások. | Bestellungs-Bezirksveränderungen.

A község, puszta, major vagy telep neve Name der Gemeinde, Puszta, Maierhof oder Ansiedlung	Ország, megye Land, Comitat	Eddigi Bisheriger	Jelenlegi Gegenwärtiger
		Forgalomköre — Bestellungsbezirk	
Barhalom	Szabolcs	Tiszaeszlár	Királytelek
Belgrád	„	Gáva	„
Görögszállás	„	Nyiregyháza	„
Hangács	„	Tiszaeszlár	„
Királytelek	„	Nyiregyháza	„
Kövi	„	—	„
Nagyfalu	„	Rakamaz	„
Papp	„	—	„
Paszabcsucs	„	Gáva	„

A község, puszta, major vagy telep neve Name der Gemeinde, Puszta, Meierhof oder Ansiedlung	Ország, megye Land, Comitat	Eddigi Bisheriger Forgalomköre — Bestellungsbezirk	Jelenlegi Gegenwärtiger Forgalomköre — Bestellungsbezirk
Rózsás	Szabolcs	Gáva	Királytelek
Varjulapos	„	Nyiregyháza	„
Zoltán	„	Tiszaeszlár	„
Kis Királyság	Csongrád	Szentes	Bánfalva
Nagy Királyság	„	„	„
Nagyláng	Fejér	Soponya	Székesfehérvár
Nagy-Venyim	„	Herczegfalu	Dunapentele
Nagykarácsonszállás	„	„	Dunaföldvár
Szajk	Baranya	Magyarboly	Németboly
Akali	Zala	Nagyvázsony	Bal. Füred
Lovas	„	Bal. Füred	Veszprém
Szentantalfa	„	Köveskálla	Nagyvázsony
Kis Láng	Fejér	Enying	Soponya
Lapafő	Tolna	Kocsola	Som. Szill
Ősi	Veszprém	Nádasdladány	V. Palota
Sári (Belső)	„	Szilasbalhás	Ozora
„ (Külső)	„	„	„
Tóti	„	„	„
Janófalu	Nyitra	Nyitra-Zsámbokrét	Nagybossány
Kisbossány	„	Nagytapolcsán	„
Koloss	„	Ny.-Zsámbokrét	„
Koloss-Hradistye	„	„	„
Koloss-Jeskófalu	„	„	„
Krencs	„	Nagytapolcsán	„
Nagybossány	„	„	„
Nedanócz	„	Ny.-Zsámbokrét	„
Széplak vagy Krasznó	„	„	„
Tökésujfalu	„	Nagytapolcsán	„
Turcsánka	„	Ny -Zsámbokrét	„

Uj postahivatalok.

A következő helyeken uj postahivatalok léptek életbe.

A m. k. postaterületen:

Neue Postämter.

In den nachstehenden Orten sind neue Postanstalten in Wirksamkeit getreten.

Im k. ung. Postgebiete:

A postahivatal neve Name des Postamtes	Ország, megye Land, Komitat	Belföldi dijterület Inl. Taxfeld	Német egyleti dijnégyszög Vereinsländ. Taxquadrat	Távolság mint Entfernung wie für	Közlekedik Erhält die Verbindung mittelst a postajárat neme Gattung der Post	honnan von	hová nach
Királytelek	Szabolcs	371	3759	Rakamaz	gyalogküldöncz	postahivatal	pályaudvar
Nagybossány	Nyitra	319	3548	Nagytapolcsán	küldöncz kocsi-posta	Nagybossány	Nagytapolcsán

A fenebbi postahivatalok forgalomköre:

Bestellungs-Bezirke obiger Postämter:

Királytelek: Barhalom, Belgrád, Görögszállás, Hangács, Királytelek, Kövi, Nagyfalu, Paszabcsucs, Papp, Rózsás, Varjulapos, Zoltán.

N a g y b o s s á n y: Janófalu, Kisbossány, Koloss, Koloss-Hradistye, Koloss-Jeskófalu, Krencs, Nagybossány, Nedanócz, Széplak vagy Krasznó, Tőkésujfalu, Turcsánka.

A h e l p a i postahivatal véglegesen beszüntetett.

A t i s z a b e ő i postahivatal ismét megnyittatott.

Das Postamt in H e l p a wurde gänzlich aufgelassen.

Das Postamt in T i s z a b e ő wurde reactivirt.

A cs. k. postaterületen. | *Im k. k. Postgebiete.*

A postahivatal neve Name des Postamtes	Ország, megye vagy kerület Land, Komitat oder Kreis	Belföldi díjterület Inl. Taxfeld	Német egyleti díjnégyszög Vereinsländ. Taxquadrat	Távolság mint Entfernung wie für	Közlekedik Erhält die Verbindung mittelst: a postajárat neme Gattung der Post	honnan von	hova nach
Pysznica	Gallicia kerület Nisko	76	2661	Nisko	gyalog-küldöncz	Pysznica	Ulanów
Kagran	Alsó-Austria Gross-Enzersdorf	311	2732	Wien	„	Kagran	Stadlau p. u.
Radovic	Dalmatia Cattaro	1108	5603	Castelnuovo	„	Radovic	Suttvara
Podmoklice	Csehország Semil	30	2679	Semil	„	Podmoklice	Semil p. u.

Következő postahivatalok véglegesen megszüntettettek:

Konieczna . . . . . Galliciában
Malastow . . . . . „
Krepna . . . . . „
St. Martin im Gnadenwalde . Tyrolban,
és Weissbriach . . . . . Karinthiában,

Morvaországban lévő Strutz postahivatal Parfussra helyeztetett át.

Die Postämter:

Konieczna . . . . . in Galizien
Malastow . . . . . „ „
Krepna . . . . . „ „
St. Martin im Gnadenwalde „ Tyrol
Weissbriach . . . . . „ Kärnthen

wurden aufgelassen, und das Postamt Strutz in Mähren nach Parfuss verlegt.

Pályázatok.

P o s t a m e s t e r i állomásra tiszti szerződés mellett:

1. Z u r á n y b a n (Mosonymegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 200 frt fizetés, 40 frt irodai, 350 frt szállitási és 70 frt előfogati átalány.

2. H e g y e s h a l m o n (Mosonymegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 140 frt fizetés, 40 frt irodai és 300 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a p o z s o n y i postaigazgatósághoz intézendők.

3. M e d v é n (Győrmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 480 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a s o p r o n i postaigazgatósághoz intézendők.

P o s t a a l t i s z t i esetleg p o s t a h i v a t a l i s z o l g a i állomásra a nagyszebeni postakerületben 200 frt illetőleg 100 frt biztositék mellett, 400 frt illetőleg 300 frt évi bérrel, 60 frt lakpénzzel és szolgálati ruházattal természetben.

Az 1873-ik évi II-ik törvényczikk értelmében felszerelendő folyamodványok hat hét alatt a n a g y s z e b e n i postaigazgatósághoz intézendők.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Victor.

Tarifa

az olasz kocsipostai viteldij kiszabására Görztől az alább megnevezett helyekig.

Hely	Sulyporto: 2 kilogramon alól	2 kilogramtól 5 kilogramig	5 kilogramon felül		10 kilogramon felül		20 kilogramon felül		30 kilogramon felül		40 kilogramon felül		Értékporto: 400 osztrák értékü forintig		800 osztrák értékü forintig		1200 osztrák értékü forintig		1600 osztrák értékü forintig		2000 osztrák értékü forintig		2400 osztrák értékü forintig		2800 osztrák értékü forintig		3200 osztrák értékü forintig		3600 osztrák értékü forintig		4000 osztrák értékü forintig		4000 forinton felül minden 400 ft = 1000 lira után
			10 kilogramig		20 kilogramig		30 kilogramig		40 kilogramig		50 kilogramig		1000 liráig		2000 liráig		3000 liráig		4000 liráig		5000 liráig		6000 liráig		7000 liráig		8000 liráig		9000 liráig		10.000 liráig					
	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.
Arezzo	42	.	56	.	96	1	82	2	68	3	56	4	42	.	74	1	28	1	88	2	50	3	8	3	68	4	32	4	90	5	50	6	6	.	61·8
Ariano	46	.	72	1	24	2	36	3	52	4	66	5	82	1	8	2	6	3	6	4	6	5	4	6	2	7	6	8	2	9	2	9	98	1	—·92
Asciano	42	.	58	1	4	1	96	2	90	3	84	4	78	.	78	1	38	2	2	2	68	3	30	3	94	4	64	5	26	5	90	6	52	.	66·32
Bari	46	.	72	1	30	2	50	3	72	4	92	6	14	1	14	2	20	3	26	4	32	5	36	6	42	7	52	8	54	9	60	10	64	1	7·52
Barletta	46	.	72	1	24	2	38	3	54	4	68	5	84	1	8	2	8	3	8	4	8	5	6	6	6	7	10	8	6	9	6	10	4	1	1·44
Benevento	46	.	72	1	28	2	46	3	64	4	84	6	2	1	12	2	16	3	18	4	24	5	24	6	28	7	36	8	36	9	40	10	40	1	5·2
Bisceglie	46	.	72	1	26	2	42	3	60	4	78	5	96	1	10	2	12	3	14	4	18	5	18	6	20	7	26	8	26	9	26	10	26	1	3·76
Brindisi	46	.	72	1	42	2	74	4	8	5	42	6	76	1	26	2	44	3	62	4	82	5	98	7	16	8	36	9	52	10	70	11	86	1	19·72
Campiglia marittima	44	.	60	1	2	1	92	2	82	3	74	4	64	.	74	1	36	2	.	2	64	3	26	3	90	4	58	5	18	5	82	6	44	.	65·48
Cascina	44	.	60	.	96	1	70	2	46	3	22	4	.	.	74	1	28	1	82	2	38	2	90	3	44	4	2	4	54	5	10	5	64	.	57·44
Caserta	46	.	72	1	36	2	60	3	86	5	12	6	38	1	20	2	30	3	40	4	52	5	60	6	70	7	84	8	92	10	2	11	10	1	12
Castellamare	46	.	72	1	42	2	72	4	6	5	38	6	70	1	26	2	42	3	60	4	78	5	92	7	10	8	30	9	44	10	62	11	76	1	18·72
Catanzaro	46	.	72	1	76	3	40	5	6	6	74	8	40	1	60	3	10	4	60	6	14	7	62	9	12	10	68	12	16	13	66	15	16	1	52·6
Cava dei Tirreni	46	.	72	1	44	2	76	4	12	5	46	6	80	1	28	2	46	3	66	4	86	6	2	7	22	8	44	9	60	10	78	11	96	1	20 72
Cerignola	46	.	72	1	20	2	30	3	42	4	54	5	66	1	4	2	.	2	96	3	94	4	88	5	84	6	84	7	78	8	74	9	68	.	97·84
Civita vecchia	44	.	74	1	32	2	50	3	70	4	92	6	12	.	90	1	72	2	54	3	38	4	18	5	.	5	86	6	66	7	48	8	28	.	83·84
Corigliano Calabro	46	.	72	1	58	3	6	4	54	6	4	7	54	1	42	2	76	4	8	5	44	6	76	8	8	9	46	10	78	12	10	13	42	1	35·32
Eboli	46	.	72	1	48	2	84	4	22	5	62	7	.	1	32	2	54	3	76	5	2	6	22	7	44	8	70	9	92	11	14	12	34	1	24·56
Empoli	42	.	56	.	90	1	62	2	38	3	16	3	92	.	74	1	20	1	70	2	26	2	78	3	30	3	88	4	40	4	94	5	46	.	55·64
Fabriano	42	.	70	1	28	2	44	3	60	4	78	5	94	.	92	1	66	2	46	3	26	4	4	4	82	5	66	6	42	7	22	7	98	.	80·92
Figline	42	.	56	.	90	1	66	2	42	3	22	3	98	.	74	1	20	1	72	2	28	2	80	3	36	3	94	4	46	5	.	5	52	.	56 4
Foggia	46	.	72	1	16	2	22	3	30	4	38	5	46	1	.	1	92	2	84	3	78	4	68	5	60	6	56	7	46	8	58	9	28	.	93·96
Foligno	42	.	66	1	18	2	24	3	30	4	38	5	44	.	86	1	54	2	26	3	2	3	72	4	44	5	20	5	92	6	64	7	34	.	74·56
Follonica	44	.	60	1	6	1	98	2	92	3	86	4	80	.	74	1	40	2	4	2	72	3	36	4	.	4	70	5	34	5	98	6	62	.	67·32
Givia del Colle	46	.	72	1	36	2	62	3	90	5	16	6	44	1	20	2	32	3	44	4	56	5	66	6	78	7	94	9	2	10	14	11	24	1	13·44
Grosseto	44	.	64	1	12	2	12	3	14	4	16	5	16	.	78	1	48	2	18	2	90	3	58	4	28	5	2	5	70	6	40	7	8	.	71·96
Lecce	46	.	72	1	46	2	82	4	20	5	58	6	96	1	30	2	52	3	74	4	98	6	18	7	40	8	66	9	86	11	8	12	28	1	23·88
Livorno	44	.	60	.	96	1	70	2	48	3	26	4	6	.	74	1	28	1	82	2	38	2	90	3	46	4	6	4	60	5	16	5	70	.	58·08
Mola di Bari	46	.	72	1	32	2	54	3	78	5	2	6	24	1	16	2	24	3	32	4	42	5	46	6	54	7	66	8	72	9	80	10	84	1	9·6
Molfetta	46	.	72	1	28	2	44	3	64	4	82	6	.	1	12	2	14	3	18	4	22	5	22	6	26	7	32	8	32	9	36	10	36	1	4·76

Hely	Sulyporto												Értékporto																					
	2 kilogramon alól	2 kilogramtól 5 kilogramig		5		10		20		30		40	400		800		1200		1600		2000		2400		2800		3200		3600		4000		4000 forinton felül minden 400 ft = 1000 lira után	
				kilogramon felül									osztrák értékü forintig																					
				10		20		30		40		50	1000		2000		3000		4000		5000		6000		7000		8000		9000		10.000			
				kilogramig									líráig																					
	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.
Monopoli	46	.	72	1	36	2	60	3	86	5	12	6	38	1	20	2	30	3	40	4	52	5	60	6	70	7	84	8	92	10	2	11	10	1	12
Montevarchi	42	.	56	.	90	1	70	2	50	3	32	4	10	.	74	1	20	1	76	2	34	2	88	3	44	4	4	4	58	5	14	5	68	.	57·96
Napoli	42	.	72	1	30	2	50	3	70	4	92	6	12	1	26	2	36	3	50	4	66	5	76	6	90	8	8	9	20	10	34	11	44	1	15·6
Napoli Centrale	46	.	72	1	38	2	66	3	96	5	26	6	56	1	22	2	36	3	50	4	66	5	78	6	92	8	10	9	20	10	34	11	46	1	15·76
Narni	42	.	70	1	26	2	40	3	54	4	70	5	84	.	90	1	64	2	42	3	22	3	96	4	74	5	56	6	32	7	10	7	84	.	79·6
Navachio	44	.	60	.	96	1	70	2	46	3	22	3	98	.	74	1	28	1	82	2	38	2	90	3	44	4	2	4	54	5	8	5	60	.	56·88
Nocera dei Pagani	46	.	72	1	42	2	74	4	8	5	42	6	76	1	26	2	44	3	62	4	82	5	98	7	16	8	38	9	54	10	72	11	88	1	19·84
Orbetello	44	.	68	1	20	2	26	3	34	4	42	5	50	.	84	1	58	2	32	3	8	3	80	4	54	5	32	6	4	6	78	7	50	.	76·12
Orte	42	.	68	1	22	2	34	3	44	4	58	5	68	.	85	1	60	2	36	3	14	3	88	4	64	5	44	6	18	6	92	7	66	.	77·76
Orvieto	42	.	64	1	14	2	18	3	22	4	28	5	32	.	84	1	50	2	22	2	94	3	64	4	34	5	10	5	78	6	50	7	18	.	73
Perugia	42	.	62	1	10	2	10	3	8	4	10	5	10	.	82	1	46	2	14	2	84	3	50	4	18	4	90	5	58	6	26	6	92	.	70·28
Pontassieve	42	.	56	.	90	1	60	2	32	3	8	3	80	.	74	1	20	1	70	2	22	2	70	3	22	3	78	4	28	4	80	5	30	.	54·2
Pontedera	44	.	60	.	96	1	70	2	48	3	28	4	6	.	74	1	28	1	82	2	38	2	90	3	46	4	6	4	60	5	16	5	70	.	58·2
Portici	46	.	72	1	40	2	68	3	98	5	30	6	60	1	24	2	38	3	52	4	70	5	82	6	96	8	16	9	28	10	42	11	56	1	16·64
Reggio di Calabro	46	.	72	1	96	3	80	5	66	7	52	9	38	1	80	3	50	5	20	6	92	8	60	10	30	12	4	13	72	15	42	17	10	1	72·2
Roccasecca	42	.	72	1	30	2	48	3	68	4	88	6	8	1	12	2	8	3	8	4	10	5	6	6	6	7	10	8	8	9	6	10	4	1	1·52
Roma	42	.	72	1	30	2	48	3	66	4	86	6	4	.	98	1	78	2	64	3	50	4	34	5	18	6	8	6	90	7	76	8	58	.	87
Rossano	46	.	72	1	60	3	8	4	58	6	10	7	60	1	44	2	78	4	12	5	50	6	82	8	16	9	54	10	88	12	22	13	54	1	36·56
Salerno	46	.	72	1	44	2	78	4	14	5	50	6	86	1	28	2	48	3	68	4	90	6	8	7	28	8	50	9	68	10	88	12	6	1	21·68
Saline	44	.	60	1	2	1	90	2	80	3	70	4	60	.	74	1	34	1	98	2	62	3	24	3	86	4	54	5	14	5	78	6	38	.	64·92
S. Giovanni	42	.	56	.	90	1	68	2	46	3	26	4	6	.	74	1	20	1	74	2	32	2	86	3	40	4	.	4	54	5	8	5	62	.	57·28
Scafati	46	.	72	1	42	2	72	4	6	5	38	6	70	1	26	2	42	3	60	4	78	5	92	7	10	8	30	9	44	10	62	11	76	1	18·72
Siena	42	.	56	.	98	1	86	2	72	3	62	4	48	.	74	1	30	1	92	2	54	3	12	3	74	4	38	4	96	5	58	6	16	.	62·68
Spoleto	42	.	68	1	22	2	32	3	42	4	56	5	66	.	88	1	60	2	36	3	12	3	86	4	62	5	40	6	14	6	90	7	62	.	77·40
Taranto	46	.	72	1	44	2	76	4	10	5	44	6	78	1	28	2	46	3	64	4	84	6	.	7	18	8	40	9	56	10	74	11	90	1	20·16
Torre Annunciata	46	.	72	1	40	2	70	4	2	5	34	6	66	1	24	2	40	3	56	4	74	5	88	7	4	8	24	9	38	10	54	11	68	1	17·96
Torre del Greco	46	.	72	1	40	2	70	4	.	5	32	6	62	1	24	2	40	3	54	4	72	5	84	7	.	8	18	9	32	10	46	11	60	1	17·8
Trani	46	.	72	1	26	2	40	3	58	4	44	5	92	1	10	2	10	3	12	4	14	5	12	6	14	7	20	8	18	9	18	10	18	1	2·88

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- és kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *4. szám.* *Február 14. 1878.*

Tartalom:

A kocsipostai küldemények vámilletékének elszámolása. — A tértivevények megbetüzése a fel- és a leadó postahivatalnál. — A Svajczból érkezett utánvételes küldemények kezelése iránti rendeletre való figyelmeztetés. — Frankokényszer a Zanzibárba szóló levelekre. — Uj postahivatalok a német államokban. — Személyzetiek. — Pályázatok. — Könyvhirdetés.

Inhalt:

Verrechnung der Zollgebühren für Fahrpostsendungen. — Abstempelung der Retourrecepisse bei dem Auf- und Abgabspostamte. — Einschärfung der Bestimmungen für den Postvorschussverkehr mit der Schweiz. — Francozwang der Correspondenzen nach Zanzibar. — Neue Postämter in den deutschen Staaten. — Personalien. — Concurse. — Buchankündigung.

A kocsipostai küldemények vámilletékének elszámolása.

4006—1875.

Azon postahivatalok, melyek a vámköteles kocsipostai küldeményekért a vámilletékeket előlegkint az illető m. kir. vámhivatalnak ezüstben fizetik, ezen illetéket 1878-ik évi március hó 1-től kezdve a küldemény tovább rovatolásánál a kocsipostai rovatlap „költségek“ rovatában, többé nem ezüstben, hanem bankjegyekben a beszerzési költség és az agio hozzáadásával fogják a leadó postahivatalnak átszámitani.

A beszerzési költség az agioval együtt egyelőre további intézkedésig hat (6) százalékkal állapittatik meg.

Ezen intézkedés folytán az eddigi „ezüstpénz-kimutatások“ megszünnek.

Az előlegező postahivatalok, melyek a vámilletékek fedezésére a postaigazgatósági pénztárból ezüstpénz-előleggel láttatnak el, ezen ezüst-előleget bankjegyekben, az agio és a beszerzési költség (egyelőre hat százalék) hozzászámitása mellett fogják a postaigazgatósági pénztárnak visszatériteni.

Utóbbi pénztár az adott ezüstpénz-előleget, mint ilyent a forgalmi naplóban kiadásba és egyenlő összeggel, de bankjegyben bevételbe fogja számitani, a különbséget ellenben a postajövedéki naplóban „különféle bevételek“ rovata alatt, mint érczpénz-nyereményt bevételbe helyezni.

Verrechnung der Zollgebühren für Fahrpostsendungen.

Jene Postämter, welche für zollpflichtige Fahrpostsendungen dem k. ung. Zollamte die Zollgebühren direkte und in Silber entrichten, haben vom 1-ten März 1878 an bei der Weiterkartirung der Sendung diese Zollgebühren in der betreffenden Fahrpostkarte unter der Rubrik „Auslagen“ nicht mehr in Silber, sondern in Banknoten mit Zuschlag der Anschaffungskosten und des Silber-Agios aufzurechnen.

Die Anschaffungskosten und das Agio zusammen werden vorläufig und bis auf weitere Verfügung mit sechs (6) Percent festgesetzt.

In Folge dieser Verfügung haben die bisherigen Silbergeld-Ausweise aufzuhören.

Die Postämter, welche zur Bestreitung der Zollauslagen aus der Postdirections-Cassa Silbergeld-Vorschüsse erheben, haben diese Silbergeld-Vorschüsse in Banknoten mit Zuschlag des Agios und der Anschaffungskosten (vorläufig 6 Percent) an die Postdirections-Cassa zurückzuzahlen.

Letztere Cassa hat den gegebenen Silbergeld-Vorschuss als solchen im Contocorrent in Ausgabe und in gleichem Betrage, aber in Banknoten in Empfang zu stellen, dagegen den Differenzbetrag im Postgefälls-Journal auf Rubrik „Verschiedene Einnahmen“ als Münzgewinn zu beeinnahmen.

Budapest, 1878. február 4.

A tértivevények megbetüzése a fel- és a leadó postahivatalnál.

1422.

A kir. postahivatalok ugy az általuk inditott, mint az általuk kézbesitett levél- és kocsipostai küldemények-

Abstempelung der Retourrecepisse bei dem Auf- und Abgabspostamte.

Die königlichen Postämter haben sowohl auf den von ihnen ausgefertigten Retour-Recepissen als auch

hez tartozó tértivevényekre megfelelő helyen alkalmazzák a hely- és kelti betüző tiszta lenyomatát.

A feladó postahivatal ama kötelessége, hogy a tértivevényen székhelye nevét olvashatóan ki irja, változatlanúl marad.

auf jenen, welche zu den von ihnen bestellten Brief- und Fahrpostsendungen gehören, einen reinen Abdruck der Orts- und Datumstampiglie an entsprechender Stelle anzubringen.

Die Verpflichtung des Aufgabspostamtes, auf dem Retour-Recepisse den Namen des Aufgabeortes auch leserlich auszuschreiben, bleibt aufrecht.

Budapesten, 1878. február 1.

A Svajczból érkezett utánvételes küldemények kezelése iránti rendeletre való figyelmeztetés.

2017.

A svajczi postaigazgatás közlése szerint a Svajczból Magyarországba küldött utánvételes küldemények utánvételi lapjai gyakran épen nem vagy csak többszöri reclamaczióra érkeznek vissza a svajczi föladó postahivatalokhoz és a küldemény beváltásáról sok esetben semmi vagy csak nagyon hiányos feljegyzéssel vannak ellátva.

Ennélfogva a királyi postahivatalok figyelmeztettetnek a Svajczczal való utánvételi forgalom iránt a P. R. T. 1875-ik évi 4-ik számában közzétett utasitás határozatainak pontos követésére.

Einschärfung der Bestimmungen für den Postvorschussverkehr mit der Schweiz.

Laut einer Mittheilung der schweizerischen Postverwaltung langen die Nachnahmescheine zu Sendungen aus der Schweiz nach Ungarn häufig gar nicht oder erst über mehrmalige Reklamation an die schweizerischen Aufgabepostämter zurück und enthalten in vielen Fällen keinen oder nur einen mangelhaften Vermerk über die erfolgte Einlösung der betreffenden Sendungen.

Aus diesem Anlasse werden den kön. Postämtern die für den Postnachnahmeverkehr mit der Schweiz bestehenden Vorschriften (P. R. T. 1875, Nr. 4) zur genauen Befolgung in Erinnerung gebracht.

Budapest, 1878. január 29.

Frankokényszer a Zanzibárba szóló levelekre.

1865.

Az indiai postaigazgatás közlése szerint gyakrabban fordulnak elő Magyarországban föladott Zanzibárba szóló levelek, melyek vagy elégtelenül vannak bérmentesitve vagy bérmentetlenek.

Ennélfogva a kir. postahivatalok figyelmeztettetnek, hogy a Zanzibárba szóló levelezések a frankokényszernek vannak alávetve.

Francozwang der Correspondenzen nach Zanzibar.

Nach einer Mittheilung der indischen Postverwaltung kommen aus Ungarn Briefe nach Zanzibar vor, welche entweder ungenügend oder gar nicht frankirt sind.

Die kön. Postämter werden daher aufmerksam gemacht, dass die Correspondenzen nach Zanzibar dem Frankozwange unterliegen.

Budapesten, 1878. január 29.

Uj postahivatalok
a német államokban.

Neue Postämter
in den deutschen Staaten.

A postahivatal neve Name des Postamtes	Külföldi dij-négyszög Ausländisches Taxquadrat	Ország — tartomány Land — Provinz
Altenbochum	1365	Preussen — Pr. Westphalen
Balduinstein	1840	„ — „ Hessen Nassau
Behle	855	„ — „ Posen
Blotto	802	„ — „ Westpreussen
Bohlingen bei Radolfzell	2554	Baden — Kr. Constanz
Büdesheim in Rheinhessen	1999	Gr.Hessen — Pr. Rheinhessen

A postahivatal neve Name des Postamtes	Külföldi díjnégyszög Ausländisches Taxquadrat	Ország — tartomány Land — Provinz
Dingen	424	Preussen — Pr. Hannover
Eikendorf	1275	„ — „ Sachsen
Ermelinghof	1257	„ — „ Westphalen
Finkenstein	542	„ — „ Westpreussen
Georgenfelde	229	„ — „ Ostpreussen
Gilge	59	„ — „ Ostpreussen
Gross-Fahner	1612	Sachsen — Coburg-Gotha
Grossharthau	1687	„ — K. D. B Bauzen
Grosshennersdorf bei Herrnhut	1750	„ — „ „ „ „
Gross-Sottrum	699	Preussen — Pr. Hannover
Haseldorf	498	„ — „ Schleswig-Holstein
Hegenheim	2575	Elsass — —
Heldenfingen	2376	Würtemb. — O. A. Heidenheim
Henkenhagen	314	Preussen — Pr. Pommern
Horheim	2551	Baden — „ Constanz
Jakobsdorf	1177	Preussen — „ Brandenburg
Jurgaitschen	62	„ — „ Ostpreussen
Kiedrich	2000	„ — Hessen Nassau
Kochersteinsfeld	2234	Würtemb. — O. A. Nekarsulm
Langenberg bei Riesa	1567	Sachsen — K. D. B. Dresden
Langensteinbach	2281	Baden — Kr. Karlsruhe
Lang-Heinersdorf i. d. Neumark	1238	Preussen — „ Brandenburg
Leipe, R. B. Posen	1352	„ — „ Posen
Minsleben	1271	„ — „ Sachsen
Ober-Eisseln	63	„ — „ Ostpreussen
Perlswalde	230	„ — „ „
Powunden	78	„ — „ „
Rinkerode	2102	„ — „ Westphalen
St. Peter	2492	Baden — Kr. Freiburg
Schustern	48	Preussen — Pr. Ostpreussen
Stojenthin	168	„ — „ Pommern
Thomaskirch	1821	„ — „ Schlesien
Uchtdorf	846	„ — „ Pommern
Wallwitz, Kr. Guben	1289	„ — „ Brandenburg
Weisweil bei Kenzingen	2427	Baden — Kr. Freiburg
Wilhelmsfelde	846	Preussen — Pr. Pommern
Bardowick	704	„ — „ Hannover
Birawa	2030	„ — „ Schlesien
Bolewitz	1128	„ — „ Posen
Brebach	2193	„ — „ Rheinprovinz
Briesnitz	1403	„ — „ Schlesien
Cossdorf	1508	„ — „ Sachsen
Dattenfeld	1656	„ — „ Rheinprovinz
Deutsch-Kessel	1348	„ — „ Schlesien
Diedolshausen	5655	Elsass — —
Domanin	1588	Preussen — Pr. Posen
Drawehn	388	„ — „ Pommern
Dürr-Röhrsdorf	1686	Sachsen — K. D B. Dresden
Elster, R. B. Merseburg	1335	Preussen — Pr. Sachsen
Fredersdorf	1063	„ — „ Brandenburg
Gillenfeld	1892	„ — „ Rheinprovinz
Grauhof	1269	„ — „ Hannover
Heddesdorf	1776	„ — „ Rheinprovinz
Herzogswaldau	1403	„ — „ Schlesien
Hüttenrode	1326	Braunschw. — „ Kr. Blankenburg
Irxleben	1164	Preussen — „ Sachsen
Kessenich, Kr. Bonn	1654	„ — „ Rheinprovinz

Személyzetiek.

Ő cs. és ap. kir. Felsége m. hó 30-án kelt l. f. elhatározásával Valerián Károly világosi postamesternek 33 évi szolgálati ideje alatt tanusitott buzgalma és hűsége elismeréseül az arany érdemkeresztet legk. adományozni méltóztatott.

I. Kineveztettek:

a) postatisztté: Ludmann Béla postahivatali gyakornok Sopronban; Tonhäuser Ignácz cs. k. főhadnagy Budapesten;

b) postai altisztté: Müller József és Becsek János postahivatali szolgák Nagy-Szebenben;

c) postamesterré:

a budapesti kerületben: Tarbay Ede Mezőkövesdre; Pintér Illés Tisza-Beőre; Bölecz Károly távirász Ercsire;

a pozsonyi kerületben: Sendlein Ignácz Nagy-Bossányra, Gasparetz Béla Sklenóra;

a soproni kerületben: Flóth Fridolin távirdakezelő Gönyőre; özv. Péchy szül. Szücs Terézia Dárdára;

a kassai kerületben: Loisch Paulina N.-Szőllősre; Mali Jenő Kis-Almásra.

a nagyváradi kerületben: Kirilly József Boros-Sebesre; Bakos Mihály Tunyogra;

a temesvári kerületben: Gärtlgruber Ferencz Anninára; Szesztrics József távirász Titelre;

a nagyszebeni kerületben: Czeller Róza Keresztény-Szigetre.

II. Áthelyeztetett: Giszy Ferencz postaialtiszt Temesvárról Nagyszebenbe.

III. Nyugalmaztatott: Gissauer Antal postaialtiszt Zágrábban.

IV. Elbocsáttatott: Frimel János postatiszt Budapesten.

Pályázatok.

Postamesteri állomásra tiszti szerződés mellett:

1. Bács-Petrovoszellón (Bács-Bodrogmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

2. Franzfelden (Torontálmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 220 frt gyalogküldönczátalány.

Kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

Postmeistersstelle gegen Dienstvertrag in:

3) Zlatar (Varasdiner Comitat), Caution 100 fl., Jahresbestallung 260 fl., Amtspauschale 40 fl., Beförderungspauschale 804 fl.

Gesuche sind binnen drei Wochen bei der Postdirection in Agram einzubringen.

Könyvhirdetés.

Bartl János, cs. kir. főpostaellenőr és tanár a bécsi kereskedelmi főtanodánál, előfizetést hirdet a következő czim alatt megjelent művére:

„Zweites Ergänzungsheft zu dem Werke: Vorträge über den technischen und administrativen Postdienst in Oesterreich."

Ára 20 kr. Megrendelések közvetlenül a szerzőhez intézendők.

Buchankündigung.

Johann Bartl, k. k. Oberpostcontrolor und Docent des Postlehrcurses in Wien, ladet zur Pränumeration auf sein, unter dem Titel:

„Zweites Ergänzungsheft zu dem Werke: Vorträge über den technischen und administrativen Postdienst in Oesterreich"

erscheinendes Werk ein.

Preis 20 kr. Bestellungen sind direct an den Verfasser zu richten.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Victor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- és kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *5. szám.* *Február 22. 1878.*

Tartalom:

A körjegyzőségek által föladott és körjegyzőségekhez czimzett adópénzek portomentessége. — A wagendrüsseli postahivatal ezentúl „Merény“ nevet visel. — Pályázatok. — Helyreigazitás. — Hirdetés.

Inhalt:

Portofreiheit der Steuergelder, welche von Kreisnotariaten an Kreisnotariate versendet werden. – Das Postamt Wagendrüssel führt von nun an den Namen „Merény“. — Concurse. — Berichtigung. — Kundmachung.

A körjegyzőségek által föladott és körjegyzőségekhez czimzett adópénzek portomentessége.

2744.

A közadók kezeléséről szóló 1876-ik évi XV-ik törvényczikk 42-ik §-a szerint kis községekben a biró csak a körjegyző közreműködésével szedheti be az adót.

Minthogy ennélfogva ily esetekben a körjegyző a községi elöljáróság, tehát maga a község nevében jár el az adópénzek kezelésénél, ennélfogva az 1877-ik évi augustus hó 14-én 14824 szám alatt kelt rendeletemmel (P. R. T. 1877, 98-ik lap) a községek által beszedett adópénzekre engedélyezett portomentesség akkor is megilleti az ily tartalmu pénzesleveleket, ha azokat a körjegyzőség adja fel, és a „körjegyzőség“ helybetűzőjével vannak megbélyegezve, legyenek azok más körjegyzőségre, községre, szolgabirói hivatalra vagy adóhivatalra czimezve; feltéve, hogy a portomentesség élvezésére előirt egyéb kellékeknek megfelelnek.

Portofreiheit der Steuergelder, welche von Kreisnotariaten an Kreisnotariate versendet werden.

Laut §. 42 des Gesetzartikels XV. vom Jahre 1876 über die Manipulation der öffentlichen Steuergelder kann der Gemeindevorstand in kleinen Gemeinden nur unter Mitwirkung des Kreisnotärs die Steuer einheben.

Da demzufolge in solchen Fällen der Kreisnotär im Namen der Gemeindevorstehung, also der Gemeinde selbst bei der Manipulation der Steuergelder vorgeht, kommt die mit der Verordnung vom 14-ten August 1877 unter Zahl 14824 (P. R. T. 1877, Seite 98) bewilligte Portofreiheit für die Steuergelder, welche von den Gemeinden versendet werden, den Geldbriefen solchen Inhaltes auch dann zu, wenn dieselben durch die Kreisnotariate aufgegeben und mit der Stampiglie des Kreisnotariates versehen werden, mögen diese Geldbriefe an andere Kreisnotariate, Gemeinden, Stuhlrichter- oder Steuerämter adressirt sein; vorausgesetzt, dass dieselben den für den Genuss der Portofreiheit vorgeschriebenen übrigen Erfordernissen entsprechen.

Budapest, 1878. február 14.

A wagendrüsseli postahivatal ezentúl „Merény“ nevet visel.

2680.

Wagendrüssel bányaváros magyarban „Merény“ nevet nyervén, a kir. postahivatalok ennélfogva a mértföldmutatókban a wagendrüsseli postahivatalnak magyar „Merény“ nevét is iktassák be, hivatalos érintkezéseikben pedig ezentúl csupán a „Merény“ nevet használják.

Das Postamt Wagendrüssel führt von nun an den Namen „Merény“.

Die Bergstadt Wagendrüssel wird von nun an die ungarische Benennung „Merény“ führen; die kön. Postämter haben daher in den Meilenweisern den Ort Wagendrüssel mit seinem ungarischen Namen „Merény“ einzutragen und im ämtlichen Verkehre nur die letztere Benennung zu gebrauchen.

Budapest, 1878. február 6.

Pályázatok.

Postatiszti, esetleg postahivatali gyakornoki állomásra a budapesti kerületben, 300 frt biztositék mellett 600 frt évi fizetés és 150 frt lakpénzzel, illetőleg 300 frt évi segélydijjal.

Kérvények három hét alatt a budapesti postaigazgatósághoz intézendők.

Postatiszti, esetleg postahivatali gyakornoki állomásra a soproni kerületben, 300 frt biztositék mellett 600 frt évi fizetés és 100 frt lakpénzzel, illetőleg 300 frt évi segélydijjal.

Kérvények három hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

Postahivatali gyakornoki állomásra a pozsonyi kerületben, 300 frt évi segélydijjal.

Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

Postamesteri állomásra tiszti szerződés mellett:

1. Verbóczon (Nyitramegye), biztositék 100 frt, évi járandóság 120 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

---

2. Héderváron (Győrmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 636 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

---

3. Sarkadkeresztúron (Biharmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 420 frt szállitási átalány.

4. Érkörtvélyesen (Szathmármegye), biztositék 100 frt, évi járandóság 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 180 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

Postmeisterstelle gegen Dienstvertrag, in:

1. Uljanik (Pakracer Vicegespanschaft), Caution 100 fl., Jahresbestallung 120 fl., Amtspauschale 40 fl., Beförderungspauschale 1488 fl.

Gesuche sind binnen drei Wochen an die Postdirection in Agram zu richten.

Postamtsdienerstelle im Agramer Bezirke, Caution 100 fl., Jahreslohn 300 fl., Quartiergeld 60 fl., Montur in natura.

Die im Sinne des Gesetzartikels II. vom Jahre 1873 instruirte Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirection in Agram einzubringen.

Helyreigazitás.

A belföldi mértföldmutatóban a zólyom-lipcsei postahivatal díjterületi számát a kir. postahivatalok 323-ról 328-ra igazitsák ki s a mértföldtávolságot ezen dijterületnek megfelelőleg ugy mint „Óhegy"-re jegyezzék be.

Berichtigung.

Die kön. Postämter haben in dem inländischen Meilenweiser das Taxfeld des Postamtes Zólyom-Lipcse von 323 auf 328 richtigzustellen und dem entsprechend die Meilen-Entfernung wie für „Óhegy" einzutragen.

Hirdetés.

A folyó évi január hó 15-iki szeged-gombosi vasuti postamenet alkalmával használt postakocsiban két rendbeli inggomb-készlet, — a folyó évi január hó 21-iki Budapest-Bécs II. számu mozgópostamenet alkalmával pedig egy tokban két tajtékszivarszopóka találtatott.

Ezen tárgyak bizonyára valamely küldeményből esvén ki, felhivatnak a kir. postahivatalok, hogy felszólamlás esetén a budapesti postaigazgatósághoz forduljanak.

Kundmachung.

Bei Gelegenheit der Eisenbahnfahrt Szeged-Gombos vom 15-ten Januar d. J. wurden im Postwaggon zwei Garnituren Hemdknöpfe und in dem Postwagen der Ambulance Budapest-Bécs Nr. 2 vom 21-ten Januar d. J. in einem Futteral zwei Meerschaum-Cigarrenspitzen gefunden.

Diese Gegenstände sind wahrscheinlich aus Postsendungen herausgefallen und werden demnach die kön. Postämter aufgefordert, im Falle einer Reclamation der erwähnten Gegenstände sich an die kön. Postdirection in Budapest zu wenden.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Victor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- és kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *6. szám.* *Február 28. 1878.*

Tartalom:

A stabil postahivatalok közt váltott kocsipostai zsacskók és kosarak készitése, kezelése és fölbontása.

Inhalt:

Anfertigung, Behandlung und Eröffnung der Fahrpostbeutel und Körbe im Verkehre zwischen stabilen Postämtern.

A stabil postahivatalok közt váltott kocsipostai zsacskók és kosarak készitése, kezelése és fölbontása.

Anfertigung, Behandlung und Eröffnung der Fahrpostbeutel und Körbe im Verkehre zwischen stabilen Postämtern.

3226.

A kocsipostai zárak használatánál nagyobb pontosság elérése czéljából, az e részben fennálló szabályok összevonva és kiegészitve a következőkben adatnak ki miheztartás végett:

1. §. Kocsipostai zsacskók alkalmazása.

A vasuti vonalakon továbbá postavezetők által nem kisért oly járatoknál, melyek kocsipostai küldemények szállitására használtatnak, zsacskók alkalmazandók.

2. §. A zsacskók kellékeiről.

Csak tökéletesen sértetlen, a postagazdászati hivatal utján beszerzett, külön megjelöléssel és számmal ellátott kocsipostai zsacskók használata van megengedve. A használt zsacskó számát és megjelölését ugy a kocsipostai rovatlap felső szélén, mint a kocsipostai jegyzőkönyvben világosan fel kell tüntetni.

Ha ugyanazon megjelöléssel és számmal ellátott több kocsipostai zsacskó van forgalomban vagy pedig olyan, melynek száma nincs, azok jelentés mellett haladéktalanul azon postahivatal előttes postaigazgatóságának küldendők be, mely postahivatalnak tulajdonát az illető zsacskó képezi.

3. §. A zsacskók használatba vételéről.

Minden kocsipostai zsacskó közvetlenül használatba vétele előtt használhatósága tekintetében behatóan megvizsgálandó. Különös figyelmet kell forditani arra, hogy a zsacskóról az előbbi használatból netán rajta maradt pecséttöredékek leszedessenek és a zsacskó egyátalában lehetőleg tisztán tartassék.

4. §. A zsacskókba teendő küldeményekről.

A kocsipostai zsacskókba elhelyezendők:

Behufs Erzielung einer grösseren Genauigkeit bei den Fahrpostverschlüssen werden die diesfalls bestehenden Vorschriften in Nachstehendem zusammengefasst und ergänzt zur Darnachachtung hinausgegeben:

§. 1. Anwendung von Fahrpostbeuteln.

Auf allen Eisenbahnrouten, dann bei Fahrten ohne Conducteursbegleitung, welche zum Transport von Fahrpostsendungen benützt werden, haben Fahrpostbeutel in Anwendung zu kommen.

§. 2. Beschaffenheit der Beutel.

Es dürfen nur vollkommen unverletzte, mit einer eigenen Bezeichnung und einer eigenen Zahl versehene, von der k. Postökonomieverwaltung bezogene Fahrpostbeutel verwendet werden. Bezeichnung und Zahl des verwendeten Beutels ist sowohl auf dem Kopfe der bezüglichen Fahrpostkarte, als auch im Fahrpostprotokoll deutlich ersichtlich zu machen.

Wenn mehrere Fahrpostbeutel mit einer und derselben Bezeichnung und Zahl oder solche ohne eine Zahl in Verwendung stehen, so sind dieselben unverzüglich mit Bericht an die vorgesetzte Postdirection jenes Postamtes einzusenden, dessen Eigenthum die betreffenden Beutel sind.

§. 3. Ingebrauchnahme der Beutel.

Jeder Fahrpostbeutel ist unmittelbar vor seiner Verwendung hinsichtlich seiner Brauchbarkeit sorgfältig zu untersuchen. Insbesondere sind Siegellackfragmente, die von einer früheren Verwendung etwa auf dem Beutel geblieben sind, sorgfältig zu entfernen und die Beutel überhaupt möglichst rein zu halten.

§. 4. Gegenstände welche in Beuteln zu versenden sind.

In die Fahrpostbeutel sind zu hinterlegen:

a) A pénzeslevelek kivétel nélkül, a készpénzt (arany, ezüst), ékszert és értékpapirokat tartalmazó küldemények, a mennyiben súlyuk és terjedelmüknél fogva erre alkalmasak.

b) A csomagok értéknyilvánitással vagy a nélkül 250 gram súlyig, ha a pénzes levelekkel egy rovatlapban vannak bejegyezve és minőségüknél fogva a zsacskóban elhelyezhetők.

c) A kocsipostai rovatlaphoz tartozó szállitó levelek, vámjegyek, utánvételi lapok, tértivevények és másnemü okmányok.

5. §. Az elhelyezés módjáról.

Az elhelyezendő küldemények közvetlenül a kocsipostai zsacskóba való elhelyezés előtt a pénz- és szállitmányi rovatlappal összehasonlitandók és annak jeléül, hogy ez megtörtént, mindegyik meglevő küldemény a rovatlapban szines irón vagy téntavonással megjelzendő, aztán a küldemények zsineggel kötegbe kötve helyezendők el a zsacskóba. Oly küldeménynél, mely nem jön a zsacskóba, vagy mely az elhelyezéskor nincs meg, a jelző vonást alkalmazni nem szabad.

Ha a pénzes levelek száma oly nagy, hogy több köteget kell késziteni, az egyes kötegeket kék irónnal, sorszámmal kell ellátni és mindegyiken feljegyezni, hogy mely rovatszámig terjedő leveleket tartalmaz. A kötegek összes száma a szállitmányi rovatlap végén feljegyzendő. Ha egy zsacskóhoz több „betét-“ rovatlap tartozik, akkor a zsacskóban foglalt kötegek száma azon rovatlapra jegyzendő fel, melyet a zsacskót lezáró postahivatal, az azt átvevő postahivatalhoz küld (közvetlen rovatlap). Magától értetik, hogy minden egyes betéti rovatlap és az abban rovatolt küldemények számát szintén a közvetlen rovatlapban kell följegyzeni és hogy ennélfogva akkor is kell közvetlen rovatlapot elinditani, ha egyéb mint betéti rovatolmány nincs is.

6. §. Zsacskóküldeményekről.

Ha a zsacskóban a pénzesleveleken és az emlitett okmányokon kivül oly kisebb kocsipostai küldemények is foglaltatnak, melyek az abban való elhelyezésre alkalmasak, de nem foglalhatnak helyt a pénzeslevelek közt, akkor azok a rovatlapban mint „zsacskó-darabok“ kék irónnal „B“ betüvel (benlevő) megjelelendők és azok száma a rovatlap végén külön feljegyzendő.

Például: 4 csomag pénzeslevél
2 drb. zsacskó-küldemény.

a) Geldbriefe ohne Ausnahme und Sendungen mit Baargeld (Gold, Silber), Prätiosen und Werthpapieren, soweit sie nach ihrem Gewichte und Umfange sich dazu eignen.

b) Frachtsendungen mit oder ohne declarirten Werth bis zum Gewichte von 250 Gramm, soferne sie mit Geldbriefen in einer Karte eingetragen und ihrer Beschaffenheit nach zu Beutelstücken geeignet sind.

c) Die zu der Beutelkarte allenfalls gehörigen Frachtbriefe, Zollbolletten, Zolldeclarationen, Retourrecepisse und sonstigen Documente.

§. 5. Art und Weise der Hinterlegung.

Die einzulegenden Sendungen sind unmittelbar vor ihrer Hinterlegung in den Beutel mit der Fahrpostkarte zu vergleichen und zum Zeichen, dass dies geschehen, ist jede einkartirte Sendung, welche vorhanden ist, in der Karte mit einem färbigen Stift oder Tintenstrich zu bezeichnen; sodann sind dieselben mit Bindfaden zu einer Rubrik zu formiren und diese in den Beutel zu legen. Sendungen, welche nicht in den Beutel gehören oder welche zur Zeit der Hinterlegung nicht vorhanden sind, dürfen auf die obenerwähnte Weise nicht bezeichnet werden.

Ist die Anzahl der Geldbriefe so gross, dass mehrere Rubriken formirt werden müssen, so sind die Rubriken mit Blaustift zu numériren, und mit der Angabe des betreffenden Kartenabschnitts (von Nr. — bis Nr. —) zu versehen. Die Gesamtanzahl der Rubriken ist am Schluss der Karte anzumerken. Gehören zu einem Beutel mehrere „Einschluss“-Karten, so ist die Anzahl der im Beutel befindlichen Rubriken auf jener Karte zu vermerken, welche von dem Postamt, das den Beutel schliesst, an jenes, welches denselben empfängt, gerichtet wird (directe Karte). Selbstverständlich ist jede einzelne Einschlusskarte und die Anzahl der darin kartirten Sendungen ebenfalls in der directen Karte anzumerken und es muss demzufolge auch dann eine directe Karte ausgefertigt werden, wenn keine andere, als Einschluss-Sendungen vorhanden sind.

§. 6. Beutelstücke.

Sind ausser den Geld- und Frachtbriefen u. dgl. auch solche kleinere Frachten in den Beutel eingeschlossen, welche wohl zum Einlegen geeignet sind, aber mit den Geldbriefen nicht zusammengepackt werden können, so sind dieselben in der Karte als Beutelstücke mit dem Buchstaben „B“ (Benlevő) mittelst Blaustift zu bezeichnen, und ihre Anzahl am Schlusse der Karte separat anzumerken, z. B.

4 Geldbriefpakete,
2 Stück Beutelfrachten.

Általában figyelmeztetnek a postahivatalok, hogy könnyebb áttekinthetés végett kivánatos, hogy az elinditási munkálatoknál kék, az érkezési munkálatoknál pedig veres iránt használjanak.

7. §. *Az ellenjegyzés az elinditáskor.*

A kincstári postahivataloknál a küldeményeknek a zsacskóba való elhelyezésénél és az utóbbiak lezárásánál egy másik egyén tanuként (ellenjegyző) tartozik jelen lenni, ki az elsővel együttesen kezeskedvén, a zsacskót szintén megvizsgálni (§. 2.) és a küldemények kellő elhelyezésére ügyelni tartozik.

8. §. *A zsacskók lezárásáról és a czimczéduláról.*

Mihelyt a küldemények a zsacskóba elhelyezvék, a zsacskó két széle közepe felé hajtassék be és egymás felé oly módon csavarittassék össze, hogy kifelé csak egy ráncz maradjon, mely a zsacskó felső szélétől körülbelül egy tenyérnyi távolságra erős csomótlan zsineggel akként köttessék körül, hogy a csomó és a zsineg két vége a ránczra essék. E zsineggel egyszersmind a zsacskónak a ráncz átellenében levő sima oldalára a zsacskó czimczédulája (Spitzzettel) is akként kötendő, hogy a czimczédulát annak megsérülése nélkül a zsineg alól kihuzni ne lehessen. A hivatalos pecsét tisztán és tartós módon a zsineg csomójára és a zsacskó ránczára akként alkalmaztatik, hogy a pecsét megsérülése nélkül a zsacskó tartalmához férni ne lehessen.

Czimczédulának csak tiszta irópapirt szabad használni. A hol e czélra nyomtatott lapok vannak, azok használandók.

A czimczédulán, a rendeltetési helyet tisztán és világosan fel kell tüntetni. Azonkivül az elinditó postahivatal hely- és kelti bélyegét kell alkalmazni és oly helyekre szóló zsacskóknál, hová naponta több inditás történik, az inditást is fel kell jegyezni. (I. II. . . inditás).

9. §. *A rovatlapokról.*

A zsacskóhoz tartozó rovatlap oly módon hajtandó össze, hogy a rendeltetési postahivatal neve és a zsacskó megjelölése a rovatlap széthajtása nélkül is, azonnal szembe tünjék.

Ha egy zsacskóhoz több rovatlap tartozik, akkor a többi rovatlap a közvetlen rovatlapba (az inditó pos-

Im Allgemeinen werden die Postämter aufmerksam gemacht, dass es zur leichteren Uebersicht wünschenswerth ist, dass sie bei den Manipulationen zur Abfertigung Blaustift, bei den Manipulationen anlässlich der Ankunft dagegen Rothstift verwenden.

§. 7. *Die Contrasignirung bei der Abfertigung.*

Bei den ärarischen Postämtern hat bei der Hinterlegung der Sendungen in den Beutel und beim Verschluss desselben ein zweites Individuum als Zeuge (Contrasignant) zugegen zu sein, welches mit dem Ersten solidarisch mithaftet und daher den Beutel ebenfalls zu besichtigen (§. 2) und auf die gehörige Einlegung der Sendungen Acht zu haben verpflichtet ist.

§. 8. *Verschluss der Beutel. Spitzzettel.*

Sofort, nachdem alle Sendungen in den Beutel eingelegt sind, sind die beiden Kanten desselben gegendie Mitte zu einzuschlagen und derart gegeneinander zusammen zu rollen, dass nach Aussen nur eine einzige Falte bleibt, welche ungefähr eine Handbreit vom oberen Rande mit starkem, ungeknüpftem Spagat festzuschnüren ist, worauf der Spagat so zu knüpfen ist, dass der Knoten mit den beiden losen Enden gerade auf die Falte zu liegen komme. Mit diesem Spagat ist gleichzeitig auf die, der Falte gegenüberliegenden Seite des Beutels auch der Spitzzettel des Beutels derart anzubinden, dass der Zettel ohne Verletzung unter dem Spagat nicht herausgezogen werden könne. Schliesslich ist das Amtssiegel auf den Knoten und die beiden Ränder der Falte rein, haltbar und so anzubringen, dass man dem Inhalte des Beutels ohne Verletzung des Siegels nicht beikommen könne.

Zu Spitzzetteln darf nur reines Schreibpapier verwendet werden. Wo zu diesem Behufe gedruckte Spitzzettel eingeführt sind, haben diese in Gebrauch zu kommen.

Der Spitzzettel muss den Namen des Bestimmungsortes deutlich entnehmen lassen und mit dem Abdruck des Orts- und Datumstempels des abfertigenden Postamtes, und bei Beuteln nach solchen Orten, wohin täglich mehreremale expedirt werden, auch mit der Bezeichnung der Expedition versehen sein. (I. II. . . . Expedition.)

§. 9. *Die Karten.*

Die zu dem Beutel gehörige Karte ist derart zusammenzulegen, dass der Name des empfangenden Postamtes, sowie die Bezeichnung des Beutels entnommen werden könne, ohne die Karte auseinander falten zu müssen.

Gehören zu einem Beutel mehrere Karten, so sind die Einschlusskarten unter die directe Karte und mit

tahivataltól a rendeltetési postahivatalhoz intézett) akként teendők be és hajtandók össze, hogy a közvetlen rovatlapból ki ne eshessenek.

Ha a zsacskóhoz tartozó rovatlapokban oly küldemények is rovatoltattak, melyek a zsacskóban el nem helyezhetők, akkor ily küldemények az illető rovatlapban kék irónnal „E“ vagy „Z“ (extra, záron kivül) betüvel megjelölendők. A záron kivüli csomagok száma az illető rovatlap felső szélén szintén kék irónnal tüntettessék fel.

Ha egy zsacskóhoz több rovatlap tartozik és mindegyikben vagy néhányban záron kivüli küldemény van rovatolva, a küldemények átvételének és nyilvántartásának könnyitése tekintetéből azok összes számát a „közvetlen“ vagyis legfelül eső rovatlapban kell akként föltüntetni, hogy az összeadási jegy mellett (+) az egyes betéti rovatlapokban rovatolt záron kivüli szállitmányok és végre az egyenlőségi jegy (=) után azoknak összes száma felirassék.

Igy például, ha a budapest-szegedi zsacskóban 3 rovatlap küldeménye foglaltatik és mindegyik rovatlaphoz záron kivüli küldemény tartozik és pedig a Budapest-szegedihez 3, a másodikhoz 1, és a harmadikhoz 2, akkor a Budapest-szegedi közvetlen rovatlap felső szélén kék irónnal következő feljegyzést kellene tenni: Z 3 + 1 + 2 = 6.

A rovatlapok mindig a zsacskón kivül küldendők. A szállitásnál a rovatlapok a vasuti vonatoknál az átadójegyzékbe, a többi járatoknál pedig az óralevélbe köttessenek és az átadásnál és átvételnél különös figyelem fordittassék arra, hogy a rovatlapok meg legyenek. Ha valamely rovatlap hiányzik, az jegyeztessék föl az átadási jegyzékben illetőleg óralevélben és ismertessék el az átadó részéről.

10. §. A zsacskók kezelése lezárás után.

A kocsipostai zsacskók rendszerint közvetlen az elindítás előtt lezárandók és ott, hol ellenjegyző van, ez nem csak a küldemények elhelyezésénél, hanem a zsacskók lezárásánál is az elindításig illetőleg a lezárt kocsipostai zsacskók továbbításáig jelen lenni és felügyelni köteles.

Ha a lezárt kocsipostai zsacskók azonnali elindítása közlekedési akadályok vagy más körülmények által gátolva van, azok az elindításig zár alatt és lehetőleg ellenzár alatt biztos tartályban őriztessenek, hogy hivatlan egyén hozzájuk ne férhessen. Szintén zár és esetleg ellenzár alatt tartandók a beérkezett tovább menő zsacskók is.

dieser so zusammen zu legen, dass sie aus der directen Karte nicht herausfallen können.

Sind in einer zu einem Beutel gehörigen Fahrpostkarte auch Sendungen kartirt, welche in den Beutel nicht hinterlegt werden können, so sind diese Sendungen in der Karte mittelst Blaustift mit dem Buchstaben E (Extralaufer) oder Z (Záronkivüli) zu bezeichnen und die Anzahl der Extralaufer vorne am Kopfe der Karte ebenfalls mittelst Blaustift ersichtlich zu machen.

Gehören zu einem Beutel mehrere Karten und sind in jeder oder in einigen derselben Extralaufer kartirt, so ist zur Erleichterung der Uebergabe und Evidenzhaltung die Zahl der Extralaufer auf der obenliegenden, d. h. directen Karte in der Weise mit Blaustift zu recapituliren, dass zuerst die Anzahl der Extralaufer der directen Karte, dann mittelst des Additionszeichens (+) hiemit verbunden, die in den einzelnen Einschlusskarten verzeichneten Extralaufer und schliesslich nach dem Gleichheitszeichen (=) die Summe ersichtlich gemacht wird.

Es wären z. B. Beutelstücke aus drei Karten in den Fahrpostbeutel „Budapest-Szegedin“ eingeschlossen und in jeder davon Extralaufer kartirt, u z. in der Karte „Budapest-Szegedin“ 3, in der zweiten 1 und in der dritten 3, so hätte die Recapitulation auf dem Kopfe der directen Karte Budapest-Szegedin zu lauten: E 3 + 1 + 2 = 6.

Die Karten sind immer ausser dem Beutel abzufertigen. Bei der Beförderung sind die Karten u. z. auf Eisenbahnen in das Uebergabsverzeichniss, bei den übrigen Fahrten aber in den Stundenpass einzubinden, und bei der Uebergabe und Uebernahme ist auf das Vorhandensein sämmtlicher Karten besonders zu achten, etwaige Abgänge im Uebergabsverzeichniss beziehungsweise im Stundenpass anzumerken und durch den Uebergeber anzuerkennen.

§. 10. Behandlung der Beutel nach ihrem Verschluss.

In der Regel sind die Fahrpostbeutel unmittelbar vor der Abfertigung zu schliessen und dort, wo ein Contrasignant fungirt, hat derselbe nicht nur beim Einlegen, sondern auch beim Verschliessen und bis zur Abfertigung, beziehungsweise Weitergabe der geschlossenen Fahrpostbeutel zugegen zu sein.

Wenn Verkehrsstörungen oder andere Umstände die sofortige Abfertigung der geschlossenen Fahrpostbeutel verhindern, so sind dieselben bis zur Abfertitigung unter Sperre und wo möglich unter Gegensperre in sichere Verwahrung zu nehmen, so, dass kein Unberufener zu denselben gelangen könne. Ebenso sind unter Sperre und eventuell Gegensperre die eingelangten und umzuspedierenden Fahrpostbeutel zu halten.

A zsacskók lepecsételésére használt hivatalos pecsétnyomót a rovatolással megbizott postahivatalbeli tartsa lezárva gondos őrizet alatt, mert ő felelős, hogy a pecséttel visszaélés ne történjék.

11. §. A zárt zsacskók átvétele.

Minden postahivatalbeli, ki valamely kocsipostai zsacskót akár továbbitás, akár átrovatolás vagy felnyitás végett átvesz, mindenekelőtt arról győződjék meg, valjon a zsacskó pecsétje, zsinege és czímczédulája szabályszerű állapotban van-e és valjon a zsacskó ránczai és szélei sértetlenek-e.

Különösen szükséges, hogy a zsacskó ne csak külsőleg behatóan megvizsgáltassék, hanem a ráncz belső része is, a mennyire ezt a ráncz két szélét összetartó hivatalos pecsét megengedi, kifordittassék és megtekintessék.

Valamely zsacskónak észrevétel nélküli átvétele vagy felnyitása annak bizonyitékául fog szolgálni, hogy az átvevő a zsacskó pecsétjét és egyéb állapotát gyanusnak nem találta.

12. §. Eljárás észlelt szabályellenességek esetében.

Ha valamely szabalyellenesség vétetik észre, meg kell különböztetni, valjon a zsacskó állapota olyan-e, hogy a zsacskóban foglalt küldemények még eléggé megvannak óva: (például: szabályellenes összehajtás, nem egészen tiszta pecsétlenyomat stb.), vagy pedig olyan-e, hogy a tartalomhoz hozzáférni lehet, vagy pedig mutatkoznak-e a megkisérlett vagy véghezvitt megfosztásnak nyomai.

Első esetben (ha a küldemények még kielégitőleg megóvák) a zsacskót átvenni, a szabályellenességet az átadó vagy áthozó jelenlétében megállapitani és a rovatlapban valamint az átadó jegyzékben esetleg az óralevélben és a hajtókönyvecskében röviden följegyezni és az átadó vagy áthozó által aláirással esetleg keresztvonással elismertetni kell. A zsacskó azután úgy a mint találtatott egy másik zsacskóba teendő és ez szabályszerüen lezárandó és azon czimmel látandó el, melylyel a betett zsacskó birt.

A rendeltetése helyén ezen uj zsacskót csak tanuk jelenlétében és tényálladék fölvétele mellett szabad fölbontani.

Ha a szabályellenesség vasuti meneten vétetik észre, melyen kocsipostai szolgálattal foglalkozó mozgóposta nem közlekedik és ennélfogva a szabályellenes

Das Amtssiegel, mit welchem die Beutel verschlossen werden, hat stets in sorgfältiger Verwahrung und unter Sperre des mit der Kartirung betrauten Postbediensteten zu sein, welcher dafür verantwortlich ist, dass damit kein Missbrauch getrieben werde.

§. 11. Die Uebernahme der geschlossenen Beutel.

Jeder Postbedienstete, der einen Fahrpostbeutel, sei es zur Weiterbeförderung, Umspedirung oder Eröffnung übernimmt, hat sich zunächst durch eine genaue Untersuchung von dem vorschriftsmässigen Zustande des Siegels, des Spagats und des Spitzzettels, sowie von der Unverletztheit der Ränder und Falten des Beutels zu überzeugen.

Insbesondere ist es nothwendig, dass der Beutel nicht nur äusserlich besichtigt, sondern auch das Innere der Falte herausgekehrt und besehen werde, so weit es das die beiden Ränder der Falte verbindende Amtssiegel erlaubt.

Die anstandslos stattgefundene Uebernahme oder Eröffnung eines Beutels gilt als Beweis, dass der Siegel- und sonstige Zustand des Beutels unbedenklich befunden worden ist.

§. 12. Verfahren im Falle einer wahrgenommenen Vorschriftswidrigkeit.

Wird an einem Beutel eine Vorschriftswidrigkeit wahrgenommen, so ist zu unterscheiden, ob seine Beschaffenheit eine solche ist, dass die eingeschlossenen Sendungen noch genügend verwahrt sind (z. B. ein der Vorschrift nicht entsprechendes Zusammenrollen, etwas undeutlicher Siegelabdruck, u. dgl.) oder ob der Zustand ein solcher ist, dass dem Inhalt beigekommen werden kann oder ob sich gar Spuren einer versuchten oder verübten Violirung zeigen.

Im ersten Falle (wenn die Verwahrung noch genügend ist) ist der Beutel zu übernehmen, die Vorschriftswidrigkeit in Gegenwart des Uebergebers oder Ueberbringers zu constatiren und in der Karte, sowie im Uebergabsverzeichnisse beziehungsweise im Stundenpasse und Rittbüchel kurz anzumerken und vom Uebergeber oder Ueberbringer durch Unterschrift, eventuell mit dem Handzeichen anzuerkennen. Der Beutel ist sodann so, wie er gefunden wurde, in einen anderen Beutel zu hinterlegen, dieser vorschriftsmässig zu verschliessen und mit der Adresse des eingelegten Beutels zu versehen.

Auf dem Bestimmungsort darf dieser neue Beutel nur in Gegenwart von Zeugen und unter Aufnahme eines Thatbestandsprotokolles eröffnet werden.

Wird die Vorschriftswidrigkeit während einer Eisenbahnfahrt wahrgenommen, mit welcher kein fahrendes Postamt verkehrt, welches sich mit der Fahrpost-

zsacskó nem tehető más zsacskóba, tartozik az átvevő arról gondoskodni, hogy a zsacskó a talált állapotban maradjon és köteles a továbbadásnál a szabályellenességet az átadó jegyzékben följegyezni és a további átvevőt arra különösen figyelmeztetni.

A másik esetben (ha a szabálytalanság vagy sérülés olyan, hogy a küldemények veszélyeztetve látszanak, vagy ha megkisérlett fosztogatás nyomai mutatkoznak) a vasuti és a mallemeneteknél az átvételt meg kell tagadni és az, kinek kezében a zsacskó maradt, köteles annak a következő szakaszban előirt módon való fölbontásáról gondoskodni. Ha a zsacskó postavezető kezében marad, a menet végpontján levő postahivatal fogja a bizottmányi fölbontást az illető postavezető jelenlétében eszközölni.

13. §. A bizottmányi fölbontás módja.

Ha valamely zsacskó aggályossága miatt át nem adható vagy ha szabályellenessége miatt más zsacskóban érkezik rendeltetési helyére vagy pedig a helybe szóló zsacskók valamelyike kifogásoltatik, következőleg kell eljárni:

Mindenekelőtt hivassék meg két alkalmas tanu vagy ha ilyen hamar nem kapható, a községi elöljáróság egyik tagja, kik vagy ki előtt a szabályellenességet megállapitani, és az 1-sö minta szerint készitendő leleti jegyzőkönyvet a mintában előadott módon föl kell venni. A kifogásolt zsacskó addig, mig a tanuk megérkeznek, annak őrizetében kell, hogy maradjon, kinek kezében kifogásoltatott.

Különösen figyelmeztettetnek a postahivatalok, hogy a kifogásolt zsacskóknál a tényállás első része felveendő és valamennyi jelenlevő által aláirandó, még mielőtt a zsacskó felnyittatik. A fölnyitásnál a zsacskó torkát összekötő zsineget úgy kell szétmetszeni és a külső ránczot összetartó pecsétet úgy kell feltörni, hogy a pecséttöredékek a pecsét feliratát lehetőleg megismerni engedjék. A letört pecsétrészek összeszedésére és megőrzésére különös gond fordittassék. A fölnyitás után a zsacskóban talált küldemények elhelyezési sorrendjét a tényállási jegyzőkönyv „lelet-“ rovatában pontosan le kell irni és a jegyzőkönyvet ismét aláirni. A kellőleg aláirt jegyzőkönyv mellékleteivel együtt, az első postaalkalommal és a j á n l v a, akkor,

kartirung befasst und wo daher der vorschriftswidrige Beutel in einen andern Beutel nicht eingeschlossen werden kann, so hat der Uebernehmer dafür zu sorgen, dass der Beutel in dem vorgefundenen Zustand verbleibe, bei der Uebergabe die Vorschriftswidrigkeit im Uebergabsverzeichnisse anzumerken und den weiteren Uebernehmer darauf besonders aufmerksam zu machen.

Im zweiten Falle (wenn die Vorschriftswidrigkeit oder Verletzung eine solche ist, dass den Sendungen beigekommen werden kann, oder die Spuren einer versuchten Spolirung sichtbar sind) ist bei Eisenbahn- und Mallefahrten die Uebernahme zu verweigern und derjenige, in dessen Hand der Beutel geblieben ist, hat für dessen Eröffnung in der im nächsten §. vorgeschriebenen Weise zu sorgen. Bleibt der Beutel in der Hand eines Postconducteurs, so hat das Postamt am Endpunkte der Fahrt die commissionelle Eröffnung des Beutels in Gegenwart des Postconducteurs vorzunehmen.

§. 13. Art und Weise der commissionellen Eröffnung.

Wenn ein Beutel wegen seines bedenklichen Zustandes nicht übergeben werden kann oder wegen einer Vorschriftswidrigkeit in einen andern Beutel eingeschlossen an seinem Bestimmungsorte einlangt oder wenn erst bei dem Postamte am Bestimmungsorte einer der an dasselbe lautenden Beutel beanständet wird, so ist folgendermassen vorzugehen:

Vor Allem müssen zwei geeignete Zeugen und wenn solche nicht sogleich beschafft werden können, ein Mitglied der Ortsvorstehung eingeladen werden, vor denen oder dem die Vorschriftswidrigkeit constatirt und hierüber ein Befundprotokoll nach dem Formulare 1. in der dort beschriebenen Weise aufgenommen wird. Der beanständete Beutel hat bis zur Ankunft der Zeugen in der Verwahrung desjenigen zu bleiben, bei dem er beanständet worden ist.

Besonders werden die Postämter aufmerksam gemacht, dass bei beanständeten Beuteln der erste Theil des Thatbestandes noch vor Eröffnung des Beutels aufgenommen und von sämmtlichen Anwesenden unterfertigt werden muss. Bei der Eröffnung ist der Spagat, welcher um den Hals des Beutels gebunden ist, so aufzuschneiden und das die äussere Falte des Beutels zusammenhaltende Siegel derart aufzubrechen, dass die Siegelbruchstücke die Umschrift des Petschaftes möglichst erkennen lassen. Nach der Eröffnung ist die Weise und Reihenfolge, wie die vorgefundenen Sendungen im Beutel untergebracht waren, im Thatbestandsprotokolle in der Rubrik „Befund“ genau zu beschreiben und sodann das Protokoll wieder zu unter-

ha visszautasitott zsacskó forog szóban, a saját előttes postaigazgatósághoz, ha más zsacskóban foglalt zsacskó van szóban, azon postahivatal előttes postaigazgatóságához, mely a zsacskót a másikba tette és ha végre a bizottságilag eljáró postahivatalhoz szóló, csak itt kifogásolt zsacskóról van szó, azon postahivatal vagy postahivatalbelinek előttes postaigazgatóságához terjesztendő föl, melytől a zsacskó az eljáró postahivatal kezébe ment át.

Ha azonban ezen szabály értelmében osztrák postaigazgatósághoz kellene a jegyzőkönyvet fölterjeszteni, akkor e szabály nem nyer alkalmazást, hanem a jegyzőkönyv és mellékletei csak a tulajdon előttes postaigazgatósághoz küldendők.

A tulajdon postaigazgatóságnak az esetben, ha nem az eredeti tényállási jegyzőkönyv volt felterjesztendő, egyidejüleg terjesztessék be ennek másolata.

Ha a hiányzó összeg 200 frtot meghalad és ha ott, hol a hiány megállapittatott, távirdaállomás van, az illető postaigazgatóságot az esetről táviratilag is azonnal értesiteni kell.

Az értesitett postaigazgatóság köteles a szükséges vizsgálatot azonnal megindítani és rendszerint, ha a körülmények mást czélszerübbnek nem mutatnak, azt a többi érdekelt postaigazgatóság területén is azok tudtával folytatni és egyidejüleg, ha a hiányzó összeg 200 frtot meghalad, a magy. kir. kereskedelemügyi ministeriumnak a nyomozás tekintetéből tett intézkedés felemlitése mellett irásbeli jelentést tenni.

A tényállási jegyzőkönyvhez csatolt eredeti pénz- és szállitmányi rovatlapról másolatot kell venni és a meglevő küldeményeket avval továbbitani, esetleg a másolatokat a számadáshoz csatolni.

A tényállási jegyzőkönyv az illető postaigazgatóságnak az esetben is beküldendő, ha a kocsipostai zsacskóból misem hiányzik, akkor azonban nem szükséges a rovatlapokat is hozzácsatolni.

14. §. A zsacskók felbontása.

Szabály szerint a kocsipostai zsacskók átvételük után azonnal és ha a körülmények megengedik, azon személy jelenlétében bontandók föl, mely azokat elhozta. Kincstári postahivataloknál még ellenjegyzőt is kell meghivni, ki szintén köteles a zsacskót felbontása előtt gondosan megvizsgálni és sértetlenségéről meggyőződni.

A fölbontásnál a zsacskó-rovatlapokat és a zsacs-

schreiben. Das gehörig unterfertigte Protokoll nebst Beilagen ist mit erster Post recommandirt u. z. wenn ein zurückgewiesener Beutel in Rede steht, an die eigene vorgesetzte Postdirection, — wenn es sich um einen in einem anderen eingeschlossenen Beutel handelt, an die vorgesetzte Postdirection jenes Postamtes, das den Beutel in den andern eingeschlossen hat, — und schliesslich, wenn ein an das amtshandelnde Postamt lautender, erst hier beanständeter Beutel in Rede steht, an die vorgesetzte Postdirection jenes Postamtes oder Postbediensteten vorzulegen, von welchem der Beutel zu den amtshandelnden Postamt gelangt ist. Wenn jedoch im Sinne dieser Vorschrift das Protokoll an eine österreichische Postdirection zu senden wäre, so hat diese Vorschrift nicht in Anwendung zu kommen, sondern es ist das Protokoll nebst Beilagen der eigenen vorgesetzten Postdirection vorzulegen.

Der eigenen Postdirection ist, wenn an sie nicht das Originalprotokoll zur Vorlage gebracht wird, eine Abschrift desselben vorzulegen.

Uebersteigt der abgängige Betrag 200 fl. und ist dort wo dieser Abgang constatirt worden ist, ein Telegrafenamt, so ist die betreffende Postdirection von dem Falle auch telegrafisch zu verständigen.

Die verständigte Postdirection ist verpflichtet die angemessene Untersuchung sogleich einzuleiten und in der Regel, wenn die Umstände nichts Anderes zweckmässiger erscheinen lassen, auch auf dem Gebiete der übrigen betheiligten Postdirectionen mit deren Wissen fortzusetzen und zugleich, wenn der abgängige Betrag 200 fl. übersteigt, an das k. u. Handelsministerium unter Angabe des behufs der Untersuchung Verfügten Anzeige zu erstatten.

Von der, dem Thatbestandsprotokolle beigelegten Geld- und Frachtenkarte muss eine Abschrift genommen und mit den vorhandenen Sendungen weiterbefördert, beziehungsweise der Rechnung beigelegt werden.

Das Thatbestandsprotokoll ist auch dann der betreffenden Postdirection vorzulegen, wenn aus dem Fahrpostbeutel nichts abgängig ist; in diesem Falle ist es jedoch nicht nothwendig auch die Fahrpostkarte anzuschliessen.

§. 14. Eröffnung der Beutel.

In der Regel sind die Fahrpostbeutel sogleich nach der Uebernahme und wenn es die Umstände erlauben, in Gegenwart des Ueberbringers zu eröffnen. Bei ärarischen Postämtern ist auch ein Contrasignant beizuziehen, der ebenfalls verpflichtet ist den Beutel vor der Eröffnung sorgsam zu untersuchen und sich von dessen Unverletztheit zu überzeugen.

Bei der Eröffnung sind zuerst die Beutelkarten,

kókat a vonalon egymásután következő postahelyek szerint kell rendezni; mielőtt a zsineg keresztül vágatnék és a pecsét feltöretnék, a zsacskó jegye a rovatlapon való feljegyzéssel és a pecsét körirata a czimczédulával összehasonlitandó, azután a pecsét óvatosan, s oly módon törendő fel, hogy a pecséttöredékek a zsacskón lehető jó állapotban maradjanak meg. Ez megtörténvén, a tartalom az átvételi asztalra kiüritendő és a rovatlappal összehasonlitandó.

Csak ha minden rendben találtatik, szabad a zsacskóról a pecséttöredékeket eltávolitani.

15. §. A zsacskók későbbi felbontása.

Az átvett zsacskónak későbbi felbontása csak ott van megengedve, a hol azt különös szolgálati viszonyok igénylik és hogy ebből visszáélés ne fejlődjék, szükséges, hogy a postaigazgatóság megadja erre az engedélyt.

Ez esetben különös gond fordittassék arra, hogy a kocsipostai zsacskók a szünetelés alatt biztos őrizet és zár s ha lehetséges ellenzár alatt tartassanak, valamint, hogy azok a felnyitás előtt még egyszer pontosan megvizsgáltassanak.

Ha azonban a zsacskó átvétele alkalmánál valami sérülés mutatkozik, akkor a jelen szabályrendelet 12. és 13. szakaszai szerint rögtön tényállási jegyzőköny veendő fel és az idézett szakaszokban előirt eljárás követendő.

16. §. A fölbontott zsacskókban észrevett hiányok.

Ha valamely szabályszerünek talált és felnyitott zsacskóból valami hiányzik, az átvétel azonnal szüntettessék meg, a zsacskóból már átvett küldemények ujra vizsgáltassanak át és az eredmény szerint vétessék föl a 2-dik minta szerint szerkesztett jegyzőkönyv, melylyel különben úgy kell eljárni, mint a 13. §-ban elő van adva.

Kincstári postahivataloknál a tény megállapitásához a postahivatali főnök vagy az osztályvezető, nem kincstári postahivataloknál pedig alkalmas tanú és ha nem maga a postamester eszközölte a zsacskó felbontását, a postamester is hivassék meg azonnal.

17. §. Rovatlap nélkül érkezett zsacskók.

Ha valamely felbontandó kocsipostai zsacskó ro-

dann die Beutel selbst nach den Postorten, wie sie nacheinander auf der Strecke liegen, zu ordnen; bevor der Spagat durchgeschnitten und das Siegel aufgebrochen wird, ist die Bezeichnung des Beutels mit der Angabe auf der Beutelkarte und die Umschrift des Siegels mit dem Spitzzettel zu vergleichen, das Siegel sodann behutsam und auf solche Weise aufzubrechen, dass die Fragmente möglichst gut und deutlich auf dem Beutel erhalten bleiben. Der Inhalt ist sofort auf den Manipulationstisch auszuleeren und mit der Karte zu vergleichen.

Erst wenn alles in Ordnung befunden worden ist, sind die Siegelfragmente vom Beutel zu entfernen.

§. 15. Die aufgeschobene Eröffnung der Beutel.

Der Aufschub der Eröffnung eines übernommenen Beutels ist nur dort gestattet, wo es besondere Dienstesverhältnisse erheischen. Zur Hintanhaltung von Missbräuchen ist es nothwendig, dass der Aufschub der Eröffnung nur mit Bewilligung der vorgesetzten Postdirection stattfinde.

In diesem Falle ist besondere Aufmerksamkeit darauf zu verwenden, dass die übernommenen Beutel während des Stillagers in sorgfältiger Verwahrung unter Sperre und wenn es nur möglich ist, unter Gegensperre gehalten, sowie auch unmittelbar vor der Eröffnung nochmals genau besichtigt und untersucht werden.

Zeigt sich bei der Uebernahme der Beutel irgend eine Verletzung, so ist sofort nach den Bestimmungen der Punkte 12 und 13 dieser Vorschrift ein Thatbestandsprotokoll aufzunehmen und das in den genannten Punkten vorgeschriebene Verfahren zu befolgen.

§. 16. Abgang aus einem eröffneten Beutel.

Wird in einem vorschriftsmässig befundenen und eröffneten Beutel ein Abgang wahrgenommen, so ist mit der Uebernahme sofort einzuhalten, die aus dem Beutel herausgenommenen Sendungen nochmals zu revidiren, und nach dem Resultat ein Protokoll in der Weise des Formulares 2 aufzunehmen, mit welchem im Uebrigen dem §. 13 entsprechend vorzugehen ist.

Bei ärarischen Postämtern ist zur Constatirung des Falles der Amts- oder Abtheilungsvorstand, bei nicht ärarischen Postämtern ein geeigneter Zeuge und wenn nicht ohnehin der Postmeister selbst bei der Eröffnung fungirt hatte, auch dieser sogleich herbei zu rufen.

§. 17. Ohne Karte eingelangte Beutel.

Wenn ein zu eröffnender Beutel ohne Karte

vatlap nélkül érkezik, ott hol ellenjegyző nincs, egy alkalmas tanu hivassék meg és a zsacskó csak akkor bontassék föl, ha a többi küldemény már átvétetett. A felbontás előtt a zsacskó pontosan vizsgáltassék meg és vétessék föl a 3-ik számú minta szerint szerkesztendő tényállási jegyzőkönyv. Felbontása különös óvatossággal eszközöltessék és lehetőleg óvassanak meg a pecséttöredékek a zsacskón. A zsacskóban foglalt küldemények, szállitó levelek és okmányok ugyanazon sorrendben, a mint a zsacskóban elhelyezve találtattak, ideiglenes rovatlapba feljegyzendők és azután a többi küldeményekkel egyenlő eljárás alá vonandók.

A hiányzó rovatlapot haladéktalanul reclamálni kell és ha az postafordultával meg nem érkezik, a tényállási jegyzőkönyvet a benne felsorolt mellékletek kiséretében a j á n l v a haladéktalanúl azon postahivatal előttes postaigazgatóságának beküldeni, melytől a zsacskó eredt. Ha a reclamált rovatlap idejekorán érkezik be és minden rendben találtatott, ez a tényállási jegyzőkönyvben feljegyzendő és ez utóbbi, mellékletek nélkül, az illető postaigazgatósághoz fölterjesztendő.

18. §. A tényállási jegyzőkönyvek pontos felvétele.

A tényállási jegyzőkönyvek a legnagyobb pontossággal és lelkiismeretességgel veendők fel, abban semmit elhallgatni vagy szépiteni nem szabad. Minden postahivatalbeli tartsa szem előtt, hogy ha a vizsgálatból az derül ki, hogy a tényállási jegyzőkönyv nem felel meg szorosan a valóságnak, ez által a benne foglalt való állitások hitele is csorbát szenved. Ily postahivatalbeliek ez által nem csak kártéritési kötelezettséget vonnak magukra, hanem a bűnfenyitő eljárás szempontjából is gyanussá lesznek.

19. §. Zárt kocsipostai kosarak alkalmazása.

Zárt kocsipostai kosarak alkalmazása csak ott van megengedve, hol ezt a postaigazgatóság határozottan rendeli. A kezelést (lezárás, rovatolás, felbontás stb.) illetőleg a kocsipostai zsacskókkal egyenlő szabályok követendők. A kosarak lezárására szolgáló ólomlenyomat az elinditó postahivatal nevét tisztán mutassa ki. A kulcsokat a postahivatali főnök vagy az osztály vezetője őrizze, és csak a lezárás előtt adja ki, használat után pedig megint vegye vissza.

A postahivatalok figyelmeztettetnek, hogy zárt kocsipostai zsacskókat zárt kosarakban küldeni nem szabad.

einlangt, ist ein geeigneter Zeuge herbei zu rufen und der Beutel erst nach Uebernahme der übrigen Sendungen zu eröffnen. Vor der Eröffnung ist der Beutel genau zu untersuchen und ein Thatbestandsprotokoll nach dem Formulare 3. aufzunehmen. Die Eröffnung hat mit besonderer Vorsicht zu geschehen und sind die Siegelbruchstücke möglichst auf dem Beutel zu bewahren. Ueber die in dem Beutel befindlichen Sendungen, Frachtbriefe und Documente ist eine provisorische Karte auszufertigen, in welche das Material in derselben Reihenfolge einzutragen ist, wie es im Beutel gelegen war. Sodann ist dieses Material mit den übrigen Sendungen in gleicher Weise zu behandeln.

Die abgängige Karte ist unverzüglich zu reclamiren und wenn sie mit umgehender Post nicht einlangt, so ist das Thatbestandsprotokoll mit den darin angeführten Beilagen unverzüglich r e c o m m a n d i r t der vorgesetzten Postdirection jenes Postamtes vorzulegen, von welchem der Beutel herrührt. Langt dagegen die Karte zur rechten Zeit ein, so ist dies im Thatbestandsprotokolle zu bemerken und dies Letztere der betreffenden Postdirection ohne Beilagen vorzulegen.

§. 18. Genaue Aufnahme der Thatbestandsprotokolle.

Die Thatbestandsprotokolle sind mit der grössten Genauigkeit und Gewissenhaftigkeit aufzunehmen und es darf darin nichts verschwiegen oder bemäntelt werden. Jeder Postbedienstete hat sich vor Augen zu halten, dass falls die Untersuchung ergeben sollte, dass das Thatbestandsprotokoll nicht strenge der Wahrheit entspreche, auch die auf Wahrheit beruhenden Angaben desselben an Glaubwürdigkeit verlieren. Solche Postbedienstete werden nicht nur die Ersatzpflicht auf sich laden, sondern auch vom strafgerichtlichen Standpunkte verdächtig werden.

§. 19. Verwendung von geschlossenen Fahrpostkörben.

Die Verwendung von geschlossenen Fahrpostkörben ist nur dort gestattet, wo es die Postdirection ausdrücklich anordnet. Was die Manipulation (Schliessen, Spediren, Eröffnen u. s. w.) anbelangt, sind die gleichen Bestimmungen, wie bei den Fahrpostbeuteln zu beobachten. Die zum Verschlusse der Körbe dienende Plombe hat den Namen des abfertigenden Postamtes deutlich erkennen zu lassen. Die Schlüssel hat der Postamts- oder Abtheilungsvorstand aufzubewahren und nur vor dem Schliessen herauszugeben, nach gemachtem Gebrauch aber wieder zurückzunehmen.

Die Postämter werden aufmerksam gemacht, dass geschlossene Fahrpostbeutel in geschlossenen Körben nicht versendet werden dürfen.

20. §. *A jelen szabályok pontos alkalmazása és a vizsgálati jelöltek ebbeli megvizsgálása.*

A fennebb elősorolt szabályok a legnagyobb pontossággal követendők. Azok bármelyikének elmulasztása nem csak pénzbirságot, hanem kártéritési kötelezettséget is vonhat maga után.

A postaigazgatóságok szigoruan ügyeljenek arra, hogy e szabályok kellőleg alkalmaztassanak. A felügyelők s általában a postahivatalok megvizsgálásával megbizott tisztviselőknek szoros kötelessége, hogy a szolgálat ezen ágára figyelmüket kiterjeszszék és a menynyiben szükséges, az illető postai közegeket kellően oktassák.

A postakiadói, postamesteri és postatiszti vizsgáknál gyakorlatilag megállapitandó, valjon képes-e a a jelölt kocsipostai zsacskót helyesen készitени és az eléje terjesztendő tényállási jegyzőkönyveket felvenni.

A kocsipostai mozgó postahivatalok számára kiadott utasitást (l. az 1876-ik évi P. R. T. 23-ik lapját) ezen szabály nem érinti.

Tartalomjegyzék:

1. §. Kocsipostai zsacskók alkalmazása.
2. §. A zsacskók kellékeiről.
3. §. A zsacskók használatbavételéről.
4. §. A zsacskókba teendő küldeményekről

5. §. Az elhelyezés módjáról.
6. §. Zsacskóküldeményekről.
7. §. Az ellenjegyzés az elinditáskor.
8. §. A zsacskók lezárásáról és a czimczéduláról.
9. §. A rovatlapokról.
10. §. A zsacskók kezelése lezárás után.

11. §. A zárt zsacskók átvétele.
12. §. Eljárás észlelt szabályellenességek esetében.

13. §. A bizottmányi fölbontás módja.

14. §. A zsacskók felbontása.
15. §. A zsacskók későbbi felbontása.
16. §. A fölbontott zsacskókban észrevett hiányok.
17. §. Rovatlap nélkül érkezett zsacskók.
18. §. A tényállási jegyzőkönyvek pontos fölvétele.

19. §. Zárt kocsipostai kosarak alkalmazása.

20. §. A jelen szabályok pontos alkalmazása és a vizsgálati jelöltek ebbeli megvizsgálása.

§. 20. *Genaue Anwendung dieser Vorschrift und Prüfung der Candidaten aus derselben.*

Die vorstehenden Bestimmungen sind auf das Genaueste zu beobachten. Die Ausserachtlassung auch nur einer derselben kann nicht nur Geldstrafen, sondern auch die Ersatzpflicht nach sich ziehen.

Die Postdirectionen haben sorgfältig über die gehörige Anwendung dieser Bestimmungen zu wachen. Den Inspectoren und überhaupt den mit der Revision der Postämter betrauten Beamten wird es zur Pflicht gemacht, ihre Aufmerksamkeit auf diesen Dienstzweig auszudehnen und soweit nothwendig, die betreffenden Organe gehörig zu unterweisen.

Bei Expeditors-, Postmeisters- und Officialsprüfungen ist jedesmal praktisch zu erproben, ob der Candidat im Stande ist einen Fahrpostbeutel vorschriftsmässig zu verschliessen und nach dem ihm vorzulegenden Thatbestandsformulare ein Thatbestandsprotokoll richtig und den Vorschriften entsprechend zu verfassen.

Die Dienstesinstruction der Fahrpostambulanzen (P. R. T. 1876, S. 23) erleidet durch die vorstehenden Bestimmungen keine Abänderung.

Inhaltsverzeichniss:

§. 1. Anwendung von Fahrpostbeuteln.
§. 2. Beschaffenheit der Beutel.
§. 3. Ingebrauchnahme der Beutel.
§. 4. Gegenstände, welche in Beuteln zu versenden sind.
§. 5. Art und Weise der Hinterlegung
§. 6. Beutelstücke.
§. 7. Die Contrasignirung bei der Abfertigung.
§. 8. Verschluss der Beutel. Spitzzettel.
§. 9. Die Karten.
§. 10. Behandlung der Beutel nach ihrem Verschlusse.
§. 11. Die Uebernahme der geschlossenen Beutel.
§. 12. Verfahren im Falle einer wahrgenommenen Vorschriftswidrigkeit.
§. 13. Art und Weise der commissionellen Eröffnung.
§. 14. Eröffnung der Beutel.
§. 15. Die aufgeschobene Eröffnung der Beutel.
§. 16. Abgang aus einem eröffneten Beutel.
§. 17. Ohne Karte eingelangte Beutel.
§. 18. Genaue Aufnahme der Thatbestandsprotokolle.
§. 19. Verwendung von geschlossenen Fahrpostkörben.
§. 20. Genaue Anwendung dieser Vorschrift und Prüfung der Candidaten aus derselben.

1-ső minta.

Tényállási jegyzökönyv

fölvétetett a ..... postahivatalnál 18..... hó ..... án ..... órakor dél .....

A jegyzőkönyv fölvételét okozza:

A f. évi ..... hó ..... án inditással ..... ról ..... re inditott kocsipostai zsacskón észlelt szabályellenesség.

A zsacskó fölnyitása ***előtt*** megállapitandó és irásbelileg fölveendő:

1. Mikor, mely órában, mely alkalommal és kinek kisérete mellett érkezett a kocsipostai zsacskó?

2. Miképen, ki által és kinek jelenlétében történt az átvétel? emeltetett-e mindjárt kifogás? és ha a jelen jegyzőkönyv nem nyomban vétetett föl, miért halasztatott az el?

3. Mikép és hol őriztetett a zsacskó szállitás közben?

4. Mily időtartam folyt le az eszközölt átvétel és felnyitás közt? és addig hol és kinek őrizetében volt a zsacskó?

5. Vajjon az együtt aláirt tanúk véletlenül és a kifogásolt zsacskó beérkeztekor voltak-e jelen vagy pedig csak azután a tényállás fölvétele végett hivattak-e meg?

6. A zsacskónak és szabályellenességének pontos és körülményes leirása (száma, megjelölése stb.) különösen megállapitandó:

a) Valjon a hivatalos pecsét tisztán, tartósan és szabályszerüen van-e alkalmazva?

b) A pecsét köriratának pontos előadása.

c) Valjon a zsacskó tökéletesen sértetlen állapotban van-e, megegyezik-e a megjelölés és a czimczédula a rovatlappal és a pecsét köriratával?

7. Valjon az alólirtak mindegyike a fölnyitás előtt tekintette-e meg a zsacskót, annak pecsétjét, czimczéduláját és a kifogásolt szabályellenességet?

8. Hány küldeménynek és hány kötegben elhelyezve kell a rovatlap szerint a zsacskóban lenni?

Kelt mint fent.

Lelet.

Miután a tényállás fölvétetett és aláiratott, a kifogásolt zsacskó fölbontatott.

9. Leirása annak, mily helyzetben találtattak a küldemények a zsacskóban, különösen

a) Valjon azok kötegekbe rakva voltak-e, s hány kötegbe; valjon a kötegek tartósan körülkötve és sorszámokkal ellátva voltak-e?

b) Valjon a küldemények a pénzeslevélkötegeken belül rovatolási számok szerint rendezve találtattak-e és valjon a küldemények egyike sem hiányzik-e, és ha igen, melyik? vagy esetleg találtatott-e más küldemény vagy egyéb tárgy a zsacskóban?

10. Fölsorolása a tett intézkedésnek.

Kelt mint fent.

A tényálláshoz mellékelve van:

1. Az eredeti kocsipostai zsacskó.
2. Az ahhoz tartozó czimczédula.
3. Azon zsineg, mely a zsacskó külső hasábjának két szélét összetartotta.
4. Azon zsinegek, melyekkel a pénzeslevél-kötegek összekötve voltak.
5. Az eredeti szállitmányi rovatlap és átadati jegyzék, esetleg óralevél.
6. A zsacskóról leszakadt pecséttöredékek külön boritékban.

2-ik minta.

Tényállási jegyzökönyv

fölvétetett a ..... postahivatalnál 18 ..... évi ..... hó ..... órakor dél.....

A jegyzőkönyv fölvételét okozza:

A .....ből .....ra 18..... évi ..... hó .....án inditással inditott kocsipostai zsacskóban észlelt hiánya.....frt. .....kr. értékü .....drb. pénzeslevélnek.

1. Mikor, mely órában, mely alkalommal és kinek kisérete mellett érkezett a kocsipostai zsacskó?

2. Miképen, ki által és kiknek jelenlétében történt az átvétel?

3. Miként és hol őriztetett a zsacskószállitás közben?

3. Mily időtartam folyt le az átvétel és fölbontás eszközlése közt? és addig hol és kinek őrizetében volt a zsacskó. Ha az átvétel után nem mindjárt bontatott föl a zsacskó, mi okozta az elhalasztást?

5. Mily módon és kinek jelenlétében eszközöltetett a fölbontás, névszerint:

a) Valjon a zsacskó, a hivatalos pecsét, czimczédula és rovatlap egymással valamennyi jelenlevő által összehasonlittatott, kellőleg megtekintetett és aggálytalan állapotban levőnek találtatott-e?

b) Mennyire terjednek a jelenlevő tanu vagy ellenjegyző saját észleletei?

6. Előadandó, ki és mi módon vette legelőször észre a hiányt és az észrevétel után kit és mily módon hitt még meg tanuknak?

7. A felnyitott kocsipostai zsacskónak leirása (száma, megjelölése stb.)

a) Milyen súlyú és értékü és hány kötegben elhelyezett pénzeslevélnek és küldeménynek kellene a zsacskóban foglaltatnia;

b) Hány pénzeslevél-köteg és kocsipostai küldemény találtatott abban tényleg;

c) Valjon a pénzeslevél-kötegek kellően elkészitve, körülkötözve, sorszámmal ellátva voltak-e s fel volt-e tüntetve, mely rovatszámtól kezdve, s mely ro-

vatszámig terjedő küldemények foglaltatnak az egyes kötegekben.

d) Valjon a pénzeslevelek a pénzeslevél-kötegekben rovat-számok szerint rendezve és kellőleg el voltak-e helyezve?

8. Mely pénzeslevél-kötegből hiányzik vagy hiányoznak pénzeslevelek és valjon akkor, midőn tanuk hivattak meg, már valamennyi pénzeslevél-köteg fel volt-e bontva s megtekintve vagy nem?

9. A hiányzó küldemények rovatszáma, teljes czime, értéke és sulyának fölsorolása.

10. A zsacskóban netán talált nem rovatolt küldemények és egyéb tárgyak fölsorolása.

Kelt mint fent. N. N.

A tényállási jegyzőkönyvhöz mellékelve van:

1. A ..... számu kocsipostai zsacskó.

2. ..... felirásu czimczédula ..... számu hely és kelti bélyeggel ellátva.

3. Azon zsineg, mely a zsacskó külső hasábjának két szélét összetartotta.

4. ..... db. zsineg, melyekkel a küldemények körülkötve voltak.

5. Az eredeti pénz- és szállitmányi rovatlap és az átadási jegyzék esetleg óralevél.

6. A leszakadt pecséttöredékek egy külön boritékban.

3-ik minta.

Tényállási jegyzőkönyv

felvétetett a ..... postahivatalnál 18..... évi ..... hó ..... órakor dél.....

A jegyzőkönyv felvételét okozza:

A ..... ból 18..... évi..... hó ..... inditással .....be inditott kocsipostai zsacskóhoz tartozó rovatlap hiánya.

1. Mikor, mely órában, mely alkalommal és kinek kisérete mellett érkezett a kocsipostai zsacskó?

2. Miképen, ki által és kinek jelenlétében történt az átvétel? emeltetett-e mindjárt kifogás? és ha a jelen jegyzőkönyv nem nyomban vétetett föl, miért halasztatott az el?

3. Mikép és hol őriztetett a zsacskószállitás közben?

4. Mily időtartam folyt le az eszközölt átvétel és felnyitás közt? és addig hol és kinek őrizetében volt a zsacskó?

5. Ki vett részt tanuként a zsacskó felbontásánál?

6. A zsacskónak, megjelölésének, a czimczédulának és pecsétnek pontos leirása; az összes súlynak kipuhatolása.

7. Hány pénzeslevél-köteg és hány kocsipostai küldemény találtatott a zsacskóban.

8. A pénzeslevelek el vannak-e látva rovatolási sorszámmal, és ha igen, nem mutatkozik-e hézag a sorszámokban.

9. Ideiglenes rovatlapnak kiállitása, melyben a küldemények a csomagokban való elhelyezésük szerinti sorrendben veendők fel.

Kelt mint fent.

A tényállási jegyzőkönyvhöz csatolva van:

1. Az eredeti kocsipostai zsacskó.
2. Az ahhoz tartozó czimczédula.
3. Azon zsineg, mely a zsacskó külső ránczának két szélét összetartotta.
4. Azon zsinegek, melyekkel a pénzeslevél-kötegek összekötve voltak.
5. A kiállitott s valamennyi jelenlevő által aláirt ideiglenes rovatlap.
6. A leszakadt pecséttöredékek külön borítékban.

Formulare 1.

Thatbestands-Protocoll

Aufgenommen bei dem Postamte zu ..... am .....ten ..... 18 ..... um ..... Uhr ..... mittags.

Anlass:

Die an dem Fahrpostbeutel dto .....ten ..... 18 .....te Expedition von ..... nach ..... wahrgenommene Regelwidrigkeit.

Vor der Eröffnung des Beutels ist zu konstatiren und schriftlich aufzuzeichnen:

1. Wann, um welche Stunde, mit welcher Gelegenheit und in wessen Begleitung ist der Fahrpostbeutel eingelangt?

2. Wie, durch wen und in wessen Gegenwart geschah die Uebernahme, wurde sofort Anstand erhoben und wenn gegenwärtiges Protokoll nicht sofort aufgenommen worden ist, was verursachte den Aufschub?

3. Wie und wo war der Beutel während des Transportes verwahrt?

4. Welcher Zeitraum ist zwischen der erfolgten Uebernahme und der erfolgten Eröffnung verstrichen und wo und in wessen Verwahrung war indessen der Beutel?

5. Ob die mitunterfertigten Zeugen, zufällig und schon beim Einlangen des beanständeten Beutels anwesend waren oder erst nach wahrgenommenem Anstande zur Aufnahme des Thatbestandes als Zeugen eingeladen worden sind.

6. Genaue und umständliche Beschreibung des Beutels (Nummer, Bezeichnung etc.) und der Regelwidrigkeit; insbesondere Konstatirung:

a) Ob das Amtssiegel rein, haltbar und der Vorschrift gemäss angebracht ist.

b) Genaue Angabe der Umschrift des Siegels.

c) Ob der Beutel vollkommen unverletzt ist, ob die Zeitbezeichnung und das Spitzzettel mit der Karte und der Umschrift des Siegels übereinstimmt.

7. Ob jeder der Mitunterfertigten den Beutel, das Siegel, das Spitzzettel und die beanständete Regelwidrigkeit vor der Eröffnung besichtigt.

8. Wie viel Sendungen, in welchem Werthe und in wie vielen Rubriken laut der Karte in dem Beutel enthalten sein sollen.

Datum ut supra.

Befund.

Nachdem der Thatbestand aufgenommen und von allen unterfertigt worden ist, wird zur Eröffnung des beanständeten Beutels geschritten

9. Beschreibung, in welcher Lage die Sendungen in dem Beutel vorgefunden wurden, insbesondere:

a) Ob dieselben und in wie viel Rubriken formirt; diese festgeschnürt und mit Ordnungszahlen versehen waren.

b) Ob die Sendungen innerhalb der Geldbrief-Rubriken nach den Kartirungsnummern geordnet lagen, und ob alle vorhanden, oder ob und welche abgängig sind, eventuell ob eine andere Sendung oder Gegenstand im Beutel gefunden wurde.

10. Angabe der getroffenen Massregeln.

Datum ut supra.

Dem Thatbestande liegt bei:

1. Der Original-Fahrpostbeutel.
2. Der dazu gehörige Spitzzettel.
3. Der Spagat, welcher die beiden Ränder der äusseren Spalte zusammenhielt.
4. Die Spagate mit welchen die Sendungen verschnürt waren.
5. Die Original-Fahrpostkarte und das Uebergabs Verzeichniss, eventuell der Stundenpass.
6. Die abgefallenen Bruchstücke des Beutelsiegels in besonderem Umschlag.

Formulare 2.

Thatbestands-Protocoll

Aufgenommen bei dem Postamte zu ..... am ..... ten ..... 18..... um ..... Uhr ..... mittags.

Anlass:

Der in dem Fahrpostbeutel dto .....ten ..... 18.....te Expedition von ..... nach .... wahrgenommene Abgang von ..... Stk. Geldbriefen im Werthe von .....fl. .....kr.

1. Wann, um welche Stunde, mit welcher Gelegenheit, und in wessen Begleitung ist der Fahrpostbeutel eingelangt?

2. Wie, durch wen und in wessen Gegenwart geschah die Uebernahme.

3. Wie und wo war der Beutel während des Transportes verwahrt.

4. Welcher Zeitraum ist zwischen der erfolgten Uebernahme und der erfolgten Eröffnung verstrichen und wo und in wessen Verwahrung war indessen der Beutel; wenn die Eröffnung nicht gleich nach der Uebernahme erfolgte, was verursachte den Aufschub.

5. In welcher Weise und in wessen Gegenwart ist die Eröffnung vorgenommen worden, namentlich:

a) Ob der Beutel, das Amtssiegel, Spitzzettel und Karte untereinander durch alle Anwesenden verglichen, gehörig besichtigt, und in unbedenklichem Zustande befunden wurde.

6. Angabe, auf welche Weise und von wem der Abgang zuerst wahrgenommen wurde; wen und auf welche Weise er noch weiter als Zeugen zugezogen hat.

7. Beschreibung des eröffneten Fahrpostbeutels, (Nummer, Bezeichnung etc) und:

a) wie viel Geldbriefe und Sendungen und in welchem Gewichte und Werthe und in wie vielen Rubriken formirt darin enthalten sein sollten und

b) wie viel Geldbriefrubriken und wie viel Frachtsendungen thatsächlich darin vorgefunden wurden,

c) ob die Geldbriefrubriken gehörig formirt und verschnürt, mit Ordnungszahlen versehen und ersichtlich gemacht war, von und bis welcher Kartirungsnummer jede einzelne Rubrik Sendungen enthalten soll

d) ob die Geldbriefe innerhalb der Geldbrief-Rubriken nach Kartirungs-Nummern geordnet und gehörig eingelegt waren;

8. aus welcher Geldbriefrubrik der oder die abgängigen Geldbriefe fehlen und ob, als weitere Zeugen zugezogen wurden, schon alle Geldbriefrubriken eröffnet und durchgesehen waren oder nicht;

9. Angabe der Kartirungsnummer, der vollen Adresse und des Werthes und Gewichtes der abgängigen Sendungen;

10. Angabe der etwa unkartirt im Beutel vorgefundenen Sendungen und sonstigen Gegenstände.

Datum ut supra.

Dem Thatbestandsprotokolle liegt bei:

1. Der Fahrpostbeutel . . . . . Nr. . . . . .

2. Ein Spitzzettel mit der Aufschrift . . . . . und dem Orts- und Datumstempel Nr. . . . . .

3. Der Spagat, welcher die beiden Ränder der äusseren Spalte zusammenhielt.

4. . . . . Stk. Spagat, mit welchen die Geldsendungen verschnürt waren.

5. Die Original-Fahrpostkarte und das Uebergabs-Verzeichniss, eventuell der Stundenpass.

6. Die abgefallenen Siegelbruchstücke in besonderem Umschlage.

Formulare 3.

Thatbestands-Protocoll.

Aufgenommen bei dem Postamte zu ..... am ..... ten ..... 18 ..... um ..... Uhr ..... mittags.

Anlass:

Der Abgang der Karte zu dem am ..... ten ..... 18 ..... -te Expedition von .....

nach ..... abgefertigten Fahrpostbeutel.

1. Wann, um welche Stunde, mit welcher Gelegenheit und in wessen Begleitung ist der Fahrpostbeutel eingelangt?

2. Wie, durch wen und in wessen Gegenwart geschah die Uebernahme, wurde sofort Anstand erhoben und wenn gegenwärtiges Protocoll nicht sofort aufgenommen worden ist, was verursachte den Aufschub?

3. Wie und wo war der Beutel während des Transportes verwahrt?

4. Welcher Zeitraum ist zwischen der erfolgten Uebernahme und der erfolgten Eröffnung verstrichen und wo und in wessen Verwahrung war indessen der Beutel?

5. Wer war als Zeuge bei der Eröffnung zugegen?

6. Angabe der Bezeichnung des Beutels, des Spitzzettels und des Siegels; ob alles unversehrt war, oder worin die etwaige Verletzung bestand?

7. Wieviel Geldbriefrubriken und wieviele Frachten wurden im Beutel vorgefunden?

8. Waren die Geldbriefe mit Kartirungsnummern versehen, und zeigten sich bejahenden Falls keine Lücken?

9. Wird eine provisorische Karte aufgenommen, in welcher die Sendungen in der Reihenfolge nach ihrer Lage in den Rubriken einzutragen sind.

Datum wie oben.

Dem Thatbestande liegt bei:

1. Der Original-Fahrpostbeutel.
2. Der dazu gehörige Spitzzettel.
3. Der Spagat, welcher die beiden Ränder der äussern Spalte zusammenhielt.
4. Die Spagate, mit welchen die Sendungen verschnürt waren.
5. Die ausgestellte, von allen Anwesenden unterfertigte provisorische Karte.
6. Die abgefallenen Siegelbruchstücke in einem besonderen Umschlage.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Victor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- és kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *7. szám.* *Március 5. 1878.*

Tartalom:

A pápai postahivatal felhatalmazása a 100 frtot illetőleg 200 frtot meghaladó postautalványok és postautánvételek közvetitésére. — A vámilletékek ezüstagiopótlékának meghatározása. — Uj postahivatalok németországi államokban. — Pályázatok.

Inhalt:

Ermächtigung des Postamtes in Pápa zur Vermittlung von Geldanweisungen im Betrage von mehr als 100 fl. und von Sendungen mit Nachnahme von mehr als 200 fl. — Festsetzung des Silberagiozuschlages für Zollgebühren. — Neue Postämter in den deutschen Staaten. — Concurse.

A pápai postahivatal felhatalmazása a 100 frtot illetőleg 200 frtot meghaladó postautalványok és postautánvételek közvetitésére.

4331.

A pápai kir. postahivatal folyó évi márczius 1-jétől kezdve felhatalmaztatik, a nagyobb összegű pénzutalványok közvetitésére fölhatalmazott postahivatalokkal való forgalmában 1000 frtig terjedő közönséges és 500 frtig terjedő távirati utalványok felvételére és kifizetésére, úgyszintén 500 frtig terhelt utánvételes küldemények közvetitésére.

Budapestre és Bécsbe ezen postahivatal 5000 frtig terjedő közönséges pénzutalványokat vehet fel.

A postahivatalok a pápai postahivatal nevét a kocsipostai tarifa 28-ik lapján foglalt lajstromba megfelelő helyen iktassák be.

Ermächtigung des Postamtes in Pápa zur Vermittlung von Geldanweisungen im Betrage von mehr als 100 fl. und von Sendungen mit Nachnahme von mehr als 200 fl.

Das k. Postamt zu Pápa ist vom 1-ten März l. J. an zur Annahme und Auszahlung von gewöhnlichen Postanweisungen bis zum Betrage von 1000 fl. und von telegrafischen Anweisungen bis zum Betrage von 500 fl., dann zur Annahme und Zustellung von Sendungen mit Nachnahme bis zum Betrage von 500 fl. im Verkehre mit den zur Vermittlung von grösseren Postanweisungen berufenen Postkassen ermächtigt.

Nach Budapest und Wien können von dem genannten Postamte gewöhnliche Postanweisungen bis 5000 fl. aufgenommen werden.

Die k. Postämter haben das genannte Postamt in dem Verzeichnisse auf Seite 116 des Postverordnungsblattes vom Jahre 1871 an entsprechender Stelle einzutragen.

Budapest, 1878. február 26.

A vámilletékek ezüstagiopótlékának meghatározása.

4768.

Az ezüstagio emelkedése folytán a kocsipostai küldemények után ezüstben fizetett vámilleték agioja az 1878-ik évi február hó 4-én 4006 szám alatt kelt és a folyó évi P. R. T. 4-ik számában közzétett rendelettel kiszabott 6%-ról folyó évi március hó 10-től fogva 9%-ra emeltetik fel.

Festsetzung des Silberagiozuschlages für Zollgebühren.

Zu Folge des Steigens des Silberagios wird das mit der Verordnung vom 4. Februar 1878 (P. R. T. Nr. 4) mit 6% festgesetzte Agio für in Silber entrichtete Zollgebühren von Fahrpostsendungen vom 10-ten März l. J. an auf 9% erhöht.

Budapest, 1878. március 1.

Uj postahivatalok
a német államokban.

Neue Postämter
in den deutschen Staaten.

A postahivatal neve Name des Postamtes	Külföldi díjnégyszög Ausländisches Taxquadrat	Ország — tartomány Land — Provinz
Lanken	669	Preussen — Pr. Westpreussen
Lette	1144	„ — „ Westphalen
Leubingen	1614	„ — „ Sachsen
Lieblos	1955	„ — „ Hessen-Nassau
Lubasz	967	„ — „ Posen
Lütgendortmund	1366	„ — „ Westphalen
Miltitz-Roitzschen	1684	Sachsen — K. D. B. Dresden
Moselweiss	1838	Preussen — Rheinprovinz
Niederhaslach	5648	Elsass
Niedernhausen	1951	Preussen — Pr. Hessen-Nassau
Niederpoyritz	1686	Sachsen — K. D. B. Dresden
Ober-Mörlen	1901	Grosshgth. Hessen — Pr. Oberhessen
Osterwald bei Neustadt am Rübenberge	990	Preussen — „ Hannover
Pfaffendorf, R. B. Coblenz	1838	„ — Rheinprovinz
Rosbach	1901	Grosshgth. Hessen — Pr. Oberhessen
Schawoine	1584	Preussen — „ Schlesien
Schellerten	1158	„ — „ Hannover
Steinbergen	1096	Schaumburg-Lippe — A. Bückebug
Steinburg	5639	Elsass
Sülz bei Cöln am Rhein	1594	Preussen — Rheinprovinz
Sulencin	1246	„ — Pr Posen
Thennenbronn	2463	Baden — Kr. Villingen
Tschepplau	1406	Preussen — Pr. Schlesien
Wisch	5648	Elsass
Wodziwoda	604	Preussen — Pr. Westpreussen
Wöhrden	237	„ — „ Schleswig-Holstein
Wosmer	770	Mecklenburg-Schwerin
Zakrzewo	734	Preussen — Pr. Westpreussen
Zündorf	1595	„ — Rheinprovinz

Hertwigs-Waldau (dijnégyszög 1403), és Milkowo (dijnégyszög 967) nevü postahivatalok megszüntettek.

Die Postanstalten: Hertwigs-Waldau (Taxquadrat 1403), und Milkowo (Taxquadrat 967) wurden aufgelassen.

Pályázatok.

Postatiszti állomásra a nagyváradi kerületben 300 frt biztositék mellett 600 frt évi fizetés és 100 frt lakpénzzel.

Kérvények három hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

Postamesteri állomásra tiszti szerződés mellett:

1. Keczelen (Pest-Pilis-Solt-Kiskunmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés 40 ft irodai és 528 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a budapesti postaigazgatósághoz intézendők.

2. Ó-Beszterczén (Trencsénmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 600 frt szállitási átalány.

3. Drégely-Palánkon (Hontmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

4. Kövár-Remetén (Szatmármegye), biztositék 100 frt, évi járandóság 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

5. Szombatságon (Biharmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

6. Gáton (Beregmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés, 40 frt irodai, 672 frt szállitási átalány és 32 ft postalegény-ostorpénz.

Kérvények három hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Victor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *8. szám.* *Március 22. 1878.*

Tartalom:

A vasuti meneteknél kezelt küldeményekről vezetendő „úti napló“ behozatala. — Külföldre szóló bérmentetlen levelek kezelése. — Szőlővenyigék és egyéb élő növények bevitele Romániába meg van tiltva. — Személyzetiek. — Pályázatok.

Inhalt:

Reise-Journal über die bei den Eisenbahnfahrten behandelten Postsendungen. — Behandlung der unfrankirten Briefe nach dem Auslande. — Verbot der Versendung von Weinreben und anderen lebenden Pflanzen nach Rumänien. — Personalien. — Concurse.

A vasúti meneteknél kezelt küldeményekről vezetendő „úti-napló“ behozatala.

5282.

A vasúti menetek alkalmával közvetitett postai küldemények, zárlatok stb. könnyebb nyilvántartása czéljából a postavezető által kisért vasúti meneteknél — a kocsiposta átrovatolásával foglalkozó mozgópostai menetek kivételével — a postavezetők az alant következő minta szerint úti naplót vezessenek, melybe valamennyi átvett és átadott, tehát a feles számu levélzacskót, levél- és hirlapcsomagot, teli és üres pénzeszacskót, záronkivüli szállitmányt és rovatlapot is sommásan bejegyzik.

A menet be lévén fejezve, a postavezető a naplót összegezi s akkor az érkezés és inditás rovatainak egyenlő eredményt kell mutatnia, ellenkező esetben a postavezető a vele utazó tisztnek, vagy pedig mozgó postával nem járó menetnél visszaérkezésekor a végállomás főnökénél tegyen jelentést, ki az ügyet azonnal megvizsgálja és ha az tisztába nem hozható, a postaigazgatóságnak azonnal jelentést tesz, mely a nyomozásokat folytatni és az ügyet tisztába hozni tartozik.

A kifogás nélkül talált úti naplók a postavezető által útközben átvett jegyzékekkel a postavezető székhelyén levő postahivatalnál őrzendők.

A postaigazgatóságok a postavezetők kellő oktatásáról gondoskodjanak és a kerületbeli közegeik által kisért menetekhez szükséges úti naplókat két évi szükségletre az országos postagazdászati hivatalnál kellőleg kiállitott minta alapján rendeljék meg.

Reise-Journal über die bei den Eisenbahnfahrten behandelten Post-Sendungen.

Zur Erreichung grösserer Sicherheit in der Evidenzhaltung der mit Eisenbahnfahrten beförderten Post-Sendungen, Verschlüsse u. s. w. ist bei jeder durch Postconducteure begleiteten Eisenbahnfahrt mit Ausnahme der mit der Fahrpostumkartirung betrauten Ambulanzen von den Conducteuren nach dem unten folgenden Formulare ein Reisejournal zu führen, in welches sämmtliche übernommenen und übergebenen Briefbeutel, Brief- und Zeitungspackete, volle und leere Geldbeutel, Extralaufer und Karten, auch die überzähligen Stücke summarisch einzutragen sind.

Am Ende der Fahrt hat der Conducteur das Journal abzusummiren und müssen dann die Summen der beiden Seiten mit einander stimmen, anderen Falles der Conducteur dem mit ihm fahrenden Beamten, oder bei einem nicht mit einem fahrenden Amte verkehrenden Zuge bei der Rückfahrt dem Vorstand der Endstation Anzeige zu erstatten, der den Anstand sogleich untersucht und wenn dieser nicht sofort beseitigt werden kann, der vorgesetzten Postdirection Bericht erstattet, welche dann die Untersuchung weiterzuführen und die Sache in Ordnung zu bringen hat.

Die richtig befundenen Reisejournale werden mit den von den Conducteuren unterwegs übernommenen Verzeichnissen beim Postamte am Stationsorte des Conducteurs aufbewahrt.

Die Postdirectionen haben für die entsprechende Belehrung der Postconducteure zu sorgen, für die Züge, welche von ihren Organen begleitet werden, die „Reise-Journale“ auszufertigen und für einen zweijährigen Bedarf bei der Landes-Post-Oekonomie-Verwaltung auflegen zu lassen.

Budapest, 1878. március 7.

Úti-napló

az alulirt postavezető által 187 ..... -iki ..... hó ..... -én ..... óra ..... perczkor ..... ról ..... ra indult ..... számu vonat (..... sz. mozgó posta) alkalmával átvett és átadott levél- és kocsiposta-zárlatok és záronkivüli szállitmányokról.

Érkezés					Állomás	Indítás					Jegyzet
Levélzsacskó, levél- és hirlapcsomag	Pénzeszsacskó tele	Pénzeszsacskó üres	záronkivüli szállitmány	Rovatlap		Levélzsacskó, levél- és hirlapcsomag	Pénzeszsacskó tele	Pénzeszsacskó üres	záronkivüli szállitmány	Rovatlap	
					Összesen:						

A postavezető aláirása:

.....

Reise-Journal

über die von dem gefertigten Postconducteur bei dem am .....-ten ..... 187 ..... Uhr ..... Min. abgefertigten Eisenbahnzuge Nr. .....(Ambulanze Nr. .....) von ..... nach ..... übernommenen und übergebenen Brief- und Fahrpostkartenschlüsse und extralaufenden Sendungen.

Ankunft					Station	Abfertigung					Anmerkung
Briefbeutel, Brief- u. Zeitungspackete	Geldbeutel voll	Geldbeutel leer	Extralaufer	Karten		Briefbeutel, Brief- u. Zeitungspackete	Geldbeutel voll	Geldbeutel leer	Extralaufer	Karten	
					Zusammen:						

Unterschrift des Postconducteurs.

.....

Külföldre szóló bérmentetlen levelek kezelése.

4872.

A német postaigazgatás közlése szerint érkeznek a német kicserélő postahivatalokhoz Magyarországban feladott bérmentetlen levelek, melyeken a beszedendő díj ki van irva.

Figyelmeztettetnek a királyi postahivatalok, hogy a Magyarországból külföldre szóló bérmentetlen és nem kellőleg bérmentesített leveleket a berni általános postaegyleti szerződés foganatositása iránt kiadott szabályzat III-ik czikkének 2-ik pontja szerint (P. R. T. 1875, 142-ik lap) a „T“ bélyegzővel lássák el, a beszedendő díjnak számokkal való kiirását pedig mellőzzék.

Behandlung der unfrankirten Briefe nach dem Auslande.

Nach einer Mittheilung der deutschen Postverwaltung werden den deutschen Auswechslungspostanstalten noch immer unfrankirte Briefe nach dem Auslande seitens der kön. Postämter mit einem Taxansatze ausgeliefert.

Aus diesem Anlasse wird den kön. Postämtern in Erinnerung gebracht, dass die unfrankirten oder unvollständig frankirten Correspondenzen aus Ungarn nach dem Auslande im Sinne des Absatzes 2, des Artikels III. des Reglements zur Ausführung des Berner allgemeinen Postvertrages lediglich mit dem Stempel „T,“ nicht aber auch mit dem Ansatze der am Bestimmungsorte zu erhebenden Taxe zu versehen sind.

Budapest, 1878. martius 6.

Szőlővenyigék és egyéb élő növények bevitele Romániába meg van tiltva.

4197.

A román kormány a szőlővenyigének és egyéb élő növénynek bevitelét megtiltotta.

A postahivatalok ennélfogva ilyen küldeményeket ne vegyenek föl, esetleg a máshonnét átrovatolás végett hozzájuk érkező efféle küldeményeket a felvevő postahivatalhoz küldjék vissza.

A postahivatalok a kocsipostai tarifa 234-ik lapján, II-czikk alatt illetőleg a német szövegű tarifával ellátott postahivatalok a Romániába szóló küldemények tarifájában az első czikkben az ennek megfelelő megjegyzést iktassák be.

Verbot der Versendung von Weinreben und anderen lebenden Pflanzen nach Rumänien.

Die Einfuhr von Weinreben und anderen lebenden Pflanzen nach Rumänien ist seitens der dortigen Regierung verboten worden.

Die Postämter haben daher solche Sendungen nicht aufzunehmen, oder wenn solche zur Umkartirung bei ihnen einlaufen, dieselben zum Aufgabsamte zurückzuleiten.

Im ungarischen Fahrposttarif Seite 234 II, beziehungsweise im Fahrposttarif „Rumänien“ deutschen Textes, ersten Absatz ist die entsprechende Bemerkung einzuschalten.

Budapest, 1878. martius 10.

Személyzetiek.

A földmivelés-, ipar- és kereskedelemügyi minister Biringer Jenő postaigazgatósági fogalmazót a budapesti postaigazgatósághoz titkárrá, Vezerle Gyula postatisztet pedig fogalmazóvá nevezte ki.

I. Kineveztettek:

a) postatisztté: Hirling József Nagy-Váradon;

b) postaigazgatósági fogalmazó gyakornokká: gróf Orssich Richárd Temesvárott;

c) postamesterré:

a soproni kerületben: Herczl Vilmos Vaszarra;

a nagyváradi kerületben: özv. Danyek szül. Bauer Jozefa Borsra; Egen Lajos Fekete-Erdőre;

a nagyszebeni kerületben: Baróthy Miklós Czegére; Janky Dénes Verespatakra;

a zágrábi kerületben: Juhn József Veliki-Zdencire;

II. Nyugalmaztattak: Leitner József postai altiszt Budapesten; Novák Manó postai altiszt Nagy-Szebenben.

III. Meghalt: Maró Károly postatiszt Nagy-Váradon.

 PRT 8/1878. márc. 22.

Pályázatok.

Postatiszti, esetleg postahivatali gyakornoki állomásra a soproni kerületben 300 frt biztositék letétele mellett, 600 frt évi fizetés és 100 frt lakpénzzel, illetőleg 300 frt évi segélydíjjal.

Kérvények három hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

Postamesteri állomásra tiszti szerződés mellett:

1. Kocsolán (Tolnamegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 200 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.
2. Fóthon (Pest-Pilis-Solt-Kiskunmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 240 frt szállitási átalány.
3. Somos-Újfalun (Nógrádmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 300 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a budapesti postaigazgatósághoz intézendők.

---

4. Nován (Zalamegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.
5. Türjén (Zalamegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.
6. Beleden (Sopronmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 180 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

---

7. Szabad-Szt.-Tornyán (Békésmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.
8. Szénáson (Békésmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 420 frt szálllitási átalány.
9. Szováton (Hajdumegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 irodai és 420 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

---

10. Gyergyó-Ditróban (Csíkmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 140 frt fizetés, 40 frt irodai és 648 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyszebeni postaigazgatósághoz intézendők.

---

11. Monokon (Zemplénmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés, 40 frt irodai és 456 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

---

12. Neuzinán (Torontálmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

Kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

Postahivatali szolgai állomásra a pozsonyi kerületben, 100 frt biztositék mellett, 300 frt biztositék mellett, 300 frt évi bérrel, 60 frt lakpénzzel és ruházattal természetben.

Az 1873-dik évi II-dik törvényczikk értelmében felszerelendő kérvények hat hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Victor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *9. szám.* *April 3. 1878.*

Tartalom:

Az argentinai köztársaságnak az általános postaegyletbe való belépése. — A m. k. rajztanárvizsgáló bizottság portomentessége. — Postaösszeköttetés Konstantinápolylyal. — Új és megszüntetett postahivatalok a magyar és cs. kir. postaterületen. — Személyzetiek. — Pályázatok.

Inhalt:

Eintritt der argentinischen Republik in den allgemeinen Postverein. — Portofreiheit der kön. ung. Zeichnenlehrer-Prüfungs-Commission. — Postverbindung mit Constantinopel. — Neue und aufgelassene Postämter auf dem ungarischen und k. k. Postgebiete. — Personalien. — Concurse.

Az argentinai köztársaságnak az általános postaegyletbe való belépése.

6843.

Az argentinai köztársaság már most folyó évi april hó 1-én az általános postaegyletbe belépvén, ezen naptól kezdve a nevezett országgal való levélpostai forgalomban azon dijak alkalmaztassanak, melyek a mult évi augustus hó 7-én 16076 szám alatt kelt és az az évi P. R. T. 20-ik számában közzétett rendelettel megállapittattak.

Eintritt der argentinischen Republik in den allgemeinen Postverein.

Die argentinische Republik tritt nunmehr am 1-ten April l. J. in den allgemeinen Postverein ein. Es haben daher von diesem Tage angefangen im Briefpost-Verkehre mit dem genannten Lande jene Taxen in Anwendung zu kommen, welche mit der Verordnung vom 7-ten August v. J., Z. 16076 (P. R. T. Nr. 20 ex 1877) festgesetzt wurden.

Budapest, 1878. március 26.

A m. kir. rajztanárvizsgáló bizottság portomentessége.

5564.

A Budapesten székelő „m. kir. rajztanárvizsgáló bizottság“ levelezései és kocsipostai küldeményei, a más portomentes hatóságokkal és hivatalokkal való csereforgalomban, az 1865-ik évi october hó 2-án kelt legfelsőbb elhatározás II-ik czikkének 1-sö pontja, továbbá VII-ik és VIII-ik czikke értelmében portomentesen kezelendők, ha a küldő bizottság vagy hatóság megjelölésével és ezen záradékkal: „hivatalból oktatási ügyben portomentes“ el vannak látva.

Portofreiheit der kön. ung. Zeichnenlehrer-Prüfungs-Commission.

Die Correspondenzen und Fahrpostsendungen der „kön. ung. Zeichnenlehrer-Prüfungs-Commission“ in Budapest sind im Verkehre mit anderen portofreien Behörden und Aemtern, im Sinne des Artikels II, Absatz 1, dann der Artikel VII und VIII der allerhöchsten Entschliessung vom 2-ten October 1865 portofrei zu behandeln, wenn dieselben mit der Bezeichnung der versendenden Commission und der Clausel: „Dienstsache in Unterrichtsangelegenheiten portofrei“ versehen sind.

Budapest, 1878. március 15.

Postaösszeköttetés Konstantinápolylyal.

6574.

Budapest és Konstantinápoly közt tekintettel az 1877-iki julius hó 20-án 14308 szám alatt kelt itteni rendelet szerint (P. R. T. 1877, 17. sz.) Brindisin és

Postverbindung mit Constantinopel.

Zwischen Budapest und Constantinopel bestehen mit Rücksicht auf die laut hierortiger Verordnung vom 20-ten Juli 1877, Zahl 14308 (P. R. T. 1877, Nr. 17)

Triesten át és legujabban Odessán át fennálló összeköttetésre jelenleg a következő postaösszeköttetések állanak fenn:

A) A budapest-konstantinápolyi irányban:

Indulás Budapestről: hétfőn reggeli 7 óra 10 perczkor a budapest-pragerhofi vonattal Cormonson és Brindisin át, csatlakozással a Brindisitől szerdán éjjeli 12 órakor induló olasz gőzhajóhoz;

szerdán esti 9 óra 30 perczkor a budapest-bécsi vonattal Bécsből, csütörtökön délelőtti 10 óra 45 perczkor a bécs-krakkói gyorsvonattal Podvoloczyszkán és Odessán át, csatlakozással az Odessáról szombaton délutáni 4 órakor induló orosz gőzhajóhoz;

péntekenreggeli 7 óra 10 perczkor a budapest-pragerhofi vonattal Triesten át, csatlakozással az onnan szombaton délutáni 2 órakor induló Lloydgőzöshöz.

Érkezés Konstantinápolyban: vasárnap este az olasz gőzhajóval;

hétfőn reggel az orosz gőzhajóval;

csütörtökön este a Lloydgőzössel.

B) A konstantinápoly-budapesti irányban:

Indulás Konstantinápolyból: hétfőn délutáni 2 órakor az orosz gőzhajóval Odessán át;

szerdán délutáni 5 órakor az olasz gőzhajóval Brindisin át;

pénteken délutáni 5 órakor a Lloydgőzössel Triesten át.

Érkezés Budapesten: pénteken esti 10 óra 15 perczkor a bécs-budapesti 1. sz. gyorsvonattal;

kedden és csütörtökön esti 8 óra 36 perczkor a pragerhof-budapesti személyvonattal.

Erről a kir. postaigazgatóságok a közönséget a hirlapok utján értesitsék, a mozgópostákat pedig a megfelelő irányitási utasitásokkal lássák el.

via Brindisi und Triest, und neuestens via Odessa unterhaltenen Verbindungen gegenwärtig die folgenden Postverbindungen:

A) In der Richtung von Budapest nach Constantinopel:

Abfahrt von Budapest: Montag um 7 Uhr 10 Minuten Früh mit dem Zuge Budapest-Pragerhof via Cormons und Brindisi, im Anschlusse an das von Brindisi Mittwoch um 12 Uhr Nachts abgehende italienische Dampfschiff;

Mittwoch um 9 Uhr 30 Minuten Abends mit dem Zuge Budapest-Wien, von Wien mit dem Eilzuge Wien-Krakau um 10 Uhr 45 Minuten Vormittags via Podvoloczyszka und Odessa, im Anschlusse an das von Odessa Samstag um 4 Uhr Nachmittags abgehende russische Dampfschiff;

Freitag 7 Uhr 10 Minuten Früh mit dem Zuge Budapest-Pragerhof via Triest, im Anschlusse an den von Triest Samstag um 2 Uhr Nachmittags abgehenden Lloyd-Dampfer.

Ankunft in Constantinopel: Samstag Abends mit dem italienischen Dampfschiffe;

Montag Früh mit dem russischen Dampfschiffe;

Donnerstag Abends mit dem Lloyd-Dampfer.

B) In der Richtung von Constantinopel nach Budapest:

Abfahrt von Constantinopel Montag um 2 Uhr Nachmittags mit dem russischen Dampfschiffe via Odessa;

Mittwoch um 5 Uhr Nachmittags mit dem italienischen Dampfschiffe via Brindisi:

Freitag um 5 Uhr Nachmittags mit dem Lloyd-Dampfer via Triest.

Ankunft in Budapest: Freitag um 10 Uhr 15 Minuten Abends mit dem Eilzuge Wien-Budapest;

Dienstag und Donnerstag um 8 Uhr 36 Minuten Abends mit dem Zuge Pragerhof-Budapest.

Hievon haben die kön. Postdirectionen das Publikum im Wege der Zeitungen zu verständigen und die fahrenden Postämter mit den entsprechenden Instradirungsanweisungen zu versehen.

Budapest, 1878. martius 27.

Uj postahivatalok.

A következő helyeken uj postahivatalok léptek életbe.

A m. k. postaterületen:

Neue Postämter.

In den nachstehenden Orten sind neue Postanstalten in Wirksamkeit getreten.

Im k. ung. Postgebiete:

A postahivatal neve Name des Postamtes	Megye Komitat	Belföldi díjterület Inl. Taxfeld	Német egyleti díjnégyszög Vereinsländ. Taxquadrat	Távolság mint Entfernung wie für	Közlekedik Erhält die Verbindung mittelst a postajárat neme Gattung der Post	honnan von	hová nach
Keresztény-sziget	Szeben	992	4997	Nagyszeben	küldöncz-kocsi-posta	Nagyszeben	Gyulafehérvár
Gajár	Pozsony	309	3604	Dürnkrut	„	Malaczka	Dürnkrut
Ozd	Borsod	349	3685	Zabar	„	Ozd	Bánréve
Brunócz	Nyitra	318	3485	Pöstyén	gyalog-küldöncz	postahivatal	pályaudvar
Halászi	Mosony	496	3872	Magyaróvár	„	Halászi	Magyaróvár
Torontál-Petrovoszelo	Torontál	966	5378	Alibunár	malleposta	Versecz	Zimony

A fenebbi postahivatalok forgalomköre:

Bestellungs-Bezirke obiger Postämter:

Kereszténysziget: Kereszténysziget.
Gajár: Gajár.
Ozd: Arló, Balaton, Bolyok, Csépány, Disznósd, Járdánháza, Nádasd, Ozd, Várkony, Vasvár.
Halászi: Arak, Belsősziget, Halászi, Kis-Bodak, Püski, Remete, Galambossziget, Sérfenyő.
Brunócz: Brunócz, Hradek, Huorka, Patvarócz, Podebim, Szentkereszt, Vágszerdahely.
Torontál-Petrovoszelo: Torontál-Petrovoszelo.

A melsiczi postahivatal ismét megnyittatott.

A kővárremetei és érkörtvélyesi postahivatalok ideiglenesen beszüntettettek.

Das Postamt in Melsicz wurde reactivirt.

Die Postämter in Kővárremete und Érkörtvélyes wurden zeitweilig eingestellt.

A cs. k. postaterületen.

Im k. k. Postgebiete.

A postahivatal neve Name des Postamtes	Ország Land	Kerület Kreis	Belföldi díjterület Inl. Taxfeld	Német egyleti díjnégyszög Vereinsländ. Taxquadrat	Távolság mint Entfernung wie für	Közlekedik Erhält die Verbindung mittelst a postajárat neme Gattung der Post	honnan von	hova nach
Manning-Wolfsegg Bhf.	felső Ausztria	Vöcklabruck	275	3719	Vöcklabruck	vasut	Attnang	Schärding
Toporoutz	Bukowina	Czernowitz	418	3464	Bojan	küld.-kocsi	Toporoutz	Sadagora
Cucyfow	Galiczia	Nadworna	401	3334	Nadworna	gyal.-küld.	Cucyfow	Nadworna

Chrewt postahivatal Galicziában ismét életbe léptettetett.

Sulechow postahivatal Galicziában Kočmyrzówra helyeztetett át.

Következő postahivatalok véglegesen megszüntettettek:

Dürnfeld . . . . Karinthiában
Gams Marburg mellett Stajerországban
Aussee . . . . . „
Mitterndorf . . „
Steinach . . . . „

Das Postamt Chrewt in Galizien wurde reactivirt.

Das Postamt Sulechow in Galizien wurde nach Kočmyrzów verlegt.

Folgende Postämter wurden definitiv aufgelassen:

Dürnfeld . . . . in Kärnthen
Gams bei Marburg . „ Steiermark
Aussee . . . . . „ „
Mitterndorf . . „ „
Steinach . . . . „ „

Dobrau	Sziléziában	Dobrau	in Schlesien
Czernawka . . .	Bukovinában	Czernawka . . .	„ Bukowina
Narancze	„	Narancze	„ „
Tereblestie . . .	„	Tereblestie . . .	„ „
Tymbark	Galicziában	Tymbark	„ Galizien
Dragatusch . . .	Krajnában	Dragatusch . . .	„ Kärnthen

Személyzetiek.

I. Kineveztettek:

a) postatisztté: Teszák Gyula, Szép Sándor és Elbert Ignácz postahivatali gyakornokok Sopronban;

b) postamesterekké:

a budapesti kerületben: Mezey Antal Bölcskére;

a pozsonyi kerületben: Fixek Rezső Vittenzre; Blay György Melsiczre; Martinecz Imre Brunóczra; Budatinszky Aurél Beczkóra; Kleckner Benő Turócz-Szt.-Mártonra; ifj. Galy Pál Dobronára;

a soproni kerületben: Markhot Mária Pápára; Kugler Béla Sásdira;

a kassai kerületben: Hauser Ede Fekete-Ardóra; Szirmay Olga Salánkra; Máday József Vernára; Tomásikó István Felső-Szvidnikre;

a nagyváradi kerületben: Handzely Antal Apagyra; Potincza János Piricsére; Pethe József Kondorosra; Somogyi Lajos Békés-Sámsonra;

a temesvári kerületben: Zagoricza Velimir bács-petrovoszelói postamester Szt.-Tamásra; Ehrenhoff Salamon Bánlokra;

a zágrábi kerületben: Fabek János Méjába; Petrović Emil Novskára.

II. Áthelyeztettek: Jaeger Ferencz postatiszt Budapestről Sopronba; Mildner Vilmos postatiszt Sopronból Zágrábba; Horacsek József postaaltiszt Temesvárról Nagy-Szebenbe.

III. Nyugdijaztatott: Ramer Lajos postatiszt Nagyváradon.

IV. Leköszönt: Bohus Ferencz postatiszt Zágrábban.

Pályázatok.

Két postatiszti, esetleg postahivatali gyakornoki állomásra a nagyszebeni kerületben 300 frt biztositék mellett, 600 frt évi fizetéssel és 100 frt lakpénzzel, illetőleg 300 frt évi segélydíjjal.

Kérvények három hét alatt a nagyszebeni postaigazgatósághoz intézendők.

Postamesteri állomásra tiszti szerződés mellett:

1. Buda-Előrsön (Pest-Pilis-Solt-Kiskunmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 250 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

Kérvények három hét alatt a budapesti postaigazgatósághoz intézendők.

2. Halmin (Ugocsamegye), biztositék 200 frt, évi járandóság: 300 frt fizetés, 40 frt irodai és 660 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

3. Józseffalun (Bácsmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés, 40 frt irodai és 672 frt szállitási átalány.

4. Kovilyon (Bácsmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

5. Csurugon (Bácsmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 576 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

Zwei Postofficialstellen im Agramer Bezirke. Caution 300 fl., Jahresgehalt 600 fl., Quartiergeld 100 fl.

Gesuche sind binnen drei Wochen bei der Postdirection in Agram einzubringen.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Victor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *10. szám.* *April 9. 1878.*

Tartalom:

Svajczban föladott kocsipostai küldeményeknek levéljegyekkel való bérmentesitése. — A községi elöljárók s körjegyzőknek a lelkészi hivatalokkal váltott leveleinek portomentessége. — Postaösszeköttetés Orsova és Bechet közt. — Forgalomköri változások. — Pályázatok. — Hirdetés.

Inhalt:

Frankirung der Fahrpostsendungen in der Schweiz mittelst Briefmarken. — Portofreiheit der Correspondenz zwischen den Gemeinden (Kreisnotären) und den geistlichen Aemtern. — Postverbindung zwischen Orsova und Bechet. — Bestellungs-Bezirks-Aenderungen. — Concurse. — Anzeige.

Svajczban föladott kocsipostai küldeményeknek levéljegyekkel való bérmentesitése.

4816.

Folyó évi február hó 1-je óta a Svajczban feladott kocsipostai küldemények és ennélfogva a Magyarországba szólók is bérmentesíthetők levéljegyek által, melyek a feladás alkalmával a küldeményekre illetőleg a szállitólevelekre illesztetnek.

E mellett följegyeztetik e szó „franco“, „frei“ vagy „affranchi“ s melléje törtszám alakjában a franco, bel- és külföldi franco szerint, e számok pedig megint könnyü vonással áthuzatnak.

Frankirung der Fahrpostsendungen in der Schweiz mittelst Briefmarken.

Seit dem 1-ten Februar l. J. können in der Schweiz Fahrpostsendungen und demnach auch jene, welche nach Ungarn adressirt sind, mittelst Briefmarken frankirt werden, welche bei der Aufgabe auf den Sendungen, beziehungsweise auf den Frachtbriefen angebracht werden.

Daneben wird sodann noch das Wort „franko“ „frei“ oder „affranchi“ und der Francobetrag in Bruchform nach in- und ausländischem Franco getrennt angesetzt, welche Zahlen wieder leicht durchgestrichen sind.

Budapest, 1878. március 27.

A községi elöljárók s körjegyzőknek a lelkészi hivatalokkal váltott leveleinek portomentessége.

6288.

A községi elöljárók és körjegyzők gyám- és gondnoksági, ujonczozási, szegénységi s bünügyekben, továbbá szökevények nyomozása iránt a közszolgálat érdekében a lelkészi hivatalokkal, mint az anyakönyvek vezetőivel, leveleket váltani kénytelenek levén, ezen levelezésekre, ha az „gyám- stb. ügyben, közszolgálatban portomentes“ záradékkal ellátva van, a dijmentesség engedélyeztetik.

Megjegyeztetik azonban, hogy ha ezen levelek ajánlva adatnak föl, föladó a 10 kr. ajánlási dijat megfizetni tartozik.

Portofreiheit der Correspondenz zwischen den Gemeinden (Kreisnotären) und den geistlichen Aemtern.

Da die Gemeinde-Vorstehungen und Kreisnotäre mit den Seelsorger-Aemtern, als Matrikelführern, in Vormundschafts-, Curatel-, Rekrutirungs-, Armen- und Strafangelegenheiten, dann bei der Currentirung von Flüchtigen, zu correspondiren haben, wird für diese Correspondenzen, wenn sie mit der Bezeichnung „in Vormundschafts- etc. Angelegenheit, Dienstsache portofrei“ versehen sind, die Portofreiheit bewilligt.

Es wird jedoch bemerkt, dass der Aufgeber in dem Falle, wenn diese Correspondenzen recommandirt aufgegeben werden, die Recommandations-Gebühr von 10 kr. zu entrichten hat.

Budapest, 1878. március 27.

Postaösszeköttetés Orsova és Bechet közt.

Orsova és Bechet közt hetenként háromszor gőzhajók közlekednek, melyek közül az Orsováról Bechetre vasárnap és csütörtökön reggeli 9 órakor és a Bechetről Orsovára szerdán és szombaton reggeli 5 órakor induló hajók levél- és kocsipostai szállításra, az Orsováról Bechetre kedden reggeli 9 órakor és Bechetről Orsovára hétfőn reggeli 5 órakor induló hajók pedig csak levélpostai szállításra használtatnak fel Widdin részére, minélfogva Widdin részére immár levél- és kocsipostai küldemények felvehetők.

Postverbindung zwischen Orsova und Bechet (Piket).

7101.

Zwischen Orsova und Bechet (Piket) verkehren wöchentlich dreimal Dampfschiffe, von denen die von Orsova nach Bechet Sonntag und Donnerstag um 9 Uhr Vormittags und von Bechet nach Orsova Mittwoch und Samstag um 5 Uhr Früh abgehenden Schiffe zum Brief- und Fahrpostransporte, die von Orsova nach Bechet Dienstag um 9 Uhr Vormittags und von Bechet nach Orsova Montag um 5 Uhr Früh abgehenden Schiffe hingegen blos zum Brieftransporte für Widdin benützt werden, daher für Widdin nunmehr Brief- und Fahrpostsendungen zur Beförderung anzunehmen sind.

Budapest, 1878. april 1.

Forgalomköri változások. | Bestellungs-Bezirksveränderungen.

A hely neve Name des Ortes	Község, puszta, csárda vagy telep Gemeinde, Puszta, Csárda oder Ansiedlung	Ország, megye Land, Comitat	Eddigi Bisheriger	Jelenlegi Gegenwärtiger
			Forgalomköre — Bestellungsbezirk	
Reszege	község	Szatmár	Szaniszló	Piskolt
Ony	puszta	Pozsony	Sellye	Galanta
Lukavicza	község	Zólyom	Beszterczebánya	Hajnik-Szliács
Adamócz	„	Trencsén	Trencsén	Melsicz
Biroczka (Kis-Birócz)	„	„	„	„
Bohuszlavicz	„	„	Vágujhely	„
Csötörtök	„	„	„	„
Halusicz	„	„	„	„
Ivanócz	„	„	„	„
Kohanócz	„	„	„	„
Melsicz	„	„	„	„
Nemes Lieszko	„	„	„	„
Velesicz	„	„	„	„
Kis-Zsámbokrét	„	„	„	„
Kisteremia	„	Torontál	Mokrin	Nagyteremia
Frischfeuer	puszta	Liptó	Hybbe	Liptóujvár
Nagy-Gradna	község	Trencsén	Baán	Jasztrabje
Kis-Gradna	„	„	Jasztrabje	Baán
Kereszténysziget	„	Szeben	Nagyszeben	Kereszténysziget
Táska	„	Somogy	Marczali	Öreglak
Berekalja	puszta	Baranya	Bonyhád	Nádasd
Gyermely	község	Komárom	Eszt.-Bajna	Zsámbék
Lukáb	puszta	Nyitra	Nagybresztován	Galgócz
Gajár	mezőváros	Pozsony	Malaczka	Gajár
Kriviput	község	Ogulin-sluini ezr.	Zengg	Bründl
Mrzlidol	„	„ „	„	„
Röjtök	„	Sopron	Németlövő	Fertőszentmiklós
Muzsaj	„	„	„	„
Ebergőcz	„	„	„	„
Böhönye	mezőváros	Somogy	Vése	Nagybajom
Pillingér	puszta	Győr	Léb. Szent-Miklós	Győr
Rendek	„	„	„	„
Szapud	„	„	„	Enese
Arló	község	Borsod	Bánréve	Ozd

A hely neve Name des Ortes	Község, puszta, csárda vagy telep Gemeinde, Puszta, Csárda oder Ansiedlung	Ország, megye Land, Comitat	Eddigi Bisheriger	Jelenlegi Gegenwärtiger
			Forgalomköre — Bestellungsbezirk	
Balaton	község	Borsod	B.-Apátfalva	Ozd
Bolyok	„	„	Putnok	„
Csépány	„	„	Bánréve	„
Disznósd	„	„	Putnok	„
Járdánháza	„	„	Bánréve	„
Nádasd	község és vasgyár	„	„	„
Ozd	„ „	„	„	„
Várkony	község	„	„	„
Vasvár	puszta	„	Putnok	„
Vágott Erdő	„	Pozsony	Somorja	Bácsfa
Kövecses	„	„	„	„
Doborgaz	község	„	—	„
Keszölczés	sziget	Mosony	—	Magyaróvár
Galambos	„	„	—	„
Paprét	puszta	„	—	Hegyeshalom
Márialiget	„	„	—	„
Wittmannshof	„	„	Magyaróvár	Féltorony
Nedasócz	község	Nyitra	Baán	Ny.-Zsámbokrét
Alsó-Apáti	„	„	Nagytapolcsány	Nagyrippény
Szeptenczujfalu	„	„	—	„
Tököld	„	„	Galgócz	„
Podlaska	puszta	„	Nagyrippény	Galgócz
Radosna	mezőváros	„	Pöstyén	Nagyrippény
Kis-Vicsap	község	„	Nagyrippény	Pereszlény
Ujvilág (Lajos müve)	puszta	„	Komját	Nagysurány
Két-Dolics	község	Vas	—	Felsőlendva
Kuzma	„	„	Szent Gotthard	„
Felső-Bogárd	puszta	Veszprém	Szilasbalhás	Lepsény
Közép-Bogárd	„	„	„	„
Karló	község	Sopron	Kirchschlag	Derecska
Tivadarcz	„	Vas	Hidegkut	Szent-Gotthard
Szuhány	„	Hont	Korpona	Kékkő
Dacsó-Lám (Alsó)	„	„	„	„
Dacsó-Lám (Felső)	„	„	„	„
Lögér-Patony	„	Pozsony	Dunaszerdahely	Egyházgelle
Benke-Patony	„	„	„	„
Csécsény-Patony	„	„	„	„
Diós-Patony	„	„	„	„
Bögöly-Patony	„	„	„	„
Fürge-Patony	„	„	„	„
Vedrőd	„	„	Diószeg	Nagyszombat
Józsi	major	„	„	„
Ábrahám	község	„	Nagyszombat	Diószeg
Geszt	„	„	„	„
Majtény	„	„	„	„
Jánosháza	„	„	Nagyjóka	Szempcz
Urföld	puszta	„	Galanta	Tallos
Fertályföld	„	„	Somorja	Püspöki
Závod	község	„	—	Nagylévárd
Závod melletti	major	„	—	„
Precsna	puszta	„	—	Morva-Szt.-János
Jakabszállás	„	Pest-Pilis-Solt-Kiskun	Szabadszállás	Félegyháza
Putinci	község	Szerém	India	Ruma
Zubogy	„	Borsod	Felsőnyárad	Ragály
Alsó Szuha	„	„	„	„
Disznós-Horváth	„	„	Edelény	Felsőnyárad

Pályázatok.

Postamesteri állomásra tiszti szerződés mellett:

1. Csepelen (Pest-Pilis-Solt-Kiskunmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

2. Csépen (Pest-Pilis-Solt-Kiskunmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

3. Tökölön (Pest-Pilis-Solt-Kiskunmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 800 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a budapesti postaigazgatósághoz intézendők.

---

4. Tardoskedden (Nyitramegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 180 frt fizetés, 40 frt irodai és 216 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

---

5. Fugyi-Vásárhelyen (Biharmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 180 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

Postmeisterstelle gegen Dienstvertrag in:

6. Stubica (Zlataver Vicegespanschaft), Caution 100 fl., Jahresbestallung 140 fl., Amtspauschale 40 fl., Botenpauschale 140 fl.

Gesuche sind binnen drei Wochen bei der Postdirection in Agram einzubringen.

Postahivatali szolgai állomásra a temesvári kerületben, 100 frt biztositék mellett, 300 frt évi bérrel 60 frt lakpénzzel és szolgálati ruházattal természetben.

Az 1873-ik évi II-ik törvényczikk értelmében felszerelendő kérvények hat hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

Hirdetés.

Rutter Emil m. k. postatiszt Kassán

„Számadási könyv“

czím alatt a havi számadások bejegyzése és a beszolgáltatmányok s havi maradványok részletezésére czélszerű könyvet adott ki, mely $6\frac{1}{2}$ évre elég.

A könyv be van kötve.

Ára Kassán 70 kr. Postai bérmentes küldéssel 80 kr. Megrendelések Kassára a kiadóhoz intézendők.

Anzeige.

Emil Rutter, k. u. Postoffiicial in Kaschau, hat unter dem Titel

„Számadási könyv“

ein zur Eintragung der Monats-Rechnungen und zur Specification der Abfuhren und Cassa-Reste geeignetes Buch herausgegeben, welches für $6\frac{1}{2}$ Jahre genügt.

Das Buch ist gebunden.

Preis in Kaschau 70 kr. Franko per Post versendet 80 kr. Bestellungen sind nach Kaschau an den Herausgeber zu richten.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Victor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *11. szám.* *Április 20. 1878.*

Tartalom:

Postautalványok pénzrovataiban üresen maradt hely kitöltése. — Postaösszeköttetés Konstantinápolylyal — A rustschuki cs. kir. postahivatal ujbóli életbe léptetése. — Forgalomköri változások. — Személyzetiek. — Pályázatok.

Inhalt:

Ausfüllung der leeren Stellen in den Geldrubriken der Postanweisungen. — Postverbindung mit Constantinopel. — Reactivirung des k. k. Postamtes in Rustschuk. — Bestellungs-Bezirksveränderungen. — Personalien. — Concurse.

Postautalványok pénzrovataiban üresen maradt hely kitöltése.

7519.

Tapasztaltatván, hogy a postahivatalok az 1867-ik évi osztrák P. R. T. 9-ik számában közzétett 3614-ik számu rendelet 6-ik §-át, mely szerint a postautalványok pénzrovataiban a föladó által üresen hagyott helyek erős tintavonással kitöltendők, ritkán alkalmazzák, ezen rendelet a postahivataloknak szoros miheztartás végett emlékezetbe hozatik.

Ausfüllung der leeren Stellen in den Rubriken der Postanweisungen.

Man hat wahrgenommen, dass die Postämter den §. 6 der Verordnung Zahl 3614 (s. V. B. 1867, Nr. 9), wonach die vom Aufgeber etwa leer gelassenen Stellen in den Geldrubriken der Postanweisungen mit einem kräftigen Federstriche auszufüllen sind, selten befolgen. Diese Verordnung wird daher den Postämtern zur genauen Darnachachtung in Erinnerung gebracht.

Budapest, 1878. április 3.

Postaösszeköttetés Konstantinápolylyal.

7706.

Konstantinápoly és Odessa közt, ugymint az előbbi években, az orosz gőzhajók immár hetenkint kétszer közlekedvén, a postaösszeköttetés Magyarország és Konstantinápoly közt jelenleg következőképen alakul:

A) A budapest-konstantinápolyi irányban.

Indulás Budapestről: hétfőn reggeli 7 óra 10 perczkor a budapest-prágerhofi vonattal Cormonson és Brindisin át csatlakozással a Brindisiről szerdán éjjeli 12 órakor induló olasz hajóhoz;

szerdán és szombaton esti 9 óra 30 perczkor a budapest-bécsi vonattal, Bécsből csütörtökön és vasárnap délelőtti 10 óra 45 perczkor, a bécs-krakkói gyorsvonattal Podwoloczyskán és Odessán át, csatlakozással az Odessáról szombaton és kedden délutáni 4 órakor induló orosz gőzhajókhoz.

Postverbindung mit Constantinopel.

Zwischen Constantinopel und Odessa verkehren die russischen Dampfschiffe sowie in den Vorjahren, nunmehr wöchentlich zweimal, daher die Postverbindung zwischen Ungarn und Constantinopel gegenwärtig sich folgendermassen gestaltet:

A) In der Richtung von Budapest nach Constantinopel.

Abfahrt von Budapest: Montag um 7 Uhr 10 Minuten Früh mit dem Zuge Budapest-Pragerhof via Cormons und Brindisi im Anschlusse an das von Brindisi Mittwoch um 12 Uhr Nachts abgehende italienische Dampfschiff;

Mittwoch und Samstag um 9 Uhr 30 Minuten Abends mit dem Zuge Budapest-Wien, von Wien Donnerstag und Sonntag um 10 Uhr 45 Minuten Vormittags mit dem Eilzuge Wien-Krakau via Podwoloczyska und Odessa im Anschlusse an die von Odessa Samstag und Dienstag um 4 Uhr Nachmittags abgehenden russischen Dampfschiffe.

Érkezés Konstantinápolyban:

vasárnap este az olasz gőzhajóval;

hétfőn és csütörtökön reggel az orosz gőzhajókkal.

B) A konstantinápoly-budapesti irányban.

Indulás Konstantinápolyból:

hétfőn és csütörtökön délutáni 2 órakor az orosz gőzhajókkal Odessán át;

pénteken délutáni 5 órakor a Lloyd-gőzössel Triesten át.

Érkezés Budapesten:

pénteken és hétfőn esti 10 óra 15 perczkor a bécs-budapesti gyorsvonattal;

csütörtökön esti 8 óra 36 perczkor a pragerhof-budapesti személyvonattal.

A budapest-konstantinápolyi irányban az osztrák-magyar Lloydgőzösök, a konstantinápoly-budapesti irányban pedig az olasz gőzhajók magyarországi levelezések közvetitésére további rendelkezésig nem fognak felhasználtatni.

Ez által a Konstantinápolyba szóló levelezések irányitására vonatkozó, és 1878-ik évi márczius hó 27-én 6574-ik szám alatt kelt itteni rendelet (P. R. T. 1878, 9-ik szám) érvényen kivül helyeztetvén, a postaigazgatóságok erről a közönséget a hirlapok utján értesitsék, a mozgópostákat pedig a megfelelő irányitási utasitásokkal lássák el.

Ankunft in Constantinopel:

Sonntag Abends mit dem italienischen Dampfschiffe;

Montag und Donnerstag Früh mit den russischen Dampfschiffen.

B) In der Richtung von Constantinopel nach Budapest.

Abfahrt von Constantinopel:

Montag und Donnerstag um 2 Uhr Nachmittags mit den russischen Dampfschiffen via Odessa;

Freitag um 5 Uhr Nachmittags mit dem Lloyddampfer via Triest.

Ankunft in Budapest:

Freitag und Montag um 10 Uhr 15 Minuten Abends mit dem Eilzuge Wien-Budapest;

Donnerstag um 8 Uhr 36 Minuten Abends mit dem Personenzuge Pragerhof-Budapest.

In der Richtung Budapest-Constantinopel werden die österr.-ung. Lloyddampfer, in der Richtung Constantinopel-Budapest die italienischen Dampfschiffe zur Beförderung von Correspondenzen aus und nach Ungarn bis auf Weiteres nicht benützt.

Hiedurch wird die auf die Instradirung der Correspondenzen für Constantinopel bezügliche Verordnung vom 27. März 1878, Zahl 6574 (P. R. T. ex 1878, Nr. 9) ausser Giltigkeit gesetzt und haben die Postdirectionen hievon das Publicum mittelst der Zeitungen zu verständigen, die fahrenden Postämter aber mit entsprechenden Instradirungsanweisungen zu versehen.

Budapest, 1878. április 27.

A rustschuki cs. kir. postahivatal ujbóli életbe léptetése.

Reactivirung des k. k. Postamtes in Rustschuk.

7598.

A rustschuki cs. kir. postahivatal működését ismét megkezdte s addig, mig az aldunai gőzhajózás Rustschukig meg nem nyilik, a giurgevói román postahivatallal nyer hetenkint négyszeri összeköttetést.

Rustschuk részére immár levél- és kocsipostai küldemények felveendők.

A Magyar- és Horvátországból eredő levelezések Orsován és Bukaresten át, a kocsipostai küldemények pedig Brassón át, az Erdélyből eredő levél- és kocsipostai küldemények kizárólag Brassón át nyernek továbbitást.

Das k. k. Postamt in Rustschuk hat seine Wirksamkeit wieder aufgenommen und erhält bis zur Eröffnung der Donaudampfschifffahrt bis Rustschuk, mit dem rumänischen Postamte in Giurgevo eine wöchentlich viermalige Verbindung.

Für Rustschuk sind nunmehr Brief- und Fahrpostsendungen aufzunehmen.

Die Correspondenzen aus Ungarn und Kroatien erhalten via Orsova und Bukarest, die Fahrpostsendungen via Kronstadt, die Brief- und Fahrpostsendungen aus Siebenbürgen ausschliesslich über Kronstadt ihre Beförderung.

Budapest, 1878. április 11.

Forgalomköri változások. | **Bestellungs-Bezirksveränderungen.**

A hely neve Name des Ortes	Község, puszta, csárda vagy telep Gemeinde, Puszta, Csárda oder Ansiedlung	Ország, megye Land, Comitat	Eddigi Bisheriger	Jelenlegi Gegenwärtiger
			Forgalomköre — Bestellungsbezirk	
Brunócz	község	Nyitra	Vágujhely	Brunócz
Hradek	„	„	„	„
Huorka	„	„	„	„
Patvarócz	„	„	„	„
Podebim	„	„	Pöstyén	„
Szentkereszt	„	„	Vágujhely	„
Vágszerdahely	„	„	Pöstyén	„
Arak	„	Moson	Magyaróvár	Halászi
Belsősziget	puszta	„	—	„
Halászi	község	Moson	Magyaróvár	„
Kis-Bodak	„	Pozsony	„	„
Püski	„	„	„	„
Remete	„	„	„	„
Galambossziget	puszta	„	—	„
Sérfenyő	„	„	—	„
Szomor	község	Komárom	Eszt. Bajna	Zsámbék
Szomodor	puszta	„	„ „	„
Szent-Mária	község	Turócz	Znió-Várallja	Mosócz
Chizsne	„	Árva	Jablonka	Trsztena
Bugaj (Chizsne m.)	„	„	„	„
Repistye	falu	Bars	Zsarnócza	Szkleno
Podbrechi lehotka	„	„	Szkleno	Zsarnócza
Alsó-Veszele	„	„	Léva	Zseléz
Felső-Veszele	„	„	„	„
Bagyan	község	Hont	Kőpatak	Báth
Babindal	falu	Nyitra	Nyitra	Verebély
Macskás	„	Hont	Gyügy	Szántó
Alsó-Trnavka	„	Bars	Zsarnócza	Bars szt. kereszt
Felső-Trnavka	„	„	„	„ „ „
Trnavahora	„	„	„	„ „ „
Torontál Petrovosello	„	Torontál	Alibunár	Torontál Petrovosello

Személyzetiek.

A földmivelés-, ipar- és kereskedelemügyi minister Árvay László postatisztet a temesvári postaigazgatósági kerületben, a pozsonyi postaigazgatósághoz fogalmazová nevezte ki.

I. Kineveztettek:

a) Postatisztté: Bihaly Jakab kir. csendőr-őrmester és Markl Mátyás postahivatali gyakornok Sopronban; Kocsis Árpád postahivatali gyakornok Nagy-Váradon.

b) Postamesterekké: a budapesti kerületben: Hütter Károly Ozdra, Késői Józsa Harasztira, Bayer József Kókára, Rosenstirn Károly Pest-Szt.-Lőrinczre, özv. Zorkóczy Lajosné Ócsára és Mezey Józsefné Promontorra.

a pozsonyi kerületben: Országh Elek Alistálra, br. de Traux Ede Nagy-Kosztolányra, Kulényi Ferencz tardoskeddi postamester Zurányra, Unger Pál Hegyeshalomra, Liha Venczel távirdakezelő Nagy-Bittsére;

a soproni kerületben: Topf Salamon Széleskútra, Schlesinger József Medvére, Marschalek Antal Hédervárra;

a nagyváradi kerületben: Erdőhegyi Ferencz Gyürére, Schnelka Lajos Bucsára;

a temesvári kerületben: Falzáry Győző Torontál-Petrovosellóra, Engels Mária Bobdára, Fischer József Szántovára.

a zágrábi kerületben: Buzimi Jellačíč Kázmér Zlatárra, Tükory Sándor Uljanikra.

II. Áthelyeztettek:

Kettig László postatiszt Sopronból Zágrábba, Sirchich Kálmán postai altiszt Budapestről Pozsonyba.

III. Elbocsáttatott:

Suschnik János és Kamocsay Gábor postatisztek Budapesten.

Pályázatok.

Több postatiszti, esetleg postahivatali gyakornoki állomásra a budapesti kerületben, 300 frt biztositék mellett. 600 frt fizetés és 150 frt lakpénzzel, illetőleg 300 frt évi segélydijjal. Kérvények három hét alatt a budapesti postaigazgatósághoz intézendők.

Postahivatali gyakornoki állomásra a pozsonyi kerületben 300 frt évi segélydijjal. Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

Postamesteri állomásra tiszti szerződés mellett:

1) Parádon (Hevesmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 160 frt fizetés, 40 frt irodai és 572 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a budapesti postaigazgatósághoz intézendők.

---

2. Püspökin (Pozsonymegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

---

3. Szeghalmon (Békésmegye), biztositék 200 frt, évi járandóság: 400 frt fizetés, 60 frt irodai és 840 frt szállitási átalány.

4. Kismarján (Biharmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 420 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

---

5. Bozovicson (Szörénymegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 260 frt fizetés, 40 frt irodai és 1548 frt szállitási átalány.

6. Jassenován (Temesmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés, 40 frt irodai, 200 frt szállitási átalány és a jassenova-oraviczai vonatok kiséreteért 700 frt évi átalány.

7. Armőnisen (Szörénymegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés, 40 frt irodai és 200 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

Több postahivatali szolgai állomásra a budapesti kerületben, 100 frt biztositék mellett, 300 frt évi bér, 60 frt lakpénz és szolgálati ruházattal természetben.

Az 1873-ik évi II-ik törvényczikk értelmében felszerelt kérvények hat hét alatt a budapesti postaigazgatósághoz intézendők.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Victor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *12. szám.* *Május 11. 1878.*

Tartalom:

A kariolkocsiknak függő lakattal való lezárása. — A budapesti tőzsde állami pénztárakhoz küldött árjegyzékeinek portomentessége. — A kremsieri cs. k. postahivatal felhatalmazása nagyobb összegü utalványok és utánvételek közvetitésére. — Postahivatal felállitása a párisi világkiállitás kiállitási terén. — Postai hajtópénz az osztrák postaterületen. — Személyzeti. — Pályázatok.

Inhalt:

Verschluss der Cariolwagen mittelst Vorhängschlösser. — Portofreiheit der an Staatskassen versendeten Courszettel der Budapester Börse. — Ermächtigung des Postamtes in Kremsier zur Vermittlung von grösseren Postanweisungen und Nachnahmen. — Einrichtung eines Postbureau auf dem Ausstellungsplatze der Pariser Weltausstellung. —Postrittgeld im österreichischen Postgebiete. — Personalien. — Concurse.

A kariolkocsiknak függő lakattal való lezárása.

8732.

Nehogy a kariolkocsik ajtaja utközben felnyilhassék, illetőleg észrevétlenül fölnyittathassék, elrendeltetik, hogy a kariolkocsik raktartálya a jelenlegi zár megtartása mellett függőlakattal is lezárassék.

A postaigazgatóságok tehát a kerületükben állomásozó kariolkocsikra karikákat illesztessenek, az országos postagazdászati hivatalnál mindegyik kocsira egy Wertheimféle lakatot, s az illető kariolmenet által érintett postahivatalok számának megfelelő kulcsokat rendeljenek meg, s az illető postahivatalok közt oszszák szét.

Ezen szerek hivatalból szereztetvén be, a postaigazgatóságoknál leltári czikkekként nyilvánlatban tartandók.

Verschluss der Cariolwagen mittelst Vorhängschlösser.

8732.

Um zu vermeiden, dass die Thüren der Cariolwagen während der Fahrt aufspringen oder unbemerkt eröffnet werden können, wird angeordnet, dass der Packraum der Cariolwagen unter Beibehaltung des gegenwärtig daran befindlichen festen Schlosses auch mit Vorhängschlössern versperrt werde.

Die Postdirectionen haben daher die in ihrem Bezirke stationirten Cariolwagen mit Ringen versehen zu lassen und bei der Landes-Postökonomie-Verwaltung für jeden Cariolwagen je ein Wertheimschloss, sowie entsprechend der Zahl der durch die betreffende Cariolfahrt berührten Postämter, die nöthigen Schlüssel zu bestellen und mit diesem die betreffenden Postämter zu betheilen.

Da diese Requisiten von Amtswegen eingeschafft werden, so haben die Postdirectionen dieselben als Inventarsgegenstände in Evidenz zu halten.

Budapest, 1878. aprilis 17.

A budapesti tőzsde állami pénztárakhoz küldött árjegyzékeinek portomentessége.

8766.

A magyar aranyjáradékkötvények stb. szelvényeinek aranyban vagy a tőzsdei árfolyam szerint papirpénzben leendő beváltására a m. kir. központi állampénztáron kivül f. é. julius hó 1-jétől kezdve még

a királyi állami főpénztár Zágrábban és az aradi, brassói, debreczeni, egri, eszéki, fiumei, győri, kassai, kolozsvári, nagykanizsai, nagyszebeni, nagyváradi, nyitrai, pécsi, pozsonyi, soproni, szatmári, szegedi, székesfehér-

Portofreiheit der an Staatskassen versendeten Courszettel der Budapester Börse.

Zur Einlösung der Coupons der ungarischen Goldrente etc. in Gold oder in Banknoten nach dem Börsencours sind, ausser der kön. ung. Central-Staatskassa vom 1. Juli l. J. angefangen noch

die kön. Staats-Hauptkassa in Agram und die k. ung. Steuerämter in Arad, Kronstadt, Debreczin, Erlau, Essegg, Fiume, Raab, Kaschau, Klausenburg, Gross-Kanizsa, Hermannstadt, Gross-Wardein, Neutra,

vári, szombathelyi, temesvári s zombori m. kir. adóhivatalok is fölhatalmaztatván, a budapesti tőzsde hivatalos árjegyzékét naponként meg fogják kapni.

Ezen árjegyzékek, ha a budapesti tőzsde által adatnak föl s „közszolgálati ügyben a m. kir. kereskedelmi minist. 8766—1878 sz. rendelete alapján portomentes“ megjelöléssel vannak ellátva, portomentesen kezelendők.

Fünfkirchen, Pressburg, Oedenburg, Szatmár, Szegedin, Stuhlweissenburg, Steinamanger, Temesvár und Zombor bevollmächtigt worden und werden daher die ämtlichen Courszettel der Budapester Börse täglich erhalten.

Diese Courszettel sind, wenn selbe durch die Budapester Börse aufgegeben und mit der Bezeichnung: „Dienstsache, portofrei auf Grund der kön. ung. Handels-Ministerialverordnung Z. 8766—1878“ versehen sind, portofrei zu behandeln.

Budapest, 1878. april 24.

A kremsieri cs. k. postahivatal felhatalmazása nagyobb összegü utalványok és utánvételek közvetitésére.

9739.

A kremsieri cs. k. postahivatal f. é. junius hó 1-étől kezdve, a nagyobb összegü pénzutalványok közvetitésével megbizott postapénztárakkal való forgalomban 1000 frtig terjedő közönséges és 500 frtig terjedő távirati pénzutalványok felvételére és kifizetésére hatalmaztatott fel.

Budapestre (főposta) és Bécsbe a nevezett postahivatal 5000 forintig terjedő közönséges pénzutalványokat vehet fel.

Azon postahivatalokkal, melyeknek jegyzéke az 1871-ik évi october hó 29-én 11006—1334. sz. a. kelt rendelettel az azévi P. R. T. 116-ik lapján és a magyar szövegü kocsiposta-tarifa 28-ik lapján közzé tétetett, a nevezett postahivatal 500 frtig terjedő utánvételi összeggel terhelt küldeményeket is közvetithet.

A kir. postahivatalok az emlitett jegyzékbe a kremsieri postahivatalt iktassák be.

Ermächtigung des Postamtes in Kremsier zur Vermittlung von grösseren Postanweisungen und Nachnahmen.

Das k. k. Postamt in Kremsier ist vom 1. Juni 1878 angefangen zur Annahme und Auszahlung von gewöhnlichen Postanweisungen bis zum Betrage von 1000 fl. und von telegraphischen Anweisungen bis zum Betrage von 500 fl. im Verkehre mit den zur Vermittlung von grösseren Postanweisungen berufenen Postkassen ermächtiget.

Nach Budapest (Hauptpostamt) und Wien, können bei dem genannten Postamte auch gewöhnliche Postanweisungen bis 5000 fl. aufgenommen werden.

Auch können bei diesem Postamte Sendungen mit Nachnahme bis 500 fl. im Verkehre mit den in der Verordnung vom 29-ten October 1871, Zahl 11006—1334 (P. R. T. 1871, Seite 116) aufgeführten Postämtern, deren Verzeichniss durch Einschaltung des Postortes Kremsier zu ergänzen ist, aufgenommen werden.

Budapest, 1878. május 4.

Postahivatal felállitása a párisi világkiállitás kiállitási terén.

9227

A franczia postaigazgatás közlése szerint a párisi világkiállitás tartamára azaz f. évi május 1-től october 31-ig az ottani kiállitási téren posta- és távirdahivatal állittatik fel, mely „Bureau de poste et télégraphe du palais de l'Exposition universelle internationale de 1878“ nevet fog viselni és levélpostai küldemények és távsürgönyök felvételével és kézbesitésével fog foglalkozni.

Einrichtung eines Postbureau auf dem Ausstellungsplatze der Pariser Weltausstellung.

Nach einer Mittheilung der französischen Postverwaltung wird während der Dauer der Weltausstellung in Paris vom 1. Mai bis 31. October l. J. auf dem dortigen Ausstellungsplatze ein Post- und Telegraphenbureau unter der Bezeichnung: „Bureau de poste et télégraphe du palais de l' Exposition universelle internationale de 1878“ aufgestellt. Dasselbe wird sich mit der Annahme und der Bestellung von Briefpostgegenständen und Telegrammen befassen.

Budapest, 1878. április 30.

Postai hajtópénz az osztrák postaterületen.

Postrittgeld im österreichischen Postgebiete.

7151.

Az osztrák cs. k. kereskedelmi ministerium a postai hajtópénzt az osztrák tartományokban 1878-ik évi april hó 1-től september hó végeig egy ló és egy miriameter után következőképen állapitotta meg:

Das österreichische k. k. Handelsministerium hat das Postrittgeld in den österreichischen Provinzen für die Zeit vom 1-ten April bis Ende September 1878 per Pferd und Miriameter wie folgt, festgesetzt:

Koronaország	Különposták és külön gyorsmeneteknél ft.	kr.	Egyéb postahajtásoknál ft.	kr.	Kronland	Für Extraposten und Separatfahrten fl.	kr.	Für sonstige Ritte fl.	kr.
Alsó-Ausztriában { Bécs és környékén	1	16	—	97	Niederösterreich { Wien und Umgebung	1	16	—	97
Alsó-Ausztriában { Bécsen kivül	1	15	—	96	Niederösterreich { ausser Wien und Umgebung	1	15	—	96
Felső-Ausztriában	1	20	1	—	Oberösterreich	1	20	1	—
Salzburgban	1	40	1	16	Salzburg	1	40	1	16
Stájerországban a) az 1-sö csoport részére	1	25	1	4	Steiermark a) für die 1. Gruppe . .	1	25	1	4
Stájerországban b) a 2-dik „ „	1	17	—	97	Steiermark b) „ „ 2. „ . .	1	17	—	97
Stájerországban c) a 3-dik „ „	1	22	1	2	Steiermark c) „ „ 3. „ . .	1	22	1	2
Karinthiában	1	6	—	88	Kärnthen	1	6	—	88
Csehországban a) az 1. 2. 3. 4. 6. 7. 10. és 13. cs. r.	1	10	—	92	Böhmen a) für die 1. 2. 3. 4. 6. 7. 10. u. 13 Gr.	1	10	—	92
Csehországban b) az 5. és 12. csop. rész.	1	25	1	4	Böhmen b) „ „ 5. und 12. Gruppe	1	25	1	4
Csehországban c) a 8. 9. és 11. „ „	1	18	—	98	Böhmen c) „ „ 8 9. und 11. „	1	18	—	98
Morvaország és Sziléziában	1	8	—	90	Mähren und Schlesien	1	8	—	90
Tirol és Vorarlbergben	1	40*	1	16	Tirol und Vorarlberg	1	40*	1	16
A tengermelléken	1	21	1	1	Küstenland	1	21	1	1
Krajnában	1	23	1	3	Krain	1	23	1	3
Galiciában a) az 1. 2. 6. 8. és 17. csop. rész.	—	97	—	81	Galizien a) für die 1. 2. 6. 8. und 17. Gruppe	—	97	—	81
Galiciában b) a 3. 5. 11. 12. és 16. „ „	—	94	—	78	Galizien b) „ „ 3. 5. 11. 12. und 16. „	—	94	—	78
Galiciában c) a 4. 7. 9. 10. és 14. „ „	1	3	—	86	Galizien c) „ „ 4. 7. 9. 10. und 14. „	1	3	—	86
Galiciában d) a 13. csoport részére . . .	—	91	—	76	Galizien d) „ „ 13. Gruppe	—	91	—	76
Galiciában e) a 15. „ „ . . .	1	9	—	91	Galizien e) „ „ 15. „	1	9	—	91
Bukovinában	—	96	—	80	Bukovina	—	96	—	80

F e d e t t állomási kocsiért az egy ló és egy miriameter után járó hajtópénz fele része, — f e d e t l e n é r t annak negyed része számittatik.

Az o s t o r p é n z és kenőcsdij változatlan marad.

Die Gebühr für einen g e d e c k t e n Stationswagen beträgt die Hälfte, jene für einen u n g e d e c k t e n Wagen den vierten Theil des für 1 Pferd und 1 Miriameter entfallenden Rittgeldes.

Das P o s t i l l i o n s - T r i n k g e l d und das Schmiergeld bleiben unverändert.

---

* Csak külön gyorsmeneteknél érvényes, miután külön postáknál további rendelkezésig az „egyéb hajtásokért" egy ló és egy miriameter után járó hajtópénz szedetik.

* Nur für Separatfahrten giltig, während für Extraposten bis auf Weiteres das „für sonstige Ritte" per Pferd und Miriameter festgesetzte Rittgeld einzuheben kommt.

PRT 12/1878. május 11.

Személyzeti.

A földmivelés-, ipar- és kereskedelemügyi minister Kardoss Kálmán postafelügyelői teendőkkel megbizott postatisztet a nagyszebeni postaigazgatósági kerületbe postafelügyelővé nevezte ki.

Pályázatok.

Postatiszti állomásra a temesvári kerületben, 300 frt biztositék mellett, 600 frt fizetés és 100 frt lakpénzzel.

Kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

Postatiszti, esetleg postahivatali gyakornoki állomásra a soproni kerületben, 300 frt biztositék mellett, 600 frt fizetés és 100 frt lakpénzzel, illetőleg 300 frt évi segélydijjal.

Kérvények három hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

Postamesteri állomásra tiszti szerződés mellett:

1) Füssön (Barsmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 460 frt szállitási átalány.

2. Farkasdon (Nyitramegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 240 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

---

3. Bellatinczen (Zalamegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 200 frt fizetés, 40 frt irodai és 1000 frt szállitási átalány.

4. Beleden (Sopronmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 180 frt szállitási átalány.

5. Keszthely-Hévizen (Zalamegye), biztositék 100 frt, járandóság: havi 30 frt fizetés és 8 frt irodai átalány.

Ezen postahivatal csak május hó 15-étől kezdve september hó végeig működik.

Kérvények három hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

---

6. Avas-Ujvároson (Szatmármegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

7. Diósadon (Szilágymegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 480 frt szállitási átalány.

8. Mező-Sason (Biharmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 420 frt szállitási átalány.

9. Nagy-Faluban (Szilágymegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 250 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

---

10. Stooszon (Szepesmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

Kérvények három hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

---

11. Nyárádszeredán (Maros-Tordamegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 424 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyszebeni postaigazgatósághoz intézendők.

Több postaaltiszti állomásra a budapesti kerületben, 100 frt biztositék mellett, 400 frt fizetés, 60 frt lakpénz és szolgálati ruházattal természetben.

Az 1873-ik évi II-ik törvényczikk értelmében felszerelt folyamodások négy hét alatt a budapesti postaigazgatósághoz intézendők.

Két postahivatali szolgai állomásra a temesvári kerületben, 100 frt biztositék mellett 300 frt fizetés, 60 frt lakpénz és szolgálati ruházattal természetben.

Az 1873-ik évi II ik törvényczikk értelmében felszerelt kérvények hat hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Victor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *13. szám.* *Május 17. 1878.*

Tartalom:

Luxemburgba szóló vagy onnan eredő postaküldemények dijai. — A kisebb peres ügyekben eljáró birák leveleinek portomentessége. — Postaszállitás elvonása. — Pályázatok.

Inhalt:

Taxen für Postsendungen nach und aus Luxemburg. — Die Portofreiheit der Correspondenzen der in Bagatelle-Angelegenheiten fungirenden Richter. — Entziehung des Postdebits. — Concurse.

Luxemburgba szóló vagy onnan eredő postaküldemények dijai.

9574.

A Luxemburggal való csereforgalomban folyó évi május 1-től kezdve a következő dijak szedendők:

a) bérmentett levelekért 10 kr. 15 gramonként;
b) bérmentetlen „ 20 kr. 15 „
c) levelező-lapokért 5 kr. darabonként;
d) hirlapok-, keresztkötésü nyomtatványok-, árumusztrák- és üzletpapirokért 3 kr. 50 gramonként;

e) ajánlási dij 10 kr. darabonként;
f) tértivevény dija 10 kr „

Ezenkivül küldhetők Luxemburgba levelek értéknyilvánitással, melynek azonban a 4000 frtot meghaladni nem szabad.

Ezen levelek dija a következőkből alakul:

1) hason súlyú közönséges bérmentett levél dija;

2) 10 kr. ajánlási dij;

3) értékporto minden 200 frt vagy ennek törtrésze után 10 kr.

Ezen dijakat a feladáskor kell megfizetni.

Az osztrák-magyar monarchiába szóló és ugyanitt utánküldött, vagy Németországból az osztrák-magyar monarchiába utánküldött értéklevelekért utánküldési porto nem szedetik.

Mindennemü expresküldeményért 15 kr. sürgönydijt kell a feladónak előre fizetni

Postahivatallal nem biró helyekre szóló expresküldeményekért a czimzettnek a küldönczdijat 15 kr. levonásával kell csak megfizetni

Taxen für Postsendungen nach und aus Luxemburg.

Im Wechselverkehre mit Luxemburg sind vom 1-ten Mai l. J. an folgende Taxen einzuheben:

a) für frankirte Briefe 10 kr. pro 15 Grammen;
b) für unfrankirte „ 20 kr. „ 15 „
c) für Correspondenzkarten 5 kr. pro Stück;
d) für Zeitungen und sonstige Drucksachen unter Band, Sendungen mit Waarenproben und Geschäftspapieren 3 kr. pro 50 Grammen;
e) an Recommandationsgebühr 10 kr. und
f) für ein Retourrecepisse 10 kr.

Nebst diesen Briefpostsendungen können im Verkehre von und nach Luxemburg auch Briefe mit Werthangabe, die jedoch den Betrag von 4000 fl. ö. W. nicht übersteigen darf, verwendet werden.

Die Taxe für solche Werthbriefe setzt sich, wie folgt, zusammen:

1) aus dem Porto für gewöhnliche frankirte Briefe von gleichem Gewichte;
2) aus der Recommandationsgebühr von 10 kr. und
3) aus dem Werthporto von 10 Neukreuzern für je 200 fl. oder einen Theil dieser Summe.

Die Taxe ist vom Absender im Voraus zu entrichten.

Falls Briefe mit Werthangabe aus Luxemburg nach Oesterreich-Ungarn innerhalb Oesterreich-Ungarns zur Nachsendung gelangen oder aus Deutschland nachgesendet in Oesterreich-Ungarn eingehen, wird ein Nachsendungsporto nicht eingehoben.

Für Express-Sendungen jeder Art ist die Expressgebühr von 15 kr. vom Absender vorauszubezahlen.

Für Express-Sendungen nach Orten in Oesterreich-Ungarn, in denen sich kein Postamt befindet, ist vom Empfänger der Botenlohn, jedoch unter Abzug des Betrages von 15 kr. zu entrichten.

A postautalványok-, postai uton megrendelt hirlapok-, érték nyilvánitással vagy anélkül feladott csomagokra nézve eddig fenálló szabályok továbbra is érvényesek.

Die bisherigen Taxen und Bestimmungen für Postanweisungen, im postamtlichen Wege abonnirte Zeitungen sowie für Packete ohne und mit Werthangabe erleiden keine Aenderung.

Budapest, 1878. május 13.

A kisebb peres ügyekben eljáró birák leveleinek portomentessége.

Die Portofreiheit der Correspondenzen der in Bagatelle-Angelegenheiten fungirenden Richter.

9229.

A kisebb polgári peres ügyekben az 1877-ik évi XXII. törvényczikk által biráskodással felruházott községi előljárók-, járásbirák-, szolgabirák- és békebiráknak ebbeli hivatalos működésükből kifolyólag egymásközt s a portomentes hatóságokkal váltott levelei, ha ezen záradékkal: „igazságszolgáltatási ügyben postadijmentes“, ellátva vannak, portomentesen kezelendők.

Die Correspondenzen der im Sinne des Gesetzartikels XXII vom Jahre 1877 mit dem Bagatelle-Verfahren betrauten Gemeindeämter, Bezirksrichter, Stuhlrichter und Friedensrichter untereinander und mit portofreien Behörden in Bagatelle-Angelegenheiten sind, wenn sie mit der Bezeichnung „igazságszolgáltatási ügyben postadijmentes“ versehen sind, portofrei zu behandeln.

Budapest, 1878. május 13.

Postaszállitás elvonása.

Entziehung des Postdebits.

386 eln.

A Bresciában megjelenő „La Provincia di Brescia“ czimű napilap postai szétküldése és kézbesitése megtagadtatván, a kir. postahivatalok a nevezett lapra se előfizetést ne fogadjanak el, se a lap szállitását és kézbesitését ne eszközöljék.

Dem in Brescia erscheinenden Tagblatte „La Provincia di Brescia“ wurde der Postdebit für die Länder der ungarischen Krone entzogen. Demnach sind auf die genannte Zeitschrift weder Pränumerationen anzunehmen, noch ist die Beförderung oder Zustellung des erwähnten Tagblattes durch die kön. Post zu vermitteln.

Budapest, 1878. május 8.

Pályázatok.

Postahivatali gyakornoki állomásra a nagyszebeni kerületben, 300 frt segélydijjal. Kérvények három hét alatt a nagyszebeni postaigazgatósághoz intézendők.

Postamesteri állomásra tiszti szerződés mellett:

1. Kékésen (Szolnok-Dobokamegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés, 40 frt irodai és 300 frt szállitási átalány.
2. Hosszuaszón (Kis-Küküllőmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés, 40 frt irodai és 200 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyszebeni postaigazgatósághoz intézendők.

Postavontató állomásra tiszti szerződés mellett:

1. Eger városában, biztositék 100 frt, évi járandóság: 900 frt szállitási átalány.
2. Kecskemét városában, biztositék 100 frt, járandóság: 450 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a budapesti postaigazgatósághoz intézendők.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Victor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *14. szám.* *Junius 7. 1878.*

Tartalom:

A czimzett nevének a föladó-vevényeken való teljes kiirása. — A vámilletékek ezüstagio-pótlékának meghatározása. — Uj postahivatalok. — Forgalomköri változások. — Pályázatok. — Hirdetmény.

Inhalt:

Vollständige Bezeichnung des Adressaten in den Aufgabsrecepissen. — Festsetzung des Silberagiozuschlages für Zollgebühren. — Neue Postämter. — Bestellungsbezirks-Veränderungen. — Concurse. — Kundmachung.

A czimzett nevének a föladóvevényeken való teljes kiirása.

A postahivatalok a föladóvevényeken a czimzett nevét gyakran hiányosan, nem ritkán csupán a vezetéknév kitételével irják ki, mi fölszólamlás esetén kételyekre és visszásságra ad okot.

A postahivatalok ennélfogva szigoruan utasittatnak, hogy a föladóvevényeket akként állitsák ki, hogy azokból a czimzett minden más többé-kevésbé hasonló nevűtől megkülömböztethető legyen, minek folytán egyes személynek szóló küldeményre nézve a czimzett vezetéknevén kivül legalább keresztneve is teljesen, és csak ha ez utóbbi a czimiratban csupán kezdőbetüvel van megjelezve, ezek tétessenek ki. Hogy ha a küldemény társas czégnek szól, akkor a czimiratban megnevezett valamennyi vezetéknév veendő föl a vevénybe, hogy ha végre valamely erkölcsi személy, hivatal, vállalat, részvénytársulat, közintézet vagy efféle a czimzett, akkor ez szintén ugy irandó le, hogy azt más hasonszakú hivatallal, illetőleg intézettel vagy effélével összetéveszteni ne lehessen.

A postaigazgatóságok és postafelügyelők ezen rendelet keresztülvitele fölött őrködjenek, s a hol szükséges, az illető postahivatalokat kellő felvilágositás mellett e szabály pontos követésére szoritsák.

Vollständige Bezeichnung des Adressaten in den Aufgabsrecepissen.

12345.

Die Postämter machen den Namen des Adressaten in den Aufgabsrecepissen häufig unvollständig, nicht selten nur durch Ansetzung des Familiennamens ersichtlich, was im Falle einer Reclamation zu Zweifeln und Unzukömmlichkeiten Anlass gibt.

Die Postämter werden daher strengstens beauftragt, die Aufgabsrecepisse so auszustellen, dass daraus der Adressat von andern Personen mit mehr oder weniger ähnlichen Namen unterschieden werden könne und es ist demnach bei Sendungen an eine einzelne Person ausser dem Familiennamen des Adressaten wenigstens noch der Tauf- (Vor-) Name vollständig und nur wenn Letzterer in der Adresse blos mit Anfangsbuchstaben bezeichnet ist, diese anzusetzen. Lautet die Sendung an eine Gesellschafts-Firma, so sind sämmtliche in der Adresse genannte Familiennamen in das Aufgabsrecepisse aufzunehmen; ist schliesslich eine moralische Person, ein Amt, eine Unternehmung, Actiengesellschaft, ein öffentliches Institut oder dgl. der Adressat, so ist die Adresse ebenfalls so in dem Aufgabsrecepisse anzugeben, dass eine Verwechselung mit einem anderen Amte, Institut u. s. w. ähnlichen Faches nicht stattfinden könne.

Die Postdirectionen und Postinspectoren werden über die Durchführung dieser Verordnung wachen und wo es nöthig ist, die betreffenden Postämter unter entsprechender Aufklärung zur genauen Beobachtung dieser Vorschrift verhalten.

Budapest, 1878. május 30.

A vámilletékek ezüstagio-pótlékának meghatározása.

12344.

Az 1878. évi márczius 1-én 4768. sz. a. kelt rendelet szerint (l. az 1878. évi P. R. T. 41. lapját) a bankjegyekben fizetett vámilleték után 9%-kal fölszámitandó ezüstagio folyó évi junius 10-től kezdve 6%-ra szállittatik le.

Festsetzung des Silberagiozuschlages für Zollgebühren.

Das zufolge Verordnung vom 1. März 1878, Zahl 4768 (Siehe P. R. T. ex 1878, S. 41) für in Banknoten entrichtete Zollgebühren mit 9% anzurechnende Silberagio wird vom 10. Juni 1878 an auf 6% herabgesetzt.

Budapesten, 1878. május 30.

Uj postahivatalok.

A következő helyeken uj postahivatalok léptek életbe.

A m. k. postaterületen:

Neue Postämter.

In den nachstehenden Orten sind neue Postanstalten in Wirksamkeit getreten.

Im k. ung. Postgebiete:

A postahivatal neve Name des Postamtes	Megye Comitat	Belföldi díjterület Inl. Taxfeld	Német egyleti díjnégyszög Vereinsländ. Taxquadrat	Távolság mint Entfernung wie für	Közlekedik Erhält die Verbindung mittelst		
					a postajárat neme Gattung der Post	honnan von	hová nach
Szovát	Hajdu	560	4105	Szoboszló	küldöncz-kocsi-posta	Szovát	Szoboszló
Budapest kerepesi ut	Pest-Pilis-Solt-Kiskun	523	4093	Budapest	cariolposta	Budapest kerepesi ut	Budapest főposta
Békés-Sámson	Békés	752	4677	Földeák	küldöncz-kocsi-posta	Békés-Sámson	Tótkomlós

A fenebbi postahivatalok forgalomköre:

Bestellungs-Bezirke obiger Postämter:

Szovát: Nagymező, Szovát

Békés-Sámson: Békés-Sámson, Belső-Sámson, Cserepes, Gyulamező, Kopáncs.

Forgalomköri változások.

Bestellungs-Bezirksveränderungen.

A hely neve Name des Ortes	Község, puszta, csárda vagy telep Gemeinde, Puszta, Csárda oder Ansiedlung	Ország, megye Land, Comitat	Eddigi Bisheriger	Jelenlegi Gegenwärtiger
			Forgalomköre — Bestellungsbezirk	
Cseke	község	Szathmár	Kölcse	Beregszász
Akalacs	puszta	Tolna	—	Paks
Biritó	„	„	—	„
Faluhegy	község	„	—	„
Hegyes	puszta	„	—	Duna-Szent-György
Értény	község	„	Kocsola	Tamási
Noszlány	puszta	„	„	Dombovár
Vörösegyház	„	„	„	„
Kér-Semjén	község	Szathmár	Fehérgyarmat	Tunyog
Tunyog	„	„	„	„
Jankahid	„	Torontál	Béga-Szent-György	Nagybecskerek
Bucsúhát	puszta	Komárom	Vásárut	Nagymegyer
Rakovac	község	Szerém	Čerevič	Kamenicz
Bobda	„	Torontál	Cseney	Bobda
Budkovan	puszta	Nyitra	—	Holics
Chorvatsko	„	„	—	„
Kobilan	„	„	—	Radosócz
Jánosföld	község	Torontál	Jánosföld	Ivánda
Megyer	„	Somogy	Ságvár	Tab
Tivadarcz	„	Vas	Sz.-Gotthard	Hidegkut
Csorba	puszta	Jász- Nagykun-Szoln.	—	Törökszentmiklós
Alatka	„	„	—	„
Gyalu	„	„	—	Kúnszentmárton
Kolbász	„	„	—	Kúnhegyes
Tomaj	„	„	Tiszaderzs	Kúnmadaras
Lekehalom	„	„	Tiszaabádszalók	Tiszaszentimre
Tisza-Nagy-Rév	község	„	Tiszainoka	Czibakháza

A hely neve Name des Ortes	Község, puszta, csárda vagy telep Gemeinde, Puszta, Csárda oder Ansiedlung	Ország, megye Land, Comitat	Eddigi Bisheriger Forgalomköre — Bestellungsbezirk	Jelenlegi Gegenwärtiger Forgalomköre — Bestellungsbezirk
Bucs	falu	Zólyom	Garamberzencze	Zólyom
Vasberzencze	„	„	„	„
Budicska	„	„	„	„
Kassa-Lehota	„	„	„	„
Ternye	„	„	„	„
Turova	„	„	„	„
Osztroluka	„	„	„	„
Gunda	puszta	„	„	„
Hrabini	„	„	„	„
Sirini	„	„	„	„
Driekina	telep	„	Beszterczebánya	Zólyom-Lipcse
Bucsa	község	Bihar	Csucsa	Bucsa
Csarnóháza	„	„	„	„
Feketetó	„	„	„	„
Remecz	„	„	Brátka	„
Oszkerda	„	Trencsén	Zsolna	Kiszuczaujhely
Sznazsnicza	„	„	„	„
Kardos-Vaszka	„	„	Rajecz	Vágbeszterce
Ribnik	puszta	„	—	„
Podmachnácz	telep	„	—	Trencsén-Teplicz
Barlang vagy Vörösmajor	puszta	Komárom	Perbete	Csuz
Gyergye	„	„	„	„
Haraszti	„	„	„	Érsekujvár
Mihályvár	„	„	„	„
Nagykosztolány	mezőváros	Nyitra	Rakovicz	Nagykosztolány
Zakosztolány	falu	„	„	„
Alsó-Dubován	„	„	„	„
Felső-Dubován	„	„	„	„
Pecsenéd	„	„	„	„
Petőfalva	„	„	„	„
Radosócz	„	„	Nagyszombat	„
Zslkócz	„	„	Galgócz	„
Drahócz	„	„	Pöstyén	„
Nizsna	„	„	Vittencz	„
Ratkócz	„	„	Lipótvár	„
Gaj	község	Fiume	Buccari	Meja
Hreljin dolnji	„	„	„	„
„ gornji	„	„	„	„
Jelenje Lepen. mell.	„	„	Cavle	„
Jelovka	„	„	Buccari	„
Ketina	„	„	„	„

Pályázatok.

Postatiszti, esetleg postahivatali gyakornoki állomásra a pozsonyi kerületben, 300 frt biztositék mellett, 600 frt fizetés és 100 frt lakpénzzel, illetőleg 300 frt évi segélydíjjal.
Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

Öt postatiszti és egy, esetleg három postahivatali gyakornoki állomásra a kassai kerületben, 300 frt biztositék mellett, 600 frt fizetés és 100 frt lakpénzzel, illetőleg 300 frt évi segélydíjjal.
Kérvények három hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

Postahivatali gyakornoki állomásra a soproni kerületben, 300 frt évi segélydíjjal.
Kérvények három hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

Postamesteri állomásra, tiszti szerződés mellett:

1. Kajdácson (Tolnamegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

Kérvények három hét alatt a budapesti postaigazgatósághoz intézendők.

---

2. Kiszuczaújhelyen (Trencsénmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 180 frt fizetés, 40 frt irodai és 240 frt szállitási átalány.

3. Felső-Motesiczen (Trencsénmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 240 frt szállitási átalány.

4. Levélen (Mosonymegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 180 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

---

5. Csomán (Somogymegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 180 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

---

6. Világoson (Aradmegye), biztositék 200 frt, évi járandóság: 400 fizetés, 60 frt irodai és 600 frt szállitási átalány.

7. Robogányban (Biharmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság.: 200 frt fizetés, 40 frt irodai és 1397 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

---

8. Rakasdián (Krassómegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés, 40 frt irodai és 40 frt szállitási átalány.

9. Écskán (Torontálmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

10. Kovilyon (Bácsmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

Kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

---

11. Maksán (Háromszékmegye) biztositék 100 frt, évi járandóság: 200 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyszebeni postaigazgatósághoz intézendők.

A jolsvai egyesitett posta és távirdahivatalnál a postamesteri állomás betöltendő.

Ezen állomással 400 frt készpénzbiztositék letételére való kötelezettség mellett következő illetmények járnak:

a) a postakincstártól 600 frt évi fizetés, 80 frt irodai és 960 frt szállitási átalány.

b) a távidakincstártól 150 frt évi díjátalány és a távirdai összes brutto bevetélből 10% jutalék. Ezen két czim alatt 250 frt évi díj mindenesetre biztosittatik.

Továbbá minden táviratért 0.5 krajczár kezelési illeték (tantième) és a helyben kézbesitett vagy postán és küldöncz által továbbküldött táviratok után egyenként 5 krajczár kézbesitési illeték.

Kérvények három hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők, hol a megkötendő tiszti szerződés részletes feltételei is megtekinthetők.

Öt postahivatali szolgai állomásra a kassai kerületben 100 frt biztositék mellett, 300 frt évi bér, 60 frt lakpénz és szolgálati öltönynyel természetben.

A 1873-ik évi II-ik törvényczikk értelmében felszerelt kérvények hat hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

Postamtsdienerstelle im Agramer Bezirke, Caution 100 fl, Jahreslohn 300 fl, Quartiergeld 60 fl, Dienstkleidung in natura.

Gesuche auf Grund des Gesetzartikels II vom Jahre 1873 sind binnen vier Wochen bei der Postdirection in Agram einzubringen.

Hirdetmény.

Bártfa és Tátrafüred fürdőhelyeken folyó évi június hó 15-étől september hó 15-éig postahivatalok működnek.

Kundmachung.

In den Badeorten Bártfa (Bartfeld) und Tátrafüred (Schmecks) sind vom 15-ten Juni bis 15-ten September l. J. Postämter in Wirksamkeit.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Victor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *15. szám.* *Junius 18. 1878.*

Tartalom:

Postaösszeköttetés Konstantinápolylyal. — Forgalomköri változások. — Uj és beszüntetett postahivatalok. — Személyzetiek. — Pályázatok. — Könyvhirdetés.

Inhalt:

Postverbindung mit Constantinopel. — Bestellungsbezirks-Veränderungen. — Neue und aufgelassene Postämter. — Personalien. — Concurse. — Buchanzeige.

Postaösszeköttetés Konstantinápolylyal.

12621.

Galatz és Konstantinápoly közt hetenkint kétszer Lloyd- és franczia gőzösök közlekednek.

A Lloydgőzös indul Galatzról minden pénteken 11 óra 30 perczkor és 46 óra alatt, azaz vasárnap 9 óra 30 perczkor érkezik Konstantinápolyba; a franczia gőzös pedig elindul Galatzról minden vasárnap 6 órakor és 54 óra alatt, azaz kedden 12 órakor érkezik Konstantinápolyba.

A Lloydgőzös az Ausztria-Magyarország és Konstantinápoly közti levelezések szállitására menet és jövet, a franczia gőzös pedig ezen levelezések közvetitésére csak menet, t. i. a galatz-konstantinápolyi irányban használtatik fel, minélfogva a postaösszeköttetés Magyarország és Konstantinápoly közt jelenleg következőképen alakul:

A) A budapest-konstantinápolyi irányban.

Indulás Budapestről:

szerdán és pénteken esti 10 óra 40 perczkor a bécs-orsovai 1-sö számu futárvonattal Bukaresten és Galatzon át csatlakozással a Galatzról pénteken délelőtt 11 óra 30 perczkor induló Lloydgőzöshöz és a vasárnap reggel 6 órakor induló franczia gőzhajóhoz;

szombaton esti 9 óra 30 perczkor a budapest-bécsi vonattal, Bécsből vasárnap délelőtt 10 óra 45 perczkor a bécs-krakói gyorsvonattal Podwoloczyskán és Odessán át csatlakozással az Odessáról kedden délután 4 órakor Konstantinápolyba induló orosz gőzhajóhoz.

Postverbindung mit Constantinopel.

Zwischen Galatz und Constantinopel verkehren wöchentlich zweimal Lloyd- und französische Dampfer.

Der Lloyddampfer geht ab von Galatz jeden Freitag um 11 Uhr 30 Minuten Vormittags und trifft nach einer Fahrt von 46 Stunden Sonntag um 9 Uhr 30 Minuten Vormittags in Constantinopel ein; der französische Dampfer hingegen geht jeden Sonntag um 6 Uhr Früh von Galatz ab und trifft nach einer 54-stündigen Fahrt Dienstag um 12 Uhr Mittags in Constantinopel ein.

Der Lloyddampfer wird zur Beförderung der zwischen Oesterreich-Ungarn und Constantinopel vorkommenden Correspondenzen tour und retour, der französische Dampfer hingegen blos tour, nämlich in der Richtung Galatz-Constantinopel benützt, daher die Postverbindung zwischen Ungarn und Constantinopel sich dermalen folgendermassen gestaltet:

A) In der Richtung von Budapest nach Constantinopel.

Abfahrt von Budapest:

Mittwoch und Freitag um 10 Uhr 40 Minuten Abends mit dem Courierzuge Wien-Orsova Nr. 1 via Bukarest und Galatz im Anschlusse an den von Galatz Freitag um 11 Uhr 30 Minuten abgehenden Lloyddampfer und an das Sonntag um 6 Uhr Früh abgehende französische Dampfschiff;

Samstag um 9 Uhr 30 Minuten Abends mit dem Personenzuge Budapest Wien, von Wien Sonntag um 10 Uhr 45 Minuten mit dem Schnellzuge Wien-Krakau via Podwoloczyska und Odessa, im Anschlusse an das von Odessa Dienstag um 4 Uhr Nachmittags nach Constantinopel abgehende russische Dampfschiff.

Érkezés Konstantinápolyba:

vasárnap délelőtti 9 óra 30 perczkor a Lloydgőzössel;

kedden déli 12 órakor a franczia gőzhajóval;

csütörtökön reggel az orosz gőzhajóval.

B) A konstantinápoly-budapesti irányban.

Indulás Konstantinápolyból:

hétfőn és csütörtökön délután 2 órakor az orosz gőzhajókkal Odessán és Podwoloczyskán át;

szombaton délután 4 órakor a Lloydgőzössel Galatzon, Bukaresten és Orsován át.

Érkezés Budapesten:

pénteken és hétfőn esti 10 óra 15 perczkor a bécs-orsovai 1-sö számu futárvonattal;

csütörtökön reggel 8 óra 8 perczkor az orsova-bécsi 2-ik számu futárvonattal.

Erről a kir. postahivatalok vonatkozva a folyó évi április 10-én 7706. sz. a. kelt itteni rendeletre (P. R. T. 1878. év 11. sz.) miheztartás és a levelezések megfelelő irányitása végett értesittetnek.

Ankunft in Constantinopel:

Sonntag um 9 Uhr 30 Minuten mit dem Lloyddampfer;

Dienstag um 12 Uhr Mittags mit dem französischen Dampfschiff;

Donnerstag Früh mit dem russischen Dampfschiff;

B) In der Richtung von Constantinopel nach Budapest.

Abfahrt von Constantinopel:

Montag und Donnerstag um 2 Uhr Nachmittags mit dem russischen Dampfschiffe via Odessa und Podwoloczyska;

Samstag um 4 Uhr Nachmittags mit dem Lloyddampfer via Galatz, Bukarest und Orsova.

Ankunft in Budapest:

Freitag und Montag um 10 Uhr 15 Minuten Abends mit dem Courierzuge Wien-Orsova Nr. 1.

Donnerstag um 8 Uhr 8 Minuten Früh mit dem Courierzuge Orsova-Wien Nr. 2.

Hievon werden die kön. Postämter mit Bezug auf den hierortigen Erlass vom 10. April d. J Zahl 7706 (P. R. T. vom Jahre 1878, Nr. 11) wegen entsprechender Instradirung der Correspondenzen zur Darnachtung verständigt.

Budapest, 1878. junius 6.

Forgalomköri változások. | **Bestellungs-Bezirksveränderungen.**

A hely neve Name des Ortes	Község, puszta, csárda vagy telep Gemeinde, Puszta, Csárda oder Ansiedlung	Ország, megye Land, Comitat	Eddigi Bisheriger	Jelenlegi Gegenwärtiger
			Forgalomköre — Bestellungsbezirk	
Koritnjak	község	Fiume	Čavle	Meja
Krasica dolnji	„	„	Buccari	„
„ gornji	„	„	„	„
Kukuljanovo	„	„	Čavle	„
Lepenice	„	„	„	„
Meja	„	„	Buccari	„
Melnice	„	„	„	„
Ostrovica	„	„	„	„
Plaše	„	„	„	„
Plosna	„	„	Čavle	„
Ponikve	„	„	„	„
Praputnik dolnji	„	„	Buccari	„
„ gornji	„	„	„	„
Ružić selo	„	„	„	„
Skrobutnjak	„	„	Čavle	„
Skrljevo dolnji	„	„	Buccari	„
„ gornji	„	„	„	„
Višnjevica	„	„	„	„

A hely neve Name des Ortes	Község, puszta, csárda vagy telep Gemeinde, Puszta, Csárda oder Ansiedlung	Ország, megye Land, Comitat	Eddigi Bisheriger Forgalomköre — Bestellungsbezirk	Jelenlegi Gegenwärtiger Forgalomköre — Bestellungsbezirk
Zala draga	község	Fiume	Buccari	Meja
Zastene	„	„	„	„
Zlobin	„	„	„	„
Apagy	„	Szabolcs	Napkor	Apagy
Ibrony	„	„	Kotaj	„
Levelek	„	„	Nagykálló	„
Magy	„	„	„	„
Senyő	puszta	„	Napkor	„
Téth	község	„	Nyirbogdány	„
Gáspártelki	puszta	Békés	Orosháza	Kondoros
Kondoros	község	„	Csorvás	„

Uj és beszüntetett postahivatalok a magyar postaterületen.

A következő helyeken uj postahivatalok léptek életbe.

Neue und aufgelassene Postämter auf dem ung. Postgebiete.

In den nachstehenden Orten sind neue Postanstalten in Wirksamkeit getreten.

A postahivatal neve Name des Postamtes	Megye Comitat	Belföldi díjterület Inl. Taxfeld	Német egyleti díjnégyszög Vereinsländ. Taxquadrat	Távolság mint Entfernung wie für	Közlekedik Erhält die Verbindung mittelst a postajárat neme Gattung der Post	honnan von	hová nach
Bobda	Torontál	960	5055	Párdány	küld.-kocsi-posta	Cseney	Ujvár
Bucsa	Bihar	771	4363	Csucsa	gyal.-küld.-posta	postahivatal	pályaudvar
Nagykosztolány	Nyitra	318	3545	Rakovicz	„	„	„
Meja	Fiume	890	5254	Buccari	„	„	„
Apagy	Szabolcs	555	3760	Napkor	küld.-kocsi-posta	Nyirbakta	Nyiregyháza
Kondoros	Békés	747	4518	Gyoma	„	Kondoros	Csorvás
Piricse	Szabolcs	556	3896	Nyirbátor	„	Nyirbéltek	Nyirbátor

A fenebbi postahivatalok forgalomköre:

Bestellungs-Bezirke obiger Postämter:

Bobda: Bobda

Bucsa: Bucsa, Csarnóháza, Feketető, Remecz.

Nagykosztolány: Drahócz, Alsó- és Felső-Dubován, Nagykosztolány, Nizsna, Pecsenéd, Petőfalva, Radosócz, Ratkócz, Zakosztolány, Zslkócz.

Meja: Gaj, Hreljin dol. és gor., Jelenje Lepenice mellett, Jelovka, Ketina, Koritnjak, Krasica dol. és gor., Kukuljanovo, Lepenice, Meja, Melnice, Ostrovica, Plaše, Plosna, Ponikve, Praputnik dol. és gor., Ružić selo, Skrobutnjak, Skrljevo dol. és gor.. Višnjevica, Zala draga, Zastene, Zlobin.

Apagy: Apagy, Ibrony, Levelek, Magy, Senyő, Téth.

Kondoros: Gáspártelki, Kondoros.

Piricse: Encsencs, Pilis, Piricse.

A beszüntetve volt tunyogi, vaszari és drežniki postahivatalok ismét életbe léptettettek.

Akoviljі postahivatal ideiglenesen beszüntettetett.

A jánosföldi postahivatal véglegesen beszüntettetett.

Die zeitweilig eingestellten Postämter in Tunyog, Vaszar und Drežnik wurden reactivirt.

Das Postamt in Kovilj wurde zeitweilig eingestellt.

Das Postamt in Jánosföld wurde gänzlich aufgehoben.

Személyzetiek.

Ő cs. és apost. kir. Felsége folyó évi május hó 25-én kelt legfelsőbb határozványával Hönig József kaposvári postamesternek közel harmincz évi hű szolgálatai elismeréseül az arany érdemkeresztet legkegyelmesebben adományozni méltóztatott.

Ő cs. és apost. kir. Felsége folyó évi május hó 26-án kelt legfelsőbb határozványával Pokomándy Sándor szarvasi postamesternek sok évi hű szolgálatai elismeréseül az arany érdemkeresztet legkegyelmesebben adományozni méltóztatott.

Pályázatok.

Postamesteri állomásra, tiszti szerződés mellett:

1. Aszódon (Pest-Pilis-Solt-Kiskunmegye), biztositék 400 frt, évi járandóság: 620 frt fizetés, 90 frt irodai és 540 frt szállitási átalány.

2. Dunavecsén (Pest-Pilis-Solt-Kiskunmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 140 frt fizetés, 40 frt irodai és 1320 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a budapesti postaigazgatósághoz intézendők.

---

3. Pornón (Vasmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 1320 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

---

4. Topleczen (Szörénymegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés, 40 frt irodai és 200 frt szállitási átalány.

5. Filipován (Bácsmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 420 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

---

6. Mezö-Záhon (Torda-Aranyosmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 fizetés, 40 frt irodai és 468 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyszebeni postaigazgatósághoz intézendők.

Könyvhirdetés.

Wittmann Albin Győző csász. kir. postatiszt Bécsben előfizetést hirdet következő két művére:

„Universal - Parallel - Lexikon für postämtliche Fachausdrücke in den Landessprachen der österr.-ung. Monarchie“ és **„Parallel-Lexikon für postämtliche Fachausdrücke in deutscher, französischer, englischer und italienischer Sprache.“**

Ára mindegyik műnek 50 kr.

Megrendelések postautalványok által közvetlenül a szerzőhöz intézendők.

Buchanzeige.

Albin Victor Wittmann, k. k. Postofficial in Wien ladet zur Pränumeration auf folgende zwei Werke ein:

„Universal - Parallel - Lexikon für postämtliche Fachausdrücke in den Landessprachen der österr.-ung. Monarchie“ und **„Parallel-Lexikon für postämtliche Fachausdrücke in deutscher, französischer, englischer und italienischer Sprache.“**

Der Preis jedes Werkes ist 50 kr.

Bestellungen sind mittelst Postanweisungen direkt an den Verfasser zu richten.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Victor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *16. szám.* *Junius 28. 1878.*

Tartalom:

A balassagyarmati, az egri és a kecskeméti postahivatal felhatalmazása nagyobb összegü utalványok és utánvételek közvetitésére. — Canada csatlakozása az általános postaegylethez. — Bolivia, Chili, Ecuador és Peruba szóló vagy onnét eredő levelek dijának leszállitása. — Forgalomköri változások. Pályázatok. — Hirdetés.

Inhalt:

Ermächtigung der Postämter in Balassagyarmat, in Eger (Erlau) und in Kecskemét zur Vermittlung von grösseren Postanweisungen und Nachnahmen. — Canada's Beitritt zum allgemeinen Postverein. — Ermässigung der Taxen für Correspondenzen nach und aus Bolivia, Chili, Ecuador und Peru. — Bestellungsbezirks-Veränderungen. — Concurse. — Anzeige.

A balassagyarmati, az egri és a kecskeméti postahivatal felhatalmazása nagyobb összegü utalványok és utánvételek közvetitésére.

14444.

A balassagyarmati, az egri és a kecskeméti postahivatal folyó év julius hó 1-től kezdve felhatalmaztatik, a nagyobb összegü pénzutalványok közvetitésére felhatalmazott postahivatalokkal való forgalomban 1000 frtig terjedő közönséges és 500 frtig terjedő távirati utalványok felvételére és kifizetésére, úgyszintén 500 frtig terhelt utánvételes küldemények közvetitésére.

Budapestre (főposta) és Bécsbe ezen postahivatalok 5000 frtig terjedő közönséges utalványokat vehetnek fel.

A kir. postahivatalok a balassagyarmati, az egri és a kecskeméti postahivatal nevét a kocsipostai tarifa 28-ik lapján foglalt lajstromba megfelelő helyen iktassák be.

Ermächtigung der Postämter in Balassagyarmat, in Eger (Erlau) und in Kecskemét zur Vermittlung von grösseren Postanweisungen und Nachnahmen.

Die Postämter in Balassagyarmat, in Eger (Erlau) und in Kecskemét werden vom 1. Juli d. J. angefangen zur Annahme und Auszahlung von gewöhnlichen Postanweisungen bis zum Betrage von 1000 fl. und von telegrafischen Anweisungen bis zum Betrage von 500 fl., dann zur Annahme und Zustellung von Sendungen mit Nachnahme bis zum Betrage von 500 fl. im Verkehre mit den zur Vermittlung von grösseren Postanweisungen berufenen Postkassen ermächtigt.

Nach Budapest (Hauptpostamt) und Wien können von den genannten Postämtern gewöhnliche Postanweisungen bis 5000 fl. aufgenommen werden.

Die kön. Postämter haben die genannten Postämter in dem Verzeichnisse auf Seite 116 des P. R. T. vom Jahre 1871 an entsprechenden Stellen einzutragen.

Budapest, 1878. junius 24.

Canada csatlakozása az általános postaegylethez.

13267.

Canada 1878 julius 1-től kezdve az általános postaegylethez csatlakozott.

A Canadára szóló, illetve onnét eredő levélpostai küldemények dija e naptól kezdve következőleg állapittatik meg:

1. bérmentett levelekért 20 kr. 15 gramonként
2. bérmentetlen „ 30 kr. „ „
3. levelezési lapokért 10 kr. darabonként
4. hirlapokért és egyéb keresztkötésü nyomtatványokért, továbbá árumustrákért és üzleti papirokért 6 kr. 50 gramonként.

Canada's Beitritt zum allgemeinen Pos vereine.

Canada tritt mit 1. Juli 1878 dem allgemeinen Postvereine bei.

Für den Briefpostverkehr mit Canada sind folgende Taxen festgesetzt worden:

1. für frankirte Briefe 20 kr. für je 15 Gramm;
2. für unfrankirte „ 30 kr. für je 15 Gramm;
3. für Correspondenzkarten 10 kr. pr. Stück;
4. für Zeitungen, sonstige Drucksachen unter Band, Sendungen mit Waarenproben und Geschäftspapiere 6 kr. pro 50 Gramm;

5. ajánlási illeték 10 kr. darabonként
6. tértivevény dija 10 kr. „

A kir. postahivatalok ezek szerint javitsák ki az 1875-ik évi P. R. T. 24-ik számával kiadott táblázatokat.

5. Recommandationsgebühr 10 kr. per Stück und
6. für ein Retourrecepisse 10 kr.

Die königl. Postämter haben hienach die betreffenden Stellen im Briefposttarife deutschen Textes für den Verkehr mit dem Auslande entsprechend abzuändern.

Budapest, 1878. junius 14.

Bolivia, Chili, Ecuador és Peruba szóló vagy onnét eredő levelek dijának leszállitása.

Ermässigung der Taxen für Correspondenzen nach und aus Bolivia, Chili, Ecuador und Peru.

13961.

Folyó évi julius 1-től fogva Southamptonon (Nagy-Britannia) át irányitott, Bolivia, Chili, Ecuador vagy Peruba szóló bérmentve feladott levelek portója 15 gramonként 78 krról 54 krra s oda szóló vagy onnét eredő bérmentetlen leveleké 88 krról 64 krra szállittatik le.

A postahivatalok ehhez képest igazitsák ki az 1875-ik évi P. R. T. 24-ik számával kiadott táblázatokat.

Vom 1-ten Juli d. J. ab wird das Porto für frankirte Briefe nach Bolivia, Chili, Ecuador und Peru bei der Beförderung über England via Southampton von 78 auf 54 kr. pro 15 Grammen und das Porto für unfrankirte Briefe nach oder aus diesen Ländern von 88 auf 64 kr. pro 15 Grammen herabgesetzt.

Die Postämter haben hienach die betreffenden Stellen im Briefposttarife deutschen Textes für den Verkehr mit dem Auslande entsprechend abzuändern.

Budapest, 1878. junius 23.

Forgalomköri változások. | **Bestellungs-Bezirksveränderungen.**

A hely neve Name des Ortes	Község, puszta, csárda vagy telep Gemeinde, Puszta, Csárda oder Ansiedlung	Ország, megye Land, Comitat	Eddigi Bisheriger	Jelenlegi Gegenwärtiger
			Forgalomköre — Bestellungsbezirk	
Encsencs	község	Szabolcs	Nyirbéltek	Piricse
Pilis	„	„	Nyirbátor	„
Piricse	„	„	Nyirbéltek	„
Gecse	„	Veszprém	Pápa	Vaszar
Gyula	puszta	„	„	„
Ponyvád	„	„	„	„
Porpáczi	major	„	„	„
Ujmajor	„	„	„	„
Vaszar	község	„	„	„
Alsó-Poruba	falu	Trencsén	Illava	Tr.-Teplicz
Felső-Poruba	„	„	Tr.-Teplicz	Illava
Kötrecs-Lucska	„	„	Zsolna	Varna
Bodovka	„	„	Beczkó	Trencsén
Rozvadz	„	„	„	„
Szelecz	„	„	„	„
Farkaskut	puszta	Mosony	Mosony Szt.-János	Féltorony
Hjadel	falu	Zólyom	Szentandrás	Zólyom-Lipcse
Podbansko	telep	Liptó	Liptóujvár	Hibbe
Zakameniste	„	„	Hibbe	Liptóujvár
Kis-Olaszi	falu	„	Német-Lipcse	Tepla
Nagy-Olaszi	„	„	Tepla	Német-Lipcse
Körmösháza	„	„	„	„
Drahócz	„	Nyitra	Nagykosztolány	Pöstyén
Nizsna	„	„	„	Vittencz
Vieszka	„	„	Vágujhely	Brunócz

PRT 16/1878. jún 28.

A hely neve Name des Ortes	Község, puszta, csárda vagy telep Gemeinde, Puszta, Csárda oder Ansiedlung	Ország, megye Land, Comitat	Eddigi Bisheriger Forgalomköre — Bestellungsbezirk	Jelenlegi Gegenwärtiger Forgalomköre — Bestellungsbezirk
Luka	falu	Nyitra	Pöstyén	Brunócz
Keviz	község	Turócz	Ó-Stubnya	Mosócz
Jezernicz	„	„	„	„
Ivankofalu	falu	„	„	Tótpróna
Dvorecz	„	„	„	„
Hrbi	telep	„	Mosócz	Óstubna
Remecz	község	Bihar	Bucsa	Brátka
Ozmán-Bük	„	Zala	Nagykapornak	Körmend
Egyházas-Bük	„	„	„	„
Kenese	mezőváros	Veszprém	Berhida	Lepsény
Sándorhegy	község	Vas	Szentkereszt	Németujvár
Balaton	„	Borsod	Ozd	Apátfalva
Tisza-Valk	„	„	Tiszafüred	Poroszló
Miszla	mezőváros	Tolna	Simontornya	Gyönk
Bikád	puszta	„	„	„
Páld	község	Pozsony	Nagyszombat	Pozs.-Diószeg
Vedrőd	„	„	„	„
Józsi	major	„	„	„
Körtvélyes	község	„	Cziffer	„
Tótujfalu	„	„	„	„
Körtvélyes	major	„	„	„
Tótujfalu	„	„	„	„

Pályázatok.

Ober-Postoffizialstelle im agramer Bezirke. Caution 600 fl., Jahresgehalt 1000 fl., Quartiergeld 150 fl.

Gesuche sind binnen drei Wochen bei der Postdirection in Agram einzubringen.

Postatiszti és postahivatali gyakornoki állomásra a pozsonyi kerületben, 300 frt biztositék mellett, 600 frt évi fizetés és 100 frt lakpénzzel, illetőleg 300 frt évi segélydijjal.

Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

Két postahivatali gyakornoki állomásra a temesvári kerületben, 300 frt évi segélydijjal.

Kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

Postamts-Praktikantenstelle im agramer Bezirke, mit einem jährlichen Adjutum von 300 fl.

Gesuche sind binnen drei Wochen bei der Postdirection in Agram einzubringen.

Postamesteri állomásra, tiszti szerződés mellett:

1. Letkésen (Hontmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

Kérvények három hét alatt a budapesti postaigazgatósághoz intézendők.

---

2. Jablonkán (Árvamegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 996 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

---

3. Gulácson (Zalamegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 400 frt szállitási átalány.

4. Nagy-Kajdon (Vasmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 180 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

---

5. Kurimán (Sárosmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés, 40 frt irodai és 360 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

---

6. Zichyfalván (Torontálmegye), biztositék 200 frt, évi járandóság: 320 frt fizetés, 52 frt irodai és 1188 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

A bács-almási egyesitett posta- és távirdahivatal betöltendő. Ezen állomással 200 frt készpénzbiztositék letételére való kötelezettség mellett a következő illetmények járnak:

a) a postakincstártól: 400 frt évi fizetés, 60 frt irodai, 2868 frt szállitási átalány és 42 frt ostorpénz.

b) a távirda-kincstártól: 150 frt dijátalány és az összes bruttobevételből 10% jutalék. Ezen két czim alatt 250 frt évi dij mindenesetre biztosittatik.

Továbbá minden táviratért 0.5 kr. kezelési illeték (tantième) és a helyben kézbesitett vagy postán és küldöncz által tovább küldött táviratok után egyenként 5 kr. kézbesitési illeték.

Kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők, hol a megkötendő tiszti szerződés részletes feltételei is megtekinthetők.

Hirdetés.

Kobierski Károly lovag előfizetést hirdet

Ő Felsége a király,
Ő Felsége a királyné és
Ő Fensége Rudolf trónörökös

arczképére. (Fényképek porczellánfestményekről.)

A képek Ő Felségeiket és a trónörökös urat lóháton ábrázolják.

Az arczképek

1. névjegyalakban . . . . . 20 krért,
2. cabinetalakban . . . . . 50 krért,
3. $^{32}/_{48}$ emtr. méretü alakban . . 2 frt.
4. $^{60}/_{72}$ „ „ „ . . 5 frt.

kaphatók.

A 3. és 4. alatti képekhez kaphatók 1 frt., illetőleg 2 frtért megfelelő cartonkeretek (passepartouts.)

Az aláirt összegek 4 havi részletben is fizethetők.

10 egyenlő képre egy ingyenpéldány jár.

Megrendelések a következő czim alatt eszközlendők:

Anzeige.

Carl Ritter von Kobierski ladet zur Pränumeration auf die Bilder

Seiner Majestät des Königs,
Ihrer Majestät der Königin und
Seiner Hoheit des Kronprinzen Rudolf

ein. (Fotografien nach Miniatur-Potraits auf Elfenbein.)

Die Bilder stellen Ihre Majestäten und den Herrn Kronprinzen zu Pferde dar.

Die Potraits sind

1. in Visitekartenform für . . . . 20 kr.
2. in Cabinetform für . . . . . 50 kr.
3. in der Grösse von $^{32}/_{48}$ Ctmtr. für . 2 fl.
4. „ „ „ „ $^{60}/_{72}$ „ „ . 5 fl.

zu haben.

Zu den Bildern sub 3 und 4 sind Cartonrahmen (Passepartouts) zu 1 fl. beziehungsweise zu 2 fl. zu haben.

Die subscribirten Beträge können auch in 4 Monatsraten bezahlt werden.

Auf 10 Exemplare derselben Grösse entfällt ein Gratis-Exemplar.

Bestellungen sind an die

Administration der **Kobierski**'schen **Portraits-Ausgabe,**

Wien, I. Friedrichsstrasse 6.

zu richten.

A tiszta jövedelem 30%-a a magyar honvédek özvegyeinek és árváinak segélyezésére szánt alap gyarapitására fog fordittatni.

30% des Reinerträgnisses werden dem Fonde zur Unterstützung der Wittwen und Waisen von ungarischen Honvéds zugeführt.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Victor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *17. szám.* *Julius 25. 1878.*

Tartalom:

A községi s körjegyzők hagyatéki ügyben váltott leveleinek portomentessége. — Az eperjesi postahivatal fölhatalmazása nagyobb összegü utalványok s utánvételek közvetitésére. — A vámilletékek ezüstagio pótlékának meghatározása. — Postai hajtópénz. — Személyzetiek. — Pályázatok. — Hirdetés.

Inhalt:

Portofreiheit der Correspondenz der Gemeinde- und Kreisnotäre in Verlassenschafts-Angelegenheiten. — Ermächtigung des Postamtes in Eperies zur Vermittlung von grösseren Postanweisungen und Nachnahmen. — Festsetzung des Silberagiozuschlages für Zollgebühren. — Postrittgeld. — Personalien. — Concurse. — Anzeige.

A községi s körjegyzők hagyatéki ügyben váltott leveleinek portomentessége.

15537.

Az 1877-ik évi XX. t. cz. értelmében a haláleset s hagyatéki leltár felvételével megbizott községi s körjegyzőknek az örökhagyók ingatlan birtokaira vonatkozó telekkönyvi kivonatok kiszolgáltatása iránt a telekkönyvi hatóságokkal, valamint hagyatéki ügyekben az illetékes kir. járásbirósságokkal folytatott levelezései, ha „hagyatéki ügyben a 15537/1878. sz. m. kir. keresk. miniszt. rendelet alapján portomentes“ záradékkal vannak ellátva, portomentesen kezelendők.

Portofreiheit der Correspondenz der Gemeinde- und Kreisnotäre in Verlassenschafts-Angelegenheiten.

Die Correspondenz der im Sinne des Gesetzartikels XX vom Jahre 1877 mit der Aufnahme der Todesfälle und der Verlassenschaft betrauten Gemeinde- und Kreisnotäre im Verkehre mit den Grundbuchsämtern betreffs Ausfolgung von Grundbuch-Extracten, sowie auch im Verkehre mit den k. Bezirksgerichten in Verlassenschafts-Angelegenheiten ist, wenn sie mit der Bezeichnung: „hagyatéki ügyben a 15537/1878. sz. m. k. keresk. minist. rendelet alapján portomentes“ versehen ist, portofrei zu behandeln.

Budapest 1878 julius 13.

Az eperjesi postahivatal fölhatalmazása nagyobb összegü utalványok s utánvételek közvetitésére.

16807.

Az eperjesi postahivatal folyó évi augusztus 6-tól kezdve fölhatalmaztatik, a nagyobb összegü pénzutalványok közvetitésére fölhatalmazott postahivatalokkal való forgalomban 1000 frtig terjedő közönséges és 500 frtig terjedő távirati utalványok fölvételére és kifizetésére, úgyszintén 500 frtig terhelt utánvételes küldemények közvetitésére. —

Budapestre (főposta) és Bécsbe ezen postahivatal 5000 frtig terjedő közönséges utalványokat vehet fel.—

A királyi postahivatalok az eperjesi postahivatal nevét a kocsipostai tarifa 28-ik lapján foglalt lajstromba megfelelő helyen iktassák be.

Ermächtigung des Postamtes in Eperies zur Vermittlung von grösseren Postanweisungen und Nachnahmen.

Das Postamt in Eperies wird vom 6-ten August l. J. angefangen zur Annahme und Auszahlung von gewöhnlichen Postanweisungen bis zum Betrage von 1000 fl. und von telegraphischen Anweisungen bis zum Betrage von 500 fl., dann zur Annahme und Zustellung von Sendungen mit Nachnahme bis zum Betrage von 500 fl. im Verkehre mit den zur Vermittlung von grösseren Postanweisungen berufenen Postkassen ermächtigt.

Nach Budapest (Hauptpostamt) und Wien können von dem genannten Postamte gewöhnliche Postanweisungen bis 5000 fl. aufgenommen werden.

Die kön. Postämter haben das genannte Postamt in dem Verzeichnisse auf Seite 116 des P. R. T. vom Jahre 1871 an entsprechender Stelle einzutragen.

Budapest, 1878 julius 19.

A vámilletékek ezüstagio pótlékának meghatározása.

16851.

Az 1878-ik évi május 30-án 1244. sz. a. kelt s a folyó évi P. R. T. 65-ik lapján közzétett rendelet szerint a bankjegyekben fizetett vámilleték után 6%-kal fölszámitandó ezüstagio folyó évi augusztus 1-től kezdve 4%-ra szállittatik le.

Festsetzung des Silberagiozuschlages für Zollgebühren.

Das zufolge Verordnung vom 30-ten Mai 1878 Zahl 1244 (P. R. T. 1878, S. 65) für in Banknoten entrichtete Zollgebühren mit 6% anzurechnende Silberagio wird vom 1-ten August 1878 an auf 4% herabgesetzt.

Budapest, 1878. julius 19.

Postai hajtópénz.

14044.

A postai hajtópénz az 1878-ik év II. felére egy ló és egy miriameter (10 kilometer) után következőkép lett megállapitva:

a budapesti postakerületben	82 kr.
„ pozsonyi „	82 „
„ soproni „	84 „
„ kassai „	76 „
„ nagyváradi „	78 „
„ temesvári „	90 „
„ nagyszebeni „	80 „
„ zágrábi „ és pedig	
a) a tengermelléki és zenggi kerületben, továbbá a fiumei állomás részére . . .	1 ft 10 kr.
b) a likka-ottočani határkerületben . . .	1 „ 14 „
c) az ogulin-szluini határkerületben . . .	1 „ — „
d) a horvát megyékben és a báni kerületben	1 „ — „
e) a szlavon megyékben és a gradiska-brood-pétervárади határkerületben	1 „ — „

Fedett állomáskocsi után járó illetékül az egy ló és egy miriameter után eső hajtópénz felerésze, fedettlenért annak negyedrésze, közönséges (ordinair) kocsiért annak nyolczadrésze számitandó.

Az ostorpénz és kenőcsdij változatlan marad.

Postrittgeld.

Das Postrittgeld für das II. Semester 1878 wurde per Pferd und Miriameter (10 Kilometer) wie folgt festgesetzt:

im Budapester Postbezirke	82 kr.
„ Pressburger „	82 „
„ Oedenburger „	84 „
„ Kaschauer „	76 „
„ Grosswardeiner „	78 „
„ Temesvárer „	90 „
„ Hermanstädter „	80 „
„ Agramer „ und zwar:	
a) im Littorale und im Zengger Bezirke, dann für die Poststation Fiume . . .	1 fl. 10 kr.
b) im Licca-Ottočaner Grenzdistrikte . .	1 „ 14 „
c) im Ogulin-Sluiner Grenzdistrikte . . .	1 „ — „
d) in den kroatischen Comitaten und im Banaldistrikte	1 „ — „
e) in den slavonischen Comitaten, dann im Gradiscaner, Brooder und Peterwardeiner Grenzdistrikte	1 „ — „

Die Gebühr für einen gedeckten Stationswagen wird auf die Hälfte, für einen ungedeckten Wagen auf den vierten Theil, für einen Ordinairwagen auf den achten Theil des für ein Pferd und einen Miriameter entfallenden Rittgeldes festgesetzt.

Das Postillonsrittgeld und das Schmiergeld bleibt unverändert.

Budapest, 1878 julius 4.

Személyzetiek.

Ő cs. és apostoli kir. Felsége folyó évi junius 26-án kelt legfelsőbb elhatározásával Gervay Mihály országos fő-postaigazgatónak negyven évi hű és kitünő szolgálatai, valamint a magyar postaintézet fejlesztése körül szerzett kiváló érdemei elismeréseül a Szent István-rend kis keresztjét legkegyelmesebben adományozni méltóztatott.

Dr. Novotny Károly budapesti postaigazgató Nagyváradra, Zobel Lipót nagyváradi postaigazgató pedig Budapestre áthelyeztetett.

I. Kineveztettek: a) Postatisztekké: Skorscheban János, Tóth Miksa, Mertz Károly, Alexy Győző, Rácz Imre, Bau Antal, Wenzer József, Meszlényi István, Décsy Lajos, Fest Jenő postagyakornokok és Fülöp Lőrincz, honvéd-hadnagy Budapesten; Schultze Győző, cs. k. hadnagy Sopronban; Szederjessy

Ödön, postagyakornok N.-Váradon; Hankó Sándor, postamester és Krausz György, cs. k. hadnagy N.-Szebenben; Kugler Gyula és Omčikus Sándor, postagyakornokok Zágrábban.

b) Postamesterekké: a budapesti kerületben: Maár Zsófia Dunapentelére; özv. Stammer Jánosné szül. Zombory Eleonora, Szegvárra; özv. Ercsényi Ferenczné, szül. Moszer Irma Budapest. Kerepesi uti postahivatalhoz; Ezsiás Vendel Csányra;

a pozsonyi kerületben: Vogth Gyula Verbóczra, Lukácsy Pál Ó-Beszterczére; Ghyczy Ferencz Vallára; Antal Ferencz Pomogyra; Reissner János Alsó-Illmitczre; Stanek Károly Koritniczára; Ferenczy Tivadar Tardoskeddre; Schmidt Mátyás Mosony-Szolnokra;

a soproni kerületben: Pataky Gyula Fajszra, Pohlenz Alajos Keszthely-Hévizre, Lang József Márczfalvára; Pais Endre Novára.

a kassai kerületben: Mészáros Franczizska Monokra;

a nagyváradi kerületben: Jancsó Emil Szombatságra; Lakatos Gyula Sarkadkeresztúrra; Szatmáry László Érkörtvélyesre; Szerdahelyi Ilona Szovátra; Probst Nándor Apatelekre; Bollek József Szabad-Sz.-Tornyára; Cseh Antal Szénásra; Dietzel Elek, Szeghalomra; Balsay József Kismarjára; Scutary Helena Fugyi-Vásárhelyre.

a temesvári kerületben: Halász Dénes Szilbásra; Ekkert Gyula Bács-Petrovoszellóra; Ugrinov János Oppovára: Dragojlov Pál Szákulára.

a n.-szebeni kerületben: Puskás Ferencz Gyergyó-Ditróra;

II. Áthelyeztetett: Droppa József postatiszt Pozsonyból Budapestre; Sirsich Kálmán p.-altiszt Budapestről Pozsonyba; Csucsa János és Eibel József p.-altisztek Temesvárról Kassára; Ronkovits István és Stoikovits Milutin p.-altisztek Temesvárról Budapestre;

III. Nyugalmaztatott: Eichler János p.-altiszt Zágrábban.

IV. Leköszönt: Trötzer Gusztáv postatiszt Sopronban.

V. Meghalt: Winter Ferencz postaaltiszt Budapesten.

VI. Elbocsáttatott: Hajdu Mihály postatiszt Budapesten.

Pályázatok.

Több postatiszti, esetleg postahivatali gyakornoki állomásra a budapesti kerületben, 300 frt biztositék letétele mellett, 600 frt fizetés és 100 frt lakpénzzel, illetőleg 300 frt segélydijjal.

Kérvények három hét alatt a budapesti postaigazgatósághoz intézendők.

Öt postatiszti állomásra a pozsonyi kerületben 300 frt biztositék letétele mellett, 600 frt fizetés s 100 frt lakpénzzel.

Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

Postatiszti, esetleg postahivatali gyakornoki állomásra a temesvári kerületben, 300 frt biztositék letétele mellett, 600 frt fizetés s 100 frt lakpénzzel, illetőleg 300 frt évi segélydijjal.

Kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

Postamesteri állomásra tiszti szerződés mellett:

1. Verseghen (Pest-Pilis-Solt-Kiskunmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai s 250 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a budapesti postaigazgatósághoz intézendők.

---

2. Péterfalván (Ugocsamegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai s 402 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

---

3. Puszta-Földváron (Békésmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés s 40 frt irodai átalány.

4. Gacsályon (Szatmármegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai s 480 frt szállitási átalány.

5. Rézbányán (Biharmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés, 40 frt irodai s 240 frt szállitási átalány.

6. Réven (Biharmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 200 frt fizetés, 40 frt irodai s 500 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

---

7. Gádon (Torontálmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

8. Kis-Jécsán (Torontálmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 fizetés és 40 frt irodai átalány.

Kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

---

9. Radnóthon (Kisküküllőmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 200 frt fizetés, 40 frt irodai s 400 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyszebeni postaigazgatósághoz intézendők.

A sepsi-szt.-györgyi egyesitett posta- és távirdahivatal betöltendő.

Ezen állomással tiszti szerződés megkötése és 400 frt készpénzbiztositék letételére való kötelezettség mellett a következő illetmények járnak:

a) postakincstártól évi 760 frt fizetés, 106 frt irodai és 848 frt szállitási átalány s végre a mallepostáknak Brassóba és Kézdivásárhelyre hetenkint háromszori szállitásáért a rendes hajtó- és ostorpénz.

b) a távirda-kincstártól 150 frt évi dijátalány és a távirdai összes brutto-bevételből 10% jutalék.

Ezen két czim alatt 250 frt évi dij minden esetre biztosittatik. — Továbbá minden táviratért 0.5 krajczár kezelési illeték (tantième) és a helyben kézbesitett vagy postán és küldöncz által továbbitott táviratok után egyenként 5 krajczár kézbesitési illeték.

A kérvények három hét alatt a nagyszebeni postaigazgatósághoz intézendők, hol a megkötendő tiszti szerződés részletes föltételei is megtekinthetők.

Vontató állomásra:

Nyitrán (Nyitramegyében), tiszti szerződés 100 frt biztositék letétele, 6 ló, 1 fedeles, 1 fedetlen, 2 cariol-, 1 levélposta-kocsi s 2 sürgönytáska tartására való kötelezettség mellett, évi járandóság: 200 frt fizetés, hajtásdijak (jelenleg 5271 frt) s 50 frt kocsijavitási átalány.

Kérvények négy hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

Hat postahivali szolgai állomásra a pozsonyi kerületben, 100 frt biztositék letétele mellett, 300 frt évi bérrel, 60 frt lakpénzzel, s természetbeni ruházattal.

Kérvények hat hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

Eine Postofficials- eventuell Praktikantenstelle im Agramer Postdirektionsbezirke. Jahresgehalt 600 fl., Quartiergeld 100 fl., gegen Cautionserlag von 300 fl., eventuell Adjutum jährlicher 300 fl.

Gesuche sind binnen drei Wochen bei der Postdirection in Agram einzubringen.

Postmeisterstelle in Jamina (Peterwardeiner District), gegen Dienstvertrag und Caution von 100 fl., Jahresbestallung 120 fl., Amtspauschale 40 fl., Beförderungspauschale 588 fl.

Gesuche sind binnen drei Wochen bei der Postdirection in Agram einzubringen.

Hirdetés.

A katonai földrajzi intézetben ujból készült „Militär-Marschroutenkarte“ a cs. és kir. közös hadügyministerium közlése szerint folyó évi junius 1-vel lépvén érvénybe, az ezen térképnek kiegészitő részeit képező „helységnévtárak“ (Ortsnamen-Register) és pedig:

Magyarországi része	. . . .	1 frtért.
Austria és Salzburg	része	50 kr.
Stajerországi	„	30 „
Tirol és Vorarlbergi	„	30 „
Karintiai	„	20 „
Krajna, Istria és Triesti	„	35 „
Horvát és Szlavonia	„	40 „
Dalmátországi	„	20 „

a fennevezett intézet utján megrendelhetők.

Anzeige.

Die im militär-geographischen Institute neu bearbeitete „Militär-Marschroutenkarte“ ist zufolge Mittheilung des k. und k. gemeins. Kriegsministeriums mit 1-ten Juni l. J. in Wirksamkeit getreten, und können die zur Ergänzung dieser Karte beigegebenen „Ortsnamen-Register“ u. z.:

von Ungarn	um den Preis von	1 fl. — kr.
„ Oesterreich u. Salzburg	„ „ „ „	50 „
„ Steiermark	„ „ „ „	30 „
„ Tirol und Vorarlberg	„ „ „ „	30 „
„ Kärnthen	„ „ „ „	20 „
„ Krain, Istrien u. Triest	„ „ „ „	35 „
„ Kroatien u. Slavonien	„ „ „ „	20 „
„ Dalmatien	„ „ „ „	20 „

im Wege des obgenannten Institutes bezogen werden.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Viktor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *18. szám.* *Julius 31. 1878.*

Tartalom:

A tábori postaszolgálat berendezése a megszálló csapatoknál Boszniában s Herczegovinában. — A cs. kir. hadsereg számára felállitott tábori postákra vonatkozó határozmányok. — A postai fedezetre alkalmazott csendlegények visszaszállitása. — Uj postahivatalok a németországi államokban. — Személyzetiek. — Pályázatok. — Hirdetés.

Inhalt:

Einrichtung des Telegraphenpostdienstes bei den Occupationstruppen in Bosnien und in der Herczegovina. — Auszug von der Dienstvorschrift für die Feldpost der k. k. Armee. — Rückbeförderung der zur Postescorte verwendeten Panduren. — Neue Postämter in den deutschen Staaten. — Personalien. — Concurse. — Anzeige.

A tábori postaszolgálat berendezése a megszálló csapatoknál Boszniában és Herczegovinában.

Azon időponttól fogva, melyben a cs. és kir. csapatok Boszniába és Herczegovinába bevonulnak, ezek részére a tábori postaszolgálat berendeztetik és egy tábori postaigazgatóság felállittatik, melynek a XIII. hadtestnél lévő 13-ik számu tábori postavezetőség, nemkülönben a 6. 7. és 20. sz. tábori fiókposták alárendelvék.

A Dalmátiában levő XVIII. gyalog hadosztálynál a 18. sz. önálló tábori fiókposta fog müködni.

A megszálló csapatok részére szóló vagy azoktól eredő levelezések és kocsipostai küldemények kezelése átalánosságban a tábori posta részére kiadott szervezeti szabályzat és szolgálati utasitás szerint történjék, melynek érdekesebb határozatait tartalmazó, a kezelésre vonatkozó része a „Postai rendeletek tára“ jelen számában közzé tétetik.

E tekintetben a királyi postahivatalok még a következőkről értesittetnek:

A tábori postaszolgálati utasitás 3. §-a értelmében a portomentesség a XIII hadtest- és a XVIII. hadosztálynál, valamint a broodi, gradiskai, cattaroi és castelnuovoi helyőrségeknél és az azokhoz tartozó erődöknél levő mindazon egyeniségeknek adatik meg, kik erre igényt tarthatnak.

A portomentesség azon naptól fogva kezdődik, a melyen a kir. postahivatalok a rendeletek tára jelen számát veszik.

Ezen időponttól kezdve a megszálló csapatokhoz intézett és a tábori posta által közvetitendő a j á n l o t t m a g á n l e v e l e k nem fogadandók el. A kocsipostai küldemények a belföldi kocsipostai tarifa szerint dijjazandók.

A XIII. hadtesthez tartozó csapatokhoz intézett kocsipostai küldeményeknél B r o o d (Szlavoniában), a

Einrichtung des Feldpostdienstes bei den Occupationstruppen in Bosnien und in der Herzegowina.

17,227.

Mit dem Zeitpunkte des Einmarsches der k. und k. Truppen nach Bosnien und in die Herczegowina wird daselbst der Feldpostdienst eingerichtet und eine Feldpostdirection in Wirksamkeit gesetzt, welcher die Feldpostleitung Nr. 13 des XIII. Armeekorps, sowie die Feldpostexposituren Nr. 6, 7 und 20 untergeordnet sind.

Für die XVIII. Infanterie-Truppen-Division in Dalmatien wird die selbstständige Feldpostexpositur Nr. 18 fungiren.

Die Behandlung der Correspondenzen und Fahrpostsendungen an die Occupationstruppen und von denselben hat im Allgemeinen im Sinne der für die Feldpost hinausgegebenen organischen Bestimmungen und Dienstvorschrift aus welchen ein Auszug in der vorliegenden Nummer verlautbart wird, zu erfolgen.

In dieser Beziehung werden die kön. Postämter noch über Nachstehendes verständigt:

Im Sinne des §. 3 der Dienstvorschrift für die Feldpost wird die Portofreiheit allen anspruchsberechtigten Personen des XIII. Armeekorps, der XVIII. Infanterie-Truppen-Division, dann den Besatzungen von Brood, Gradiska, Cattaro und Castelnuovo sammt den dazugehörigen Forts zuerkannt.

Die Portofreiheit beginnt mit dem Tage, an welchem den kön. Postämtern dieses Verordnungsblatt zukommt.

Von diesem Zeitpunkte sind r e c o m m a n d i r t e Privatbriefe, welche an die Occupationstruppen lauten und durch die Feldpost ihre Beförderung zu erhalten haben, nicht mehr anzunehmen. Die Fahrpostsendungen sind nach dem inländischen Fahrposttarif zu taxiren.

Für Sendungen an die Truppen des XIII. Armeekorps hat B r o o d (Slavonien) für jene an die XVIII.

XVIII. gyalog hadosztályhoz tartozó csapatokhoz intézett küldeményeknél Imoschi veendő dijhatárpontul.

Oly kocsipostai küldemények, melyek a tábori postaterületen belül adatnak fel és melyeknek rendeltetési helyük szintén a tábori postaterületen belül fekszik, az első dijfokozat (távolság 1—5 mföld) után járó portoilleték alá esnek.

Oly kocsipostai küldeményekért, melyek a tábori postaterületről a belföldre vagy azon túl intézvék, a portoilleték ugy szabandó meg, mintha a kocsipostadijazási határponton adattak volna fel.

Az Ó-Gradiskán, Cattaróban, Castelnuovoban és az ezekhez tartozó erődökben levő megszálló csapatokhoz szóló kocsipostai küldemények a rendeltetési hely távolságához képest dijazandók.

Azon időpont, melytől fogva a pénzes leveleken kivül szállitmányok is fognak a tábori posták által közvetittetni, később fog meghatároztatni.

A megszálló csapatokhoz intézett postaküldemények a legközelebbi postagyüjtőhelyre és pedig a XIII. hadtest részére Eszékre, Broodra és Szisszekre, a XVIII. gyaloghadosztály részére Zárába irányitandók.

Az Ó-Gradiskán, Cattaróban, Castelnuovoban és az ezekhez tartozó erődökben levő megszálló csapatokhoz szóló postaküldemények rovatolása- és irányitásában változás nem áll be. A tábori posták és a belföldi postahivatalok közt fentartandó rovatolásokat a tábori postaigazgatóság egyetértőleg az illető postaigazgatóságokkal fogja meghatározni.

A tábori posták területén, azaz valamelyik tábori postahivatalnál vagy a tábori posták által eszközölt szállitás közben a kocsiposta-küldeményeken előforduló vesztesség vagy hiányért a tábori posta csak akkor szavatol, ha ezen vesztesség vagy hiány valamelyik tábori postatisztviselő vétke vagy hibája által keletkezett.

Ha pedig a tábori postáknál feladott, vagy valamelyik tábori postahivatalhoz intézett kocsipostaküldemény a többi postahivatalok közti szállitása alkalmával, vagy egy utóbb nevezett postahivatalnál elvesz, vagy tartalmától részben vagy egészen megfosztatik, oly esetben a kocsipostai rendszabályzat a postaintézet szavatolásáról szóló határozatai s az illető postaszerződések alkalmaztatnak.

Ezen rendelet azon része, mely a közönséget érdekli, hirlap utján és egyéb megfelelő módon közzé teendő.

Infanterie-Truppen-Division Imoschi als Taxgrenzpunkt zu gelten.

Fahrpostsendungen, welche innerhalb des Feldpostbereiches aufgegeben werden und deren Bestimmungsorte ebenfalls im Feldpostbereiche liegen, unterliegen der Portogebühr nach dem ersten Progressionssatze (Entfernung von 1—5 Meilen).

Für solche Fahrpostsendungen, welche aus dem Feldpostbereiche nach dem Inlande oder darüber hinaus bestimmt sind, ist die Portogebühr so zu bemessen, als ob dieselben in dem Fahrpost-Taxirungs-Grenzpunkte aufgegeben worden wären.

Fahrpostsendungen für die Besatzungstruppen in Alt Gradiska, Cattaro und Castelnuovo und den dazugehörigen Forts sind nach der Entfernung des Bestimmungsortes zu taxiren.

Der Zeitpunkt, von welchem ausser Geldbriefen auch Frachtsendungen zu und von den Feldpostanstalten zugelassen werden, wird später bestimmt werden.

Die für die Occupationstruppen bestimmten Postsendungen sind an die nächstgelegene Postsammelstelle u. z. für das XIII. Armeekorps nach Essegg, Brood, Sissek, für die XVIII. Infanterie-Truppen-Division nach Zara zu leiten.

In der Kartirung und Instradirung der Postsendungen an die Besatzungstruppen in Alt-Gradiska, Cattaro, Castelnuovo und die detachirten Forts tritt eine Aenderung nicht ein. Die zwischen den Feldpostanstalten und den inländischen Postämtern zu unterhaltenden Kartenschlüsse wird die Feldpostdirection im Einvernehmen mit den betreffenden Postdirectionen bestimmen.

Für die im Bereiche der Feldpost, d. i. bei einer Feldpostanstalt oder während der Beförderung mit der Feldpost sich ergebenden Verluste und Abgänge an Fahrpostsendungen übernimmt die Feldpost nur in dem Falle eine Haftung, wenn der Verlust oder Abgang durch Verschulden eines Feldpostbediensteten herbeigeführt wird.

Wenn jedoch eine bei der Feldpost aufgegebene oder an eine Feldpostanstalt gerichtete Sendung während des Transportes zwischen den Civilpostämtern oder bei einem dieser letzteren in Verlust geräth oder ein Theil ihres Inhaltes abhanden kommt, so haben bezüglich der Haftung der Postanstalt die Bestimmungen der Fahrpostordnung und der betreffenden Postverträge unverändert in Anwendung zu kommen.

Die Bestimmungen dieses Erlasses, welche für das Publicum Wichtigkeit haben, sind im Wege der Zeitungen und auf sonst geeignete Weise zu verlautbaren.

Budapest, 1878. julius 24.

A cs. és kir. hadsereg számára felállított tábori postákra vonatkozó határozmányok.

Auszug aus der Dienstvorschrift für die Feldpost der k. k. Armee.

17,387.

A cs. és kir. hadsereg számára szervezett tábori postaintézet szolgálati utasításából kivont szervezeti és szolgálati határozmányok, melyekről a kir. postahivataloknak tudomással kell hogy birjanak, a következők:

1. A cs. és. kir. hadseregliez, a cs. és kir. tengerészethez, a mindkét honvédséghez, valamint a tettleges népfelkeléshez tartozó katonai személyek által a tábori postáknál ajánlat nélkül feladott közönséges magánlevelek, szintugy az azok számára a tábori posták utján érkezett ily levelek mind portomentesek, ha az ily levelek sulya a 70 grammot meg nem haladja.

A portomentesség kiterjed továbbá a mozgósitott hadtestek-, hadoszlopok- és megszállott erődökhöz tartozó hadcsapatok-, szabadcsapatok-, hatóságok- és intézeteknél lévő azon személyekre is, melyeknél tábori posta még felállitva nincsen, tehát az ezek által feladott s ezeknek czimzett magánlevelekre kivétel nélkül akár valamely tábori vagy állandó postahivatalnál adattak fel, akár ezek utján érkeztek légyen.

A cs. és kir. hadsereg és honvédséghez tartozó egyének által valamely állandó postahivatalnál feladott magánleveleknek a küldő egyén nevén és szolgálati rangján és jellegén kivül nem csak azon hadtest, illetőleg intézet megnevezésével kell ellátva lenniök, a melynél az illető katonai személy beosztva van, hanem az ily levelek összegyüjtötten s számszerint a szolgálati naplóba bevezetetten az illető hadosztály részéről meghatalmazott egyén által a hivatalos levelekkel együttesen adandók fel a postahivataloknál.

2. A portomentességet nem igényelhető levelek portoja az átalános ebbeli szabályzatok szerint dijazandók.

3. A kocsipostai forgalom a tábori postáknál rendszerint a pénzküldeményekre van szoritva; szállitmányokat a tábori posták csak kivételesen közvetitenek. — Mikor és mily terjedelemben engedtetik meg ez, esetről esetre fog meghatároztatni s megfelelőleg közzé tétetni.

Aus der Dienst-Vorschrift für die Feldpost der k. und k. Armee werden den k. Postämtern die folgenden organischen und auf den Betrieb der Feldpost sich beziehenden Bestimmungen zur Kenntniss und Darnachachtung bekannt gegeben.

1. Alle bei den Feldpost-Anstalten nach dem Inlande aufgegebenen, unrecommandirten Privat-Briefe der Militär-Personen des k. k. Heeres, der k. k. Kriegs-Marine und der beiden Landwehren, sowie des activirten Landsturmes sind, ebenso wie die unter deren Adresse bei den Feldpost-Anstalten einlangenden derartigen Briefe, portofrei. Das Gewicht derselben darf jedoch 70 Gramm nicht übersteigen.

Die Porto-Freiheit hat sich auch auf jene Truppenkörper, Frei-Korps, Behörden, Anstalten und Personen der mobilen Armee-Theile und Kriegsbesatzungen befestigter Objekte zu erstrecken, bei welchen keine Feldpost aufgestellt ist und es sind die an dieselben einlangenden und von ihnen aufgegebenen Privat-Briefe ohne Unterschied, ob solche bei einem k. k. Feldpost- oder bei einem Civilpostamte aufgegegeben werden oder einlangen, — portofrei.

Die von den Personen des Heeres und der Landwehr bei den Civil-Postämtern aufgegebenen Privat-Briefe müssen aber nicht nur mit dem Namen und Dienst-Charakter des Versenders, sowie mit der Bezeichnung des Truppenkörpers oder der Anstalt, bei welcher sich derselbe eingetheilt befindet, versehen sein, sondern auch dienstlich gesammelt, der Stückzahl nach in das Dienst-Journal eingetragen und von dem Bevollmächtigten der betreffenden Abtheilung mit den Dienstbriefen dem Postamte übergeben werden.

Die Civil-Postämter haben so beschaffene und in diesem Wege ihnen zukommende Militär-Briefe mit dem Franco-Stempel zu versehen.

In wieferne Briefen aus und nach dem Auslande die Porto-Freiheit zuzukommen hat, wird durch die betreffenden Post-Verträge nnd Vereinbarungen bestimmt.

2. Die Porto-Gebühr für Briefe, welche die Portofreiheit nicht geniessen, ist nach den allgemeinen Bestimmungen zu bemessen.

3. Der Fahrpost-Verkehr der Feldpost-Anstalten beschränkt sich in der Regel auf Geldsendungen. Frachtsendungen können von der Feldpost nur ausnahmsweise vermittelt werden. Wann und in welchem Umfange dies zulässig ist, wird fallweise bestimmt und entsprechend kundgemacht. Grundsatz hie-

E tekintetben az az alapelv, hogy a szállítmány sulya a 2 kilogrammot meg ne haladja.

Tábori postahivatal felállitása alkalmával azon állandó postahivatalok neve és dijterületi száma tudatva lesz, melyek a kocsipostai küldemény dijazására dijpontul veendők.

Ezen dijpontoktól illetőleg dijpontokig terjedő távolságok szerint lesz számitva a kocsipostai küldemények vitelbére.

4. Minden levél, hirlap s egyéb postai küldeményt, melynek czimzete annyira hiányos volna, hogy abból ki nem tudható, mely hatóság-, csapat- vagy intézethez való a czimzett, az illető postagyüjtőhelyek, illetőleg tábori postahivatalok azonnal a feladási postahelyre fogják visszaküldeni.

Épugy haladék nélkül visszaküldeni fogják a hadcsapatok és hadi intézetek stb. a hozzájok jutó oly leveleket, melyek a czimzetteknek valamely okból (áthelyezés, betegség, sebesülés, eltünés vagy halálozás) nem kézbesithetők, a visszaküldés alkalmával a levélre a nem kézbesithetés okát mindenkor rájegyezvén.

Hogy a katonai levelek helyesen czimeztessenek, a hadtestek, hatóságok és hadiintézetek szükség esetében a hadlegénység közt külön czimlapokat osztanak ki a végből, hogy azokat hozzátartozóiknak megküldvén, azok által helyes czimzéssel láttassanak el az illető katonai egyénekhez intézett válasziratok.

5. A tábori postáknál ajánlva csupán hivatalos levelek adathatnak fel. Magánlevelet ajánlottan feladni nem lehet.

Épugy nem szabad a hazai postaintézeteknek a táborzó hadseregben lévő egyénekhez szóló leveleket ajánlottan felvenni; oly ajánlott levelek azonban, melyek eredetileg nem a tábori postára voltak szánva, de később oda jutottak, vagy, ha ilyenek a külföldről érkeztek be a tábori postához, azok azért mint ajánlott levelek fognak kezeltetni.

A tábori posták területén, azaz valamely tábori postahivatalnál vagy tábori postával szállitás közben valamely kocsipostai küldeménynél előforduló hiányokért vagy a küldemény teljes elvesztéseért a tábori postaintézet csak az esetben szavatol, ha a hiányt vagy eltünést valamely tábori postahivatalbeli egyén okozta.

Ha azonban egy a tábori postánál feladott vagy ahhoz intézett kocsipostai küldemény valamely állandó postahivatalhoz való szállitása közben, esetleg egy állandó postahivatalnál vesz el, vagy tartalmának egy részétől vagy egészen fosztatik meg, akkor a postaintéfür ist, dass das Maximal-Gewicht solcher Sendungen 2 Kilogramm nicht übersteige.

Bei Aufstellung der Feldpost-Anstalten wird jenes Postamt namhaft gemacht, welches als Fahrpost-Taxirungs-Grenzpunkt zu gelten hat.

Die Fahrpost-Gebühren werden nach der Entfernung von und bis zu diesem Taxirungs-Grenzpunkte bemessen.

4. Alle Briefe, Zeitungen und Sendungen, deren Adressen so unvollständig sind, dass man nicht ersehen kann, welcher Behörde, Truppe oder Anstalt der Adressat angehört, sind von den Post-Sammelstellen, beziehungsweise von den Feldpost-Anstalten sogleich an den Aufgabsort zu retourniren.

Ebenso haben auch die Truppen, Anstalten etc. alle an sie gelangten und in Folge Abganges der Adressaten (durch Transferirung, Krankheit, Verwundung oder Tod) nicht bestellbaren Briefschaften etc. mit Angabe der Ursache der Unbestellbarkeit auf dem Briefe selbst ungesäumt an die betreffende Feldpost-Anstalt rückzuleiten.

Um die Militär-Briefe mit richtigen Adressen zu versehen, sind nöthigenfalls von den Truppenkörpern, Behörden und Anstalten eigene Adressen anzufertigen, an die unterstehende Mannschaft zu vertheilen und von letzterer an die Angehörigen abzusenden, welche ihrerseits wieder die an die respectiven Militär-Personen abgehenden Briefe damit zu versehen haben.

5. Bei den Feldpost-Anstalten können nur dienstliche Schreiben recommandirt aufgegeben werden. Eine Recommandation von Privat-Briefen darf nicht stattfinden.

Ebenso sind bei den inländischen Civil-Postämtern recommandirte Briefe für die Feldpost nicht anzunehmen; gehen jedoch recommandirt aufgegebene Briefe, die nicht an die Feldpost bestimmt waren, später an diese über, oder langen aus dem Auslande recommandirte Briefe für die Feldpost ein, so sind sie auch bei dieser als rekommandirt zu behandeln.

Für die im Bereiche der Feldpost, d. i. bei einer Feldpost-Anstalt oder während der Beförderung mit der Feldpost sich ergebenden Verluste und Abgänge an Fahrpost-Sendungen übernimmt die Feldpost eine Haftung nur in dem Falle, wenn der Verlust oder Abgang durch Verschulden eines Feldpost-Bediensteten herbeigeführt wird.

Wenn jedoch eine bei der Feldpost aufgegebene oder an eine Feldpost-Anstalt gerichtete Sendung während des Transportes zwischen den Civil-Postämtern oder bei einem dieser letzteren in Verlust geräth oder ein Theil ihres Inhaltes abhanden kommt, so haben

zet szavatolására nézve a kocsipostai rendszabályok vagy az illető állami postaszerződés határozmányai alkalmaztatnak.

6. A táborzó (müködő) hadsereghez s onnan viszont a hazába intézett minden postai küldemény a hazai állandó postahivatalok és a cs. és kir. hadsereg tábori postája szervezeti szabályaiban megjelölt tábori postaintézetek által közvetittetik.

A főhadiszállás körül létező tábori postahivatalok és tábori postavezetőségek rendszerint az átrovatolási és irányitási, a tábori fiókpostahivatalok pedig a kézbesitési szolgálatot végzik, mig a tápvonalokon (Etape) létező tábori postaintézetek elhelyezésük szerint az emlitett mindkét szolgálati ágban müködnek.

Elv lévén az, hogy a hadseregtől eredő küldemények a főhadiszállás tábori postájánál, s az azokhoz intézettek a postagyüjtőhelyeken összpontositassanak; ily postagyüjtőhelyek a közös hadügyministerium inditványa folytán az illető szakministerium által jelöltetnek ki s hozatnak köztudomásra.

Postagyüjtőhelyekül az oly helyeken, illetőleg városokban létező postahivatalok fognak kijelöltetni, melyek a harcztérhez közel fekszenek s fontosabb közlekedési cserepontot képeznek.

Az ily postahivatalok a tábori főpostahivatal, a hadtestekhez beosztott hatóságok, csapatok és intézetek időnkénti állóhelyéről a tábori postaigazgató által folyton tudósitva lesznek, hogy ekként, a hadtestek fekvése szerinti rovatolások előkészitése által a tábori postaintézetek kezelése egyszerüsitve és gyorsabbitva lehessen.

A hazai postahivatalok rendszerint a müködő hadsereghez intézett minden postai küldeményt — ha csak e tekintetben a tábori posták főigazgatója más irányitást nem rendel — a hozzájuk legközelebb fekvő postagyüjtő állomáshoz irányitanak.

Innen a postai tárgyak a hadtestek, csapatok és intézetek szerint osztályozva a tábori főpostához, a körülményekhez képest egyes hadosztálynál felállitott tábori postavezetőséghez küldetnek. Ha a gyüjtő állomáshoz oly katonai hatóságok-, csapatok- és intézetekhez czimzett küldemények érkeznek, melyek nincsenek a müködő hadseregbe beosztva, az olyanok czimükszerinti rendeltetési helyükre lesznek elküldve.

A mint feladata a postagyüjtő állomásoknak, hogy a hadsereghez intézett levelezéseket gyüjtsék és tovább rovatolják, épugy kötelesek azon küldemények osztályozására is, melyek a hadsereg köréből hazafelé küldendők, hogy ekként a mozgósitott tábori postaintézeteknek, főleg pedig azon vasuti mozgó postahivataloknak, melyek az oda özönlő katonai leveleket egyenként

bezüglich der Haftung der Postanstalt die Bestimmungen der Fahrpost-Ordnung und der betreffenden Postverträge unverändert in Anwendung zu kommen.

6. Alle Postsendungen an die operirenden Armeen und von diesen zurück in die Heimat werden durch die Civil-Postämter des Inlandes und durch die in den „organischen Bestimmungen für die Feldpost der k. k. Armee“ bezeichneten Feldpost-Anstalten vermittelt.

Den Haupt-Feldpost-Aemtern und den Feldpost-Leitungen kommt in der Regel der Umspedirungs- den Feldpost-Exposituren der Zustellungs-Dienst zu, während die Feldpost-Anstalten auf den Etapen-Linien je nach ihrer Lage in beiden Eigenschaften fungiren.

Die Postsendungen von der Armee sammeln sich grundsätzlich bei dem Haupt-Feldpost-Amte, jene zu der Armee bei den Post-Sammelstellen, welche je nach Bedarf über Anregung des Reichs-Kriegs-Ministeriums von den betreffenden Fach-Ministerien bestimmt und allgemein bekannt gemacht werden.

Zu Post-Sammelstellen werden die Postämter grösserer und solcher dem Kriegsschauplatze nahe gelegener Orte, welche wichtige Kommunikations-Knotenpunkte bilden, bestimmt.

Diese Postämter werden durch die Feldpost-Directoren vom jeweiligen Standorte der Haupt-Feldpost-Aemter und den bei den einzelnen Armeen eingetheilten Behörden, Truppen und Anstalten in steter Kenntniss erhalten, um durch vorbereitende Kartirung (nach Truppenkörpern) die Manipulation bei den Feldpost-Anstalten zu vereinfachen und zu beschleunigen.

Die Inlands-Postämter haben in der Regel alle für die operirenden Armeen bestimmten Sendungen — falls von Seite der General-Feldpost-Direction keine andere Instradirung veranlasst wird — an die ihnen zunächst gelegene Post-Sammelstelle zu leiten.

Von hier werden sie nach Truppenkörpern, Anstalten etc. sortirt, an die Haupt-Feldpost-Aemter, nach Umständen auch an die Feldpost-Leitungen einzelner Armee-Corps gesendet. Alle bei den Post-Sammelstellen einlangenden Sendungen für Behörden, Truppen und Anstalten, die nicht bei den operirenden Armeen eingetheilt sind, werden direct an den Bestimmungsort geleitet.

Wie die Post-Sammelstellen die zur Armee gehende Correspondenz zu sammeln und weiterzukartiren haben, so fällt ihnen auch die Vertheilung derjenigen zu, welche von der Armee nach der Heimat geht, um den mobilen Feldpost-Anstalten, besonders aber jenen fahrenden Eisenbahn-Postämtern (Ambulanzen), welchen die Correspondenz von der Armee zunächst

osztályozni s az összegyülő roppant anyagot az aránylag rövid menetidő alatt feldolgozni alig képesek — a szükséges segédkezés nyujtassék.

Ha a küldemények rendkivüli mérvben szaporodnának, a fentemlitett ügykezelés akként osztható meg, hogy a postagyüjtőállomások csak a hadsereghez menő küldeményeket gondozzák, a hadseregtől eredőkre nézve pedig az emlitett irányitási és osztályozási müvelethez külön „Postaosztályzó állomások“ szervezhetők.

Az erre vonatkozó intézkedések, a tábori főpostaigazgató inditványa folytán — a ki ügykörében az ily nehézségeket legott észreveheti — az illető szakministeriumok által tétetnek meg.

A külföldön állomásozó hadtesteknél lévő személyekhez intézett levelek rendszerint a következőkép jelzett kézbesitési és átrovatolási postahivatalokat fognak érinteni:

a) Feladó postahivatal,
b) Postagyüjtő állomás,
c) Tábori főpostahivatal,
d) Hadosztálybeli tábori postavezetőség,
e) Tábori fiókpostahivatal, melyeknél a levelek a meghatalmazottak által vétetnek át.

7. A postaküldemények a főtábori postához csakis vagy állandó postahivataloktól és gyüjtőállomásoktól, vagy a tápvonalakon letelepitett postaintézetektől küldetnek.

A tábori főposta más küldeményeket csak a mindenkori állomásán létező katonai hatóságoktól eredő küldeményeket vesz át, tehát általában sem feladással, sem kézbesitéssel nem foglalkozik, hanem kizárólag átrovatoló hivatal.

Osztályoza a hozzá jutott küldeményeket a tábori fiókpostahivatalok szerint, és azokhoz rovatolja levél- és kocsipostai rovatlapok s levelezési lapok mellett.

Minden kocsipostai rovatlapról másoló sajtón két lenyomatot vesz s az eredeti rovatlapot az egyik lenyomattal együtt a rendeltetési postahivatalnak megküldi, a másik lenyomatot megtartja és megőrzi.

8. A postaküldemények irányitási módját, a tábori főpostahivataltól a hadsereghez a tábori posták főigazgatója határozza meg. Levélcsomagokat és kocsipostai rovatlapzárlatokat rend-

zuströmt und welche die Einzel-Sortirung der Gesammt-Massen in der verhältnissmässig kurzen Fahrzeit kaum zu bewältigen im Stande sind, — die nöthige Hilfe zu gewähren.

Wachsen die Postsendungen aussergewöhnlich an, so kann eine weitere Hilfe der Theilung der eben erwähnten Geschäfte geschaffen werden, so dass die Post-Sammelstellen nur die Sammlung der zur Armee gehenden, — dagegen eigene Post-Vertheilungsstellen die oben berührte Vertheilung der von der Armee kommenden Sendungen zu besorgen haben.

Die bezüglichen Anordnungen werden von den betreffenden Fach-Ministerien getroffen und wird die Anregung hiezu vom General-Feldpost-Director ausgehen, in dessen Amtsbereich sich die Schwierigkeiten der Postbeförderung und Kartirung zunächst fühlbar machen.

Briefe, welche für Personen der im Auslande stehenden Armee bestimmt sind, werden in der Regel die nachstehenden Bestellungs- und Umspedirungs-Post-Anstalten durchlaufen:

a) Aufgabs-Postamt,
b) Post-Sammelstelle,
c) Haupt-Feldpost-Amt,
d) Korps-Feldpost-Leitung,
e) Feldpost-Expositur, woselbst die Briefe durch die Bevollmächtigten erhoben werden.

7. Dem Haupt-Feldpost-Amte einer Armee gehen die Postsendungen entweder von stabilen Postämtern, von Eisenbahn-Post-Aemtern, von den Post-Sammelstellen oder von den an Etapen-Linien etablirten Post-Anstalten zu.

Das Haupt-Feldpost-Amt übernimmt andere Sendungen nur von den Militär Behörden seines jeweiligen Standortes, befasst sich aber im Uebrigen weder mit der Aufnahme sonstiger Sendungen, noch mit dem Bestellungsdienste, sondern ist lediglich Umspedirungs-Amt.

Dasselbe hat die empfangenen Postsendungen nach Exposituren zu sortiren, und diesen mittelst der gewöhnlichen Briefkarten, Correspondenz-Blätter und Fahrpostkarten zuzukartiren.

Von jeder Fahrpost-Karte sind zwei Abdrücke mittelst der Copir-Presse anzufertigen und ist die Original-Karte nebst einem Abdrucke an den Bestimmungsort abzusenden, der zweite Abdruck aber zurückzubehalten und aufzubewahren.

8. Die Art der Instradirung der Postsendungen vom Haupt-Feldpost-Amte zur Armee hat der Feldpost-Director zu bestimmen. In der Regel sind die Brief-Packete und Fahrpost-Verschlüsse an die Feldpost-Lei-

szerint a tábori postavezetőségekhez és nem a hadtest körébe tartozó minden tábori fiókpostahivatalhoz indit.

Ha a közlekedés a tábori főpostahivataltól valamely tábori postavezetőséghez időlegesen el volna zárva, akkor a sürgős küldeményeket a főhadiszállásnál levő tábori fiókpostahivatalhoz küldi, mely azután a továbbitásról gondoskodik

A postának a tábori főpostahivataltól a hadtest körébe nem tartozó tábori fiókpostahivatalokhoz, illetőleg postavezetőségekhez való szállitását belföldön a közönséges postajáratok által azon stabil postahivatalok eszközöltetik, hol ezen tábori postaintézetek állomási helye van, vagy oly postahelyig, hol a tábori postaigazgató rendelkezése szerint a postatárgyak a tábori posta futárjai által (hadcsapatbeli tábori postavezetőség vagy fiókpostahivatalnak cariol kocsijára) átveendők.

Külföldön ezen közvetités a tápvonalakon berendezett postajáratok által történik.

Ha egy állandó (hazai) postahivatal közvetiti a tábori postát, akkor a levélcsomagok és kocsipostai zacskók az illető kirendeltségnek vagy tábori postai futárnak a *A* minta szerinti jegyzék mellett adatnak át.

Az ily tartalomjegyzékek egy külön *B* minta szerinti jegyzőkönyvbe is beigtattatnak, melyben a tábori fiókpostahivatal vagy a postafutár az átvételt aláirásával bizonyitja.

A főhadiszállás és tábori postavezetőség közti, továbbá ez utóbbi és az alatta álló tábori fiókpostahivatalok közötti postai összeköttetéseket a tábori postaigazgatók, illetőleg a tábori postavezetőségek főnökei rendezik be és szabályozzák, e tekintetben törekvésüket oda kell irányozniok, hogy a tábori fiókpostahivatalok cariolkocsijai, melyekkel a posta a hadosztályoktól a tábori postavezetőségekhez szállittatik, visszatérőben az utóbbiakhoz tartozó hadcsapatoknak szóló küldemények szállitására is felhasználtassanak.

Hasonló elv lesz követendő, a postának a tábori postavezetőségek és tábori fiókpostahivataloktól a főhadiszálláson levő főtábori postahivatalhoz való szállitásánál is.

Minden tábori postavezetőség és tábori fiókpostahivatal, mely levélcsomagokat és kocsipostai zárlatokat kap, a vett jegyzéken tartozik az átvételt bizonyitani, s az átvett tárgyakat egy *C* minta szerinti jegyzékekből összeállitott jegyzőkönyvben előjegyezni.

Ha az átvételnél hiány mutatkozik, ez a jegyzékben megjegyeztetik, s erről a tábori postaigazgató-

tungen und an alle nicht im Corps-Verbande stehenden Feldpost-Exposituren zu instradiren.

Ist vom Haupt-Feldpostamte aus zeitweilig der directe Verkehr mit einer Feldpost-Leitung nicht zulässig, so sind dringende Postsendungen an die Expositur des Armee-Hauptquartiers zu leiten, welche die Weiterbeförderung besorgt.

Die Beförderung der Post vom Haupt-Feldpost-Amte nach den Standorten der nicht in den Verband des Armee-Corps gehörigen Exposituren, beziehungsweise der Feldpost-Leitungen, wird im Inlande mittelst der gewöhnlichen Posten bis zu jenem Postamte bewerkstelligt, welches sich in dem betreffenden Standorte befindet oder bei welchem, je nach Bestimmung des Feldpost-Directors, die Feldpost-Gegenstände von den Feldpost-Courieren (Carriol-Wagen der Corps-Feldpost-Leitungen oder der Feldpost-Exposituren) zu übernehmen sind.

Im Auslande geschieht diese Vermittlung durch die an den Etapen-Linien etablirten Post-Curse.

Vermittelt ein stabiles (Civil-Inlands-) Postamt die Feldpost, so sind die Packete und Postbeutel an die betreffende Expositur oder an die Feldpost-Couriere mit einer Consignation nach dem Formulare *A* zu überliefern.

Der Inhalt der Consignation ist in ein Consignations-Protocoll nach Formular *B* einzutragen, in welchem die Expositur oder der Feldpost-Courier den richtigen Empfang zu bestätigen hat.

Die Post-Verbindung zwischen dem Armee-Hauptquartier und den Feldpost-Leitungen, dann zwischen letzteren und den unterstehenden Exposituren werden von dem Feldpost-Director, beziehungsweise den Feldpost-Leitern eingerichtet und geregelt, in welcher Beziehung als anzustrebende Norm zu gelten hat, dass die Carriol-Wägen der Feldpost-Exposituren, welche die Post von den Divisionen zu den Feldpost-Leitungen bringen, in der Rückfahrt die Post für diese Heereskörper mitzunehmen haben.

Aus dem gleichen Grundsatze ist selbstverständlich bezüglich der Postvermittlung von den Feldpost-Leitungen und von der Expositur des Armee-Hauptquartires zum Haupt-Feldpost-Amte nach Thunlichkeit festzuhalten.

Jede Expositur und jede Feldpost-Leitung, welche Briefpackete und Fahrpostbeutel empfängt, hat den Empfang in der Cosingnation zu bestätigen und die empfangenen Gegenstände in einem nach Formular *C* zu führenden Consignations-Protokolle vorzumerken. Zeigt sich ein Abgang, so ist in der Consignation die entsprechende Anmerkung zu machen und dem Feld-

nak, illetve a tábori postavezetőség főnökének jelentés teendő.

Ha a főhadiszálláson lévő tábori fiókpostahivatalnál, valamint ha a tábori postavezetőségeknél netalán kivételesen valamely más tábori fiókpostahivatalhoz szóló levélcsomagok vagy kocsipostai zacskók adatnának le, azok onnan lehetőleg gyorsan eltovábbitandók.

Ezeket a továbbító tábori postahivatel egy *B* mintája uj jegyzékbe irja, s avval küldi tovább, az átvevő postahivatal pedig a *C* mintája jegyzékbe vezeti be.

A jegyzékek aláirása és valamely hiányra vonatkozólag reá megtett észrevételek tekintetében az általános ebbeli rendszabályok tartandók szem előtt.

9. A tábori fiókpostahivatalok a körükbeli hadcsapatok számára érkezett postai küldemények kézbesitésén kivül az ezen csapatok részéről feladott küldemények felvételével is foglalkoznak. A náluk feladott postai küldeményeket, ha belföldre intézvék, minden részletes kirakás mellőzésével az illető állandó vagy mozgópostahivatalokhoz, az olyanokat pedig, melyek hadseregbeli egyéneknek szólanak, az illető tábori fiókpostahivatalokhoz, hová a czimzett tartozik, rovatolják.

Melyik postagyüjtő állomáshoz, vagy belföldi stabil postahivatalhoz rovatoljon általában valamely tábori fiókpostahivatal azt a tábori postaigazgató határozza meg; ezen rovatolásokat a hazai postaintézetek nem viszonozzák.

A belföldi postahivatalokhoz rovatolt kocsipostai küldemények rovatlapjait egyszer másolják le, a tábori fiókpostahivatalokhoz inditott kocsipostai rovatlapokból azonban két lenyomatot vesznek, melyeknek egyikét az eredeti rovatlappal együtt elküldik az illető tábori fiókpostahivatalnak. A rovatlapmásolatokat a tábori fiókpostahivatalok maguknál tartják és megőrizik.

A kocsipostai zacskók lezárása körül az ebbeli általányos rendszabályok szerint járnak el a tábori postahivatalok.

A tábori fiókpostahivatal a levélcsomagokat és kocsipostai zacskókat mindaddig, mig valamely hazai (belföldi) postahivatal székhelyén tartózkodik, illetőleg még a tábori postaigazgatóság vagy tábori postafőnökség e részben másként nem rendelkezik, mindenkor az otthelyi stabil postahivatalnak adja át a közönséges azaz fennálló szállitási mód szerinti továbbitás végett. Ha a tábori fiókpostahivatal állomási helyén nincs állandó postahivatal, vagy a tábori fiókpostahivatal idegen tartomány (külföld) területén van, a levélcsomagokat és

post-Director, beziehungsweise dem Feldpost-Leiter, die Anzeige zu erstatten.

Die bei der Expositur des Armee-Hauptquartiers ausnahmsweise für irgend eine andere Expositur oder für eine Feldpost-Leitung, dann bei den Feldpost-Leitungen für die unterstehenden Exposituren einlangenden Briefpackete und Fahrpostbeutel sind von derselben thunlich bald weiter zu befördern.

Bei dieser Weiterbeförderung sind neue Consignationen auszufertigen und von dem Abfertigenden Amte in dem Protokolle Formular *B*, von dem empfangenden in dem Protokolle Formular *C* einzutragen.

Bezüglich der Bestätigung der Consignationen und der Anmerkung eines allfälligen Abganges ist sich nach nach den bestehenden Bestimmungen zu benehmen.

9. Den Feldpost-Exposituren obliegt ausser der Bestellung von Postsendungen an die Truppen, auch die Aufnahme solcher von den Truppenkörpern, welche sich in ihrem Bereiche befinden.

Die übernommenen Postsendungen sind, wenn sie nach dem Innern des Landes bestimmt sind, ohne besondere Sortirung den betreffenden stabilen oder fahrenden Postämtern des Inlandes, wenn sie aber an Truppenkörper oder Armee-Angehörige im Bereiche einer andern Expositur lauten, dieser Expositur zuzukartiren.

An welche Post-Sammelstelle oder an welches Postamt des Inlandes überhaupt jede Expositur zu kartiren hat, bestimmt der Feldpost-Director; eine Erwiderung der Kartirung von Seite der inländischen Aemter hat nicht stattzufinden.

Von den an die inländischen Amter lautenden Fahrpost-Karten ist nur ein Abdruck, von den Fahrpost-Karten an die Exposituren aber sind zwei Abdrücke zu machen und der eine hievon sammt der Original-Karte der betreffenden Expositur zuzumitteln.

Der andere Abdruck ist, sowie der Abdruck der nach dem Inlande gehenden Fahrpost-Karte, zurückzubehalten und aufzubewahren.

Bei der Hinterlegung der Fahrpost-Sendungen in die Beutel ist nach den allgemeinen Vorschriften vorzugehen.

Die Briefpackete und Fahrpostbeutel sind, solange die Expositur im Inlande und am Standorte eines Postamtes sich befindet und von Seite des Feldpost-Directors, beziehungsweise des Feldpost-Leiters nichts Anderes angeordnet wird, diesem inländischen Postamte zur Weiterbeförderung mit dem gewöhnlichen Posten zu übergeben.

Ist am Standorte der Expositur kein Postamt oder befindet sich dieselbe auf ausländischem Gebiete, so sind die Briefpackete und Fahrpostbeutel durch

kocsipostai zárlatokat a tábori posta futárjai által közvetiti a tábori postavezetőségekhez.

A tábori postaigazgató az ő kerületében meghatározza: vajjon a tábori postavezetőségekhez nem utalt egyik vagy másik tábori fiókpostahivatal és szintúgy a tábori postavezetőségek maguk is a hozzájuk érkezett csomagokat és kocsipostai zárlatokat közvetlenül egy gyüjtőpostaállomáshoz, avagy más stabil postahivatalhoz és melyikhez, a főhadiszálláson létező tábori fiókpostahivatalhoz, vagy végre a tábori főpostahivatalhoz irányitsák-e?

Ugyanez áll a tábori főpostaigazgatóra nézve is a főhadiszállás körül levő tábori fiókpostahivatal tekintetében.

Ezen tábori fiókpostahivatalok a levélcsomagokat és kocsipostai zacskókat *B* mintáju jegyzék mellett inditják s a jegyzék tartalmát a *C* mintáju jegyzőkönyvbe maguk számára előjegyzik.

A levélcsomagok és kocsipostai zsacskók általában az egész uton, mig rendeltetésük szerint az illető hazai stabil postahivatalhoz el nem jutottak, tartalomjegyzékek, illetőleg ebbeli jegyzőkönyv vezetése által tartatnak nyilvánlatban, a mint ezt a fentebbi 7. pont (tábori postaszolgálati utasitás 18. §.) A tábori postákhoz átmenő postai tárgyakra nézve előirja.

A belföldi stabil póstahivatal, mely levélcsomagokat és kocsipostai zsacskókat közvetlenül valamely tábori postahivataltól vagy tábori futártól vesz át, szintén tartozik az átvett tárgyakat a jegyzőkönyvbe *D* bevezetni, a továbbitásnál azonban a rendes levél és kocsipostai jegyzőkönyvet, illetőleg a szokott postakiséreti nyomtatványokat (óralevél, fővonatlap, átadási jegyzék stb.) használja.

10. A tartalom átvételét megerősitő jegyzékek a legelső postaalkalmatossággal azon postahivatalhoz visszaküldendők, mely a tartalomjegyzéket kiállitotta.

Az ekként visszaérkezett tartalomjegyzékek, a jegyzőkönyvbe (*C*) történt bevezetésük után megőrzendők.

Ha egy tartalomjegyzék a rendes időben nem érkezik vissza, erről a tábori postaigazgatóságnak jelentés tétetik, a ki a hiánynak s esetleg fennforgó akadálynak nyomozása végett intézkedik.

die Feldpost-Couriere an die Feldpost-Leitungen zu befördern. Der Feldpost-Director bestimmt für seinen Bereich, ob die nicht an eine Feldpost-Leitung gewiesenen Exposituren, dann die Feldpost-Leitungen, die bei ihnen eingelangten Packete und Fahrpostbeutel direkt an eine Post-Sammelstelle, an ein sonstiges Inlands-Postamt und an welches, an die Expositur des Armee-Hauptquartiers oder an das Haupt-Feldpost-Amt zu leiten haben.

Gleiches gilt für den General-Feldpost-Director bezüglich der Feldpost-Expositur des Hauptquartiers des Armee-Ober-Commandos.

Den von den Exposituren abgefertigten Briefpacketen und Fahrpostbeuteln sind Consignationen (Formulare *B*) beizulegen, deren Inhalt im Consignations-Protokolle (Formular *C*) einzutragen ist.

Die Briefpackete und Fahrpostbeutel sind überhaupt auf dem Wege bis zu dem inländischen Postamte, an das sie geleitet werden, mittelst Consignationen und Consignations-Protokollen in derselben Weise in Evidenz zu halten, wie es im Punkte 7 (§. 18 der Feldpost-Instruktion) bezüglich der an die Feldpost-Anstalten kommenden Gegenstände vorgeschrieben ist.

Das inländische Postamt, welches Feldpost-Packete oder Beutel unmittelbar von der Expositur oder von den Feldpost-Courieren übernimmt, hat dieselben gleichfalls in dem Consignations-Protokolle (Formular *D*) zu verzeichnen, bei der Weiterbeförderung aber in die gewöhnlichen Brief- und Fahrpost-Protokolle, dann in die gewöhnlichen Begleitungs-Dokumente (Stundenpässe, Hauptkarten, Uebergabs-Verzeichnisse) einzutragen.

10. Die bestätigten Consignationen sind mit nächster Post an das Amt, das sie ausstellt, zurückzuleiten.

Die zurückgelangten Consignationen sind nach Vormerkung im Consignations-Protokolle (Formular *C*) aufzubewahren.

Sollte eine Consignation nicht zur gehörigen Zeit zurücklangen, so ist hievon dem Feldpost-Director die Anzeige zu machen, welcher die weiteren Erhebungen über den Anstand einzuleiten hat.

Budapest, 1878. julius 25.

Minta
Formular } A.

Formularien

zur Verfassung der Brief-Adressen an die bei der Armee in Felde sich befindenden Personen des Mannschafts-Standes.

An Korporal **Josef Rauchengschwander,** 2. Komp., 59. Infant. Regiment, VIII. Inft. Division, 6. Korps. I. Armee.	An Dragoner **Johann Horváth,** 2. Eskadron, 5. Dragoner-Regiment, 1. Kavallerie-Division. II. Armee.
An Sanitäts-Soldaten **Michael Schmidt,** Infanterie-Divisions-Sanitäts-Anstalt Nr. 10. II. Armee.	An Feldwebel **Jakob Ecker,** Feldspital Nr. XX. I. Armee.
An Gesellen 3. Klasse **Anton Kaiser,** Verpflegs-Kolonne der XIX. Inft. Division, I. Korps. I. Armee.	An Infanteristen **Stefan Filips,** 16. Kompagnie, 80. Inft. Regiment, Feld-Verpflegs Magazin Nr. IV. III. Armee.
An Sanitäts-Soldaten **Abraham Mozes,** Kavallerie-Divisions-Sanitäts-Anstalt Nr. 4. II. Armee.	An Feuerwerker **Johann Mayer,** Munitions-Colonne Nr. 5/I beim Armee-Munitions-Park. III. Armee.
An Korporal **Adam Jakobi,** 6. Hussaren-Regiment, Stabs-Kavallerie der III. Inft. Division, 2. Korps. III. Armee.	An Offiziersdiener **Anton Bürger,** beim Oberlieutenant Johann Koch. Armee-General-Kommando. I. Armee.

Minta Formular } B.

Konsignation

über die von dem/der (Name des expedirenden Amtes) . . . . . am (Datum) . . . . . um (Zeit) Uhr (Vor-, Nachmittag, Nacht) an das/die (Name des Abgabsamtes) . . . . . unter Begleitung des Kondukteurs . . . . . (Name desselben) . . . . . abgefertigten Postsendungen . . . . . .

Mit Sendungen		Stückzahl der abgefertigten				Die Post ist angelangt		Empfangsbestätigung des übernehmenden Beamten (die Stückzahl in Buchstaben auszuschreiben)
von	nach	Briefpackete	Fahrpostkarten	Fahrpostbeutel	Extralaufenden Sendungen	am	um	
		(in Buchstaben auszuschreiben						Richtig erhalten: . . . Stück Briefpackete . . . „ Fahrpostkarten. . . . „ Fahrpostbeutel. . . . „ Extralaufer

Minta
Formular } C.

Konsignations-Protokoll
der Abfertigung.

Datum und Stunde der Abfertigung		Mit Sendungen		Stückzahl der abgefertigten				Empfangs-Bestätigung des Kondukteurs	Die bestätigte Consignation langte zurück		Anmerkung
am	um	von	nach	Briefpackete	Fahrpostkarten	Fahrpostbeutel	Extralaufenden Sendungen		von	am	
				(in Buchstaben auszuschreiben)							

Minta Formular } D.

Konsignations-Protokoll

der Ankunft.

Datum und Stunde der Abfertigung		Mit Sendungen		Stückzahl der eingelangten				Die bestätigte Consignation wurde zurückgesendet		Anmerkung
				Briefpackete	Fahrpost-karten	Fahrpost-beutel	extralaufenden Sendungen			
am	um	von	nach					nach	am	

A postai fedezetre alkalmazott csendlegények visszaszállítása.

Némely küldönczkocsipostáknál, melyeknél a tértihajtások postaszállításra nem használtatnak fel, azon nehézség merült fel, hogy az őrkiséretre alkalmazott megyei vagy városi csendlegények kénytelenek voltak állomásukra gyalog visszatérni, mert az üresen visszatérő küldönczkocsival való ingyenes visszaszállításukat a postahivatalok megtagadták.

Minthogy ezen gyalog visszatérés tetemes időveszteséggel jár és a csendlegényeket tulajdonképeni hivatásuktól túlságos mértékben elvonja: utasittatnak a kir. postahivatalok, hogy oly küldönczkocsipostáknál, melyeknél postaszállításra használandó térti hajtások nem állanak fen és melyeknél az őrkiséretre rendelt csendlegények csak menet alkalmaztatnak, visszajövet azonban őrkiséret vagy átalában nem áll fen, vagy pedig máshonnan rendeltetik ki, a csendlegényeket az üresen visszatérő küldönczkocsival állomási helyükre visszaszállitsák, ha netán fenálló más, de két fogatu küldönczkocsipostával 3 óra alatt vissza nem indulhatnának.

Ezen visszaszállitásért egy kilometer után 5 kr., egy miriaméter után tehát 50 krnyi szállitási dij állapittatik meg, mely illetéket a kir. postahivatalok az igy történt visszaszállitást igazoló és a városi vagy kerületi hatóság által kiállitandó bizonyitvány hozzácsatolása mellett a havi kezelési kimutatásban felszámithatják.

A sorkatonaság és a honvédség által kirendelt postai őrkiséretek oly küldönczkocsipostákkal szállitandók vissza, melyek két lóval szállittatnak és melyeknél azonkivül térti hajtások állanak fen, a fedezeti őr visszaszállitása tehát sem pótfogati, sem más kiadásokat a kincstárnak nem okoz.

Rückbeförderung der zur Postescorte verwendeten Panduren.

12176.

Bei einigen Postbotenfahrten, bei welchen die Retourritte nicht benützt werden, ergab sich der Anstand, dass die zur Sicherheitsbegleitung verwendeten Comitats- oder städtischen Panduren bemüssigt waren, auf ihren Stationsort zu Fuss zurückzukehren, weil die Postämter die Rückbeförderung derselben mittelst des leer zurückgehenden Botenwagens verweigert haben.

Nachdem das Zurückkehren zu Fuss mit bedeutendem Zeitverluste verbunden ist und die Panduren hiedurch ihrem eigentlichen Berufe in ungebührlicher Weise entzogen werden, erhalten die kön. Postämter den Auftrag, bei jenen Postbotenfahrten, bei welchen keine Retourritte bestehen und bei welchen die Panduren nur in der Tourrichtung zur Bedeckung verwendet werden, retour hingegen eine Sicherheitsbegleitung entweder überhaupt nicht besteht, oder aber von anderwärts beigestellt wird — die Panduren mit dem leer zurückgehenden Botenpostwagen auf ihren Stationsort zurückzubefördern, falls dieselben mit etwa bestehenden andern, jedoch zweispännigen Botenfahrten binnen drei Stunden die Rückfahrt nicht antreten könnten.

Für diese Rückbeförderung werden pr. Kilometer 5 kr., pr. Miriameter daher 50 kr. als Beförderungsgebühr festgesetzt, welche Gebühr seitens der kön. Postämter unter Anschluss einer von der Stadt- oder Bezirksbehörde ausgefertigten Bestätigung über die wirklich erfolgte Rückbeförderung im Gebahrungsausweise verrechnet werden kann.

Die durch das Militär und die Landwehr beigestellten Sicherheitsescorten sind mit Postbotenfahrten nur dann zurückzubefördern, wenn dieselben zweispännig und unter Benützung der Retourritte verkehren, die Rückbeförderung des Bedeckungsmannes dem Aerar somit weder Zuspannungs- noch sonstige Auslagen verursacht.

Budapest, 1878. julius 19.

Uj postahivatalok
a német államokban.

Neue Postämter
in den deutschen Staaten.

A postahivatal neve Name des Postamtes	Külföldi dijnégyszög Ausländisches Taxquadrat	Ország — tartomány Land — Provinz
Bäsweiler	1533	Preussen — Rheinprovinz
Blankensee	652	Mecklenburg — Strelitz
Brumby	1275	Preusen — Sachsen
Dipperz	1848	„ — Hessen Nassau

A postahivatal neve Name des Postamtes	Külföldi dijnégyszög Ausländisches Taxquadrat	Ország — tartomány Land — Provinz
Hillegossen	1206	„ — Westphalen
Ludgierzowitz	2156	„ — Schlesien
Mecklenburg	437	Mecklenburg — Schwerin
Mühlhausen	2374	Würtemberg — O. A. Gislingen
Rothenschirmbach	1500	Peusen — Sachsen
Schlierbach. R. B. Cassel	1904	„ — Hessen Nassau
Sibbesse	1212	„ — Hannover
Stolcz	1928	„ — Schlesien
Thamm	2284	Würtemberg — O. A. Ludwigsburg
Wrisbergholzen	1212	Preussen — Hannover
Born R. B. Düsselhof	1480	„ — Rheinprovinz
Emleben	1671	Sachsen — Coburg — Gotha
Gersweiler	2193	Preussen — Rheinprovinz
Kray	1365	„ — „
Lenzen R. B. Danzig	271	„ — Prov. Westpreussen
Liebenow	847	„ — „ Pommern
Lowin	738	„ — „ Posen
Nebing	5622	Lothringen
Oderberg-Bralitz	956	Preussen — Prov. Brandenburg
Alfeld	2244	Bayern — R B. Oberschalz
Altfrauenhofen	2449	„ — „ Niederbayern
Bayrischzell	2616	„ — „ Oberbayern
Blindheim	2397	„ — „ Schwaben
Dürrwangen	2290	„ — „ Mittenfranken
Eisenstein	2304	„ — „ Niederbayern
Forth	2184	„ — „ Mittelfranken
Güdheim	2057	Bayern — R. B. Unterfranken
Gotteszell	2366	„ — „ Niederbayern
Hohenstadt	2215	„ — „ Mittelfranken
Hollenbrunn	2066	„ — „ Oberfranken
Laudenbach	2097	„ — „ Unterfranken
Ludwigsthal	2332	„ — „ Niederbayern
Martinlamitz	2019	„ — „ Oberfranken
Michelfeld	2185	„ — „ Oberpfalz
Nandlstadt	2416	„ — „ Oberbayern
Pforzen	2535	„ — „ Schwaben
Priesendorf	2104	„ — „ Oberfranken
Reichenschwand	2214	„ — „ Mittelfranken
Röslau	2064	„ — „ Oberfranken

Személyzetiek.

I. Kineveztettek:

a) Postatisztté: Szarka Imre postamester, Bolgár Mihály, Weiser Sándor, Kölber Károly, Grabarits Iván, Tóth Gyula, Andrényi Zsigmond, Bóka Károly, Filipovits József és Biró János postahivatali gyakornokok Budapestre; Moys Aladár postahivatali gyakornok Pozsonyba; Sommer Pál postahivatali gyakornok Sopronba; Stipič Alajos postahivatali gyakornok Zágrábba.

b) Postamesterré: a pozsonyi kerületben: Lun János Farkasdra;

a soproni kerületben: Erdős György Türjére; Gay Sidonia Csomára;

a kassai kerületben: Oberle János Stóoszra;

a nagy-váradi kerületben: Erdődy Sándor Diósadra; Kovács József Szilágy-Nagy-Falura; Ercsey László Mező-Sasra; Hosszu Miklós Kővár-Remetére; Papp Zsigmond Avas-Ujvárosra;

a temesvári kerületben: Koch Péter Bozsovicsre; Kiss Vendel Csurugra; Frint Irma Franczföldre.

II. Nyugalomba lépett:

Ronkovits István postaaltiszt Temesvárt.

III. Meghalt:

Haramustek János postai főtiszt Zágrábban.

Pályázatok.

Négy postatiszti, esetleg postahivatali gyakornoki állomásra a temesvári kerületben, 300 frt biztositék letétele mellett 600 frt fizetés s 100 frt lakpénzzel, illetőleg 300 frt segélydijjal.
Kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

Postatiszti állomásra a nagyváradi kerületben 300 frt biztositék letétele mellett 600 frt fizetés s 100 frt lakpénzzel.
Kérvények három hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

Postamesteri állomásra tiszti szerződés mellett:
1. Deliblaton (Torontálmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai s 636 frt szállitási átalány.
2. Magyar-Csernyán (Torontálmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai s 876 frt szállitási átalány.
Kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

Postmeisterstelle in Severin (Belovárer Comitat), gegen Dienstvertrag und Caution von 100 fl, Jahresbestallung 120 fl. und Amtspauschale 40 fl.
Gesuche sind binnen drei Wochen bei der Postdirection in Agram einzubringen.

Postahivatali szolgai állomásra a soproni kerületben, 100 frt biztositék letétele mellett 300 frt bérrel, 60 frt lakpénzzel s természetbeni ruházattal.
Kérvények hat hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

Hirdetés.

Schworella és Heick könyv- és térkép-kereskedő czég (Bécsben Kolovrat-körut 4. sz.) előfizetést hirdet:

„Stielers Hand-Atlas über alle Theile der Erde und über das Weltgebäude“ czimü térképgyüjteményre.

Ezen csinosan kiállitott mü, mely a postahivatalbelieknek mint segédeszköz ajánlható, 90 rézbe metszett és szinezett térképből áll s a következő feltételek alatt szerezhető meg:

a) egy diszes s tartós, félbagaria kötésben kiállitott példány ára 38 frt, mely 19 egymásután következő havi részletben fizethető:

b) a mü azon megrendelőknek, kik az első öt havi részletet egyszerre előre beküldik vagy utánvétellel megfizetik, azonnal a többi megrendelőknek pedig az első öt havi részlet lefizetése után küldetik meg;

c) minden megrendelő, ki a mü árát rendesen megfizette, az utolsó havi részlet lefizetése alkalmával Dr. Guthe-féle „Handbuch der Geographie, vierte Auflage, Hannover 1878.“ czimü münek egy példányát jutalmul kapja.

Megrendeléseü közvetlenül az emlitett könyvkereskedőkhöz intézendők és a részlet fizetések bérmentve küldendők.

Anzeige.

Schworella & Heick Buch- und Landkarten-Handlung in Wien Kolowratring Nr. 4 ladet zur Pränumeration auf:

„Stieler's Hand-Atlas über alle Theile der Erde und über das Weltgebäude“ ein. —

Dieses geschmackvoll ausgestattete und den Postbediensteten als Dienstbehelf anempfehlbare Werk bestekt aus 90 in Kupfer gestochenen und kolorirten Karten und wird unter folgenden Bedingungen geliefert:

a) Der Preis eines Exemplares, elegant und dauerhaft in Halbjuchten gebunden, beträgt 38 fl., zahlbar in 19 aufeinander folgenden Monatsraten von 2 fl.;

b) Die Exemplare werden sofort an alle Besteller geliefert, welche die ersten fünf Monatsraten im Vorhinein oder als Nachnahme bezahlen, — an andere Besteller aber erst nach Berichtigung von fünf Monatsraten.

c) Jeder Bestelter erhält nach regelmässiger Bezahlung des Hand-Atlases und zwar nach Einsendung der letzten Monats-Rate ein Exemplar „Dr. Guthe's Handbuch der Geographie, vierte Auflage, Hannover 1878“ gratis als Prämie.

Bestellungen sind direct an die erwähnte Buchhandlung zu richten, und sind die monatlichen Ratenzahlungen franco zu senden.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Viktor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *19. szám.* *Augustus 18. 1878.*

Tartalom:

A hadköteles és mozgósitás esetén tényleges katonai szolgálatra behivott állami és megyei tisztviselők és szolgák személyi és szolgálati viszonyainak hadkötelezettségük lerovása tekintetéből való ideiglenes szabályozása. — A közmunkaváltsági pénzek portomentessége. — A bélyeges marha- s ló-levélürlapok és az azok elárusitásából befolyt pénzek portomentessége. — Postaszállitás elvonása. — Forgalomköri változások. — Pályázatok. — Könyvhirdetés.

Inhalt:

Provisorische Regelung der persönlichen und dienstlichen Verhältnisse der der bewaffneten Macht angehörigen Civil-Staatsbediensteten mit Bezug auf deren Verpflichtung zur aktiven Militär - Dienstleistung. — Portofreiheit der Ablösungsgelder für öffentliche Arbeiten. — Portofreiheit der gestempelten Viehpässe und der aus dem Verschleisse derselben eingeflossenen Gelder. — Entziehung des Postdebits. — Bestellungs-Bezirks-Veränderungen. — Concurse. — Buchanzeige.

A hadköteles és mozgósitás esetén tényleges katonai szolgálatra behivott állami és megyei tisztviselők és szolgák személyi és szolgálati viszonyainak hadkötelezettségük lerovása tekintetéből való ideiglenes szabályozása.

Provisorische Regelung der persönlichen und dienstlichen Verhältnisse der der bewaffneten Macht angehörigen Civil-Staatsbediensteten mit Bezug auf deren Verpflichtung zur aktiven Militär-Dienstleistung.

17,241.

A hadsereg egy részének mozgósitása alkalmából a hadköteles és tényleges katonai szolgálatra behivott állami és megyei polgári tisztviselők és a szolgaszemélyzet irányában, ezen katonai szolgálatuk tartama alatt, ugy személyi, mint szolgálati viszonyaik tekintetében követendő eljárásra nézve addig is, mig a törvényhozás e részben intézkednék, a m. k. ministertanácsnak f. é. julius hó 17-én kelt határozata alapján következők rendeltetnek:

1. Az állam vagy megye szolgálatában álló polgári tisztviselő vagy szolga, a mozgósitás folytán teljesitendő tényleges katonai szolgálat tartama alatt hivatalát és állását megtartja, e szolgálat sem a magasabb állásra való kinevezését vagy megválasztását, sem az ezzel járó illetmény élvezetét nem akadályozza, sem a magasabb fizetési fokozatba jutásra nézve meghatározott szolgálati időt nem szakitja meg.

2. A mozgósitás esetében tényleges katonai szolgálatra behivott állami és megyei polgári tisztviselők vagy szolgák mindaddig, mig a legénység állományához tartoznak, összes — a nyugdijazás vagy ellátásnál számitásba vehető illetményeik, — a gyakornokok pedig teljes segélydijaik élvezetében meghagyatnak.

Kinek neje vagy gyermeke van s háztartást visz,

Anlässlich der Mobilisirung eines Theiles der Armee werden auf Grund des Ministerraths-Beschlusses vom 17-ten Juli l. Jahres, bis seitens der Gesetzgebung anderweitig verfügt wird, wegen provisorischer Regelung der persönlichen und dienstlichen Verhältnisse der, der bewaffneten Macht angehörigen zur aktiven Militär-Dienstleistung einberufenen Staats- und Comitatsbediensteten nachfolgende Anordnungen getroffen:

1. Den in Folge der Mobilisirung zur aktiven Militär-Dienstleistung einberufenen Civil-, Staats- und Comitatsbediensteten bleibt während der Dauer der Militär-Dienstleistung ihr Civil-Dienstposten und ihr Civil-Dienstrang gewahrt und wird durch diese Militär-Dienstleistung weder die Beförderung im Civil-Staatsdienste behindert, noch die zur Vorrückung in die höhere Gehaltsstufe vorgeschriebene Dienstzeit unterbrochen.

2. Die im Falle einer Mobilisirung zur aktiven Militär-Dienstleistung einberufenen Civil - Staats- und Comitats-Beamten und Diener bleiben, insolange sie zum Mannschaftsstande gehören, im Vollgenusse der mit ihrer Civil-Staatsbedienstung verbundenen sämmtlichen, bei der Pensionirung oder Provisionirung anrechenbaren Bezüge, die Praktikanten aber im Genusse des Adjutums.

Denjenigen, welche einen eigenen Hausstand mit

minden nem terhes *) illetményeit is húzza, ellenben családja a katonai illeték-szabályzat nyujtotta ellátásra igénynyel nem bir.

E kedvezményekben egyedül azok nem részesülnek, kik a törvényes egy évi vagy ennél hosszabb időtartamu tényleges katonai szolgálatukat ki nem töltötték.

3. Ha az állam vagy megye szolgálatában álló egyén, katonai minőségében a havidijasok sorába tartozik, mozgósitás esetében teljesitendő tényleges katonai szolgálata alatt

a) a nyugdijazás vagy ellátásnál számitásba eső illetményei vagy segélydijának harmadrészét minden körülmény között húzza;

b) ha a katonai havidij évi összege, a mellékilletmények s az előző a) pont alatt emlitett harmadrész beszámitása nélkül, a polgári illetménynél kisebb, a különbözet ez utóbbiból egészitendő ki.

Ha a katonai havidij évi összege, a polgári illetmény évi összegével egyenlő vagy ennél magasabb, ez esetben az utóbbiból csak az a) pont alatt minden esetre biztositott harmadrész fizetendő ki;

c) kinek neje vagy törvényes gyermeke van s háztartást visz, a lakbér és a természetben járó illetmények élvezetében meghagyandó; ellenben családja a katonai illetékszabályzat nyujtotta ellátásra igénynyel nem bir.

Ily egyének fizetése, bére vagy segélydijából a b) pont alatti levonás csak az esetben rendelhető el, ha polgári illetményük a katonai havi dij évi összegével együtt véve 1200 frtot meghalad.

4. A 3-ik pontban emlitett polgári illetmény-kiszabás érintetlenül marad az esetben is, ha az illető a megszakitás nélkül töltött tényleges katonai szolgálat ideje alatt, mint már a katonai havidijasok sorába tartozó, lépett a magasabb katonai illetmények élvezetébe.

Miről a postaigazgatóságok további miheztartás végett értesittetnek.

Frau oder Kind haben, bleibt der Fortbezug der sämmtlichen nicht onerosen *) Gebühren, dagegen haben sie auf die in den Militär-Gebührenvorschriften normirten Vorsorgen für die Familien keinen Anspruch.

Von diesen Begünstigungen sind nur Diejenigen ausgenommen, welche ihre gesetzliche einjährige oder länger dauernde Militär-Präsenzdienstzeit nicht vollstreckt haben.

3 Die zu den Militärgagisten gehörenden Civil-Staats- und Comitatsbediensteten erhalten während ihrer aktiven Militär-Dienstleistug im Falle einer Mobilisirung

a) unter allen Umständen einen Drittheil ihrer bei der Pensionirung oder Provisionirung anrechenbaren Civilbezüge, beziehungsweise des Adjutums;

b) wenn die Militärgage (ohne Nebengebühren) ohne Hinzurechnung des unter a) erwähnten Civilgebühren-Drittheils den vollen Betrag dieser Civilgebühren nicht erreicht, von letzteren die zur Begleichung der Differenz erforderliche Quote.

Ist die Militärgage gleich hoch oder höher als die Civilgebühr, so hat die Zahlung der Letzteren, mit Ausnahme des freigelassenen Drittheiles, während der Dauer der Ersteren aufzuhören.

c) Diejenigen Civil - Staats- und Comitatsbediensteten, welche einen eigenen Hausstand mit Frau und Kind haben, bleiben überdies im Vollgenusse des Quartiergeldes und der Naturalgebühren, dagegen haben sie auf die in den Militär-Gebührenvorschriften normirten Vorsorgen für die Familien keinen Anspruch.

Auch findet bei derlei Civil- Staats- und Comitatsbediensteten ein Abzug nach lit. b) von ihrem Civilgehalte, ihrem Lohne oder ihrem Adjutum nur dann und insoweit statt, als diese Civil-Gebühren mit der Militärgage zusammengenommen die Summe jährlicher 1200 fl. übersteigen.

4. Bei der Berechnung des Civilgebühren-Ausmasses nach Punkt 3 hat die während der ununterbrochenen Dauer einer aktiven Militär-Dienstleistung im Gagistenstande eingetretene Versetzung in höhere Militärgebühren ausser Betracht zu bleiben.

Hievon werden die Postdirectionen zur Darnachachtung in Kenntniss gesetzt.

Budapest, 1878 augustus 8.

---

*) Magyarázat: A „nem terhes illetmények“ közé a működési pótlékok nem tartoznak, vagyis ezen működési pótlékok terhes illetményekül tekintendők.

*) Erläuterung: Die Functionszulagen gehören nicht unter die „nicht onerosen Gebühren“ d. h. die Functionszulagen sind als onerose Bezüge zu betrachten.

A közmunkaváltsági pénzek portomentessége.

15040

A községek által beszedett és a megyei pénztárba vagy a szolgabirói hivatalhoz és ez utóbbi által az alispánhoz vagy megyei pénztárba szállitott közmunka-váltsági pénzeket tartalmazó küldemények portomentesen kezelendők, ha „közmunka-váltsági pénz portomentes“ megjelöléssel vannak ellátva.

Portofreiheit der Ablösungsgelder für öffentliche Arbeiten.

Alle durch die Gemeinden eingehobenen und an die Comitatscassa oder an das Stuhlrichteramt, und durch das Letztere an den Vicegespan oder an die Comitatscassa zu versendenden Ablösungsgelder für öffentliche Arbeiten sind portofrei zu behandeln, wenn diese Sendungen mit der Bezeichnung: „közmunka-váltsági pénz portomentes“ versehen sind.

Budapest, 1878. julius 27.

A bélyeges marha- s lólevélürlapok és az azok elárusitásából befolyt pénzek portomentessége.

16,375.

A kir. adóhivatalok s megyei pénztárak által a községeknek elárusitás végett küldött bélyeges marhas lólevélürlapokat tartalmazó küldemények, valamint az ezen ürlapok elárusitásából befolyt s a községek által az adóhivatalba szállitott kincstári pénzek portomentesen kezelendők, ha az előbbiek „eladásra küldött marha- s lólevelek portomentes“ az utóbbiak pedig „kincstári illeték portomentes“ megjelöléssel vannak ellátva.

Portofreiheit der gestempelten Viehpässe und der aus dem Verschleisse derselben eingeflossenen Gelder.

Die Sendungen mit gestempelten Viehpässen, welche durch die k. Steuerämter und Comitatscassen behufs Verschleisses an die Gemeinden versendet werden, dann die Gelder, welche dafür einfliessen und von den Gemeinden an die Steuerämter abgeführt werden, sind portofrei zu behandeln, wenn die ersteren Sendungen mit der Bezeichnung „eladásra küldött marha- s lólevelek portomentes“ und die Letzteren mit der Bezeichnung „kincstári illeték portomentes“ versehen sind.

Budapest, 1878. augustus 5.

Postaszállitás elvonása.

18,867.

A Velenczében megjelenő „L'Adriatico, Gazetta del Veneto“ czimű lap postai szétküldése és kézbesitése megtagadtatván, a kir. postahivatalok a nevezett lapra se előfizetést ne fogadjanak el, se a lapok szállitását és kézbesitését ne eszközöljék.

Entziehung des Postdebits.

Der in Venedig erscheinenden Zeitung „L'Adriatico, Gazetta del Veneto“ wurde der Postdebit für die Länder der ungarischen Krone entzogen. Demnach sind auf die genannte Zeitung weder Pränumerationen anzunehmen, noch ist die Beförderung oder Zustellung der erwähnten Zeitschrift durch die königl. Post zu vermitteln.

Budapest, 1878. augustus 12.

Forgalomköri változások. | **Bestellungs-Bezirksveränderungen.**

A hely neve Name des Ortes	Község, puszta, csárda vagy telep Gemeinde, Puszta, Csárda oder Ansiedlung	Ország, megye Land, Comitat	Eddigi Bisheriger	Jelenlegi Gegenwärtiger
			Forgalomköre — Bestellungsbezirk	
Kér	község	Szathmár	Nagydobos	Tunyog
Kér-Semjén	„	„	Tunyog	Fehérgyarmat
Kőöd	„	Szilágy	Sülelmed	Szilágycseh
Náprád	„	„	„	Zsibó
Nagymező	puszta	Hajdu	Szoboszló	Szovát
Szovát	község	„	„	„
Békés Sámson	„	Békés	Tótkomlós	Békés Sámson
Klubina	„	Trencsén	Csacza	Ó-Besztercze
Lutisa	„	„	„	„

A hely neve Name des Ortes	Község, puszta, csárda vagy telep Gemeinde, Puszta, Csárda oder Ansiedlung	Ország, megye Land, Comitat	Eddigi Bisheriger Forgalomköre — Bestellungsbezirk	Jelenlegi Gegenwärtiger Forgalomköre — Bestellungsbezirk
Óbesztercze	mezőváros	Trencsén	Csacza	Óbesztercze
Radovszka	község	„	„	„
Rjecsnicze	„	„	„	„
Ujbesztercze	mezőváros	„	„	„
Zborov	község	„	„	„
Alsó-Topa	„	Bihar	Magyar Cséke	Szombatság
Dobrest	„	„	„	„
Felső-Topa	„	„	„	„
Hogyis	„	„	„	„
Kapocsán	„	„	Hollód	„
Kis-Terpest	„	„	Magyar Cséke	„
Krancsesd	„	„	„	„
Nagy-Kerpesd	„	„	„	„
Nánhegyesel	„	„	„	„
Rotárest	„	„	„	„
Szombatság	„	„	„	„
Kaniža	„	Gradiska	Sibinj	Brood Száva/m.
Zbieg	„	„	Oriovac	„

Pályázatok.

Postamesteri állomásra tiszti szerződés mellett:

1. Pécs-bányatelepen (Baranyamegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 100 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

---

2. Pohorella-vasgyárban (Gömörmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 240 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

Kérvények három hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

---

3. Gáván (Szabolcsmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 200 frt fizetés, 40 frt irodai és 510 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

---

4. Tordán (Torontálmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

Kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

A lengyeli (Tolnamegye) egyesitett posta és távirda hivatal betöltendő.

Ezen állomással 100 frt készpénz-biztositék letételére való kötelezettség mellett a következő illetmények járnak:

a) a postakincstártól: 150 frt évi fizetés, 40 frt irodai és 700 frt szállitási átalány.

b) a távirdakincstártól: 150 frt évi dijátalány és a távirda összes brutto bevételéből 10% jutalék. Ezen két czim alatt 250 frt évi dij minden esetre biztosittatik. Továbbá minden táviratért 0·5 krajczár kezelési illeték (tantième) és a helyben kézbesitett vagy postán és küldöncz által tovább küldött táviratok után egyenkint 5 kr. kézbesitési illeték.

Kérvények három hét alatt a budapesti postaigazgatósághoz intézendők, hol a megkötendő tiszti szerződés részletes feltételei is megtekinthetők.

Könyvhirdetés.

Megjelent Paulay J. Zs. bátyui postamester

„Postaügyi rendtartás.“

czimü müve.

Ára postai szállitással együtt 1 frt 45 kr. Megrendelések közvetlenül a szerzőhöz intézendők.

Buchanzeige.

Soeben ist erschienen:

„Postaügyi rendtartás.“

von J. Zs. Paulay, Postmeister in Bátyu.

Preis sammt Postversendung 1 fl. 45 kr. Bestellungen sind direkte an den Verfasser zu richten.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Viktor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *20. szám.* *Augustus 22. 1878.*

Tartalom:

A francziaországgal való postautalvány-forgalomról. — Susten, svajczi postahivatal beszüntetése. — Forgalomköri változások. — Pályázatok.

Inhalt:

Postanweisungsverkehr mit Frankreich. — Einstellung des schweizerischen Postamtes in Susten. — Bestellungs-Bezirks-Veränderungen. — Concurse.

A Francziaországgal való postautalványforgalomról.

15,488.

1. Francziaországgal 1878. évi május 25-én kötött egyezmény folytán folyó évi september 1-étől kezdve Ausztria-Magyarországból Francziaországba és Algériába százötven (150) forintig, Francziaországból és Algériából Ausztria-Magyarországba háromszázhetvenöt (375) frankig terjedő postautalványok küldhetök.

2. Az utalványozott összegek a föladó ország pénznemében és értékében fizetendők be és a kifizető ország pénznemében és értékében fizettetnek ki. Az utalványok latin betükkel minden utólagos kiigazitás vagy vakarás nélkül azon összegre állitandók ki, mely tényleg befizettetett. A kifizetett bankjegyek átszámitását arany értékü frankokra, és a befizetett arany frankok átszámitását bankjegyértékre és osztr. ért. forintokra a kicserélő cs. kir. osztrák postahivatalok, az aranynak a bécsi tözsdén jegyzett napi agioja levonásával és illetőleg hozzászámitásával, teljesitik.

3. Az utalványozási dij a föladáskor, a magyar korona országaiban az utalványlapra ragasztandó levéljegyekkel fizetendő. A dij a Magyar postaterületen 25 frt összegig 25 kr; 25 frton felől 50 frtig 50 kr.; 50 frton felül 100 frtig 1 frt, 100 frton felül 150 frtig 1 frt 50 kr.; Francziaországban és Algeriában az utalványozott összegnek 2%-a, minimumban pedig 50 centimes.

4. Magyar postaterületen azon postautalványi ürlapok használandók, melyek a külföldi forgalom számára kiadattak. Francziaországban és Algeriában a postautalványozás két különböző módja van alkalmazásban. Az egyik mód teljesen hasonlit ahhoz, a mely jelenleg nálunk a külföldi (német svajczi és olasz)

Postanweisungsverkehr mit Frankreich.

15,488.

1. Auf Grund des am 25-ten Mai 1878. mit Frankreich abgeschlossenen Übereinkommens können vom 1-ten September l. J. an aus Österreich-Ungarn nach Frankreich und Algier Postanweisungen bis Einhundertfünfzig (150) Gulden und von Frankreich und Algier nach Österreich-Ungarn Postanweisungen bis Dreihundertsiebzigfünf (375) Franken gesendet werden.

2 Die angewiesenen Beträge sind in der Währung des Aufgabslandes und in den dort gültigen Geldsorten einzuzahlen, und werden am Bestimmungsorte in der Währung und den Geldsorten des Bestimmungslandes ausbezahlt. Die Postanweisungen sind mit lateinischen Buchstaben ohne alle nachträgliche Correctur oder Radirung auf jenen Betrag auszustellen, welcher thatsächlich eingezahlt worden ist. Die Umrechnung der in Banknoten eingezahlten Beträge auf Franken in Gold, sowie die Umrechnung der in Franken in Gold eingezahlten Beträge auf Banknoten und Gulden öst. Währ. wird von den k. k. österreichischen Auswechlungspostämtern, und zwar unter Zu-beziehungsweise Abrechnung des Goldagios nach dem Tagescourse der Wiener Börse besorgt.

3. Die Anweisungsgebühr ist in den Ländern der ungarischen Krone bei der Aufgabe mittelst Briefmarken, welche auf die Anweisung zu kleben sind, zu entrichten. Die Gebühr beträgt bis 25 fl. — 25 kr., über 25 fl. bis 50 fl. — 50 kr., über 50 fl. bis 100 fl. — 1 fl.; über 100 fl. bis 150 fl. — 1 fl. 50 kr.; in Frankreich und Algier dagegen ist die Gebühr 2% des angewiesenen Betrages; im Minimum aber 50 Centimes.

4. Im ungarischen Postgebiete sind jene Postanweisungsblanquette zu benützen, welche für den ausländischen Verkehr ausgegeben worden sind. In Frankreich und Algier sind zweierlei Anweisungsarten in Übung. Die eine Art ist ganz ähnlich jener, welche gegenwärtig für den Verkehr mit dem Ausland (Deutsch-

forgalomban van gyakorlatban. A másik mód pedig abból áll, hogy a felvevő franczia postahivatal az utalványt (Mandat d'article d'argent international) és egy értesitést (Avis de l'émission d'un mandat) állit ki, az utalványt a befizetőnek adja át, hogy azt a czimzettnek küldje meg, az értesitést (Avis) pedig a kifizető postahivatalnak küldi meg, mely azt addig őrizetben tartja, mig a czimzett az utalványt be nem mutatja, mire a postahivatal az utalványt az értesitéssel összehasonlitja, és ha rendben találja, az értesitésben átszámitott összeget az utalványra vezetett nyugta mellett kifizeti, az értesitést az utalványnyal gombostűvel összetűzi és a kiadási számadáshoz csatolja.

5. A Francziaországból és Algeriából származó postautalványok kiállitásuktól számitott három hóig érvényesek. Később bemutatott postautalványok, ha máskülönben nem is hiányosak, ki nem fizethetők.

6. A kir. postahivatalok figyelmeztetnek, hogy Francziaországban és Algériában csak az A) a. ide mellékelt kimutatásban fölsorolt postahivatalok vannak utalványok fölvételére és kifizetésére följogositva. Az utalványozási dij ott készpénzben fedeztetik és az utalvány felső jobb sarkán jegyeztetik elő. Az utalványozás azon módja, mely a miénkhez hasonlit, csak kisérletképen és csak az 1878. évi september és oktober hónapok tartamára van Francziaországban behozva. Ha ujabb intézkedés nem történik, 1878. évi november 1-től kezdve a franczia postahivatalok csak a második utalványozási módot fogják alkalmazni.

7. A franczia utalványok és értesitések csupán franczia nyelven vannak kiállitva. Azon utalványok, melyeket az első mód szerint a felvevő postahivatal a kifizető postahivatalnak küldi meg, a B) alatt ide csatolt magyar és német forditással ellátott minta szerint sárgásbarna papirra, azon utalványok pedig, melyeket a befizető a czimzettnek küld, s melyekről a kifizető postahivatal csupán értesitést kap, a C) alatt ide csatolt szintén magyar és német forditással ellátott minta szerint fehér papiron világoskék alapba, az értesitések pedig csupán fehér papirra vannak nyomatva.

8) A Francziaország vagy Algériába szóló vagy onnan eredő postautalványok a külföldi forgalom számára már behozott C) naplókban számolandók el.

A befizetésnél a felvevő postahivatal leginkább a következőkre ügyeljen:

land Schweiz und Italien) hierlands besteht. Die zweite Art dagegen besteht darin, dass das französsiche Aufgabspostamt die Anweisung (Mandat d'article d'argent international) und ein Aviso (Avis de l'émission d'un mandat) ausstellt, die Anweisung dem Aufgeber zur Absendung an den Adressaten übergibt, das Aviso dagegen dem Abgabspostamt überschickt, welches dieses Aviso so lange in Verwahrung behält, bis der Adressat die Anweisung präsentirt, worauf das Postamt die Anweisung mit dem Aviso vergleicht, wenn sie miteinander übereinstimmen, den im Aviso angesetzten umgerechneten Betrag gegen Empfangsbestätigung auf der Anweisung auszahlt, die Anweisung und das Aviso mit einer Heftnadel zusammenheftet und der Auszahlungsrechnung beschliesst.

5. Die Postanweisungen aus Frankreich und Algier bleiben von ihrer Ausstellung an gerechnet drei Monate lang gültig. Später vorgewiesene Postanweisungen können, selbst wenn sie sonst in Ordnung sind, nicht mehr ausgezahlt werden.

6) Die k. Postämter werden aufmerksam gemacht, dass in Frankreich und Algier nur die in dem beiliegenden Verzeichniss (Beilage A) aufgezählten Postämter zur Aufnahme und Auszahlung von Postanweisungen ermächtigt sind. Die Anweisungsgebühr wird dort baar entrichtet, und in der rechten oberen Ecke der Anweisung angemerkt. Die ersterwähnte, der unseren ähnliche Anweisungsart wird in Frankreich und Algier nur versuchsweise, und nur für die Dauer der Monate September und Oktober 1878 eingeführt; wenn daher mittlerweile keine weitere Verfügung geschieht, so werden die französischen Postämter vom 1. November 1878 angefangen nur die zweite Anweisungsart anwenden.

7. Die französischen Postanweisungen und Avisi werden nur in französischer Sprache ausgestellt. Solche Postanweisungen, welche nach dem ersteren Verfahren von dem Aufgabspostamte an das Abgabspostamt geschickt werden, sind auf gelblichbraunem Papier nach dem Formular, welches als Beilage B) mit ungarischer und deutscher Übersetzung anliegt, jene Postanweisungen dagegen, welche der Aufgeber an den Adressaten sendet, und worüber das Abgabsamt blos ein Aviso erhält, werden auf weissem Papier mit lichtblauem Unterdruck nach dem Formular, das als Beilage B) ebenfalls mit ungarischer und deutscher Übersetzung angeschlossen ist, ausgestellt; das Papier der Avisi schliesslich ist rein weiss.

8) Die Postanweisungen nach oder aus Frankreich und Algier sind in den für den ausländischen Verkehr bereits eingeführten C) Journalen zu verrechnen. Bei der Einzahlung hat das Aufgabsamt namentlich auf Folgendes zu achten:

a) hogy a szelvényen az utalványozott összegen és a föladó nevén kivül semmi se jegyeztessék;

b) hogy az utalvány tisztán, olvashatóan, latin betükkel minden kiigazitás vagy vakarás nélkül legyen kiállitva;

c) hogy a felvevő postahivatal betüzője az illető helyen tisztán és olvashatóan kinyomattassék, azonkivül neve a felvevő postahivatalbeli által kézirással a postai előjegyzésre szánt helyen kitétessék és a viteldij a felső jobb sarkon kézirással följegyeztessék;

d) hogy az összes kir. postahivatalok 150 frtig terjedő postautalványok fölvételére és kifizetésére a Francziaország és Algériával való forgalomban fölhatalmazvák.

A kincstárilag kezelt postahivatalok a 100 frtot meghaladó franczia utalványokat ugy kezeljék, mint a 100 frtig terjedőket.

e) hogy a számokkal és betükkel kiirt összegben semmi eltérés ne legyen.

A kifizetésnél pedig a következőkre kell ügyelni:

a) hogy az utalvány kellőkép kiállittatott, és, ha értesitvényes az utalvány, hogy az értesités az utalványnyal minden tekintetben összevág-e;

b) hogy az átszámitás kellőleg megtörtént, és hogy az átszámitó az utalványt illetőleg értesitvényt kellőleg aláirta és kelti-bélyegzőjével ellátta-e? Különösen figyelmeztetnek a kir. postahivatalok, hogy az értesitvényes utalványoknál csupán az értesitésen történik az átszámitás forintokra és hogy csak azon összeg fizetendő ki, mely az értesités hátlapján forintokban és krajczárokban van kitéve;

c) hogy a Francziaország és Algierból eredt postautalványoknál az utánküldésnek helye nincsen.

Az esetben, ha valamely szabályellenesség az utalványon vagy értesitésen mutatkozik, azt az előttes postaigazgatósághoz helyreigazitás végett azonnal föl kell terjeszteni. Ha pedig valamely czimzett egy közvetlenül a befizető által hozzá küldött utalványt mutat be, mely az illető postahivatalok szól, de melyről az értesités nem érkezett meg, az illető postahivatal D) minta szerint kiállitott tudakozványt küld a felvevő postahivatalhoz az értesités másodlatának kiállitása végett. Addig azonban, mig a postahivatalok a D) nyomtatványnyal ellátva nincsenek, tegyenek ily hiányzó értesitésekről jelentést az illető postaigazgatósághoz, mely a másodlatot a Ministerium utján befogja szerezni.

a) dass auf dem Coupon ausser dem angewiesenen Betrag und dem Namen des Aufgebers nichts geschrieben und

b) die Anweisung rein, leserlich, in lateinischen Buchstaben ohne Correctur oder Radirung ausgestellt sei;

c) dass der Orts- und Datumsstempel des Aufgabsamtes auf der betreffenden Stelle deutlich und leserlich ausgedrückt werde; ferner hat der aufnehmende Postbedienstete auf der für den postämtlichen Vormerk bestimmten Stelle den Namen des Postamtes und in der rechten oberen Ecke die Gebühr auch handschriftlich einzusetzen.

d) dass sämmtliche k. Postämter zur Annahme und Auszahlung von Postanweisungen im Verkehre mit Frankreich und Algier bis zum Betrage von 150 fl. ermächtigt sind. — Die aerarischen Postämter haben die nach Frankreich und Algier lautenden Postanweisungen über 100 fl. so zu behandeln wie jene bis zu 100 fl.

e) dass die Ansätze des Betrages in Ziffern und Buchstaben von einander nicht abweichen.

Bei der Auszahlung dagegen ist auf Folgendes zu achten:

a) ob die Anweisung regelrecht ausgestellt ist, und wenn es sich um eine Anweisung mit Aviso handelt, ob diese beiden in jeder Beziehung mit einander übereinstimmen;

b) ob die Umrechnung entsprechend geschehen, und vom umrechnenden Beamten auf der Anweisung, resp. dem Aviso vorschriftsmässig unterschrieben und mit dem Orts- und Datumstempel versehen ist. Namentlich werden die Postämter aufmerksam gemacht, dass bei den Anweisungen mit Aviso die Umrechnung in Gulden nur auf dem Aviso geschieht, und dass nur jener Betrag auszuzahlen ist, welcher auf der Rückseite des Aviso's in Gulden und Kreuzern angesetzt ist.

c) Dass eine Nachsendung der aus Frankreich herrührenden Postanweisungen nicht stattfindet.

Zeigt die Anweisung oder das Aviso irgend eine Unregelmässigkeit, so ist die Anweisung resp. das Aviso ohne Verzug der vorgesetzten Postdirection behufs Richtigstellung vorzulegen. — Wenn dagegen der Adressat eine direct vom Aufgeber an ihn gesendete Anweisung bei einem Postamt zur Auszahlung präsentirt, über welche ein Aviso nicht eingelangt ist, so hat das Postamt ein Nachfrageschreiben nach dem Formulare D) auszustellen und an das Aufgabsamt behufs Zusendung eines Duplicats-Aviso's abzusenden. Vorderhand jedoch, bis die Postämter mit Drucksorten zu diesem Nachfrageschreiben versehen werden, haben sie im Falle eines solchen Abgangs sogleich an die

PRT 20/1878. aug. 22

Ugyan ez az eljárás követendő, ha valamely utalvány a kézbesités után az illető czimzettnél elveszett.

Egyebekben azon szabályok alkalmazandók, melyek a postautalványokra nézve érvényben vannak; jelesül az utalványokat, valamint az értesitéseket a postautalványok érkezési könyvébe kell beigtatni, melynek folyó számát kapják, a kifizetésnél pedig az előirt ovatossággal kell eljárni, hogy a kifizetendő összegek illetéktelen kezekbe ne kerüljenek.

vorgesetzte Postdirection Bericht zu erstatten, welche das Duplicat im Wege des Ministeriums beischaffen wird.

Derselbe Vorgang ist auch zu beobachten, wenn die Anweisung nach der Zustellung bei dem Adressaten verloren gegangen ist.

Im Übrigen haben die für Postanweisungen überhaupt bestehenden Vorschriften in Anwendung zu kommen, namentlich sind die Postanweisungen resp. Avisi im Postanweisungsankunftsjournal einzutragen, und ist bei der Auszahlung mit der vorgeschriebenen Vorsicht vorzugehen, damit der auszuzahlende Betrag nicht in unrechte Hände gelange.

Budapesten, 1878. augustus 17.

Susten (la Souste) svajczi postahivatal a wallisi cantonban beszüntettetett.

Das schweizerische Postamt Susten (la Souste) im Canton Wallis ist aufgehoben worden.

Forgalomköri változások. | **Bestellungs-Bezirksveränderungen.**

A hely neve Name des Ortes	Község, puszta, csárda vagy telep Gemeinde, Puszta, Csárda oder Ansiedlung	Ország, megye Land, Comitat	Eddigi Bisheriger	Jelenlegi Gegenwärtiger
			Forgalomköre — Bestellungsbezirk	
Ráczbolya	puszta	Baranya	Beremend	Magyarboly
Markovicze	község	Turócz	Tótpróna	Mosócz
Vriczkó	„	„	—	Znyóváralya
Hradek	„	Nyitra	Brunócz	Vágujhely
Huorka	„	„	„	„
Nagy-Szénás	„	Békés	Orosháza	Szénás
Kis-Szénás	puszta	„	„	„
Trautmannsdorf-Szénási	„	„	„	„
Apponyi-Szénás	„	„	„	„
Szabadszenttornya	község	„	Bánfalva	Szabadszenttornya
Pusztaszenttornya	„	„	„	„
Sáp	puszta	Jász-Nagykún-Szoln.	—	Czibakháza
Kengyel	„	„	Tiszaszajol	Törökszentmiklós

Pályázatok.

Postamesteri állomásra tiszti szerződés mellett:

1. Vedrődön (Pozsonymegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 576 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

---

2. Hidasdon (Baranyamegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 fiztés, 40 frt irodai és 180 frt szállitási átalány.

3. Dobronakon (Zalamegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 180 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

---

4. Kis-Almáson (Beregmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés, 40 frt irodai és 714 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

---

5. Tasnád-Szántón (Szilágymegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 420 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Viktor.

A.

A MAGYARORSZÁGGAL VALÓ POSTAUTALVÁNYFORGALOMRA

FÖLHATALMAZOTT

FRANCIA ÉS ALGÉRIAI POSTAHIVATALOK

JEGYZÉKE.

VERZEICHNISS

DER ZUM

POSTANWEISUNGSVERKEHRE MIT UNGARN

ERMÄCHTIGTEN

POSTÄMTER FRANKREICHS UND ALGIERS.

BUDAPEST,

NYOMATTA HORNYÁNSZKY VIKTOR.

1878.

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
A.		Aix-en-Othe . . .	Aube	Amélie-les-Bains .	Pyrénées-Orientales
		Aix-en-Provence .	Bouches-du-Rhône	Amfreville-la-Campagne	Eure
		Aixe-sur-Vienne .	Haute-Vienne	Amiens	Somme
Abancourt . . .	Oise	Aix-les-Bains . .	Savoie	Amou	Landes
Abbaretz	Loire-Inférieure	Aizenay	Vendée	Amplepuis . . .	Rhône
Abbeville . . .	Somme	Ajaccio	Corse	Ancenis	Loire-Inférieure
Abilly	Indre-et-Loire	Ajain	Creuse	Ancerville . . .	Meuse
Ablis	Seine-et-Oise	Akbou	Constatine	Ancizan	Hautes Pyrénées
Ablon	Seine-et-Oise	Alaigne	Aude	Ancy-le-Franc . .	Yonne
Abondance . . .	Haute-Savoie	Alais	Gard	Andance	Ardéche
Abondant . . .	Eure-et-Loir	Alan	Haute-Garonne	Andelot	Haute-Marne
Abrets (Les) . .	Isère	Alban	Tarn	Andelot-en-Montagne	Jura
Abriès	Hautes-Alpes	Albaron (L') . .	Bouches-du-Rhône	Andelys (Les) . .	Eure
Absie (L') . . .	Deux-Sèvres	Albas	Lot	Andouillé . . .	Mayenne
Acheux	Somme	Albens	Savoie	Andrésy	Seine et-Oise
Achiet-le-Grand .	Pas-de-Calais	Albert	Somme	Anduze	Gard
Acquigny . . .	Eure	Albertville . . .	Savoie	Anet	Eure-et-Loire
Acy-en-Multien . .	Oise	Albi	Tarn	Angers	Maine-et-Loire
Affreville	Alger	Alby-sur-Chéran .	Haute-Savoie	Angerville . . .	Seine-et-Oise
Agde	Hérault	Aldudes (Les) . .	Basses-Pyrénées	Angerville-l'Orcher	Seine Inférieure
Agen	Lot-et-Garonne.	Alençon	Orne	Anglards	Cantal
Agon	Manche	Aléria	Corse	Anglès-du-Tarn .	Tarn
Agonac	Dordogne	Alger	Alger	Anglesquille-sur-Saône	Seine-Inférieure
Aguessac	Aveyron	Alger-Mustapha .	Alger	Angles-sur-Langlin	Vienne
Ahun	Creuse	Allaire	Morbihan	Anglure	Marne
Aignan	Gers	Allanche	Cantal	Angoulême . . .	Charente
Aignay-le-Duc . .	Côte-d'Or	Allarmont . . .	Vosges	Aniane	Hérault
Aigre	Charente	Allassac	Corrèze	Aniche	Nord
Aigrefeuille . . .	Loire-Inférieure	Allauch	Bouches-du-Rhône	Anizy-le-Château .	Aisne
Aigrefeuill-d'Aunis	Charente-Inférieure	Allègre	Haute Loire	Anlezy	Nièvre
Aiguebelle . . .	Savoie	Alleins	Bouches-du-Rhône	Annecy	Haute-Savoie
Aigueperse . . .	Puy-de-Dôme	Allemond . . .	Isère	Annemasse . . .	Haute-Savoie
Aigues-Mortes . .	Gard	Allevard	Isère	Anneyron . . .	Drôme
Aigues-Vives . .	Gard	Allex	Drôme	Annoeullin . . .	Nord
Aiguillon	Lot-et-Garonne	Alligny-en-Morvand	Nièvre	Annonay	Ardèche
Aigurande-sur-Bouzanne	Indre	Allones	Maine-et-Loire	Annot	Basses-Alpes
Aillant-sur-Tholon .	Yonne	Allos	Basses-Alpes	Anor	Nord
Aillas	Gironde	Alloue	Charente	Anost	Saône-et-Loire
Aillevillers . . .	Haute-Saône	Ally	Cantal	Anould	Vosges
Ailly-le-Haut-Clocher	Somme	Alma (L') . . .	Alger	Ansauvillers . . .	Oise
Ailly-sur-Noye . .	Somme	Almenêches . . .	Orne	Anse	Rhône
Aimargues . . .	Gard	Alzon	Gard	Antibes	Alpes-Maritimes
Aime	Savoie	Alzonne	Aude	Antony	Seine
Ainay-le-Château .	Allier	Amance	Haute-Saône	Antraigues-sur-Volane . . .	Ardèche
Aïn-Beïda . . .	Constantine	Amancey	Doubs	Antrain-sur-Couesnon	Ille-et-Vilaine
Aïn-Temouchen .	Oran	Ambarès	Gironde	Anzin	Nord
Airaines	Somme	Ambazac	Haute-Vienne	Aoste	Isère
Aire-sur-l'Adour .	Landes	Ambérieux . . .	Ain	Aouste	Drôme
Aire-sur-la-Lys . .	Pas-de-Calais	Ambert	Puy-de-Dôme	Appoigny . . .	Yonne
Airvault	Deux-Sèvres	Amboise	Indre-et-Loire	Apremont-la-Forêt .	Meuse
Aiserey	Côte-d'Or	Ambrault . . .	Indre	Apremont-sur-Aire	Ardennes
Aisey-sur-Seine .	Côte-d'Or	Ambrières . . .	Mayenne	Apt	Vaucluse
Aisy-sur-Armançon	Yonne	Ambronay . .	Ain		
Aix-d'Angillon(Les)	Cher				

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Aramits	Basses-Pyrénées	Arromanches . .	Calvados	Auffay	Seine-Inférieure
Aramon	Gard	Ars-en-Rè . . .	Charente-Inférieure	Augerolles . . .	Puy-de-Dôme
Arbah.	Alger			Aulnat	Puy-de-Dôme
Arbois	Jura	Ars-sur-Formans .	Ain	Aulnay-de-Saintonge	Charente-Inférieure
Arbresle (L') . .	Rhône	Artemare . . .	Ain		
Arbret (L') . . .	Pas-de-Calais	Artenay	Loiret	Aulnay-sur-Odon .	Calvados
Arcachon . . .	Gironde	Arthez	Basses-Pyrénées	Ault	Somme
Arc-en-Barrois . .	Haute-Marne	Arthon	Indre	Aulus	Ariége
Arces.	Yonne	Arthon-en-Retz .	Loire-Inférieure	Aumale	Alger
Arc-et-Senans . .	Doubs	Artix	Basses-Pyrénées	Aumale	Seine-Inférieure
Arches	Vosges	Artres	Nord	Aumont	Lozère
Archiac	Charente-Inférieure	Arudy	Basses-Pyrénées	Aunay-en-Bazois .	Nièvre
		Arzacq	Basses-Pyrénées	Auneau	Eure-et-Loir
Arcis-sur-Aube . .	Aube	Arzano	Finistère	Auneuil	Oise
Arcis-sur-Argens (Les)	Var	Arzew	Oran	Aups	Var
		Aschères . . .	Loiret	Auray	Morbihan
Arc-sur-Tille . .	Côte-d'Or	Ascq	Nord	Aurec-sur-Loire .	Haute-Loire
Arcueil	Seine	Asfeld	Ardennes	Auriac	Basses-Pyrénées
Arcy-sur-Cure . .	Yonne	Asnières	Seine	Auriac	Haute-Garonne
Ardentes. . . .	Indre	Aspet.	Haute-Garonne	Aurignac . . .	Haute-Garonne
Ardes-sur-Couze .	Puy-de-Dôme	Aspres-lès-Veynes .	Hautes-Alpes	Aurillac	Cantal
Ardres-en-Calaisis .	Pas-de-Calais	Asprières . . .	Aveyron	Auriol	Bouches - du-Rhône
Arengosse . . .	Landes	Assier	Lot		
Arès	Gironde	Astaffort	Lot-et-Garonne	Auros	Gironde
Arfeuilles . . .	Allier	Athies	Somme	Auterive	Haute-Garonne
Argelès-de-Bigorre	Hautes-Pyrénées	Athis-de-l'Orne .	Orne	Authon-du-Perche .	Eure-et-Loir
Argelès-sur-Mer .	Pyrénées-Orientales	Athis-Mons . . .	Seine-et-Oise	Authon-la-Plaine .	Seine-et-Oise
Argences. . . .	Calvados	Attichy	Oise	Autrèche . . .	Indre-et-Loire
Argentan. . . .	Orne	Attigny	Ardennes	Autrey	Haute-Saône
Argentat	Corrèze	Aubagne	Bouches du Rhône	Autry	Ardennes
Argenteuil . . .	Seine-et-Oise	Aube	Orne	Autry-le-Châtel .	Loiret
Argenton-Château .	Deux-Sèvres	Aubenas	Ardèche	Autun	Saône-et-Loire
Argento-l'Église .	Deux Sèvres	Aubenton . . .	Aisne	Auve	Marne
Argenton-sur-Creuse	Indre	Auberive	Haute-Marne	Auvillars	Tarn-et-Garonne
Argentré	Landes	Aubervilliers . .	Seine	Auvillers-les-Forges	Ardennes
Argentré-duPlessis	Puy-de-Dôme	Aubeterre-sur-Dronne . . .	Charente	Auxerre	Yonne
Argent sur-Sauldre	Jura	Aubiers (Les) . .	Deux-Sèvres	Auxon	Aube
Argueil	Mayenne	Aubiet	Gers	Auxonne	Côte-d'Or
Arinthod. . . .	Ille-et-Vilaine	Aubigné	Sarthe	Auxy-le-Château .	Pas-de-Calais
Arjuzanx	Cher	Aubigny-au-Bac .	Nord	Auzances . . .	Creuse
Arlanc	Seine-Inférieure	Aubigny-en-Artois.	Pas-de-Calais	Auzon	Haute-Loire
Arlay	Jura	Aubigny-les-Pothées	Ardennes	Availles-Limouzine	Vienne
Arles-sur-Rhone .	Bouches-du-Rhône	Aubigny-sur-Nère .	Cher	Avallon	Yonne
Arles-sur-Tech . .	Pyrénées Orientales	Aubin	Aveyron	Avenay	Marne
Arleux-du-Nord .	Nord	Aubusson . . .	Creuse	Avenières (Les) .	Isère
Armentières . .	Nord	Auch	Gers	Avesnes-le-Comte .	Pas-de-Calais
Arnac-la-Poste . .	Haute-Vienne	Auchel	Pas-de-Calais	Avesnes-les-Aubert	Nord
Arnac-Pompadour .	Corrèze	Aucun	Hautes-Pyrénées	Avesnes-sur-Helpe .	Nord
Arnay-le-Duc . .	Côte-d'Or	Audenge	Gironde	Avignon	Vaucluse
Arnêke	Nord	Audeux	Doubs	Avize	Marne
Aron	Mayenne	Audierne . . .	Finistère	Avoine	Indre-et-Loire
Arpajon	Seine-et-Oise	Audincourt . . .	Doubs	Avord (Le Camp d')	Cher
Arques	Pas-de Calais	Audreu	Calvados	Avranches . . .	Manche
Arracourt . . .	Meurthe-et-Moselle	Audruicq . . .	Pas-de-Calais	Avrillé	Vendée
		Audun-le-Roman .	Meurthe-et-Moselle	Axat	Ande
Arras	Pas-de-Calais			Ax-sur-Ariége . .	Ariége
Arreau	Hautes-Pyrénées			Ay-Champagne .	Marne

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Ayen	Corrèze	Banyuls-sur-Mer .	Pyrénées - Orientales	Bauduen . . .	Var
Ayron	Vienne	Bapaume . . .	Pas-de-Calais	Baugé	Maine-et-Loire
Azay-le-Ferron . .	Indre	Barbentane . . .	Bouches - du-Rhône	Baugy	Cher
Azay-le-Rideau .	Indre-et-Loire	Barbery	Oise	Baume les-Dames	Doubs
Azerables . . .	Creuse	Barbezieux . . .	Charente	Bauvin	Nord
Azille	Aude	Barbonne-Fayel .	Marne	Bavay	Nord
		Barcelonne-du-Gers	Gers	Bavent	Calvados
		Barcellonnette . .	Basses-Alpes	Baye	Marne
B.		Barcus	Basses-Pyrénées	Bayeux	Calvados
		Bardos	Basses-Pyrénes.	Bayon	Meurthe-et-Moselle
Baccarat	Meurthe - et - Moselle	Barentin	Seine-Inférieure	Bayonne . . .	Basses-Pyrénées
Bachellerie (La) .	Dordogne	Barenton . . .	Manche	Bayonne-Saint-Esprit	Basses-Pyrénées
Baconnière (La) .	Mayenne	Barfleur	Manche	Bazancourt . . .	Marne
Bacouel	Oise	Bargemon . . .	Var	Bazas	Gironde
Bacqueville . . .	Seine-Inférieure	Barjac	Gard	Baziège	Haute-Garonne
Badonviller . . .	Meurthe - et - Moselle	Barjols	Var	Bazoche-Gouet (La)	Eure-et-Loir
		Bar-le-Duc . . .	Meuse	Bazoches-du-Morvand	Nièvre
Bagé-le-Chatel . .	Ain	Barneville-sur-Mer.	Manche	Bazoches-en-Houlme . . .	Orne
Bagnac	Lot	Barran	Gers	Bazoches-les Gallerandes . . .	Loiret
Bagnères - de - Bigorre	Hautes-Pyrénées	Barraux	Isère	Bazoches - sur-Hoêne . . .	Orne
Bagnéres - de - Luchon	Haute-Garonne	Barre-de-Mont (La)	Vendée	Bazoge (La) . .	Sarthe
Bagnolet	Seine	Barre - des - Cévennes	Lozère	Bazougers . . .	Mayenne
Bagnols-les-Bains .	Lozére	Berre - de - Veyrac (La)	Haute-Vienne	Bazougers - sur - le-Loir	Sarthe
Bagnols-sur-Cèze .	Gard	Barre - en - Ouche (La)	Eure	Bazouges - la - Pérouse	Ille-et-Vilaine
Baignes-Sainte-Radegonde . . .	Charente	Barréges-Luz . .	Hautes-Pyrénées	Beaucaire . . .	Gard
Baigneux-les-Juifs .	Côte-d'Or	Barrême	Basses-Alpes	Beaucourt . . .	Haute-Saône
Baigorry	Basses-Pyrénées	Barsac	Gironde	Beaudreville . .	Eure-et-Loir
Bailleau-le-Pin .	Eure-et-Loir	Bar-sur-Aube . .	Aube	Beaufort-du-Jura .	Jura
Bailleuil	Nord	Bar-sur-le-Loup .	Alpes-Maritimes	Beaufort-en-Vallée	Maine-et-Loire
Bain de-Bretagne .	Ille-et-Vilaine	Bar-sur-Seine . .	Aube	Beaufort-sur-Doron	Savoie
Bains - du - Mont-Dore (Les) . .	Puy-de-Dôme	Barthe - de - Neste (La)	Haute-Pyrénées	Beaufort - sur - Gervanne . . .	Drôme
Bains-en-Vosges .	Vosges	Bas-en-Basset . .	Haute-Loire	Beaugency . . .	Loiret
Bais	Mayenne	Bassée (La) . . .	Nord	Beaujeu	Rhône
Baisieux	Nord	Basse-Indre (La) .	Loire-Inférieure	Beaulieu	Loiret
Baixas	Pyrénées - Orientales	Bassoues-d' Armagnac	Gers	Beaulieu-les-Fontaines	Oise
Balbigny	Loire	Bassou-sur-Yonne .	Yonne	Beaulieu-sur-Ménoire	Corréze
Ballan	Indre-et-Loire	Bastelica . . .	Corse	Beaumarchès . .	Gers
Ballée	Mayenne	Bastia	Corse	Beaume-de-Venise	Vaucluse
Balleroy	Calvados	Bastide-Clairence (La)	Basses-Pyrénées	Beaumesnil . . .	Eure
Ballon	Sarthe	Bastide-d'Anjou (La)	Aude	Beaumetz-les-Loges	Pas-de-Calais
Balme (La) . . .	Izére	Bastide-d'Armagnac (La) . . .	Landes	Beaumont-de-Lomagne . . .	Tarn-et-Garonne
Balme - de Sillingy (La)	Haute-Savoie	Bastide-de-Sérou (La)	Ariège	Beaumont-du-Gâtinais	Seine-et-Marne
Bandol	Var	Bastide-Murat (La)	Lot	Beaumont-du-Périgord	Dordogne
Bannalec	Finistère	Bastide-Villefranche (La) . .	Basses-Pyrénées		
Banne	Ardèche	Batna	Constantine		
Bannegon . . .	Cher	Baud	Morbihan		
Bannogne - et - Recouvrance . .	Ardennes				
Banon	Basses-Alpes				

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Beaumont-en-Argonne	Ardennes	Bellême	Orne	Beuzeville	Eure
Beaumont-en-Auge	Calvados	Bellenaves	Allier	Béville le-Compte	Eure-et-Loir
Beaumont-Hague	Manche	Bellencombre	Seine-Inférieure	Beynat	Corrèze
Beaumont-la-Ferrière	Nièvre	Bellevesvre	Saône-et-Loire	Bézenet	Allier
Beaumont-la-Ronce	Indre-et-Loire	Belleville-sur-Saône	Rhône	Béziers	Hérault
Beaumont-le-Roger	Eure	Belleville-sur-Vie	Vendée	Bezons	Seine-et-Oise
Beaumont-les-Autels	Eure-et-Loir	Belley	Ain	Biarrits	Basses-Pyrénées
Beaumont-sur-Oise	Seine-et-Oise	Bellicourt	Aisne	Biaudos	Landes
Beaumont-sur-Sarthe	Sarthe	Belmont-d'Aveyron	Aveyron	Bidache	Basses-Pyrénées
Beaumont-sur-Vesle	Marne	Belmont-de-la-Loire	Loire	Bidart	Basses-Pyrénées
Beaune	Côte-d'Or	Belpech	Aude	Bierné	Mayenne
Beaune-la-Rolande	Loiret	Belvès	Dordogne	Bièvres	Seine-et-Oise
Beaupréau	Maine-et Loire	Bénac	Hautes-Pyrénées	Biganos	Gironde
Beauquesne	Somme	Benet	Vendée	Billom	Puy-de-Dôme
Beaurepaire-d'Isère	Isère	Bénévent-l'Abbaye	Creuse	Billy-Montigny	Pas-de-Calais
Beaurepaire-en-Bresse	Saône-et-Loire	Bengy-sur-Craon	Cher	Billy sur-Oisy	Nièvre
Beaurières	Drôme	Beny-Bocage (Le)	Calvados	Binic	Côtes-du-Nord
Beaurieux	Aisne	Berck	Pas-de-Calsis	Biol	Isère
Beausset (Le)	Var	Berd'huis	Orne	Biot (Le)	Haute-Savoie
Beauvais	Oise	Bergerac	Dordogne	Biscarosse	Landes
Beauvais-sur-Matha	Charente-Inférieure	Bergues	Nord	Biskra	Constantine
Beauval	Somme	Bérigny	Manche	Bize	Aude
Beauvezer	Basses-Alpes	Berlaimont	Nord	Blacé	Rhône
Beauville	Lot-et-Garonne	Bernaville	Somme	Blagnac	Haute-Garonne
Beauvoir-sur-Mer	Vendée	Bernay-de-l'Eure	Eure	Blain	Loire Inférieure
Beauvoir-sur-Niort	Deux-Sèvres	Bernay-en-Ponthieu	Somme	Blainville Crevon	Seine-Inférieure
Beauzée	Meuse	Berre	Bouches-du-Rhône	Blainville-sur-l'Eau	Meurthe-et-Moselle
Bec-Hellouin (Le)	Eure	Berrias	Ardèche	Blamont	Meurthe-et-Moselle
Bécherel	Ille-et-Vilaine	Berry-au-Bac	Aisne	Blamont-Doubs	Doubs
Bédarieux	Hérault	Bertincourt	Pas-de-Calais	Blanc (Le)	Indre
Bédarrides	Vaucluse	Besançon	Doubs	Blangy-le-Château	Calvados
Bedée	Ille-et-Vilaine	Bessan	Hérault	Blangy-sur-Bresle	Seine-Inférieure
Bedous	Basses-Pyrénées	Bessay-sur-Allier	Allier	Blangy-sur-Ternoise	Pas-de-Calais
Bégard	Côtes-du-Nord	Besse-en-Chandesse	Puy-de-Dôme	Blanquefort	Gironde
Béhobie	Basses-Pyrénées	Bessée-sur-Durance (La)	Hautes Alpes	Blanzac	Charente
Beine	Marne	Bessèges	Gard	Blanzy-sur-Bourbince	Saône-et-Loire
Bélabre	Indre	Bessenay	Rhône	Blasimon	Gironde
Belesta	Ariége	Bessé-sur-Braye	Sarthe	Blaye	Gironde
Belfort	Haute-Saône	Besse-sur-Issole	Var	Blaymard	Lozère
Belgodère	Corse	Bessières	Haute-Garonne	Bléneau	Yonne
Belin	Gironde	Bessines	Haute-Vienne	Blénod-lès-Toul	Meurthe-et-Moselle
Bellac	Haute-Vienne	Besson	Allier	Blérancourt	Aisne
Bellegarde-du-Gard	Gard	Bétheniville	Marne	Bléré	Indre-et-Loire
Bellegarde-du-Loiret	Loiret	Béthisy-Saint-Pierre	Oise	Blesle	Haute-Loire
Bellegarde-en-Marche	Creuse	Béthune	Pas-de-Calais	Blet	Cher
Bellegarde-sur-Valserine	Ain	Beton-Bazoches	Seine-et-Marne	Bletterans	Jura
Belleherbe	Doubs	Betz	Oise	Blidah	Alger
Belle-Isle-en-Terre	Côtes-du-Nord	Beurlay	Charente-Inferieure	Bligny	Aube
		Beuvron-en-Auge	Calvados	Bligny-sur-Ouche	Côte-d'Or
		Beuzeval	Calvados	Blois	Loir-et-Cher
				Bocognano	Corse
				Boëge	Haute Savoie
				Boen-sur-Lignon	Loire

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Boghar	Alger	Bouilly	Aube	Bourron	Seine-et-Marne
Bohain-en-Vermandois	Aisne	Bouin	Vendée	Bourth	Eure
Boiscommun . .	Loiret	Boulogne-sur-Gesse	Haute-Garonne	Bou Saada . . .	Alger
Bois-d'Oingt (Le) .	Rhône	Boulogne-sur-Mer .	Pas-de Calais	Bouscat (Le) . .	Gironde
Bois-le-Roi . . .	Seine-et-Marne	Boulogne-sur-Seine	Seine	Bousies	Nord
Boisset	Cantal	Bouloire	Sarthe	Boussac	Creuse
Boissey-le-Châtel .	Eure	Boulou (Le) . . .	Pyrénées-Orientales	Bouxières aux-Chênes	Meurthe-et-Moselle
Boissy-Saint-Léger	Seine-et-Oise	Boulzicourt . . .	Ardennes	Boves	Somme
Boissy-sous-Saint-Yon	Seine-et-Oise	Bouniagues . . .	Dordogne	Boyelles	Pas-de-Calais
Bolbec	Seine-Inférieure	Boupère (Le) . .	Vendée	Boynes	Loiret
Bollène	Vaucluse	Bouray	Seine-et-Oise	Bozel	Savoie
Bollezeele . . .	Nord	Bourbon-Lancy .	Saône-et-Loire	Bozouls	Aveyron
Bologne-sur-Marne	Haute-Marne	Bourbon-l'Archambault	Allier	Bracieux	Loir-et-Cher
Bondy	Seine	Bourbonne-les-Bains	Haute-Marne	Brain-sur-Vilaine .	Ille-et-Vilaine
Bône	Constantine	Bourbole (La) . .	Puy-de-Dôme	Braisne	Aisne
Bonifacio . . .	Corse	Bourbourg . . .	Nord	Bram	Aude
Bonnat	Creuse	Bourbriac . . .	Côtes-du-Nord	Brandon	Saône-et-Loire
Bonnebosq . . .	Calvados	Bourdeaux . . .	Drôme	Branne	Gironde
Bonne-sur-Menoge	Haute-Savoie	Bourdeilles . . .	Dordogne	Brantôme	Dordogne
Bonnétable . . .	Sarthe	Bourdons . . .	Haute-Marne	Brasparts	Finistère
Bonneuil-Matours .	Vienne	Bourgachard . .	Eure	Brassac	Tarn
Bonneval. . . .	Eure-et-Loir	Bourganeuf . . .	Creuse	Brassac-les-Mines	Puy-de-Dôme
Bonneville . . .	Haute-Savoie	Bourg-Argental .	Loire	Braux	Ardennes
Bonneville (La) .	Eure	Bourg-Bigorre . .	Hautes-Pyrénées	Bray et-Lu . . .	Seine-et-Oise
Bonnières . . .	Seine-et Oise	Bourg-de-Visa . .	Tarn-et-Garonne	Bray-sur-Seine . .	Seine-et-Marne
Bonnieux . . .	Vaucluse	Bourg-du-Péage .	Drôme	Bray-sur Somme	Somme
Bonny	Loiret	Bourg-d'Oisans(Le)	Isère	Brazey-en-Plaine	Côte-d'Or
Bons	Haute-Savoie	Bourg-en-Bresse .	Ain	Brecey	Manche
Boos	Seine-Inférieure	Bourges	Cher	Bréhal	Manche
Boran.	Oise	Bourget (Le) . .	Seine	Breil	Alpes Maritimes
Bordas	Dordogne	Bourget-du-Lac (Le)	Savoie	Breil-sur-Merize(Le)	Sarthe
Bordeaux . . .	Gironde	Bourg-la-Reine . .	Seine	Brenod	Ain
Bordeaux-la-Bastide	Gironde	Bourg-Lastic . .	Puy-de-Dôme	Bresle	Oise
Bordeaux-les-Chartrons	Gironde	Bourg-le-Roi . .	Sarthe	Bresse (La) . . .	Vosges
Bordeaux-les-Salinières	Gironde	Bourg-Madame .	Pyrénées-Orientales	Bresse-sur-Grosne	Saône-et-Loire
Bordères. . . .	Hautes-Pyrénées	Bourgneuf-de-Chalon (Le) . . .	Saône-et-Loire	Bressuire . . .	Deux-Sèvres
Bordj-Bou-Arréridj	Constantine	Bourgneuf-en-Retz	Loire-Inférieure	Brest	Finistère
Bordj-Menaïel . .	Alger	Bourgneuf-la-Forêt (Le) . . .	Mayenne	Brest-Recouvrance	Finistère
Bormes	Var	Bourgogne . .	Marne	Bretenoux . . .	Lot
Bornel	Oise	Bourgoin . . .	Isère	Breteuil-sur-Iton .	Eure
Bort	Corrèze	Bourg-Saint-Andéol	Ardèche	Breteuil-sur Noye	Oise
Bosc-le-Hard . .	Seine-Inférieure	Bourg-Saint-Léonard (Le) . .	Orne	Brétigny-sur Orge	Seine-et-Oise
Boucé.	Orne	Bourg-Saint-Maurice	Savoie	Bretoncelles . .	Orne
Bouchain . . .	Nord	Bourg-sur-Gironde	Gironde	Bretteville-l'Orgeuilleuse . .	Calvados
Bouchoux (Les) .	Jura	Bourgtheroulde .	Eure	Bretteville-sur-Laize	Calvados
Bouclans. . . .	Doubs	Bourgueil . .	Indre-et-Loire	Breuil (Le) . . .	Allier
Boucoiran . . .	Gard	Bourmont . .	Haute-Marne	Breuil-en-Auge(Le)	Calvados
Bouffarick . . .	Alger	Bourneville . .	Eure	Breuillet	Charente-Inférieure
Bougé-Chambalud .	Isère	Bourogne . . .	Haute-Saône	Breuvannes . . .	Haute-Marne
Bougie	Constantine			Bréval	Seine-et-Oise
Bougival	Seine-et-Oise			Brézé	Maine-et-Loire
Bouglon	Lot-et-Garonne			Brezolles . . .	Eurre-et-Loir
Bouille (La) . . .	Seine-Inférieure			Briançon . . .	Hautes-Alpes
				Briare	Loiret

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Briatexte . . .	Tarn	Buchy	Seine-Inférieure	Calenzana . . .	Corse
Bricquebec . . .	Manche	Bucquoy	Pas-de-Calais.	Callac-de-Bretagne	Côtes du-Nord
Brides-les-Bains .	Savoie	Bueil	Eure	Callas-du-Var . .	Var
Bridoire (La) . .	Savoie	Bugeat	Corrèze	Calle (La) . . .	Constantine
Briec-de-l'Odet .	Finistère	Bugue (Le) . . .	Dordogne	Callian	Var
Brie-Comte-Robert	Seine-et-Marne	Buironfosse . . .	Aisne	Calvi	Corse
Brienne-le Château	Aube	Buis-les-Baronnies .	Drôme	Calvisson . . .	Gard
Brienon-l'Archevêque	Yonne	Bujaleuf . . .	Haute-Vienne	Camarès-sur-Dourdon	Aveyron
Brieulles-sur-Bar	Ardennes	Bulgnéville . . .	Vosges	Camaret	Vaucluse
Briey	Meurthe-et-Moselle	Bulles	Oise	Camaret sur Mer .	Finistère
Brignais . . .	Rhône	Bully-Grenay . .	Pas-de-Calais	Cambe (La) . . .	Calvados
Brignoles . . .	Var	Burie	Charente - Inférieure	Cambes	Gironde
Brigeuil	Charente	Burlats	Tarn	Cambo	Basses-Pyrénées
Briis-sous-Forges	Seine-et-Oise	Burzet	Ardèche	Cambrai	Nord
Brinon-les-Allemands . . .	Nièvre	Bursigny	Nord	Cambremer . . .	Calvados
Brinon-sur-Sauldre	Cher	Bussang	Vosges	Campagnac . . .	Aveyron
Briollay	Maine-et-Loire	Busset	Allier	Cámpagne-lès-Hesdin	Pas-de-Calais
Brionne	Eure	Busseau (Le) . .	Deux-Sèvres	Campan	Hautes-Pyrénées
Brion-sur-Ource .	Côte-d'Or	Bussière (La) . .	Loiret	Campbon . .	Loire-Inférieure.
Brioude	Haute-Loire	Bussière-Badil . .	Dordogne	Campeaux . . .	Calvados
Brioux-sur-Boutonne	Deux-Sévres	Bussière-Dunoise .	Creuse	Campile	Corse
Briouze Saint-Gervais	Orne	Bussière-Galand .	Haute-Vienne	Campitello . . .	Corse
Brisambourg . .	Charente-Inférieure	Bussière-Poitevine .	Haute-Vienne	Cancale	Ille-et-Vilaine
Briscous	Basses-Pyrénées	Bussières . . .	Seine-et-Marne	Cancon	Lot-et-Garonne
Brissac	Maine-et-Loire	Bussières-lès-Belmont	Haute-Marne	Candé	Main-et Loire
Brive	Corrèze	Bussy-Lettrée . .	Marne	Canisy	Manche.
Brives-sur-Charente	Charente-Inférieure	Buxière-la-Grue .	Allier	Cannes	Alpes-Maritimes.
Broc (Le) . . .	Alpes Maritimes	Buxy	Saône-et-Loire	Canourgue (La) .	Lozère.
Brocas	Landes	Buzançais . . .	Indre	Cany	Seine Inférieure.
Broglie	Eure	Buzancy	Ardennes	Cap-Breton . .	Landes.
Bromont-Lamothe	Puy-de-Dôme	Buzet	Lot-et-Garonne	Capelle-en-Thiérache (La) . .	Aisne.
Broons	Côtes-du-Nord			Capelle-Marival .	Lot.
Broquiès	Aveyron	**C.**		Capendu	Aude.
Brossac	Charente			Capestang . . .	Hérault.
Brou	Eure-et-Loir			Captieux	Gironde.
Brout-Vernet . .	Allier			Capvern	Hautes-Pyrénées.
Brouvelieures . .	Vosges	Cabannes . . .	Ariége	Caraman	Haute-Garonne
Brouzet	Gard	Cabans	Dordogne	Carbon-Blanc . .	Gironde.
Bruay	Pas-de-Calais	Cabourg	Calvados	Carbonne . . .	Haute-Garonne.
Brulon	Sarthe	Cabrerets . . .	Lot	Carcassonne. . .	Aude
Brunehamel . . .	Aisne	Cadalen	Tarn	Carcès	Var
Brunoy	Seine-et-Oise	Cadanet . . .	Vaucluse	Carentan	Manche
Brusque	Aveyron	Caderousse . . .	Vaucluse	Carentoir . . .	Morbihan
Bruyères-et-Montbéraült . .	Aisne	Cadière (La) . .	Var	Cargèse	Corse
Bruyères-en-Vosges	Vosges	Cadillac	Gironde	Carhaix	Finistère
Bruyères-le-Châtel	Seine-et-Oise	Cadouin	Dordogne	Carignan . . .	Ardennes
Bruz	Ille-et-Vilaine	Cadours	Haute Garonne	Carlepont . . .	Oise
Bry-sur-Marne . .	Seine	Caen	Calvados	Carlux	Dordogne
Bu	Eure-et-Loir	Cagnes	Alpes-Maritimes	Carmaux . . .	Tarn
Buais	Manche	Cahors	Lot	Carnac	Morbihan
		Caillère (La) . .	Vendée	Carneille (La) . .	Orne
		Cailly	Seine-Inférieure	Carnières . . .	Nord
		Cajarc	Lot	Carnoules . . .	Var
		Calais	Pas-de Calais	Caromb	Vaucluse
		Calcatoggio . . .	Corse	Carpentras . . .	Vaucluse

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Carquefou	Loire-Inférieure	Caudry	Nord	Chabanais	Charente
Carresse	Basses-Pyrénées	Caulnes	Côtes-du Nord	Chabeuil	Drôme
Carrouges	Orne	Caumont	Calvados	Chable (Le)	Haute-Savoie
Cartignies	Nord	Caumont-sur-Garonne	Lot-et-Garonne	Chablis	Yonne
Carvin	Pas-de-Galais	Caunes	Aude	Chabons	Isère
Cassagnes-Bègonhès	Aveyron	Cauro	Corse	Chabreloche	Puy-de-Dôme
Cassel	Nord	Caussade	Tarn-et-Garonne	Chabris	Indre
Casseneuil	Lot-et-Garonne	Cauterets	Hautes-Pyrénées	Chagny	Saône-et-Loire
Cassis	Bouches-du-Rhône	Caux	Hérault	Chaillac	Indre
Castanet	Haute-Garonne	Cavaillon	Vaucluse	Chailland	Mayenne
Castelfranc	Lot	Cavalerie (La)	Aveyron	Chaillé-les-Marais	Vendée
Casteljaloux	Lot-et-Garonne	Cavignac	Gironde	Chaillevette	Charente-Inférieure
Castellanne	Basses-Alpes	Cayeux-sur-Mer	Somme	Chailley	Yonne
Castelmoron-d'Albret	Gironde	Caylar (Le)	Hérault	Chailly	Seine-et-Marne
Castelmoron-sur-Lot	Lot-et Garonne	Caylux	Tarn-et-Garonne	Chaise-Dieu (La)	Haute-Loire
Castelnau-Barbarens	Gers	Cayres	Haute-Loire	Chalabre	Aude
Castelnaudary	Aude	Cazals	Lot	Chalais	Charente
Castelnau-d'Auzan	Gers	Cazaubon	Gers	Chalamont	Ain
Castelnau-de-Medoc	Gironde	Cazères-sur-Garonne	Haute-Garonne	Chalindrey	Haute-Marne
Castelnau-de-Montmiral	Tarn	Cazères-sur-l'Adour	Landes	Challans	Vendée
Castelnau-de-Montratier	Lot	Cazouls-lès-Béziers	Hérault	Challon-sur-Saône	Saône-et-Loire
Castelnau-d'Estretefonds	Haute-Garonne	Ceaucé	Orne	Chalonnes	Maine-et-Loire
Castelnau-Mognoac	Hautes-Pyrénées	Celle-Bruère (La)	Cher	Châlons-sur-Marne	Marne
Castelnau-Rivière-Basse	Hautes-Pyrénées	Celle-Dunoise (La)	Creuse	Chalus	Haute-Vienne
Castelsagrat	Tarn et-Garonne	Cellefrouin	Charente	Chamarande	Seine-et-Oise
Castelsarrasin	Tarn-et-Garonne	Celles-sur-Belle	Deux-Sèvres	Chamberet	Corrèze
Castéra-Verduzan	Gers	Cellettes	Loir-et-Cher	Chambéry	Savoie.
Castets-des-Landes	Landes	Cendre (Le)	Puy-de-Dôme	Chamblay	Jura
Castets-en-Dorthe	Gironde	Cendrey	Doubs	Chambley-Bussières	Meurthe-et-Mos.
Castillon-en-Couserans	Ariége	Cennes-Monestiès	Aude	Chambly	Oise
Castillon-de-Gagnières	Gard	Censeau	Jura	Chambois	Orne
Castillonnès	Lot-et-Garonne	Centuri	Corse	Chambon-Feugerolles (Le)	Loire
Castillon-sur-Dordogne	Gironde	Cercoux	Charente-Inférieure	Chambon le-Château (Le)	Lozère
Castres-Gironde	Gironde	Cercy-la-Tour	Nièvre	Chambon-sur-Voueize	Creuse
Castres-sur-l'Agout	Tarn	Cerdon	Ain	Chamborigaud	Gard
Castries	Hérault	Cérences	Manche	Chamboulive	Corrèze
Cateau (Le)	Nord	Céreste	Basses-Alpes	Chambre (La)	Savoie
Catelet (Le)	Aisne	Céret	Pyrénées-Oriental	Chamonix	Haute-Savoie
Catillon	Nord	Cérilly	Allier	Chamoux	Savoie
Catus	Lot	Cerisiers	Yonne	Champagnac-de-Belair	Dordogne
Caudebec	Seine-Inférieure	Cérisy-la-Forêt	Manche	Champagnac-le-Vieux	Haute-Loire
Caudéran	Gironde	Cérisy-la-Salle	Manche	Champagne-en-Valromay	Ain
Caudiès-de-Saint-Paul	Pyrénées-Oriental	Cerizay	Deux-Sèvres	Champagne-et-Fontaine	Dordogne
Caudrot	Gironde	Cernay-la-Ville	Seine-et-Oise	Champagne-Mouton	Charente
		Cervione	Corse	Champagney	Haute-Saône
		Cervon	Nièvre	Champagnole	Jura
		Cesny-Bois-Halbout	Calvados	Champcenest	Seine-et-Marne
		Cessenon	Hérault	Champdeniers	Deux-Sèvres
		Cessieu	Isère	Champeix	Puy-de-Dôme
		Cesson	Seine-et-Marne		
		Ceton	Orne		
		Cette	Hérault		
		Cévins	Savoie		
		Ceyzériat	Ain		
		Cézy	Yonne		

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Champier . . .	Isère	Chaponost . . .	Rhône	Châteauneuf-sur-Charente . .	Charente
Champigné . . .	Maine-et-Loire	Charbonnières . .	Rhône	Châteauneuf-sur-Cher	Cher
Champignelles . .	Yonne	Charenton-du-Cher	Cher	Châteauneuf-sur-Loire	Loiret
Champigneuilles .	Meurthe-et-Mos.	Charenton-le-Pont	Seine	Châteauneuf-sur-Sarthe . . .	Maine-et-Loire
Champignol . .	Aube	Charité-sur-Loire (La)	Nièvre	Châteauneuf-sur-Sornin . . .	Saône-et-Loire
Champigny-sur-Marne . . .	Seine	Charleville . . .	Ardennes	Châteauneuf-Val-de Bargis . .	Nièvre
Champigny-sur-Veude	Indre-et-Loire	Charlieu	Loire	Châteauponsac . .	Haute-Vienne
Champigny-sur Yonne . . .	Yonne	Charly	Aisne	Château-Porcien .	Ardennes
Champlemy . . .	Nièvre	Charmes . . .	Vosges	Château-Renard-Loiret	Loiret
Champlitte . . .	Haute-Saône	Charmont . . .	Aube	Château-Renard-Provence . . .	Bouches-du Rhône
Champniers . . .	Charente	Charmont . . .	Marne	Châteaurenault . .	Indre-et-Loire
Champrond . . .	Eure-et-Loir	Charny	Yonne	Châteauroux . .	Indre
Champ-Saint-Père	Vendée	Charolles . . .	Saône-et-Loire	Château-Thierry .	Aisne
Champs-de-Bort	Cantal	Charost	Cher	Château-Villain .	Haute-Marne
Champsecret . .	Orne	Charpey	Drôme	Châtelard (Le) .	Savoie
Champs-sur-Marne	Seine-et-Marne	Charquemont . .	Doubs	Châtelaudren . .	Côtes-du-Nord
Champtoceaux . .	Maine-et-Loire	Charroux . . .	Vienne	Châtel-Censoir . .	Yonne
Chanac	Lozère	Charroux-d'Allier	Allier	Châtel de-Neuvre .	Allier
Chanceaux . . .	Côte-d'Or	Chartre-sur-le Loir (La)	Sarthe	Châteldon . . .	Puy-de-Dôme
Chandai	Orne	Chartres . . .	Eure-et-Loir	Châtelet-en-Berry (Le)	Cher
Changy-les-Bois .	Loiret	Chassagne-le-Haut	Côte d'Or	Châtelet-en-Brie (Le)	Seine-et-Marne
Chantelle . . .	Allier	Chasselay	Rhône	Châtellerault . .	Vienne
Chantenay . . .	Sarthe	Chasseneuil	Charente	Châtel-sur-Moselle	Vosges
Chantenay-Saint-Imbert . . .	Nièvre	Chassigny . . .	Haute-Marne	Châtelus-le-Marcheix	Creuse
Chantenay-sur-Loire	Loire-Inférieure	Chastellux-sur-Cure	Yonne	Châtelux-Malvaleix	Creuse
Chantilly . . .	Oise	Châtaigneraie (La)	Vendée	Châtenois . . .	Vosges
Chantonnay . .	Vendée	Châteaubourg . .	Ille-et-Vilaine	Chatillon-de-Michaille . . .	Ain
Chanu	Orne	Châteaubriant .	Loire-Inférieure	Châtillon-en-Bazois	Nièvre
Chaource . . .	Aube	Château-Chinon .	Nièvre	Châtillon-en-Diois	Drôme
Chapareillan . .	Isère	Château-d'Oleron (Le)	Charente-Inférieure	Châtillon-en-Vendelais	Ille-et-Vilaine
Chapelle-aux-Pots (La)	Oise	Château-du-Loir .	Sarthe	Châtillon-sons-Bagneux	Seine
Chapelle-d'Angillon (La) . . .	Cher	Châteaudun . . .	Eure-et-Loir	Châtillon-sur-Chalaronne . . .	Ain
Chapelle-en-Serval (La)	Oise	Châteaugiron . .	Ille et-Vilaine	Châtillon-sur-Indre	Indre
Chapelle-en Vercors (La) . .	Drôme	Château-Gontier .	Mayenne	Châtillon-sur:Loing	Loiret
Chapelle-la-Reine (La)	Seine-et-Marne	Château-Landon .	Seine-et-Marne	Châtillon-sur-Loire	Loiret
Chapelle-Moche (La)	Orne	Château-la-Vallière	Indre-et-Loire	Chatillon-sur-Marne	Marne
Chapelle-Montbrandeix (La) .	Haute-Vienne	Châteaulin . . .	Finistère	Châtillon-sur-Seine	Côte-d'Or
Chapelle-Saint-Mesmin (La) .	Loiret	Châteaumeillant	Cher	Châtillon-sur-Sèvre	Deux-Sèvres
Chapelle-sous-Rougemont (La) .	Haute-Saô e	Châteauneuf-de-Gadagne . . .	Vaucluse	Chatonnay . . .	Isère
Chapelle-sur-Erdre (La)	Loire-Inférieure	Châteauneuf-de-Galaure . . .	Drôme	Chatou	Seine-et-Oise
Chapelle-sur-Loire	Indre-et-Loire	Châteauneuf-de-Mazenc . . .	Drôme	Châtre (La) . . .	Indre
Chapelle-Vendômoise (La) . .	Loir-et-Cher	Châteauneuf-de-Randon . . .	Lozère	Chaudeseigues . .	Cantal
		Châteauneuf-de-Faou	Finistère		
		Châteauneuf-en Bretagne . . .	Ille-et-Villaine		
		Châteauneuf-en-Thymerais . .	Eure-et-Loir		
		Chateauneuf-la-Forêt	Haute-Vienne		

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Chauffailles . . .	Saône-et-Loire	Cheylard (Le) . .	Ardèche	Cléry	Loiret
Chaulnes-Picardie .	Somme	Chezal-Benoît . .	Cher	Clichy-la-Garenne	Seine
Chaumergy . . .	Jura	Chéze (La) . . .	Côtes-du-Nord	Clion	Indre
Chaumes . . .	Seine-et-Marne	Chézy-sur-Marne .	Aisne	Clisson	Loire-Inférieure
Chaumont-en-Bassigny	Haute-Marne	Chilleurs-aux-Bois	Loiret	Cloyes-sur-le-Loir	Eure-et-Loir
Chaumont-en-Vexin	Oise	Chindrieux . . .	Savoie	Clugnat	Greuse
Chaumont-Porcien	Ardennes	Chinon	Intre-et-Loire	Cluis	Indre
Chaumont-sur-Aire	Meuse	Chirac	Lozére	Cluny	Saône-et-Loire
Chaumont-sur-Tharonne	Loir-et-Cher	Chizé	Denx-Sévres	Cluses	Haute-Savoie
Chaunai	Vienne	Chocques . . .	Pas-de-Calais	Coarraze . . .	Basses Pyrénées
Chauny	Aisne	Choisy-en-Brie . .	Seine-et-Marne	Coclois	Aube
Chaussée (La) . .	Marne	Choisy-le-Roi . .	Seine	Cocumont . . .	Lot-et-Garonne
Chaussin	Jura	Cholet	Maine-et-Loire	Coeuvres-Valsery .	Aisne
Chauvigny . . .	Vienne	Chomèrac . . .	Ardèche	Cognac	Charente
Chaux-Neuve (La)	Doubs.	Chorges	Hautes-Alpes	Cognat-Lyonne .	Allier
Chavanay . . .	Loire.	Chouzé	Indre-et-Loire	Cogolin	Var
Chavagnes en-Paillers	Vendée.	Chuelles	Loiret	Coincy	Aisne
Chavanges . . .	Aube.	Cierp	Haute-Garonne	Coléah	Alger
Chavannes-sur-Suran	Ain.	Cinq-Mars . . .	Indre-et-Loire	Colembert , . .	Pas-de-Calais
Chavignon . . .	Aisne.	Cintegabelle . .	Haute-Garonne	Coligny	Ain
Chaville	Seine-et-Oise.	Cintrey	Haute-Saône	Colle (La) . . .	Alpes-Maritimes
Chazelles . . .	Loire.	Ciotat (La) . . .	Bouches-du-Rhone	Collet-de-Dèze .	Lozére
Chef-Boutonne .	Deux-Sèvres.	Ciré-d'Aunis . .	Chárente Inférieure	Colligis	Aisne
Cheilly	Saônet-et-Loire.	Cires-lès-Mello .	Oise	Collinée	Côtes-du-Nord
Chelles	Seine-et-Marne	Cirey-sur-Blaise .	Haute-Marne	Collioure	Pyrénées-Orientales
Chéméré-le-Roi .	Mayenne	Cirey-sur-Vezouze	Meurthe-et-Moselle	Collo	Constantine
Chemillé	Maine-et-Loire	Ciron	Indre	Collobriéres . . .	Var
Chemillé-sur-Dême	Indre-et-Loire	Ciry-le-Noble . .	Saône-et Loire	Collonges . . .	Ain
Chemin	Jura	Civray	Vienne	Colmars-les-Alpes	Basses-Alpes
Chemiré-le-Gaudin	Sarthe	Clairac	Lot-etGaronne	Cologne-du-Gers	Gers
Chénérailles . .	Creuse	Clairvaux-d'Aveyron	Aveyron	Colombes . . .	Seine
Chéniers . . .	Creuse	Clairvaux-du-Jura .	Jura	Colombey-les-Belles	Meurthe-et-Mosello
Chenoise . . .	Seine-et-Marne	Clairvaux-sur-Aube	Aube	Colembey-les-Deux-Eglises. .	Haut-Marne
Chérac	Charente-Inférieure	Clamart	Seine	Colombières . .	Calvados
Chérancé . . .	Sarthe	Clamecy	Niévre	Colomiers-Laspla-nes	Haute-Garonne
Cherbourg . . .	Manche	Clans	Alpes-Maritimes	Colonne	Jura
Cherchell . . .	Alger	Clary	Nord	Colpo	Morbihan
Chéroy	Yonne	Claye-Souilly . .	Seine-et-Marne	Combeaufontaine .	Haute-Saone
Cherveix	Dordogne	Clayette (La) . .	Saône-et-Loire	Combles	Somme
Cherves-de-Cognac	Charente	Clécy	Calvados	Combourg . . .	Ille-et-Vilaine
Chervey	Aube	Cléder	Finistére	Combrée . . .	Maine-et-Loire
Chesley	Aube	Clefmond . . .	Haute-Marne	Combronde . . .	Puy-de-Dome
Chesne (Le) . .	Ardennes	Clefs	Maine-et-Loire	Combs-la-Ville . .	Seine-et-Marne
Chessy-les-Mines .	Rhône	Cléguérec . . .	Morbihan	Comines	Nord
Cheux	Calvados	Clelles-en-Trièves .	Isère	Commanderie (La)	Eure
Chevagnes . . .	Allier	Cléré	Indre-et-Loire	Commentry . . .	Allier
Chevanceaux . .	Charente-Inférieure	Cléres	Seine-Inférieure	Commercy . . .	Meuse
Chevillon . . .	Haut-Marne	Clermont-de-l'Hérault	Hérault	Compiègne . . .	Oise
Chevilly	Loiret	Clermont-de-l'Oise	Oise	Comps-du-Var . .	Var
Chevreuse . . .	Seine-et Oise	Clermont-en-Argonne	Meuse	Concarneau . . .	Finistère
Chevrolière (La)	Loire-Inférieure	Clermont-Ferrand	Puy-de-Dôme	Conches-en-Ouche	Eure
Chevry-Cossigny .	Seine-et-Marne	Clerval	Doubs	Conchez-de-Béarn	Basses-Pyrénées
				Condamine-Châtelard	Basses-Alpes

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Condat-en-Feniers	Cantal	Corps	Isére	Cours	Rhône
Condat-sur-Vézère	Dordogne	Corre	Haute-Saone	Coursan	Aude
Condé-en-Barrois	Meuse	Corrèze	Corrèze	Coursegoules	Alpes-Maritimes
Condé-en-Brie	Aisne	Corseul	Côtes-du-Nord	Courseulles-sur-Mer	Calvados
Condé-sur-Huîne	Orne	Corte	Corse	Courson-les-Carrières	Yonne
Condé-sur-l'Escaut	Nord	Corvol-l'Orgueilleux	Nièvre	Courtalain	Eure-et-Loir
Condé-sur-Noireau	Calvados	Cosne	Nièvre	Courtenay	Loiret
Condé-sur-Vègre	Seine-et-Oise	Cosnes-sur-l'Oeil	Allier	Conrthezon	Vaucluse
Condom	Gers	Cosse-le-Vivien	Mayenne	Courtine (La)	Creuse
Condrieu	Rhône	Coteau (Le)	Loire	Courtivron	Côte-d'Or
Conflans-en-Jarnisy	Meurthe-et-Moselle	Côte-Saint-André (La)	Isére	Courtomer	Orne
Conflans-Sainte-Honorine	Seine-et-Oise	Cotignac	Var	Courville	Eure-et-Loir
Conflans-sur-Lanterne	Haute-Saône	Couarde (La)	Charente-Inférieure	Cousance-du-Jura	Jura
Confolens	Charente	Coubert	Seine-et-Marne	Cousances-aux-Forges	Meuse
Conlie	Sarthe	Couches-les-Mines	Saône-et-Loire	Cousolre	Nord
Conliége	Jura	Coucourde (La)	Drôme	Coussac-Bonneval	Haute-Vienne
Connaux	Gard	Coucouron	Ardèche	Coussey	Vosges
Connerré	Sarthe	Coucy-le-Château	Aisne	Coutances	Manche
Conques	Aveyron	Concy-les-Eppes	Aisne	Couterne	Orne
Conques-sur-Orbiel	Aude	Coudes	Puy-de-Dôme	Couthures-sur-Garonne	Lot-et-Garonne
Conquet (Le)	Finistère	Coudray-Saint-Germer (Le)	Oise	Coutras	Gironde
Cons-la-Granville	Meurthe-et-Moselle	Coudrecieux	Sarthe	Coye	Oise
Constantine	Constantine	Couëron	Loire-Inférieure	Cozes	Charente-Inférieure
Contamine-sur-Arve	Haute-Savoie	Couhé	Vienne	Cransac	Aveyron
Contes	Alpes-Maritimes	Couilly	Seine-et-Marne	Craon	Mayenne
Contres	Loir-et-Cher	Couiza	Aude	Craonne	Aisne
Contrexéville	Vosges	Coulange-la-Vineuse	Yonne	Craponne-sur-Arzon	Haute-Loire
Conty	Somme	Coulange sur-Yonne	Yonne	Crau (La)	Var
Coquille (La)	Dordogne	Coullons	Sarthe	Cravant	Yonne
Coray	Finistère	Couleuvre	Allier	Créances	Manche
Corbehem	Pas-de-Calais	Coullons	Loiret	Crèche (La)	Deux-Sèvres
Corbeil	Seine-et-Oise	Coulmier-le-Sec	Côte-d'Or	Crèches-sur-Saône	Saône et-Loire
Corbeilles-du-Gâtinais	Loiret	Coulommiers	Seine-et-Marne	Crécy-en-Brie	Seine-et-Marne
Corbelin	Isère	Coulonges en-Tardenois	Aisne	Crécy-en-Ponthieu	Somme
Corbeny	Aisne	Coulonges-sur-Lautize	Deux-Sèvres	Crécy-sur-Serre	Aisne
Corberon	Côte-d'Or	Coupiac	Aveyron	Creil	Oise
Corbie	Somme	Couptrain	Mayenne	Crémieu	Isère
Corbigny	Nièvre	Courbevoie	Seine	Créon	Gironde
Corcieux	Vosges	Courchaton	Haute-Saône	Crépol	Drôme
Cordes	Tarn	Cour-Cheverny	Loir-et-Cher	Crépon	Calvados
Corlay	Côtes-du-Nord	Courcité	Mayenne	Crépy-en-Laonnois	Aisne
Cormatin	Saône-et-Loire	Courçon-d'Aunis	Charente-Inférieure	Crépy-en-Valois	Oise
Cormeilles	Eure	Courdemanche	Sarthe	Crespiéres	Seine-et-Oise
Cormeilles-en-Vexin	Seine-et-Oise	Cour-et Buis	Isère	Crespin	Nord
Corme-Royal	Charente-Inférieure	Courgains	Sarthe	Cressensac	Lot
Cormery	Indre-et-Loire	Courgivaux	Marne	Crest	Drôme
Cormolain	Calvados	Cournonterral	Hérault	Crestet	Ardèche
Corné	Maine-et-Loire	Couronne (La)	Charente	Creteil	Seine
Cornimont	Vosges	Coupière	Puy-de-Dôme.	Creully	Calvados
Cornus	Aveyron	Courrières	Pas-de-Calais	Creuzot (Le)	Saône-et-Loire
				Crèvecoeur	Oise
				Crèvecoeur-en-Auge	Calvados

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Criquetot-Lesneval	Seine-Inférieure
Crocq	Creuse
Croisic (Le)	Loire-Inférieure
Croisille (La)	Haute-Vienne
Croisilles	Pas-de-Calais
Croissanville	Calvados
Croisy-la-Haye	Siene-Inférieure
Croix-Blanche (La)	Lot-et-Garonne
Croix-en-Brie (La)	Seine-et-Marne
Croix-Saint-Leufroy (La)	Eure
Croix-Saint-Ouen (La)	Oise
Crolles-d'Isère	Isère
Crotoy (Le)	Somme
Crouy-sur-Ourcq	Seine-et-Marne
Crozon	Finistère
Cruas	Ardèche
Cruseilles	Haute-Savoie
Cruzy-le-Châtel	Yonne
Cubjac	Dordogne
Cublize	Rhône
Cucuron	Vaucluse
Cuers	Var
Cugand	Vendée
Cuges	Bouches-du-Rhône
Cuillé	Mayenne
Cuiseaux	Saône-et-Loire
Cuise-la-Motte	Oise
Cuisery	Saône-et-Loire
Culan	Cher
Culoz	Ain
Cunlhat	Puy-de-Dôme
Cuq-Toulza	Tarn
Curel	Haute-Marne
Cussac	Gironde
Cusset	Allier
Cussey-sur-l'Oignon	Doubs
Cussy-les-Forges	Yonne
Cuxac-Cabardès	Aude
Cuxac-d'Aude	Aude
Cuxorn	Lot-et-Garonne
Cysoing	Nord

D.

Daglan	Dordogne
Damazan	Lot-et-Garonne
Damery	Marne
Dammarie-sur-Saulx	Meuse
Dammartin	Seine-et-Marne
Dampierre-de-l'Aube	Aube
Dampierre-lès-Montbozon	Haute-Saône
Dampierre-sur-Mer	Charente-Inférieure
Dampierre-sur-Salon	Haute-Saône
Damprichard	Doubs
Damville	Eure
Damvillers	Meuse
Dancevoir	Haute-Marne
Dangé	Vienne
Dangeau	Eure et-Loir
Daoulas	Finistère
Daours	Somme
Darnetal	Seine-Inférieure
Darney	Vosges
Daumazan-sur-Larize	Ariège
Davejean	Aude
Dax	Landes
Daya	Oran
Deauville	Calvados
Decazeville	Aveyron
Decize	Nièvre
Dégagnac	Lot
Délivrande (La)	Calvados
Delle	Haute-Saône
Dellys	Alger
Demange-aux-Eaux	Meuse
Demigny	Saône-et-Loire
Dému	Gers
Denain	Nord
Derval	Loire-Inférieure
Deschaux (Le)	Jura
Desvres	Pas-de-Calais
Deuil	Seine-et-Oise
Deville	Ardennes
Dhuizon	Loir-et-Cher
Die	Drôme
Dienville	Aube
Dieppe	Seine Inférieure
Dieue	Meuse
Dieulefit	Drôme
Dieulouard	Meurthe-et-Moselle
Dignac	Charente
Digne	Basses-Alpes
Digny	Eure-et-Loir
Digoin	Saône-et-Loir
Dijon	Côte-d'Or
Dinan	Côtes du-Nord
Dinard	Ille-et-Vilaine
Dives	Calvados
Divonne	Ain
Dizy-le-Gros	Aisne
Djelfa	Alger
Djidjelly	Constantine
Docelles	Vosges
Doizieu	Loire
Dol-de-Bretagne	Ille-et-Vilaine
Dôle-du-Jura	Jura.
Dolomieu	Isère
Domart	Somme
Dombasle	Meuse
Dombasle-sur-Meurthe	Meurthe-et-Moselle
Domène	Isère
Domerat	Allier
Domfront'	Orne
Dommartin-le-Franc	Haute-Marne
Domme	Dordogne
Dompaire-Laviéville	Vosges
Dompierre-les-Ormes	Saône-et-Loire
Dompierre-sur-Bebre	Allier
Dompierre-sur-Mer	Charente-Inférieure
Donchery	Ardennes
Donges	Loire-Inférieure
Donjeux	Haute-Marne
Donjon (Le)	Allier
Donnemarie-en-Montois	Seine-et-Marne
Donzenac	Corrèze
Donzère	Drôme
Donzy	Nièvre
Dorat (Le)	Haute-Vienne
Dormans	Marne
Dornes	Nièvre
Dortan	Ain
Douai	Nord
Douarnenez	Finistère
Douchy	Loiret
Doucier	Jura
Doudeville	Seine-Inférieure
Doué-la-Fontaine	Maine-et-Loire
Douëra	Alger
Doulaincourt	Haute-Marne
Doulevant	Haute-Marne
Doullens	Somme
Doulon	Loire-Inférieure
Dounoux	Vosges
Dourdan	Seine-et-Oise
Dourgne	Tarn
Douvaine	Haute-Savoie
Douville	Dordogne
Douzy	Ardennes
Doyet	Allier
Dozulé	Calvados
Dra-el-Mizan	Alger
Draguignan	Var
Draveil	Seine-et-Oise
Dreux	Eure-et-Loir
Droué	Loir-et-Cher
Ducey	Manche

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Duclair	Seine-Inférieure
Duerne	Rhône
Duingt	Haute-Savoie
Dunières . . .	Haute-Loire
Dunkerque . . .	Nord
Dun-le-Palleteau .	Creuse
Dun-le-Roi . . .	Cher
Dun-sur-Meuse .	Meuse
Duras	Lot-et-Garone
Durban	Aude
Durtal	Maine-et-Loire
E.	
Eaux-Bonnes (Les)	Basses-Pyrénées
Eaux-Chaudes (Les)	Basses-Pyrénées
Eauze	Gers
Ébreuil	Allier
Écharmeaux (Les)	Rhône
Échelles (Les) .	Savoie
Éclaron	Haute-Marne
Éccommoy . . .	Sarthe
Écos	Eure
Écouché . . .	Orne
Écouen	Seine-et-Oise
Écouis	Eure
Écourt-Saint-Quentin	Pas-de Calais
Écueillé	Indre
Égletons . . .	Corréze
Église - Neuve - d'Entraigues . .	Puy-de-Dôme
Églisottes (Les) .	Gironde
Égreville . . .	Seine-et-Marne
Égriselles - le - Bocage	Yonne
Eguiles	Bouches-du-Rhône
Éguzon	Indre
Einville	Meurthe - et - Moselle
Elbeuf	Seine-Inférieure
Elne	Pyrénées-Orientales
Elven	Morbihan
Emberménil . .	Meurte - et - Moselle
Embrun	Hautes-Alpes
Enghien-les-Bains.	Seine-et-Oise
Englefontaine . .	Nord
Ennezat	Puy-de-Dôme
Entraigues - sur-la-Sorgue . . .	Vaucluse
Entrains - sur - Nohain	Nièvre
Entraydues - sur-Thruyére . .	Aveyron
Entrevaux . . .	Basses-Alpes
Envermeu . . .	Seine-Inférieure
Épehy	Somme
Épernay . . .	Marne
Épernon . . .	Eure-et-Loir
Épiere	Savoie
Épinac	Saône-et-Loire
Épinal	Vosges
Épinay-sur-Seine .	Seine
Épine (L') . . .	Marne
Époisses	Côte-d'Or
Épône	Seine-et-Oise
Erbalunga . .	Corse
Ercheu	Somme
Ermont	Seine-et-Oise
Ernée	Mayenne
Erquy	Côtes-du-Nord
Ervy	Aube
Esbly	Seine-et-Marne
Escarène (L') . .	Alpes-Maritimes
Escurolles . . .	Allier
Esnes	Meuse
Espalion	Aveyron
Espelette . . .	Basses-Pyrénées
Esperaza . . .	Aude
Espezels	Aude
Esprels	Haute-Saône
Esquehéries . . .	Aisne
Esquelbecq . . .	Nord
Essai	Orne
Essarts (Les) . .	Vendée
Essey-et-Maizerais	Meurthe - et - Moselle
Essigny-le-Petit .	Aisne
Essonnes . . .	Seine-et-Oise
Essoyes	Aube
Estagel	Pyrénées-Ortentsles
Estaing - d'Aveyron	Aveyron
Estaires	Nord
Estang	Gers
Esternay . . .	Marne
Estissac	Aude
Estrée-Blanche .	Pas-de-Calais
Estrées Déniécourt	Somme
Estrées-Saint-Denis	Oise
Esvres	Indre-et-Loire
Étables	Côtes-du-Nord
Étain	Meuse
Étampes . . .	Seine-et-Oise
Étang - sur - Arroux	Saône-et-Loire
Étaples	Pas-de-Calais
Étaules	Charente - Inférieure
Étauliers . . .	Gironde
Étel	Morbiban
Étival	Vosges
Étoges	Marne
Étoile	Drôme
Étreaupont . . .	Aisne
Étréchy	Seine-et-Oisne
Étrépagny . . .	Eure
Étrepilly	Seine-et-Marne
Étretat	Seine-Inférieure
Étreux	Aisne
Étroeungt . . .	Nord
Eu	Seine-Inférieure
Eurville	Haute-Marne
Évaux	Creuse
Évian-les-Bains .	Haute-Savoie
Évisa	Corse
Évran	Côtes-du-Nord
Évrecy	Calvados
Évreux	Eure
Évron	Mayenne
Évry-sur-Seine . .	Seine-et-Oise
Excideuil . . .	Dordogne
Exmes	Orne
Eyguières . . .	Bouches-du-Rhôn
Eygurande-d'Ussel	Corrèze
Eymet	Dordogne
Eymoutier . . .	Haute-Vienne
Eyragues . . .	Bouches-du-Rhône
Eyzies (Les) . . .	Dordogne
Ézy	Eure
F.	
Fabrezan . . .	Aude
Falaise	Calvados
Fallon	Haute-Saône
Fanjeaux	Aude
Faou	Finistère
Faouet (Le) . . .	Morbihan
Fare (La) . . .	Bonches-du-Rhône
Faromoutiers . .	Seine-et-Marne
Faucogney . . .	Haute-Saône
Fauquembergue .	Pas-de-Calais
Fauville	Seine-Inférieure
Faux-la-Montagne.	Creuse
Faverges	Haute Savoie
Faverney . . .	Haute-Saône
Faverolles . . .	Cantal
Fay-aux-Loges . .	Loiret
Fay-de-Bretagne .	Loire-Inférieure
Fayence	Var
Fayl-Billot . . .	Haute-Marne
Fay-le-Froid . .	Haute-Loire
Faymoreau-Puy de-Serre	Vendée
Fécamp	Seine-Inférieure
Feillens	Ain
Felletin	Creuse
Feneu	Maine-et-Loire
Fère (La) . . .	Aisne
Fère-Champenoise .	Marne

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Fère-en-Tardenois .	Aisne	Fleury-sur-Andelle	Eure	Fourchambault . .	Nièvre
Fermanville . .	Manche	Fleury-Vallée-d'Aillant	Yonne	Fourmies . . .	Nord
Fernex	Ain	Flinés-lès-Raches .	Nord	Fourmiguères . .	Pyrénées-Orientales
Ferrière aux-Étangs (La)	Orne	Flixecourt . . .	Somme	Fournels	Lozère
Ferrières en-Brie .	Seine-et-Marne	Flize	Ardennes	Fournes-en-Weppes	Nord
Ferrières-Gâtinais .	Loiret	Flogny	Yonne	Fournols-d'Auvergne	Puy de-Dôme
Ferriére-sur-Risle (La)	Eure	Florac	Lozere	Fours	Nievre
Ferrières-sur-Sichon	Allier	Florensac . . .	Hérault	Fousseret (Le) . .	Haute-Garonne
Ferté-Alais (La) .	Seine-et-Oise	Flotte (La) . . .	Charente-Inférieure	Fouvent-le-Haut .	Haute Saône
Ferté-Bernard (La)	Sarthe	Flumet	Savoie	Fraisans	Jura
Ferté-Chevresis(La)	Aisne	Foëcy	Cher	Fraize	Vosges
Ferté-Fresnel (La)	Orne	Foix-sur-Ariége .	Ariége	Française (La) . .	Tarn et-Garonne
Ferté-Gaucher (La)	Seine-et-Marne	Folembray . . .	Aisne	Francescas . . .	Lot et-Garonne
Ferté-Loupière (La)	Yonne	Foncine-le-Haut .	Jnra	Francheville . .	Eure
Ferté Macé (La) .	Orne	Foncquevillers . .	Pas-de-Calais	Franconville . .	Seine-et-Oise
Ferté-Milon (La) .	Aisne	Fondettes . . .	Indre-et-Loire	Frangy	Haute-Savoie
Ferté-Saint-Aubin (La)	Loiret	Fontaine	Haute Saone	Frasnes	Doubs
Ferté-Saint-Cyr (La)	Loiret-Cher	Fontainebleau . .	Seine-et-Marne	Frayssinet . . .	Lot
Ferté-sous-Jouarre (La)	Seine-et-Marne	Fontaine-Chalendray	Charente-Inférieure	Frayssinet-le-Gélat	Lot
Ferté-sur-Amance (La)	Haute-Marne	Fontaine-Française	Cote-d'Or	Fréjus	Var
Ferté-Vidame (La)	Eure-et-Loir	Fontaine-le-Bourg .	Seine-Inférieure	Freney-d'Oisans(Le)	Isére
Fervacques . . .	Calvados	Fontaine-le-Dun .	Seine-Inferieure	Freisnais-sous-Cancale (La) . . .	Ille-et-Vilaine
Fesches-le-Châtel .	Doubs	Fontaine-les-Grès .	Aube	Fresnaye-sur-Chédouet (La) . .	Sarthe
Festieux	Aisne	Fontaine-les-Luxeuil	Haute-Saône	Fresnay-sur-Sarthe	Sarthe
Feuillie (La) . .	Seine-Inferieure	Fontaine-sur-Saône	Rhône	Fresneaux-Montchevreuil . . .	Oise
Feuquières . . .	Oise	Fontan	Alpes-Maritimes	Fresne-Saint-Mamès	Haute-Saône
Feurs	Loire	Fontenay-aux-Roses	Seine	Fresnes-Nord . .	Nord
Fidelaire (Le) . .	Eure	Fontenay-le-Comte	Vendée	Fresnes-en-Woevre	Meuse
Figeac	Lot	Fontenay-SaintPère	Seine-et-Oise	Fresnoy-le-Grand .	Aisne
Finhan	Tarn-et-Garonne	Fontenay-sous-Bois	Seine	Frétigney . . .	Haute-Saône
Fins	Somme	Fontenay-sur-Loing	Loiret	Frette (La) . . .	Isère
Firminy	Loire	Fontenay-Trésigny	Seine-et Marne	Frévent	Pas-de-Calais
Fismes	Marne	Fontenoy-le-Château	Vosges	Fréville	Seine-Inférieure
Fix-Saint-Geneys .	Haute-Loire	Fontevrault . . .	Maine-et-Loire	Frières-Faillouel .	Aisne
Flagnac	Aveyron	Fontgombault . .	Indre	Froges	Isère
Flamanville . . .	Manche	Fontvielle . . .	Bouches du-Rhone	Froissy	Oise
Flassans	Var	Forcalquier . . .	Basses-Alpes	Frontenay-Rohan-Rohan	Deux-Sèvres
Flaviac	Ardèche	Forges-les-Eaux .	Seine-Inférieure	Frontenex . . .	Savoie
Flavigny-sur-Moselle	Meurthe-et-Moselle	Formerie . . .	Oise	Frontignan . . .	Hérault
Flavigny-sur-Ozerain	Côte-d'Or	Fort-National . .	Alger	Fronton	Haute-Garonne
Flavy-le Martel .	Aisne	Fos	Haute-Garonne	Frossay	Loire-Inférieure
Flayosc	Var	Fossat (Le) . . .	Ariége	Frouard	Meurthe-et-Moselle
Flèche (La) . .	Sarthe	Foucarmont . . .	Seine-Inférieure	Fruges	Pas-de-Calais
Flèchin	Pas-de-Calais	Fouesnant . . .	Finistere	Fuans	Doubs
Fleix (Le) . . .	Dordogne	Foug	Meurthe-et-Moselle	Fumay	Ardennes
Flers-de-la-Somme	Somme	Fougeres	Ille-et-Vilaine	Fumel	Lot-et-Garonne
Flers-de-l'Orne . .	Orne	Fougerolles-du-Plessis . . .	Mayenne	Fuveau	Bouches-du-Rhône
Fleurance . . .	Gers	Eougerolles-Haute-Saône	Haute-Saone	Fyé	Sarthe
Fleurie	Rhône	Foulletourte . . .	Sarthe		
		Fouras	Charente-Inférieur		

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
G.	
Gabarret	Landes
Gacé	Orne
Gacilly (La)	Morbihan
Gaël	Ille-et-Vilaine
Gagny	Seine-et-Oise
Gaillac-d'Aveyron	Aveyron
Gaillac-sur-Tarn	Tarn
Gaillefontaine	Seine-Inférieure
Gaillon	Eure
Gaja-la-Selve	Aude
Galan	Hautes-Pyrénées
Galgon-et-Queyrac	Gironde
Gallardon	Eure-et-Loir
Gamaches	Somme
Gan	Basses-Pyrénées
Ganac	Ariége
Gandelu	Aisne
Ganges	Hérault
Gannat	Allier
Gap	Hautes-Alpes
Gardanne	Bouches-du-Rhône
Garde-Freinet (La)	Var
Garde-près-Toulon (La)	Var
Gardonne	Dordogne
Garein	Landes
Garlin	Basses-Pyrénées
Garnache (La)	Vendée
Gaubretière (La)	Vendée
Gault (Le)	Loir-et-Cher
Gault-la-Forêt (La)	Marne
Gauriac	Gironde
Gavray	Manche
Geaune	Landes
Géménos	Bouches-du Rhône
Gémozac	Charente - Inférieure
Genôais	Vienne
Gendrey	Jura
Genelard	Saône-et-Loire
Générac	Gard
Genillé	Indre-et-Loire
Génissac	Gironde
Genlis	Côte-d'Or
Gennes	Maine-et-Loire
Gennevilliers	Seine
Génolhac	Gard
Genouillat	Creuse
Gensac	Gironde
Gentilly	Seine
Gentioux	Creuse
Ger	Manche
Gérardmer	Vosges
Gerbéviller	Meurthe-et-Moselle
Gergy	Saône-et-Loire
Gespunsart	Ardennes
Gesté	Maine-et-Loire
Gestel	Morbihan
Gevezé	Ille-et-Vilaine
Gevrey-Chambertin	Côte d'Or
Gex	Ain
Ghisoni	Corse
Gien	Loiret
Gif	Seine-et-Oise
Gigean	Hérault
Gignac	Hérault
Gilette	Alpes-Martimes
Gilly-sur-Loire	Saône-et-Loire
Gimont	Gers
Ginestas	Aude
Girecourt-sur-Durbion	Vosges
Giromagny	Haut-Saône
Gironde	Gironde
Gironville	Seine-et-Oise
Gisors	Eure
Giverville	Eure
Givet	Ardennes
Givonne	Ardennes
Givors	Rhône
Givry-en-Argonne	Marne
Givry-près-l'Orbize	Saône-et-Loire
Gizeux	Indre-et-Loire
Glos-la-Ferrère	Orne
Goarec	Côtes du-Nord
Goderville	Seine-Inférieure
Goncelin	Isère
Gondrecourt	Meuse
Gondreville	Meurthe-et-Moselle
Gondrin	Gers
Gonesse	Seine-et-Oise
Gonfaron	Var
Gonnord	Maine-et-Loire
Gontaud	Lot-et-Garonne
Gordes	Vaucluse
Gorron	Mayenne
Goudargues	Gard
Goult	Vaucluse
Goumois	Doubs
Gourdon	Lot
Gourin	Morbihan
Gournay-en-Bray	Seine-Inférieure
Gournay-sur-Aronde	Oise
Gouville	Manche
Goulix-les-Usiers	Doubs
Gouzeaucourt	Nord
Gouzon	Creuse
Graçay	Cher
Gradignan	Gironde
Graissessac	Hérault
Gramat	Lot
Grambois	Vaucluse
Grancey-le-Château	Côte-d'Or
Grand	Vosges
Grand-Auverné	Loire-Inférieure
Grand-Bornand(Le)	Haute-Sovoie
Grand-Bourg	Creuse
Grand-Camp	Calvados
Grand-Champ	Morbihan
Grand-Combe (La)	Gard
Grand-Couronne	Seine-Inférieure
Grand'Croix (La)	Loire
Grandes-Côtes(Les)	Marne
Grandes-Ventes (Les)	Seine-Inférieure
Grand-Fougeray (Le)	Ille-et-Vilaine
Grand-Lemps (Le)	Isère
Grand-Lucé	Sarthe
Grand-Pré	Ardennes
Grandrieu	Lozère
Grandris	Rhône
Grand-Serre (Le)	Drôme
Grandvilliers	Oise
Granges	Vosges
Granne	Drôme
Grans	Bouches-du-Rhône
Granville	Manche
Grasse	Alpes-Maritimes
Graulhet	Tarn
Grave (La)	Hautes-Alpes
Gravelines	Nord
Gravelle (La)	Mayenne
Graveson	Bouches-du-Rhône
Gray	Haute-Saône
Greasque	Bouches-du-Rhône
Grenade-sur-Garonne	HauteGaronne
Grenade-sur-l'Adour	Landes
Grénoble	Isère
Gréoux	Basses-Alpes
Grésy	Savoie
Grez-en-Bouëre	Mayene
Grignan	Drôme
Grignols	Gironde
Grigny	Rhône
Grisolles	Tarn-et-Garonne
Grisy-les-Plâtres	Seine-et-Oise
Gruissan	Aude
Gua (Le)	Charente-Inférieure
Gué-de-Velluire	Vendée
Guelma	Constantine
Guéméné-Penfao	Loire-Inférieure

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Guéméné-sur-Scorff	Morbihan
Guer	Morbihbn
Guérande	Loire-Inférieure
Guerche-de-Bretagne (La)	Ille-et-Vilaine
Guerche-sur-l'Aubois (La)	Cher
Guéret	Creuse
Guérigny	Nièvre
Guerlesquin	Finistère
Guétin (Le)	Cher
Gueugnon	Saône-et-Loire
Guiche (La)	Saône-ot-Loire
Guichen	Ille-et-Vilaine
Guignes-Rabutin	Seine-et-Marne
Guignicourt	Aisne
Guillaumes	Alpes-Maritimes
Guillestre	Hautes-Alpes
Guillon	Yonne
Guines-en-Calaisis	Pas-de-Calais
Guingamp	Côtes-du-Nord
Guipavas	Finistère
Guiscard	Oise
Guise	Aisne
Guitalens	Tarn
Guitres	Gironde
Gujan	Gironde
Gy	Haute-Saone
Gyé-sur-Seine	Aube

H.

Habas	Landes
Hagetmau	Landes
Hallencourt	Somme
Halluin	Nord
Ham	Somme
Hambye	Manche
Hangest-en-Santerre	Somme
Hangest-sur-Somme	Somme
Hannonville	Meuse
Harbonnières	Somme
Hardinghen	Pas-de-Calais
Harfleur	Seine-Inférieure
Haroué	Meurthe-et-Moselle
Hartennes-et-Taux	Aisne
Hasnon	Nord
Hasparren	Basses-Pyrénées
Haubourdin	Nord
Hautefort	Dordogne
Hauterives	Drome
Hauteville	Ain
Hautmont	Nord
Havre (Le)	Seine-Inférieure
Havre-Ingouville (Le)	Seine-Inférieure
Havre-Port (Le)	Seine-Inférieure
Havrincourt	Pas-de-Calais
Haye-Descartes (La)	Indre-et-Loire
Haye-du-Puits (La)	Manche
Haye-Fouassière (La)	Loire-Inférieure
Haye-Malherbe(La)	Eure
Haye-Pesnel (La)	Manche
Hazebrouck	Nord
Hèches	Hautes-Pyrénées
Hédé	Ille-et-Vilaine
Heiltz-le-Maurupt	Marne
Henan-Bihen	Cotes-du-Nord
Hendaye	Basses-Pyrénées
Hénin-Liétard	Pas-de-Calais
Hennebont	Morbihan
Henrichemont	Cher
Herbault	Loir-et-Cher
Herbergement (L')	Vendée
Herbiers (Les)	Vendée
Herbignac	Loire-Inférieure
Herblay	Seine-et-Oise
Hérepian	Hérault
Héric	Loire-Inférieure
Héricourt	Haute-Saône
Hericourt-en-Caux	Seine-Inférieure
Héricy	Seine-et-Marne
Hérimoncourt	Doubs
Hérisson	Allier
Hermenault (L')	Vendée
Herment	Puy-de-Dôme
Hermes	Oise
Hermitage (L')	Ille-et-Vilaine
Hermitage - Lorge (L)	Côtes-du-Nord
Hermites (Les)	Indre-et-Loire
Hermonville	Marne
Herry	Cher
Hesdin	Pas-de-Calais
Heuchin	Pas-de-Calais
Heyrieux	Isère
Hiersac	Charente
Hirson	Aisne
Hondschoote	Nord
Honfleur	Calvados
Honnechy	Nord
Hornoy	Somme
Horps (Le)	Mayenne
Hortes	Haute-Marne
Hostens	Gironde
Houdain	Pas-de-Calais
Houdan	Seine-et-Oise
Houeillès	Lot-et-Garonne
Houga (Le)	Gers
Hourtin	Gironde
Hucqueliers	Pas-de-Calais
Huelgoat	Finistére
Huisseau - sur-Cosson	Loir-et-Cher
Huriel	Allier
Hyères	Var

I.

Iffendic	Ille-et-Vilaine
Igé	Orne
Iguérande	Saone-et-Loire
Iholdy	Basses-Pyrénées
Ile d'Yeu (L')	Vendée
Ille-sur-la-Tet	Pyrénées-Oriental
Illiers	Eure-et-Loir
Imphy	Niévre
Ingrande	Maine-et Loire
Inkermann	Oran
Inor	Meuse
Iron	Aisne
Isigny	Calvados
Isigny-le-Buat	Manche
Isle-Adam (L')	Seine-et-Oise
Isle-Aumont	Aube
Isle-Bouchard (L')	Indre-et-Loire
Isle-d'Aix (L')	Charente - Inférieure
Isle-d'Albi (L')	Tarn
Isle-de-Noë	Gers
Isle-en-Dodon (L')	Haute-Garonne
Isle-en-Jourdain-Gers (L')	Gers
Isle-Jourdain-Vienne (L)	Vienne
Ille-Rousse (L')	Corse
Isle-sur-la-Sorgue	Vaucluse
Isle-sur-le-Doubs (L')	Doubs
Isle-sur-Sercin (L')	Yonne
Islettes (L')	Meuse
Ispagnac	Lozère
Issigeac	Dordogne
Issoire	Puy-de-Dome
Issoudun	Indre
Is-sur-Tille	Cote-d'Or
Issy-l'Évêque	Saone-et-Loire
Issy-sur-Seine	Seine
Istres	Bouches - du-Rhone
Ivry-en-Montagne	Cote-d'Or
Ivry-la-Bataille	Eure
Ivry-sur-Seine	Seine
Iwuy	Nord
Izeaux	Isère
Izernore	Ain

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
J.	
Jaalons	Marne
Jaligny	Allier
Jallais	Maine-et-Loire
Janville	Eure-et-Loir
Janzé	Ille-et-Vilaine
Jargeau	Loiret
Jarnac	Charente
Jarnages	Creuse
Jarrie (La)	Charente - Inférieure
Jars	Cher
Jarzé	Maine-et-Loire
Jaujac	Ardèche
Jaulgonne	Aisne
Jaulnay	Vienne
Javerlhac	Dordogne
Javie (La)	Basses-Alpes
Javron	Mayenne
Jegun	Gers
Jemmapes	Constantine
Jenlain	Nord
Jessains	Aube
Jeumont	Nord
Joigny	Yonne
Joinville-le-Pont	Seine
Joinville-sur-Marne	Haute-Marne
Jonchère (La)	Haute-Vienne
Jonchery-sur-Vesle	Marne
Joncy	Saône-et-Loire
Jonzac	Charente - Inférieure
Jort	Calvados
Josnes	Loir-et-Cher
Josselin	Morbihan
Jouarre	Seine-et-Marne
Joué-de-Touraine	Indre-et-Loire
Joué-sur-Erdre	Loire-Inférieure
Jouet-sur-l'Aubois	Cher
Jougne	Doubs
Jouy	Eure-et-Loir
Jouy-en-Josas	Seine-et-Oise
Jouy-le-Châtel	Seine-et-Marne
Joyeuse	Ardèche
Jugon	Côtes-du-Nord
Juillac	Corrèze
Juilly	Seine-et-Marine
Jujurieux	Ain
Jumeaux	Puy-de-Dôme
Jumillac-la-Grand	Dordogne
Juniville	Ardennes
Jussey	Haute-Saône
Juvigné	Mayenne
Juvigni-sous-Andaine	Orne
Juvigny	Marne
Juvigny-le-Tertre	Manche
Juvisy	Seine-et-Oise
Juzennecourt	Haute-Marne
K.	
Khenchela	Constantine
L.	
Labarthe-Inard	Haute-Garonne
Labastide-de-Cérou	Ariége
Labastide-Rouairoux	Tarn
Labécède-Lauraguais	Aude
Labenne	Landes
Lablachère	Ardèche
Labouheyre	Landes
Labrède	Gironde
Labrit	Landes
Labrousse	Cantal
Labruguière	Tarn
Lacalm	Aveyron
Lacanau-Médoc	Gironde
Lacaune	Tarn
Lacaze	Tarn
Lac-ou-Villers (Le)	Doubs
Lacroix-sur-Meuse	Meuse
Ladignac	Haute-Vienne
Ladon	Loiret
Laffrey	Isére
Laforce	Dordogne
Laghouat	Alger
Lagnieu	Ain
Lagny	Seine-et-Marne
Lagor	Basses-Pyrénées
Lagrasse	Aude
Laguépie	Tarn-et-Garonne
Laguiole	Aveyron
Laheycourt	Meuse
Laigle	Orne
Laignes	Côte-d'Or
Laissac	Aveyron
Lalbenque	Lot
Lalinde	Dordogne
Lalla-Maghrnia	Oran
Lamalou	Hérault
Lamarche	Vosges
Lamargelle	Côte-d'Or
Lamballe	Côtes-du-Nord.
Lambesc	Bouches-du-Rhene.
Lamothe-Landerron	Gironde.
Lamothe:Montravel	Dordogne.
Lançon	Bouches-du-Rhône.
Landelles	Calvados.
Landerneau	Finistère.
Landévant	Morbihan.
Landevieille	Vendée.
Landiras	Gironde.
Landivisiau	Finistère.
Landivy	Mayenne.
Landrecies	Nord.
Landreville	Aube.
Langannerie	Calvados.
Langeac	Haute-Loire.
Langeais	Indre-et-Loire.
Langogne	Lozère.
Langoiran	Gironde.
Langon	Gironde.
Langres	Haute-Marne.
Lanildut	Finistère.
Lanmeur	Finistere.
Lannemezan	Hautes-Pyrénées.
Lannilis	Finistère.
Lannion	Côtes-du-Nord.
Lannoy-du-Nord	Nord.
Lanouaille	Dordogne.
Lansargues	Hérault.
Lanslebourg	Savoie.
Lanta	Haute-Garonne.
Lantosque	Alpes-Maritimes.
Lanvollon	Côtes-du-Nord.
Laon	Aisne.
Laons	Eure-et-Loir.
Lapleau	Corrèze.
Lappuie	Vienne.
Laragne	Hautes-Alpes.
Larceveau	Basses-Pyrénées.
Larche	Corrèze.
Lardy	Seine-et-Oise.
Largentière	Ardèche.
Laroque-des-Albères	Pyrénées-Orientales.
Larroque-Timbaut	Lot-et-Garonne.
Larroque-d'Olmes	Ariége.
Laruns	Basses-Pyrénées.
Lasalle	Gard.
Lascelle	Cantal.
Lassay	Mayenne.
Lasseube	Basses-Pyrénées.
Lassigny	Oise.
Latour-d'Auvergne	Puy-de-Dôme.
Latour-de-France	Pyrénées-Orientales.
Latresne	Gironde.
Laudun	Gard.
Laumes (Les)	Côte-d'Or.
Launoy-sur-Vence	Ardennes.
Laurière	Haute-Vienne.

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Lauris sur-Durance	Vaucluse.	Leyr	Meurthe-et-Moselle.	Lit-et-Mixte . .	Landes
Lautrec	Tarn.	Lézardrieux . . .	Côtes-du-Nord.	Littry	Calvados
Lauzerte . . .	Tarn-et-Garonne.	Lezat-sur-Léze . .	Ariége.	Livarot	Calvados
Lauzès-du-Lot . .	Lot.	Lezay	Deux-Sévres.	Liverdun . . .	Meurthe-et-Moselle
Lauzet-sur-l'Ubaye (Le)	Basses-Alpes.	Lézignan . . .	Aude.	Livernon . . .	Lot
Lauzun	Lot-et-Garonne.	Lézinnes . . .	Yonne.	Livinière (La) . .	Hérault
Laval	Mayenne.	Lezoux	Puy-de-Dôme.	Livron	Drôme
Lavardac . . .	Lot-et-Garonne.	Lhommaizé . . .	Vienne.	Livry	Seine-et-Oise
Lavau	Yonne.	Lhuis	Ain.	Lizolle (La) . .	Allier
Lavaur	Tarn.	Liancourt . . .	Oise.	Lisy-sur-Ourcq .	Seine-et-Marne
Lavaveix-les-Mines	Creuse.	Liart	Ardennes.	Loché	Indre-et-Loire
Lavelanet . . .	Ariége.	Libourne . . .	Gironde.	Loches	Indre-et-Loire
Laventie	Pas-de-Calais.	Licq-Atherey . ,	Basses-Pyrénées.	Locminé . . .	Morbihan
Lavit	Tarn-et-Garonne.	Licques	Pas-de-Calais.	Lodéve	Hérault
Lavoncourt . . .	Haute-Saône.	Liernais	Côte-d'Or.	Lods	Doubs
Lavoûte-Chilhac .	Haute-Loire.	Lieurey	Eure.	Loges (Les) . . .	Seine-Inférieure
Layrac	Lot-et-Garonne.	Lieusaint . . .	Seine-et-Marne	Loguivy-Plougras .	Côtes-du-Nord
Lectoure	Gers.	Liévin	Pas-de-Calais.	Lohéac	Ille-et-Vilaine
Lédignan . . .	Gard.	Liffol-le-Grand .	Vosges.	Loiron	Mayenne
Leforest	Pas-de-Calais.	Liffré	Ille-et-Vilaine.	Loivre	Marne
Légé	Loire-Inférieure.	Ligardes	Gers	Lombez	Gers
Leguevin . . .	Haute-Garonne.	Lignan, ...	Gironde	Lomme	Nord
Leigné-sur-Usseau	Vienne.	Ligné	Loire-Inférieure	Lomné	Hautes-Pyrénées
Lembeye	Basses-Pyrénées.	Lignières . . .	Cher	Londiniéres . . .	Seine-Inférieure
Lemé	Aisne.	Ligniéres-Sonneville	Charente	Long	Somme
Lempdes . . .	Haute Loire	Ligny-en-Barrois	Meuse	Longchaumois . .	Jura
Lencroître . . .	Vienne.	Ligny-le-Châtel .	Yonne	Longeau . . .	Haute-Marue
Lens	Pas-de-Calais.	Ligueil	Indre-et-Loire	Longjumeau . .	Seine-et-Oise
Léognan	Gironde.	Ligugé	Vienne	Longni	Orne
Léon	Landes.	Lilas (Les) . . .	Seine	Longpré-les-Corps-Saints . . .	Somme
Léoville	Charente-Inférieure.	Lille	Nord	Longraye . . .	Calvados
Lépaud	Creuse.	Lille-Moulins-Lille	Nord	Longué	Maine-et-Loire
Léran	Ariége.	Lille-Wazemmes .	Nord	Longueil-Sainte-Marie . . .	Oise
Léré	Cher.	Lille-Fives . .	Nord	Longueville . . .	Seine-Inférieure
Lerouville . . .	Meuse.	Lille-quartier de la place Saint-Martin	Nord	Longuyon . . .	Meurthe-et-Moselle
Lerrain	Vosges.	Lillebonne . . .	Seine-Inférieure	Longwy	Meurthe-et-Moselle
Lescar	Basses-Pyrénées.	Lillers	Pas-de-Calais	Loulay l'Abbaye .	Orne
Leschelle . . .	Aisne.	Limeray	Indre-et-Loire	Lons-le-Saunier .	Jura
Lescheraines . .	Savoie.	Limésy	Seine-Inférieure	Lonzac	Corrèze
Lesmont	Aube.	Limoges	Haute-Vienne	Loos	Nord
Lesneven . . .	Finistère.	Limogne . . .	Lot	Lorette	Loire
Lesparre	Gironde.	Limoise	Allier	Lorgues	Var
Lessay	Manche.	Limonest . . .	Rhône	Lorient	Morbihan
Lestelle	Basses-Pyrénées.	Limours-en-Hurepoix	Seine-et-Oise	Loriol	Drôme
Leucate	Aude.	Limoux-sur-Aude .	Aude	Lormes	Niévre
Levallois-Perret .	Seine.	Linards	Haute-Vienne	Lormont	Gironde
Levens	Alpes-Maritimes.	Linselles . . .	Nord	Loroux-Bottereau (La) . .	Loire-Inférieure
Levet	Cher.	Linxe	Landes	Lorrez-le-Bocage .	Seine-et-Marne
Levie	Corse.	Liomer	Somme	Lorris	Loiret
Levier	Doubs.	Lion-d'Angers (Le)	Maine-et-Loire	Louargat	Côtes-du Nord
Levignacq-de-Seyches	Lot-et-Garonne.	Lion-sur-Mer . .	Calvados	Londéac	Côtes-du-Nord
Levignac-des-Landes	Landes.	Lisieux	Calvados	Loudes	Haute-Loire
Lévignac-sur-Save	Haute-Garonne.	Lison	Calvados		
Levroux	Indre.				

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Loudun	Vienne
Loué	Sarthe
Louhaus	Saône-et-Loire
Loulans-les-Forges	Haute-Saône
Loulay	Charente-Inférieure
Loupe (La) . . .	Eure-et-Loir
Louppy-sur-Loison	Meuse
Lourches	Nord
Lourdes	Hautes-Pyrénées
Lourdoueix-Saint-Michel . . .	Indre
Lourmarin . . .	Vaucluse
Louroux-Béconnais (La) . .	Maine-et-Loire
Loury	Loiret
Louveciennes . .	Seine-et-Loire
Louvemont . . .	Haute-Marne
Louverné . . .	Mayenne
Louvesc (La) . .	Ardèche
Louviers . . .	Eure
Leuvigné-du-Désert	Ille-et-Vilaine
Louvres	Seine-et-Oise
Lozanne	Rhône
Lubersac	Corrèze
Luçay-le-Mâle . .	Indre
Lucenay-lès-Aix .	Nièvre
Lucenay-l'Evêque .	Saône-et Loire
Luc-en-Diois . .	Drôme
Luc-en-Provence (La) . .	Var
Luchapt	Vienne
Luché . . . , .	Sarthe
Luçon	Vendée
Lucq-de-Béarn .	Basses-Pyrénées
Lucs-sur-Boulogne (Les) . .	Vendée
Luc-sur-Mer . .	Calvados
Lucy-le-Bois . .	Yonne
Lude (Le) . . .	Sarthe
Lugny	Saône-et-Loire
Lugon	Gironde
Lumbres	Pas-de-Calais
Lunas	Hérault
Lunel	Hérault
Luneray	Seine-Inférieure
Lunéville . . .	Meurthe-et-Moselle
Lupiac	Gers
Lurcy-Lévy . . .	Allier
Lure	Haute-Saône
Luri-de-Corse . .	Corse
Lury-sur-Arnon .	Cher
Lus-la-croix-haute	Drôme
Lusignan . . .	Vienne
Lusigny	Aube
Lussac-de-Libourne	Gironde
Lussac-les-Châteaux	Vienne
Lussac-les-Églises	Haute-Vienne
Lussan	Gard
Luxé	Charente
Luxeuil	Haute-Saône
Luynes	Indre-et-Loire
Luzarches . . .	Seine-et-Oise
Luzech	Lot
Luzillé	Indre-et-Loire
Luz-Saint-Sauveur	Haute-Pyrénées
Luzy	Nièvre
Lyon	Rhône
Lyon (Les Brotteaux)	Rhône
Lyon (La-Croix-Rousse) . . .	Rhône
Lyon-la-Guillotière	Rhône
Lyon (les-Terreaux)	Rhône
Lyon-Vaise . . .	Rhône
Lyons-la-Forêt . .	Eure

M.

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Macau	Gironde
Machault . . .	Ardennes
Machecoul . . .	Loire-Inférieure
Machemont . . .	Oise
Machine (La) . .	Nièvre
Maclas	Loire
Mâcon	Saône-et-Loire
Madiran	Hautes-Pyrénées
Maël-Carhaix . .	Côtes-du-Nord
Magalas	Hérault
Magistère (La) . .	Tarn-et-Garonne
Magland . . .	Haute-Savoie
Magnac-Bourg . .	Haute-Vienne
Magnac-Laval . .	Haute-Vienne
Magnat-l'Étrange .	Creuse
Magny-Cours . .	Nièvre
Magny-en-Vexin .	Seine-et-Oise
Maiche	Doubs
Maignelay . . .	Oise
Maillat . . .	Ain
Mailleraye-sur-Seine (La) . .	Seine-Inférieure
Maillezais . . .	Vendée
Mailly	Aube
Mailly-de-la-Somme	Somme
Mailly-le-Château .	Yonne
Mainneville . .	Eure
Mainsat	Creuse
Maintenon . . .	Eure-et-Loire
Maison-Carrée (La)	Alger
Maisons-Alfort . .	Seine
Maisons-sur-Seine	Seine-et-Oise
Maisse	Seine-et-Oise
Maizières-la-Grande-Paroisse.	Aube
Malansac . . .	Morbihan
Malaucène . . .	Vaucluse
Malaunay . . .	Seine-Inférieure
Malesherbes . .	Loiret
Malestroit . . .	Morbihan
Maleville . . .	Aveyron
Malicorne . . .	Sarthe
Mallemort . . .	Bouches-du-Rhône
Malzieu-Ville . .	Lozère
Mamers	Sarthe
Manciet	Gers
Mandres	Seine-et-Oise
Manduel	Gard
Manheulles . . .	Meuse
Manosque . . .	Basses-Alpes
Mans (Le) . . .	Sarthe
Mansigné . . .	Sarthe
Mansle	Charente
Mantes-sur-Seine .	Seine-et-Oise
Manthelan . . .	Indre-et-Loire
Mantoche . . .	Haute-Saône
Manzat	Puy-de-Dôme
Marainviller . .	Meurthe-et-Moselle
Marans	Charente-Inférieure
Marbache . . .	Meurthe-et-Moselle
Marboz	Ain
Marcelcave . . .	Somme
Marcenat . . .	Cantal
Marchaux . . .	Doubs
Marché-le-Pot . .	Somme
Marchenoir . . .	Loir-et-Cher
Marches (Les) .	Savoie
Marchiennes . .	Nord
Marciac	Gers
Marcigny . . .	Saône-et-Loire
Marcillac-d'Aveyron	Aveyron
Marcillac-du-Lot .	Lot
Marcillat-d'Allier .	Allier
Marcilly-le-Hayer .	Aube
Marcilly-lès-Buxy .	Saône-et-Loire
Marcilly-sur-Seine	Marne
Marcoing . .	Nord
Marcoussis . . .	Seine-et-Oise
Marcq-en-Baroeul	Nord
Mareil-en-France .	Seine-et-Oise
Marengo	Alger
Marennes . . .	Charente-Inférieure
Mareuil-sur-Arnon	Cher
Mareuil-sur-Ay .	Marne

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Mareuil-sur-Belle .	Dordogne	Mas-Cabardès . .	Aude	Meilhan	Lot-et-Garonne
Mareuil-sur-Lay .	Vendée	Mascara	Oran	Meilleraie-de-Bretagne (La) . .	Loire-Inférieure
Margaux	Gironde	Mas-d'Agenais (Le)	Lot-et-Garonne	Melisey	Haute-Saône
Marguerittes . .	Gard	Mas-d'Azil (Le) .	Ariége	Melle-sur-Béronne .	Deux Sèvres
Margut	Ardennes	Masnières . . .	Nord	Melun	Seine-et-Marne
Marignane . . .	Bouches-du-Rhône	Massat	Ariége	Membrolle (La) .	Maine-et-Loire
		Massay	Cher	Menars	Loir-et-Cher
Marignier . . .	Haute-Savoie	Massegros . . .	Lozère	Menat	Puy-de-Dôme
Marigny	Manche	Masseret	Corrèze	Mende	Lozère
Marines	Seine-et-Oise	Masseube . . .	Gers	Menerbes . . .	Vaucluse
Maringues . . .	Puy-de-Dôme	Massiac	Cantal	Menetou-Couture .	Cher
Marle	Aisne	Mas-Thibert . .	Bouches-du-Rhône	Menetou-Salon . .	Cher
Marlieux . . .	Ain			Ménigoute . . .	Deux-Sèvres
Marly-le-Roi . .	Seine-et-Oise	Mastre (La) . . .	Ardèche	Mènil-Amelot (Le)	Seine-et-Marne
Marmande . . .	Lot-et-Garonne	Matelles (Les) . .	Hérault	Mennecy . . .	Seine-et-Oise
Marnay	Haute-Saône	Matha	Charente-Inférieure	Mennetou-sur-Cher	Loir-et-Cher
Maroilles . . .	Nord			Mens	Isère
Marolles-en-Hurepoix	Seine-et-Oise	Matignon . . .	Côtes-du-Nord	Menton-Saint-Bernard	Haute-Savoie
Marolles-les-Braux	Sarthe	Matour	Saône-et-Loire	Menton	Alpes-Maritimes
Maromme . . .	Seine-Inférieure	Maubert-Fontaine .	Ardennes	Mer	Loir-et-Cher
Marquion . . .	Pas-de-Calais	Maubeuge . . .	Nord	Mercoeur . . .	Corréze
Marquise . . .	Pas-de-Calais	Maubourguet . .	Haute-Pyrénées	Mercuès	Lot
Marsac	Puy-de-Dôme	Mauguio	Hérault	Merdrignac . . .	Côtes-du-Nord
Marsanne . . .	Drôme	Maule	Seine-et-Oise	Méréville . . .	Seine-et-Oise
Marseillan . . .	Hérault	Mauléon-Barousse .	Hautes-Pyrénées	Mérignac . . .	Gironde
Marseille . . .	Bouches-duRhône	Mauléon-Soule . .	Basses-Pyrénées	Mérindol . . .	Vaucluse
Marseille-Cours du Chapitre . . .	Buches-du-Rhône	Maulévrier . . .	Maine-et-Loire	Merlerault (Le) .	Orne
		Maure-de-Bretagne	Ille-et-Vilaine	Mers-el-Kébir . .	Oran
Marseille-Les Crottes	Bouches-du-Rhône	Maureillas . . .	Pyrénées-Orientales	Méru	Oise
		Mauriac	Cantal	Mervans	Saône-et-Loire
Marseille-Place centrale . . .	Bouches-du-Rhône	Mauron	Morbihan	Merville	Nord
		Mauroux	Lot	Méry-sur-Oise . .	Seine-et-Oise
Marseille-Saint-Jérôme . . .	Bouches-du-Rhône	Maurs-du-Cantal .	Cantal	Méry-sur-Seine .	Aube
		Maussanne . . .	Bouches-du-Rhone	Meschers . . .	Charente-Inférieure
Marseille-Saint-Marcel . . .	Bouches-du-Rhône	Mauves	Loire-Inférieure		
		Mauves-sur-Huîne .	Orne	Meslay-du-Maine .	Mayenne
Marseille-Saint-Marguerite . .	Bouches-du-Rhône	Mauvezin . . .	Gers	Meslay-le-Vidame .	Eure-et-Loir
		Mauzé	Deux-Sèvres	Mesle-sur-Sarthe (Le)	Orne
Marseille-le-Petit .	Oise	Maxey-sur-Vaise .	Meuse		
Marsillargues . .	Hérault	May-en-Multien .	Seine-et-Marne	Mesnil-Auzouf (Le)	Calvados
Mars-la-Tour . .	Meurthe-et-Moselle	Mayenne . . .	Mayenne	Mesnil Saint-Denis	Seine-et-Oise
		Mayet-de-Montagne	Allier	Mesnil-Saint-Firmin (Le) . . .	Oise
Marssac	Tarn	Mayet-Sarthe . .	Sarthe	Mesnil-sur-Oger .	Marne
Martel	Lot	Mayres	Ardèche	Messac	Ille-et-Vilaine
Marthon	Charente	May-sur-Crne . .	Calvados	Messei	Orne
Martigné-Briand .	Maine-et-Loire	Mazamet	Tarn	Mettray	Indre-et-Loire
Martigné-Ferchaud	Ille-et-Vilaine	Mazé	Maine-et-Loire	Meuden	Seine-et-Oise
Martigné-sous-Mayenne . . .	Mayenne	Mazères	Ariège	Meudon	Seine-et-Oise
		Mazières-en-Gatine	Deux-Sèvres	Meung-sur-Loire .	Loiret
Martigny-les-Gerbonvaux . . .	Vosges	Meaulne	Allier	Meursac	Charente-Inférieure
Martigues . . .	Bouches-du-Rhône	Meaux	Seine-et-Marne		
		Médéah	Alger	Meursault . . .	Côte-d'Or
Martinvast . . .	Manche	Mées (Les) . . .	Basses-Alpes	Meximieux . . .	Ain
Martres	Haute-Garonne	Mégève	Haute-Savoie	Meymac	Corrèze
Marvejols . . .	Lozère	Mehun-sur-Yèvre .	Cher	Meyrargues . . .	Bouches-duRhone
Marville	Meuse				

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Meyrueis . . .	Lozére	Moissac	Tarn-et-Garonne	Montargis . . .	Loiret
Meyssac	Corrèze	Moisselles . . .	Seine-et-Oise	Montastruc . . .	Haute-Garonne
Meyze (La) . . .	Haute-Vienne	Moissey	Jura	Montataire . . .	Oise
Meyzieux . . .	Isère	Moisy	Loir-et-Cher	Montauban . . .	Tarn-et-Garonne
Mèze	Hérault	Moïta	Corse	Montauban-de Bretagne	Ille-et-Vilaien
Mezel	Basses-Alpes	Molac	Morbihan	Montaudin . . .	Mayenne
Mézériat	Ain	Molières	Tarn-et-Garonne	Montbard . . .	Côte-d'Or
Mézidon	Calvados	Molineuf	Loir-et-Cher	Montbarrey . . .	Jura
Mézières	Ardennes	Molinges . . .	Jura	Montbazens . . .	Aveyron
Mézières-en-Brenne	Indre	Molliens-Vidame .	Somme	Montbazon . . .	Indre et-Loire
Mézières - Haute-Vienné . . .	Haute-Vienne	Monaco	Principauté de	Montbéliard . .	Doubs
Mézillese. . . .	Yonne	Monastier-sur-Gazeille (Le) . .	Haute-Loire	Montbenoît . . .	Doubs
Mezin	Lot-et-Garonne	Monbahus . . .	Lot-et-Garonne	Montberon . . .	Haute-Garonne
Mezos	Landes	Monceaux-le-Comte	Nièvre	Montblanc . . .	Hérault
Miallet	Dordogne	Moncel-sur-Seille .	Meurthe - et - Moselle	Montbozon . . .	Haute-Saône
Miélan	Gers			Montbrison . . .	Loire
Mieussy	Haute-Savoie	Monchy-Humiéres	Oise	Montbron . . .	Charente
Migné	Vienne	Monclar-d'Agenais	Lot-et-Garonne	Montbron-les-Bains	Drôme
Milianah	Alger	Monclar-de-Quercy	Tarn-et-Garonne	Montceau-les-Mines	Saône-et-Loire
Millas	Pyrénées - Orientales	Moncontour - de-Bretagne . . .	Côtes-du-Nord	Montcenis . . .	Saône-et-Loire
Millau	Aveyron	Moncontour - de-Poitou	Vienne	Montchamp . . .	Cantal
Milly	Seine-et-Oise	Moncoutant . . .	Deux-Sèvres	Montchanin-les-Mines	Saône-et-Loire
Mimbaste . . .	Landes	Mondonville . .	Haute-Garonne	Montcornet . . .	Aisne
Mimizan	Landes	Mondoubleau . .	Loir-et-Cher	Montcresson . .	Loiret
Miniac-Morvan . .	Ille-el-Vilaine	Mondovi	Constantine	Montcuq	Lot
Mios	Gironde	Mondragon . . .	Vaucluse	Mont-Dauphin . .	Hautes-Alpes
Mirabeau . . .	Vaucluse	Monein	Basses-Pyrénées	Mont-de Marsan .	Landes
Mirabel-aux-Baronnies	Drôme	Monestier-de-Clermont	Isère	Montdidier . . .	Somme
Miradoux . . .	Gers	Monestiés - sur-Cérou	Tarn	Montebourg . . .	Manche
Miramas	Bouches - du-Rhône	Monêtier-de-Briançon (Le) . . .	Hautes-Alpes	Montech	Larn-et-Garonne
Mirambeau . . .	Charente - Inférieure	Monferran-Savès .	Gers	Monteil-au-Vicomte	Creuse
Miramont . . .	Lot-et-Garonne	Monflanquin . .	Lot-et-Garonne	Montélimart . . .	Drôme
Mirande	Gers	Monfort-du-Gers .	Gers	Montemboeuf . .	Charente
Mirandol	Tarn	Monguillem . .	Gers	Montendre . . .	Charente-Inférieure
Miraumont . . .	Somme	Monistrol-sur-Loire	Haute-Loire	Montereau . . .	Seine-et-Marne
Mirebeau-en-Poitou	Vienne	Monistrol-d'Alier .	Haute-Loire	Montesquieu-Volvestre	Haute-Garonne
Mirebeau-sur-Bèze	Côte-d'Or	Monléog-Magnoac .	Hautes-Pyrénées	Montesquiou-sur-Losse	Gers
Mirebel	Jura	Monnaie	Indre-et-Loire	Montet	Allier
Mirecourt . . .	Vosges	Monpazier . . .	Dordogne	Monteux	Vaucluse
Miremont . . .	Haute-Garonne	Montpont-sur-l'Isle	Dordogne	Montfaucon-d'Argonne	Meuse
Mirepoix	Ariége	Monségur - Gironde	Gironde	Montfaucon-du-Lot	Lot
Miribel	Ain	Monsempron-Libos	Lot-et-Garonne	Montfaucon-sur-Velay	Haute-Loire
Miribel-les-Échelles	Isère	Monsol	Rhône	Montfaucon-du-Moine	Maine-et-Loire
Miserghin . . .	Oran	Montagnac . . .	Hérault	Montferra . . .	Isére
Missilac	Loir-Inférieure	Montagny . . .	Loire	Montferrand . .	Doubs
Mitry-Mory . . .	Seine-et-Marne	Montaiguet . . .	Allier	Montfort-en-Chalosse	Landes
Modane	Savoie	Montaigut-de-Quercy . . .	Tarn-et-Garonne	Monfort-l'Amaury .	Seine-et-Oise
Moélan	Finistère	Montaigut-en-Combraille	Puy-de-Dôme	Monfort-le-Rotrou .	Sarthe
Moffans	Haute-Saône	Montagu-Vendée .	Vendée		
Moirans-de-l'Isère	Isère	Montalieu-Vercieu .	Isère		
Moirans-du-Jura .	Jura				
Moisdon-la-Rivière	Loire-Inférieure				

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Montfort-sur-Meu	Ille-et-Vilaine	Montpezat-d'Agenais	Lot-et-Garonne	Mormoiron	Vaucluse
Montford-sur-Risle	Eure	Montpezat-de-Quercy	Tarn-et-Garonne	Mornant	Rhône
Montfrin	Gard	Montpezat-sous-Bauzon	Ardèche	Mortagne-Nord	Nord
Montgeron	Seine-et-Oise	Montpinçon	Calvados	Mortagne-sur-Gironde	Charente-Inférieure
Montgie (La)	Puy-de-Dôme	Montpont-en-Bresse	Saône-et-Loire	Mortagne-sur-Huîne	Orne
Montgiscard	Haute-Garonne	Montréal-de-l'Aude	Aude	Montagne-sur-Sèvre	Vendée
Montguyon	Charente-Infér.	Montréal-du-Gers	Gers	Mortain	Manche
Monthermé	Ardennes	Montredon	Tarn	Mortcerf	Seine-et-Marne
Monthiers	Aisne	Montrejeau	Haute-Garonne	Morteau	Doubs
Monthois	Ardennes	Montrésor	Indre-et-Loire	Morteaux-Coulibœuf	Calvados
Monthureaux-sur-Saône	Vosges	Montret	Saône-et-Loire	Mortemart	Haute-Vienne
Montiérender	Haute-Marne	Montreuil-aux-Lions	Aisne	Morterolles	Haute-Vienne
Montiers-sur-Saulx	Meuse	Montreuil-Bellay	Maine-et-Loire	Mortrée	Orne
Montignac	Dordogne	Montreuil-l'Argillé	Eure	Morzine	Haute-Savoie
Montigny-en-Ostrevent	Nord	Montreuil-sous-Bois	Seine	Mostaganem	Oran
Montigny-la-Resle	Yonne	Montreuil-sur-Ille	Ille-et-Vilaine	Mothe-Achard (La)	Vendée
Montigny-Lencoup	Seine-et-Marne	Montreuil-sur-Mer	Pas-de Calais	Mothe-Montravel (La)	Dordogne
Montigny-le-Roi	Haute-Marne	Montreuillon	Nièvre	Mothe-Saint-Héraye (La)	Deux-Sévres
Montigny-sur-Aube	Côte-d'Or	Montrevault	Maine-et-Loire	Motte (La)	Côtes-du-Nord
Montils (Les)	Loir-et-Cher	Montrevel	Ain	Motte-Beuvron (La)	Loir-et-Cher
Montivilliers	Seine-Inférieure	Montrichard	Loir-et-Cher	Motte-Chalançon (La)	Drôme
Montjaux	Aveyron	Montricoux	Tarn-et-Garonne	Motte-du-Caire(La)	Basses-Alpes
Montjean	Maine-et-Loire	Montrouge-extra-muros	Seine	Motte-Saint-Martin (La)	Isére
Montléry	Seine-et-Oise	Monts	Indre-et-Loire	Motte-Servolex(La)	Savoie
Montlieu	Charente-Inférieure	Mont-Saint Jean	Côte-d'Or	Motteville	Seine-Inférieure
Moutlignon	Seine-et-Oise	Mont-Saint-Vincent	Saône-et-Loire	Mouans-Sartoux	Alpes-Maritimes
Mont-Louis-sur-Loire	Indre-et Loire	Montsalvy	Cantal	Mouchamps	Vendée
Mont-Louis-sur-Tet	Pyrénées-Orientales	Montsauche	Nièvre	Mouchard	Jura
Montluçon	Allier	Montsecret	Orne	Mouilleron-en-Pareds	Vendée
Montluel	Ain	Montsoreau	Maine-et-Loire	Mouleydier	Dordogne
Montmarault	Allier	Monts-sous-Vaudrey	Jura	Mouliherne	Maine-et-Loire
Montmartin-sur-Mer	Manche	Mont-sur Guesnes	Vienne	Moulins-Engilbert	Nièvre
Montmédy	Meuse	Montsurs	Mayenne	Moulins-la-Marche	Orne
Montmélian	Savoie	Monville	Seine-Inférieure	Moulins-sur-Allier	Allier
Montmerle	Ain	Morannes	Maine-et-Loire	Moulon	Gironde
Montmeyan	Var	Moras	Drôme	Mouriés	Bouches-du-Rhone
Montmeyran	Drôme	Morcenx	Landes	Mourioux	Creuse
Montmirail Marne	Marne	Mordelles	Ille-et-Vilaine	Mourmelon-le-Grand	Marne
Montmirail-Sarthe	Sarthe	Moréc	Loir-et-Cher	Moussac	Gard
Montmiral	Drôme	Morestel	Isére	Moustiers-Sainte-Marie	Basses-Alpes
Montmoreau	Charente	Moret-sur-Loing	Seine-et-Marne	Mouthe	Doubs
Montmorency	Seine-et-Oise	Moreuil	Somme	Mouthiers-Haute-Pierre	Doubs
Montmorillon	Vienne	Morey	Haute-Saone	Mouthiers-sur-Boëme	Charente
Montmort	Marne	Morez-du-Jura	Jura	Mouthiers-au-Perche	Orne
Montoir-de Bretagne	Loire Inférieure	Morgny	Eure		
Montoire sur-le-Loir	Loir-et-Cher	Morlaas	Basses-Pyrénées		
Montolieu	Aude	Morlaix	Finistére		
Montpaon	Aveyron	Morlanne	Basses-Pyrénées		
Montpellier	Hérault	Mormant	Seine-et-Marne		

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Moutiers-les-Maufaits (Les)	Vendée
Moutiers-Saint-Jean	Côte-d'Or
Moutiers-Tarentaise	Savoie
Moux	Aude
Mouy-de-l'Oise	Oise
Mouzaïaville	Alger
Mouzon	Ardennes
Moyaux	Calvados
Moy-de-l'Aisne	Aisne
Moyenmoutier	Vosges
Mugron	Landes
Murat	Cantal
Murato	Corse
Murat-sur-Viau	Tarn
Mur-de-Barrez	Aveyron
Mur-de-Bretagne	Côtes-du-Nord
Mur-de-Sologne	Loir et Cher
Mure-de-Isère (La)	Isère
Mure-sur-Azergues (La)	Rhône
Muret	Haute-Garonne
Muro	Corse
Muron	Charente-Inférier.
Murviel	Hérault
Mussidan	Dordogne
Mussy-sur-Seine	Aube
Muy (La)	Var
Muzillac	Morbihan

N.

Nailloux	Haute-Garonne
Najac	Aveyron
Nalliers	Vendée
Nancy	Meurthe-et-Moselle
Nangis	Seine-et-Marne
Nant-d'Aveyron	Aveyron
Nanterre	Seine
Nantes	Loire-Inférieure
Nanteuil-en-Vallée	Charente
Nanteuil-le-Haudouin	Oise
Nantiat	Haute-Vienne
Nantua	Ain
Napoléon-Saint-Leu-Taverny	Seine-et-Oise
Narbonne	Aude
Nasbinals	Lozère
Nassandres	Eure
Naucelle	Aveyron
Navailles-Angos	Basses-Pyrénées
Navarrenx	Basses-Pyrénées
Navilly	Saône-et-Loire
Nay	Basses-Pyrénées
Neauphle-le-Château	Seine-et-Oise
Nebouzat	Puy-de-Dôme
Négrepelisse	Tarn-et-Garonne
Nemours	Seine-et-Marne
Nemours	Oran
Nérac	Lot-et-Garonne
Néré	Charente-Inférieure
Néris	Allier
Néronde-Loire	Loire
Nérondes	Cher
Nersac	Charente
Nesle	Somme
Nesles-la-Vallée	Seine-et-Oise
Nesmy	Vendée
Neubourg (Le)	Eure
Neufchâteau	Vosges
Neufchâtel-en Bray	Seine-Inférieure
Neufchâtel-en-Saonnois	Sarthe
Neufchâtel-sur-Aisne	Aisne
Neuillé-Pont-Pierre	Indre-et-Loire
Neuilly-en-Thelle	Oise
Neuilly-le-Réal	Allier
Neuilly-l'Évêque	Haute-Marne
Neuilly-Saint-Front	Aisne
Neuilly-sur-Marne	Seine-et-Oise
Neuilly-sur-Seine	Seine
Neulise	Loire
Neung-sur-Beuvron	Loir-et-Cher
Neussargues	Cantal
Neuvéglise	Cantal
Neuve-Lyre (La)	Eure
Neuvic-d'Ussel	Corréze
Neuvic-sur-l'Isle	Dordogne
Neuville-aux-Bois	Loiret
Neuville-de-Poitou	Vienne
Neuville-les-Dames	Ain
Neuville-en-Hez (La)	Oise
Neuville-Roi (La)	Oise
Neuville-sur-Saône	Rhône
Neuvy-le-Roi	Indre-et-Loire
Neuvy-Pailloux	Indre
Neuvy-Saint-Sépulchre	Indre
Neuvy-Sautour	Yonne
Neuvy-sur-Barangeon	Cher
Neuvy-sur-Loire	Nièvre
Nevers	Nièvre
Nexon	Haute-Vienne
Nice	Alpes-Maritimes
Nielles-les-Bléquin	Pas-de-Calais
Nieul	Haute-Vienne
Nîmes	Gard
Niort	Deux-Sèvres
Nissan	Hérault
Noailles-de-l'Oise	Oise
Nocé	Orne
Noé	Haute-Garonne
Noeux-les-Mines	Pas-de-Calais
Nogaro	Gers
Nogent-le-Roi	Eure-et-Loir
Nogent-Haute-Marne	Haute-Marne
Nogent-l'Artaud	Aisne
Nogent-le-Rotrou	Eure-et-Loir
Nogent-sur-Marne	Seine
Nogent-sur-Seine	Aube
Nogent-sur-Vernisson	Loiret
Noidans-le-Ferroux	Haute-Saone
Noirétable	Loire
Noirmoutier	Vendée
Noisy-le-Grand	Seine-et-Oise
Noisy-le-Sec	Seine
Noizay	Indre-et-Loire
Nolay	Côte-d'Or
Nomeny	Meurthe-et-Moselle
Nonancourt	Eure
Nonant	Orne
Nontron	Dordogne
Nonza	Corse
Noroy-le-Bourg	Haute-Saône
Norrent-Fontes	Pas-de-Calais
Norroy-le-Sec	Meurthe-et-Moselle
Nort	Loire-Inférieure
Notre-Dame-d'Apres	Orne
Notre-Dame-de-Briançon	Savoie
Notre-Dame-de-Liesse	Aisne
Notre-Dame-du-Vaudreuil	Eure
Nouan-le-Fuzelier	Loir-et-Cher
Nouvion-en-Ponthieu	Somme
Nouvion-en-Thiérache	Aisne
Nouvion-et-Catillon	Aisne
Nouzon	Ardennes

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Novalaise	Savoie
Noves	Bouches-du-Rhône
Noviant-aux-Prés	Meurthe-et-Moselle
Novion-Porcien	Ardennes
Noyal-sur-Vilaine	Ille-et-Vilaine
Noyant	Maine-et-Loire
Noyant-d'Allier	Allier
Noyen-sur-Sarthe	Sarthe
Noyers-Bocage	Calvados
Noyers-sur-Jabron	Basses-Alpes
Noyers-sur-Serein	Yonne
Noyon	Oise
Nozay	Loire-Inférieure
Nozeroy	Jura
Nuaillé	Charente-Inférieurd
Nueil	Maine-et-Loire
Nuits-Côte-d'Or	Côte-d'Or
Nuits-sur-Armançon	Yonne
Nyons	Drôme
O.	
Objat	Corrèze
Octeville	Seine-Inférieure
Offranville	Seine-Inférieure
Ogéviller	Meurthe-et-Moselle
Oignies	Pas-de-Calais
Oiron	Deux-Sèvres
Oisemont	Somme
Oisseau	Mayenne
Oissel-sur-Seine	Seine-Inférieure
Oisy-le-Verger	Pas-de-Calais
Olargues	Hérault
Olette	Pyrénées-Orientale
Olivet	Loiret
Ollières (Les)	Ardèche
Olliergues	Puy-de-Dôme
Ollioules	Var
Olmeto	Corse
Olonne	Vendée
Olonzac	Hérault
Oloron-Sainte-Marie	Basses-Pyrenées
Omessa	Corse
Onesse	Landes
Onnaing	Nord
Ons-en-Bray	Oise
Onzain	Loir-et-Cher
Oradour-sur-Vayres	Haute-Vienne
Oraison	Basses-Alpes
Oran	Oran
Orange	Vaucluse
Oran-Karguentah	Oran
Orbais-l'Abbaye	Marne
Orbec-en-Auge	Calvados
Orchamps	Jura
Orchamps-Vennes	Doubs
Orchies	Nord
Orgelet	Jura
Orgères	Eure-et-Loir
Orgerus	Seine-et-Oise
Orgeval	Seine-et-Oise
Orgon	Bouches-du-Rhône
Origny-en-Thiérache	Aisne
Origny-Sainte-Benoîte	Aisne
Orléans	Loiret
Orléansville	Alger
Ormes-sur-Vienne (Les)	Vienne
Ormes-sur-Voulzie (Les)	Seine-et-Marne
Ornans	Doubs
Ornes	Meuse
Orpierre	Hautes-Alpes
Orquevaux	Haute-Marne
Orsay	Seine-et-Oise
Orsennes	Indre
Orthez	Basses-Pyrénées
Osséja	Pyrénées-Orientales
Ossès	Basses-Pyrénées
Ossun	Hautes-Pyrénées
Ouarville	Eure-et-Loir
Oucques	Loir-et-Cher
Oudon	Loire-Inférieure
Oued-Atmenia	Constantine
Ouistreham	Calvados
Oulchy-le-Château	Aisne
Oullins	Rhône
Oulmes	Vendée
Ourouer-les-Bourdelins	Cher
Ouroux	Nièvre
Ourville	Seine-Inférieure
Outarville	Loiret
Ouveillan	Aude
Ouville-la-Rivière	Seine-Inférieure
Ouzouer-le-Marché	Loir-et-Cher
Ouzouer-sur-Loire	Loiret
Ouzouer-sur-Trézée	Loiret
Oye	Pas-de-Calais
Oyonnax	Ain
Ozoir-la-Ferrière	Seine-et-Marne
P.	
Pacaudière (La)	Loire
Pacy-sur-Eure	Eure
Pagny-sur-Moselle	Meurthe-et-Moselle
Paimboeuf	Loire-Inférieure
Paimpol	Côtes-du-Nord
Palais (Le)	Morbihan
Palaiseau	Seine-et-Oise
Palinges	Saône-et-Loire
Palis	Aube
Palisse (La)	Allier
Pallet (Le)	Loire Inférieure
Palluau	Vendée
Palud (La)	Vaucluse
Pamiers	Ariége
Pampelonne	Tarn
Pamproux	Deux-Sèvres
Pancey	Haute-Marne
Panissiére	Loire
Pantin	Seine
Paramé	Ille-et-Vilaine
Paray-Douaville	Seine-et-Oise
Paray-le-Monial	Saône-et-Loire
Parcé	Sarthe
Parantis-en-Born	Landes
Pargny-sur-Saulx	Marne
Parigné-l'Évêque	Sarthe

Helység neve Name der Orte 1		Departement
Paris		
Hôtel des Postes, rue Jean-Jacques-Rousseau [1]		
1er Arr.	n° 32. Quai des Orfévres, 15	
———	n° 17. Rue du Pont-Neuf, 17	
———	n° 11. Place du Théâtre-Français, 4	
———	n° 35. Rue du Luxembourg, 9	
2e Arr.	n° 8. Rue d'Antin, 19	
———	n° 1. Place de la Bourse, 4	
———	n° 24. Rue de Cléry, 28	
3e Arr.	n° 16. Rue de Turbigo, 47	
———	n° 12. Boulevard-Beaumarchais, 83	
———	n° 7. Rue des Vieilles-Haudriettes, 4 et 6	
4e Arr.	n° 13. Rue de la Tacherie, 4	
———	n° 21. Rue Saint-Antoine, 170	
5e Arr.	n° 28. Rue de Cardinal-Lemoine, 28	
———	n° 29. Rue Monge, 88	
———	n° 38. Rue des Feuillantines 91	
6e Arr.	n° 25. Rue Serpente, 18	
———	n° 6. Rue de Vaugirard, 36	Seine.
———	n° 10. Rue du Cherche-Midi, 53	
7e Arr.	n° 15. Rue Bonaparte, 21	
	n° 20. Rue Saint-Dominique-Saint-Germain, 56	
———	n° 31. Rue de Bourgogne, 2, Corps législatif	
———	n° 27. Rue Saint-Dominique, 164, au Gros-Caillou	
8e Arr.	n° 34. Avenue Joséphine, 42	
———	n° 9. Rue Montaigne, 26.	
———	n° 3. Place de la Madeleine, 28	
———	n° 37. Boulevard Malesherbes, 68	
———	n° 18. Rue d'Amsterdam, 19	
9e Arr.	n° 22. Rue Taitbout, 46	
———	n° 2. Rue Milton, 1	
10e Arr.	n° 26. Gare du chemin de fer du Nord	
———	n° 14. Rue de Strassbourg, 10	
———	n° 4. Rue d'Enghien, 21	

Helység neve Name der Orte 1		Departement
Paris (Suite)		
10e Arr.	n° 5. Boulevard Magenta, 3	
———	n° 39. Rue de Écluses-Saint-Martin, 4	
11e Arr.	n° 19. Boulevard-Richard Lenoir, 130	
———	n° 36. Boulevard Voltaire, 105	
12e Arr.	n° 23. Rue Crozatier, 50	
———	n° 30. Boulevard Mazas 19	
———	Saint-Mendé, rue du Reudez-Vous, 20	
———	Bercy, rue de Charenton, 240	
13e Arr.	n° 33. Boulevard de l'Hôpital, 26	
———	La Gare-d'Ivry, rue Jeanne-d'Arc, 9	
———	La Maison-Blanche, route d'Italie, 104 bis	
14e Arr.	Montrouge, rue Mouton-Duvernet, 16	
15e Arr.	Vaugirard, n° 1, rue Bausset, 14	
———	Vaugirard, n° 2, rue de l'Ouest, 107	Seine.
———	Grenelle, rue de Lourmel, 35	
16e Arr.	Auteuil, rue Pierre-Guérin, 9	
———	Passy n° 1, rue Guichard, 4	
———	Passy n° 2, place d'Eylau, 7	
17e Arr.	Les Ternes, rue de Villiers, 7	
———	Les Batignolles n° 1, rue des Batignolles, 42	
———	Les Batignolles n° 2, rue Jouffroy, 49	
18e Arr.	Montmartre n° 1, rue des Abbesses, 11	
———	Montmartre n° 2, rue Hermel, 34	
———	La Chapelle, rue Doudeauville, 4	
19e Arr.	La Vilette n° 1, rue de Flandre, 101	
———	La Vilette n° 2, rue d'Allemagne, 139	
20e Arr.	Belleville, rue des Pyrénées, 397	
———	Charonne, rue de Bagnolet, 22	

Bureau

[1]) Ha Párisba szóló postautalványon kifizető fiókpostahivatal nincs külön megnevezve, a Hôtel de Poste főpostahivatal fizeti ki az utalványozott összeget.

[1]) Wenn auf einer nach Paris lautenden Postanweisung kein Filialpostamt als Auszahlstelle genannt ist, so geschieht die Auszahlung bei dem Hauptpostamt im Hôtel de Postes.

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Parizot	Tarn-et-Garonne	Peyrat-et-Château	Haute-Vienne	Plancoët . . .	Côtes-du-Nord
Parroy	Meurthe-et-Moselle	Peyrehorade . .	Landes	Plancy	Aube
		Peyreleau . . .	Aveyron	Plan-de-la-Tour .	Var
Parsac	Creuse	Peyriac-Minervois	Aude	Pléaux	Cantal
Parthenay . . .	Deux-Sèvres	Peyrolles . . .	Bouches-du-Rhône	Pléine-Fougères .	Ille-et-Vilaine
Pas-en-Artois . .	Pas-de-Calais			Plélan	Ille-et-Vilaine
Passais-la-Conception	Orne	Peyruis	Basses-Alpes	Plélan-le-Petit . .	Côtes du-Nord
		Pezénas	Hérault	Plémet	Côtes-du Nord
Passavant . . .	Marne	Pezilla-de-la-Raviere	Pyrénées-Oriental	Plénée-Jugon . .	Côtes-du-Nord
Passavant-sur-Coney	Haute-Saône	Pezou	Loir-et-Cher	Pléneuf	Côtes-du-Nord
Passenans . . .	Jura	Philippeville . .	Constantine	Plerguer	Ille-et-Vilaine
Patay	Loiret	Picquigny . . .	Somme	Pleslin	Côtes-du-Nord
Pau	Basses-Pyrénées	Piedicorte-di-Gaggio	Corse	Plessé . , . .	Loire-Inférieure
Pauillac	Gironde	Piedicroce . . .	Corse	Plessis-Belleville (Le)	Oise
Paulhaguet . . .	Haute-Loire	Piégut-Pluviers .	Dordogne	Plessis-Chenet (Le)	Seine-et-Oise
Paulhan	Hérault	Pierre-Buffiére . .	Haute-Vienne	Plestin . , . .	Côtes-du-Nord
Pavilly	Seine-Inférieure	Pierre-de-Bresse .	Saône-et-Loire	Pleubian . . .	Côtes-du-Nord
Payns	Aube	Pierrefeu . . .	Var	Pleudihen . . .	Côtes-du-Nord
Payrac	Lot	Pierrefitte-Nestalas	Haute-Pyrénées	Pleugueneuc . .	Ille-et-Vilaine
Payzac	Dordogne	Pierrefitte-sur-Aire	Meuse	Pleumartin . . .	Vienne
Péage (Le) . . .	Isère	Pierrefitte-sur-Loire , . . .	Allier	Pleurs	Marne
Pélissanne . . .	Bouches-duRhone			Pleurtuit . . .	Ille-et-Vilaine
Pellegrue . . .	Gironde	Pierrefitte-sur-Seine	Seine	Pleyben	Finistère
Pellerin (Le) . .	Loire-Inférieure	Pierrefonds . . .	Oise	Pleyber-Christ . .	Finistère
Pellevoisin . . .	Indre	Pierrefontaine-les-Varans . . .	Doubs	Ploemeur . . .	Morbihan
Pellouailles . . .	Maine-et-Loire	Pierrefort . . .	Cantal	Ploërmel . . .	Morbihan
Pélussin	Loire	Pierrelatte . . .	Drome	Ploeuc	Côtes-du-Nord
Penne	Lot-et-Garonne	Pierrepont . . .	Meurthe-et-Moselle	Plogastel-Saint-Cermain , . .	Finistère
Percy	Manche	Pierrepont-en-Laonnois . .	Aisne	Plombières . . .	Vosges
Périers	Manche	Pierrepont-sur-Avre	Somme	Plomion	Aisne
Pérignac . . .	Charente-Inferieure	Pieux (Les) . .	Manche	Plot (Le) . . .	Haute-Savoie
Périgné	Deux-Sèvres	Pignans-l'Herault .	Hérault	Plouaret . . .	Côtes-du-Nord
Périgueux . . .	Dordogne	Pignans	Var	Plouai	Morbihan
Pernes-de-Vaucluse	Vaucluse	Pila-Canale . . .	Corse	Ploubalay . . .	Côtes-du-Nord
Pernes-en-Artois .	Pas-de-Calais	Pilles (Les) . .	Drôme	Ploudalmézeau . .	Finistère
Pero-Casevecchie .	Corse	Pin (Le) . . .	Bouches-du-Rhône	Plouer . . .	Côtes-du-Nord
Péronne	Somme	Piney	Aube	Plouescat . . .	Finistère
Perpignan . . .	Pyrénées-Orientales	Pinols	Haute-Loire	Pjougastel-Daoulas	Finistère
		Pionsat	Puy-de-Dôme	Plougouven . . .	Finistère
Perray (Le) . .	Seine-et-Oise	Pipriac	Ille-et-Vilaine	Plouguenast . .	Côtes-du-Nord
Perrecy	Saone-et-Loire	Piré	Ille-et-Vilaine	Plouha	Côtes-du-Nord
Perrégaux . . .	Oran	Pissos	Landes	Plouigneau . . .	Finistère
Perreux	Loire	Pithiviers . . .	Loiret	Plounérin . . .	Côtes-du-Nord
Perros-Guirec . .	Cotes-du-Nord	Pizon (le) . . .	Dordogne	Plounévez-Lochrist	Finistère
Perthes	Haute-Marne	Plabennec . . .	Finistère	Plouzévédé . . .	Finistère
Perthus (Le) . .	Pyrénées-Orientales	Plaisance-du-Gers	Gers	Plume (La) . .	Lot-et-Garonne
		Plaisance-du-Touch	Haute-Garonne	Plumelec . . .	Morbihan
Pertuis	Vaucluse	Plancher-les-Mines	Haute-Saône	Pluméliau . . .	Morbihan
Pervenchères . .	Orne	Planches (Les) . .	Jura	Pluvigner . . .	Morbihan
Pesmes	Haute-Saône	Planchez-du-Morvand	Nièvre	Pocé	Indre-et-Loire
Pessac	Gironde			Podensac . . .	Gironde
Petites-Chiettes (Les)	Jura			Pinte-Saint-Sulpice (La)	Tarn
Petites-Loges (Les)	Marne			Poiré-sur-Vie (Le)	Vendée
Petreto-et-Bicchisano	Corse			Poissons	Haute-Marne
				Poissy	Seine-et-Oise

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Poitiers	Vienne	Pont-l'Abbé-Lambour	Finistère	Ponilly-sur-Loire .	Nièvre
Poix-de-la-Somme	Somme	Pont-l'Abbé-Picauville	Manche	Poujol (Le) . .	Hérault
Poix-Terron . . .	Ardennes	Pont-l'Évêque . .	Calvados	Poulaines . . .	Indre
Poligny	Jura	Pontlevoy . . .	Loir-et-Cher	Pouliguen (Le) .	Loire-Inférieure
Pomarez . . .	Landes	Pontoise . . .	Seine-et-Oise	Pourrain . . .	Yonne
Pompidou . . .	Lozère	Pontonx-sur-l'Adour . . .	Landes	Pouru-Saint-Remy	Ardennes
Poncé	Sarthe	Pontorson . . .	Manche	Poussan	Hérault
Poncin	Ain	Pont-Remy . . .	Somme	Pouyastruc . . .	Hautes-Pyrénées
Pondaurat . . .	Gironde	Pontrieux . . .	Côtes-du-Nord	Pouzauges . . .	Vendée
Pons	Charente-Inférieu	Pont-Rousseau . .	Loire-Inférieure	Pouzin (Le) . .	Ardèche
Pontacq	Basses-Pyrénées	Pont-Royal . . .	Côte-d'Or	Poyanne	Landes
Pontailler-sur-Saone . . .	Côte-d'Or	Pont-Sainte-Maxence	Oise	Pradelles . . .	Haute-Loire
Pont-à-Marcq . .	Nord	Pont-Saint-Esprit .	Gard	Prades	Pyrénées-Orientales
Pont-à-Mousson .	Meurthe-et-Moselle	Pont-Saint-Pierre .	Eure	Prahec	Deux-Sèvres
Pontanevaux . .	Saône-et-Loire	Pont-Saint-Vincent	Meurthe-et-Moselle	Prat-et-Bonrepaux	Ariége
Pontarion . . .	Creuse	Pont-Scorff . .	Morbihan	Prats-de-Mollo .	Pyrénées-Orientales
Pontarlier . . .	Doubs	Ponts-de-Cé (Les)	Maine-et-Loire	Prauthoy . .	Haute-Marne
Pont-Audemer . .	Eure	Pont-sur-Seine .	Aube	Prayssas	Lot-et-Garonne
Pontaumur . . .	Puy-de-Dôme	Pont-sur-Yonne .	Yonne	Préchac	Gironde
Pont-aux-Moines .	Loiret	Pontvallain . . .	Sarthe	Précigné . . .	Sarthe
Pont-Aven . . .	Finistère	Pooté (La) . . .	Mayenne	Précy-sous-Thil .	Côte-d'Or
Pontcharra . . .	Isère	Pordic	Côtes-du-Nord	Précy-sur-Oise . .	Oise
Pontcharra-sur-Tardine . . .	Rhône	Pornic	Loire-Inférieure	Preignac . . .	Gironde
Pontchartrain	Seine-et-Oise	Porta (L) . . .	Corse	Prémery	Nièvre
Pont-Château . .	Loire-Inférieure	Port-à-Binson . .	Marne	Prémontré . . .	Aisne
Pont-Croix . . .	Finistère	Port-Bail . . .	Manche	Pressigny-le-Grand	Indre-et-Loire
Pont-d'Ain . . .	Ain	Port-Brillet . . .	Mayenne	Prétot	Manche
Pont-de-Beauvoisin (Le)	Isère	Port-de-Bouc . .	Bouches-duRhône	Preuilly	Indre-et-Loire
Pont-de-Chérui .	Isère	Port-de-la-Nouvelle	Aude	Prez-en-Pail . .	Mayenne
Pont de-Claix . .	Isère	Port-d'Envaux . .	Charente-Inférieure	Prissac	Indre
Pont-de-Labeaume (Le)	Ardèche	Portel (Le) . . .	Pas-de-Calais	Privas	Ardèche
Pont-de-l'Arche .	Eure	Port-en-Bessin .	Calvados	Privezac	Aveyron
Pont-de-Montvert .	Lozère	Port-Launay . .	Finistère	Provenchères . .	Vosges
Pont-de-Pany . .	Côte-d'Or	Portieux	Vosges	Provins	Seine-et-Marne
Pont-de-Poitte . .	Jura	Port-Louis . . .	Morbihan	Prugne (La) . .	Allier
Pont-de-Roide . .	Doubs	Porto-Vecchio . .	Corse	Prunelli-di-Fiumorbo . . .	Corse
Pont-de-Salars . .	Aveyron	Portrieux . . .	Côtes-du-Nord	Puget-Théniers .	Alpes-Maritimes
Pont-de-Vaux . .	Ain	Port-Sainte-Marie	Lot-et-Garonne	Puget-Ville (Le) .	Var
Pont-de-Veyle . .	Ain	Port-Saint-Père(Le	Loire-Inférieure	Puicelcy	Tarn
Pont-d'Ouilly . .	Calvados	Port-sur-Saone .	Haute-Saône	Puiseaux . . .	Loiret
Pont-du-Château .	Puy-de-Dôme	Port-Vendres . .	Pyrénées-Oriental	Puisieux	Seine-et-Marne
Pont-du-Fossé (Le)	Hautes-Alpes	Possonnière (La) .	Maine-et-Loire	Puisseguin . . .	Gironde
Ponte-Leccia . .	Corse	Pothières . . .	Côte-d'Or	Puisserguier . .	Hérault
Pont-en-Royans .	Isére	Pouancé	Maine-et-Loire	Pujols	Gironde
Pontenx-les-Forges	Landes	Pougues-les-Eaux	Nièvre	Pussay	Seine-et-Oise
Pont-Farcy . . .	Calvados	Pouget (Le) . .	Hérault	Putanges . . .	Orne
Pont-Faverger . .	Marne	Pougy-sur-Aube	Aube	Puteaux	Seine
Pontgibaud . . .	Puy-de-Dôme	Pouillon	Landes	Puybrun . . .	Lot
Pont-Hébert . .	Manche	Pouilly-en-Montagne	Côte-d'Or	Puycasquier . .	Gers
Ponthierry . . .	Seine-et-Marne	Pouilly-sous-Charlieu . . .	Loire	Puy-en-Velay (Le)	Haute-Loire
Pontivy	Morbihan			Puy-Guillaume . .	Puy-de-Dôme
Pont-l'Abbé-d'Armault	Charente-Inférieure			Puy-la-Roque . .	Tarn-et-Garonne
				Puy-Laurens . .	Tarn
				Puy-l'Evêque . .	Lot
				Puymirol . . .	Lot-et-Garonne

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Puy-Notre-Dame (Le)	Maine-et-Loire
Puyoo	Basses-Pyrénées
Puy-Saint-Martin	Drome
Puy-Sainte-Réparade (Le)	Bouches-du-Rhône

Q.

Quarante	Hérault
Quarré-les-Tombes	Yonne
Quatre-Routes(Les)	Lot
Quémenéven	Finistère
Quérigut	Ariége
Querrieu	Somme
Quesnoy (Le)	Nord
Quesnoy-sur-Deule	Nord
Questembert	Morbihan
Quettehou	Manche
Quettreville	Manche
Queue-en-Brie (La)	Seine-et-Oise
Queue-Galluis (La)	Seine-et-Oise
Quevauvillers	Somme
Queyrac	Gironde
Queyras	Hautes-Alpes
Quiberon	Morbihan
Quiévy	Nord
Quillan	Aude
Quillebeuf	Eure
Quimper	Finistère
Quimperlé	Finistère
Quincampoix	Seine-Inférieure
Quincié	Rhône
Quincy-Ségy	Seine-et-Marne
Quingey	Doubs
Quinson	Basses-Alpes
Quintin	Côtes-du-Nord
Quissac	Gard

R.

Rabastens-de-Bigorre	Hautes-Pyrénées
Rabastens-sur-Tarn	Tarn
Raches	Nord
Raddon	Haute-Saone
Raismes	Nord
Raissac-d'Aude	Aude
Rambervillers	Vosges
Rambouillet	Seine-et-Oise
Ramerupt	Aube
Rancon	Haute-Vienne
Randan	Puy-de-Dôme
Randonnai	Orne
Rânes	Orne
Rang-du-Fliers	Pas-de-Calais
Ranville	Calvados
Raon-l'Étape	Vosges
Raon-sur-Plaine	Vosges
Raucourt	Ardennes
Raulhac	Cantal
Rauzan	Gironde
Razès	Haute-Vienne
Réalmont	Tarn
Réalville	Tarn-et-Garonne
Rebais	Seine-et-Marne
Recey-sur-Ource	Côte-d'Or
Recousse (La)	Pas-de-Calais
Redon	Ille-et-Vilaine
Reffroy	Meuse
Régneville	Manche
Regny	Loire
Reignac-de-Blaye	Gironde
Reignier	Haute-Savoie
Reillanne	Basses-Alpes
Reims	Marne
Relizane	Oran
Remalard	Orne
Remilly	Niévre
Remiremont	Vosges
Remollon	Hautes Alpes
Remoncourt	Vosges
Remoulins	Gard
Removille	Vosges
Rémuzat	Drôme
Rémy	Oise
Renazé	Mayenne
Rennes	Ille-et-Vilaine
Renwez	Ardenes
Réole (La)	Gironde
Requista	Aveyron
Rescon-sur-Matz	Oise
Restigné	Indre-et-Loire
Rethel	Ardennes
Retournac	Haute-Lotre
Reugny	Indre-et-Loire
Reuilly	Indre
Revel	Haute-Garonne
Revigny	Meuse
Bevin	Ardennes
Rhétiers	Ille-et-Vilaine
Riaillé	Loire-Infrrieure
Rians	Var
Ribay (Le)	Mayenne
Ribecourt	Oise
Ribemont	Aisne
Ribérac	Dordogne
Ribiers	Hautes-Alpes
Ricamarie (La)	Loire
Riceys (Les)	Aube
Richebourg-l'Avoué	Pas-de-Calais
Richelieu	Indre-et-Loire
Rieucros	Ariége
Rieumes	Haute-Garonne
Rieupeyroux	Aveyron
Rieux	Haute-Garonne
Riez	Basses-Alpes
Rignac	Aveyron
Rigny-le-Ferron	Aube
Rignepeu	Gers
Rillé	Indre-et-Loire
Rilly-la-Montagne	Marne
Rimogne	Ardennes
Rimont	Ariége
Riols	Hérault
Riom	Puy-de-Dôme
Riom-ès-Montagne	Cantal
Rion-des-Landes	Landes
Riotord	Haute-Loire
Rioz	Haute-Saône
Riscle	Gers
Ris-Orangis	Seine-et Oise
Rive-de-Gier	Loire
Rivesaltes	Pyrénées-Orientales
Rives-sur-Fure	Isère
Rivière	Aveyron
Rixouse (La)	Jura
Roanne	Loire
Robions	Vaucluse
Rocamadour	Lot
Roche Beaucourt (La)	Dordogne
Roche-Bernard (La)	Morbihan
Roche-Canillac (La)	Corrèze
Roche-Calais (La)	Dordogne
Rochechouart	Haute-Vienne
Rochecorbon	Indre-et-Loire
Roche-Derrien (La)	Côtes-du-Nord
Roche-en-Brenil (La)	Côte-d'Or
Rochefort	Gard
Rechefort-en-Terre	Morbihan
Rochefort-en-Yvelines	Seine-et-Oise
Rochefort-Montagne	Puy-de-Dôme
Rochefort-sur-Loire	Maine-et-Loire
Rochefort-sur-Mer	Charente Inférieure
Rochefort-sur-Nenon	Jura
Rochefoucauld (La)	Charente
Roche-Guyon (La)	Seine-et-Oise
Rochelle (La)	Charente-Inférieure
Rochemanre	Ardèche

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Rochemillay (La)	Nièvre
Roche-Posay (La)	Vienne
Roche-Saint-Cidroine (La)	Yonne
Roches-de-Condrieux (Les)	Isère
Recheservière	Vendée
Roche-sur-Foron (L')	Haute-Savoie
Roche-sur-Yon (La)	Vendée
Rochette (L')	Savoie
Rocquigny	Ardennes
Rocroi	Ardennes
Rodez	Aveyron
Roeux	Pas-de-Calais
Rogliano	Corse
Rognac	Bouches-du-Rhône
Rognonas	Bouches-du-Rhône
Rogny	Yonne
Rohan	Morbihan
Roisel	Somme
Roissy	Seine-et-Oise
Rolampont	Haute-Marne
Rom	Deux-Sèvres
Romanèche-Thorins	Saône-et-Loire
Romans	Drôme
Romenay	Saône-et-Loire
Romilly-sur-Seine	Aube
Romorantin	Loir-et-Cher
Roncey	Manche
Ronchamp	Haute-Saône
Roncq	Nord
Roquebillière	Alpes-Maritimes
Roquebrou (La)	Cantal
Roquebrune	Var
Roquebrussane (La)	Var
Roquecor	Tarn-et-Garonne
Roquecourbe	Tarn
Roquefort	Landes
Roquefort-sur-Soulzon	Aveyron
Roquemaure	Gard
Roquesteron	Alpes-Maritimes
Roquevaire	Bouches-duRhône
Rosans	Hautes-Alpes
Roscoff	Finistère
Rosières-aux-Salines	Meurthe-et Moselle
Rosiéres-de-Picardie	Somme
Rosiers-sur-Loire (Les)	Maine-et-Loire
Rosny-sur-Seine	Seine-et-Oise
Rosporden	Finistère
Rossillon	Ain
Rostrenen	Côtes-du-Nord
Roubaix	Nord
Roucy	Aisne
Rouen	Seine-Inférieure
Rouen-Saint-Sever	Seine-Inférieure
Rouffignac	Dordogne
Rougé	Loire Inférieure
Rougemont	Doubs
Rougemont-le-Château	Haute-Saône
Rouillac	Charente
Rouillé	Vienne
Roujan	Hérault
Roulans	Doubs
Roullet	Charente
Roupy	Aisne
Rousses (Les)	Jura
Routot	Eure
Rouvray	Côte-d'Or
Rouvres-en-Xaintois	Vosges
Rouy	Nièvre
Royan	Charente-Inférieure
Royat	Puy-de-Dôme
Roybon	Isère
Roye	Somme
Royère	Creuse
Rozoy-en-Brie	Seine er-Marne
Rozoy-sur-Serre	Aisne
Ruchard (Camp du)	Indre-et-Loire
Rue	Somme
Rueil	Seine-et-Oise
Ruelle-sur-Touvre	Charente
Ruffec	Charente
Ruffieux	Savoie
Rugles	Eure
Ruines	Cantal
Rully	Saône-et-Loire
Rumigny	Ardennes
Rumilly	Haute-Savoie
Ruoms	Ardéche
Rupt	Vosges
Russey	Doubs
Ry	Seine Inférieure
Ryes	Calvados

S.

Saacy	Seine-et-Marne
Sables-d'Olonne (Les)	Vendée
Sablé-sur-Sarthe	Sarthe
Sablet-près-l'Ouvéze	Vaucluse
Sabres	Landes
Saclas	Seine-et-Oise
Sacquenay	Côte-d'Or
Sacy-le Grand	Oise
Saffré	Loire-Inférieure
Saïda	Oran
Saignes	Cantal
Sail-sous-Couzan	Loire
Saillagouse	Pyrénées-Orientales
Saillans	Drôme
Sains	Aisne
Sains-de-la-Somme	Somme
Sains-du-Nord	Nord
Saintes *)	Charente-Inférieure
Sainville	Eure-et-Loir
Saissac	Aude
Salbris	Loir-et-Cher
Salces	Pyrénées-Orientales
Salernes	Var
Salers	Cantal
Salies de-Béarn	Basses-Pyrénées
Salies-du-Salat	Haute-Garonne
Salignac	Dordogne
Salindres	Gard
Salins	Jura
Salins-d'Hyères (Les)	Var
Sallanches	Haute-Savoie
Sallèles-d'Aude	Aude
Salles-Curan	Aveyron
Salles-d'Angles	Charente
Salles-Gironde	Gironde
Salles-la-Source	Aveyron
Salles-Lavalette	Charente
Salles-sur-l'Hers	Aude
Salon	Bouches-du-Rhône
Salornay-sur-Guye	Saône et-Loire
Salvagnac	Tarn
Salvetat-Peyralés (La)	Aveyron
Salvetat-sur-Agout (La)	Hérault
Salviac	Lot
Samadet	Landes
Samatan	Gers
Sambuc (Le)	Bouchet-du-Rhône
Samer	Pas-de-Calais
Samoëns	Haute-Savoie
Sampigny	Meuse
Sancergues	Cher

*) A Saint-tel összetett helyneveket l. 135 lap s. köv.
Die mit Saint zusammengesetzten Ortsnamen s. S. 135

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Sancerre	Cher	Sauxillanges . .	Puy-de-Dôme	Sèpaux	Yonne
Sancey-le-Grand .	Doubs	Sauzé-Vaussais .	Deux-Sèvres	Septeuil	Seine-et-Oise
Sancoins	Cher	Savenay	Loire-Inférieure	Septmoncel . . .	Jura
Sannois	Seine-et-Oise	Saverdun . . .	Ariége	Séranon	Alpes-Maritimes
Santenay . . .	Côte-d'Or	Savignac-les-Églises . . .	Dordogne	Séraucourt-le-Grand	Aisne
Sanxay	Vlenne	Savigne-l'Évêque .	Sarthe	Serbonnes . . .	Yonne
Sap (Le) . . .	Orne	Savigné-sur-Lathan	Indre-et-Loire	Sérent	Morbihan
Saramon	Gers	Savigny-en-Septaine	Cher	Sergines	Yonne
Sarcelles . . .	Seine-et-Oise	Savigny-lès-Beaune	Côte-d'Or	Sérifontaine . . .	Oise
Sardent	Creuse	Savigny - sur-Braye	Loir-et-Cher	Sérignan . . .	Vaucluse
Sare	Basses-Pyrénées	Savigny-sur-Orge .	Seine-et-Oise	Sermaises-du-Loiret	Loiret
Sari-di-Porto-Vecchio . . .	Corse	Savines	Hautes-Alpes	Sermaize-sur-Saulx	Marne
Sarlat	Dordogne	Savonnières . . .	Indre-et-Loire	Serquigny . . .	Eure
Sarrancolin . . .	Hautes-Pyrénées	Scaër	Finistère	Serra-di-Scopamene	Corse
Sarrians	Vaucluse	Sceaux	Seine	Serres	Hautes-Alpes
Sarrola-Carcopino	Corse	Sceaux-sur-Huisne .	Sarthe	Serres-sur-Arget .	Ariége
Sars-Poteries . .	Nord	Scey-sur-Saône . .	Haute-Saône	Serrières . . .	Ardèche
Sartène	Corse	Scorbé-Clairvaux .	Vienne	Serrières-de-Briord	Ain
Sartilly	Manche	Sebdou	Oran	Serrigny	Côte-d'Or
Sarzeau	Morbihan	Seclin	Nord	Servance	Haute-Saône
Sassenage . . .	Isère	Secondigny . . .	Deux-Sèvres	Serverette . . .	Lozère
Sassetot-le-Mauconduit . . .	Seine-Inférieure	Sedan	Ardennes	Servian	Hérault
Sathonay . . .	Ain	Séderon	Drôme	Sétif	Constantine
Satillieu	Ardèche	Sées	Orne	Seurre	Côte-d'Or
Saudrupt . . .	Meuse	Segonzac . . .	Charente	Séverac=Séverac-le-Château . .	Aveyron
Saugnac-et-Muret .	Landes	Segré	Maine-et-Loire	Sévres	Seine-et-Oise
Saugues	Haute-Loire	Ségur	Corrèze	Sexcles	Corrèze
Saujon	Charente-Inférieure	Ségur-les-Villas .	Cantal	Seyches	Lot-et-Garonne
Saulce-des-Alpes (La)	Hautes-Alpes	Seiches	Maine-et-Loire	Seynes-les-Alpes .	Basses-Alpes
Saulces-Monclin .	Ardennes	Seignelay . . .	Yonne	Seyne-sur-Mer (La)	Var
Saulieu	Côte-d'Or	Seilhac	Corrèze	Seyssel	Ain
Sault-de-Navalles .	Basses-Pyrénées	Seillans	Var	Sézanne	Marne
Sault de-Vaucluse .	Vaucluse	Seine-Port . . .	Seine-et-Marne	Siaugues-Saint-Romain	Haute-Loire
Saulx-de-Vesoul .	Haute-Saône	Seissan	Gers	Sidi-bel-Abbès . .	Oran
Saulxures-sur-Moselotte . .	Vosges	Seix	Ariége	Siecq	Charente-Inférieure
Saulzais-le-Potier .	Cher	Sel-de-Bretagne(Le)	Ille-et-Vilaine	Sigean	Aude
Saulzoir	Nord	Selles-sur-Cher . .	Loir-et-Chor	Signy-l'Abbaye .	Ardennes
Saumur	Maine-et-Loire	Selle-sur-le-Bied (La) . .	Loiret	Signy-le-Petit . .	Ardennes
Saurat	Ariége	Sellières	Jura	Sigoulès	Dordogne
Sauternes . . .	Gironde	Selommes . . .	Loir-et-Cher	Sillé-le-Guillaume	Sarthe
Sauve	Gard	Selongey	Côte-d'Or	Silvanès	Aveyron
Sauvetat (La) . .	Gers	Semalens . . .	Tarn	Simacourbe . . .	Basses-Pyrénées
Sauveterre-d'Aveyron	Aveyron	Semblançay . . .	Indre-et-Loire	Simorre	Gers
Sauveterre-de Bearn	Basses-Pyrénées	Semur-en-Auxois .	Côte-d'Or	Sinceny	Aisne
Sauveterre-de-Guyenne	Gironde	Semur-en-Brionnais	Saône-et-Loire	Siorac	Dordogne
Sauveterre-Haute-Garonne . . .	Haute-Garonne	Senarpont . . .	Somme	Sissonne . . .	Aisne
Sauveterre - Lot-et-Garonne . . .	Lot-et-Garonne	Senas . . .	Bouches-duRhône	Sisteron	Basses-Alpes
Sauviat	Haute-Vienne	Senez . . .	Basses-Alpes	Sivry-Courtry . .	Seine-et Marne
		Senlis	Oise	Sivry-sur-Meuse .	Meuse
		Sennezey . . .	Saône-et-Loire	Six-Fours . . .	Var
		Senonches . . .	Eure-et-Loir	Sizun	Finittère
		Senones	Vosges	Soissons	Aisne
		Sens-de-Bretagne .	Ille-et-Vilaine	Soisy-sous-Étiolles.	Seine-et-Oise
		Sens-sur-Yonne .	Yonne		
		Sentein	Ariége		

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Solesmes	Nord
Solignac	Haute-Vienne
Solignac-sur-Loire	Haute-Loire
Soligni-la-Trappe	Orne
Solliès-Pont	Var
Solre-le-Château	Nord
Somain	Nord
Sombernon	Côte-d'Or
Sommepy	Marne
Sommery	Seine-Inférieure
Sommesous	Marne
Sommevoire	Haute-Marne
Sommières	Gard
Sompuis	Marne
Somsois	Marne
Sône (La)	Isère
Songeons	Oise
Sonzay	Indre-et-Loire
Sorcy	Meuse
Sore	Landes
Sorèze	Tarn
Sorges-de-la-Dordogne	Dordogne
Sorgues-sur-l'Ouvèze	Vaucluse
Sornac	Corrèze
Sos	Lot-et-Garonne
Sospel	Alpes-Maritimes
Sottevast	Manche
Soubize	Charente-Inférieure
Souchez	Pas-de-Calais
Souday	Loir-et-Cher
Sougé-le-Ganelon	Sarthe
Souillac	Lot
Souilly	Meuse
Soukaras	Constantine
Soulac-les-Bains	Gironde
Soulaines	Aube
Souglé-le-Bruant	Mayenne
Soumoulou	Basses-Pyrénées
Souppes	Seine-et-Marne
Sourdeval	Manche
Sournia	Pyrénées-Orientales
Sours	Eure-et-Loir
Sousceyrac	Lot
Soustons	Landes
Souterraine (La)	Creuse
Souvigny	Allier
Spincourt	Meuse
Stainville	Meuse
Steenvoorde	Nord
Steenwerck	Nord
Stenay	Meuse
Sucé	Loire-Inférieure
Sucy-en-Brie	Seine-et-Oise
Suèvres	Loir-et-Cher
Suippes	Marne
Sully	Loiret
Sumène	Gard
Suresnes	Seine
Surgères	Charente-Inférieure
Sury-le-Comtal	Loire
Sus-Saint-Léger	Pas-de-Calais
Sussey	Côte-d'Or
Suze-la-Rousse	Drôme
Suze-sur-Sarthe (La)	Sarthe

Saint.

Saint-Affrique	Aveyron
Saint-Agnant-les-Marais	Charente-Inférieure
Saint-Agrève	Ardèche
Saint-Aignan-sur-Cher	Loir-et-Cher
Saint-Aignan-sur-Roë	Mayenne
Saint-Aigulin	Charente-Inférieure
Saint-Alban-sur-Limaniole	Lozère
Saint-Alvère	Dordogne
Saint-Amand-de-Vendôme	Loir-et-Cher
Saint-Amand-en-Puisaye	Nièvre
Saint-Amand-les-Eaux	Nord
Saint-Amand-Mont Rond	Cherd
Saint-Amand-Roche-Savine	Puy-de-Dôme
Saint-Amand-sur-Fion	Marne
Saint-Amand-Tallende	Puy-de-Dôme
Saint-Amans-des-Cots	Aveyron
Saint-Amans-la-Lozère	Lozère
Saint-Amans-Soult	Tarn
Saint-Amant-de-Boixe	Charante
Saint-Ambroix	Gard
Saint-Amour	Jura
Saint-Andiol	Bouches-du-Rhône
Saint-André-de-Corcy	Ain
Saint-André-de-Cubzac	Gironde
Saint-André-de-l'Eure	Eure
Saint-André de-Lidon	Charente-Inférieure
Saint-André-de-Sangonis	Hérault
Saint-André-de-Valborgne	Gard
Saint André-le-Gaz	Isère
Saint-André-les-Alpes	Basses-Alpes
Saint-Angeau	Charante
Saint-Angel	Corréze
Sainte-Anne-d'Auray	Morbihan
Saint-Anthême	Puy de-Dome
Saint-Antoine	Isère
Saint-Antonin	Tarn-et-Garonne
Saint-Août	Indre
Saint-Arnoult	Seine-et-Oise
Saint-Astier	Dordogne
Saint-Auban	Alpes-Maritimes
Saint-Auban-sur-l'Ouvèze	Drôme
Saint-Aubin-Châteauneuf	Yonne
Saint Aubin-d'Aubigné	Ille-et-Villaine
Saint-Aubin-du-Cormier	Ille-et-Vilaine
Saint-Aubin-du-Jura	Jura
Saint-Aubin-la-Lande	Gironde
Saint-Aubin-sur-Aire	Meuse
Saint-Aulaye	Dordogne
Saint-Avertin	Indre-et-Loire
Saint-Avit	Puy-de-Dôme
Saint-Ay	Loiret
Saint-Barthélemy	Lot-et-Garonne
Sainte-Bauzille-de-Putois	Hérault
Sainte-Bazeille	Lot-et-Garonne
Saint-Béat	Lot-et-Garonne
Saint-Beauzely	Aveyron
Saint-Benin-d'Azy	Nièvre
Saint-Benoît-de-l'Ain	Ain
Saint-Benoît-sur-Sault	Indre
Saint-Benoît-sur-Loire	Loiret
Saint-Bertrand	Haute-Garonne
Saint-Blin	Haute-Marne

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Saint-Boil . . .	Saône-et-Loire
Saint-Bonnet-de-Joux	Saône-et-Loire
Saint-Bonnet-en-Champsaur . .	Hautes-Alpes
Saint-Bonnet-le-Château . . .	Loire
Saint-Briac . . .	Ille-et-Vilaine
Saint-Brice-en-Cogles	Ille-et-Vilaine
Saint-Brice-sous-Forêt	Seine-et-Oise
Saint-Brieuc . . .	Côtes-du-Nord
Saint-Bris . . .	Yonne
Saint-Calais . . .	Sarthe
Saint-Cannat . .	Bouches-du-Rhône
Sainte-Cécile . .	Vaucluse
Saint-Céré . . .	Lot
Saint-Cernin-du-Cantal	Cantal
Saint-Chamant . .	Corrèze
Saint-Chamas . .	Bouches-duRhône
Saint-Chamond . .	Loire
Saint-Chaptes . .	Gard
Saint-Chartier . .	Indre
Saint-Chef . . .	Isère
Saint-Chély-d'Apcher	Lozère
Saint-Chély-d'Aubrac . . .	Aveyron
Saint-Chéron . .	Seine-et-Oise
Saint-Chinian . .	Hérault
Saint-Christoly-de-Blaye	Gironde
Saint-Christoly-et-Conquèques . .	Gironde
Saint Christophe-en Bazelle . . .	Indre
Saint-Christophe-en-Brionnais . .	Saône-et-Loire
Saint-Christophe-Vallon	Aveyron
Saint-Ciers-la-Lande	Gironde
Saint-Cirq . . .	Lot-et-Garonne
Saint-Clair-sur-l'Elle	Manche
Saint-Clar . . .	Gers
Saint-Claud-sur-le-Son	Charente
Saint-Claude-sur-Bienne. . . .	Jura
Saint-Clément . .	Meurthe-et-Moselle
Saint-Cloud . . .	Seine-et-Oise
Saint-Cloud-d'Algérie	Oran
Saint-Colombe-sur-l'Hers	Aude
Saint-Côme-sur-le-Lot	Aveyron
Saint-Cosme. . .	Sarthe
Sainte-Croix-de-Volvestre . . .	Ariége
Saint-Cyprien . .	Dordogne
Saint-Cyr . . .	Seine-et-Oise
Saint-Cyr-de-Provence	Var
Saint-Cyr-sur-Morin	Seine-et-Marne
Saint - Denis-d'Anjou . . .	Mayenne
Saint - Denis - de-Gastines . . .	Mayenne
Saint - Denis - de-Jouhet . . .	Indre
Saint-Denis-de-Pile	Gironde
Saint-Denis d'Oleron	Charente-Inférieure
Saint-Denis-d'Orqu	Sarthe
Saint-Denis-du-Sig	Oran
Saint - Denis - sur-Sarthon . . .	Orne
Saint - Denis sur-Seine	Seine
Saint-Désert . .	Saône-et-Loire
Saint-Didier . .	Vaucluse
Saint - Didier - la-Séauve . . .	Haute-Loire
Saint-Dié-des-Vosges.	Vosges
Saint - Dier - d'Auvergne . . .	Puy-de-Dôme
Saint-Dizier . . .	Haute-Marne
Saint-Donat . . .	Drôme
Saint-Dyé-sur-Loire	Loir-et-Cher
Saint-Égréve . .	Isère
Saint-Élix . . .	Haute-Garonne
Saint-Éloy-de-Gy .	Cher
Saint-Émilion . .	Gironde
Sainte-Énimie . .	Lozère
Saint-Ennemond .	Allier
Saint-Ény . . .	Manche
Saint-Épain . . .	Indre-et-Loire
Saint-Erblon . .	Ille-et-Vilaine
Saint - Erme-Outre-et-Ramecourt .	Aisne
Saint-Estèphe . .	Gironde
Saint-Étienne . .	Loire
Saint - Étienne-de-Fursac . . .	Creuse
Saint - Étienne-de-Lugdarès . . .	Ardèche
Saint - Étienne-de-Mont-Luc . .	Loire-Inférieure
Saint - Etienne-de-Saint Geoirs . .	Isère
Saint - Étienne-du-Rouvray . . .	Seine-Inférieure
Saint - Étienne-en-Dévoluy . . .	Hautes-Alpes
Saint - Étienne-les-Orgues . . .	Basses-Alpes
Saint-Étienne-Mont	Alpes-Maritimes
Saint-Étienne-Vallée-Française .	Lozère
Saint - Evroult-Notre-Dame-du-Bois	Orne
Saint-Fargeau . .	Yonne
Saint-Félicien . .	Ardèche
Saint-Félix-de-Caraman	Haute-Garonne
Saint-Féréol-d'Auroure	Haute-Loire
Sainte-Féréole-Corrèzé	Corrèze
Saint - Firmin-en-Valgodemard .	Hautes-Alpes
Sainte-Florence .	Vendée
Saint-Florent-en Corse	Corse
Saint-Florentin .	Yonne
Saint-Florent-le-Vieil	Maine-et-Loire
Saint-Florent-sur Cher	Cher
Sainte-Florine . .	Haute-Loire
Saint-Flour . .	Cantal
Saint-Flovier . .	Indre-et-Loire
Saiut-Fort-sur-Gironde	Charente-Inférieure
Sainte-Foy-la-Grande . . .	Gironde
Sainte-Foy-l'Argentière . . .	Rhône
Sainte-Foy-Tarentaise	Savoie
Saint-Fulgent . .	Vendée
Saint-Galmier . .	Loire
Sainte-Gauburge .	Orne
Saint-Gaudens . .	Haute-Garonne
Saint-Gaultier . .	Indre
Saint-Genêt-Malifx.	Loire
Saint-Geneviève .	Aveyron
Saint-Geneviève-Petit-Fercourt .	Oise
Saint-Gengoux-le-Royal	Saône-et-Loire
Saint-Geniès-de-Malgoires . .	Gard
Saint-Geniès-le-Bas	Hérault
Saint-Geniez . .	Aveyron

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Saint-Genis-de-Saintonge	Charente-Inférieure	Saint-Germain-la-Campagne	Eure	Saint-Honoré-les-Bains	Nièvre
Saint-Genis-d'Hiersac	Charente	Saint-Germain-Laval	Loire	Saint-Igny-de-Vers	Rhône
Saint-Genis-Laval	Rhône	Saint Germain-Lembron	Puy-de-Dôme	Saint-James	Manche
Saint-Genis-Pouilly	Ain	Saint-Germain-les-Belles	HauteVienne	Saint-Jean-d'Angely	Charente-Inférieure
Saint-Genix-sur-Guiers	Savoie	Saint-Germain-Lespinasse	Loire	Saint-Jean-d'Arves	Savoie
Saint-Geoire	Isère	Saint-Germain-l'Herm	Puy-de-Dôme	Saint-Jean-de-Bournay	Isére
Saint-Georges-d'Aurec	Haute-Loire	Saint-Germainmont	Ardennes	Saint-Jean-de-Brévelay	Morbihan
Saint-Georges-d'Espéranche	Isère	Saint-Germer-de-Fly	Oise	Saint-Jean-de-Chevelu	Savoie
Saint-Georges-de Lusencon	Aveyron	Saint-Gervais-d'Auvergne	Puy-de-Dôme	Saint-Jean-de-Daye	Manche
Saint-Georges-de Reintembault	Ille et-Vilaine	Saint-Gervais-en-Belin	Sarthe	Saint-Jean-de-Liversay	Charente-Inférieure
Saint-Georges-de Reneins	Rhône	Saint-Gervais-les-Trois-Clochers	Vienne	Saint-Jean-de-Losne	Côte-d'Or
Saint-Georges-d'Oleron	Charente-Inférieure	Saint-Gervais-les-Bains	Haute-Savoie	Saint-Jean-de-Luz	Basses-Pyrénées
Saint-Georges-d'Orques	Hérault	Saint-Gervais-sur-Mare	Hérault	Saint-Jean-de-Maruéjols	Gard
Saint-Georges-du-Vièvre	Eure	Saint-Géry	Lot	Saint-Jean-de-Mauriene	Savoie
Saint-Georges-en Couzan	Loire	Saint-Gildas-des-Bois	Loire-Inférieure	Saint-Jean-de-Mont	Vendée
Saint-Georges-les-Baillargeaux	Vienne	Saint-Gilles-du-Gard	Gard	Saint-Jeau-de-Sauves	Vienne
Saint-Georges-sur Cher	Loir-et-Cher	Saint-Gilles-Pligeaux	Côtes-du-Nord	Saint-Jean-des-Ollières	Puy-de-Dôme
Saint-Georges-sur Loire	Maine-et-Loire	Saint-Gilles-sur-Vie	Vendée	Saint-Jean-du-Bruel	Aveyron
Saint-Geours-de Maremne	Landes	Saint-Gingolph	Haute-Savoie	Saint-Jean-du-Gard	Gard
Saint-Gérand-le-Puy	Allier	Saint-Girons	Ariége	Saint-Jean-en-Royans	Drôme
Saint-Germain-de-Calberte	Lozère	Saint-Gobain	Aisne	Saint-Jean-le-Blanc	Calvados
Saint-Germain-de-Joux	Ain	Saint-Gobert	Aisne	Saint-Jean-Pied-de Pord	Basses-Pyrénées
Saint-Germain- de-la-Coudre	Orne	Saint-Gorgon	Donbs	Saint-Jean-Soleymieux	Loire
Saint-Germaiu-de-Fossés	Allier	Saint-Haon-le-Châtel	Loire	Saint-Jeoire-Chales	Savoie
Saint-Germain-des-Prés	Loiret	Saint-Héand	Loire	Saint-Jeoire-Faucigny	Haute-Savoie
Saint-Germain-du-Bel-Air	Lot	Saint-Hermine	Vendée	Saint-Jeures	Haute-Loire
Saint-Germain-du-Bois	Saône-et-Loire	Saint-Hilaire-Peyroux-Aubazine	Corrèze	Saint-Joachim	Loire-Inférieure
Saint-Germain-du-Plain	Saône-et-Loire	Saint-Hilaire- de-l'Aude	Aude	Saint-Jodard	Loire
Saint-Germain-du-Puch	Gironde	Saint-Hilaire-de-Villefranche	Charente-Inférieure	Saint-Jory	Haute-Garonne
Saint-Germain-du-Theil	Lozère	Saint-Hilaire-de-Loges	Vendée	Saint-Jouan-de-l'Isle	Côtes-du-Nord
Saint-Germain-en-Laye	Seine-et-Oeis	Saint-Hilaire-du-Harcourt	Manche	Saint-Jouan-des-Guérets	Ille-et-Vilaine
		Saint-Hilaire-la-Palud	Deux-Sèvres	Saint-Juéry	Tarn
		Saint-Hippolyte-du-Fort	Gard	Saint-Julien-Beychevelle	Gironde
		Saint-Hippolyte-sur-le-Doubs	Doubs	Saint-Julien-Chapteuil	Haute-Loire
				Saint-Julien-Côte-d'Or	Côte-d'Or

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Saint-Julien-de-Civry	Saone-et-Loire	Saint-Laurent-en-Caux	Seine-Inférieure	Sainte-Marie-du-Mont	Manche
Saint-Julien-d'Empare	Aveyron	Saint-Laurent-les Bains	Ardèche	Sainte-Marie-et-Sicche	Corse
Saint-Julien-de-Peyrolas	Gard	Saint-Laurent-Médoc	Gironde	Saintes-Maries-de-la-Mer	Bouches-du-Rhône
Saint-Julien-de-Vouvantes	Loire-Inférieure	Saint-Laurent-sur-Gorre	Haute-Vienne	Saint-Mars-de-la-Brière	Sarthe
Saint-Julien-du-Sault	Yonne	Saint-Laurent-sur-Sèvre	Vendée	Saint-Mars-la-Jaille	Loire-Inférieure
Saint-Julien-en-Beauchêne	Hautes-Alpes	Saint-Laurs	Deux-Sèvres	Saint-Martin-d'Ablois	Merne
Saint-Julien-Génevois	Haute-Savoie	Saint-Léger-Carcagny	Calvados	Saint-Martin-d'Auxigny	Cher
Saint-Julien-l'Ars	Vienne	Saint-Léger-du-Bois	Saône-et-Loire	Saint-Martin-de-Bossenay	Aube
Saint-Julien-le Faucon	Calvados	Saint-Léger-sous-Beuvray	Saône-et-Loire	Saint-Martin-des-Besaces	Calvados
Saint-Julien-Molin-Molette	Loire	Saint-Léger-sur d'Heune	Saône-et-Loire	Saint-Martin-de-Connée	Mayenne
Saint-Julien-sur-le-Suran	Jura	Saint-Léonard	Haute-Vienne	Saint-Martin-de-Crau	Bouches-du-Rhône
Saint-Julien-sur-Reyssouze	Ain	Saint-Leu-d'Esserent	Oise	Saint-Martin-de-Hinx	Landes
Saint-Junien	Haute-Vienne	Sainte-Livrade	Lot-et-Garonne	Saint-Martin-de-Londres	Hérault
Saint-Just-en-Chaussée	Oise	Saint-Lizier	Ariège	Saint-Martin-de-Ré	Charente-Inférieure
Saini-Just-en-Chevalet	Loire.	Saint-Lô	Manche	Saint-Martin-de-Seignaux	Landes
Saint-Justin	Landes	Saint-Loubès	Gironde	Saint-Martin-d'Estréaux	Loire
Saint-Just-Sauvage	Marne	Saint-Loup-de-la-Salle	Saône-et-Loire	Saint-Martin-de-Valamas	Ardèche
Saint-Lambert-du-Lattay	Maine-et-Loire	Saint-Loup-sur-Aujon	Haute-Marne	Saint-Martin-de-Puits	Nièvre
Saint-Lattier	Isére	Saint-Loup-sur-Semouse	Haute-Saône	Saint-Martin-de-Var	Alpes-Maritimes
Saint-Laurent	Corse	Saint-Loup-sur Thouet	Deux-Sèvres	Saint-Martin-en-Bresse	Saone-et-Loire
Saint-Laurent-d'Aigouze	Gard	Saint-Lubin-en-Vergonois	Loir-et-Cher	Saint-Martin-Lantosque	Alpes-Maritimes
Saint-Laurent-de Cerdans	Pyrénées-Orient.	Sainte-Lucie-di-Tallano	Corse	Saint-Martin-Valmeroux	Cantal
Saint-Laurent-de-Chamousset	Rhone	Saint-Lys	Haute-Garonne	Saint-Martory	Haute-Garonne
Saint-Laurent-de-Condel	Calvados	Saiut-Macaire	Gironde	Saint-Mathieu	Haute-Vienne
Saint-Laurent-de-la-Salanque	Pyrénées-Orient.	Saint-Maigrin	Charente-Inférieure	Saint-Mathurin	Maine-et-Loire
Saint-Laurent-de Mure	Isère	Saint-Maixent	Deux-Sèvres	Sainte-Maure-de-Touraine	Indre-et-Loire
Saint-Laurent-de Neste	Hautes-Pyrénées	Saint-Malo	Ille-et-Vilaine	Saint-Maurice-de-Lignon	Haute-Loire
Saint-Laurent-des Autels	Maine-et-Loire	Saint-Malo-de-la-Lande	Manche	Saint-Maurice-de-Pionsat	Puy de-Dôme
Saint-Laurent- des-Eaux	Loir-et-Cher	Saint-Mamert-du-Gard	Gard	Saint-Maurice-en-Gourgois	Loire
Saint-Laurent-d'Olt	Aveyron	Saint-Mamet-la-Salvetat	Cantal	Saint-Maurice-en-Trièves	Isère
Saint-Laurent-du-Jura	Jura	Saint-Mandé-extra-muros	Seine	Saint-Maurice-lès-Charencey	Orne
Saint-Laurent-du-Pont	Isère	Saint-Marcel-d'Ardèche	Ardèche		
Saint-Laurent-du Var	Alpes-Maritimes	Saint-Marcellin	Isère		
		Saint-Mards-en-Othe	Aube		
		Sainte-Marie-de-Ré	Charente-Inférieure		

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Saint-Maurice-sur-Aveyron . . .	Loiret	Saint-Paterne . .	Indre-et-Loire	Saint-Pois . . .	Manche
Saint-Maurice-sur-Moselle . . .	Vosges	Saint-Patrice . .	Indre-et-Loire	Saint-Pol-de-Léon	Finistére
Saint-Maur-les-Fossés.	Seine	Saint-Paul-Cap-de Joux	Tarn	Saint-Pol-sur- Ternoise	Pas-de-Calais
Saint-Maximin . .	Var	Saint-Paul-de-Fenouillet . . .	Pyrénées-Orientales	Saint-Pons . . .	Hérault
Saint-Méard-de-Gurçon . . .	Dordogne	Saiat-Paul-de-Jarrat	Ariége	Saint-Porchaire .	Charente-Inferieure
Saint-Médard-de-Guizières . . .	Gironde	Saint-Paul-d'Eyjeaux	Haute-Vienne	Saint-Pourçain .	Allier
Saint Médard-en-Jalles	Gironde	Saint-Paul-de-Varax	Ain	Saint-Priest . .	Isére
Saint-Méen . . .	Ille-et-Vilaine	Saint-Paul-en-Jarret	Loire	Saint-Priest-Taurion	Haute-Vienne
Saint-Méloir-des-Ondes	Ille-et-Vilaine	Saint-Paul-lès-Romans	Drôme	Saint-Privat . .	Corréze
Sainte-Méme . .	Charente-Inférier.	Saint-Paulien . .	Haute-Loire	Saint-Privat-des-Prés	Dordogne
Sainte-Méme-les-Carrières . . .	Charente	Saint-Paul-sur l'Ubaye . . .	Basses-Alpes	Saint-Quentin . .	Aisne
Sainte-Menehould .	Marne	Saint-Paul-Trois-Châteaux . .	Drôme	Saint-Quentin-la-Poterie . . .	Gard
Saint-Menoux-d'Allier	Allier	Sainte-Pazanne .	Loire-Inférieure	Saint-Rambert . .	Ain
Sainte-Mère-Église	Manche	Saint-Pé-d'Ardet .	Haute-Garonne	Saint-Rambert-sur-Loire	Loire
Saint-Michel . .	Aisne	Saint-Pé-de-Bigorre	Hautes-Pyrénées	Saint-Rambert-sur-Rhône . . .	Drôme
Saint-Michel-de-Maurienne . .	Savoie	Saint-Péray . . .	Ardèche	Saint-Raphaël . .	Var
Saint-Michel-en-l'Herm . . .	Vendée	Saint-Pére-en-Retz	Loire-Inférieure	Saint-Remy-de-Provence	Bouches-du-Rhône
Saint-Mihiel . .	Meuse	Saint-Pérn . . .	Ille-et-Vilaine	Saint-Remy-en-Bouzemont . .	Marne
Saint-Nazaire-du-Var	Var	Saint-Pbilbert-de Grandlieu . .	Loire-Inférieure	Saint-Remy-en-Rollat . . .	Allier
Saint-Nazaire-en-Royans . . .	Drome	Saint-Pierre-d'Albigny	Savoie	Saint-Remy-sur-Durolle . . .	Puy-de-Dom
Saint-Nazaire-sur-Loire	Loire-Inférieure	Saint-Pierre-de-Boeuf	Loire	Saint-Renan . .	Finistére . . .
Saint-Nicolas-d'Aliermont . . .	Seine-Inferieure	Saint-Pierre-de-Chignac . . .	Dordogne	Saint-Révérien .	Nièvre
Saint-Nicolas-de-la Grave	Tarn-et-Garonne	Saint-Pierre-de-Côle	Dordogne	Saint-Riquier . .	Somme
Saint-Nicolas-du-Pelem	Côtes-du-Nord	Saint-Pierre-de-la-Fage . . .	Hérault	Saint-Romain . .	Lot-et-Garonne
Saint-Nicolas du-Port	Meurthe-et-Moselle	Saint-Pierre-d'Entremont . . .	Savoie	Saint-Romain . .	Seine-Inférieure
Saint-Omer . . .	Pas-de-Calais	Saint-Pierre-de-Plesguen . . .	Ille-et-Vilaine	Saint-Rome-de-Cernon	Aveyron
Saint-Ouen-le-Parey	Vosges	Saint-Pierre-d'Oleron	Charente-Inférieure	Saint-Rome-deTarn	Aveyron
Saint-Ouen-sur-Seine	Seine	Saint-Pierre-du-Vauvray . . .	Eure	Saint-Saens . .	Seine-Inférieure
Saint-Oyen-Montbellet	Saône-et-Loire	Saint-Pierre-Église	Manche	Saint-Samson-de-Bon-Fossé . .	Manche
Saint-Palais . .	Basses-Pyrénées	Saint-Pierre-la-Cour	Mayenne	Saint-Satur . .	Cher
Saint-Pal-de-Chalançon . . .	Haute-Loire	Saint-Pierre-le-Moutier . . .	Nièvre	Saiut-Saturnin-lès-Apt	Vaucluse
Saint-Pardoux . .	Puy-de-Dôme	Saint-Pierre-lès-Calais	Pas-de-Calais	Saint-Saturnin-lès-Avignon . . .	Vaucluse
Saint-Pardoux-la Rivière . . .	Dordogne	Saint-Pierre-sur-Dives	Calvados	Saint-Saud . . .	Dordogne
Saint-Pargoire . .	Hérault	Saint-Pierreville .	Ardèche	Saint-Saulge . .	Niévre
Saint-Parres-les-Vaudes . . .	Aube	Saint-Plancard . .	Hante-Garonne	Saint-Sauvant . .	Vienne
				Saint-Sauves . .	Puy-de-Dôme
				Saint-Sauveur-en-Puisaye . . .	Yonne
				Saint-Sauveur-Lendelin	Manche
				Saint-Sauveur-les-Bains . . .	Hautes-Pyrénées
				Saint-Sauveur-sur-Douve . . .	Manche

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Saint-Sauveur-sur-Tinée	Alpes-Maritimes
Saint-Savin-de-Blaye	Gironde
Saint-Savin-sur-Gartempe	Vienne
Saint-Savinien	Charente-Inférieure
Sainte-Scolasse-sur-Sarthe	Orne
Saint-Sébastien	Creuse
Saint-Seine	Côte-d'Or
Saint-Sernin-sur-Rance	Aveyron
Saint-Servan	Ille-et-Vilaine
Saint-Seurin-sur-l'Isle	Gironde
Saint-Sever-Calvados	Calvados
Sainte-Sevère-sur Indre	Indre
Saint-Severin	Charente
Saint-Sever-sur-l'Adour	Landes
Saint-Siméon-de-Bressieux	Isère
Saint-Simon	Aisne
Saint-Simphorien-d'Ozon	Isère
Saiut-Simphorien-de-Lay	Loire
Saint-Simphorien-sur-Coise	Rhône
Saint-Sorlin	Saône-et-Loire
Sainte-Soulle	Charente-Inférieure
Saint-Souplet-sur-Py	Marne
Satnt-Soupplets	Seine-et-Marne
Saint-Sulpice-les-Champs	Creuse
Saint-Sulpice-les-Feuilles	Haute-Vienne
Sainte-Suzane	Mayenne
Saint-Sylvain	Calvados
Saint-Symphorien-Gironde	Gironde
Sainte-Terre	Gironde
Saint-Thégonnec	Finistère
Saint-Thibéry	Hérault
Saint-Trivier-de-Courtes	Ain
Saint-Trivier-sur-Moignans	Ain
Saint-Tropez	Var
Saint-Vaast-de-la-Hougue	Manche
Saint-Valérien	Yonne
Saint-Valery-en-Caux	Seine-Inférieure
Saint-Valery-sur-Somme	Somme
Saint-Vallier-de-Thiey	Alpes-Maritimes
Saint-Vallier-sur-Rhône	Drôme
Saint-Varent	Deux Sèvres
Saint-Vaury	Creuse
Saint-Venant	Pas-des Calais
Saint-Viâtre	Loir-et-Cher
Saint-Victor-l'Abbaye	Seine-Inférieure
Saint-Victurnien	Haute-Vienne
Saint-Vincent-de-Connezac	Dordogne
Saint-Vincent-de-Reins	Rhône
Saint-Vincent-des-Landes	Loire-Inférieure
Saint-Vincent-de-Tyrosse	Landes
Saint-Vivien	Gironde
Saint-Wit	Doubs
Saint-Yan	Saône-et-Loire
Saint-Ybars	Ariége
Saint-Yrieix	Haute-Vienne

T.

Tagnon	Ardennes
Taillebourg	Charente-Inférieure
Tain	Drôme
Talence	Gironde
Tallard	Hautes-Alpes
Talmont	Vendée
Taninges	Haute-Savoie
Tanlay	Yonne
Tannay	Nièvre
Tarare	Rhône
Tarascon-sur-Ariége	Ariége
Tarascon-sur-Rhône	Bouches-du-Rhône
Tarbes	Hautes-Pyrénées
Tardets-Sorholus	Basses-Pyrénées
Targon	Gironde
Tartas	Landes
Taulignan	Drôme
Taussac	Cantal
Tauves	Puy-de-Dôme
Tavaux	Aisne
Tavaux-du-Jura	Jura
Tébessa	Constantine
Teil-d'Ardêche (Le)	Ardèche
Teilleul (Le)	Manche
Temple-de-Medoc (Le)	Gironde
Temple-sur-Lot (Le)	Lot-et-Garonne
Templeuve	Nord
Tenay	Ain
Tunce	Haute-Loire
Tenez	Alger
Teniet-el-Hâad	Alger
Tergnier	Aisne
Terminiers	Eure-et-Loir
Terrasson	Dordogne
Terre-Noire	Loire
Tessy-sur-Vire	Manche
Teste-de-Buch (La)	Gironde
Thaon	Vosges
Thaumiers	Cher
Theillay	Loir-et-Cher
Theil-sur-Huîne	Orne
Theil-sur-Vannes	Yonne
Theix	Morbihan
Thénezay	Deux-Sèvres
Thenon	Dordogne
Thérouanne	Pas-de-Calais
Thervay	Jura
Thézan	Aude
Thevet	Indre
Thiaucourt	Meurthe-et-Moselle
Thiberville	Eure
Thiéblemont-Faré-mont	Marne
Thiers	Puy-de-Dôme
Thiézac	Cantal
Thilliers-en-Vexin (Les)	Eure
Thillot (Le)	Vosges
Thin-le-Moutier	Ardennes
Thiron-Gardais	Eure-et-Loir
Thiviers	Dordogne
Thizy	Rhône
Thoard	Basses-Alpes
Thoirette	Jura
Thoiry	Seine-et-Oise
Thoissey	Ain
Tholy (Le)	Vosges
Thomery	Seine-et-Marne
Thônes	Haute-Savoie
Thonon	Haute-Savoie
Thor	Vaucluse
Thorame-Haute	Basses-Alpes
Thorens-Salles	Haute-Savoie
Thorigny-sur-Oreuse	Yonne
Thouarcé	Maine-et-Loire

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Thouars	Deux-Sèvres
Thueyts	Ardèche
Thuir	Pyrénées-Oriental
Thumeries	Nord
Thury-Harcourt	Calvados
Tiaret	Oran
Tiercé	Maine-et-Loire
Tiffauges	Vendée
Tigy	Loiret
Tilh	Landes
Tillières sur-Avre	Eure
Tilly-sur-Seulles	Calvados
Tinchebrai	Orne
Tincqes	Pas-de-Calais
Tinténiac	Ille-et-Vilaine
Tizi-Ouzou	Alger
Tlemcen	Oran
Tocane-Saint-Apre	Dordogne
Tombeboeuf	Lot-et-Garonne
Tonnay-Boutonne	Charente-Inférieure
Tonnay-Charente	Charente-Inférieure
Tonneins	Lot-et-Garonne
Tonnerre	Yonne
Torcy	Seine-et-Marne
Torfou	Maine et Loire
Torigni-sur-Vire	Manche
Torteron	Cher
Tôtes	Seine-Inférieure
Toucy	Yonne
Touet-de-Beuil	Alpes-Maritimes
Toul	Meurthe-et-Moselle
Toulon-sur-Arroux	Saone-et-Loire
Toulon-sur-Mer	Var
Toulon-Mourillon	Var
Toulouse	Haute-Garonne
Touques	Calvados
Touquin	Seine-et-Marne
Tour-Blanche (La)	Dordogne
Tourcoing	Nord
Tour-d'Aigues (La)	Vaucluse
Tour-de-Carol (La)	Pyrénées Orientales
Tour-du-Pin (La)	Isère
Tourette	Alpes-Maritimes
Tournan	Seine-et-Marne
Tournay	Hautes-Pyrénées
Tournon-d'Agenais	Lot-et Garonne
Tournon-Saiut-Martin	Indre
Tournon-sur-Rhône	Ardèche
Tournus	Saône-et-Loire
Tourny	Eure
Tourouvre	Orne
Tour-Saint-Gelin (La)	Indre-et-Loire
Tours	Indre-et-Loire
Tours-sur-Marn	Marne
Tourteron	Ardennes
Tourtoirac	Dordogne
Tourves	Var
Tourville-sur-Fécamp	Seine-Inférieure
Toury	Eure-et-Loir
Toutencourt	Somme
Touvet (Le)	Isère
Tracy-le-Mont	Oise
Trainel	Aube
Tramayes	Saône-et-Loir
Trans	Var
Trappes	Seine-et-Oise
Traves	Haute-Saône
Trèbes	Aude
Treffort	Ain
Tréguier	Côtes du-Nord
Treignac	Corrèze
Treignat	Allier
Treigny	Yonne
Trelazé	Maine-et-Loire
Trélon	Nord
Tremblade (La)	Charente-Inférieure
Trémentines	Maine-et-Loire
Tréon	Eure-et-Loire
Tréport (Le)	Seine Inférieure
Trept-d'Isère	Isère
Trets	Bouches - du-Rhône
Trèves	Gard
Trévières	Calvados
Trévillers	Doubs
Trévoux	Ain
Triaucourt	Meuse
Tricherie (La)	Vienne
Tricot	Oise
Triel	Seine-et-Oise
Trie-sur-Baïse	Haute Pyrénées
Trilport	Seine-et-Marne
Trimouille (La)	Vienne
Trinité (La)	Morbihan
Trith-Saint-Léger	Nord
Trizac	Cantal
Troarn	Calvados
Trois - Moûtiers (Les)	Vienne
Tronquière (La)	Lot
Trosly-Loise	Aisne
Trouville-sur-Mer	Calvados
Troyes	Aube
Troyon	Meuse
Trun	Orne
Trye-Château	Oise
Tuchan	Aude
Tuffé	Sarthe
Tulette	Drôme
Tulle	Corrèze
Tullins	Isére
Tunis (bureau français	Tunisie
Turballe (La)	Loire Inférieure
Turenne	Corrèze
Turriers	Basses-Alpes
Tuzaguet	Hautes-Pyrénées

U.

Uchaud	Gard
Ugine	Savoie
Urcel	Aisne
Uriage	Isère
Urt	Basses Pyrénées
Ussel-sur-Sarsonne	Corrèze
Usson-du-Poitou	Vienne
Usson-en-Forez	Loire
Ussy	Calvados
Ustaritz	Basses-Pyrénées
Utelle	Alpes-Maritimes
Uzel-près-l'Oust	Côtes du-Nord
Uzerche	Corrèze
Uzès	Gard

V.

Vaas	Sarthe
Vabre	Tarn
Vagney	Vosges
Vaiges	Mayenne
Vailly-sur-Aisne	Aisne
Vailly-sur-Sauldre	Cher
Vaison	Vaucluse
Vaîte	Haute-Saône
Valay	Haute-Saône
Valbonnais	Isère
Valdahon (Le)	Doubs
Val-d'Ajol (Le)	Vosges
Valderiès	Tarn
Valençay	Indre
Valence-d'Agen	Tarn-et-Garonne
Valence-d'Albigeois	Tarn
Valence-en-Brie	Seine-et-Marne
Valence-sur-Baise	Gers
Valence-sur-Rhône	Drôme
Valenciennes	Nord
Valensolle	Basses-Alpes
Valette-du-Var(La)	Var

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2	Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Valgorge . . .	Ardèche	Vayrac	Lot	Versailles-Chambre des députés . .	Seine-et-Oise
Valines	Somme	Vayres-Gironde .	Gironde	Versailles-quartier Notre-Dame . .	Seine-et-O-se
Vallauris . .	Alpes-Maritimes	Vebron	Lozère	Versailles-Sénat .	Seine-et-Oise
Valle-d'Alesani .	Corse	Velars-sur-Ouche .	Côte-d'Or	Vers-en-Montagne.	Jura
Valleiry	Haute-Savoie	Velaux	Bouches duRhône	Verson	Calvados
Vallenay . . .	Cher	Vélines	Bordogne	Vertaison . . .	Puy-de-Dôme
Valleraugue . .	Gard	Velleron	Vaucluse	Verteillac. . . .	Dordogne
Vallery	Yonne	Vellexon	Haute-Saône	Verteuil-d'Agenais	Lot-et-Garonne
Vallet	Loire-Inférieure	Vellnire	Vendée	Verteuil-sur-Charente	Charente
Vallière	Creuse	Venaco	Corse	Vertheuil-en Médoc	Gironde
Vallon	Ardèche	Vence.	Alpes-Maritimes	Vert-le-Petit . .	Seine-et Oise
Vallon-en-Sully .	Allier	Vendeuil	Aisne	Vertou	Loire-Inférieure
Vallon-sur-Gée .	Sarthe	Vendeuvre-du Poitou	Vienne	Vertus	Marne
Valloiuse . . .	Hautes-Alpes	Vendeuvre-sur Barse	Aube	Vervins	Aisne
Valmont	Seine-Inférieure	Vendin-le-Vieil .	Pas-de-Calais	Verzy	Marne
Valognes. . . .	Manche	Vendoeuvres-en-Brenne . . .	Indre	Vescovato . . .	Corse
Valréas	Vaucluse	Vendôme. . . .	Loir-et-Cher	Vésinet (Le) . .	Seine-et-Oise
Vals-les-Bains .	Ardèche	Vendresse . . .	Ardennes	Vesoul	Haute-Saône
Vandeléville. . .	Meurthe-et-Moselle	Venerque. . . .	Haute-Garonne	Vesseaux . . .	Ardèche
Vandenesse . . .	Nièvre	Venissieux . . .	Rhône	Vétheuil	Seine-et-Oise
Vannes	Morbihan	Ventavon. . . .	Hautes-Alpes	Veules	Seine-Inférieure
Vannes-le-Châtel .	Meurthe-et-Moselle	Verberie	Oise	Veurdre (Le) . .	Allier
Vans (les) . . .	Ardèche	Vercel	Doubs	Veynes	Hautes-Alpes
Vanves	Seine	Verdelais. . . .	Gironde	Veyre	Puy-de-Dôme
Vanvey	Cote-d'Or	Verdes	Loir-et-Cher	Vezelay	Yonne
Vaour	Tarn	Verdière (La) . .	Var	Vezelise	Meurthe-et-Moselle
Varades	Loire-Inférieure	Verdon (Le) . .	Gironde	Vezenobres . . .	Gard
Varages	Var	Verdun-sur-Garonne	Tarn-et-Garonne	Vezins	Aveyron
Vareddes . . .	Seine-et-Marne	Verdun sur-Meuse	Meuse	Vezzani	Corse
Varennes-en-Argonne	Meuse	Verdun sur-Saône .	Saône-et-Loire	Vialas	Lozère
Varennes-sur-Allier.	Allier	Véretz	Indre-et-Loire	Viane	Tarn
Varennes-sur-Amance. . . .	Haute-Marne	Verfeil	Haute-Garonne	Viarmes	Seine-et-Oise
Varetz	Corrèze	Verfeil-sur-Seye .	Tarn et-Garonne	Vias	Hérault
Varilles	Ariége	Vergèze	Gard	Vibraye	Sarthe
Varize	Eure-et-Loir	Vergt	Dordogne	Vic	Allier
Vars	Charente	Vermand. . . .	Aisne	Vic-Dessos . . .	Ariège
Varzy.	Niévre	Vermenton . . .	Yonne	Vic-en-Bigorre . .	Hautes-Pyrénées
Vasles	Deux-Sèvres	Vern	Maine-et-Loire	Vic-Fézensac . .	Gers
Vassy-près-Vire .	Calvados	Vernaison . . .	Rhône	Vichy	Allier
Vast (Le) . . .	Manche	Vernantes . . .	Maine-et-Loire	Vic-le-Comte . .	Puy-de-Dôme
Vatan.	Indre	Vernarède (la). .	Gard	Vico	Corse
Vaubecourt . . .	Meuse	Vernet la-Varenne (Le)	Puy-de-Dôme	Vicq	Allier
Vaucluse. . . .	Vaucluse	Vernet-les-Bains .	Pyrénées-Orient.	Vicq-sur-Gartempe	Vienne
Vaucouleurs. . .	Meuse	Verneuil-sur-Avre .	Eure	Vic-sur-Aisne . .	Aisne
Vaufrey	Doubs	Verniolle. . . .	Ariége	Vic-sur-Cère . .	Cantal
Vaugneray . . .	Rhône	Vernon	Eure	Vidauban . . .	Var
Vautebls	Deux-Sèvres	Vernon-sur-Brenne	Indre-et-Loire	Vieille-Vigne . .	Loire Inférieure
Vauvert	Gard	Vernoux-d'Ardèche	Ardèche	Viella	Gers
Vauvillers . . .	Haute-Saone	Véron.	Yonne	Vielle-Aure . .	Hautes-Pyrénées
Vaux	Seine-et-Oise	Verpillière (La) .	Isère	Viellepinte . . .	Basses-Pyrénées
Vaux-Andigny . .	Aisne	Verrey-sous-Salmaise . . .	Côte-d'Or	Vielmur-sur-Agout	Tarn
Vaux-Rhône . .	Rhône	Versailles . . .	Seine-et-Oise	Viels-Maisons . .	Aisne
Vavincourt . . .	Meuse			Vienne	Isère
				Vienne-le-Château	Marne

Helység neve Name der Orte 1	Departement 2
Vierville-sur-Mer	Calvados
Vierzon	Cher
Vieux-Berquin	Nord
Vif	Isère
Vigan (Le)	Gard
Vigeois	Corrèze
Vignacourt	Somme
Vigneulles	Meuse
Vignols	Corrèze
Vignory	Haute-Marne
Vigny	Seine-et-Oise
Vihiers	Maine-et-Loire
Villaines-en-Duesmois	Côte-d'Or
Villaines-la-Juhel	Mayenne
Villamblard	Dordogne
Villandraut	Gironde
Villapourcon	Nièvre
Villard-de-Beaufort	Savoie
Villard-de-Lans	Isère
Villars-du-Var	Alpes-Marimitimes
Villars-les-Dombes	Ain
Villasavary	Aude
Ville-aux-Clercs (La)	Loir-et-Cher
Villebaudon	Manche
Villebois	Ain
Villebois-la-Valette	Charente
Villebrumier	Tarn-et-Garonne
Villecomtal	Aveyron
Villecomtal-sur-Arros	Gers
Villecresnes	Seine-et-Oise
Ville-d'Avray	Seine-et-Oise
Villedieu-de-l'Indre	Indre
Villedieu-du-Clain (La)	Vienne
Villedieu-du-Temple (La)	Tarn-et-Garonne
Villedieu-les-Poëles	Manche
Villedomer	Indre-et-Loire
Ville-en-Tardenois	Marne
Villefagnan	Charente
Villefort	Lozère
Villefranche-d'Albigeois	Tarn
Villefranche-d'Allier	Allier
Villefranche-de-Belvès	Dordogne
Villefranche-de-Conflent	Pyrénées-Orientales
Villefranche-de-Lauragais	Haute-Garonne
Villefranche-de-Lonchapt	Dordogne
Villefranche-de-Rouergue	Aveyron
Villefranche-de-Queyran	Lot-et-Garonne
Villefranche-Saint-Phal	Yonne
Villefranche-sur-Cher	Loir-et-Cher
Villefranche-sur-Mer	Alpes-Maritimes
Villefranche-sur-Saône	Rhône
Villejuif	Seine
Villemeux	Eure-et-Loir
Villemonble	Seine
Villemontais	Loire
Villemur	Haute-Garonne
Villenauxe	Aube
Villenave-d'Ornon	Gironde
Villeneuve-d'Aveyron	Aveyron
Villeneuve-de-Berg	Ardèche
Villeneuve-de-Marsan	Landes
Villeneuve-en-Marche (La)	Creuse
Villeneuve-la-Comtesse	Charente-Inférieure
Villeneuve-la-Guyard	Yonne
Villeneuve-l'Archevêque	Yonne
Villeneuve-lès-Avignon	Gard
Villeneuve-les-Béziers	Hérault
Villeneuve-lès-Maguelonne	Hérault
Villeneuve-sur-Allier	Allier
Villeneuve-sur-Bellot	Seine-et-Marne
Villeneuve-sur-Lot	Lot-et-Garonne
Villeneuve-sur-Yonne	Yonne
Villeneuve-Saint-Georges	Seine-et-Oise
Villenouvelle	Haute-Garonne
Villeparisis	Seine-et-Marne
Villeperdue	Indre-et-Loire
Villepreux	Seine-et-Oise
Villequier-Aumont	Aisne
Villequiers	Cher
Villeréal	Lot-et-Garonoe
Villereversure	Ain
Villers-Bocage-Calvados	Calvados
Villers-Bocage-Somme	Somme
Villers-Bretonneux	Somme
Villers-Cotterets	Aisne
Villersexel	Haute-Saône
Villers-la-Montagne	Meurthe-et-Moselle
Villers-Sire-Nicole	Nord
Villers-sur-Mer	Calvados
Villerville	Calvados
Ville-sur-Illon	Vosges
Ville-sur-Terre	Aube
Ville-sur-Tourbe	Marne
Villeurbanne	Rhône
Villevallier	Yonne
Villeveyrac	Hérault
Villevocance	Ardeche
Villié-Morgon	Rhône
Villiers-le-Bel	Seine-et-Oise
Villiers-sur-Marne	Seine-et-Oise
Villiers-Saint-Benoît	Yonne
Villiers-Saint-Georges	Seine-et-Marne
Villotte-devant-Saint-Mihiel	Meuse
Vimoutiers	Orne
Vimy	Pas-de-Calais
Vinay	Isôre
Vinça	Pyrénées-Oriental
Vincelles-du-Jura	Jura
Vincelles	Yonne
Vincennes	Seine
Viplaix	Alliers
Vire	Calvados
Vireux-Molhain	Ardennes
Virieu-sur-la-Bourbre	Isere
Virieux-le-Grand	Ain
Viriville	Isère
Viroflay	Seine-et-Oise
Viry-Châtillon	Seine-et-Oise
Vis-en-Artois	Pas-de-Calais
Vitré	Ille-et-Vilaine
Vitrey-sur-Mance	Haute-Saône
Vitry-aux-Loges	Loiret
Vitry-en-Artois	Pas-de-Calais
Vitry-la-Ville	Marne
Vitry-le-François	Marne
Vitry-sur-Seine	Seine
Vitteaux	Côte-d'Or
Vittel	Vosges
Viuz-en-Sallaz	Haute-Savoie
Viverols	Puy-de-Dôme
Viviers	Ardèche
Viviers-sur-Mer (Le)	Ille-et-Vilaine

Helység neve Name der Orte	Departement	Helység neve Name der Orte	Departement	Helység neve Name der Orte	Departement
1	2	1	2	1	2
Viviez	Aveyron				
Vivonne	Vienne	**W.**		**Y.**	
Vix	Vendée				
Vizille	Isere				
Void	Meuse	Walincourt . . .	Nord	Ychoux	Landes
Voiron	Isere	Wallers	Nord	Yenne	Savoie
Voiteur	Jura	Wambrechies .	Nord		
Vollore-Ville . .	Puy-de-Dôme	Wardrecques . .	Pas-de-Calais	Yerres	Seine-et-Oise
Volonne	Basses-Alpes	Warloy-Baillon . .	Somme	Yerville	Seine-Inférieure
Volvic	Puy-de-Dôme	Wasigny	Ardennes	Yffiniac	Côtes-du-Nord
Volx	Basses-Alpes	Wassigny . . .	Aisne	Ygos-et-Saint-Saturnin . . .	Landes
Vonnas	Ain	Wassy-sur-Blaise .	Haute-Marne	Ygrande-d'Allier .	Allier
Voray-sur-l'Oignon	Haute-Saône	Wattrelos . . .	Nord	Yport	Seine-Inférieure
Voreppe	Isère	Watten	Nord	Yssingeaux . . .	Haute-Loire
Vorey-sur-Arzon .	Haute-Loire	Wignehies . . .	Nord	Yveteaux (Les) .	Orne
Vouille	Vienne	Wimille	Pas-de-Calais	Yvetot	Seine-Inférieure
Vougeaucourt . .	Doubs	Wissembach . .	Vosges	Yvré-l'Évêque . .	Sarthe
Voulte-sur-Rhône (La)	Ardéche	Witry-lès-Reims .	Marne	Yzeures	Indre-et-Loire
Voulx	Seine-et-Marne	Woincourt . . .	Somme		
Vouneuil-sur-Vienne . . .	Vienne	Wormhoudt . . .	Nord		
Vouvray	Indre-et-Loire			**Z.**	
Vouziers . . .	Ardennes	**X.**			
Voves	Eure-et-Loir				
Vrécourt . . .	Vosges			Zicavo	Corse
Vrigne-aux-Bois .	Ardennes	Xertigny . . .	Vosges		
Vron	Somme	Xivry-le-Franc . .	Meurthe-et-Moselle		
Vue	Loire-Inférieure				
Vuillafans . . .	Doubs				

B.

Szelvény.

(A címzett által lemetszbető.)

COUPON.

(Peut être détaché par le destinataire.)

Coupon.

(Kann durch den Adressaten abgetrennt werden.)

Az utalványozott összeg számokkal.
Montant du mandat en chiffres.
Betrag der Anweisung in Ziffern.

A feladó neve és lakhelye.
Désignation de l'envoyeur.
Name und Wohnort des Aufgebers.

Kelt ..... 187.....
Le ..... 187.....
Am ..... 187.....

Magyar postaigazgatás.
Administration des Postes de France.
Französische Postverwaltung.

Nemzetközi postautalvány

Mandat de Poste international

Internationale Postanweisung

de la somme de
über den Betrag
(számokkal — en chiffres arabes — in Ziffern)
összegről
(latin betűkkel — en toutes lettres et en caractéres romains — mit latein. Buchstaben)

mely kifizetendő -nak.
payable à M.
auszuzahlen an .....

Rendeltetési hely:
Lieu de destination:
Bestimmungsort: .....

A czimzett lakhelye:
Adresse du destinataire:
Wohnung des Adressaten: .....

Rendeltetési ország:
Pays de destination:
Bestimmungsland: .....

A bérmentesitési dij följegyzése:
Indication de la taxe perçue:
Vormerk des Francos:

A felvevő postahivatal betűzője.
Timbre du bureau d'ortgine.
Stempel des Aufgabspostamtes.

Postahivatali elöjegyzés. Indications de service. Postamtlicher Vormerk.

A felvételi napló száma:
Numéro d'émission:
Nr. des Annahme-Journals: .....

A befizetés keltje:
Date d'émission:
Tag der Einzahlung: .....

Felvevő postahivatal:
Bureau expéditeur:
Aufgabspostamt: .....

Összeg:
Bon pour:
Giltig für: .....

A folvevő tiszt aláirása:
Signature de l'agent qui adressé le mandat:
Unterschrift des Aufnahms-Beamten:

(Cadre réservé aux endossements, s'il y a lieu.)

A címzett nyugtája.
Quittance du destinataire.
Quittung des Adressaten.

Az utalványozott összeget átvettem.
Reçu la somme indiquée d'autre part.
Den angewiesenen Betrag erhalten.

Kelt ..... -ban ..... 187.....
Lieu ..... le ..... 187.....
In ..... am ..... 187.....

Érkezési napló.
Registre d'arrivée.
Ankunfts-Journal.

Sz. .....
№

A címzett aláirása:
Signature du destinataire:
Unterschrift des Adressaten:

A kifizető postahivatal betűzője.
Timbre du bureau payeur.
Stempel des Auszahlungsamtes.

(Franczia postautalvány.)
(Französische Postanweisung.)

C.

Direction Générale des Postes de France.

Franczia postaigazgatás.

Französische Postverwaltung.

Bureau d .....
Postahivatal .....-*ben.*
Postamt in .....

№ }
Szám } .....

Timbre du Bureau expéditeur.
A felvevő postahivatal hely- és kelti betűzője.
Tages-Stempel der Aufgabs-Postanstalt.

Mandat d'Article d'argent international

Nemzetközi postautalvány

Internationale Postanweisung

Somme en chiffres.
Összeg számokban.
Betrag in Ziffern.

Payable par le Bureau d .....
Kifizetendő a .....-i postahivatal által.
Zahlbar durch das Postamt in .....

Payez à la personne nommée dans ma lettre d'avis de ce jour n° ..... ou à son ordre, la somme de
Fizessen a mai napon ..... sz. a. kelt értesitvényemben megnevezett személynek vagy rendeletére } *)
Zahlen Sie an die in meinem Aviso vom heutigem Datum Nr. ..... benannte Person oder an ihre
Ordre den Betrag von

..... *összeget*

A Monsieur le Receveur des Postes à .....

A .....-i postahivatalnak.

An das Postamt in .....

A .....
le ..... 187.....

Kelt .....-ben
187.....-én.

Am .....
..... 187.....

Le Receveur:
A (felvevö) tiszt aláirása:
Unterschrift des (aufnehmenden) Beamten:

Reçu le montant du mandat ci-dessus à ....., **le** ..... **187**.....
A jelen utalvány összegét átvettem 187.....**-n.**
Den angewiesenen Betrag habe ich erhalten am ..... **187**.....

Il ne peut être acquitté, que sur l'avis et au bureau désigné par le titre.

Az utalványozott összeget csak a fönt megnevezett postahivatal és csak az értesitvény alapján fizetheti ki.

Der angewiesene Betrag kann nur bei dem obgenannten Postamte und nur auf Grund des Avisos ausbezahlt werden.

Signature de la personne à qui le mandat est payé.
A nyugtázó aláirása.
Unterschrift des Quittirenden.

Timbre du Bureau payeur.
A kifizető postahivatal hely- és kelti betűzője.
Orts- und Datum-Stempel des auszahlenden Postamtes.

Le payement d'un mandat d'article d'argent, une fois effectué, ne donne lieu à aucun recours, soit contre l'Administration qui a émis le mandat, soit contre celle qui l'a payé.

Ha az utalvány egyszer ki van fizetve, nincs többé igénynek helye sem az elküldő, sem a kifizető postaintézet ellen.

Wenn die Postanweisung einmal honorirt ist, kann weder gegen die absendende, noch gegen die auszahlende Postverwaltung ein Anspruch erhoben werden.

Direction Générale des Postes de France.

Mandat d'Article d'argent international.

A postautalványon világoskék alapba fehérszinű betűkkel következő szavak vannak nyomtatva: „Postes de France és Article d'argent."

A bélyeglenyomatra szánt hely szintén fehér.

A postautalvány két oldalszélén egymásba font betűkkel e szavak „Direction Générale des Postes de France", illetve „Mandat d'article d'argent international" vannak nyomtatva.

Unterdruck des Postanweisungs-Formulars in wasserblauer Farbe mit weissem Eindruck der Worte: „Postes de France und Article d'argent."

Die Felder für die Stempelabdrücke sind gleichfalls weiss.

An den beiden Seitenrändern der Postanweisung sind die Worte „Direction Générale des Postes de France", bz. „Mandat d'article d'argent international" mit verschlungenen Buchstaben hergestellt.

(Értesités.)
(Aviso.)

Direction générale des postes de France.
Franczia postaigazgatás.
General-Direction der Französischen Posten.

Bureau d .....
Postahivatal .....-ben.
Postanstalt zu .....

Timbre du bureau expéditeur.
A felvevő postahivatal hely- és kelti betűzője.
Tages-Stempel der Aufgabe-Postanstalt.

№ Szám .....

Somme en chiffres
Összeg számokban
Betrag in Ziffern

Avis de l'Émission

d'un mandat d'article d'argent international.

Értesités

egy nemzetközi postautalvány kiadásáról.

Aviso

über eine internationale Postanweisung.

Avis d'un mandat d'article d'argent tiré, par le bureau ci-dessus désigné, sur le bureau d .....

Értesitvény egy postautalványról, melyet a fönmondott postahivatal a .....-i postahivatalhoz intéz

Benachrichtigung über eine Postanweisung, ausgestellt bei der oben bezeichneten Postanstalt für die Postanstalt in .....

pour la somme de / lautend auf den Betrag *) .....

..... *összegről*

A .....
le ..... 187.....

Kelt .....-ban
187.....-n.

Datum in .....
am ..... 187.....

Le Receveur des Postes :
A (felvevő) tiszt aláirása :
Unterschrift des (aufnehmenden) Beamten :

Bénéficiaire ou nom de la personne au profit de qui le mandat est délivré.
Czimzett neve.
Name des Adressaten.

Nom — Vezetéknév — Name	Prénoms — Keresztnév — Vorname

Envoyeur ou nom de la personne qui a versé l'argent.
A feladó neve.
Absender bz. Einzahler des Postanweisungsbetrages.

Nom — Vezetéknév — Name	Prénoms — Keresztnév — Vorname

L'avis doit être daté, signé et timbré par le Receveur qui a tiré le mandat, et timbré, dès sa réception, par le Receveur du bureau sur lequel il est tiré.

Az értesitvény a felvevő tiszt által keltezendő, aláirandó s átbetüzendő és megérkezésekor az illető tiszt által szintén átbetüzendő.

Der Schein muss mit Datum, Unterschrift und Stempel versehen werden bei derjenigen Postanstalt, welche die Postanweisung ausgestellt hat und gestempelt nach dem Eingange bei derjenigen Postanstalt, welche die Auszahlung bewirken soll.

Timbre du Bureau payeur.
A kifizető postahivatal hely- és kelti betűzője.
Tages-Stempel der Auszahlungs-Postanstalt.

*) Indiquer la somme en toutes lettres.
*) Itt az összeg betűkben tétessék ki.
*) Hier ist der Betrag in Buchstaben anzugeben.

D.

Magyar posta igazgatás.
Postverwaltung von Ungarn.
Administration des postes de Hongrie.

Postahivatal vagy postapénztár .....
Postamt oder Postcasse in .....
Bureau de poste à .....

Francia postautalványi értesités iránti felszólamlás.
Reclamation eines französichen Postanweisungs-Avisos.
Demande d'avis d'un mandat français.

Egy franczia postautalvány, mely
Eine französische Postanweisung auf den Betrag von
Un mandat de poste français de la somme de

..... *francs* ..... *cent.-ről*

a postahivataltól ..... a postahivatalhoz .....
ausgestellt vom Postamte in ..... an das Postamt in .....
tiré par le bureau de ..... sur le bureau de .....

intéztetett ..... szám alatt ..... 187....., itt kifizetés végett be-
unter Nummer ..... am ..... 187..... wurde hieramts zur
sous le Numéro ..... à la date du ..... 187..... a été présenté à l'en-

mutattatott, de az értesités be nem érkezése miatt nem volt kifizethető.
Auszahlung vorgewiesen und konnte wegen Nichteinlangens des Avisos nicht ausbezahlt werden.
caissement et n'a pû être payé faute d'avis.

A postahivatal betüzője
Stempel des Postamtes
Timbre de bureau

A postahivatalbeli aláirása
Unterschrift des Postbediensteten
Signature de l'agent de posto:

kelt .....-ban..... 187.....
in ..... 187.....
à ..... 187.....

Francia postaigazgatás.
Administration des Postes françaises.
Französische Postverwaltung.

Postahivatal .....
Bureau de .....
Postamt in .....

Az alulirt bizonyitja, hogy a fönt mondott francia postautalvány a felvételi naplóban rendesen be van
Le soussigné déclare que le mandat de poste français susdésigné se trouve régulièrement inscrit sur le registre d'é-
Der Unterzeichnete erklärt, dass die oben bezeichnete Postanweisung im Annahmebuche richtig eingetragen ist,

vezetve ..... szám alatt.....-n
mission sous le Numéro ..... à la date du ..... pour la somme de
unter Nr. ..... am ..... auf den Betrag von

számokkal
in chiffres
in Ziffern

..... *francs* ..... *cent.*

betükkel
en toutes lettres
in Buchstaben

..... *francs* ..... *cent.-ről*

A cimzett teljes cime. — Adresse complète du destinataire. — Genaue Adresse des Empfängers.

Vezetéknév — Nom Name	Keresztnév. — Prénom Vorname	Állás — Qualité — Stand	Tartozkodási hely — Résidence — Aufenthaltsort	Utca és házszám ha városba szól. Rue et Numéro (s'il s'agit d'une ville) Strasse und Nummer (bei Städten)

A föladó vezeték és keresztneve. — Nom et prénom de l'envoyeur. — Name und Vorname des Absenders.

.....

A postahivatal betüzője
Timbre du bureau
Stempel des Postamtes

kelt .....-ban..... 187.....
à ..... 187.....
in ..... 187.....

A postahivatalbeli aláirása.
Signature de l'agent de poste
Unterschrift des Postbediensteten.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *21. szám.* *Augustus 28. 1878.*

Tartalom:

A cs. és kir. hadsereg számára gyüjtött tépés stb. küldemények portomentessége. — A XXXVI. gyalogsági hadosztály portomentessége. — Uj postahivatalok a magyar postaterületen. — Forgalomköri változások. — Pályázatok.

Inhalt:

Portofreiheit der Sendungen mit Charpie, Verbandzeug etc. für die k. und k. Truppen. — Portofreiheit der XXXVI. Infanterie-Truppen-Division. — Neue Postämter in dem ungarischen Postgebiete. — Bestellungs-Bezirks-Veränderungen. — Concurse.

A cs. és kir. hadsereg számára gyüjtött tépés stb. küldemények portomentessége.

19060.

A cs. és kir. hadsereg számára tépés, sebkötő, fehérnemű s effélék gyüjtésével foglalkozó egyletekhez, avagy ezektől a cs. és kir. hadseregheż vagy valamely közhatósághoz intézett ily tartalmú küldemények, ha „a cs. és kir. hadsereg számára gyüjtött tépés stb. portomentes“ megjelelőléssel vannak ellátva, a kocsipostán portomentesen kezelendők.

Az ily egyletekhez, valamint a mozgósitottak családjainak segélyezésére alakult bizottságokhoz s egyletekhez vagy ezektől portomentes hatóságokhoz intézett pénz- és közönséges levelek is portomentesek, ha a czimiraton e záradék: „sebesültek ápolása“ vagy „a mozgósitottak családjainak segélyezési ügyében portomentes“ ki van téve.

Portofreiheit der Sendungen mit Charpie, Verbandzeug etc. für die k. und k. Truppen.

Die Sendungen mit Charpie, Verbandzeug, Wäsche etc. für die k. und k. Truppen sind bei der Fahrpost portofrei zu behandeln, wenn selbe an die mit der Sammlung solcher Gegenstände sich befassenden Vereine oder von denselben an die k. und k. Truppen oder an eine portofreie Behörde gerichtet und mit der Bezeichnung „für die k. und k. Truppen gesammelte Charpie etc. portofrei“ versehen sind.

Die an solche Vereine, sowie an Commissionen oder Vereine, welche sich mit der Unterstützung der Familien von Mobilisirten befassen, oder von diesen an portofreie Behörden gerichteten Geld- und gewöhnlichen Briefe sind ebenfalls portofrei, wenn sie auf der Adresse die Bezeichnung „Pflege der Verwundeten“ oder „Unterstützung für die Familien von Mobilisirten portofrei“ tragen.

Budapest, 1878. augustus 22.

A XXXVI. gyalogsági hadosztály portomentessége.

19405.

A XXXVI. hadosztály a XIII. hadtesthez bekeblezetvén, a tábori posták részére kiadott szolgálati utasitás 3. §.-a értelmében a portomentesség az ezen hadosztálynál alkalmazásban levő és erre igényt tartó egyénekre is kiterjesztetik.

Miről a királyi postahivatalok a m. hó 24. 17227. sz. a. kelt itteni rendelet kapcsán (l. P. R. T. 1878 év 18. sz.) azon megjegyzéssel értesittetnek, hogy az illető leveleken a rendeltetési hely helyett a „XIII. Armee Corps“ megjegyzés teendő ki.

Portofreiheit der XXXVI. Infanterie-Truppen-Division.

Nachdem nunmehr auch die XXXVI. Infanterie-Truppen-Division in den Verband des XIII. Armeekorps getreten ist, so wird im Sinne des §. 3. der Feldpost-Dienstvorschrift die Portofreiheit auch auf die bei dieser Truppen-Division in Verwendung stehenden anspruchsberechtigten Individuen ausgedehnt.

Hievon werden die kön. Postämter im Nachhange zur hierortigen Verordnung vom 24. v. M. Z. 17227. (P. R T. 1878 Nr. 18.) mit dem Beifügen verständigt, dass auf den betreffenden Briefen statt des Bestimmungsortes lediglich die Bezeichnung „XIII. Armeekorps“ anzusetzen ist.

Budapest, 1878. augustus 18.

PRT 21/1878. aug. 28

Uj postaintézetek.

A következő helyeken uj postahivatalok léptek életbe:

A m. k. postaterületen:

Neue Postanstalten.

In den nachstehenden Orten sind neue Postanstalten in Wirksamkeit getreten:

Im kön. ung. Postgebiete:

A postahivatal neve Name des Postamtes	Megye Komitat	Belföldi díjterület Internes Taxfeld	Német egyleti díjnégyszög Vereinsländ. Taxquadrat	Távolság mint Entfernung wie für	Közlekedik Erhält die Verbindung mittelst a postajárat neme Gattung der Post	honnan von	hová nach
Óbesztercze	Trencsén	176	3180	Csacza	küldönczkocsip.	Csacza	Óbesztercze
Szombatság	Bihar	760	4443	Magyarcséke	„	Nagyvárad	Belényes
Szénás	Békés	750	4517	Csorvás	„	Bánfalva	Szénás
Szabadszenttornya	„	749	4599	Bánfalva	„	„	Orosháza
Apatelek	Arad	765	4683	Borosjenő	gyalogküldönczp.	postahivatal	pályaudvar
Fugyivásárhely	Bihar	565	4276	Mezőtelegd	„	„	„
Diósad	Szilágy	574	4113	Szilágycseh	küldönczkocsip.	Zilah	Diósad
Nova	Zala	702	4579	Zalaszentmihály	„	Zala Sz. Mihály	Nova
Medve	Győr	506	3940	Bőös	gyalogküldönczp.	Győr	Bőös
Tököl	Pest	525	4176	Tétény	küldönczkocsip.	Budapest	Ráczkeve
Marczfalva	Sopron	497	3934	Sopron	gyalogküldönczp.	postahivatal	pályaudvar
Széleskút	„	495	3801	Boldogasszony	„	Parndorf	Feketeváros
Farkasd	Nyitra	324	3807	Galanta	„	Farkasd	Pered
Hosszúaszó	Kisküküllő	793	4771	Nagyselyk	„	postahivatal	pályaudvar
Szilágy-Nagyfalu	Szilágy	576	4195	Szilágysomlyó	„	Szilágynagyfalu	Zovány

A fenebbi postahivatalok forgalomköre.

Bestellungsbezirke obiger Postämter.

Óbeszterce: Klubina, Lutisa, Óbeszterce, Radovszka, Rjecsnicza, Ujbeszterce, Zborov.

Szombatság: Alsó-Topa, Dobrest, Felső-Topa, Hogyis, Kapocsán, Kis-Terpest, Krancsesd, Nagy-Kerpest, Nánhegyesel, Rotarest, Szombatság.

Szénás: Apponyi-Szénás, Kis-Szénás, Nagy-Szénás, Trautmannsdorf-Szénás.

Szabadszenttornya: Pusztaszenttornya, Szabadszenttornya.

Apatelek: Apatelek, Gyarmata, Moroda.

Fugyivásárhely: Alpár, Fugyivásárhely, Kisjenő, Kiskér, Kisujfalu, Nagykér.

Diósad: Diósad, Erked, Kirva, Kusaly, Magyar-Baksa, Mocsolya, Nagy-Goroszló, Sámson.

Nova: Barabásszeg, Bollahida, Csertalakos, Csonkahegyhát, Csömödér, Dömefölde, Farkaslik, Felsőszilvágy, Fényes, Gombosszeg, Gutorfölde, Győrfiszeg, Hernyék, Himföld, Karácsonfa, Karicsa, Kerceszeg, Kislengyel, Kissziget, Kustánszeg, Majosfa, Mikefa, Naprátfa, Németfalu, Nova, Ortaháza, Paisszeg, Páka, Pálfiszeg, Pontok, Szilvágy, Vargaszeg, Vörösszeg, Zebeczke.

Medve: Ballony, Csilizradvány, Kulcsod, Medve, Nyárad, Patas, Szap, Negyvend, Füzes.

Tököl: Tököl.

Marczfalva: Marczfalva, Nádasd.

Széleskut: Sásony (Winden), Széleskut (Breitenbrunn).

Farkasd: Alsó-Kaparás, Báb, Farkasd, Felső-Kaparás, Jánosy, Müllner Curia, Negyed.

Hosszúaszó: Glogovicza, Hosszúasszó, Hosszúpatak, Lodormány, Lunka.

Szilágy-Nagyfalu: Bürgezd, Detrehem, Elyűs, Gyümölcsénes, Halmosd, Hármaspatak, Jász, Magyar-Patak, Magyar-Valkó, Oláh-Valkó, Szilágy-Bagos, Szilágy-Borzás, Szilágy-Nagyfalu, Váralja.

A Tátrafüred, Erdőbénye és Bártfa fürdői postahivatalok ismét életbe léptettek.

A folyai, felsősegesdi és deliblatti postahivatalok ideiglenesen, a bolkácsi postahivatal pedig véglegesen beszüntettettek.

Die Postämter in den Badeorten Tátrafüred, Erdőbénye und Bártfa sind wieder in Wirksamkeit getreten.

Die Postämter in Folya, Felsősegesd und Deliblatt wurden zeitweilig, und das Postamt in Bolkács wurde definitiv eingestellt.

Forgalomköri változások. | **Bestellungs-Bezirksveränderungen.**

A hely neve Name des Ortes	Község, puszta, csárda vagy telep Gemeinde, Puszta, Csárda oder Ansiedlung	Ország, megye Land, Comitat	Eddigi Bisheriger	Jelenlegi Gegenwärtiger
			Forgalomköre — Bestellungsbezirk	
Tarna-Bod	község	Heves	Tarnaméra	Kaál
Luka	„	Nyitra	Brunócz	Pöstyén
Apatelek	„	Arad	Borosjenő	Apatelek
Gyarmata	„	„	„	„
Moroda	„	„	„	„
Alpár	„	Bihar	Nagyvárad	Fugyivásárhely
Fugyivásárhely	„	„	„	„
Kisjenő	„	„	Mezőtelegd	„
Kiskér	„	„	Nagyvárad	„
Kisujfalu	„	„	Mezőtelegd	„
Nagykér	„	„	Nagyvárad	„
Köpösd	„	Nyitra	Mocsonok	Szered
Vásárhely	puszta	Békés	—	Békés-Sámson
Mehadika	község	Szőrény	Petnik	Kornya
Aranyos	„	Heves	Pétervásár	Eger
Bocs	„	„	Apátfalva	„
Belső-Sámson	puszta	Békés	Tótkomlós	Békés-Sámson
Kopáncs	„	„	„	„
Diósad	község	Szilágy	Zilah	Diósad
Erked	„	„	Hadad	„
Kirva	„	„	„	„
Kusaly	„	„	„	„
Magyar-Baksa	„	„	Szilágy-Szt.-Király	„
Mocsolya	„	„	Hadad	„
Nagy Goroszló	„	„	Zsibó	„
Sámson	„	„	Hadad	„
Iklád	puszta	Esztergom	Kolta	Magyar Szölgyén
Dombovácz	„	„	„	„
Körtvélyes	község	Szepes	Szepesváralja	Szepesolaszi
Barabásszeg	„	Zala	Zalaegerszeg	Nova
Bollahida	„	„	—	„
Csertalakos	„	„	Zalatárnok	„
Csonkahegyhát	„	„	Zalaegerszeg	„
Csömödér	„	„	Lenti	„
Dömefölde	„	„	„	„
Farkaslik	puszta	„	Zalatárnok	„
Felsőszilvágy	„	„	—	„
Fényes	„	„	Zalatárnok	„
Gombosszeg	község	„	Zalaegerszeg	„
Gutorfölde	„	„	Zalatárnok	„
Győrfiszeg	„	„	„	„
Hernyék	„	„	Lenti	„
Himföld	puszta	„	Zalatárnok	„
Karácsonfa	község	„	„	„
Karicsa	puszta	„	„	„
Kerceszeg	község	„	—	„
Kislengyel	„	„	Zalaegerszeg	„
Kissziget	„	Zala	Lenti	„
Kustánszeg	„	„	Zalaegerszeg	„
Majosfa	„	„	—	„
Mikefa	„	„	Zalatárnok	„
Napratfa	„	„	„	„
Németfalu	„	„	Nagykapornak	„
Nova	„	„	Zalatárnok	„
Ortaháza	„	„	Lenti	„
Paisszeg	„	„	Zalaegerszeg	„

A hely neve Name des Ortes	Község, puszta, csárda vagy telep Gemeinde, Puszta, Csárda oder Ansiedlung	Ország, megye Land, Comitat	Eddigi Bisheriger Forgalomköre — Bestellungsbezirk	Jelenlegi Gegenwärtiger Forgalomköre — Bestellungsbezirk
Páka	község	Zala	Lenti	Nova
Pálfiszeg	„	„	Zalaegerszeg	„
Pontok	malom	„	„	„
Szilvágy	község	„	Baksa	„
Vargaszeg	község	„	Zalatárnok	„
Vörösszeg	puszta	„	„	„
Zebeczke	község	„	„	„
Ballony	„	Győr	Győr	Medve
Csilizradvány	„	„	„	„
Füzes	puszta	„	„	„
Kulcsod	község	„	„	„
Medve	„	„	„	„
Nyárad	„	„	„	„
Negyvend	puszta	„	„	„
Patas	község	„	Nagymegyer	„
Szap	„	„	Győr	„

Pályázatok.

Postatiszti, esetleg postahivatali gyakornoki állomásra a nagyszebeni postakerületben, 300 frt tiszti biztositék mellett, 600 frt évi fizetés, 100 frt lakpénzzel, illetőleg 300 frt évi segélydijjal.

Kérvények három hét alatt a nagyszebeni postaigazgatósághoz intézendők.

Postamesteri állomásra tiszti szerződés mellett:

1. Gömör-Panyiton (Gömörmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés, 40 frt irodai és 240 frt szállitási átalány.
2. Alsó-Sajón (Gömörmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés, 40 frt irodai és 300 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

---

3. Herenden (Veszprémmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 204 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

---

4. Pecze-Szöllősön (Biharmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.
5. Pecze-Szentmártonban (Biharmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés, 40 frt irodai átalány, s a Püspök és Felix fürdőhelyeken fölállitott levélgyüjtő szekrényeknek naponként egyszeri kiüritéséért 100 frt átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Viktor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *22. szám.* *September 8. 1878.*

Tartalom:

A portomentességnek kiterjesztése az ujabban mozgósitott hadsereg személyeire. — Boszniába szóló ajánlott levelek és csomagok egyelőre föl nem vehetők. — A közös hadseregh ez behivott állami és megyei polgári tisztviselők és szolgák viszonyainak ideiglenes szabályozása ügyében f. évi augustus hó 8-án 17,241 sz. a. kiadott rendeletnek a behivott honvédköteles állami és megyei polgári tisztviselőkre és szolgákra való kiterjesztése. — Az Olaszországba szóló kocsipostai küldeményekhez szükséges vámnyilatkozatokról. — Ő Fensége Ferencz Ferdinánd Austria-Este-i főherczeg jószágigazgatósága leveleinek portomentessége. — Postai szállitás elvonása. — Pályázatok. — Kiigazitás.

Inhalt:

Ausdehnung der Portofreiheit auf die neuerlich mobilisirten Truppen. — Fahrpostpackete und recommandirte Briefe nach Bosnien sind nicht aufzunehmen. — Ausdehnung der betreffs provisorischer Regelung der Verhältnisse der zur gemeinsamen Armee einberufenen Civil-Staats- und Comitatsbediensteten unterm 8. August l. J. Z. 17,241 erlassenen Verordnung auf die honvédpflichtigen und als solche einberufenen Civil-Staats- und Comitatsbediensteten. — Zolldeclarationen zu den Fahrpostsendungen nach Italien. — Portofreiheit der Correspondenzen der Vermögens-Verwaltung des durchlauchtigsten Herrn Erzherzogs Franz Ferdinand von Oesterreich-Este. — Entziehung des Postdebits. — Concurse. — Berichtigung.

A portomentességnek kiterjesztése az ujabban mozgósitott hadsereg személyeire.

21247.

Az 1878. évi „P. R. T."-ának 81-dik lapján foglalt 17,227. számu rendelet folytatásában, egyetértve a közös cs. és kir. hadügyminiszteriummal és az osztrák cs. k. kereskedelmi miniszteriummal, kiterjesztetik a portomentesség a tábori posta számára kiadott szolgálati utasitás 3. §-a alapján, folyó évi september 12-től fogva:

a) a cs. és kir. II. hadsereg összes parancsnokságainak, csapatainak és intézeteinek;

b) a mozgósitott magy. kir. 83-ik honvéd- dandárnak;

c) a horvát-szlavon országban működő 4-ik huszár-ezrednek;

végre d) a Zárában székelő katonai és honvédségi parancsnokság kivételével, a cs. és kir. hadsereg, a cs. és kir. haditengerészet és a cs. kir. honvédség Dalmátországban működő összes parancsnokságai, csapatai és intézeteinek

kötelékében levő, a portomentességre igényt tartó egyéneknek szóló vagy azoktól eredő, közönséges, 70 grammot meg nem haladó levelezésre.

A mennyiben ily személyektől eredő portomentes levelezés nem valamely tábori vagy táppostánál, hanem Horvát-Szlavonországban stabil postahivataloknál adatnék föl, szükséges, hogy a levelezés czimoldalán a föladó neve, állása, és azon csapat vagy intézet neve, melynél a föladó beosztva van, följegyezve legyen, és hogy ily levelezés hivatalosan gyüjtessék és az illető csapat postai föladó-könyvében sommásan bejegyezve, a többi hivatalos levelekkel együtt a postára föladassék.

Ausdehnung der Portofreiheit auf die neuerlich mobilisirten Truppen.

Im Verfolge der in P. R. T. ex 1878, Seite 81 enthaltenen Verordnung Nr. 17.227 und im Einvernehmen mit dem k. und k. gemeinsamen Kriegsministerium und dem k. k. österreichischen Handelsministerium, wird der Correspondenz der anspruchsberechtigten Personen:

a) sämmtlicher in den Verband der k. u. k. II. Armee gehörigen Commanden, Truppen und Anstalten;

b) der mobilisirten k. ung. 83. Honvédbrigade;

c) des in Kroatien und Slavonien operirenden 4. Huszaren-Regimentes;

d) endlich sämmtlicher in Dalmatien befindlichen Commanden, Truppen und Anstalten des k. k. Heeres, k. u. k. Kriegsmarine und der k. k. Landwehr, mit Ausnahme des Militär- und Landwehr-Commando's in Zara die Portofreiheit im Sinne des §. 3 der Dienstvorschrift für die Feldpost der k. u. k. Armee (gewöhnliche Briefe bis zum Gewichte von 70 Gramm), vom 12. September 1878 an gewährt.

Insoferne von solchen Personen herrührende portofreie Briefe nicht bei den Feldpost- oder Etappen-Postämtern, sondern in Kroatien und Slavonien bei stabilen Postämtern aufgegeben werden, müssen solche Briefe auf der Adresse mit dem Namen und Dienstcharakter des Aufgebers und der Bezeichnung des Truppenkörpers etc., bei welchem er eingetheilt ist, versehen, dienstlich gesammelt, und im Dinstjournale summarisch verzeichnet, mit den übrigen Dienstbriefen zur Auf-

A fölvevő postahivatal köteles ily leveleket „franco“ vagy „bérment“, vagy „placeno“ betüzővel ellátni.

gabe gebracht werden. Das aufnehmende Postamt hat solche Briefe mit dem Stempel „franco“ oder „bérment“ oder „placeno“ zu versehen.

Budapest, 1878. september 7.

Boszniába szóló ajánlott levelek és csomagok egyelőre föl nem vehetők.

Fahrpostpackete und rekommandirte Briefe nach Bosnien sind nicht aufzunehmen.

21250.

A postahivatalok figyelmeztetnek arra, hogy az 1878. évi P. R. T. 81. lapján foglalt 17.227. számú rendelet értelmében, a tábori- és a táp-posták egyelőre csupán egyszerü- és pénzes-levelek közvetitésével foglalkoznak; hogy tehát oda szóló ajánlott levelek és kocsipostai csomagok föl nem vehetők.

Die Postämter werden aufmerksam gemacht, dass im Sinne der Verordnung Z. 17.227. P. R. T. ex 1878, Seite 81 die Feldpost- und Etappenpostämter sich vorläufig nur mit der Vermittlung von einfachen und Geldbriefen befassen, daher rekommandirte Briefe und Pakete dahin nicht aufgenommen werden dürfen.

Budapest, 1878. september 7.

A közös hadsereghez behivott állami és megyei polgári tisztviselők és szolgák viszonyainak ideiglenes szabályozása ügyében f. évi augustus hó 8-án 17,241 sz. a. kiadott rendeletnek a behivott honvédköteles állami és megyei polgári tisztviselőkre és szolgákra való kiterjesztése.

Ausdehnung der betreffs provisorischer Regelung der Verhältnisse der zur gemeinsamen Armee einberufenen Civil-Staats- und Comitatsbediensteten unterm 8. August l. J. Z. 17,241 erlassenen Verordnung auf die honvédpflichtigen und als solche einberufenen Civil-Staats- und Comitatsbediensteten.

19964.

A hadköteles és mozgósitás esetén tényleges katonai szolgálatra behivott állami és megyei polgári tisztviselők és szolgák személyi és szolgálati viszonyainak hadkötelezettségük lerovása tekintetéből való ideiglenes szabályozása ügyében a m kir. minisztertanácsnak f. é. julius hó 17-én kelt határozata alapján f. é. augustus hó 8-án 17,241 sz. a. kibocsátott s a „Postai Rendeletek Tárá“-nak 19-ik számában megjelent rendelet oly állami és megyei polgári tisztviselőkre, különösen pedig postatisztek, postagyakornokok, postaaltisztek, levélhordók és postahivatali szolgákra is vonatkozik, a kik mint honvédek tényleges szolgálattételre beidéztettek vagy beidéztetni fognak.

Miről a postaigazgatóságok miheztartás végett értesittetnek.

Die betreffs provisorischer Regelung der persönlichen und dienstlichen Verhältnisse der, der bewaffneten Macht angehörigen Civil-Staats- und Comitatsbediensteten in Bezug auf deren Verpflichtung zur activen Militär-Dienstleistung auf Grund des Ministerraths-Beschlusses vom 17. Juli l. J. am 8. August l. J. Z. 17,241 erlassene und im Verordnungsblatte Nr. 19 erschienene Verordnung hat auch auf solche Civil-Staats- und Comitatsbedienstete, insbesondere Postofficiale, Postamtspractikanten, Postunterbeamten, Briefträger und Postamtsdiener Bezug, die als Honvéds zur activen Dienstleistung einberufen worden sind oder einberufen werden.

Wovon die Postdirectionen zur Darnachachtung verständigt werden.

Budapest, 1878. augusztus 25.

Az Olaszországba szóló kocsipostai küldeményekhez szükséges vámnyilatkozatokról.

Zolldeclarationen zu den Fahrpostsendungen nach Italien.

20284.

Az Olaszországba szóló és vámkezelés alá eső kocsipostai küldeményekhez ezentúl egy magyar vagy német nyelven szerkesztett vámnyilatkozaton kivül még

Den kön. Postämtern wird zur Darnachachtung bekannt gegeben, dass von nun an allen einer Zollamtshandlung unterliegenden Fahrpostsendungen nach

két vámnyilatkozat szükséges, melyeknek olasz vagy franczia nyelven kell szerkesztve lenniök.

Ennélfogva a kir. postahivatalok a magyar szövegü kocsipostai tarifa 186-ik oldalán, a „XI. Vámnyilatkozat“ czikk hat első sorát törüljék ki, és helyébe irják:

„Minden csomaghoz — kivéve ha bankjegyet, értékpapirt, érczpénzt, vagy árumustrákat tartalmaz — e g y, magyar vagy német nyelven és k é t, olasz vagy franczia nyelven szerkesztett vámnyilatkozat mellékelendő, melyek azon utmutatás szerint állitandók ki, mely a Begiumba szóló csomagokra nézve a 41-ik lapon foglaltatik.“

Italien nebst einer in ungarischer oder deutscher Sprache abgefassten Zolldeclaration noch zwei Zolldeclarationen in italienischer oder französischer Sprache beigegeben werden müssen.

Im Fahrpost-Tarife „Italien“ (deutschen Textes) haben die Zeilen 1 bis incl. 4 auf Seite 14 nunmehr zu lauten:

„Nebst dieser müssen allen Sendungen — mit „Ausnahme jener, welche blos baares Geld oder „Werthpapiere oder Waarenmuster ohne Werth ent„halten — zwei Zolldeclarationen, welche in italieni„scher oder französischer Sprache abgefasst sein müssen, „beigegeben werden.

Budapest, 1878. augustus 31.

Ő Fensége Ferencz Ferdinánd Austria-Este-i főherczeg jószágigazgatósága leveleinek portomentessége.

Portofreiheit der Correspondenzen der Vermögens-Verwaltung des durchlauchtigsten Herrn Erzherzogs Franz Ferdinand von Oesterreich-Este.

19781.

Ő Fensége Ferencz Ferdinánd Austria-Este-i főherczeg f. é. september hó 1-től kezdve titkári hivatal gyanánt működő jószágigazgatóságának levelezése az 1865. évi october 2-án kelt portomentességi szabályzat I. czikkének 1. és 2. pontja értelmében portomentesen kezelendő.

Die Correspondenzen der vom 1. September l. J. an als Secretariat fungirenden „Vermögens-Verwaltung des durchlauchtigsten Herrn Erzherzogs Franz Ferdinand von Oesterreich-Este“ sind im Sinne des Artikels I, Absatz 1 und 2 des Gesetzes vom 2. October 1865 portofrei zu behandeln.

Budapest, 1878. augustus 31.

Postai szállitás elvonása.

Entziehung des Postdebits.

20541.

A Berlinben megjelenő „Berliner freie Presse“ czimü lap postai szétküldése és kézbesitése megtagadtatván, a kir. postahivatalok a nevezett lapra se előfizetést ne fogadjanak el, se a lap szállitását és kézbesitését ne eszközöljék.

Der in Berlin erscheinenden Zeitung „Berliner freie Presse“ wurde der Postdebit für die Länder der ungarischen Krone entzogen. Demnach sind auf die genannte Zeitung weder Pränumerationen anzunehmen, noch ist die Beförderung oder Zustellung der erwähnten Zeitschrift durch die kön. Post zu vermitteln.

Budapest, 1878. september 1.

P á l y á z a t o k.

P o s t a t i s z t i, esetleg p o s t a h i v a t a l i gyakornoki állomásra a temesvári postakerületben, 300 frt biztositék letétele mellett, 600 frt fizetés, 100 frt lakpénzzel, illetőleg 300 frt segélydijjal.

Kérvények h á r o m hét alatt a t e m e s v á r i postaigazgatósághoz intézendők.

P o s t a t i s z t i, esetleg p o s t a h i v a t a l i gyakornoki állomásra a soproni postakerületben, 300 frt biztositék letétele mellett, 600 frt fizetés s 100 frt lakpénzzel, illetőleg 300 frt segélydijjal.

Kérvények h á r o m h é t alatt a s o p r o n i postaigazgatósághoz intézendők.

Öt postatiszti állomásra a pozsonyi kerületben, 300 frt biztositék letétele mellett, 600 frt fizetés s 100 frt lakpénzzel.

Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

Postaaltiszti állomásra a temesvári kerületben, 200 frt biztositék letétele mellett, 400 frt fizetés, 60 frt lakpénz s természetbeni ruházattal.

Kérvények hat hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

Öt postahivatali szolgai állomásra a pozsonyi kerületben, 100 frt biztositék letétele mellett, 300 frt évi bér, 60 frt lakpénz s természetbeni ruházattal.

Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

Postamesteri állomásra tiszti szerződés mellett:

1. Rozsnyón (Gömörmegye), biztositék 600 frt, évi járandóság: 1400 frt fizetés, 180 frt irodai és 1554 frt szállitási átalány, továbbá 60 frt visszavonható hegyifogat-pótlék s 20 frt ostorpénz.

2. Dobsinán (Gömörmegye), biztositék 200 frt, évi járandóság: 600 frt fizetés, 80 frt irodai és 1866 frt szállitási átalány.

3. Jászón (Abaujmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 960 frt szállitási átalány s 48 frt cariolkocsi-javitásra.

Kérvények három hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

---

4. Tataházán (Bács-Bodrogmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés s 40 frt irodai átalány.

5. Nagy-Topolovecz en (Temesmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés, 40 frt irodai és 120 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

---

6. Kolthán (Komárommegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 140 frt fizetés, 40 frt irodai és 150 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

---

7. Szalónakon (Vasmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 276 frt fizetés, 40 frt irodai és 528 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

Postaszállitó állomásra tiszti szerződés mellett:

1. Turócz-Szent-Mártonban (Turóczmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 100 frt fizetés s 768 frt hajtásdij.

2. Liptó-Szent-Miklóson (Liptómegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 100 frt fizetés s 600 frt hajtásdij.

Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

A siófoki (Veszprémmegye) egyesitett posta- és távirdahivatal betöltendő.

Ezen állomással 600 frt készpénz-biztositék letételére való kötelezettség mellett a következő illetmények járnak:

a) a posta kincstártól: 1000 frt évi fizetés, 140 frt irodai és 676 frt szállitási átalány.

b) a távirda kincstártól: 150 frt évi dijátalány és a távirda összes bruttobevételéből 10%, mely két czim alatt azonban 250 frt évi dij minden esetre biztositatik. Továbbá minden táviratért 0·5 kr kezelési illeték (tantième) és a helyben kézbesitett vagy postán és küldöncz által tovább küldött táviratok után egyenként 5 kr kézbesitési illeték.

Kérvények három hét alatt a soproni kir. postaigazgatósághoz intézendők, hol a megkötendő tisztiszerződés részletes feltételei is megtekinthetők.

Kiigazitás.

A f. é. „Postai Rendeletek Tára" 9-ik számában Aussee, Mitterndorf és Steinach nevü Stájerországi postahivatalok tévedésből a véglegesen megszüntetett postahivatalok sorába vétettek föl.

Berichtigung.

Im Verordnungsblatte Nr. 9 d. J. wurden die Postämter zu Aussee, Mitterndorf und Steinach in Steiermark irrthümlich als definitiv aufgelassene Postämter aufgenommen.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Viktor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *23. szám.* *September 17. 1878.*

Tartalom:

Magánfelekhez intézett hivatalos levelek kényszerúton való kézbesitése. — Az alsó-austriai cs. kir. államvasutak igazgatására szervezett ministeri bizottság és közegeinek portomentessége. — Uj és megszüntetett postahivatalok a magyar és az osztrák postaterületen. — Személyzetiek. — Pályázatok.

Inhalt:

Zwangsweise Zustellung der ämtlichen Briefe an Privatpersonen. — Portofreiheit der Ministerial-Commission für die Verwaltung der k. k. niederösterreichischen Staatsbahnen und ihrer Organe. — Neue und aufgelassene Postämter auf dem ungarischen und österreichischen Postgebiete. — Personalien. — Concurse.

Magánfelekhez intézett hivatalos levelek kényszerúton való kézbesitése.

15832.

A magán felek a portomentes közhatóságok és hivatalok által hozzájok intézett hivatalos leveleket elfogadni tartozván, ha az elfogadást mégis megtagadják, a visszautasitott levelek kényszer utján következőképen kézbesittetnek:

A leadó postahivatal az el nem fogadott hivatalos levelet az alábbi A) minta szerint kiállitott megkereséssel az illető község-előljáróságnak adja át, mely azt kézbesitő közege által a czimzett lakására küldi s ha az a levelet akkor is vonakodik elfogadni, a kézbesitő azt czimzettnél hagyja s ennek megtörténtéről két példányban bizonyitványt ad a leadó postahivatalnak, mely az egyik példányt megtartja s az átadó-vevények módjára megőrzi, a másik példányt pedig a feladóhatóságnak küldi meg.

Az igy kezelt levél helyesen kézbesitettnek tekintetik.

Ha az igy kényszer utján kézbesitendő levél, mint portoköteles, portóval van terhelve, — a leadó postahivatal a portót a megkeresésben kiteszi, a kézbesitő közeg pedig a kézbesités alkalmával beszedi s a postahivatalnak átszolgáltatja. Ha azonban czimzett a levelet a kézbesitőtől sem fogadván el, az nála hagyatott s igy a porto ez alkalommal beszedhető nem volt és czimzett azt a kézbesitéstől számitandó 15 nap alatt önként meg nem fizeti, a községi előljáróság azt a m. kir. pénzügyi ministernek 1878-ik évi jul. 6-án 34129. sz. a. kelt körrendelete alapján az egyenes adók behajtására nézve önálló szabályok szerint végrehajtás utján hajtja be s a postahivatalnak adja át; ha pedig a porto igy sem volna behajtható, erről az előljáróság egy bizonyitványt ad a postahivatalnak, mely a behajthatatlan portót ezen bizonyitvány csatolása mellett a térti levelek

Zwangsweise Zustellung der ämtlichen Briefe an Privatpersonen.

Die Privatparteien sind verpflichtet, die von portofreien Behörden und Aemtern an sie gerichteten ämtlichen Briefe anzunehmen. Wird die Annahme verweigert, so werden die zurückgewiesenen Briefe zwangsweise folgendermassen zugestellt:

Das Abgabspostamt hat solche Briefe mit einem nach dem beiliegenden Formular A) abgefassten Ersuchschreiben der betreffenden Gemeindevorstehung zu übergeben, welche diese Briefe durch ihren Zusteller dem Adressaten in die Wohnung sendet. Wird die Annahme auch dann noch verweigert, so lässt der Zusteller den Brief beim Adressaten zurück, stellt hierüber eine Bestättigung in zwei Exemplaren aus, und übergibt selbe dem Abgabspostamte, welches ein Exemplar an die Aufgabsbehörde absendet, das andere aber gleich wie die Abgabsrecepisse aufbewahrt.

Ein so behandelter Brief wird als gehörig zugestellt betrachtet.

Wenn solche Briefe mit Porto belastet sind, so trägt das Abgabspostamt den Portobetrag in das Ersuchschreiben ein und der Zusteller hat diesen Betrag bei der Zustellung einzuheben und dem Postamte auszufolgen. Wenn aber der Adressat die Annahme auch bei der zwangsweisen Zustellung verweigert, der Brief daher in seiner Wohnung gelassen wird, ohne dass bei dieser Gelegenheit das Porto von ihm eingehoben werden kann und der Adressat selbes auch binnen 15 Tagen von der Zustellung an gerechnet, freiwillig nicht bezahlt, so wird die Gemeindevorstehung das Porto im Sinne der Circular-Verordnung des k. ung. Finanzministeriums vom 6-ten Juli 1878 Z. 34129 nach den bestehenden Vorschriften über die Einhebung der directen Steuern im Executionswege hereinbringen und dem Postamte übergeben. Sollte jedoch das Porto auch so nicht eingehoben

jegyzékébe beveszi s a nyerendő bárcza alapján levonásba hozza.

werden können, so wird die Gemeindevorstehung hierüber eine Bestättigung für das Postamt ausfertigen, welches das uneinbringliche Porto unter Beischluss dieser Bestättigung in das Verzeichniss der Retourbriefe aufnimmt und auf Grund der dafür erhaltenen Bollette in Abzug bringt.

Budapest, 1878. september 9.

A) minta.

Megkeresés.

..... (czim) az ..... i hivatal által ..... sz. a. hozzá intézett ..... krajczár portóval terhelt levelet elfogadni vonakodván, a nagyméltóságu belügyi ministerium 1877. évi március 22-én 4924. sz. a. kelt rendelete alapján megkeresem a t. cz. elöljáróságot (városi tanácsot), hogy a fent emlitett és 1/. ide rekesztett levelet kényszer utján a czimzettnek kézbesitse, a 2/. a. ide mellékelt vevényt általa aláirassa, és azt a beszedendő porto kiséretében ezen postahivatalhoz eljuttassa.

Kelt .....

Az alsó-austriai cs. kir. államvasutak igazgatására szervezett ministeri bizottság és közegeinek portomentessége.

Az alsó-austriai cs. kir. államvasutak igazgatására szervezett ministeri bizottság és alárendelt közegeinek (igazgatóság, főpénztár, anyagraktár, állomási hivatalok stb.) hivatalos levelezései és kocsipostai küldeményei az 1865-ik évi oktober hó 2-án kelt legfelsőbb elhatározás II-ik czikkének 1-sö pontja, továbbá VII-ik és VIII-ik czikke értelmében portomentesen kezelendők.

Portofreiheit der Ministerial-Commission für die Verwaltung der k. k. niederösterreichischen Staatsbahnen und ihrer Organe.

21246.

Die dienstlichen Correspondenzen und Fahrpost-Sendungen der Ministerial-Commission für die Verwaltung der k. k. niederösterreichischen Staatsbahnen und der derselben unterstehenden Organe (Direction, Hauptkassa, Material-Depôt, Bahnämter etc.) sind nach Artikel II, Absatz 1, dann nach Artikel VII und VIII der allerhöchsten Entschliessung von 2-ten October 1865 portofrei zu behandeln.

Budapest, 1878. september 9.

Uj postahivatalok.

A magyar postaterületen:

Neue Postämter.

Im ungarischen Postgebiete:

A postahivatal neve Name des Post amtes	Megye Komitat	Belföldi dij-terület Internes Tax-feld	Német egyleti dijnégyszög Vereinsländ. Taxquadrat	Távolság mint Entfernung wie für	Közlekedik Erhält die Verbindung mittelst a postajárat neme Gattung der Post	honnan von	hová nach
Csepel	Pest-Pilis-Solt-Kiskun	526	4093	Soroksár	küldönez kocsip.	Budapest	Ráczkeve
Csép	„ „	525	4177	Martonvásár	„ „	„	„
Gyüre	Szabolcs	373	3695	Karász	„ „	Gyüre	Kisvárda
Jassenova	Temes	1058	5380	Lagerndorf	gyalog küldönczp.	postahivatal	pályaudvar
Csoma	Somogy	718	4740	Dombovár	„ „	„	„

A fenebbi postahivatalok forgalomköre:

Bestellungs-Bezirke obiger Postämter:

Csepel: Csepel.
Csép: Csép, Szigetszentmárton. Szigetujfalu.
Gyüre: Bácsaranyos, Gyüre, Kisvarsány, Kopácsapati, Nagyvarsány.

J a s s e n o v a: Ablian, Duplay, Gajtasol, Grebenác, Jassenova.
C s o m a: Atala, Bükk, Csoma, Csoma puszta, Csőke, Kerceliget, Kisgát. Paragát, Pula. Szabadi

A v a s z a r i és n o v a i postahivatalok ideiglenesen beszüntettettek.

Uj postahivatalok.

A következő helyeken uj postahivatalok léptek életbe:

Az osztrák postaterületen:

Neue Postämter.

In den nachstehenden Orten sind neue Postämter in Wirksamkeit getreten:

Im österr. Postgebiete:

A postahivatal neve Name des Postamtes	Ország Land	Kerület Kreis	Belföldi díjterület Inl. Taxfeld	Német egyleti díjnégyszög Vereinsländ. Taxquad.	Távolság mint Entfernung wie für	Közlekedik Erhält die Verbindung mittelst		
						a postajárat neme Gattung der Post	honnan von	hova nach
Frančici	Tengermellék	Volosca	880	5253	Permani	gyalog-küld.	Frančici	Mattuglie pályaudvar
Slibowitz	Csehország	Podebrad	44	2798	Chlumetz an der Cidlina	„	Slibowitz	Zizelitz pályaudvar
Althütten	„	Horowitz	111	2844	Beraun	küldöncz-kocs.	postahivatal	pályaudvar
Hartenberg	„	Falkenau	11	2740	Eger	„	Hartenberg	Grossengrün
Enzesfeld Leobersd mell.	Alsóausztria	Baden	484	3867	Leobersdorf	gyalog-küld.	postahivatal	pályaudvar

Következő postahivatalok véglegesen megszüntettettek:

Mönitz	Morvaországban
Lang Pirnitz	„
Luka	„
Pröding	„
Ober-Dannowitz	„
Wejmislitz	„
Zaschau	„
Dörfl	Sziléziában
Heinzendorf Bielitz/m.	„
Matzdorf	„
Nieder-Tierlitzko	„
Ober-Wildgrub	„
Unterlangkampfen	Tirolban
Grigno	„
Radović	Dalmátországban

Folgende Postämter wurden definitiv aufgelassen:

Mönitz	in Mähren
Lang Pirnitz	„
Luka	„
Pröding	„
Ober Dannowitz	„
Wejmislitz	„
Zaschau	„
Dörfl	in Schlesien
Heinzendorf bei Bielitz	„
Matzdorf	„
Nieder-Tierlitzko	„
Ober Wildgrub	„
Unterlangkampfen	in Tirol
Grigno	„
Radović	in Dalmatien.

Hall postahivatal Felső-Austriában ezentul „Bad Hall“ elnevezést fog viselni.

Das Postamt Hall in Oesterreich ob der Enns hat von nun an die Benennung „Bad Hall“ zu führen.

Bohuslavice nevű postahivatal (Neustadt Mettau/m kerületben, belföldi dijterület 43, külföldi díjnégyszög 2757, távolság mint Nachod) ismet életbelépett.

Das Postamt Bohuslavice (Bezirk Neustadt a. d. Mettau, Taxfeld 43, Taxquadrat 2757, Entfernung wie für Nachod, wurde reactivirt.

Kottwitz postahivatal „Neustadtl Arnau/mellett“-re (Hohenelbe kerület, belföldi díjterület 39, külföldi dijnégyszög 2681, távolság mint Schatzlar) helyeztetett át.

Das Postamt Kottwitz wurde nach „Neustadtl bei Arnau“ (Bezirk Hohenelbe, Taxfeld 39, Taxquadrat 2681, Entfernung wie für Schatzlar) verlegt.

Alsó-ausztriai Leobersdorf mezővárosban az ottani pályaudvari postahivatal fenntartása mellett, egy a táv-

Im Markte Leobersdorf im Kronlande Oesterreich unter der Enns ist unter Belassung des Bahnhof-Postam-

irdahivatallal egyesített postahivatal lépett életbe, mely csupán feladási szolgálattal foglalkozik.

A postaleadási szolgálatot Leobersdorf mezővárosban, mint eddig, az ottani pályaudvari postahivatal teljesíti.

tes daselbst ein mit dem k. k. Staats-Telegrafenamte vereinigtes Postamt in Wirksamkeit getreten, welches sich lediglich mit dem Aufgabsdienste befasst.

Der Postabgabsdienst im Markte Leobersdorf wird in der bisherigen Weise durch das dortige Bahnhof-Postamt besorgt.

Személyzetiek.

I. Kineveztettek: a) postatisztekké: Takácsy József Budapesten; Pajkossy János és Heyda Károly postahivatali gyakornok Kassán, Mierka Ignácz cs. és kir. kapitány Temesvárott; leijenburgi Poglaijen Zsiga cs. és kir. főhadnagy Zágrábban;

b) postamesterekké: a budapesti kerületben: Sánta Gábor Kecskemétre; Mészáros István Tökölre; Kozsik Lajos Parádra; Schwartz Bernát Tisza-Igarra;

a pozsonyi kerületben: Zamoyszky József gróf, Felső-Motesiczra;

a soproni kerületben: Rosinger Sándor Beledre;

a kassai kerületben: Ferenczy Jolán Erdőbénye Fürdőre;

a nagyváradi kerületben: Erdélyi Mihály Robogányra; Dr. Nuszbaum Ágostonné szül. Valerián Matild Világosra, Erdődy Sándor Diósádra;

a temesvári kerületben: Felicie János Deliblatra; Bornemissza István Józseffalvára és Mendzek Ignácz Neuzinára.

a nagyszebeni kerületben: Römer Alfréd Vöröstoronyra; Szabó Ferencz Nyárád-Szeredára és Papp Miklós Kékesre.

II. Áthelyeztettek: Glock Vilmos és Wolf Gusztáv postatisztek Budapestről a kassai kerületbe és Papp Tamás postatiszt Nagyváradról Budapestre.

Pályázatok.

Három postatisztiés egy esetleg négy postahivatali gyakornoki állomásra a soproni kerületben, 300 frt biztositék mellett 600 frt fizetés és 100 frt lakpénzzel, illetőleg 300 frt évi segélydijjal.

Kérvények három hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

Postatiszti, esetleg postahivatali gyakornoki állomásra a kassai kerületben, 300 frt biztositék mellett 600 frt fizetés s 100 frt lakpénzzel, illetőleg 300 frt évi segélydijjal.

Kérvények három hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

Postamesteri állomásra, tiszti szerződés mellett:

1. Morva-Lieszkón (Trencsénmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 180 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

2. Nagybányán (Szatmármegye), biztositék 600 frt, évi járandóság: 1000 frt fizetés, 140 frt irodai és 5996 frt szállitási átalány.

3. Nagyvárad-Váraljján (Biharmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 300 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

4. Vajdahunyadon (Hunyadmegye), biztositék 200 frt, évi járandóság: 432 frt fizetés, 60 frt irodai és 822 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyszebeni postaigazgatósághoz intézendők.

Postmeisterstelle gegen Dienstvertrag in:

5. Peterwardein (Peterwardeiner District), Caution 600 fl., Jahresbestallung 1000 fl., Amtspauschale 140 fl.

Gesuche sind binnen drei Wochen bei der Postdirection in Agram einzubringen.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Viktor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *24. szám.* *September 28. 1878.*

Tartalom:

Az Olaszországba szóló vámköteles küldeményekhez adandó származási igazolványról. — Peru csatlakozása az általános postaegylethez. — Franczia postahivatalok felhatalmazása a nemzetközi postautalvány-forgalomra. — Uj postahivatalok az osztrák postaterületen. — Forgalomközi változások. — Pályázatok. — Értesités.

Inhalt:

Beigabe von Ursprungs-Certificaten zu den zollpflichtigen Sendungen nach Italien. — Beitritt von Peru zum allgemeinen Postverein. — Ermächtigung französischer Postämter zum internationalen Postanweisungsverkehre. — Neue Postämter im österreichischen Postgebiete. — Bestellungs-Bezirksveränderungen. — Concurse. — Zur Nachricht.

Az Olaszországba szóló vámköteles küldeményekhez adandó származási igazolványról.

18346.

Olaszországban uj vámtarifa hozatván be, az európai államokból származó árukra a szerződéses vámtarifa csak akkor alkalmaztatik, ha irásbelileg be van igazolva, hogy az illető áru a legkedvezményezettebb nemzet jogait élvező állam természetbeli vagy ipar-terménye, vagy hogy az áru ott honositva van.

Közvetlen kivitelnél az osztrák és a magyar vámhivatalok az osztrák-magyar birodalomban előállitott, vagy itt honositott mindazon áruküldeményt, mely a felsőolaszországi vasuttársulatok közvetitésével Görczön vagy Alán át, avagy az osztr.-magyar Lloyd közvetitésével, Triesten át szállittatik, az osztrák-magyar birodalomból Olaszországba, származási igazolványnyal látják el a végből, hogy az áru Olaszországban a szerződéses vámelbánás alá essék.

Az esetben azonban, ha a föladó határozottan azt kivánja, hogy a küldeménye Svajczon át szállittassék, akkor köteles küldeményét a föladás alkalmával származási igazolványnyal ellátni, melynek vagy az olasz consul, vagy a föladási hely hatósága által kell kiállitva s az utóbbi esetben az olasz consul által láttamozva lennie.

A kir. postahivatalok az ily küldemények föladóit erre figyelmeztessék.

Beigabe von Ursprungs-Certificaten zu den zollpflichtigen Sendungen nach Italien.

In Folge der Einführung eines neuen Zolltarifes in Italien wird die Behandlung nach den Conventional-Zolltarifen für die Provenienzen aus den europäischen Staaten von der Bescheinigung abhängig gemacht, dass die betreffenden Waaren Natur- oder Industrie-Erzeugnisse eines, die Rechte der Meistbegünstigung geniessenden Landes oder dass sie daselbst nationalisirt sind.

In Folge dessen werden solchen Waaren, welche in Oesterreich-Ungarn erzeugt oder daselbst nationalisirt sind und welche auf dem Wege über Görz oder Ala durch Vermittlung der oberitalienischen Eisenbahnen oder über Triest durch Vermittlung der Dampfschiffe des österr.-ungar. Lloyd aus Oesterreich-Ungarn nach Italien übergehen, von dem österreichischen oder ungarischen Austritts-Zollamte Ursprungs-Certifikate beigegeben, damit diese Waaren in Italien der vertragsmässigen Zollbehandlung unterzogen werden.

Falls jedoch diese Sendungen über ausdrückliches Verlangen der Aufgeber auf dem Wege über die Schweiz zur Beförderung gelangen, so hat der Aufgeber die Sendung bei der Aufgabe mit einem Ursprungs-Certificat zu versehen, welches entweder von dem italienischen Consulate ausgestellt oder falls es von der Obrigkeit am Orte der Aufgabe ausgestellt ist, von dem italienischen Consulate vidirt sein muss.

Die kön. Postämter haben die Aufgeber solcher Sendungen auf diese Bestimmungen aufmerksam zu machen.

Budapest, 1878 september 14.

Peru csatlakozása az általános postaegylethez.

21463.

Peru 1878-ik évi oktober 1-től kezdve az általános postaegylethez csatlakozván, az oda szóló illetve onnan eredő levélpostai küldemények dija e naptól kezdve következőleg állapittatik meg:

1. bérmentett levelekért 20 kr. 15 gramonként,
2. bérmentetlen levelekért 30 kr. 15 gramonként,
3. levelező lapokért 10 kr. darabonként,
4. hirlapokért és egyéb keresztkötésü nyomtatványokért, továbbá árumustrákért és üzleti papirokért 6 kr. gramonként,
5. ajánlási illeték 10 kr. darabonként,
6. térti vevény dija 10 kr. darabonként.

A kir. postahivatalok ezek szerint javitsák ki az 1875. évi P. R. T. 24-ik számával kiadott táblázatokat.

Beitritt von Peru zum allgemeinen Postvereine.

Peru tritt mit 1. October 1878 dem allgemeinen Postvereine bei. Für den Briefpostverkehr mit Peru sind folgende Taxen festgesetzt:

1. für frankirte Briefe 20 kr. für je 15 Gramm,
2. für unfrankirte Briefe 30 kr. für je 15 Gramm,
3. für Correspondenzkarten 10 kr. pr. Stück,
4. für Zeitungen, sonstige Drucksachen unter Band, Sendungen mit Waarenproben und Geschäftspapieren 6 kr. pr. 50 Gramm,
5. Recommandationsgebühr 10 kr. pr. Stück,
6. für ein Retourrecepisse 10 kr.

Die kön. Postämter haben hienach die betreffenden Stellen im Briefposttarife deutschen Textes für den Verkehr mit dem Auslande entsprechend abzuändern.

Budapest, 1878. szeptember 14.

Franczia postahivatalok felhatalmazása a nemzetközi postautalványforgalomra.

20996.

A nemzetközi postautalványforgalomra felhatalmazott franczia postahivatalok jegyzékében (1878. évi P. R. T. 20. sz.) megfelelő helyen a következő postahivatalok jegyzendők fel:

Ermächtigung französischer Postämter zum internationalen Postanweisungsverkehre.

In das Verzeichniss der zum internationalen Postanweisungsverkehre ermächtigten französischen Postämter sind an entsprechender Stelle die folgenden Postämter einzutragen:

Helység neve Namen der Orte	Departement
Arques la Bataille . . .	Seine-Inférieure
Bréhat (He de)	Côte-du-Nord
Castelnau-sur-Gupie . .	Lot-et-Garonne
Escource	Landes
Jumièger	Seine-Inférieure
Marigny le Châtel . . .	Aube
Montreu-Château . . .	Haute-Saône
Saleux	Somme.
Vheys	Isère

Budapesten, 1978. szeptember 12.

Uj postahivatalok.

A következő helyeken uj postahivatalok léptek életbe:

Az osztrák postaterületen:

Neue Postämter.

In den nachstehenden Orten sind neue Postämter in Wirksamkeit getreten:

Im österr. Postebiete:

A postahivatal neve Name des Postamtes	Ország Land	Kerület Kreis	Belföldi díjterület Inl. Taxfeld	Német egyleti díjnegyszög Vereinsländ. Taxquad.	Távolság mint Entfernung wie für	Közlekedik Erhält die Verbindung mittelst		
						a postajárat neme Gattung der Post	honnan von	hova nach
Trafoi	Tirol	Meran	629	4547	Prad	küldönczkocs.	Mals	Trafoi
Brennerbad	„	Brixen	444	4307	Brenner	gyalogküld.	postahiv.	pályaudv.
Dirna	Csehország	Tabor	131	3223	Wittingau	küldönczkocs.	Sobeslau	Kamenitz

Forgalomköri változások. | Bestellungs-Bezirksveränderungen.

A hely neve Name des Ortes	Község, puszta, csárda vagy telep Gemeinde, Puszta, Csárda oder Ansiedlung	Ország, megye Land, Comitat	Eddigi Bisheriger	Jelenlegi Gegenwärtiger
			Forgalomköre — Bestellungsbezirk	
Szklabinya	község	Turócz	Sucsány	Turóczszentmárton
Tököl	„	Pest-Pilis-Solt-Kiskun	Érd	Tököl
Marczfalva	„	Sopron	Nagymárton	Márczfalva
Nádasd	„	„	„	„
Sásony (Winden)	„	Mosony	Nezsider	Széleskut
Széleskut (Breitenbrunn)	„	Sopron	Feketeváros	„
Alsókaparás	puszta	Nyitra	--	Farkasd
Báb	„	„	Sellye	„
Farkasd	község	„	„	„
Felsőkaparás	puszta	„	—	„
Jánosy	„	„	—	„
Müllner Curia	„	„	—	„
Negyed	község	„	Sellye	„
Kisjenő	„	Bihar	Fugyivásárhely	Mezőtelegd
Kisujfalu	„	„	„	„
Bolkács	„	Kisüküllő	Bolkács	Küküllővár
Bethlenszentmiklós	„	„	„	„
Zsidve	„	„	„	„
Glogovicza	„	„	Balázsfalva	Hosszuaszó
Hosszuaszó	„	„	„	„
Hosszupatak	„	„	Mikeszásza	„
Lodormány	„	„	„	„
Lunka	„	„	„	„
Bürgezd	„	Szilágy	Szilágysomlyó	Szilágynagyfalu
Detrehem	„	„	Zovány	„
Elyüs	„	„	„	„
Gyümölcsénes	„	„	Szilágysomlyó	„
Halmosd	„	„	Zovány	„
Harmaspatak	„	„	„	„
Jáz	„	„	Szilágysomlyó	„
Magyarpatak	„	„	„	„
Magyarvalkó	„	„	Kraszna	„
Oláhvalkó	„	„	„	„
Szilágybagos	„	„	Szilágysomlyó	„
Szilágyborzás	„	„	„	„
Szilágynagyfalu	„	„	„	„
Váralja	„	„	„	„
Fülöpmajor	major	Zala	Nagykanizsa	Kiskanizsa
Ponyvád	puszta	Győr	Vaszar	Pápa
Csoma	község	Bereg	Vári	Beregszász
Gecse	„	„	„	„
Jelovka	„	Fiume	Meja	Buccari
Ketina	„	„	„	„
Krasič dolnja	„	„	„	„
Krasič gornja	„	„	„	„
Kukuljanova	„	„	„	„
Plosna	„	„	„	„
Skrljevo dolnje	„	„	„	„
Skrljevo gornje	„	„	„	„
Višujevica	„	„	„	„
Zaladraga	„	„	„	„
Skrabutnjak	„	„	„	Cavle
Hosszumező	„	Szilágy	Nagyderzsida	Szilágysomlyó
Alsópran dorf	„	Hont	Bakabánya	Báth

A hely neve Name des Ortes	Község, puszta, csárda vagy telep Gemeinde, Puszta, Csárda oder Ansiedlung	Ország, megye Land, Comitat	Eddigi Bisheriger Forgalomköre — Bestellungsbezirk	Jelenlegi Gegenwärtiger Bestellungsbezirk
Felsőprandorf	község	Hont	Bakabánya	Báth
Csepel	„	Pest-Pilis-Solt-Kiskun	Promontor	Csepel
Lopej	„	Zólyom	Szentandrás	Brezova-Rhonicz
Luka	„	Nyitra	Brunócz	Pöstyén
Csép	„	Pest-Pilis-Solt-Kiskun	Ercsi	Csép
Szigetszentmárton	„	„	„	„
Szigetujfalu	„	„	„	„
Bácsaranyos	„	Szabolcs	Vásárosnamény	Gyüre
Gyüre	„	„	„	„
Kisvarsány	„	„	„	„
Kopácsapáti	„	„	„	„
Nagyvarsány	„	„	„	„

Pályázatok.

Postamesteri állomásra, tiszti szerződés mellett:

1. Pusztafödémesen (Pozsonymegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 240 frt szállitási átalán.

Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

2. Szepes-Szombaton (Szepesmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 240 frt fizetés, 40 frt irodai átalán.

Kérvények három hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

3. Czegén (Szolnok-Dobokamegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 474 frt szállitási átalán.

Kérvények három hét alatt a nagyszebeni postaigazgatósághoz intézendők.

Tiz postahivatali szolgai állomásra a budapesti kerületben 100 frt biztositék mellett 300 frt évi bér, 60 frt lakpénz és természetben kiszolgáltatandó ruházattal.

Az 1873. évi II-ik törvényczikk értelmében felszerelt kérvények 6 hét alatt a budapesti postaigazgatósághoz intézendők.

Értesités.

A m. kir. keresk. ministerium postajárati irodájában, a m. kir. postahivatalok használatára, összeállitott „Irányitási segédkönyv“, „Magyarország posta és vasuti térképével“ és a posta szállitásra használt magyar és osztrák vasutak menetrendi ábrájával, negyedik kiadásban megjelent, és a postaigazgatóságok utján az illető postahivataloknak legközelebb meg fog küldetni.

Ezen segédkönyvnek leirására és mikénti használatára nézve a P. R T. 1874. évi 43. sz. és 1876. évi 16. számában közzétett értesités mérvadó.

Zur Nachricht.

Die vierte Auflage des im Post-Coursbureau des k. ung. Handels-Ministeriums zum Gebrauche der k. ung. Postämter bearbeiteten „Instradirung-Behelfes“ mit einer „Post- und Eisenbahnkarte von Ungarn“ und einer Uebersichtskarte der zum Posttransporte verwendeten Züge der Eisenbahnen von Ungarn und Oesterreich, ist soeben erschienen und wird den betreffenden Postämtern demnächst im Wege der vorgesetzten Postdirectionen zukommen.

Betreff der Beschreibung und Gebrauchsanwendung dieses Hilfsbuches bleiben die mit Verordnung (P. R. T.) vom Jahre 1874, Nr. 43 und 1876, Nr. 16 hinausgegebenen Verständigungen in Wirksamkeit.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Viktor

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *25. szám.* *October 10. 1878.*

Tartalom:

Az utalványi s utánvételi pénzeknek a jövedéki pénzekkel való együttes kezelése. — A postára adott táviratok kezelése. — Postai hajtópénz az osztrák postaterületen 1878. október 1-től 1879. márczius végéig. — Személyzetiek. — Pályázatok.

Inhalt:

Aufbewahrung der Postanweisungs- und Nachnahmegelder mit den Postgefällsgeldern. — Behandlung der zur Post aufgegebenen Telegramme. — Postrittgeld im österreichischen Postgebiete vom 1. October 1878 bis Ende März 1879. — Personalien. — Concurse.

Az utalványi és utánvételi pénzeknek a jövedéki pénzekkel való együttes kezelése.

6833.

Az 1868. évi márczius 31-én 4512/1132. sz. a. kelt s az ugyanazon évi P. R. T. 39. és 40. lapján foglalt utasitás 1-sö pontja, mely szerint a bevett utalványi s utánvételi összegek más pénzektől elkülönitve őrzendők, ezennel megszüntettetik.

A postahivatalok készpénzbeli állományának könnyü és gyors áttekinthetése végett kötelesek azonban a postahivatalok összes pénzkészletüket folytonosan akként rendben tartani, hogy a 10 ftos, 5 ftos és 1 ftos bankjegyek 100 darabot magukban foglaló külön-külön csomagokba, a mindennemü váltó pénz pedig 50 drbot tartalmazó t e k e r c s e k b e legyen szedve.

Aufbewahrung der Postanweisungs- und Nachnahme-Gelder mit den Postgefällsgeldern.

Der Punkt 1. der Verordnung von 31. März 1868 Z. 4512/1132. P. R. T. 1868 Seite 39—40) laut welchem die eingehobenen Postanweisungs- und Nachnahme-Beträge a b g e s o n d e r t aufzubewahren sind, wird hiemit aufgehoben.

Zur schnellen und leichten Uebersicht des Cassastandes sind aber die Postämter verpflichtet, ihren gesammten Baarvorrath in der Weise sortirt zu halten, dass die Banknoten á 10 fl., 5 fl. und 1 fl. in gesonderten Packeten zu 100 Stück, die Scheidemünze aber in Rollen zu je 50 Stück zuzammengelegt werden.

Budapest, 1878. september 16.

A postára adott táviratok kezelése.

20206 ex 1877.

A postai szállitás végett föladott táviratok kezelése iránt fennálló szabályok némi változást szenvedvén, az erre vonatkozólag 1869-ik évi deczember hó 14-én 23249/4670. sz. a. kiadott, és az az évi P. R. T. 145-ik lapján közzétett rendeletben foglalt utasitás helyett ezen rendelet megjelenésétől kezdve a következő határozatok lépnek életbe:

1. A távirdai állomások által ajánlva föladott táviratoknak a portó- és ajánlási illetéknek megfelelő levéljegyekkel, vagy ha belföldi állami táviratok, ezen megjelöléssel „portomentes állami távirat“ kell ellátva lenniök.

Ezenkivül a következőkre kell ügyelni:

a) Oly táviratok, melyekért a távirdai állomás megfelelő levéljegyek felragasztása által az express kézbesités vagy küldöncz illetékét is megfizette, min-

Behandlung der zur Post aufgegebenen Telegramme.

Die Vorschriften über die Behandlung der zur Post aufgegebenen Telegramme haben eine theilweise Abänderung erfahren und es treten an Stelle der in der Verordnung vom 14. Dezember 1869 Z. 23249/4670. (siehe P. R. T. 1869, Seite 145) enthaltenen Vorschrift von dem Erscheinen dieser Verordnung angefangen folgende Bestimmungen in Wirksamkeit:

1. Telegramme, welche von den Telegrafen-Stationen rekommandirt zur Post aufgegeben werden, sind von denselben mit den zur Deckung der Porto- und Recommandationsgebühren erforderlichen Marken zu versehen oder falls es inländische Staatstelegramme sind, auf dem Couvert mit der Aufschrift „portofreies Staatstelegramm“ zu bezeichnen.

Weiter ist auf Folgendes zu achten:

a) Sind von der Telegrafenstation auch die Express- oder Boten-Gebühren durch Marken berichtigt, so sind derlei Telegramme als recommandirte

den tekintetben ajánlott express levelek gyanánt kezelendők. Ha a kézbesitő postahivatal észreveszi, hogy a küldönczdij nincs teljesen fedezve, a hiányzó összeg megfizetésére a czimzett fölszólitandó. Ha ez a dijat nem fizeti meg, a pótjárulék a föladó postahivatalhoz visszjelentetik, és ezáltal a küldő távirdaállomástól szedetik be.

b) Ellenben oly táviratok, melyekért az expressilletékek a föladáskor nem fizettettek meg, mely esetben a távirdai állomás azt, hogy az „express- vagy küldönczilletéket a czimzett fizeti meg", a boritékra felirni tartozik, ugyan szintén ajánlott expresslevelek gyanánt küldendők tovább, de a hozzájuk tartozó kisérőlevélben az „expresslevél" fölirat mellett ezen szó teendő ki „távirat," az express kézbesitési vagy küldönczilleték bejegyzésére szánt rovat pedig vonással töltendő ki. Az express kézbesitési vagy küldönczilleteket a kézbesitő postahivatal a kisérőlevél hátlapján 2) alatt jelöli föl és annak megfizetésére a czimzettet szólitja fel.

Ha a czimzett fizetni nem akar, tartozik azt, hogy a fizetést megtagadta, a kisérőlevél erre szánt helyén aláirásával elismerni, ez esetben a táviratot neki n e m kézbesittetik, hanem a föladó postahivatalhoz visszaküldetik; a megnem fizetett illeték pedig az utófizetésre nézve előirt módon a távirat visszaadása mellett a távirdaállomástól hajtatik be.

2. Nem kézbesithető ajánlott táviratok a nem kézbesithetés megállapitása után azonnal visszaküldendők azon távirdai állomásnak, mely azokat postára adta.

3. Ajánlott poste restante-táviratok a portó és ajánlási dij fedezésére szükséges levéljegyekkel szintén ellátandók.

Ha valamely poste restante-távirat h a t h é t alatt nem vitetik el, visszaküldendő azon távirdai állomásnak, a mely postára adta.

4. Bérmentetlenül föladott, vagy levélgyüjtőszekrényben talált táviratok pótdij n é l k ü l i egyszerű portóval terhelendők s minden más tekintetben közönséges levelek módjára kezelendők. Express kézbesitésnek ily esetben nincs helye.

5. Azon postabeliek, kik a vasuti meneteknél a postai közvetités végett az indóházaknál megjelennek, tartoznak az ottani távirdai állomásoktól az esetleges Expressbriefe zu behandeln. Stellt sich bei der Abgabe des Telegrammes heraus, dass die Botengebühr in unzulänglichem Betrage entrichtet worden ist, so wird die Nachzahlung durch das Aufgabspostamt dem Adressaten vorgeschrieben. Falls derselbe diese Nachzahlung nicht leistet, wird die Gebührendifferenz vom Abgabs- an das Aufgabspostamt zurückgemeldet, und die unberichtigte Gebühr von der Telegrafen-Adressstation hereingebracht.

b) Sind hingegen die Expressgebühren (Bestell- oder Botengebühren) bei der Aufgabe nicht berichtigt worden, in welchem Falle auf dem Couverte die Bezeichnung „Expressgebühr vom Adressaten zu entrichten" von der Telegrafenstation anzusetzen ist, so sind derlei Telegramme gleichfalls wie rekommandirte Expressbriefe abzusenden, jedoch ist im Begleitscheine am Kopfe neben dem Worte „Expressbrief" der Beisatz „Telegramm" einzuschalten und die für die Expressbestellung oder Botengebühr eröffnete Rubrik mit einem Striche auszufüllen. Die Expressbestell- oder Botengebühr ist von dem Aufgabspostamte auf der Rückseite des Begleitscheines sub 2) einzustellen und vom Adressaten einzuheben.

Verweigert der Adressat die Zahlung, was er auf der Rückseite des Begleitscheines an der dafür vorgedruckten Stelle mit seiner Unterschrift zu bestättigen hat, so ist ihm das Telegramm n i c h t auszufolgen, sondern an das Aufgabspostamt zurückzuleiten und sind die unberichtigten Gebühren in der für die Nachzahlung vorgeschriebenen Weise von der Telegrafenstation unter Rückstellung des Telegrammes hereinzubringen.

2) Unbestellbare rekommandirte Telegramme sind sofort nach Konstatirung der Unbestellbarkeit an die Telegrafenstation, von welcher sie zur Post gegeben wurden, zurückzustellen.

3) Telegramme, welche poste restante lauten und rekommandirt aufgegeben werden, sind von den Telegrafenstationen mit den entfallenden Porto- und Rekommandations-Marken ebenfalls zu versehen.

Wird das Telegramm binnen sechs Wochen nicht bezogen, so ist es an die Telegrafenstation, von welcher es zur Post gegeben wurde, zurückzustellen.

4) Telegramme, welche unfrankirt aufgegeben, beziehungsweise im Briefkasten vorgefunden werden, sind mit dem tarifmässigen Porto o h n e Zutaxe zu belegen und in jeder anderen Beziehung als gewöhnliche Briefe zu behandeln. Eine Expressbestellung derselben findet daher nicht statt.

5) Die Postbediensteten, welche zur Postvermittlung bei den Bahnzügen auf den Bahnhöfen erscheinen, sind verpflichtet, Telegramme von den daselbst befind-

táviratokat átvenni, és illetékes postahivataluknak átadni.

6. A staffétával szállitandó táviratok kezelésére nézve az eddigi szabályok maradnak érvényben.

lichen Telegrafenstationen behufs Uebergabe an ihr zuständiges Postamt anzunehmen.

6) In Bezug auf die Behandlung der mittelst Estaffette zu befördernden Telegramme bleiben die bisherigen Bestimmungen in Wirksamkeit.

Budapest, 1878 september 25.

Postai hajtópénz az osztrák postaterületen 1878. október 1-től 1879. márczius végéig.

A cs. kir. osztrák kereskedelmi ministerium a postai hajtópénzt az osztrák tartományokban 1878-ik oktober 1-től 1879-ik márczius végéig egy ló és egy miriameter után következőképen állapitotta meg.

Koronaország	Különposták és külön gyorsmeneteknél frt	kr.	Egyéb postahajtásoknál frt	kr.
Alsó-Ausztriában: Bécs és környékén	1	14	—	95
Alsó-Ausztriában: Bécsen kivül	1	13	—	94
Felső-Ausztriában	1	10	—	92
Salzburgban	1	35	1	13
Stajerországban: a) az 1. csoport részére	1	24	1	3
Stajerországban: b) a 2. „ „	1	13	—	94
Stajerországban: c) a 3. „ „	1	22	1	2
Karinthiában	1	7	—	89
Csehországban: a) az 1., 3., 4., 7. és 13 cs. r.	1	8	—	90
Csehországban: b) a 2., 6., 8., 9. és 10. „ „	1	13	—	94
Csehországban: c) az 5., 11. és 12. „ „	1	20	1	—
Morvaország és Sziléziában	1	9	—	91
Tirol és Vorarlbergben	1	40*	1	16
A tengermelléken	1	24	1	3
Krajnában	1	21	1	1
Galicziában: a) az 1. és 13. csop. részére	—	94	—	78
Galicziában: b) a 2., 3., 5., 6. 8., 11., 12., 16. és 17. csoport részére	—	97	—	81
Galicziában: c) a 4. és 9. „ „	1	8	—	90
Galicziában: d) a 7., 10. és 14. csop. rész.	1	4	—	87
Galicziában: e) a 15. csoport részére	1	11	—	92
Bukovinában	—	99	—	83

F e d e t t állomási kocsiért az egy ló és egy miriameter után járó hajtópénz felerésze, f e d e t l e n é r t annak negyedrésze számittatik.

Az o s t o r p é n z és k e n ő c s d i j változatlan marad.

* Csak külön gyorsmeneteknél érvényes, külön postáknál további rendelkezésig az „egyéb hajtásokért“ egy ló és egy miriameter után járó hajtópénz szedetik.

Postrittgeld im österreichischen Postgebiete vom 1. Oktober 1878 bis Ende März 1879.

22557.

Das k. k. österreichische Handelsministerium hat das Postrittgeld in den österreichischen Provinzen für die Zeit vom 1. Oktober 1878 bis Ende März 1879 per Pferd und Miriameter wie folgt festgesetzt:

Kronland	Für Extraposten und Separatfahrten fl.	kr.	Für sonstige Ritte fl.	kr.
Niederösterreich: Wien und Umgebung	1	14	—	95
Niederösterreich: ausser Wien und Umgebung	1	13	—	94
Oberösterreich	1	10	—	92
Salzburg	1	35	1	13
Steiermark: a) für die 1. Gruppe	1	24	1	3
Steiermark: b) „ „ 2. „	1	13	—	94
Steiermark: c) „ „ 3. „	1	22	1	2
Kärnthen	1	7	—	89
Böhmen: a) für die 1., 3., 4., 7. u. 13. Gr.	1	8	—	90
Böhmen: b) „ „ 2., 6., 8., 9. „ 10 „	1	13	—	94
Böhmen: c) „ „ 5, 11. und 12. Gr.	1	20	1	—
Mähren und Schlesien	1	9	—	91
Tirol und Vorarlberg	1	40*	1	16
Küstenland	1	24	1	3
Krain	1	21	1	1
Galizien: a) für die 1. und 13. Gruppe	—	94	—	78
Galizien: b) „ „ 2., 3., 5., 6., 8., 11, 12., 16. und 17. Gruppe	—	97	—	81
Galizien: c) für die 4. und 9. Gruppe	1	8	—	90
Galizien: d) „ „ 7., 10. u. 14. Gr.	1	4	—	87
Galizien: e) „ „ 15. Gruppe	1	11	—	92
Bukowina	—	99	—	83

Die Gebühr für einen g e d e c k t e n Stationswagen beträgt die Hälfte, jene für einen u n g e d e c k t e n Wagen den vierten Theil des für ein Pferd und ein Miriameter entfallenden Rittgeldes.

Das P o s t i l l o n s t r i n k g e l d und das S c h m i e r g e l d bleiben unverändert.

* Nur für Separatfahrten giltig, während für Extraposten bis auf Weiteres das „für sonstige Ritte“ per Pferd und Miriameter festgesetzte Rittgeld einzuheben kommt.

Budapest, 1878. october 1.

Személyzetiek.

I. Kineveztettek:

a) postatisztté: Szmolka János postamesteri helyettes Pozsonyban; Barabás Gábor, Nagy Lajos, Lengvárszky Sándor, Dimitrievits Bogdán postahivatali gyakornokok Temesvárra; Hanusch Antal péterváradi postamester, Amsel György, Meixner Adolf és Perpich István postahivatali gyakornokok Zágrábban.

b) postamesterré: a budapesti kerületben: Schneider János Csepelre; Vida Izabella Fóthra; özvegy Kölln Mátyásné szül. Kovács Anna Keczelre; Braidsver János Balassa-Gyarmatra; Schulek Otto Zombára; Csathó Antal Somosújfalura;

a pozsonyi kerületben: Molnár János Drégely-Palánkára; Bellony Lajos Kiszucza-Ujhelyre; Szüllő György Levélre;

a soproni kerületben: Horváth István Nagykajdra; Kotzmann Fülöp Pornóra; Posta Nándor Gulácsra;

a temesvári kerületben: Anmasch Anofia Jabloniczára; Tomasevszky András Jaszenovára; Bufán György Rakasdiára;

a nagyszebeni kerületben; Macellariu György Hosszúaszóra; Filep István Pánczélcsehire;

a zágrábi kerületben: lovag Ravvel Ferencz nyug. cs. és kir. lovaskapitány Lepoglavára; Božgič Kuzman Jaminára

II. Áthelyeztettek:

Adamek Alajos t. számtanácsos és 1. oszt. számtiszt Nagyváradról Bécsbe számvizsgálónak; Gerhardt Ignácz postafőtiszt Budapestről Sopronba; Papp Tamás postatiszt Aradról Budapestre; Platt Adolf postatiszt Sopronból Temesvárra; Stumvoll János postaaltiszt Sopronból Budapestre.

III. Meghaltak:

Becker Frigyes postatiszt Budapesten; Ohnitz Albert postatiszt Brassóban.

Pályázatok.

Fogalmazó-gyakornoki állomásra a nagyváradi postaigazgatóságnál 480 frt évi segélydij és 100 frt lakpénzzel.

A folyamodványok a végzett jog- és államtudományok és a jó sikerrel letett államvizsgák kimutatása mellett három hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

Postatiszti esetleg postahivatali gyakornoki állomásra a nagyszebeni kerületben, 300 frt biztositék mellett 600 frt fizetés és 100 frt lakpénzzel, illetőleg 300 frt évi segélydijjal.

Kérvények három hét alatt a nagyszebeni postaigazgatósághoz intézendők.

Három postahivatali gyakornoki állomásra a nagyváradi kerületben 300 frt évi segélydijjal.

Kérvények három hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

Postamesteri állomásra, tiszti szerződés mellett:

1. Bolerázon (Pozsonymegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

2. Hochstettnón (Pozsonymegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 540 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

---

3. Herczeglakon (Baranyamegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 400 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

---

4. Nagyvárad vaspályán (Biharmegye), biztositék 400 frt, évi járandóság: 600 frt fizetés és 80 frt szállitási átalány.

5. Aranyos-Medgyesen (Szatmármegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 200 frt fizetés, 40 frt irodai és 420 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

---

6. Egeresen (Kolozsmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 500 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyszebeni postaigazgatósághoz intézendők.

Postaaltiszti állomásra a nagyszebeni kerületben 200 frt biztositék mellett, 400 frt évi bérrel, 60 frt lakpénzzel és természetben kiszolgáltatandó ruházattal.

Az 1873. évi II-ik törvényczikk értelmében felszerelt kérvények hat hét alatt a nagyszebeni postaigazgatósághoz intézendők.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Viktor

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *26. szám.* *October 12. 1878.*

Tartalom:

Kocsipostai csomagok felvétele a Herczegovinában levő hadcsapatok számára. — A királyi közjegyzők birói és gyámhatósági megbizásból származó leveleinek portomentessége. — Forgalomköri változások. — Uj postahivatalok. — Személyzetiek. — Pályázatok.

Inhalt:

Annahme von Fahrpostsendungen an die Truppen in der Herzegowina. — Portofreiheit der Correspondenz der königlichen Notäre, aus Gerichts- oder Waisenstuhls-Aufträgen. — Bestellungs-Bezirksveränderungen. — Neue Postämter. — Personalien. — Concurse.

Kocsipostai csomagok felvétele a Herczegovinában levő hadcsapatok számára.

23885.

Ezen rendelet megjelenésétől kezdve a kir. postahivatalok a Herczegovinában levő hadcsapatokra vagy ezek egyes egyéneire czimzett kocsipostai csomagokat két (2) kilogram súlyig fogadják el.

Ily küldemények ugy dijazandók, mintha Imoschiba szólanának vagy onnan erednének.

Boszniába küldendő csomagokra nézve intézkedés csak ezután fog történni.

Budapest, 1878. oktober 10.

Annahme von Fahrpostsendungen an die Truppen in der Herzegowina.

Vom Erscheinen dieser Verordnung angefangen haben die kön. Postämter Fahrpostsendungen bis zum Gewichte von zwei (2) Kilogrammen an die in der Herczegowina befindlichen Truppen, oder deren Angehörige anzunehmen.

Solche Sendungeu sind so zu taxiren wie wenn sie nach Imoschi lauten oder von dort herrühren würden.

Betreffend die nach Bosnien zu sendenden Fahrpostsendungen wird später verfügt werden.

A kir. közjegyzők birói és gyámhatósági megbizásból származó leveleinek portomentessége.

19479.

A kir. közjegyzők mindazon ügyekben, melyekben az 1874. évi XXXV. t. cz. 129. s következő §§-ai szerint mint birói, (hitbizományi, csőd, leltározási és árverezési ügyben) az 1877. évi XX. t. cz. 242. és 245. §-a szerint pedig mint árvaszéki megbizottak (hagyatéki ügyben) járnak el, a közhatóságokkal s hivatalokkal, valamint a községi kézbesitőkkel portomentesen levelezhetnek, ha a boritékon a feladó közjegyző neve s ezen záradék „birói (vagy árvaszéki) megbizásból, portomentes“ van feljegyezve, s a levél a közjegyző hivatalos pecsétjével van lezárva.

Az emlitett hatóságok s kézbesitők ugyanezen záradék alatt intézhetnek a kir. közjegyzőkhez portomentesen leveleket.

Budapest, 1878. augustus 27.

Portofreiheit der Correspondenz der kön. Notäre, aus Gerichts- oder Waisenstuhls-Aufträgen.

Die kön. Notäre können in jenen Angelegenheiten (Fideicommiss-, Concurs-, Iventurs- und Lizitations-Angelegenheiten), in welchen sie laut §§. 129 etc. des Gesetz-Artikels XXXV vom Jahre 1874 als Gerichts-Commissäre und in jenen (Verlassenschafts-Verhandlungen), in welchen sie laut §. 242 und 245 des Gesetz-Artikels XX vom Jahre 1877 als Waisenstuhls-Commissäre fungiren, mit den portofreien Behörden und Aemtern, sowie mit Gemeinden, als mit der Zustellung betrauten Organen portofrei correspondiren. Die Correspondenz ist mit dem Namen des absendenden Notärs und der Klausel: „birói (vagy árvaszéki) megbizásból, portomentes“ zu versehen und mit dem Amtssiegel des Notärs zu verschliessen.

Unter derselben Klausel werden auch die von den genannten Behörden an die kön. Notäre gerichteten derlei Correspondenzen portofrei behandelt.

PRT 26/1878 okt. 12

Forgalomköri változások. | **Bestellungs-Bezirksveränderungen.**

A hely neve Name des Ortes	Község, puszta, csárda vagy telep Gemeinde, Puszta, Csárda oder Ansiedlung	Ország, megye Land, Comitat	Eddigi Bisheriger	Jelenlegi Gegenwärtiger
			Forgalomköre — Bestellungsbezirk	
Atala	község	Somogy	Dombovár	Csoma
Csoma	„	„	„	„
Kerceliget	„	„	„	„
Pula	„	„	„	„
Szabadi	„	„	Báté	„
Bükk	puszta	„	„	„
Csoma	„	„	Dombovár	„
Csőke	„	„	„	„
Kisgát	„	„	Báté	„
Paragát	„	„	Dombovár	„
Brvnyistye	község	Trencsén	Predmér	Vágbeszterce
Alsóhlboke	„	„	Zsolna	Predmér
Felsőhlboke	„	„	„	„
Povina	„	„	„	Kiszuczaujhely
Rudinszka	„	„	„	„
Ablian	„	Temes	Lagerndorf	Jassenova
Duplay	„	„	„	„
Gajtasol	„	„	„	„
Grebenác	„	„	„	„
Jassenova	„	„	„	„
Borza	„	Szörény	Mehádia	Toplec
Toplec	„	„	Orsova	„
Lukovistye	„	Gömör	Rimabrezó	Rimaszombat
Kér	„	Szatmár	Tunyog	Nagydobos
Cserepeskenéz	„	Szabolcs	Kisvárda	Gyüre
Gemzse	„	„	„	„
Tiszaadony	„	Bereg	Beregsom	„
Tiszavid	„	„	„	„
Ezredes	tanya	Szabolcs	Vásárosnamény	„
Fehértelek	„	„	Kisvárda	„
Fenek	„	„	Vásárosnamény	„
Ujfalu	puszta	„	Kisvárda	„
Badacsontomaj	község	Zala	Tapolcza	Gulács
Gulács	„	„	„	„
Gyulakeszi	„	„	„	„
Káptalantóti	„	„	„	„
Kisapáti	„	„	„	„
Salföld	„	„	„	„
Szigliget	„	„	„	„
Tördemicz	„	„	„	„
Badacson	szőlőhegy	„	„	„
Kiseörs	„	„	„	„
Csernolehota	község	Trencsén	Baán	Felsőmotesicz
Sipkov	„	„	„	„
Trebichava	„	„	„	„
Nagyszlatina	„	„	„	„
Kislehota	„	„	„	„
Kraszna	„	„	„	„
Timorácz	„	„	„	„
Bobotlehota	„	„	„	„
Bobot	„	„	„	„
Alsómotesicz	„	„	„	„
Felsőmotesicz	„	„	„	„
Petyovka	„	„	Jasztrabje	„
Pétrilehota	„	„	„	„

A hely neve Name des Ortes	Község, puszta, csárda vagy telep Gemeinde, Puszta, Csárda oder Ansiedlung	Ország, megye Land, Comitat	Eddigi Bisheriger Forgalomköre — Bestellungsbezirk	Jelenlegi Gegenwärtiger Forgalomköre — Bestellungsbezirk
Bosanneporacz	község	Trencsén	Jasztrabje	Felsőmotesicz
Rozsonyneporacz	„	„	„	„
Alsóillmicz	„	Moson	Boldogasszony	Alsóillmicz
Felsőillmicz	„	„	„	„
Bánfalu	„	„	„	„
Valla	„	„	„	Valla
Tétény	„	„	Mosonyszentjános	„
Pomogy	„	„	Boldogasszony	Pomogy
Ujmexikó	puszta	„	—	„
Globukrajova	község	Szörény	Petnik	Jablanica
Jablanica	„	„	„	„
Laposnicel	„	„	„	„
Petnik	„	„	„	„
Sumica	„	„	„	„
Kopánes	puszta	Csanád	Békéssámson	Tótkomlós
Doh	község	Szilágy	Nagyderzsida	Mojád
Domoszló	„	„	„	„
Győrtelek	„	„	„	„
Hidvég	„	„	„	„
Kisderzsida	„	„	„	„
Mojád	„	„	„	„
Nagyderzsida	„	„	„	„
Sarmaság	„	„	„	„
Szilágysziget	„	„	„	„
Zálnok	„	„	„	„

Uj postahivatalok.

A magyar postaterüeten:

Neue Postämter.

Im ungarischen Postgebiete:

A postahivatal neve Name des Postamtes	Megye Komitat	Belföldi díjterület Internes Taxfeld	Német egyleti díjnegyszög Vereinsländ. Taxquadrat	Távolság mint Entfernung wie für	Közlekedik Erhält die Verbindung mittelst a postajárat neme Gattung der Post	honnan von	hová nach
Toplecz	Szörény	1068	5418	Mehádia	gyalogküldönczp.	postahivatal	pályaudvar
Gulács	Zala	710	4501	Tapolcza	kocsiküldönczp.	Gulács	Tapolcza
Felsőmotesicz	Trencsén	316	3425	Jasztrabje	gyalogküldönczp	Felsőmotesicz	Teplicz
Valla	Moson	498	3936	Eszterháza	kocsiküldönczp.	Boldogasszony	Eszterháza
Pomogy	„	498	3936	„	„	„	„
Alsóillmicz	„	495	3936	Boldogasszony	„	Alsóillmicz	Valla

A fenebbi postahivatalok forgalomköre:

Bestellungs-Bezirke obiger Postämter:

Toplec; Bőrza, Toplec.

Gulács: Badacson. Badacsontomaj, Gulács, Gyulakeszi, Káptalantóti. Kisapáti, Kiseörs, Salföld. Szigliget, Tördemicz.

Felsőmotesicz: Alsómotesicz, Bobot, Bobotlehota, Bosanneporacz, Csernolehota, Felsőmotesicz. Kislehota, Kraszna, Nagyszlatina. Pétrilehota, Petyovka, Rozsonyneporacz, Sipkov, Timorácz, Trebichava.

Valla: Valla, Tétény.

Pomogy: Pomogy, Ujmexikó.

Alsóillmicz: Alsóillmicz. Felsőillmicz. Bánfalu.

Petniki postahivatal Jablanicara tétetett át.

Nagyderzsidai „ Mojádra „ „

Németországi államokban | *In den deutschen Staaten.*

A postahivatal neve Name des Postamtes	Külföldi dijnégyszög Ausländisches Taxquadrat	Ország — tartomány Land — Provinz
Ahlbeck, Kr. Uekermünd	588	Preussen Pommern
Buchwald bei Klopschen	1520	„ Schlesien
Echem	639	„ Hannover
Eckersberg	483	„ Ostpreussen
Ehekirchen	2381	Bayern R. B. Schwaben
Ehringshausen	1723	Grossherz. Hessen Oberhessen
Eisbergen	1096	Preussen Westfalen
Elbach	2597	Bayern R. B. Oberbayern
Engelmansreuth	2150	„ Oberfranken
Eppstein	2170	„ Pfalz
Erlau	2457	„ Niederbayern
Feldmoching	2509	„ Oberbayern
Grossenmarpe	1208	Lippe Detmold Amt Blomberg
Grussenheim	2459	Elsass
Hakenwalde	590	Preussen Pommern
Hettenleidelheim	2132	Bayern R. B. Pfalz
Immenreuth	2110	„ Oberpfalz
Insheim	2227	„ Pfalz
Issigau	1967	„ Oberfranken
Kasendorf	2062	„ „
Langenbrück	1686	Sachsen K. D. B. Dresden
Leoni (nur während der Sommerperiode)	2538	Bayern R. B. Oberbayern
Lochhausen	2509	„ „ „
Lockstedt	500	Preussen Schleswig-Holstein
Mahlberg	2396	Baden Kr. Freiburg
Neufahrn bei Freising	2479	Bayern R.-B. Oberbayern
Neusorg	2110	„ „ „
Nieder-Kestert	1896	Preussen Hessen-Nassau
Obersbach	2336	Baden Kr. Baden
Osterspai	1896	Preussen Hessen-Nassau

Személyzetiek.

A földmivelés-, ipar és kereskedelemügyi ministerium vezetésével megbizott vallás- és közoktatásügyi minister Danielik József ministeri osztálytanácsost pozsonyi postaigazgatóvá nevezte ki.

Brielmayer Máté, kir. tanácsos és pozsonyi postaigazgató meghalt.

Pályázatok.

Postamesteri állomásra, tiszti szerződés mellett:

Kővár-Remetén (Szilágy megye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés és 40 frt. irodai átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

Postahivatali szolgai állomásra a soproni kerületben. 100 frt biztositék mellett. 300 frt évi bérrel, 60 frt lakpénzzel és természetben kiszolgáltatandó ruházattal.

Az 1873. évi II-ik törvényczikk értelmében felszerelt folyamodások hat hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Viktor

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *27. szám.* *October 22. 1878.*

Tartalom:

A belföldi és a Németországgal közös forgalomban érvényes kocsipostai tarifák megváltoztatása. — A Bosznia- és Herczegovinában levő csapatok számára 5 kilogramig terjedő szállitmányok felvétele. — A leletjutalékokat tartalmazó pénzes levelek portomentessége. — A pénzügyőri szakaszoknak szóló postautalványok és értékes küldemények kézbesitése.

Inhalt:

Abänderung der im Inlande und im Wechselverkehre mit Deutschland gültigen Fahrposttarife. — Zulässigkeit der Annahme von Frachtsendungen bis 5 Kilogramm für die in Bosnien und der Herzegowina befindlichen Truppen. — Portofreiheit der Geldbriefe mit Ergreifungsantheilen. — Zustellung von Postanweisungen und Fahrpostsendungen an Finanzwachposten.

A belföldi és a Németországgal közös forgalomban érvényes kocsipostai tarifák megváltoztatása.

24709.

A belföldi forgalom számára (ide értve az osztrák-magyar forgalmat is) 1867. évi mártius 15-én, a Németországgal közös forgalom számára 1868. évi január 1-én életbe lépett kocsipostai tarifák 1878. évi november hó 1-től kezdve, megszünnek és helyökbe lép a következő kocsipostai tarifa:

A) súlyporto.

I. értékes levelek és közönséges csomagok portója.

Minden portoköteles kocsipostai küldemény súlyporto alá esik, mely következőleg van megállapitva:

a) Az úgynevezett helyi (loco) küldeményekért, melyek csak $2._5$ kilogram súlyig fogadtatnak el, darabonkint . . . . . 12 kr.

b) A Németországgal közös forgalomban az A) alatt közölt kocsipostai egyezmény alapján a 250 gram súlyig terjedő értékes levelekért, a belföldi forgalomban pedig az 500 gram súlyig terjedő kocsipostai küldeményekért egyáltalán (tehát értékes levelekért és csomagokért)

75 kilometer (10 mértföld) távolságra . 12 kr.

75 kilometeren túl, tekintet nélkül a további távolságra . . . . . 24 kr.

c) A Németországgal közös forgalomban az 5 kilogram súlyig terjedő csomagokért és a 250 gram súlyon felüli értékes levelekért, — továbbá a belföldi forgalomban az 500 gram súlyon felüli küldeményekért egészen 5 kilogram súlyig 75 kilometer (10 mértföld) távolságra 15 kr., 75 kilométeren túl, tekintet nélkül a további távolságra 30 kr.

d) 5 kilogram súlyon felüli küldeményeknél akár a Németországgal közös forgalomban, akár a belföldi forgalomban az 5 kilogramért járó s c) alatt emlitett dijon kivül, az 5 kilogramot meghaladó súly minden kilogramja vagy töredékeért 75 kilometer (10 mértföld) távolságra, I. távolsági fokozat, 3 kr.

Abänderung der im Inlande und im Wechselverkehre mit Deutschland gültigen Fahrposttarife.

Der für den Verkehr im Inlande (und zwischen Ungarn und Österreich) am 15. März 1867 — und die für den Wechselverkehr mit Deutschland am 1. Jänner 1868 eingeführten Fahrposttarife werden am 1. November 1878 ausser Wirksamkeit gesetzt, und es wird an ihre Stelle der nachstehende Fahrposttarif treten:

A) Gewichtsporto.

I. Porto für Werthbriefe und gewöhnliche Packete.

Jede portopflichtige Fahrpostsendung unterliegt einem Gewichtsporto, welches beträgt:

a) für die sogenannten Locosendungen, die nur bis zum Gewicht von $2._5$ Kilogramm aufgenommen werden, per Stück 12 kr.;

b) im Wechselverkehr mit Deutschland auf Grund des weiter unten sub A) kundgemachten Fahrpostübereinkommens, für Werthbriefe bis zum Gewicht von 250 Gramm, — im inländischen Verkehr dagegen für Fahrpostsendungen bis zum Gewicht von 500 Gramm (also für Werthbriefe und Packete) auf eine Entfernung bis zu 75 Kilometer (10 Meilen) . . . . 12 kr.

über 75 Kilometer ohne Rücksicht auf die weitere Entfernung . . . . . 24 kr.;

c) im Wechselverkehr mit Deutschland für Sendungen bis zum Gewicht von 5 Kilogramm und für Werthbriefe über 250 Gramm, — ferner im inländischen Verkehr für Fahrpostsendungen über 500 Gramm bis 5 Kilogramm auf eine Entfernung bis 75 Kilometer (10 Meilen) 15 kr., über 75 Kilometer ohne Rücksicht auf die weitere Entfernung 30 kr.

d) bei Sendungen über 5 Kilogramm sowohl im Wechselverkehr mit Deutschland, als auch im inländischen Verkehr das für 5 Kilogramm entfallende Porto, und für jedes weitere, das Gewicht von 5 Kilogramm überschiessende Kilogramm oder dessen Bruchtheil auf eine Entfernung von 75 Kilom. (10 Meilen) I. Zone 3 kr.

75 klmt.	túl 150 klm.	(20 mtf.)	táv.	II. táv. fok.	6 kr.
150	„ 375	„ (50	„) „	III. „	„	12 kr.
375	„ 750	„ (100	„) „	IV. „	„	18 kr.
750	„ 1125	„ (150	„) „	V. „	„	24 kr.
1125	„ tekintet nélkül a további távolságra			VI. „	„	30 kr.

II. Terjedelmes küldemények portója.

Terjedelmes (sperrig) küldeményekért ezen dijtételeknek 50%-ával több szedetik a törtrészek elejtésével. Terjedelmes azon küldemény,

a) melynek kiterjedése akármely irányban 1.5 métert meghalad;

b) melynek hoszsza 1 métert és szélessége 0.5 métert meghalad, de súlya 10 kilogramnál kevesebb;

c) mely alakjánál fogva egyéb küldeményekkel könnyen össze nem rakható, és e miatt aránytalan nagy helyet igényel, vagy mely egyáltalán kiváló gondos kezelést kiván.

Arra nézve: valjon valamely küldemény a magasabb dij alá esik-e, — a nyilvánvaló tévedés esetét kivéve — a fölvevő postahivatal határoz.

A fölvevő postahivatal köteles a terjedelmes küldemény fölvételekor a szállitólevélen ott, hol a küldemény neme van följegyezve, szembe tünő módon, ha a küldemény magyar területre szól „T“, ha Austriába vagy a külföldre szól, „Sp“ betüket kék irónnal kitenni.

B) Értékporto.

III. Értékporto kiszabása.

Értékporto csak akkor számittatik, ha érték nyilvánittatott. Az értékporto tekintet nélkül a távolságra következőleg van megállapitva:

a) 50 frt értékig a belföldi forgalomban 3 kr.

b) 50 frton felül 300 frtig a belföldi forgalomban 6 kr.

c) 150 frtig a helyi (loco) forgalomban 3 kr.;

d) 300 frtig a Németországgal közös forgalomban 6 kr.;

e) 300 frton felül akár a belföldi forgalomban, akár pedig a Németországgal közös forgalomban, minden 150 frt vagy annak töredékeért 3 kr.

IV. Értéknyilvánitás.

Készpénzküldeményeknél (állam vagy bankjegyek, vert arany vagy ezüst pénz) a föladó köteles a valódi

über 75 Km.	bis 150 Km.	(20 Meilen)	II.	Zone	6 kr.
„ 150	„ „ 375	„ (50	„)	III.	„	12 „
„ 375	„ „ 750	„ (100	„)	IV.	„	18 „
„ 750	„ „ 1125	„ (150	„)	V.	„	24 „
„ 1125	„ ohne Rücksicht auf die weitere Entfernung			VI.	„	30 „

II. Porto für Sperrgut.

Für sperrige Sendungen wird das Porto mit dem $1\frac{1}{2}$ fachen Betrag der obigen Portosätze unter Abrundung der Bruchtheile nach unten berechnet. Als Sperrgut werden betrachtet jene Sendungen,

a) deren Ausdehnung in irgend einer Richtung 1.5 Meter überschreitet.

b) die über 1 Meter lang und über 0.5 Meter breit sind, dabei aber weniger als 10 Kilogramm wiegen,

c) welche wegen ihrer Gestalt sich mit anderen Sendungen nicht leicht verpacken lassen, und deshalb unverhältnissmässig viel Raum beanspruchen, oder welche überhaupt besonders sorgfältige Behandlung erfordern.

Betreffs der Frage, ob eine Sendung der höheren Taxe unterliegt, wird die Meinung des Aufgabspostamtes als massgebend betrachtet, den Fall eines offenbaren Irrthums ausgenommen.

Das Aufgabspostamt hat bei der Aufnahme einer sperrigen Sendung auf jener Stelle des Frachtbriefes, wo die Gattung der Sendung angegeben ist, bei Sendungen, die in Ungarn bleiben, den Buchstaben „T“, bei solchen aber, die nach Oesterreich oder ins Ausland lauten, die Buchstaben „Sp“ mit Blaustift in kräftiger und auffallender Schrift anzusetzen.

B) Werthporto.

III. Bemessung des Werthportos.

Ein Werthporto wird nur dann berechnet, wenn ein Werth deklarirt ist. Das Werthporto beträgt: ohne Rücksicht auf die Entfernung

a) bis 50 fl. im inländischen Verkehr 3 kr.;

b) über 50 fl. bis 300 fl. im inländischen Verkehr 6 kr;

c) bis 150 fl. im Locoverkehr 3 kr;

d) über 300 fl. im Wechselverkehr mit Deutschland 6 kr;

e) über 300 fl. sowohl im inländischen Verkehr als auch im Wechselverkehr mit Deutschland für jede weiteren 150 fl. oder einen Theil davon 3 kr.

IV. Werthdeclaration.

Bei Sendungen mit Baargeld (Staats- oder Banknoten, gemünztes Gold oder Silber) ist der Aufgeber

értéket nyilvánitani. A czimiraton esetleg a szállitólevelen a küldeményben foglalt egyes pénznemek darabszámát és értékét kell kitenni (specificatio). A valódinál kisebb érték nyilvánitása a portokülönbség ötszörösével sujtatik. A kézbesitő postahivatalok jogositva vannak, ha gyanujok van, hogy valamely kocsipostai küldemény vagy pénzeslevél elhallgatott készpénzt tartalmaz, követelni, hogy a czimzett küldeményét a postahivatali helyiségben vegye át és a postahivatalbeli előtt bontsa föl. Ha csakugyan elhallgatott összeg foglaltatott benne, melyért magasabb porto járt volna, a postahivatal rövid jegyzőkönyvet vesz föl, melyet a postaigazgatóságnak terjeszt elő, a czimzettől pedig a valódi és a nyilvánitott értéknek megfelelő porto közti különbség ötszörösét szedi be és számolja el azon rovatlapban, melylyel a küldemény érkezett, vagy ha az már nincs meg, egy külön a czélra készitett rovatlapban. Az ötszörös dij az átadó-vevényben vagy kézbesitő könyvecskèben is bejegyzendő és mellette kiteendő, mely rovatlapban történt az elszámolás. Egyelőre ezen eljárás csak az osztrák-magyar területen feladott küldeményeknél követendő. A külföldről érkezett küldeményekre nézve később fog intézkedés történni. Másnemü küldeményeknél az értéknek nyilvánitása vagy teljes elhallgatása a feladó tetszésére van bizva.

verpflichtet, den wirklichen Werth zu deklariren. Auf der Adresse, beziehungsweise dem Frachtbriefe ist die Stückzahl und der Werth der in der Sendung enthaltenen einzelnen Geldsorten zu specificiren. Die Deklaration eines geringeren Werthes als des wirklichen wird mit einem Strafbetrage in der fünffachen Höhe der Portodifferenz geahndet. Im Falle des Verdachtes, das eine Fahrpostsendung oder ein Werthbrief nicht deklarirtes Baargeld enthält, ist das zustellende Postamt berechtigt, zu verlangen, dass der Adressat die Sendung im Postamtslokale übernehme, und in Gegenwart des Postbediensteten eröffne. Wenn dabei wirklich ein nicht deklarirter Werth vorgefunden wird, für welchen ein höheres Porto entfallen wäre, so hat das Postamt ein kurzes Protokoll aufzunehmen und der Postdirection vorzulegen; von dem Adressaten aber die fünffache Portodifferenz und in jener Karte, mit welcher die Sendung eingelangt ist, oder wenn diese nicht mehr zur Hand sein sollte, in einer eigens zu diesem Zweck auszustellenden Karte zu verrechnen. Diese fünffache Differenz ist auch in dem Abgabsrecepisse oder Zustellungsbuch anzusetzen, und dabei die Karte namhaft zu machen, in welcher die Verrechnung geschah. Vorderhand ist dieses Verfahren nur bei solchen Sendungen zu beobachten, welche in Oesterreich-Ungarn aufgegeben sind; betreffs der Sendungen aus dem Ausland wird später verfügt werden. Bei anderen als Baargeldsendungen ist die Deklaration oder gänzliche Verschweigung des Werthes dem Belieben des Aufgebers überlassen.

V. Nyitva föladott pénzeslevelek.

A nyitva föladott pénzes levelekért, melyek azonban csak a belföldi forgalomban 150 frt értéken felül fogadhatók el, és a franko-kényszernek vannak alávetve, a rendes értékporto 50%-kával, a törtrészeknek egészekre való kikerekitésével több szedetik.

V. Offen aufgegebene Geldbriefe.

Bei offen aufgegebenen Geldbriefen — die jedoch nur im Inland und nur mit einem Werth von über 150 Gulden aufgenommen werden, und dem Francozwang unterliegen, — wird das Werthporto in der $1^1/_2$fachen Höhe des obigen Portosatzes, unter Abrundung der Brüche nach aufwärts zu ganzen Zahlen, berechnet.

VI. Bérmentetlen küldemények.

A bérmentetlenül föladott küldemények 5 kilogram súlyig az illető súly és esetleg értékportón felül, 6 kr. pótdijnak is alá vannak vetve. Elégtelenül bérmentesitett, vagy bérmentetlenül föladott, de 5 kilogram súlyt meghaladó küldemények ezen pótdij alá nem esnek.

VI. Unfrankirte Sendungen.

Die unfrankirt aufgegebenen Sendungen bis zum Gewicht von 5 Kilogramm sind ausser dem betreffenden Gewichts- und Werthporto noch einer Zutaxe von 6 kr. unterworfen. Unzureichend frankirte Sendungen oder unfrankirte Sendungen im Gewicht von mehr als 5 Kilogramm unterliegen dieser Zutaxe nicht.

VII. Vissza- vagy utánküldés. Térti küldemények kézbesitése.

Vissza- vagy utánküldés esetében, a küldemény úgy tekintetik és vonatik dijazás alá, mintha ujra adatott

VII. Rück- und Nachsendung. Zustellung von Retoursendungen.

Im Falle der Rück- oder Nachsendung wird die Sendung bei der Taxirung so betrachtet, als ob sie von

volna postára, kivévén, hogy az 5 kilogram súlyig terjedő bérmentetlenül föladott küldeményekre rótt 6 kr. pótdij nem számittatik.

A föladó köteles a kézbesithetetlenül visszaérkezett küldeményét, a fölmerült dijak és költségek lefizetése mellett, az értesítéstől számitott 14 nap alatt visszavenni, ellenkező esetben az költségére kényszer útján kézbesittetnék.

VIII. Szállitólevél.

A Németországgal közös forgalomban az alább B) alatt közölt — uj alakú, sárgás papiron kiállitott bélyegezett „Postai szállitólevelet" kell használni.

Ezen uj alakú postai szállitóleveleket, melyek jövőben, ha a mostani szállitólevelek készlete elfogyott, a belföldi forgalomban is fognak alkalmaztatni, a többi postai értékjegyek módjára, az illető postaigazgatóság pénztárától kell megrendelni. Az első szükségletre a postaigazgatóság megfelelő készletet hivatalból fog egyes postahivatalainak megküldeni.

Ha egyes esetben és kivételesen előfordul, hogy valamely föladó a belföldi forgalomban uj alakú szállitólevelet használ, vagy a Németországgal közös forgalomba átmenő küldeményt a mostani alaku szállitólevéllel ad föl, a küldemény azért nem utasitható vissza.

Egy szállitólevéllel háromnál több, egy és ugyanazon czimzetthez szóló küldeményt föladni nem lehet. Ha egy szállitólevélhez egynél több küldemény tartozik, azok mindegyike vagy értéknyilvánitással ellátva, vagy értéknyilvánitás nélkül és vagy bérmentesitve vagy bérmentetlen kell hogy legyen.

Azon eddigi szabály, hogy a föladó a szállitólevélhez (15 gramot meg nem haladó) levelet (értesitési levél) ragaszthatott vagy fűzhetett, ezennel megszüntettetik.

IX. Utánvételes küldemények.

Postai utánvétellel terhelt küldeményhez, ha az a Németországgal közös forgalomba át is megy, egyelőre további intézkedésig, az utánvételi ürlappal összekötött eddigi szállitólevelek használandók.

Az utánvételi illeték a belföldi forgalomban v á l t o z a t l a n marad, úgyszintén a svajczi forgalomban Németországon át. A Németországba szóló küldeményeknél azonban az utánvételi illeték minden forint utánvételért vagy töredékeért 2 krral, de egy-egy küldemény után legalább 6 krral állapittatik meg.

X. Németországgal közös forgalom.

A Németországgal közös forgalomba tartoznak

Neuem aufgegeben worden wäre, nur kommt bei unfrankirten Sendungen bis zum Gewicht von 5 Kilogramm die festgesetzte Zutaxe von 6 kr. nicht in Anwendung.

Der Aufgeber ist gehalten, seine als unbestellbar zurückgelangte Sendung unter Entrichtung des aufgelaufenen Postportos und der allfälligen Kosten binnen 14 Tagen vom Tage der Avisirung zurückzunehmen, da sonst die Sendung ihm auf seine Kosten zwangsweise zugestellt werden wird.

VIII. Frachtbrief.

Im Wechselverkehr mit Deutschland sind die nach dem, weiter unten sub B) mitgetheilten Formulare angefertigten neuartigen Frachtbriefe aus gelblichem Papier zu benützen. Diese neuartigen Frachtbriefe, welche übrigens in Zukunft, sobald der Vorrath der bisherigen Frachtbriefe erschöpft sein wird, auch im Inlande verwendet werden, sind bei den betreffenden Postdirectionskassen auf gleiche Weise wie die sonstigen Postwerthzeichen zu bestellen. Für den ersten Bedarf werden die Postdirectionen ihre Postämter mit einem angemessenen Vorrath betheilen.

Sollte ausnahmsweise eine Partei im inländischen Verkehr einen neuartigen Frachtbrief verwenden, oder eine in den Wechselverkehr mit Deutschland übergehende Sendung mit einem altartigen Frachtbrief aufgeben, so ist die Sendung deshalb nicht zurückzuweisen.

Mehr als drei an eine Person lautende Sendungen dürfen mit einem Frachtbrief nicht aufgegeben werden. Gehört zu einem Frachtbrief mehr als eine Sendung, so müssen alle insgesammt entweder mit oder ohne Werthangabe und entweder frankirt oder unfrankirt aufgegeben werden.

Die bisherige Vorschrift, dass die Aufgabspartei dem Frachtbrief einen Brief (Aviso) bis zum Gewicht von 15 Gramm anheften dürfe, wird hiemit aufgehoben.

IX. Postnachnahmesendungen.

Zu Postnachnahmesendungen, wenn sie auch in den Wechselverkehr mit Deutschland übergehen, sind bis zu weiterer Verfügung die mit dem Nachnahmescheln-Blanquet verbundenen bisherigen Frachtbriefe zu verwenden.

Die Nachnahmeprovision bleibt im Inlandverkehr u n v e r ä n d e r t, ebenso auch im Verkehr mit der Schweiz via Deutschland. Für die Sendungen nach Deutschland dagegen wird die Nachnahmeprovision auf 2 kr. für jeden Gulden Nachnahme oder dessen Bruchtheil, jedoch für je eine Sendung mindestens mit 6 kr. festgesetzt.

X. Wechselverkehr mit Deutschland.

In den Wechselverkehr mit Deutschland gehören

mindazon küldemények, melyek az osztrák-magyar és a német területet érintik; tehát nemcsak a Németországba szóló — hanem a Németországon át pl. Belgiumba, Franciaországba Svajczba stb. stb. szállitandó küldemények is. Ez utóbbiak is a jelen súly- és értékportotarifa alá esnek, melynek tételeihez hozzá járul még a belga- franczia- svajczi stb. stb. területen történendő szállitásért járó dijak.

A postahivatalok tehát addig, mig a „kocsipostai küldemények szállitási tarifája uj kiadása megjelenik annak 42. lapján „XII. Dijazás" fejezet a) pontjában e szavak helyett „úgynevezett egyszerűsitett német külföldi tarifa szerint," a következő tételt iktassák „az 1878. évi nov. 1-én életbelépett uj kocsipostai tarifa szerint." A 42. és 44 dik lapon foglalt tarifákat pedig töröljék ki.

XI. Közvetlen külföldi forgalom (Németország kivételével.)

Romániába, Szerbiába, Oroszországba stb. szóló küldeményeknél az osztrák-magyar határszélig szintén ezen uj tarifa jön alkamazásba és pedig oly formán, hogy 50 frt értékig terjedő küldeményeknél az értékporto nem mint a Németországba szóló, vagy Németországon át szállitandó küldeményeknél 6 kr., hanem csak 3 kr., az 500 gramig terjedő küldemények súlyportója pedig 15 kr helyett csak 12 kr. Ha azonban az Oroszországba szóló küldemény Németországon át volna szállitandó, pl. Szt-Pétervárra, Dorpátba, Rigába stb., a 6 kr. és illetőleg 15 kros tételek számitandók.

XII. Táblázat alaku tarifa.

A fennebb emlitett tételek alapján kiszámitott tariffa alább C) alatt közöltetik. Azonkivül kap minden postahivatal igazgatósága utján két példányt, melynek egyikét esetleg szakaszokra szét metszve és lemezpapirra ragasztva hivatalos használatra megtartja, másikát pedig helyiségében a közönségnek hozzáférhető helyen kifüggeszti.

XIII. Bérmentetlen küldemények a Németországgal közös forgalomban.

Németországba szóló, vagy Németországon át szállitandó bérmentetlenül föladott küldeménynél a porto nem iratik föl, hanem a küldemény szállitólevelének, vagy ha olyan nem szükséges, a boritékának hátlapjára a felvevő postahivatal a távolsági fokozatot kék irónnal római számmal jegyzi föl. Az el- vagy átrovatolásnál a porto helyett ezen távolsági fokozat a rovatlap „jegyzet" rovatában feljegyzendő. A belföldi forgalomban ugy, mint eddig, a fölvevő postahivatal köteles a portót kialle Sendungen, welche österreichisch-ungarisches und deutsches Gebiet berühren, also nicht nur die nach Deutschland,sondern auch die im Transit durch Deutschland, z. B. nach Belgien, Frankreich, Schweiz u. s. w. lautenden Sendungen. Diese letzteren unterliegen ebenfalls den Sätzen des gegenwärtigen Gewichts- und Werthportotarifes, wozu noch das Porto für die Beförderung auf belgischem, französichem, schweizerischem u. s. w. Gebiet hinzutritt. Die Postämter haben daher bis zum Erscheinen der neuen Ausgabe des Fahrposttarifes auf Seite 42 derselben, Abschnitt XII (dijazás-Taxirung) Punkt a) statt der Wörter „úgynevezett egyszerűsitett német külföldi tarifa" die Wörter „az 1878. évi november 1-én életbe lépett uj kocsiposta-tarifa szerinti" einzuschalten, die Tarife auf Seite 42 und 44 dagegen zu löschen.

XI. Directer Verkehr mit dem Auslande (mit Ausnahme Deutschlands.)

Sendungen nach Rumänien, Serbien, Russland u. s. w. sind bis zur österreichisch-ungarischen Grenze ebenfalls nach diesem neuen Tarife zu taxiren, u. zw. derart, dass bei Sendungen im Werthe bis zu 50 fl. das Werthporto nicht, wie bei nach Deutschland lautenden oder Deutschland transitirenden Sendungen 6 kr., sondern nur 3 kr., das Gewichtsporto für Sendungen im Gewicht bis zu 500 Gramm aber statt 15 kr. nur 12 kr. beträgt. Wäre jedoch eine Sendung nach Russland durch Deutschland zu leiten, z B. Sendungen, die nach St. Petersburg, Dorpat, Riga u. s. w, lauten, so kämen die Taxen mit 6 kr. resp. 15 kr. in Anwendung.

XII. Tabellarischer Tarif.

Der auf Grund obiger Sätze ausgerechnete Tarif ist in der Anlage sub C) enthalten. Ausserdem erhält jedes Postamt durch seine Postdirection zwei Exemplare, von denen es eines, allenfalls nach Abschnitten getrennt und auf Pappendeckel gezogen zum eigenen Amtsgebrauch behält, das andere aber an einem dem Publikum zugänglichen Orte des Amtslocales aushängt.

XIII. Unfrankirte Sendungen im Wechselverkehr mit Deutschland.

Das Porto für unfrankirte Sendungen, die nach Deutschland lauten, oder Deutschland transitiren, wird von dem Aufgabsamt nicht aufgeschrieben, sondern es wird auf der Rückseite des Frachtbriefes der Sendung, oder wenn ein solcher nicht nöthig ist, auf der Rückseite des Umschlages der Sendung die Entfernungzone mit Blaustift in römischen Ziffern angesetzt. Bei der Ab- und Umkartirung ist statt des Portos diese Entfernungszone in der Rubrik „Jegyzet" der Karte einzutra-

szabni, a küldeményre vagy szállitólevelére följegyezni, és az el- vagy továbbrovatalásnál a rovatlapban az illető helyen bejegyezni.

XIV. Átmeneti intézkedés.

Az 1878. évi oktober 31-én föladott küldemények, még a jelenleg érvényes tarifa szerint dijazandók, ha az nap már el nem indithatók is. Úgyszintén az átrovatolás végett érkezett, de 1878. november 1-je előtt föladott küldemények is a jelenleg érvényes tariffának tételei alá esnek. A kézbesités végett korábban érkezett küldemények azonban, ha 1878 november 1-én vagy később vissza vagy után küldetnek, a vissza- vagy utánküldési porto tekintetében már az uj tariffa alá esnek. Úgyszintén az 1878. november 1-je után visszaérkezett tértiküldemények, habár még a jelenleg fennálló tarifa érvényességi idejében adattak is föl, a föladónak, ha szükséges, még kényszer utján is kézbesitendők.

Egyebekben a fönálló szabályok érintetlenül maradnak.

gen. Im Inlandverkehr dagegen ist das Aufgabsamt wie bisher verpflichtet, das Porto auszurechnen, auf der Sendung oder deren Frachtbriefe anzusetzen, und bei der Ab- oder Umkartirung in der betreffenden Rubrik der Karte einzutragen.

XIV. Uebergangsbestimmungen.

Am 31. Oktober 1878 aufgegebene Sendungen sind noch nach dem gegenwärtig giltigen Tarif zu taxiren, wenn sie auch an diesem Tage nicht mehr abgefertigt werden können. Ebenso unterliegen auch zur Umkartirung eingelangte, jedoch vor dem 1. November 1878 aufgegebene Sendungen den Sätzen des gegenwärtig bestehenden Tarifes. Die früher zur Bestellung eingelangten Sendungen jedoch sind, wenn sie am 1. November 1878 oder später zurück- oder nachgesendet werden, bei der Bemessung des Retour- oder Nachsendungsportos nach dem neuen Tarif zu taxiren. Ebenso sind auch die am oder nach dem 1. November 1878 zurückgelangten Retoursendungen, wenn sie auch noch während der Giltigkeitsdauer des bestehenden Tarifes aufgegeben worden sind, dennoch den Aufgeber nöthigenfalls zwangsweise zuzustellen.

Im Uebrigen bleiben die bestehenden Bestimmungen unverändert.

Budapest, 1878. oktober 17.

A) melléklet.

Kocsipostai egyezmény

a királyi magyar és
a császári királyi osztrák postaigazgatás közt egyfelől, és
a császári német birodalmi,
a királyi bajor és
a királyi württembergi postaigazgatás közt más felől.

Alulirottak az 1872-ik évi május hó 7-én az osztrák-magyar monarchia és Németország közt kötött postaszerződés 50-ik czikke alapján, a felsőbb jóváhagyás fenntartása mellett, a következő czikkekben állapodtak meg:

1-ső czikk.

Csomagok portója.

Az osztrák-magyar monarchia és Németország közti csereforgalomban a csomagok portója:

I. 5 kilogram súlyig:

a) 10 mértföld távolságra bezárólag 15 o. é. kr., lletve 25 fillér,

Fahrpost-Uebereinkommen

zwischen
der königlich ungarischen Postverwaltung und
der kais. königl. österr. Postverwaltung einerseits, und
der kaiserlich deutschen Reichs-Postverwaltung,
der königlich bayerischen Postverwaltung und
der kön. württemberg. Postverwaltung andererseits.

Auf Grund des Artikels 50 des Postvertrages zwischen der österreichisch-ungarischen Monarchie und Deutschland vom 7. Mai 1872 sind die Unterzeichneten vorbehaltlich der höheren Genehmigung über folgende Artikel übereingekommen.

Artikel 1.

Packetporto.

Das Porto für Packete im Wechselverkehr zwischen Oesterreich-Ungarn und Deutschland beträgt

I. bis zum Gewicht von 5 Kilogramm

a) auf Entfernungen bis 10 Meilen einschliesslich 15 kr. ö. W., bz. 25 Pf.

b) minden további távolságra 30 o. é. kr., illetve 50 fillér.

II. 5 kilogram súlyon felül:

a) az első 5 kilogramért az I. alatti dijtételek,

b) minden többi kilogramért vagy annak tört részeért:

10	mértföldig	.	.	.	.	3	o. é. kr., illetve	5	fillér
10	mértföldtől	20	mértföldig	6	„	„	„	10	„
20	„	50	„	12	„	„	„	20	„
50	„	100	„	18	„	„	„	30	„
100	„	150	„	24	„	„	„	40	„
150	mértföldön	túl	.	.	30	„	„	„	50	„

Oly küldemény portója, melynek kiterjedése súlyához képest aránytalan nagy, (terjedelmes küldemények) a fennebbi dijtételek felével nagyobb. Az egész dijösszeg szükség esetén o. é. egész krajczárra, illetőleg 5-tel osztható fillérösszegre kerekíttetik ki lefelé.

Terjedelmes küldemény az:

a) melynek kiterjedése akármely irányban $1^1/_2$ méternél nagyobb; vagy

b) melynek hossza 1 métert, szélessége $^1/_2$ métert meghalad, és e mellett 10 kilogramnál kevesebbet nyom, vagy

c) mely alakjánál fogva egyéb küldeményekkel könnyen össze nem rakható, és e miatt aránytalan nagy helyet igényel; vagy mely egyáltalán kiváló gondos kezelést kiván, pl. növényekkel és cserjékkel telt kosár, kalitka üresen vagy élő állatokkal, üres szivarládák nagy csomagban, kalaptokok s dobozok farekeszben, bútor, kosárfonat (virágtartó-asztal, gyermekkocsi s. a. t.), rokka, velocipéd és több efféle.

Arra nézve, valjon valamely küldemény a magasabb díj alá esik e, nyilvánvaló tévedés esetét kivéve, a fölvevő postahivatal nézete határoz.

Az 5 kilogram súlyig terjedő bérmentetlen küldeményekért az I. alatt emlitett portón és esetleg magasabb portón felül 6 o. é. kr., illetve 10 fillér pótdij is jár.

Elégtelenül bérmentesitett küldeményekért azonban, ha 5 kilogramot meg nem haladnak is, a 6 o. é. kr., illetve 10 fillér pótdij nem jár.

Önként következik, hogy ha ugyanazon szállitólevéllel több küldemény adatik fel, a porto, esetleg pótdij minden egyes küldeményért kirovatik. Háromnál több küldeményt egy szállitólevéllel föladni nem lehet.

2-ik czikk.

Porto és biztositási dij értéknyilvánitással ellátott küldeményekért.

Az osztrák-magyar monarchia és Németország

b) auf weitere Entfernungen 30 kr. ö. W. bz. 50 Pf.

II. beim Gewicht über 5 Kilogramm

a) für die ersten 5 Kilogramm die Sätze wie vorstehend unter I,

b) für jedes weitere Kilogramm oder den überschiessenden Theil eines Kilogramms

	bis	10	Meilen	.	.	3	kr. ö. W. bz.	5	Pf.
über	10	bis	20	„	.	.	6	„	„	„	10	„
„	20	bis	50	„	.	.	12	„	„	„	20	„
„	50	bis	100	„	.	.	18	„	„	„	30	„
„	100	bis	150	„	.	.	24	„	„	„	40	„
„	150	Meilen	.	.	.	.	30	„	„	„	50	„

Für Sperrgut wird das Porto um die Hälfte der vorstehenden Sätze erhöht. Der Gesammtbetrag ist nöthigenfalls auf volle Kreuzer ö. W. bz. auf eine durch 5 theilbare Pfennigsumme nach unten abzurunden.

Als Sperrgut sind zu behandeln alle Packete, welche

a) in irgend einer Ausdehnung $1^1/_2$ Meter überschreiten, oder

b) in einer Ausdehnung 1 Meter, in einer andern $^1/_2$ Meter überschreiten und dabei weniger als 10 Kilogramm wiegen, oder

c) sich ihrer Beschaffenheit nach nicht bequem mit andern Gegenständen verladen lassen, daher bei der Verladung einen unverhältnissmässig grossen Raum in Anspruch nehmen oder welche überhaupt eine besonders sorgsame Behandlung erfordern, z. B. Körbe mit Pflanzen und Gesträuchen; Käfige, leer oder mit lebenden Thieren; leere Cigarrenkisten in grossen Bunden; Hutschachteln oder Kartons in Hohlgestellen; Möbel, Korbgeflechte (Blumentische, Kinderwagen) u. s. w.; Spinnräder, Velocipeden und dergl.

Für die Taxirung als Sperrgut bleibt, ausgenommen im Falle des offenbaren Versehens, die Ansicht der Aufgabs-Postanstalt massgebend.

Für unfrankirte Packete bis zum Gewicht von 5 Kilogramm einschliesslich wird ausser dem Porto zu I und bz. dem erhöhten Porto für Sperrgut ein Portozuschlag von 6 kr. ö. W. bz. 10 Pf. erhoben.

Für unzureichend frankirte Packete bis zum Gewichte von 5 Kilogramm ist der Portozuschlag von 6 kr. ö. W. bz. 10 Pf. nicht zu erheben.

Wenn mehrere Packete zu derselben Packetadresse (Frachtbrief) gehören, so wird für jedes einzelne Packet die Taxe selbstständig berechnet. Zu einer Packetadresse dürfen nicht mehr als drei Packete gehören.

Artikel 2.

Porto und Versicherungsgebühr für Sendungen mit Werthangabe.

Für Sendungen mit Werthangabe im Wechselver-

közti csereforgalomban az értéknyilvánítással ellátott küldeményekért jár:

a) porto fejében és pedig

1. levelekért 250 gram súlymaximumig 10 mértföld távolságra bezárólag 12 o. é. kr., illetve 20 fillér,

minden további távolságra 24 o. é. kr., illetve 40 fillér.

Bérmentetlen levelekért 6 o. é. kr., illetve 10 fillér pótdij szedetik.

2. csomagokért és a hozzájuk tartozó szállitólevelekért az 1-sö czikkben megszabott illeték;

b) biztositási dij fejében tekintet nélkül a távolságra, a nyilvánitott érték bármely összegéig, minden 150 o. é. frt, illetve 300 márka vagy azoknak töredékeért 3 o. é. kr., illetve 5 fillér, legalább azonban 6 o. é kr, illetve 10 fillér (minimum).

Ha a bérmentetlen küldemény értéke a föladási helyen divó pénznemen kivül a rendeltetési helyen divó pénznemben is ki van fejezve, a biztositási dij a rendeltetési hely pénzértéke szerint szabatik ki.

Önként értetik, hogy az esetben, ha ugyanazon szállitó levéllel, értéknyilvánitással ellátott több küldemény adatik föl, a biztositási dij minden egyes küldeményért külön rovatik ki.

3-ik czikk.

A porto kiszámitása utánvételes küldeményeknél.

Az utánvételes küldeményekért az osztrák-magyar monarchia és Németország közti csereforgalomban jár:

a) porto fejében:

a 250 gram súlymaximumig terjedő utánvételes levelekért, nyomtatványokért és árumustrákért, továbbá levelező lapokért, az értéknyilvánitással ellátott levelekért megszabott súlyportó (2-ik czikk),

az utánvételes küldeményekért a közönséges küldemények portója (1-sö czikk), szintúgy jár a biztositási dij, illetőleg ajánlási illeték is, ha értéknyilvánitás vagy ajánlás történik.

b) utánvételi illeték fejében:

minden o. é. forintért vagy annak töredékeért 2 o. é. kr., legalább azonban 6 o. é. kr., illetve minden márkáért, vagy annak töredékeért 2 fillér, legalább azonban 10 fillér (minimum).

4-ik czikk.

Külföldi postaterületekkel váltott kocsiposta-küldeményekért járó porto kiszámitása.

Az idegen postaterületre szóló vagy onnan érkehr zwischen Oesterreich-Ungarn und Deutschland wird erhoben:

a) Porto, und zwar

1. für Briefe bis zum Meistgewicht von 250 Gramm, auf Entfernungen bis 10 Meilen einschliesslich 12 kr. ö. W. bz. 20 Pf.

auf alle weiteren Entfernungen 24 kr. ö. W. bz. 40 Pfennige.

Für unfrankirte Briefe wird ein Portozuschlag von 6 kr. ö. W. bz. 10 Pf. erhoben.

2. Für Packete und die dazu gehörige Packetadresse: der nach Artikel 1 sich ergebende Betrag; und

2. Versicherungsgebühr ohne Unterschied der Entfernung und zu jeder Höhe der Werthangabe gleichmässig 3 kr. ö. W. bz. 5 Pf. für je 150 Gulden bz. 300 Mark oder einen Theil von 150 Gulden bz. 300 Mark, mindestens jedoch 6 kr. ö. W. bz. 10 Pf.

Wenn bei unfrankirten Werthsendungen der Inhalt ausser in der Währung des Aufgabegebiets auch in der Währung des Bestimmungsgebiets angegeben ist, so wird die Versicherungsgebühr nach dem in der Währung des Bestimmungsgebiets angegebenen Betrage berechnet.

Wenn mehrere Packete mit Werthangabe zu einer Packetadresse gehören, wird für jedes Packet die Versicherungsgebühr selbsständig berechnet.

Artikel 3.

Portoberechnung für Postvorschuss-Sendungen.

Für Sendungen mit Postvorschuss im Wechselverkehr zwischen Oesterreich-Ungarn und Deutschland wird erhoben:

a) Porto, und zwar

für Briefe, Drucksachen und Waarenproben mit Postvorschuss bis zum Meistgewicht von 250 Gramm, sowie für Postkarten: ein Gewichtporto wie für Briefe mit Werthangabe (Art. 2);

für Packete mit Postvorschuss:

das gewöhnliche Packetporto (Art. 1), sowie die Versicherungsgebühr bz Einschreibgebühr, wenn eine Werthangabe oder Einschreibung stattgefunden hat,

b) Postvorschussgebühr:

für jeden Gulden ö. W. oder jeden Theil eines Guldens ö. W. 2 kr., mindestens aber 6 kr. oder für jede Mark oder jeden Theil einer Mark 2 Pf., mindestens aber 10 Pf.

Artikel 4.

Portoberechnung der Fahrpostsendungen im Verkehr mit auswärtigen Postgebieten.

Für die Portobe echnung der Fahrpostsendungen

kező küldemények portójának kiszabásánál, az érkezésnél azon postaterület tekintetik föladó területnek, ahová a küldemény közvetlenül a külföldről megérkezett, a kivitelnél pedig azon postaterület tekintetik rendeltetési területnek, honnan a küldemény közvetlenül a külföldre szállittatik. A közös portó a jelen egyezmény 1-ső, 2-ik és 3-ik czikkének szabványai szerint számittatik föl.

Ha az utánvételi illeték a külföldi utánvételes küldeményekért az idegen föladási helyen már kirovatott, uj illeték nem számitható föl. Oly külföldi küldeményre, mely nem valódi utánvétellel, hanem idegen szállitási dijból, portóból, csomagolási dijból, vámilletékből és efféle kiadásból származó költséggel van terhelve, külön utánvételi illeték nem rovatik ki.

5-ik czikk.

Portoösszegek átszámitása bankvalutáról aranyvalutára. A bevételek felosztása.

A csereforgalmi és átmenő küldeményekért az osztrák-magyar monarchiában közös porto és franko gyanánt osztrák értékben beszedett összegek a negyedévi főáttekintetésekben akként lesznek aranyértékre átváltoztatva, hogy 6 o. é. forint bankjegyben egyenlőnek vétetik 5 o. é. forinttal aranyban.

A csereforgalmu és átmenő küldemények utáni közös bevételek felosztását illetőleg továbbra is az osztrák-magyar monarchia és Németország közt 1872-ik évi május hó 7-én kötött postaszerződés 40-ik és 48-ik czikke marad érvényben.

6-ik czikk.

Az egyezmény hatályba lépése stb.

Ezen egyezmény még a jelen év folyamán hatályba lép A résztvevő postaigazgatások a hatályba lépés időpontja iránt meg fognak egyezni.

A jelen egyezmény ugyanoly időtartamra köttetett, mint az osztrák-magyar monarchia és Németország közt 1872-ik évi május hó 7-én létrejött postaszerződés.

nach und aus auswärtigen Postgebieten wird in der Richtung vom Auslande dasjenige Postgebiet, welchem die Sendungen unmittelbar vom Auslande zugehen, als Postgebiet des Aufgabeortes, in der Richtung nach dem Auslande dasjenige Postgebiet, von welchem die Sendung unmittelbar an das Ausland ausgeliefert wird, als Postgebiet des Bestimmungsorts angesehen. Das gemeinschaftliche Porto wird nach Massgabe der Artikel 1, 2 und 3 des gegenwärtigen Uebereinkommens erhoben.

Für Postvorschusssendungen vom Auslande ist, wenn in dem fremden Aufgabebezirk eine Vorschussgebühr bereits in Ansatz gekommen ist, eine solche nicht weiter zu berechnen. Für Sendungen vom Auslande mit solchen Auslagen, welche nicht in wirklichen Postvorschüssen, sondern in fremden Beförderungsgebühren, Porto, Verpackungsgebühren, Zollbeträgen und ähnlichen Auslagen bestehen, kommt eine Vorschussgebühr überhaupt nicht in Ansatz.

Artikel 5.

Umwandlung der Portobeträge aus der Bankvaluta in die Geldwährung. Vertheilung der Einnahmen.

Die in Oesterreich-Ungarn für Fahrpostsendungen des Wechsel- und Durchgangsverkehrs in der österreichischen Währung (Bankvaluta) erhobenen Beträge an gemeinschaftlichem Porto und Franko werden in den vierteljährlichen Haupt-Uebersichten dergestalt in die Goldwährung umgewandelt, dass sechs Gulden österreichischer Währung (Bankvaluta) gleich fünf Gulden in österreichischer Währung in Gold gerechnet werden.

Im Uebrigen behält es bezüglich der Vertheilung der gemeinschaftlichen Einnahmen für die Fahrpostsendungen des Wechsel- und Durchgangsverkehrs sein Bewenden bei den Bestimmungen der Artikel 40 und 48 des Postvertrages zwischen der österreichisch-ungarischen Monarchie und Deutschland vom 7. Mai 1872.

Artikel 6.

Beginn des Uebereinkommens etc.

Das vorstehende Uebereinkommen soll noch im Laufe dieses Jahres in Kraft treten. Ueber den Zeitpunkt des Inkrafttretens werden sich die betheiligten Postverwaltungen verständigen.

Das vorstehende Uebereinkommen soll dieselbe Dauer haben, wie der Postvertrag zwischen der österreichisch-ungarischen Monarchie und Deutschland vom 7. Mai 1872.

Ezen egyezmény öt példányban állittatott ki és iratott alá.

Berlinben, 1878-ik évi april hó 3-án

A királyi magyar postaigazgatás nevében:
Gervay m. k.

A császári királyi osztrák postaigazgatás nevében:
Dewéz m. k.

A császári német birodalmi postaigazgatás nevében:
Günther m. k.

A királyi bajor postaigazgatás nevében:
le Sage m. k.

A királyi württembergi postaigazgatás nevében:
Hofacker m. k.

So geschehen in fünffacher Ausfertigung und unterzeichnet zu

Berlin, den 3. April 1878.

Für die königlich ungarische Postverwaltung
gez. **Gervay.**

Für die kaiserl. königl. österreichische Postverwaltung
gez. **Dewéz.**

Für die kaiserlich deutsche Reichs-Postverwaltung
gez. **Günther.**

Für die königlich bayerische Postverwaltung
gez. **le Sage.**

Für die königlich württembergische Postverwaltung
gez. **Hofacker.**

A föladó neve és lakása

Feladó pecsétje.

A föladó által kitöltendő

Ragczédula.

Postai szállitólevél.

Öt krajczáros bélyeg

T. cz. .....

.....

A küldemény:
neme és jele .....
tartalma .....
értéke ..... *frt* ..... *kr.*

Rendeltetési hely .....

Kezelési jegyzetek.

Postai előjegyzés.

Franco ..... *frt* ..... *kr.*

Porto ..... *frt* ..... *kr*

Kézbesit. v. értesit. dij ..... *frt* ..... *kr.*

Súly ..... *kgr.* ..... *gr.* *Összeg* ..... *frt* ..... *kr*

(Hátlap.)

Irásbeli közleményekre szánt hely

Leadó szám _____ *Kézbesitési megjegyzések* .....

Az átvevő nyugtája.

A túllapon leirt küldemény helyes és kifogástalan átvételét ezennel elismerem.

Kelt ..... *18*.....

(Aláirás.)

.....

Jegyzetek.

A küldemény csak a túllapon felirt postadijak lefizetése és ezen szállitólevélnek kellő aláirása és visszaadása mellett adható ki.

A szelvényt a czimzett lemetszheti és megtarthatja.

Belföldi kocsiposta-tarifa.

Súly-porto.

I. szakasz: értékes levelek és közönséges csomagokért.

Díjfokozat	3 kr	6 kr	12 kr	18 kr	24 kr	30 kr
Küldemény súlya	10	10—20	20-50	50-100	100—150	150 fel.
	mértföldig					
	75	75-150	150-375	375-750	750—1125	1125 fel.
	kilométerig					

	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.
a) levelekért Németországgal való csereforgalomban 250 gramig												
b) levelekért és csomagokért a belföldi forgalomban 500 gramig												
c) helyi (loco) küldeményekért 2·5 kilogramig bérmentve	—	12	—	24	—	24	—	24	—	24	—	24
bérmentetlenül . .	—	18	—	30	—	30	—	30	—	30	—	30
csomagok 5 kilog. bérmentve . . .	—	15	—	30	—	30	—	30	—	30	—	30
bérmentetlenül . .	—	21	—	36	—	36	—	36	—	36	—	36
6 kil. bérmentve v. bérmentetl.	—	18	—	36	—	42	—	48	—	54	—	60
7 kilogramig	—	21	—	42	—	54	—	66	—	78	—	90
8 „	—	24	—	48	—	66	—	84	1	02	1	20
9 „	—	27	—	54	—	78	1	02	1	26	1	50
10 „	—	30	—	60	—	90	1	20	1	50	1	80
11 „	—	33	—	66	1	02	1	38	1	74	2	10
12 „	—	36	—	72	1	14	1	56	1	98	2	40
13 „	—	39	—	78	1	26	1	74	2	22	2	70
14 „	—	42	—	84	1	38	1	92	2	46	3	—
15 „	—	45	—	90	1	50	2	10	2	70	3	30
16 „	—	48	—	96	1	62	2	28	2	94	3	60
17 „	—	51	1	02	1	74	2	46	3	18	3	90
18 „	—	54	1	08	1	86	2	64	3	42	4	20
19 „	—	57	1	14	1	98	2	82	3	66	4	50
20 „	—	60	1	20	2	10	3	—	3	90	4	80
21 „	—	63	1	26	2	22	3	18	4	14	5	10
22 „	—	66	1	32	2	34	3	36	4	38	5	40
23 „	—	69	1	38	2	46	3	54	4	62	5	70
24 „	—	72	1	44	2	58	3	72	4	86	6	—
25 „	—	75	1	50	2	70	3	90	5	10	6	30
26 „	—	78	1	56	2	82	4	08	5	34	6	60
27 „	—	81	1	62	2	94	4	26	5	58	6	90
28 „	—	84	1	68	3	06	4	44	5	82	7	20
29 „	—	87	1	74	3	18	4	62	6	06	7	50
30 „	—	90	1	80	3	30	4	80	6	30	7	80
31 „	—	93	1	86	3	42	4	98	6	54	8	10
32 „	—	96	1	92	3	54	5	16	6	78	8	40
33 „	—	99	1	98	3	66	5	34	7	02	8	70
34 „	1	02	2	04	3	78	5	52	7	26	9	—
35 „	1	05	2	10	3	90	5	70	7	50	9	30
36 „	1	08	2	16	4	02	5	88	7	74	9	60
37 „	1	11	2	22	4	14	6	06	7	98	9	90
38 „	1	14	2	28	4	26	6	24	8	22	10	20
39 „	1	17	2	34	4	38	6	42	8	46	10	50
40 „	1	20	2	40	4	50	6	60	8	70	10	80
41 „	1	23	2	46	4	62	6	78	8	94	11	10
42 „	1	26	2	52	4	74	6	96	9	18	11	40
43 „	1	29	2	58	4	86	7	14	9	42	11	70
44 „	1	32	2	64	4	98	7	32	9	66	12	—
45 „	1	35	2	70	5	10	7	50	9	90	12	30
46 „	1	38	2	76	5	22	7	68	10	14	12	60
47 „	1	41	2	82	5	34	7	86	10	38	12	90
48 „	1	44	2	88	5	46	8	04	10	62	13	20
49 „	1	47	2	94	5	58	8	22	10	86	13	50
50 „	1	50	3	—	5	70	8	40	11	10	13	80

II. szakasz: terjedelmes küldeményekért.

Küldemény súlya	10	10—20	20-50	50-100	100—150	150 fel.
	mértföldig					
	75	75-150	150-375	375-750	750-1125	1126 fel.
	kilométerig					

	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.
5 kilogramig bérmentve	—	22	—	45	—	45	—	45	—	45	—	45
5 kilogramig bérmentetlen.	—	28	—	51	—	51	—	51	—	51	—	51
6 kilogramig bérmentve v. bérmentetlen.	—	27	—	54	—	63	—	72	—	81	—	90
7 kilogramig	—	31	—	63	—	81	—	99	1	17	1	35
8 „	—	36	—	72	—	99	1	26	1	53	1	80
9 „	—	40	—	81	1	17	1	53	1	89	2	25
10 „	—	45	—	90	1	35	1	80	2	25	2	70
11 „	—	49	—	99	1	53	2	07	2	61	3	15
12 „	—	54	1	08	1	71	2	34	2	97	3	60
13 „	—	58	1	17	1	89	2	61	3	33	4	05
14 „	—	63	1	26	2	07	2	88	3	69	4	50
15 „	—	67	1	35	2	25	3	15	4	05	4	95
16 „	—	72	1	44	2	43	3	42	4	41	5	40
17 „	—	76	1	53	2	61	3	69	4	77	5	85
18 „	—	81	1	62	2	79	3	96	5	13	6	30
19 „	—	85	1	71	2	97	4	23	5	49	6	75
20 „	—	90	1	80	3	15	4	50	5	85	7	20
21 „	—	94	1	89	3	33	4	77	6	21	7	65
22 „	—	99	1	98	3	51	5	04	6	57	8	10
23 „	1	03	2	07	3	69	5	31	6	93	8	55
24 „	1	08	2	16	3	87	5	58	7	29	9	—
25 „	1	12	2	25	4	05	5	85	7	65	9	45
26 „	1	17	2	34	4	23	6	12	8	01	9	90
27 „	1	21	2	43	4	41	6	39	8	37	10	35
28 „	1	26	2	52	4	59	6	66	8	73	10	80
29 „	1	30	2	61	4	77	6	93	9	09	11	25
30 „	1	35	2	70	4	95	7	20	9	45	11	70
31 „	1	39	2	79	5	13	7	47	9	81	12	15
32 „	1	44	2	88	5	31	7	74	10	17	12	60
33 „	1	48	2	97	5	49	8	01	10	53	13	05
34 „	1	53	3	06	5	67	8	28	10	89	13	50
35 „	1	57	3	15	5	85	8	55	11	25	13	95
36 „	1	62	3	24	6	03	8	82	11	61	14	40
37 „	1	66	3	33	6	21	9	09	11	97	14	85
38 „	1	71	3	42	6	39	9	36	12	33	15	30
39 „	1	75	3	51	6	57	9	63	13	69	15	75
40 „	1	80	3	60	6	75	9	90	13	05	16	20
41 „	1	84	3	69	6	93	10	17	13	41	16	65
42 „	1	89	3	78	7	11	10	44	13	77	17	10
43 „	1	93	3	87	7	29	10	71	14	13	17	55
44 „	1	98	3	96	7	47	10	98	14	49	18	—
45 „	2	02	4	05	7	65	11	25	14	85	18	45
46 „	2	07	4	14	7	83	11	52	15	21	18	90
47 „	2	11	4	23	8	01	11	79	15	57	19	35
48 „	2	16	4	32	8	19	12	06	15	93	19	80
49 „	2	20	4	41	8	37	12	33	16	29	20	25
50 „	2	25	4	50	8	55	12	60	16	65	20	70

Érték-porto.

III. szakasz: Zárva — IV. szakasz: Nyitva

feladott érték küldeményekért.

Nyilvánitott érték	Tekintet nélkül a távolságra. frt	kr.	Nyilvánitott érték	Tekintet nélkül a távolságra. frt	kr.
a) belföldi forgalomban 50 frtig					
b) helyi küldeményekert 150 frtig	—	3	6.000— 6.150 frtig	1	23
a) belföldi forgalomb. 50-300 frtig					
b) helyi küldemény 150-300 frtig			6.150— 6.300 „	1	26
c) Németországgal való cseresforgalomban 300 frtig	—	6	6.300— 6.450 „	1	29
300— 450 „	—	9	6.450— 6.600 „	1	32
450— 600 „	—	12	6.600— 6.750 „	1	35
600— 750 „	—	15	6.750— 6 900 „	1	38
750— 900 „	—	18	6.900— 7.050 „	1	41
900—1050 „	—	21	7.050— 7.200 „	1	44
1050—1200 „	—	24	7.200— 7.350 „	1	47
1200—1350 „	—	27	7.350— 7.500 „	1	50
1350—1500 „	—	30	7.500— 7.650 „	1	53
1500—1650 „	—	33	7.650— 7.800 „	1	56
1650—1800 „	—	36	7.800— 7.950 „	1	59
1800—1950 „	—	39	7.950— 8.100 „	1	62
1950—2100 „	—	42	8.100— 8.250 „	1	65
2100—2250 „	—	45	8.250— 8.400 „	1	68
2250—2400 „	—	48	8 400— 8.550 „	1	71
2400—2550 „	—	51	8.550— 8.700 „	1	74
2550—2700 „	—	54	8.700— 8.850 „	1	77
2700—2850 „	—	57	8 850— 9.000 „	1	80
2850—3000 „	—	60	9.000— 9.150 „	1	83
3000—3150 „	—	63	9.150— 9 300 „	1	86
3150—3300 „	—	66	9.300— 9.450 „	1	89
3300—3450 „	—	69	9.450— 9.600 „	1	92
3450—3600 „	—	72	9.600— 9.750 „	1	95
3600—3750 „	—	75	9.750— 9.900 „	1	98
3750—3900 „	—	78	9.900—10.050 „	2	01
3900—4050 „	—	81	10.050—10.200 „	2	04
4050—4200 „	—	84	10.200—10.350 „	2	07
4200—4350 „	—	87	10 350—10.500 „	2	10
4350—4500 „	—	90	10 500—10.650 „	2	13
4500—4650 „	—	93	10.650—10.800 „	2	16
4650—4800 „	—	96	10.800—10.950 „	2	19
4800—4950 „	—	99	10.950—11.100 „	2	22
4950—5100 „	1	02	11.100—11 250 „	1	25
5100—5250 „	1	05	11.250—11.400 „	2	28
5250—5400 „	1	08	11.400—11.550 „	2	31
5400—5550 „	1	11	11.550—11.700 „	2	34
5550—5700 „	1	14	11.700—11.850 „	2	37
5700—5850 „	1	17	11 850—12.000 „	2	40
5850—6000 „	1	20			

Érték	Tekintet nélkül a távolságra. frt	kr.	Érték	Tekintet nélkül a távolságra. frt	kr.
300 frtig	—	9	6.000— 6.150 frtig	1	85
300— 450 „	—	14	6.150— 6 300 „	1	89
450— 600 „	—	18	6.300— 6.450 „	1	94
600— 750 „	—	23	6.450— 6.600 „	1	98
750— 900 „	—	27	6.600— 6.750 „	2	03
900—1050 „	—	32	6.750— 6.900 „	2	07
1050—1200 „	—	36	6.900— 7.050 „	2	12
1200—1350 „	—	41	7.050— 7.200 „	2	16
1350—1500 „	—	45	7.200— 7.350 „	2	21
1500—1650 „	—	50	7.350— 7.500 „	2	25
1650—1800 „	—	54	7.500— 7.650 „	2	30
1800—1950 „	—	59	7.650— 7.800 „	2	34
1950—2100 „	—	63	7.800— 7.950 „	2	39
2100—2250 „	—	68	7.950— 8.100 „	2	43
2250—2400 „	—	72	8.100— 8.250 „	2	48
2400—2550 „	—	77	8.250— 8.400 „	2	52
2550—2700 „	—	81	8.400— 8.550 „	2	57
2700—2850 „	—	86	8.550— 8 700 „	2	61
2850—3000 „	—	90	8.700— 8.850 „	2	66
3000—3150 „	—	95	8.850— 9.000 „	2	70
3150—3300 „	—	99	9.000— 9.150 „	2	75
3300—3450 „	1	04	9.150— 9.300 „	2	79
3450—3600 „	1	08	9 300— 9.450 „	2	84
3600—3750 „	1	13	9.450— 9.600 „	2	88
3750—3900 „	1	17	9.600— 9.750 „	2	93
3900—4050 „	1	22	9.750— 9.900 „	2	97
4050—4200 „	1	26	9.900—10.050 „	3	02
4200—4350 „	1	31	10 050—10.200 „	3	06
4350—4500 „	1	35	10.200—10.350 „	3	11
4500—4650 „	1	40	10.350—10.500 „	3	15
4650—4800 „	1	44	10.500—10.650 „	3	20
4800—4950 „	1	49	10.650—10.800 „	3	24
4950—5100 „	1	53	10.800—10.950 „	3	29
5100—5250 „	1	58	10.950—11.100 „	3	33
5250—5400 „	1	62	11.100—11.250 „	3	38
5400—5550 „	1	67	11.250—11.400 „	3	42
5550—5700 „	1	71	11.400—11.550 „	3	47
5700—5850 „	1	76	11.550—11.700 „	3	51
5850—6000 „	1	80	11.700—11.850 „	3	56
			11.850—12.000 „	3	60

Jegyzetek. 1. Csomagok csak 50 kilogram súlyig fogadhatók el. Kivételt csak a vert réz, ezüst vagy aranypénzzel telt ládák vagy hordók képeznek, melyek 62.5 kilogram súlyig is elfogadtatnak. A porto ez esetben 50 kilogramot meghaladó súlyért:

75		kilom. távols.	kilogramonk.	6 kr.
75 kilomét.	túl 150	„	„	6 kr.
150 „	„ 375	„	„	12 kr.
375 „	„ 750	„	„	18 kr.
750 „	„1125	„	„	24 kr.
1125 „	„ tekintet nélkül a tov. távols.			30 kr.

2. A *tiz kilogramot meghaladó* küldemények csak úgy és csak *azon helyig tarthatnak igényt elszállitásra*, ha a rendelkezésre álló szállitási eszközök ily küldemények befogadására alkalmasak, és a mily távolságra ily szállitási alkalmak közlekednek.

3. A jelen tarifának II. szakasza csak a terjedelmes (sperrig) küldeményeknél jön alkalmazásba.

Terjedelmes azon küldemény:

a) melynek kiterjedése akármely irányban 1.5 méternél nagyobb.

b) melynek hossza 1 métert, szélessége 0.5 métert meghalad és e mellett 10 kilogramnál kevesebbet nyom:

c) mely alakjánál fogva egyéb küldeményekkel könnyen össze nem rakható, és e miatt aránytalan nagy helyet igényel, vagy mely egyáltalán kiváló gondos kezelést kiván.

4. Az után- vagy visszaküldött küldeményekért az az illető súly, esetleg az érték porto is — a bérmentetlenül föladott küldeményekre rótt 6 krajczár pótlék kivételével — ujra számittatik föl.

5. Érték-porto csak akkor számittatik, ha érték van nyilvánitva.

6. A pénzes levelek nyitva csak 150 frton felül és csak a belföldi forgalomban fogadtatnak el.

7. Kézpénz-küldeményeknél (állam- vagy bankjegyek, vert ezüst vagy aranypénz) *a föladó köteles a valódi értéket nyilvánitani.* A czimiraton, esetleg ha szállító levél van, a szállitó levelen a küldeményben foglalt pénznemek darabszámát ki kell tenni (specificatió). A valódinál kisebb érték nyilvánitása, az elhallgatott érték *ötszörös* portójával sujtatik.

Másnemü küldeményeknél az értéknek nyilvánitása vagy elhallgatása a föladó tetszésére van bizva.

8. A feladó köteles kézbesithetetlenül visszaérkezett küldeményét, a fölmerült postadíjak lefizetése mellet, az értesitéstől számitott 14 nap alatt visszavenni, különben a kézbesités kényszer utján fog történni.

9. Ezen súly- és érték-porto-tarifa alá esnek a Németországba szóló vagy Németországon át szállitándó küldemények is A Németországon át, például: Belgiumba, Francziaországba, Svajczba stb. szóló küldeményeknél, hozzájárul még ezen tarifa tételeihez a belga, franczia, szajczi stb. területen történendő szállitásért járó díjak, melyek minden postahivatalnál megtudhatók.

10. Ruméniába, Szerbiába, Oroszországba stb. szóló küldeményeknél az osztrák-magyar határszélig szintén ezen tarifa jön alkalmazásba, és pedig oly formán, hogy 50 frt. értékig terjedő küldemények érték-portoja nem mint a Németországba szóló vagy Németországon átszállitandó küldeményeknél 6 kr., hanem mint a belföldi küldeményeknél csak 3 kr.; a 250 gramon túl 500 gramig terjedő levelek és az 500 gramig terjedő csomagok portója szintén nem 15 kr., hanem csak 12 kr. Ha azonban az Oroszországba szóló küldemény Németországon át szállitandó volna, például: Szt. Pétervárra, Dorpátba, Rigába, a 6 kr. illetőleg 15 kros tételek számitandók.

Díjazási példák: 1. Egy Budapestről Lipcsébe (86 mtfld = 645 kilométer) szóló 1300 frt értékü 200 gram súlyú pénzeslevélért jár: súlyporto 24 kr. értékporto 27 = 51 kr.

2. Egy Budapestről Veszprémbe (15 mtfld = 113 kilométer) szóló 245 frt értékü 450 gram súlyú küldeményért bérmentve jár: súlyporto 24 kr., értékporto 6 kr. = 30 kr. Bérmentetlenül 36 kr.

3. Egy Budapest Lipótvárosban feladott, és Józsefvárosba szóló 350 frt értékü, 1.5 kilogram súlyú, terjedelmes küldeményért jár bérmentetlenül: súlyporto 28 kr., értékportó 9 kr. = 37 kr.

4. Egy Brassóból Budapestre (75 mtfld = 563 kilom.) szóló 50 frt értékü s 5 kilogram súlyú bérmentesitett küldeményért jár súlyportó 30 kr., értékportó 3 kr. = 33 kr. Ugyanezen küldeményért bérmentetlenül: súlyporto 36 kr., értékportó 3 kr. = 39. kr. Ha pedig ezen küldemény terjedelmes küldemény volna, akkor bérmentesitve a súlyportó 45 kr., az értékportó 3 kr. = 48 kr.; bérmentetlenül a súlyportó 51 kr., az értékportó 3 kr. = 54 kr.

5. Egy Budapestről Hamburgba (124 mtfld = 930 kilométer) szóló 10 kilogram súlyú 50 frt értékü küldeményért jár: súlyportó 1 frt 50 kr., értékportó 6 kr. = 1 frt 56 kr. Ha ezen küldemény terjedelmes, akkor a súlyportó 2 frt 25 kr.. az értékportó 6 kr. = 2 frt 31 kr.

6. Egy Váczról Budapestre (5 mfld. = 38 kilométer) szóló 375 gram súlyú 7600 frtot tartalmazó, nyitva föladott pénzes levélért jár: súlyportó 12 kr,, értékportó 2 frt 30 kr. = 2 frt 42 kr.

A Bosznia- és Herczegovinában levő csapatok számára 5 kilogramig terjedő szállitmányok felvétele.

25017.

A cs. és kir. közös hadügyministerium és az osztr. cs. kir. kereskedelmi ministeriummal egyetértőleg intézkedés történt, hogy f. évi október 24-től kezdve a Bosznia- és Herczegovinában levő cs. és kir. parancsnokságok, csapatok és intézetek az ezekhez tartozó egyéniségek részére és viszont Boszniából és Herczogovinából az osztrák- magyar monarchiába szállitmányok 5 kilogram maximalis súlyig postaszállitásra következő feltételek mellett elfogadtassanak:

1. A csomagok kiváló gonddal jól és tartósan göngyölendők és a czímek a tábori posták szolgálati utasítása 6. §. értelmében pontosan szerkesztendők.

2. Bosznia- és Herczegovinába szóló kocsipostai küldemények a bérmentesitési kényszernek alávetvék, az onnan az osztrák-magyar monarchiába szóló küldemények pedig bérmentve vagy bérmentetlenül küldhetők el és a belföldi forgalom részére előirt bélyeges szállitó levelekkel szerelendők fel, melyek a tábori postaintézetek által az országos m. k. postagazdászati hivataltól Budapesten szokásos módon szerzendők be.

A franko- illetőleg portoilletékek megszabásánál a f. évi julius 24. 17227 ss. a. kelt rendeletben (P. R. T. 1878. év. 18. sz. 81. old.) megjelölt dijhatárpontok, t. i. Bosznia részére Bróod (Szlavoniában), Herczegovina részére Imoschi veendők alapul.

3. Folyadékokat vagy romlásnak alávetett tárgyakat tartalmazó küldemények a tábori postákkal való szállitásból kirekesztvék s ennélfogva a feladásnál visszautasitandók, hasonlóképen utánvételes küldemények is, melyeknek közvetitése megengedve nincs.

4. A Boszniába szóló szállitmányok a budapesti (délkeleti pályaudv.) nagyváradi, aradi, temesvári, szegedi, székesfehérvári, szombathelyi. sziszeki, eszéki, károlyvárosi és ó-gradiskai m. k. postahivataloknál valamint a bécsi, steinbrücki és triesti cs. kir. postahivataloknál gyüjtendők, mely postahivatalok ezen küldeményeket a Brood-ban felállitott cs. és kir. tábori főpostahivatalhoz rovatolják.

5. A Herczegovinába intézett kocsipostai küldemények úgy mint eddig Zárába irányitandók.

A kir. postaigazgatóságok a jelen határozmányokat a mennyiben a közönséget érintik — a hazai lapokban tegyék közzé.

Annahme von Frachtsendungen bis 5 Kilogramm für die in Bosnien und der Herzegowina befindlichen Truppen.

Im Einvernehmen mit dem k. und k. gemeinsamen Kriegs-Ministerium und mit dem kais. königl. österreichischen Handelsministerium wurde verfügt, dass vom 24. Oktober 1878 an, Frachtsendungen bis zum Maximalgewicht von 5 Kilogramm an die in Bosnien und der Herzegovina befindlichen k. und k. Commanden, Truppen und Anstalten und deren Angehörige — sowie umgekehrt aus Bosnien und der Herzegowina angenommen und befördert werden.

Hiebei ist insbesondere Nachstehendes zu beobachten:

1. Die Packete müssen besonders gut und dauerhaft verpackt, die Adressen genau im Sinne des §. 6 der Dienstesvorschrift für die Feldpost der k. u k Armee (Formular A) verfasst sein.

2. Sendungen nach Bosnien und der Herzegowina unterliegen dem Frankirungszwange. — Sendungen in der umgekehrten Richtung können entweder frankirt oder unfrankirt abgesendet werden, denselben sind die für den Inlandsverkehr vorgeschriebenen gestempelten Frachtbriefe beizugeben, welche von den Feldpostanstalten bei der Postoekonomie-Verwaltung in Budapest im gewöhnlichen Wege zu beziehen sind.

Für die Bemessung dieser Gebühren haben die in der Verordnung vom 24. Juli 1878, Z. 17.227 (P. R. T. ex 1878 Nr. 18, Seite 81) bezeichneten Tax-Grenzpunkte, d. i. für Bosnien Brood a|d. Save und für die Herzegowina Imoschi zu gelten.

3. Sendungen mit Flüssigkeiten und solche, deren Inhalt dem Verderben unterliegt, sind von der Beförderung mit der Feldpost ausgeschlossen, daher bei der Aufgabe zurückzuweisen, ebenso ist die Aufnahme von Sendungen mit Nachnahme unzulässig.

4. Die Frachtsendungen für Bosnien sind bei den königl. ung. Postämtern in Budapest (südöstl. Bahnhof), Grosswardein, Arad, Temesvár, Szegedin, Stuhlweissenburg, Steinamanger, Sissek, Essegg, Carlstadt und Alt-Gradiska, dann bei den k. k. Postämtern in Wien, Steinbrück und Triest zu sammeln, welche diese Sendungen an das in Brood a|d. Save aufgestellte k. und k. Hauptfeldpostamt zu kartiren haben.

5. Die Frachtsendungen nach der Herzegowina sind wie bisher nach Zara zu leiten.

Die königl. ung. Postdirectionen haben diese Bestimmungen, insoweit selbe das Publikum berühren, in in den Landeszeitungen zu verlautbaren.

Budapest, 1878. október 21.

A leletjutalékokat tartalmazó pénzes-levelek portomentessége.

Portofreiheit der Geldbriefe mit Ergreifersantheilen.

23320.

A kir. adóhivatalok és adópénztárak által postára adott, bélyeglelet-jutalékot tartalmazó pénzeslevelek portomentesen kezelendők, ha valamely közhatóság vagy hivatalhoz vannak intézve s ezen záradékkal: „bélyeglelet-jutalék portomentes“ ellátva.

Ha azonban ezen pénzeslevelek közvetlen a tetten érő személyére vannak czimezve, portokötelesek.

Die Geldbriefe mit Ergreifersantheilen, welche durch die k. u. Steuerämter und Cassen an eine portofreie Behörde oder an ein portofreies Amt gerichtet werden, sind portofrei zu behandeln, wenn selbe mit der Bezeichnung: „bélyegleletjutalék portomentes“ versehen sind.

Hingegen sind solche Geldbriefe portopflichtig, wenn selbe direct an die Bezugsberechtigten versendet werden.

Budapest, 1878. october 9.

A pénzügyőri szakaszoknak szóló postautalványok és értékes küldemények kézbesitése.

Zustellung von Postanweisungen und Fahrpostsendungen an Finanzwachposten.

19833.

A kir. postahivatalok utasittatnak, hogy a pénzügyőri szakaszoknak szóló postautalványokat és értékes küldeményeket ezentúl csak azon egyénnek aláirására fizessék, illetőleg szolgáltassák ki, kit a szakasz erre irásban meghatalmaz. A meghatalmazás, melyből a meghatalmazott egyén aláirása is kivehető lesz, a postahivatalnál fog maradni, s minden felmerülő személyváltozás esetén új meghatalmazás fog kiállittatni.

Die k. Postämter werden beauftragt Postanweisungen und Fahrpostsendungen an Finanzwachposten nur gegen die Unterschrift des hiezu von dem Finanzwachposten schriftlich bevollmächtigten Individuums auszuzahlen, resp. auszufolgen. Die Vollmacht, aus der auch die Unterschrift des Bevollmächtigten ersichtlich sein wird, hat bei dem betreffenden Postamt zu verbleiben und jede Personalveränderung wird dem Postamt durch Übersendung einer neuen Vollmacht bekannt gemacht werden.

Budapest, 1878. october 9.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Viktor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *28. szám.* *October 26. 1878.*

Tartalom:
A postautalványok dijainak megváltoztatása és a közönséges postahivataloknál egy utalványra feladható összegnek felemelése a belföldi forgalomban. — Pályázatok.

Inhalt:
Abänderung der Postanweisungs-Provision und Erhöhung des Maximalanweisungsbetrages bei gewöhnlichen Postämtern im inländischen Verkehre. — Concurse.

A postautalványok dijainak megváltoztatása és a közönséges postahivataloknál egy utalványra feladható összegnek felemelése a belföldi forgalomban.

L. 219/86. 24811.

A belföldön (ide értve az osztrák postaigazgatás területét is) váltott postautalványok számára 1870. évi május hó 1-én életbe lépett tarifa, 1878. évi november hó 1-től kezdve megszünik és helyébe lép a következő uj tarifa:

5 frtig terjedő összegért						5	kr.
5	frton	felül	50	frtig		10	kr.
50	frton	„	150	frtig		20	kr.
150	frton	„	300	frtig		30	kr.
300	frton	„	500	frtig		50	kr.
500	frton	„	1000	frtig	1 frt	—	kr.
1000	frton	„	2000	frtig	1 frt	50	kr.
2000	frton	„	3000	frtig	2 frt	—	kr.
3000	frton	„	4000	frtig	2 frt	50	kr.
4000	frton	„	5000	frtig	3 frt	—	kr.

II. A közönséges (nem kincstárilag kezelt) postahivataloknál egy utalványra feladható vagy kifizethető összeg ugyan e naptól kezdve 100 ftról 150 ftra felemeltetik.

A kincstárilag kezelt postahivatalok az egymás közt váltott forgalomban egy postautalványon 1000 frtot — és ha az utalvány Budapestre vagy Bécsbe szól, 5000 frtot is vehetnek föl.

III. A táviratilag egy utalványra utalványozható összeg a közönséges postahivataloknál feladott vagy kifizetendő utalványokra nézve szintén 150 ftra emeltetik fel, ellenben a kincstárilag kezelt postahivatalok közti forgalomban 500 fttal megmarad.

IV. A most használatban levő postautalványi ürlapok elfogytával uj alaku ürlapok fognak kiadatni, melyek levéljegygyel ellátva nincsenek. Ezen ürlapok más értékczikkek módjára 100 darabos csomagokban rendelendők meg és darabonkint $^1/_2$ krért árusitandók el.

V. A kisebb utalványok maximális összegének fel-

Abänderung der Postanweisungs-Provision und Erhöhung des Maximalanweisungsbetrages bei gewöhnlichen Postämtern im inländischen Verkehr.

I. Der am 1. Mai 1870 für Postanweisungen im inländischen Verkehr (dazugerechnet auch das österreichische Postgebiet) eingeführte Postanweisungstarif wird mit 1. November 1878 aufgehoben und an seine Stelle der folgende neue Tarif gesetzt:

für einen Betrag bis				5	fl.				5	kr.
„	„	„	über	5	„	bis	50	fl.	10	„
„	„	„	„	50	„	„	150	„	20	„
„	„	„	„	150	„	„	300	„	30	„
„	„	„	„	300	„	„	500	„	50	„
„	„	„	„	500	„	„	1000	„	1 fl. —	„
„	„	„	„	1000	„	„	2000	„	1 fl. 50	„
„	„	„	„	2000	„	„	3000	„	2 fl. —	„
„	„	„	„	3000	„	„	4000	„	2 fl. 50	„
„	„	„	„	4000	„	„	5000	„	3 fl. —	„

II. Der Maximalbetrag, welcher auf eine Postanweisung bei einem gewöhnlichen (nicht ärarischen) Postamt angewiesen oder ausgezahlt werden kann, wird von diesem Tage an von 100 fl. auf 150 fl. erhöht.

Die ärarischen Postämter können im Verkehr untereinander auf eine Postanweisung bis 1000 fl., und wenn die Postanweisung nach Budapest oder Wien lautet, bis 5000 fl. aufnehmen.

III. Der Maximalbetrag, welcher auf eine telegrafische Postanweisung aufgenommen oder ausgezahlt werden kann, wird im Verkehre zwischen gewöhnlichen Postämtern ebenfalls auf 150 fl. erhöht; im Verkehre zwischen ärarischen Postämtern bleibt dagegen der Maximalbetrag wie bisher, d. i. 500 fl.

IV. Wenn der vorhandene Vorrath an bisherigen Postanweisungsblanquetten erschöpft sein wird, werden neuartige Postanweisungsblanquette ausgegeben, in welche keine Briefmarken eingedruckt sind. Diese Blanquetten sind wie andere Werthzeichen in Packeten zu 100 Stück zu bestellen und per Stück um $^1/_2$ kr. zu verkaufen.

V. Aus der Erhöhung des Maximalbetrages der

emelése folytán önként következik, hogy 1878. évi november hó 1-jétől kezdve a 150 ftig terjedő utalványok a 100 ftig terjedő utalványok módjára kezelendők és azok be- és kifizetési naplóiban számolandók el.

VI. Azon czélból, hogy a kisebb utalványokra befizetett összegek pontos és kellő időben történt elszámolása könnyebben ellenőriztethessék, az e részben fenálló szabályok még a következőkkel egészittetnek ki:

a) kincstárilag kezelt postahivataloknál köteles a kisebb utalványok felvételével megbizott tisztviselő azokat, mielőtt a levélinditási osztályba adná, egy másik tisztviselővel a befizetési számra és a bejegyzett összegre nézve a befizetési naplóval összehasonlittatni. Az összehasonlitással megbizott tisztviselő köteles minden egyes tételt a befizetési napló bevételi rovatának széle mellett ily V alaku tintavonással ellátni és az utolsó tételnél az összehasonlitás óráját és kézjegyét kitenni. — Az ilyképen összehasonlitott postautalványok a közönséges levelek módjára, a nélkül hogy akár a levelezési rovatlapba, akár a levélrovatlapba bejegyeztetnének, továbbitandók. Csupán arra kell ügyelni, hogy a hirlapok közt el ne szóródjanak, miért azok kezelés közben a levelező lapokkal (Correspondenzkarten) egybe kötendők.

Hogy melyik tisztviselő teljesitse az összehasonlitást, az illető postahivatal főnöke a helyi körülményekhez képest határozza meg.

Hiánylatok esetében ha kiderülne, hogy a számadó az összehasonlitást mellőzte, vagy az utalványt a levélinditási osztályba becsempészte, az mint megkisérlett sikkasztás tekintetnék, és fegyelmi esetleg bünfenyitő eljárásra szolgáltatna okot.

b) A közönséges (nem kincstárilag kezelt) postahivatalok kötelesek az általuk felvett utalványokat az elinditáskor egyenkint a czim és rendeltetési hely kihagyásával, csupán a befizetési számmal és a befizetett összeggel a levelezési rovatlapba bejegyezni.

Azon postahivatal, mely a levélcsomagot rovancsolja, köteles arra ügyelni, hogy abban az illető postahivatal által felvett bejegyzetlen postautalvány ne foglaltassék, és valjon a bejegyzett utalványok összege helyesen van e fölvéve. — Az esetben, ha bejegyzetlen utalványt talál vagy kisebb összeg jegyeztetett a levelezési rovatlapba, köteles a rovancsoló postahivatal azt azonnal előttes postaigazgatóságának bejelenteni és az illető postahivatalnak vissza jelenteni. A postaigazgatóságok az ily hibákat azonnal szigoruan vizsgálják meg és ha az illető magát teljesen tisztázni nem képes,

kleineren Postanweisungen folgt von selbst, dass die Postanweisungen bis 150 fl. vom 1. November 1878 so wie bisher die Postanweisungen bis 100 fl. zu behandeln und in denselben Ein- und Auszahlungsjournalen zu verrechnen sein werden.

VI. Zur Erzielung einer leichteren Controlle der richtigen und rechtzeitigen Verrechnung der kleineren Postanweisungen werden die gegenwärtig bestehenden Vorschriften noch folgendermassen ergänzt:

a) bei ärarischen Postämtern hat der mit der Aufnahme kleinerer Postanweisungen betraute Beamte, bevor er selbe der Briefpostspeditionsabtheilung übergibt, durch einen zweiten Beamten die Einzahlungsnummer und den eingezahlten Betrag auf der Postanweisung mit dem Einzahlungsjournal vergleichen zu lassen. Der mit der Vergleichung betraute Beamte hat jeden einzelnen Posten am rechtseitigen Rand der Einzahlungsrubrik mit einem Tintenstrich dieser Form V zu bezeichnen, und bei dem letzten Posten die Stunde, in welcher die Vergleichung geschah, und sein Handzeichen anzusetzen.

Die solcherweise revidirten Postanweisungen sind wie gewöhnliche Briefe ohne Eintragung in das Correspondenzblatt oder in die Briefkarte abzufertigen. Es ist nur darauf zu achten, dass sie nicht zwischen die Zeitungen gerathen, und sie sind daher bei der Manipulation mit den Correspondenzkarten zusammen zu binden.

Der Vorstand des betreffenden Postamtes wird nach den Localverhältnissen bestimmen, welcher Beamte die Vergleichung zu besorgen hat.

Im Falle von Mängeln wird, wenn es sich herausstellt, dass der Rechnungsleger die Vergleichung verabsäumt oder die Anweisung in die Briefspeditionsabtheilung eingeschmuggelt hat, dies als eine versuchte Unterschlagung angesehen und wird zu disciplinarischem, eventuell strafgerichtlichem Vorgehen Anlass geben.

b) Die gewöhnlichen (nicht ärarischen) Postämter haben die aufgenommenen Postanweisungen bei der Abfertigung blos nach Einzahlungsnummer und angewiesenem Betrage unter Weglassung der Adresse, einzelweise in das Correspondenzblatt einzutragen.

Das Postamt, welches das Briefpacket scontrirt, hat darauf zu achten, ob darin keine durch das abfertigende Postamt aufgenommene Postanweisung unverzeichnet enthalten ist, und ob die Anweisungsbeträge der verzeichneten Postanweisungen richtig eingetragen sind. Findet das Postamt eine unverzeichnete oder mit einem unrichtigen Betrag verzeichnete Postanweisung, so hat es hievon sogleich seiner vorgesetzten Postdirection Anzeige und an das betreffende Postamt Rückmeldung zu erstatten. Die Postdirectionen haben über solche Fehler sogleich eine Untersuchung einzuleiten, und

őt mint megbizhatatlant a postaszolgálatból rekeszszék ki.

Az átvett és ilyeténképen ellenőrzött utalványok a továbbküldésnél a közönséges levelek módjára kezelendők a nélkül, hogy akár újolag a levelezési rovatlapba, akár a levélrovatlapba jegyeztetnének.

A postafelügyelők jogositva vannak, ha szükségesnek látják, a kerületük egyes postahivatalaitól elinditott levelezési rovatlapokat, avagy az azokba bejegyzett postautalványok kivonatát az átvevő postahivataloktól bekivánni, hogy körutjaik alkalmával átlagos próbák által meggyőződést szerezhessenek, hogy az utalványozott összegek kellő időben bevételeztettek és a pénzbeszolgáltatások idejekorán megtörténtek-e.

c) Az érkezett levélcsomagok rovancsolásánál tartoznak azon postahivatalok, a hol több személy működik, egy előjegyzési könyvecskét vezetni, melybe a postának érkezési és rovancsolási ideje és az illető postahivatal számára érkezett postautalványok darabszámát sommásan jegyezzék be és a postautalványok kezelésével megbizottnak haladéktalanul adják át.

A csak átmenő postautalványok ebbe az előjegyzésbe nem veendők fel. A ki a postautalványok érkezési könyvének vezetésével van megbizva, az előjegyzésben az érkezett postautalványok darabszámának átvételét elismeri, azokat haladéktalanul megvizsgálja és ha rendben találja, az érkezési könyvbe bejegyzi, és az érkezés betüzőjével és számával ellátja akként, hogy mindenkor megállapitható legyen: egy-egy postával hány és mely utalványok érkeztek meg és mely számok alatt vannak az érkezési könyvbe bevezetve. Ha egyes postahivataloknál nagyobb forgalom folytán több érkezési könyv vezettetnék, az illető hivatal főnöke gondoskodik arról, hogy megállapitható legyen: hogy mindegyik könyvvezető mely postával mennyi utalványt kapott és jegyzett be az érkezési könybe.

Az érkezési könyvben egy postáról bejegyzett postautalványok számának össze kell vágni az előjegyzésben átvett utalványok számával. Azon postahivatalok is, a hol a szolgálatot csak egy személy látja el, kötelesek az érkezett és oda szóló utalványokat a posta rovancsolása után azonnal megvizsgálni, az érkezési könyvbe akként bejegyezni, hogy mindenkor megállapitható legyen, hogy mely időben és mely postával érkeztek meg.

wenn sich der Betreffende nicht genügend rechtfertigen kann, ihn aus dem Postdienste als unverlässlich zu entlassen.

Die übernommenen und auf diese Weise revidirten Postanweisungen sind bei der Weiterbeförderung so wie gewöhnliche Briefe ohne weitere Eintragung in das Correspondenzblatt oder in der Briefkarte zu behandeln.

Die Postinspectoren sind berechtigt, wenn sie es für nöthig finden, die von einzelnen Postämtern ihres Bezirkes abgefertigten Correspondenzblätter oder einen Auszug über die darin verzeichneten Postanweisungen von den Bestimmungspostämtern einzufordern, um bei ihren Rundreisen sich durch Stichproben von der rechtzeitigen Verrechnung der angewiesenen Beträge, und rechtzeitigen Leistung von Geldabfuhren Überzeugung zu verschaffen.

c) Über die Scontrirung der eingelaufenen Briefpackete haben jene Postämter, bei welchen mehrere Individuen den Dienst versehen, ein Vormerkbuch zu führen, in welches sie die Stunde der Ankunft und der Scontrirung der Post, und die Stückzahl der eingelangten an das scontrirende Postamt lautenden Postanweisungen summarisch einzutragen und sodann die Postanweisungen jenem Bediensteten zu übergeben haben, welcher mit ihrer Behandlung betraut ist.

Die blos durchlaufenden Postanweisungen sind in diesen Vormerk nicht aufzunehmen. Der Manipulant, welcher das Anweisungsankunftsbuch zu führen hat, ist gehalten, die Übernahme der eingelangten Postanweisungen in dem obigen Vormerk summarisch zu bestättigen, die Anweisungen unverzüglich zu untersuchen, und wenn er sie in Ordnung findet, in das Ankunftsbuch einzutragen und mit dem Orts- und Datumstempel des Ankunftstages zu präsentiren, so dass jederzeit festgestellt werden könne, wieviele und was für Postanweisungen mit einer Post eingelangt und unter welcher Zahl sie im Ankunftsbuche eingetragen sind. Werden bei einzelnen Postämtern wegen der Grösse des Verkehrs mehrere Ankunftsbücher geführt, so hat der betreffende Amtsvorstand dafür zu sorgen, dass jederzeit eruirt werden könne, wieviel Anweisungen jeder einzelne Manipulant mit jeder Post erhalten, und im Ankunftsbuche verzeichnet hat. — Die Anzahl der in dem Ankunftsbuche von einer Post eingetragenen Postanweisungen muss mit der Anzahl der im Vormerk übernommenen Anweisungen übereinstimmen. Auch solche Postämter, bei welchen der Dienst nur von einem Individuum versehen wird, haben die eingelangten und dahin lautenden Anweisungen nach der Scontrirung der Post sogleich zu prüfen, mit dem Orts- und Datumstempel des Ankunftstages zu präsentiren und in das Ankunftsbuch so einzutragen, dass jederzeit festgestellt werden könne, wann und mit welcher Post die Anweisung eingelangt ist.

d) A hol a levélhordók elinditása nem azon közegre van bizva, ki a postautalványokat kezeli, az az érkezési számmal ellátott utalványokat s o m m á s a n csupán az érkezési számok megnevezésével és a hol a kézbesités nem könyvecskék alapján történik, átadó bizonylatokkal ellátva könyvecskében adja át annak, ki a levélhordókat elinditja, és arról gondoskodik, hogy azok a kézbesitést kellőleg teljesitsék.

A hol a kézbesités könyvecskék alapján történik, az átadó bizonylatok megszüntettetnek és az érkezési jegyzetekkel ellátott s a fent emlitett módon átvett utalványok legczélszerübben az ajánlott levelek kézbesitési könyvecskéjébe iktatandók akként, hogy a folyószám rovatába e betük: Ut. azután a befizetési és érkezési szám tört alakban, a feladó hely, czim és összeg bejegyeztetik.

Azért, hogy nem több és nem más érkezési számmal ellátott utalvány jegyeztessék a kézbesitési könyvecskébe, mint a mennyit az utalványi osztályból átvett, az átvevő felelős.

e) A kifizetés végett bemutatott utalványok, mielőtt kifizettetnének, szigoruan megvizsgálandók, vajjon nem történt-e változás rajtuk, nem mult-e el érvényességi idejük, és kellőleg be vannak-e az érkezési könyvbe vezetve. Azután az érkezési könyvben a „kifizetés napja" czimü rovat olvashatóan és szembetünő módon kitöltendő; a kifizetendő összeg pedig szintén az érkezési könyvbe, de nem azon vonalon, a melyen a kifizetendő utalvány igtatva van, hanem időleges rendben egymás után, a hogy az egyes utalványok kifizetés végett bemutattattak, — és pedig egyelőre mig a jelenlegi nyomtatvány készlete tart, az „Észrevételek" rovatába, melyet e czélra kézirással „ft" és „kr" rovatra átalakitani kell, bejegyzendő és az összeg kifizetendő. Az utalványi lap pedig vagy egy nagyobb „kifizettetett" czimü bélyegzővel, vagy egy átlyukasztó géppel azonnal érvénytelenitendő, de akként, hogy a számvevőség a be- és kifizetési és az elszámolási adatokat még könnyen kivehesse.

f) Azon postahivatalok, melyek forgalma nem igen nagy, csak egy érkezési könyvet vezetnek, melybe az összes utalványokat iktatják. A kifizetési A, B, C naplók utólagosan a kifizetett utalványi lapok alapján készitendők és pedig akként, hogy a számvizsgálat könnyitésére az utalványi lapok, nagyobb postahivataloknál a

d) Dort, wo die Abfertigung der Briefträger nicht jener Manipulant zu besorgen hat, der die Postanweisungen behandelt, hat der letztere die mit der Ankunftsnummer versehenen Postanweisungen summarisch, nur unter Namhaftmachung der Ankunftsnummern, und zwar dort, wo die Bestellung nicht mittelst Zustellungsbuch geschieht, mit dem ausgefertigten Abgabsscheine versehen, demjenigen Beamten, der die Briefträger abfertigt, mittelst Übergabsbuch zu übergeben, der dafür zu sorgen hat, dass die Zustellung richtig geschieht.

Wo Zustellungsbücher in Verwendung sind, wird die Ausfertigung von Abgabsrecepissen aufgehoben, und es werden die mit dem Ankunftsvormerk versehenen, und auf die obige Weise übernommenen Postanweisungen am zweckmässigsten in das Zustellungsbuch über rekommandirte Briefe derart eingetragen, dass in die Rubrik „folyó szám" (laufende Nr.) die Buchstaben Ut. (P. A.), sodann die Einzahlungs- und Ankunftsnummer in Bruchform, der Aufgabsort, die Adresse und der angewiesene Betrag eingeschrieben wird.

Dafür, dass in das Zustellungsbuch nicht mehr Postanweisungen und keine anderen Ankunftszahlen eingetragen werden, als wie viel von der Anweisungsabtheilung übernommen worden sind, haftet der Uebernehmer.

e) Die zur Auszahlung präsentirten Postanweisungen sind vor der Auszahlung genau zu prüfen, ob daran nichts geändert ist, ob sie nicht verfallen sind und ob sie richtig in das Ankunftsbuch eingezeichnet sind. Sodann ist in dem Ankunftsbuch die Rubrik „Kifizetés napja" (Tag der Auszahlung) leserlich und auffällig auszufüllen, der auszuzahlende Betrag aber gleichfalls in dem Ankunftsbuch aber nicht auf derselben Linie, auf welcher die auszuzahlende Anweisung eingetragen ist, sondern in chronologischer Reihenfolge nacheinander, so wie die einzelnen Postanweisungen zur Auszahlung vorgewiesen werden, einzutragen; und zwar so lange der gegenwärtige Vorrath an Drucksorten vorhält, geschieht dies in der Rubrik „Észrevételek" (Anmerkungen), welche zu diesem Zweck nach „ft" und „kr." zu rubriciren ist, und erst dann ist dieser Betrag auszuzahlen.

Die Anweisung dagegen ist entweder mit einen grösseren Stempel mit der Aufschrift „Kifizettetett" (Ausgezahlt) oder mit einer Durchlöcherungsmaschine sogleich ungiltig zu machen, doch so, dass die Buchhaltung die Ein- und Auszahlungs- und Verrechnungs-Daten noch leicht erkennen könne.

f) Jene Postämter, deren Verkehr nicht sehr gross ist, haben nur ein Ankunftsbuch zu führen, in welcher sämmtliche Anweisungen eingetragen werden. Die Auszahlungsjournale A, B und C sind nachträglich auf Grund der ausgezahlten Anweisungen auszuferti-

hó vége felé az egyes felvevő postahivatalok szerint ezen belül a kisebb és nagyobb befizetési számok szerint osztályoztassanak és a felvevő postahivatalok betüsoros rendben vezettessenek be a kifizetési naplókba. A kifizetési naplónak összege össze kell hogy vágjon az érkezési könyv „Észrevételek“ rovatában időleges rendben bevezetett összeggel. Ha különbség mutatkozik, a hibát fel kell keresni és tisztába hozni. Könnyités czéljából a kifizetési naplóban csupán a felvételi vagy befizetési szám, a felvevő postahivatal és a kifizetett összeg tétessék ki, a folyó szám, a kifizetés napja és a czimzett neve elmaradhat. Hogy a számadások elkészitése semmi szin alatt el ne késsék, a hó utolsó napjaiban kifizetett utalványok úgy mint a kifizetés történt, a naplókba iktattassanak. Magától értetik, hogy azért a kifizetett összegnek időleges bejegyzése az érkezési könyvbe nem maradhat el.

A kifizetési naplók végén mindig betükkel kell feljegyezni, hogy hány darab utalvány tartozik hozzá. Az utalványok pedig figyelmesen megolvasandók és 250 darabonként egy csomagba kötendők, mely csomótlan spárgával öszekötendő és a spárga csomója és két vége egy kis papirra, melyre a csomagban foglalt postautalványok darabszáma feljegyeztessék, a számadó postahivatal pecsétjével lepecsételendő.

Ha 250 darabnál kevesebb utalvány van, azokat egy csomóba a fentebbi mód szerint kell egybe kötni.

g) Azon postahivatalok, melyek Budapesttel közvetlen rovatolási viszonyban állanak, és a Budapestre szóló utalványokat külön jegyzékbe foglalják, 1878. évi november 1-től kezdve e jegyzéket megszüntetik, és a Budapestre szóló utalványokat úgy kezelik, mint más postahivatalokhoz szóló utalványokat. Ellenben a bécsi postahivatalhoz ily jegyzékek ezután is készitendők.

h) A fenálló szabályok egyebekben érintetlenül maradnak, és különösen a 150 ftot s illetőleg 100 ftot meghaladó utalványok kezelésére nézve változás nem történik.

gen, u. z. in der Weise, dass zur Erleichterung der Revision die Anweisungen bei grösseren Postämtern alle zehn Tage, bei kleineren dagegen gegen Ende des Monats nach den einzelnen Aufgabsämtern, und innerhalb dieser Ordnung in der Reihenfolge die kleineren zu den grösseren Einzahlungsnummern geordnet werden und dabei die Aufgabsämter in den Auszahlungsjournalen alphabetisch aufeinander folgen. Die Summen in sämmtlichen Auszahlungsjournalen müssen mit der Summe der in dem Ankunftsbuche in der Rubrik „Észrevételek“ chronologisch eingetragenen Geldbeträgen stimmen. Zeigt sich eine Differenz, so muss der Fehler sogleich gesucht und richtig gestellt werden. Zur Verringerung der Arbeit ist im Auszahlungsjournal bloss die Einzahlungs- (Annahms-) Nummer, der Name des Aufgabspostamts und der ausgezahlte Betrag einzutragen; die laufende Zahl, der Tag der Auszahlung und der Name des Adressaten kann wegbleiben. Damit die Anfertigung der Rechnungen unter keinem Vorwand verzögert werde, sind die in den letzten Tagen des Monats ausgezahlten Postanweisungen so wie die Auszahlung geschieht, nacheinander in die Auszahlungsjournale einzutragen. Selbstverständlich darf deshalb die chronologische Einzeichnung des ausgezahlten Betrages in das Ankunftsbuch nicht wegbleiben. Am Schluss der Auszahlungsjournale ist immer die Stückzahl der dazu gehörigen Anweisungen mit Buchstaben anzusetzen, die Anweisungen dagegen sind aufmerksam abzuzählen und in Packeten von 250 Stück zusammenzubinden, welche mit ungeknüpften Spagat zu umschnüren sind, und der Knoten des Spagats ist mit seinen beiden Enden auf ein kleines Stück Papier, auf dem die Anzahl der in dem Packet enthaltenen Anweisungen notirt ist, mit dem Amtssiegel des Postamts niederzusiegeln.

Sind weniger als 250 Anweisungen vorhanden, so sind diese auf obige Weise zusammen zu binden.

g) Jene Postämter, welche mit Budapest in direkter Kartirung stehen, und die nach Budapest lautenden Anweisungen in ein besonderes Verzeichniss zusammenfassen, haben mit 1. November 1878 an, die Ausfertigung solcher Verzeichnisse einzustellen und die nach Budapest lautenden Anweisungen ebenso zu behandeln, wie die an andere Postämter lautenden Anweisungen. Dagegen müssen die Verzeichnisse für das Postamt in Wien auch weiterhin ausgefertigt werden.

h) Die bestehenden Vorschriften bleiben im Uebrigen auch weiterhin in Kraft, und es erleidet namentlich die Manipulation der grösseren Postanweisungen (über 150 fl oder bisher 100 fl) keinerlei Umgestaltung.

Budapesten 1878. oktober 18.

Pályázatok.

Postatiszti esetleg postahivatali gyakornoki állomásra a pozsonyi kerületben, 300 frt biztositék mellett 600 frt fizetés és 100 frt lakpénzzel, illetőleg 300 frt évi segélydijjal.

Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

Postatiszti esetleg postahivatali gyakornoki állomásra a nagyváradi kerületben, 300 frt biztositék mellett 600 frt fizetés és 100 frt lakpénzzel, illetőleg 300 frt évi segélydijjal.

Kérvények három hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

Négy postahivatali gyakornoki állomásra a kassai kerületben, 300 frt évi segélydijjal.

Kérvények három hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

Postahivatali gyakornoki állomásra a temesvári kerületben, 300 frt évi segélydijjal.

Kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

Postamesteri állomásra, tiszti szerződés mellett:

1. Kocsolán (Tolnamegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 180 frt fizetés, 40 frt irodai és 660 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a budapesti postaigazgatósághoz intézendők.

---

2. Tótpelsüczön (Zólyommegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

3. Szenográdon (Hontmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 472 frt szállitási átalány.

4. Csabon (Hontmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 420 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

---

5. Csornán (Sopronmegye), biztositék 400 frt, évi járandóság: 780 frt fizetés, 108 frt irodai és 720 frt szállitási átalány.

6. Szilasbalhásson (Veszprémmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 140 frt fizetés, 40 frt irodai és 708 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

Postaszállitó állomásra Szabadkán (Bács-Bodrogmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 3440 frt szállitási átalány, 21 frt ostorpénz és 59 hold és 262 □ öl postaföld visszavonható élvezete.

Kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

Postahivatali szolgai állomásra a kassai postahivatalnál, 100 frt biztositék mellett 300 frt évi bérrel, 60 frt lakpénzzel és természetben kiszolgáltatandó ruházattal.

Az 1873. évi II-ik törvényczikk értelmében felszerelt folyamodványok négy hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

Több postahivatali szolgai állomásra a nagyszebeni kerületben, 100 frt biztositék mellett 300 frt évi bérrel, 600 frt lakpénzzel és természetben kiszolgáltatandó ruházattal.

Az 1873-ik évi II-ik törvényczikk értelmében felszerelt folyamodványok hat hét alatt a nagyszebeni postaigazgatósághoz intézendők.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Viktor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *29. szám.* *October 28. 1878.*

Tartalom:

Az óralevelek helyes kitöltése. — Változás a belgiumi kocsi-postai tarifában. — A postai szállitás elvonása a „Corriere della sera“ és „Il Movimento“ czimü hirlapoktól. — Uj és megszüntetett postahivatalok a németországi államokban. — Pályázatok.

Inhalt:

Richtige Ausfüllung der Stundenpässe. — Aenderung im Fahrposttarife Belgien. — Verbot der Zeitungen „Corriere della sera“ und „Il Movimento.“ — Neue und aufgelassene Postämter in den deutschen Staaten. — Concurse.

Az óralevelek helyes kitöltése.

A kir. postahivatalok nem ritkán az óralevelekben az összes elinditandó anyagot a szomszéd postahivatal rovatába jegyzik be, külömbséget nem téve a között, mi marad a szomszéd postahivatalnál s mi küldetik ugyanazon járat által érintett más postahivatalhoz.

Ezen eljárás nem csak közönséges óralevelekben vétetett észre, hanem olyanokban is, melyekben az egyes postahivatalok rovataiban az inditó s rendeltetési postahivatalok nevei előnyomatva vannak.

Minthogy ilyen eljárás mellett egyrészt nincs eléggé kitüntetve, hogy az egyes postahivatalok mit tartsanak vissza s mit küldjenek tovább, s a rovatlapok, zárlatok és küldemények nyilvántartása egészen megzavartatik, másrészt pedig a munka is sokszoroztatik, a menynyiben ugyanazon továbbmenő anyag bejegyzése mindegyik postahivatalnál ismétlődik, utasittatnak a kir. postahivatalok, hogy a szomszéd postahivatal rovatába csak azon rovatlapokat, küldeményeket és postai zárlatokat jegyezzék be, melyek oda szólnak, vagy onnét elágazó vonalon továbbittatnak vagy átrovatoltatnak, a többit pedig azon további postahivatalok rovatába irják, melyek a küldeményeket kézbesitik, tovább küldik vagy átrovatolják.

Az előnyomatott szövegü óraleveleknél a szöveg maga szolgál útmutatásul.

A postaigazgatóságok a késedelmek megállapitása alkalmával meg fogják egyszersmind birálni, helyesen töltik-e ki a postahivatalok az óraleveleket, s a helytelenül eljáró postahivatalokat oktatni, ismétlés esetén pedig birsággal rendre utasitani fogják. — Hasonlókép a postafelügyelők is körutjaik alkalmával az óralevelek vezetését ellenőrizzék s esetleg megfelelően intézkedjenek.

Richtige Ausfüllung der Stundenpässe.

24374.

Die k. Postämter tragen in den Stundenpässen nicht selten das gesammte abzufertigende Material in die Rubrik des nächsten Postamtes ein, ohne Unterschied zwischen dem, was bei diesem Postamte zu verbleiben hat und was zu den durch dieselbe Fahrt berührten übrigen Postämtern weiter befördert wird, und dieser Vorgang ist nicht nur bei den gewöhnlichen Stundenpässen, sondern auch bei solchen wahrgenommen worden, wo in den Rubriken der einzelnen Postämter die Namen der abfertigenden und empfangenden Postämter vorgedruckt sind.

Nachdem bei diesem Vorgang einerseits nicht genug ersichtlich gemacht ist, was die einzelnen Postämter zurückzubehalten und was sie weiterzusenden haben, und die Evidenzhaltung ganz gestört, andererseits aber die Arbeit auch vervielfältigt wird, indem ein und dasselbe weitergehende Material bei jedem Postamte von Neuem eingezeichnet wird, so werden die Postämter angewiesen, in die Rubrik des Nachbarpostamtes nur jene Karten, Schlüsse und Sendungen aufzunehmen, welche dort bestellt oder auf eine Seitenroute überwiesen oder umkartirt werden, die übrigen Sendungen aber in die Rubriken jener weiteren Postämter einzutragen, an welche die Sendungen behufs Bestellung, Umspedirung oder Umkartirung gerichtet sind.

Bei den Stundenpässen mit vorgedrucktem Text dient dieser Text selbst als Richtschnur.

Die kön. Postdirectionen werden bei Gelegenheit der Constatirung von Verspätungen gleichzeitig auch beurtheilen, ob die Postämter die Stundenpässe richtig ausfüllen und die unrichtig vorgehenden Postämter belehren, im Wiederholungsfalle aber mit einer Geldstrafe belegen. — Gleicherweise haben auch die Postinspectoren bei ihren Rundreisen die Führung der Stundenpässe zu controlliren und eventuell entsprechend vorzugehen.

Budapesten, 1878. october 12.

Változás a belgiumi kocsipostai tarifában.

25240.

A Belgiumba szóló kocsipostai küldemények súlyportója 1878-ik évi november hó 1-étől kezdve változást szenved annyiban, hogy az 5 kilogram = 10 vámfont súlyig terjedő kocsipostai küldemények súlyportója ezen túl 20 kr. lesz.

A kir. postahivatalok a „kocsipostai küldemények szállitási tarifájának" 47-ik lapján az „I. Belga súlyporto tarifa"-ból töröljék a következőket:

4-ig	—	20	"
„4 felül 10-ig	—	30	

és irják helyébe:

„10-ig	—	20	"

Az értékporto 300 frtonkint 12 krral számitandó és az értékportotarifa e szerint kiigazitandó.

A pénzes levelekért szedendő értékporto azonban változatlanul marad.

Aenderung im Fahrposttarife Belgien.

Das Gewichtsporto für nach Belgien lautende Fahrpostsendungen erleidet vom 1-ten November 1878 eine Aenderung insoferne, als das Gewichtsporto für Fahrpostsendungen bis zum Gewichte von 5 Kilogramm = 10 Zollpfund 20 kr. betragen wird.

In dem auf Seite 6 des Fahrposttarifes (deutschen Textes) Belgien enthaltenen Gewichtsportotarife sind daher die Sätze:

„Bis 4	—	20	"
über 10	—	30	

zu streichen und dafür zu setzen:

„Bis 10	—	20	"

Das Werthporto ist mit je 12 kr. per 300 fl. zu berechnen und hiernach der Werthportotarif richtig zu stellen

Das Werthporto für Geldbriefe bleibt jedoch unverändert

Budapest, 1878. october 23.

A postai szállitás elvonása a „Corriere della sera" és „Il Movimento". czimü hirlapoktól.

24977.

A Milánóban megjelenő „Corriere della sera" és a Velenczében megjelenő „Il Movimento" czimü hirlapok postai szétküldése és kézbesitése a magyar korona országainak területén megtagadtatván, a kir. postahivatalok a nevezett hirlapokra se előfizetést ne fogadjanak el, se azok szállitását és kézbesitését ne eszközöljék.

Verbot der Zeitungen „Corriere della sera" und „Il Movimento."

Der in Mailand erscheinenden Zeitschrift „Corriere della sera" und der in Venedig erscheinenden „Il Movimento" wurde der Postdebit für das Gebiet der Länder ungarischen Krone entzogen, demnach sind auf die genannten Zeitungen weder Pränumerationen anzunehmen, noch ist die Weiterbeförderung und die Zustellung dieser Zeitungen durch die königl. Post zu vermitteln.

Budapest. 1878. october 21.

A vámilleték ezüstágiopótlékának meghatározása.

25496.

Az 1878-dik évi julius hó 10-én 16851-ik szám alatt kelt s a folyó évi P. R. T. 17-ik számában közzétett rendelet szerint a bankjegyekben fizetett vámilleték után 4%-kal fölszámitandó ezüstagio folyó év november hó 4-ével 2%-ra szállittatik le.

Festsetzung des Silberagiozuschlages für Zollgebühren.

Das zufolge Verordnung vom 19-ten Juli 1878. Zahl 16851 für in Banknoten entrichtete Zollgebühren mit 4% festgesetzte Silberagio wird mit 4-tem November l. J. auf 2% herabgesetzt.

Budapest. 1878. october 26.

Uj és megszüntetett postahivatalok.

Németországi államokban.

Neue und aufgelassene Postämter.

In den deutschen Staaten.

A postahivatal neve Name des Postamtes	Külföldi dijnégyszög Ausländisches Taxquadrat	Ország — tartomány Land — Provinz
Bartenheim	2547	Elsass
Biesheim bei Neubreisach	2459	„
Bredow	657	Preussen — Pommern
Bukownica	1530	„ — Posen
Callenberg bei Waldenburg	1740	Sachsen K. D. B. Zwickau
Coserow	376	Preussen — Pommern
Cossebaude	1685	Sachsen K. D. B. Dresden
Deutsch-Ossig	1691	Preussen — Schlesien
Engelsdorf	1770	„ — Rheinprovinz
Flössberg	1621	Sachsen K. D. B. Leipzig
Gehrden, Kr. Warburg	1318	Preussen — Westphalen
Grossen-Ehrich	1555	Schwarzburg-Sondershausen
Gross-Lutau	670	Preussen — Westpreussen
Hollenstedt	636	„ — Hannover
Ingersheim	5658	Elsass
Kieslingswalde Kr. Habelsschwerdt	2023	Preussen — Schlesien
Kisselbach	1948	„ — Rheinprovinz
Kurzenhausen	2306	Elsass
Langenenslingen	2468	Preussen — Hohenzollern
Lauenbrück	700	„ — Hannover
Mellentin	848	„ — Brandenburg
Oberdorla	1553	„ — Sachsen
Reinsdorf bei Zwickau	1861	Sachsen K. D. B Zwickau
Rheinau	2396	Elsass
Ruppersdorf	1821	Preussen — Schlesien
Stotzheim bei Enskirchen	1712	„ — Rheinprovinz
Urbach (Fréland)	5655	Elsass
Waldenrath	1474	Preussen — Rheinprovinz
Wanniglauken	109	„ — Ostpreussen
Wechmar	1731	Sachsen-Coburg-Gotha
Weier im Thal	5658	Elsass
Wendisch-Drehna	1395	Preussen — Brandenburg
Wiederau	1741	Sachsen K. D. B. Leipzig
Wildenstein	5661	Elsass
Prüfening	2326	Bayern R.-B. Oberpfalz
Radzionkau	1987	Preussen — Schlesien
Ranna	2185	Bayern R.-B. Oberpfalz
Rufen	904	Preussen — Brandenburg
St.-Blaise	5647	Elsass
Seeheim	2095	Grossherzogthum Hessen — Starkenburg
Staffel	1840	Preussen — Hessen-Nassau
Tarputschen	183	„ — Ostpreussen
Tworkau	2116	„ — Schlesien
Ullersdorf bei Friedeberg a. Queis	1753	„ — „
Warnitz	959	„ — Brandenburg
Westereringen	2505	Bayern R.-B. Schwaben
Zawisna	1707	Preussen — Schlesien
Rückersdorf	2214	Bayern — Mittelfranken
Rupprechtstegen	2185	„ „
Spiegelau	2361	„ — Niederbayern
St.-Jobst	2213	„ — Mittelfranken
Vorra	2215	„ „
Walsdorf	2105	„ — Oberfranken
Zirndorf	2212	„ — Mittelfranken

A postahivatal neve Name des Postamtes	Külföldi dijnégyszög Ausländisches Taxquadrat	Ország — tartomány Land — Provinz
Altenfeld	1854	Schwarzburg-Sondershausen
Aprath	1420	Preussen — Rheinprovinz
Bärenwalde	601	„ — Provinz Westpreussen
Berkheim	2502	Württemberg — Ob.-A.-Leutkirch
Buchholz	602	Preussen — Provinz Westpreussen
Carthausen	1481	„ — „ Westphalen
Cheminot	5619	Lothringen
Choryn	1298	Preussen — Provinz Posen
Cordel	1993	„ — Rheinprovinz
Dresden-Strehlen	1685	Sachsen — K. D. B. Dresden
Dzimianen	393	Preussen — Provinz Westpreussen
Elmenhörst	251	„ — „ Pommern
Endenich	1654	„ — Rheinprovinz
Ensdorf R.-B. Trier	2162	„ — „
Eversburg	1036	„ — Provinz Hannover
Frommern	2433	Württemberg — Ob.-A.-Balingen
Gerswalde	542	Preussen — Provinz Ostpreussen
Giersleben	1329	Herzogthum Anhalt
Goseck	1617	Preussen — Provinz Sachsen
Gross-Koslau	748	„ — „ Ostpreussen
Gross-Postwitz	1688	„ — K. D. B. Bautzen
Gültz	514	„ — Provinz Pommern
Hamelwörden	427	„ — „ Hannover

			Die Postämter:		
Usadel	dijnégyszög	651	Usadel	Taxquadrat	651
Prust	„	738	Prust	„	738
Rosenfelde	„	786	Rosenfelde	„	786
Grünwald	„	2186	Grünwald	„	2186
Hammer	„	2615	Hammer	„	2615
Höchstädt Thiersheim mellett . .	„	2066	Hochstädt bei Thiersheim . . .	„	2066
Unter-Röslau	„	2065	Unter-Röslau	„	2065

nevü postahivatalok megszüntettettek. — wurden aufgelassen.

Pályázatok.

Postamesteri állomásra, tiszti szerződés mellett:

1. Ráczkevén (Pest-Pilis-Solt-Kiskunmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 200 frt fizetés, 40 frt irodai és 300 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a budapesti postaigazgatósághoz intézendők.

2. Tasnádon (Szilágymegye), biztositék 400 frt, évi járandóság: 560 frt fizetés, 70 frt irodai és 1380 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

3. Újszegeden (Torontálmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 300 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Viktor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *30. szám.* *November 16. 1878.*

Tartalom:

A ragszám és leadási ragjegy alkalmazása pénz és ékszerküldeményekre. — A száva melletti broodi postahivatal felhatalmazása nagyobb összegü utalványok s utánvételek közvetitésére. — Uj és megszüntetett postahivatalok a német államokban. — Személyzetiek. — Pályázatok. — Felhivás. — Hibaigazitás.

Inhalt:

Aufgabsnummern und Abgabsvignetten auf Geld- und Schmucksendungen. — Ermächtigung des Postamtes Brood a|Save zur Vermittlung von grösseren Postanweisungen und Nachnahmen. — Neue und aufgelassene Postämter in den deutschen Staaten. — Personalien. — Concurse. — Einladung. — Fehlerberichtigung.

A ragszám és leadási ragjegy alkalmazása pénz- és ékszer-küldeményekre.

23645.

A kir. postahivatalok utasittatnak, hogy az érczpénzt, ékszert, nyers aranyt, ezüstöt, vagy drágaköveket s efféléket tartalmazó küldeményekre a fölvételnél akképen illeszszék a ragszámot, hogy azt a küldeményt körülkötő zsineg körül ragaszszák, úgy, hogy a ragszám a zsinegen szabadon mozoghasson, s a küldemény göngyöletéhez ne ragadjon.

Hasonlóképen illesztendő ilyen küldeményekre a leadási ragjegy is, megjegyeztetvén, hogy ezen ragjegynek csak az egészen záron kivüli szállitásnál van helye, tehát sem zacskódarabokra, sem kosárdarabokra nem alkalmazandó. Ily küldemények az átvevő által mindig zár alatt őrzendők.

Aufgabsnummern und Abgabsvignetten auf Geld- und Schmucksendungen.

Die k. Postämter werden angewiesen, auf den Sendungen mit Metallgeld, Schmucksachen, ungemünztem Gold oder Silber, Edelsteinen u. s. w. bei der Aufgabe die Aufgabsnummer in der Weise anzubringen, dass dieselben um den Spagat, mit welchem die Sendung verschnürt ist, geschlungen und so zusammengeklebt werden, dass sich die Aufgabsnummer an dem Spagat frei bewegen könne, und an der Umhüllung der Sendung nicht haften bleibe.

In gleicher Weise ist auf solchen Sendungen auch die Abgabsvignette anzubringen, wobei bemerkt wird, dass diese Abgabsvignetten nur bei ganz ausser Verschluss gehenden Sendungen, also weder bei Beutelstücken, noch bei Korbstücken anzuwenden sind. Derlei Sendungen hat der Uebernehmer immer unter Verschluss aufzubewahren.

Budapest, 1878. oktober 31.

A Száva melletti broodi postahivatal felhatalmazása nagyobb összegü utalványok s utánvételek közvetitésére.

24240.

A Száva melletti broodi postahivatal folyó évi december hó 1-től kezdve, a nagyobb összegü pénzutalványok közvetitésére felhatalmazott postahivatalokkal való forgalomban 1000 ftig terjedő közönséges és 500 ftig terjedő távirati utalványok felvételét és kifizetését, úgyszintén 500 ftig terjedő utánvételes küldemények közvetitését fogja eszközölni.

Budapestre (főposta) és Bécsbe ezen postahivatal 5000 ftig terjedő közönséges utalványokat vehet fel.

Ermächtigung des Postamtes Brood a/Save zur Vermittlung von grösseren Postanweisungen und Nachnahmen.

Das Postamt zu Brood a/Save wird vom 1-ten Dezember l. J. zur Annahme und Auszahlung von gewöhnlichen Postanweisungen bis zum Betrage von 1000 fl. und von telegrafischen Anweisungen bis zum Betrage von 500 fl., dann zur Annahme und Zustellung von Sendungen mit Nachnahme bis zum Betrage von 500 fl. im Verkehre mit den zur Vermittlung von grösseren Postanweisungen berufenen Postkassen ermächtigt.

Nach Budapest (Hauptpostamt) und Wien können von dem genannten Postamte gewöhnliche Postanweisungen bis 5000 fl. aufgenommen werden.

A kir. postahivatalok a broodi postahivatal nevét a kocsipostai tarifa 28-ik lapján foglalt lajstromba megfelelő helyen iktassák be.

Die königl. Postämter haben das genannte Postamt in dem Verzeichnisse auf Seite 116 des P. R. T. vom Jahre 1871 an entsprechender Stelle einzutragen.

Budapest, 1878. november 3.

Uj postahivatalok
a német államokban.

Neue Postämter
in den deutschen Staaten.

A postahivatal neve Name des Postamtes	Külföldi dijnégyszög Ausländisches Taxquadrat	Ország — tartomány Land — Provinz
Handschuchsheim	2171	Baden — Kr. Heidelberg
Hirzenhain	1903	Hessen — Prov. Oberhessen
Hoppegarten R. B. Postdam	1062	Preussen — „ Brandenburg
Jellowa	1825	„ — „ Schlesien
Karthaus R. B. Trier	2040	„ — Rheinprovinz
Kaulsdorf	1062	„ — Prov. Brandenburg
Keltsch in Oberschlesien	1936	„ — „ Schlesien
Klein Rackow	372	„ — „ Pommern
Laboe	155	„ — Prov. Schleswig-Holstein
Laufen	2466	Württemberg — Ob. A. Balingen
Landorf	5621	Lothringen
Lebehnke	795	Preussen — Prov. Westpreussen
Lippoldsweiler	2314	Württemberg — Ob. A. Backnang
Lippusch	393	Preussen — Prov. Westpreussen
Mocker	864	„ „ „
Mühleneichsen	436	Mecklenburg-Schwerin
Neddemin	584	Mecklenburg-Strelitz
Neersen	1418	Preussen — Rheinprovinz
Neu-Cunnersdorf	1689	Sachsen — K. D. B. Bautzen
Neuenheerse	1318	Preussen — Prov. Westphalen
Neustadt unterm Hohnstein	1438	„ — „ Hannover
Oberbrechen	1841	„ — „ Hessen-Nassau
Oberburnhaupt	5664	Elsass
Oberplanitz	1861	Sachsen — K. D. B. Zwickau
Ottbergen	1319	Preussen — Prov. Westphalen
Petkus	1283	„ — „ Brandenburg
Plaidt	1837	„ — Rheinprovinz
Plötzensee	1061	„ — Prov. Brandenburg
Prieros	1175	„ — „ „
Quatzenheim	5645	Elsass
Reinsdorf	1337	Preussen — Prov. Brandenburg
Rhöndorf*)	1714	„ — Rheinprovinz
Riedselz	2252	Elsass
Rüdesheim Kr. Kreuznach	2045	Preussen — Rheinprovinz
Sady	1131	„ — Prov. Posen
Schiefbahn	1418	„ — Rheinprovinz
Schönberg	2135	Grossherz. Nassau — Prov. Starkenburg
Sievershausen	1320	Preussen — Prov. Hannover
Speldorf	1363	„ — „ Rheinprovinz
Sponholz	584	Mecklenburg-Strelitz
Steinkunzendorf	1874	Preussen — Prov. Schlesien
Stemnitz	210	„ — „ Pommern
Stolzenhagen	658	„ — „ „
Sundhofen	5659	Elsass
Thailfingen	2434	Württemberg — Ob. A. Bailingen
Thomaswaldau	1635	Preussen — Prov. Schlesien

*) Minden év május 1-től egész október végeig.

A postahivatal neve Name des Postamtes	Külföldi dijnégyszög Ausländisches Taxquadrat	Ország — tartomány Land — Provinz
Warpuhnen	408	Preussen — Prov. Ostpreussen
Weizen	2552	Baden — Kr. Constantz
Wellen	2039	Preussen — Rheinprovinz
Wendisch-Linda	1336	„ — Prov. Sachsen
Westkirchen	1203	„ — „ Westphalen
Wutha	1669	Sachsen-Weimar-Eisenach

Következő postahivatalok megszüntettettek:

Kalisch	dijnégyszög	393
Klein-Koslau	„	748
Schornbach	„	2314
Wyskocz	„	1298
Zaudowitz	„	1936
Barkenfelde	„	601
Nonnendorf	„	1337
Poggendorf	„	372

Folgende Postämter wurden eingestellt:

Kalisch	Taxquadrat	393
Klein-Koslau	„	748
Schornbach	„	2314
Wyskocz	„	1298
Zaudowitz	„	1936
Barkenfelde	„	601
Nonnendorf	„	1337
Poggendorf	„	372

Személyzetiek.

A földmivelés-, ipar- és kereskedelemügyi m. k. minister Sztankovits Géza, soproni postafelügyelőt, a budapesti postaigazgatóság kerületébe ugyanezen minőségben helyezte át.

A földmivelés-, ipar- és kereskedelemügyi m. kir. minister Schmidt József postafőtisztet, a pozsonyi postahivatal főnökét, állandó nyugalomba helyezte.

Pályázatok.

Postafőtiszti állomásra Pozsonyban, 600 frt biztositék mellett 1000 frt évi fizetés és 150 frt lakpénzzel.

Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

Postafőtiszti állomásra a soproni kerületben, 600 frt biztositék mellett 1000 frt évi fizetés és 150 frt lakpénzzel.

Kérvények három hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

Postamesteri állomásra, tiszti szerződés mellett:

1. Felső-Nyárádon (Borsodmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 200 frt fizetés, 40 frt irodai és 800 frt szállitási átalány.

2. Dinnyésen (Fehérmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés, 40 frt irodai és 360 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a budapesti postaigazgatósághoz intézendők.

3. Zurányon (Mosonymegye), biztositék 100 frt évi járandóság: 200 frt fizetés, 40 frt irodai és 500 frt szállitási átalány.

4. Levélen (Mosonymegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 180 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

5. Mozsgón (Somogymegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

6. Toponáron (Somogymegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 204 frt szállitási átalány.

7. Noszlopon (Veszprémmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 180 frt szállitási átalány.

8. Somló-Vásárhelyen (Veszprémmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 180 frt szállitási átalány.

9. Pécs-bányatelepen (Baranyamegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 100 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

---

10. Velejtén (Zemplénmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés, 40 frt irodai és 360 frt szállitási átalány.

Kérvények háromhét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

---

11. Szamos-Kóródon (Szatmármegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

12. Hiripen (Szatmármegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 200 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

Postmeisterstelle gegen Dienstvertrag, in:

13. Cernik (Požeganer Comitat), Caution 100 fl., Jahresbestallung 120 fl., Amtspauschale 40 fl.

Gesuche sind binnen drei Wochen bei der Postdirection in Agram einzubringen.

A tőke-terebesi (Zemplénmegye) egyesitett posta- és távirdahivatal betöltendő.

Ezen állomással 100 frt biztositék letételére való kötelezettség mellett a következő illetmények járnak:

a) a postakincstártól: 300 frt évi fizetés, 40 frt irodai és 540 frt szállitási átalány.

b) a távirdakincstártól: 150 frt évi dijátalány és a távirda összes brutto bevételéből 10% jutalék.

Ezen két szim alatt 250 frt évi dij minden esetre biztosittatik. Továbbá minden táviratért $0._5$ krajczár kezelési illeték (tantième) és a helyben kézbesitett, vagy postán és küldöncz által tovább küldött táviratok után egyenkint 5 krajczár kézbesitési illeték.

Kérvények három hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

Postahivatali szolgai állomásra a nagyváradi kerületben, 100 frt biztositék mellett, 300 frt évi bér, 60 frt lakpénz és természetben kiszolgáltatandó ruházattal.

Az 1873-ik évi II-ik törvényczikk értelmében felszerelt folyamodványok hat hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

Felhivás.

Kisszucsán József, bars-szent-benedeki postamester vizáradás következtében tetemes kárt szenvedvén, felhivatnak a postamester urak, hogy kárvallott ügytársukat telhetőleg segélyezzék és könyöradományaikat a pozsonyi postaigazgatósághoz küldjék be.

Einladung.

Der Postmeister in Bars-Szent-Benedek, Josef Kisszucsán hat in Folge Ueberschwemmung einen namhaften Schaden erlitten. Die Herren Postmeister werden eingeladen, diesen ihrer Theilnahme würdigen Standesgenossen thunlichst zu unterstützen und die hiefür gewidmeten Beträge an die Postdirection in Pressburg einzusenden.

Hibaigazitás.

A folyó évi P. R. T. 162-ik lapján a „Peru csatlakozása az általános postaegylethez“ czimü rendelet magyar szövegében hirlapokért, egyéb keresztkötésü nyomtatványokért, továbbá árumustrákért és üzleti papirokért gramonként 6 kr. dij van szabva.

Ez nyomdahiba. Az idézett rendelet 11-ik sora a következőleg igazitandó ki: „6 kr. 50 gramonként.“

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Viktor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *31. szám.* *November 28. 1878.*

Tartalom:

Boszniából és Herczegovinából az osztrák-magyar monarchiába küldhető postautalványokról. — Uj és megszüntetett postahivatalok. — Személyzetiek. — Pályázatok. — Hibaigazitás.

Inhalt:

Postanweisungen aus Bosnien und der Herzegowina nach Oesterreich-Ungarn. — Neue und aufgelassene Postämter. — Personalien. — Concurse. — Fehlerberichtigung.

Boszniából és Herczegovinából az osztrák-magyar monarchiába küldhető postautalványokról.

25938.

A cs. és kir. közös hadügyministerium és a cs. kir. osztr. kereskedelmi ministeriummal történt megállapodás folytán a Boszniában és Herczegovinában felállitott cs. és kir. tábori postahivatalok f. évi deczember hó 1-jétől kezdve osztrák-magyar területre szóló postautalványokat is fognak felvenni a következő feltételek mellett:

1-ször. Az utalványozott összegek osztrák értékü pénznemekben fizetendők be. Az utalványozható összeg maximuma osztr. értékü 150 frttal állapittatik meg.

2-szor Az utalványozási dij a belföldre nézve f. évi november hó 1-jétől kezdve életbeléptetett dijtarifa szerint szedetik be.

3-szor A Boszniában müködő cs. és kir. tábori postahivataloknál feladott utalványokhoz a m. kir. postaigazgatás által kiadott utalványi ürlapok és levéljegyek, ellenben a Herczegovinát megszállott XVIII. cs. kir. hadtesthez tartozó cs. és kir. tábori postahivataloknál feladott utalványokra a cs. kir. postaigazgatás utalványi ürlapjai és levéljegyei fognak használtatni.

Osztrák-magyar területről a Boszniában és Herczegovinában létező tábori postahivatalokhoz postautalványok egyátalában, valamint onnan az osztrák-magyar monarchiába távirati utalványok nem küldhetők.

Ezen rendszabályról a postaigazgatóságok a közönséget a hivatalos lapok útján kellőleg értesitsék.

Az emlitett postautalványok kezelése és elszámolására nézve a cs. és kir. tábori postahivataloknak, illetőleg a m. kir. postahivataloknak a következők szolgáljanak zsinórmértékül:

a) A tábori posták az utalványok felvétele, kitöltése és elszámolása tekintetében a belföldi utalványforgalomra nézve előirt eljárást követendik, a mennyi-

Postanweisungen aus Bosnien und der Herzegowina nach Oesterreich-Ungarn.

Im Einvernehmen mit dem k. u. k. gemeinsamen Kriegsministerium und mit dem k. k. österr. Handelsministerium wird verfügt, dass vom 1. Deczember 1878 an bei den k. und k. Feldpostanstalten in Bosnien und der Herzegowina Postanweisungen mit der Bestimmung nach Oesterreich-Ungarn unter nachstehenden Bedingungen angenommen werden.

1. Die Einzahlung hat in österreichischer Bankvaluta zu geschehen. Der Maximalbetrag einer Postanweisung wird mit 150 fl. ö. W. festgesetzt.

2. Die Anweisungsgebühren sind nach dem für den Postanweisungsverkehr im Inlande vom 1. November 1878 an giltigen Tarife einzuheben.

3. Zu den bei den Feldpostanstalten in Bosnien aufzugebenden Postanweisungen sind die von der k. ung. Postverwaltung, dagegen zu den bei den Feldpostämtern der XVIII. Infanterie-Truppen-Division (Herzegowina) aufzugebenden Postanweisungen die von der österreichischen Postverwaltung ausgegebenen Postanweisungs-Blanquette, beziehungsweise Briefmarken zu verwenden.

Postanweisungen aus Oesterreich-Ungarn an die Feldpostanstalten in Bosnien und der Herzegowina, sowie telegrafische Postanweisungen aus diesen Ländern sind unstatthaft.

Vorstehende Bestimmungen haben die k. ung. Postdirectionen durch die Landeszeitungen verlautbaren zu lassen.

In Betreff der Behandlung und Verrechnung der erwähnten Postanweisungen hat den k. und k. Feldpostanstalten, beziehungsweise den übrigen k. ung. Postämtern Nachstehendes zur Richtschnur zu dienen:

a) Bei der Aufnahme, Ausfertigung und Verrechnung der Postanweisungen haben die Feldpostanstalten nach dem für den inländischen Anweisungsver-

ben ettől az alább mondottakhoz képest eltérni nem lesz szükséges.

b) A tábori postahivatalok az utalványokat elküldéskor nem fogják a levelezési rovatlapokba bejegyezni.

c) A fölvételi napló szerint bevett utalványi pénzeket a pénztári naplóba naponkint összegezve irják be, s a mint a bevett összeg 200 frtra rúg, azt az illető hadmüveleti pénztárba szolgáltatják be, ellenbizonylat mellett, a melyen megjelölendő, hogy a beszolgáltatott összeg a postautalványi forgalomból ered.

Az ily beszolgáltatmányok a pénztári kiadási naplóba vezettetnek s az illető tételek számozva „I. II. stb. Postautalványi beszolgáltatmány"-nyal jelzendők s igazolásul a hadmüveleti pénztártól vett nyugták csatolandók hozzá.

d) Az egy hónap alatt utalványi pénzek czimén a hadmüveleti pénztárba adott részbeszolgáltatmányoknak az utalványforgalomból bevett havi összeggel egyezni kell, tehát megtörténhetik, hogy a hó végével teljesitendő vég-beszolgáltatmánykép 200 frtnál kisebb összeg lesz átadandó. Az utalványi pénzeket más czélokra használni szorosan tiltva van.

e) A m. kir. postahivatalok a Boszniából és Herczegovinából érkezett utalványokat, kiállitásuk helyességét, előjegyzését, kézbesitését és kifizetését illetőleg az e részben érvényes általános szabályok szerint kezeljék.

A Boszniából érkezett utalványok kifizetésének elszámolása hasonlólag más, a hazai területből eredő utalványokkal az *A* mintáju kifizetési lajstromba bevezetés által történjék, ellenben a Herczegovinában működő tábori postáktól eredő utalványok kifizetése az osztrák területbeli utalványforgalomra előirt *B* mintáju kifizetési lajstromban számolandó el.

Az utalványürlapokat úgy szerzik be és számolják el a tábori postahivatalok, mint a levéljegyeket.

kehr vorgezeichneten Verfahren vorzugehen, soferne nicht durch die nachfolgenden Bestimmungen Abweichungen vorgeschrieben sind.

b) Die Eintragung der abzufertigenden Postanweisungen in die Correspondenzblätter findet Seitens der Feldpostanstalten nicht statt.

c) Die laut Annahmebuches eingenommenen Postanweisungsgelder sind täglich summarisch in das Empfangs-Cassa-Journal einzustellen, und wiebald dieselben den Betrag von 200 fl. erreichen, an die zuständige Militär-Operations-Cassa mittelst Gegenscheines, worin die Abfuhr als aus dem Postanweisungs-Verkehre herrührend zu bezeichnen ist, zu leiten.

Solche Abfuhren sind im Ausgabs-Cassa-Journal zu verrechnen und die betreffenden Ausgabsposten, welche mit der Bezeichnung „I. II. u. s. w. Geldanweisungs-Abfuhr" zu versehen sind, mit den Quittungen der Militär-Operations-Cassa zu belegen.

d) Die Summe der monatlich eingenommenen Anweisungsgelder muss mit der Summe der im Gegenstandsmonat unter diesem Titel von der Feldpostanstalt an die Militär-Operations-Cassa geleisteten Abfuhren übereinstimmen, daher im betreffenden Falle am Ende des Monates die Saldo-Abfuhr auch in einem geringeren Betrage als 200 fl. zu leisten kommt; es wird ausdrücklich untersagt, diese Gelder zu irgendwelchen Verwaltungszwecken zu gebrauchen.

e) Die bei den k. ung. Postämtern einlangenden Postanweisungen aus Bosnien und der Herzegowina sind nach den allgemeinen Normen bezüglich ihrer Prüfung, Buchung, Zustellung und Auszahlung zu behandeln.

Die Ausgabs-Verrechnung der bei den Feldpostanstalten in Bosnien aufgegebenen Postanweisungen hat im Ausgabs-Journal *A*, also gemeinsam mit den Postanweisungen aus dem ungarischen Postgebiete stattzufinden, wogegen die Ausgabsverrechnung der bei der Feldpost der XVIII. Infanterie-Truppen-Division (Herzegowina) aufgegebenen Postanweisungen im Ausgabsjournale *B*, mithin gemeinsam mit den Postanweisungen aus dem Postgebiete der im Reichsrathe vertretenen Königreiche und Länder zu erfolgen hat.

Die erforderlichen Postanweisungs-Blanquette sind in der gleichen Weise, wie die Briefmarken zu beziehen und zu verrechnen.

Budapest, 1878. november 16.

Uj és megszüntetett postahivatalok.

A következő helyeken uj postahivatalok léptek életbe:

A magyar postaterületen:

Neue und aufgelassene Postämter.

In den nachstehenden Orten sind neue Postämter in Wirksamkeit getreten:

Im ungar. Postgebiete:

A postahivatal neve Name des Postamtes	Megye Komitat	Belföldi díjtertület Internes Taxfeld	Német egyleti díjnégyszög Vereinsländ. Taxquadrat	Távolság mint Entfernung wie für	Közlekedik Erhält die Verbindung mittelst		
					a postajárat neme Gattung der Post	honnan von	hová nach
Karavukova	Bács	937	5225	Szonta	kocsiküldönczp.	Szonta	Németpalánka
Écska	Torontál	962	5232	Nagy-Becskerek	„	Titel	Nagybecsker.
Nagy-Topolovec	Temes	968	5059	Rékás	gyalogküldönczp	postahivatal	pályaudvar
Alistál	Pozsony	507	3874	Nagymegyer	kocsiküldönczp.	Komárom	Dunaszerdah.
Nagykajd	Vas	504	4249	Molnári	gyalogküldönczp.	Nagykajd	Szombathely
Alsósajó	Gömör	353	3437	Rosnyó	„	postahivatal	pályaudvar
Gömörpanyit	„	356	3558	Putnok	„	„	„
Nagyvárad-váralja	Bihar	564	4275	Nagyvárad	„	„	„
Kajdács	Tolna	725	4589	Nagydorog	kariol	Székesfehérv.	Szegzárd
Lengyel	„	728	4742	Bonyhád	küldönczkocsip.	Lengyel	Bonyhád

A fenebbi postahivatalok forgalomköre:

Bestellungs-Bezirke obiger Postämter:

Karavukova: Karavukova.
Écska: Lukácsfalva, Németécska, Románécska.
Nagytopolovec: Kistopolovec, Nagytopolovec.
Alistál: Alistál, Béle, Bőgellő, Felistál, Karáp, Padány, Petény, Tőnye.
Nagykajd: Bakófa, Táplánfa, Bárdos, Bozzai, Kiskajd, Nagykajd, Kenéz, Lipárt, Szécsény, Szentlőrincz, Tana, Kiskajd puszta, Ilona, Lesvár, Sárd.
Alsósajó: Alsósajó, Berdárka, Feketepatak, Felsősajó, Gócs, Hencko, Oláhpatak.
Gömörpanyit: Beretke, Gömörpanyit, Hosszuszó, Lekenye, Kiscsoltó, Nagycsoltó, Tiba.
Nagyváradváralja:
Kajdács: Borjád, Alsótengelicz, Felsőtengelicz, Kistengelicz, Középtengelicz, Kiskajdács, Nagykajdács.
Lengyel: Apar, Hajmás, Hant, Lengyel, Mekényes, Mucsi, Mucsfa, Ráczkozár, Szárász, Kisvejke, Nagyvejke, Závod.

Személyzetiek.

I. Kineveztettek:

a) postafőtisztté: Antel Károly számtiszt és a zágrábi postaigazgatósági számosztály főnöke;

b) postatisztekké: Jonescu Pál, Oláh Sándor, Kuretska Gyula, Staudinger Alajos és Czekelius Kornél postahivatali gyakornokok Budapesten; Jonás Zsigmond postahivatali gyakornok Pozsonyban; Kőröskény István postahivatali gyakornok Sopronban; Szegedy László postahivatali gyakornok Nagyváradon; Könczöl Ede, Dečak Lukács és Bönisch István postahivatali gyakornokok Zágrábban;

c) postamesterekké: a budapesti kerületben: Venczerlits Ferencz Csépre; Járos Antonia Budaeörsre;

a soproni kerületben: Kratochvill József Szalónakra; Smirmund Lajos Hidasdra;

a kassai kerületben: Ambrus Karolina Péterfalvára;

a temesvári kerületben: Karaiman György Topletzre; Beck Mór az egyesitett posta- s távirdahivatalhoz Bács-Almásra; Lukáts János az egyesitett posta- s távirdahivatalhoz Török-Kanizsára; Klein Lázár Zichyfalvára;

a nagyszebeni kerületben; Török Antal Mező-Záhra; Jakabos Simon postatiszt Sepsi-Szent-Györgyre;

d) altisztekké: Süveges József, Harang Pál, Szútor Sándor és Kiss Márton Budapestre.

II. Áthelyeztetett:

Pál Gyula postatiszt Kassáról Pozsonyba; Benakovics József postatiszt Nagyváradról Zágrábba.

III. Meghaltak:

Urbanovszky József postatiszt Budapesten; Mihaljevits Ignácz postatiszt Temesvárott és Demény Ferencz postaaltiszt Nagy-Szebenben.

Finda Pál tótprónai és Machala Pál nádasi postalegény díszruházat kitüntetésében s az avval járó 2 frt 10 krnyi havi jutalomdijban részesittettek.

Pályázatok.

Négy postahivatali gyakornoki állomásra a soproni kerületben 300 frt évi segélydijjal. Kérvények három hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

Postamesteri állomásra, tiszti szerződés mellett:

1. Predmerin (Trencsénmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 180 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

2. Nyulason (Mosonymegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

3. Pozsony-Széleskúton (Pozsonymegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 456 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

---

4. Győrszigeten (Győrmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 300 frt fizetés és 60 frt irodai átalány.

Kérvények három hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

---

5. Mádon (Zemplénmegye), biztositék 200 frt, évi járandóság: 500 frt fizetés, 70 frt irodai és 240 frt szállitási átalány.

6. Mniseken (Szepesmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés, 40 frt irodai és 200 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

---

7. Eleken (Aradmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 250 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

8. Kéreren (Szilágymegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 200 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

---

9. Valkányban (Torontálmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 400 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

---

10. Resináron (Szebenmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés, 40 frt irodai és 200 frt szállitási átalány.

11. Válaszúton (Kolozsmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 140 frt fizetés, 40 frt irodai átalány és a mallepostának Kolozsvárra és Szamosujvárra való szállitásaért a szabályszerü hajtó- és ostorpénz.

Kérvények három hét alatt a nagyszebeni postaigazgatósághoz intézendők.

Hibaigazitás.

A postautalványokról szóló és a folyó évi P. R. T. 28-ik számában közzétett 24811 számu rendelet magyar szövegének c) pontjában (191-ik lap, utolsó bekezdés) azon szavak után: „hogy azon postahivatalok is, a hol a szolgálatot csak egy személy látja el, kötelesek az érkezett és oda szóló utalványokat a posta rovancsolása után azonnal megvizsgálni," kimaradt: „az érkezési betüzővel és számmal ellátni, és" az érkezési könyvbe akként bejegyezni stb.

Ugyanazon rendelet f) pontjában pedig (192-ik lap, utolsó bekezdés) e szavak után: „hogy az utalványi lapok nagyobb postahivataloknál," kimaradt: „minden tiz nap, kisebb postahivataloknál" a hó vége felé stb. osztályoztassanak és a kifizetési naplóba bevezettessenek.

A kir. postahivatalok egészitsék ki eszerint az emlitett rendeletet.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Viktor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *32. szám.* *Deczember 8. 1878.*

Tartalom:

A térti küldemények kezelése. — Az egyes postahivataloktól 75 kilométernél távolabb nem eső postahivatalok jegyzéke. — Postaigazgatósági kerületek szabályozása. — Forgalomköri változások. — Személyzetiek. — Pályázatok.

Inhalt:

Behandlung der Retoursendungen. — Verzeichnisse der von einem Postamte nicht weiter als 75 Kilometer entfernten Postämter. — Regulirung der Postdirektions-Bezirke. — Bestellungs Bezirks-Veränderungen. — Personalien. — Concurse.

A térti küldemények kezelése.

20993.

1878-ik évi november hó 1-jétől kezdve valamely postaküldemény (akár levél-, akár kocsipostai küldemény) föladója tartozik a küldeményt, ha az bármi oknál fogva nem volt kézbesithető, az esetleges dijak megfizetése mellett, a visszaérkezéstől számitott tizennégy nap alatt visszavenni.

Ha a föladó a visszavételt megtagadja, a küldemény neki az 1878-ik évi P. R. T. 157-ik lapján előirt módon kényszer utján kézbesittetik, és az esetleges dij tőle beszedetik.

Ezen határozatok foganatositása tekintetében utasittatnak a kir. postahivatalok, hogy minden kézbesithetetlenül visszaérkező levél- és kocsipostai küldeményt vagy pénzutalványt, a hirlapok és nyomtatványok kivételével, mindjárt a visszaérkezés napján a mellékelt A) minta szerint vezetendő jegyzékbe („Térti küldemények jegyzéke") beirják.

Ha a föladó a küldemény cziméből kitudható, ez neki a szokásos módon (ha ajánlott levélről stbiről van szó, a szokásos elismervény, mellett) kézbesitendő. Ajánlott leveleknél stb. a föladó vevény ugyan mindig visszaveendő és megsemmisitendő, de ha azt a föladó be nem mutathatja is, azért a küldemény mégis visszaadandó. Készpénzt, értékpapirokat tartalmazó, valamint minden egyéb értéknyilvánitás mellett feladott küldeménynél és utalványnál azonban a föladó vevényt minden esetre be kell követelni.

Minden hó 24-én az előbbi hónapban érkezett térti küldemények jegyzékét eredetiben, a vissza nem kézbesithető küldeményekkel együtt az előttes postaigazgatósághoz fel kell terjeszteni. A postahivatalok vagy jegyzékeket készitsenek maguknak a felterjesztett kül-

Behandlung der Retoursendungen.

Vom 1. November 1878 angefangen ist der Aufgeber einer Postsendung (ohne Unterschied, ob Brief- oder Fahrpostsendung) verpflichtet, dieselbe, wenn sie aus irgend einem Grunde nicht zugestellt werden konnte, gegen Erlag der allenfalls darauf haftenden Postgebühren binnen vierzehn Tagen, vom Tage des Zurücklangens an gerechnet, zurückzunehmen.

Wird die Zurücknahme verweigert, so wird die Sendung in der im P. R. T. von 1878, Seite 157 vorgeschriebenen Weise zwangsweise zugestellt, und die allfällige Postgebühr eingebracht.

In Ausführung dieser Bestimmungen werden die kön. Postämter angewiesen, jede als unbestellbar zurückgelangte Brief- und Fahrpostsendung oder Geldanweisung, mit Ausnahme der Zeitungen und Drucksachen, sogleich am Tage des Zurücklangens in ein nach beifolgendem Formulare A) zu führendes Verzeichniss über Retoursendungen einzutragen.

Ist der Aufgeber aus der Adresse der Sendung zu ermitteln, so ist ihm dieselbe (bei rekommandirten Briefen etc. etc. gegen die gebräuchliche Bescheinigung) zustellen zu lassen. Bei rekommandirten Briefen etc. ist zwar das Aufgabs-Recepisse abzufordern und zu vernichten, kann es aber nicht beigebracht werden, so ist die Sendung, u. zw. nur gegen Empfangsbestätigung, doch zurückzustellen. Bei Sendungen mit Baargeld und Werthpapieren, sowie überhaupt bei Sendungen mit Werthangabe oder bei Postanweisungen muss das Aufgabs-Recepisse unter allen Umständen eingezogen werden.

Am 24. jeden Monats ist das Verzeichniss der Retoursendungen vom vorhergehenden Monate im Originale sammt den Sendungen, welche nicht zurückgestellt werden konnten, der vorgesetzten Postdirektion vorzulegen. Die Postämter haben sich entweder Ver-

deményekről, vagy pedig az eredeti jegyzékek másolatait tartsák meg.

A postaigazgatóság a beérkezett küldeményeket és jegyzékeket két külön e czélra rendelt hivatalnok által átvizsgáltatja, és a lelethez képest a beküldő postahivatalt felhatalmazza, hogy ez a be nem szedett portoösszegeket, a kezelés egyszerüsitése végett tekintet nélkül, valjon a levél- vagy kocsipostai forgalomból származnak-e, a legközelebbi kocsipostai portonaplóban leirja.

Az emlitett és legszigorubb titoktartásra kötelezett két tisztviselő azon leveleket és csomagokat, melyeknek föladói a czimből nem voltak kitudhatók, felbontja és megkisérli, valjon a föladó nem tudható-e ki a küldeményhez netalán csatolt kisérő papirból.

Ha a föladó ki nem tudható, a közönséges levelek, ha nem tartalmaznak pénzt vagy okmányokat, egyszerüen megsemmisittetnek és ez a jegyzékben feljegyeztetik.

Az ajánlott leveleket, kocsipostai küldeményeket, pénzutalványokat és azon közönséges leveleket, melyek valami tárgyat tartalmaznak, továbbá mintaküldeményeket, melyeknek föladója nem volt kitudható, a postaigazgatóság a mellékelt B) minta szerint a hivatalos lapban havonként kihirdeti. Ha a föladó jelentkezik és magát mint a küldemény tulajdonosát igazolja, az neki a porto megfizetése, esetleg a küldemény eladásából befolyt összeg a porto levonásával, de ujabb költségek felszámitása nélkül lakásán elismervény iránt kézbesittetik.

Hasonlóképen kell eljárni, ha a föladó a küldemény tartalmából kitudható volt, mely esetben természetesen nem kell az ő felszólamlását bevárni, sem a felhivást a hivatalos lapban közzé tenni, hacsak a név szerint ismerős föladónak lakhelye nem volna kipuhatolható, minélfogva a küldemény úgy kezelendő, mintha a föladó egyátalán nem volna ismerős.

Az igy kezelt jegyzékek és térti küldemények hat hónapon át a térti küldemények kezelésével megbizott két tisztviselő által zár és ellenzár alatt oly módon tartandók, hogy a küldemények ezen idő alatt az elromlásnak kitéve ne legyenek.

Készpénzt, értékpapirokat és más értéket tartalmazó küldemények külön e czélra szánt átadó könyvvel a postapénztárba letétbe teendők és ez a jegyzékben feljegyzendő. Ugyanezen átadó könyvbe vezetendők be azon küldemények is, melyek a föladóknak visszaküldetnek.

A hat hó elteltével és pedig mindig a hó 15-én vagy, ha ez vasár- vagy ünnepnapra esik, a következő

zeichnisse der vorgelegten Sendungen, oder Abschriften der Original-Verzeichnisse zurückzubehalten.

Die Postdirection wird zunächst die eingelangten Verzeichnisse und Sendungen durch zwei eigens hiezu bestimmte Beamte durchprüfen lassen, und nach Befund das einsendende Postamt ermächtigen, die nicht zur Einhebung gelangten Portobeträge aus Rücksicht der Geschäftsvereinfachung, ohne Unterschied, ob sie aus dem Brief- oder Fahrpostverkehre herrühren, im nächsten Fahrpostporto-Journal abzuschreiben.

Die erwähnten und zur strengsten Geheimhaltung verpflichteten Beamten haben sodann diejenigen Briefsendungen, deren Aufgeber aus der Adresse nicht hat ermittelt werden können, zu eröffnen und nachzusehen, ob der Aufgeber nicht aus der Sendung ermittelt werden kann. Ist der Aufgeber nicht zu ermitteln, so sind gewöhnliche Briefe, wenn sie keine Einlage von Geld oder Original-Dokumenten enthalten, zu vernichten und dies im Verzeichnisse anzumerken.

Betreffs der recommandirten Briefe, Fahrpostsendungen, Geldanweisungen und gewöhnlichen Briefen mit Einlagen, dann der Waarenmuster, deren Aufgeber nicht zu ermitteln war, hat die Postdirection allmonatlich in der amtlichen Zeitung eine nach dem Formulare B) verfasste Kundmachung zu erlassen. Meldet sich der Aufgeber und weist er sich als der Eigenthümer der Sendung aus, so ist ihm dieselbe gegen Erlag des Portos, eventuell der Erlös nach Abzug des Portos, jedoch ohne Anrechnung neuer Auslagen an seinem Wohnorte gegen Empfangsbestättigung zustellen zu lassen.

In derselben Weise ist vorzugehen, wenn der Aufgeber aus dem Inhalte der Sendung zu ermitteln war, in welchem Falle selbstverständlich nicht erst seine Anfrage abzuwarten ist, und auch die Aufforderung in der amtlichen Zeitung unterbleibt, es wäre denn, dass der dem Namen nach bekannte Aufgeber nicht aufzufinden wäre, daher die Sendung so zu behandeln ist, als ob der Aufgeber überhaupt nicht bekannt wäre.

Die so behandelten Verzeichnisse und Retoursendungen sind durch sechs Monate unter Sperre und Gegensperre der mit der Behandlung der Retoursendungen betrauten beiden Beamten in einer Weise aufzubewahren, dass die Sendungen während dieses Zeitraumes nicht etwa dem Verderben preisgegeben werden. Sendungen mit Baargeld, Werthpapieren, Pretiosen u. dgl. sind mittelst eines eigens hiezu bestimmten Uebergabsbuches an die Postkassa in Deposit abzugeben und dies im Verzeichnisse anzumerken. In dasselbe Uebergabsbuch sind auch jene Sendungen einzutragen, welche an die Aufgeber zurückgesendet werden.

Nach Ablauf der 6 Monate, u. zw. jedesmal am 15. des Monats, oder wenn dieser auf einen Sonn- oder

napon mindazon küldemények, melyek addig vissza nem vétettek, egy a jegyzőkönyvet vezető számviteli hivatalnok részvétele mellett árverés utján eladandók. E czélra a postaigazgatóság már mindig a hó 10-én hirdesse ki a postahivatalnak a közönség által leginkább látogatott helyein a helyiséget, napot és órát, továbbá az eladandó küldemények számát. Az eladás azon sorban foganatositandó, a mint a térti küldemények jegyzékei az alább emlitett főjegyzékben, és a küldemények a jegyzékekben egymásután következnek.

Hogy semmiféle térti küldemény se essék ki a nyilvánlatból, az azok kezelésével megbizott hivatalnokok C) minta szerint havi jegyzéket vezetnek, melybe a kerületbeli postahivatalokat betürendben veszik fel, és az azoktól érkező térti küldeményjegyzékeket mindjárt az érkezés napján beirják és a főjegyzék első öt hasábját kitöltik. A többi hasábok a térti küldemények továbbkezelése alkalmával töltetnek ki. A térti küldemény eladása után az esetleges porto „kocsipostai porto“ bevételi rovat alatt, az eladásból befolyt összeg pedig, valamint az esetleges készpénzbetét „különféle bevételek“ rovat alatt a jövedéki naplóban bevételbe helyezendő és hogy ez megtörtént, a térti küldeményjegyzékben az illető küldeménynél megjegyzendő. A térti küldeményjegyzékek azután a főjegyzékhez csatolandók, ez összegezendő és az árverési jegyzőkönyv másolatával ellátva jelentés kiséretében a ministeriumhoz felterjesztendő. Az eredeti árverési jegyzőkönyv okmányként a jövedéki naplóhoz csatolandó.

Ha a postahivatalnak valamely hónapban térti küldeménye nincs, erről a postaigazgatóságnak jelentést tesz. Ezen jelentés a térti küldemények jegyzéke helyett a főjegyzékhez csatoltatik.

Visszaérkezett vagy el nem küldhető hirlapok és nyomtatványok a térti küldemények közé nem veendők fel, ha csak a postahivatal terhére rótt porto nem terheli, mely esetben az ily küldemény közönséges levél módjára kezelendő.

Ha portoval nem terhelt ily hirlapok és nyomtatványok a föladónak bármi oknál fogva nem adhatók vissza, egyszerüen a többi térti küldeményekhez csatotandók, és ezekkel a postaigazgatósághoz beküldendők, mely azokat át fogja vizsgálni és a lelethez képest tovább fogja kezelni, vagy meg fogja semmisiteni.

Azon térti küldemények, melyek még az 1878-ik évi október hó végéig érkeztek vissza, az eddigi módon

Feiertag fällt, am folgenden Tage, sind die bis dahin nicht zurückgenommenen Sendungen unter Zuziehung eines Rechnungsbeamten, welcher das Protokoll zu führen hat, im Licitationswege zu veräussern. Zu diesem Zwecke hat die Postdirection schon jeden 10. des Monats in den Räumen des Postamtes, wo das Publikum am meisten verkehrt, Lokale, Tag und Stunde, sowie Anzahl der zu veräussernden Sendungen zu affichiren. Die Veräusserung hat in der Reihenfolge zu geschehen, wie die Verzeichnisse der Retoursendungen in dem weiter unten erwähnten Hauptverzeichnisse und die Sendungen in den Verzeichnissen eingetragen sind.

Damit keine Retoursendung ausser Evidenz gerathe, haben die mit der Behandlung derselben betrauten Beamten jeden Monat ein Hauptverzeichniss nach dem Formulare C) anzulegen, darin die Bezirkspostämter alphabetisch aufzuführen, und die einlangenden Retoursendungs-Verzeichnisse sogleich am Tage des Einlangens zu verzeichnen, wobei die ersten fünf Colonnen des Hauptverzeichnisses auszufüllen sind. Die übrigen Kolonnen sind im Laufe der weiteren Behandlung der Retoursendungen auszufüllen. Nach erfolgter Veräusserung der Retoursendung ist das allfällige Porto auf die Einnahme-Rubrik: „Fahrpostporto“, der eingegangene Erlös aber, sowie die allfälligen Baargeldeinlagen auf die Rubrik „Verschiedene Einnahmen“ im Postgefälls-Journal zu vereinnahmen; und dass dies geschehen ist, im Retoursendungs-Verzeichnisse bei der betreffenden Sendung anzumerken. Die Retoursendungs-Verzeichnisse sind sodann dem Hauptverzeichnisse anzuschliessen, dies abzusummiren und mit einer Abschrift des Licitations-Protokolles versehen an das Ministerium mittelst Bericht vorzulegen. Das Original-Licitations-Protokoll ist dem Gefälls-Journal als Beleg anzuschliessen.

Wenn ein Postamt in einem Monate keine Retoursendungen hat, so hat es hierüber an die vorgesetzte Postdirection Bericht zu erstatten. Dieser Bericht wird anstatt des Retoursendungs-Verzeichnisses dem Hauptverzeichnisse beigeschlossen.

Zurückgelangte oder nicht absendbare Zeitungen und Drucksachen sind unter die Retoursendungen nicht aufzunehmen, es wäre denn, dass ein dem Postamte zugerechnetes Postporto darauf haftete, in welchem Falle eine solche Sendung als gewöhnlicher Brief zu betrachten und zu behandeln ist. Können solche Sendungen, welche mit Porto nicht belastet sind, dem Aufgeber aus irgend einem Grunde nicht zurückgegeben werden, so sind sie einfach den übrigen Retoursendungen zuzulegen und mit denselben der Postdirection einzusenden, welche sie überprüfen und nach Befund weiter behandeln oder vernichten wird.

Die Retoursendungen, welche noch bis zum letzten Oktober 1878 zurückgelangt sind, sind nach der

kezelendők. A postaigazgatóságok azonban törekedjenek, hogy a föladók a küldeményeket minél előbb visszavegyék. Ha azt nem teszik, a küldemények hat hónap elteltével eladandók és a többire nézve ezen rendelet határozatai szerint kezelendők.

bisherigen Weise zu behandeln. Die Postdirectionen haben aber dahin zu wirken, dass die Aufgeber möglichst bald zur Zurücknahme der Sendungen veranlasst werden. Nehmen dieselben ihre Sendungen nicht zurück, so sind diese nach Ablauf von sechs Monaten zu veräussern und im Uebrigen nach den Bestimmungen dieser Verordnung zu behandeln.

Budapest, 1878. november hó 23.

A) Jegyzéke

azon postaküldeményeknek, melyek az _____i postahivatalnál 18____ évi _____ hónapban kézbesithetetlenül visszaérkeztek.

Folyó szám	A visszaérkezett küldemény neme	Feladási szám	A visszaérkezés napja	A föladás napja	A visszaérkezett küldemény czime	A visszaérkezett küldemény eredeti rendeltetési helye	Érték frt	Érték kr.	Súly grammokban	Portó frt	Portó kr.	A kézbesithetetlenség oka	Valjon a föladó a czimből kitudható volt-e, igenlő esetben a föladó neve és lakása	Mi történt a küldeménynyel?	Leirandó portó összeg frt	Leirandó portó összeg kr.	A postaigazgatóság rendelkezése

B) Hirdetés.

A.....i postaigazgatóságnál a következő kézbesithetetlen postaküldemények vannak:

	A küldemény neme	Feladási helye	Czime	Tartalma	Portó
1.	Tekercs	Budapest	Király A., Miskolcz	Famatszet	40 kr.
2.	Doboz	Szeged	Kovács J., Lökösháza	Nemezkalap	26 „
3.	Pénzes levél	Dorozsma	Menger Mátyás, Pilis-Csaba	27 frt bankjegy	18 „
4.	Ajánlott levél	Budapestvár	Kern Ab. Ar.-Maróth	Iskolai bizonyitvány	— „
5.	Közönséges levél	Budapest	Mayer Róza, Kassa	Keresztlevél	10 „
6.	Ajánlott levél	Budapest	Fuchs Ant., Triest	Irásbeli közlemény	— „
7.	stb.	stb.	stb.	stb.	

Az ismeretlen föladók felhivatnak, hogy bélyegmentes beadványnyal küldeményeik visszavétele végett hat hónap alatt forduljanak az alulirt postaigazgatósághoz, és magukat mint a küldemények föladóit annyival is inkább igazolják, mert a küldemények különben a mennyiben árú-értékük van, el fognak adatni.

Az eladásból befolyt összegek a talált okmányok és az esetleges készpénz csak három évig tartatik a később jelentkező tulajdonos rendelkezésére.

Kelt . . . . . .

m. kir. postaigazgatóság.

C) Főjegyzék

a _____i postakerületben 18____ évi _____ hóban előfordult térti küldeményekről.

Folyó szám	A kerületbeli postahivatalok jegyzéke betürendben	Az ott előfordult összes térti küldemények száma	Ezek közt volt: közönséges levél, levelezési lap, árumintа	ajánlott levél	postai pénzutalvány	pénz és értéklevél	csomag	Viszaérkezett: el nem fogadás miatt	mert a czimzett meghalt	hiányos czimzés miatt	más ok miatt	Ezek közül: a föladó postahivatal a föladónak visszaadott	a postaigazgatóság a föladónak visszaadott	eladatott	okmányok csatolása miatt a postaigazgatósági iratok közt őriztetik	megsemmisittetett	A térti küldemények közül: bérmentes	bérmentetlen	Leirt portó frt	Leirt portó kr.	Megjegyzés
			darab																	

A) Verzeichniss

der bei dem Postamte _____ im Monate _____ 18____ als unbestellbar zurückgelangten Postsendungen.

Laufende Zahl	Gattung der zurückgelangten Sendung	Aufgabs-Nummer	Tag des Zurücklangens	Tag der Aufgabe	Name des Empfängers der zurückgelangten Seudung	Ursprünglicher Bestimmungsort der zurückgelangten Seudung	Werth frt	Werth kr.	Gewicht in Grammen	Porto frt	Porto kr	Ursachen der Unbestellbarkeit	Angabe ob der Aufgeber aus der Adresse zu ermitteln war, und im bejahenden Falle Name und Wohnung des Aufgebers	Angabe was mit der Sendung weiter veranlasst wurde	Portobetrag welcher abzuschreiben ist frt	Portobetrag welcher abzuschreiben ist kr	Verfügung der Postdirektion

B) Kundmachung.

Bei der Postdirection in ..... erliegen die nachstehend aufgeführten unbestellbaren Postsendungen:

	Gattung der Sendung	Aufgabsort	Adresse	Inhalt	Porto
1.	Rolle	Budapest	A. Király in Miskolcz	Holzschnitt	40 kr.
2.	Schachtel	Szegedin	J. Kovács in Lökösháza	Filzhut	26 „
3.	Geldbrief	Dorozsma	Math. Menger, Pilis-Csaba	27 fl. Banknoten	18 „
4.	rek. Brief	Budapest-vár	Ab. Kern, Ar.-Maróth	Schulzeugniss	— „
5.	gewöhnl. Brief	Budapest	Rosa Mayer, Kassa	Taufschein	10 „
6.	rek. Brief	Budapest	Ant. Fuchs, Triest	gewöhnl. Schreiben	— „
7.	etc.	etc.	etc.	etc.	

Die unbekannten Aufgeber werden aufgefordert sich in stempelfreien Eingaben innerhalb sechs Monate um Zurückgabe ihrer Sendungen umso gewisser an die unterzeichnete Postdirection zu wenden, und sich als die Eigenthümer der Sendung auszuweisen. als die Sendungen sonst, so weit sie einen Kaufwerth haben, veräussert werden.

Der Erlös sowie die vorgefundenen Dokumente und etwaiges Baargeld werden nur durch drei Jahre zur Verfügung des sich später meldenden Aufgebers gehalten.

Gegeben zu . . . . . .

k. ung. Postdirection.

C) Haupt-Verzeichniss

über die im Postbezirke _____ im Monate _____ 18____ vorgekommenen Retoursendungen.

Laufende Zahl	Name der Bezirkspostämter in alphabetischer Ordnung	Gesammtzahl der dort vorgekommenen Retoursendungen	Darunter waren: gewöhnliche Briefe, Korresp. Karten, Mustersendungen (Stücke)	Darunter waren: rekommandirte Briefe (Stücke)	Darunter waren: Geldanweisungen (Stücke)	Darunter waren: Geld- und Werthbriefe (Stücke)	Darunter waren: Frachten (Stücke)	Zurückgesendet worden: wegen verweigerter Annahme (Stücke)	Zurückgesendet worden: weil der Adressat gestorben war (Stücke)	Zurückgesendet worden: wegen ungenügender Adresse (Stücke)	Zurückgesendet worden: aus anderen Ursachen (Stücke)	Von diesen wurden: vom Aufgabsamt an den Aufgeber zurückgegeben (Stücke)	Von diesen wurden: von der Postdirektion an den Aufgeber zurückgegeben (Stücke)	Von diesen wurden: veräussert (Stücke)	Von diesen wurden: wegen Einlage von Dokumenten bei den Direktionsakten aufbewahrt (Stücke)	Von diesen wurden: vernichtet (Stücke)	Von den Retoursendungen waren: frankirt	Von den Retoursendungen waren: unfrankirt	Abgeschrieben wurde Porto frt	Abgeschrieben wurde Porto kr.	Anmerkung

PRT 32/1878. dec. 8.

Az egyes postahivataloktól 75 kilométernél távolabb nem eső postahivatalok jegyzéke.

27951.

A közönség könnyebb tájékozása végett a kir. postahivatalok azon postahivatalok betüsoros jegyzékét, melyek tőlük — mértföldmutatójuk szerint — 75 kilométernél (10 mértföld) távolabb nem fekszenek, a hivatali helyiségben szembetünő s a közönségnek hozzáférhető helyen függeszszék ki, s ha valaki-e jegyzékről saját használatára másolatot akar szerezni, azt a postahivatalok 20 kr. dijért pecsétjökkel s a kiállító aláirásával ellátva állitsák ki.

Verzeichnisse der von einem Postamte nicht weiter, als 75 Kilometer entfernten Postämter.

Zur Orientirung des Publikums haben die Postämter ein alphabetisches Verzeichniss jener Postorte, welche von ihnen nicht weiter als 75 Kilometer (10 Meilen) entfernt sind, im Amtslokale an einem dem Publikum zugänglichen geeigneten Orte zu affichiren. Wünscht Jemand von diesen Verzeichnissen zu seinem Privat-Gebrauche eine Abschrift, so haben die Postämter selbe gegen die Gebühr von 20 kr. auszufertigen und mit der Namensunterschrift des Ausfertigers und dem Postamts-Siegel zu versehen.

Budapest, 1878. november 25.

Postaigazgatósági kerületek szabályozása.

28075.

A k á p o l n o k m o n o s t o r i postahivatal f. é. december 1-étől kezdve a nagyváradi postaigazgatósági kerületből a nagyszebeni postaigazgatósági kerületbe kebeleztetett át.

Regulirung der Postdirections-Bezirke.

Das Postamt in K á p o l n o k - M o n o s t o r wurde vom 1. Dezember l. J. an aus dem Bezirke der Postdirection in Gross-Wardein in jenes der Postdirection in Hermanstadt einverleibt.

Budapest, 1878. novembev 30.

Forgalomköri változások. | Bestellungs-Bezirksveränderungen.

A hely neve Name des Ortes	Község, puszta, csárda vagy telep Gemeinde, Puszta, Csárda oder Ansiedlung	Ország, megye Land, Comitat	Eddigi Bisheriger	Jelenlegi Gegenwärtiger
			Forgalomköre — Bestellungsbezirk	
Dvornik	község	Nyitra	Oszlány	Nyitrazsámbokrét
Felsővesztenicz	„	„	„	„
Nadlány	„	„	Nagytapolcsán	„
Szenterzsébet	telep	Liptó	Tepla	Németlipcse
Kistőre	község	Bars	Léva	Nagykálna
Nagytőre	„	„	„	„
Méhtelek	„	Szatmár	Sima	Mikola
Kőse	puszta	Pozsony	Vásárut	Pored
Breszna	telep	Turócz	Tótpróna	Pribócz
Karavukova	község	Bács	Hódság	Karavukova
Lukácsfalva	„	Torontál	Nagybecskerek	Écska
Németécska	„	„	„	„
Románécska	„	„	„	„
Nagytopolovec	„	Temes	Rékás	Nagytopolovec
Kistopolovec	„	„	„	„
Alistál	„	Pozsony	Dunaszerdahely	Alistál
Felistál	„	„	„	„
Bőgelló	„	„	„	„
Padány	„	„	„	„
Tőnye	„	„	„	„
Béle	puszta	„	„	„
Karáp	„	„	„	„
Petény	„	„	„	„
Bakófa	község	Vas	Szombathely	Nagykajd
Táplánfa	„	„	„	„

A hely neve Name des Ortes	Község, puszta, csárda vagy telep Gemeinde, Puszta, Csárda oder Ansiedlung	Ország, megye Land, Comitat	Eddigi Bisheriger	Jelenlegi Gegenwärtiger
			Forgalomköre — Bestellungsbezirk	
Bárdos	község	Vas	Szombathely	Nagykajd
Bozzai (Bodzai)	„	„	Vép	„
Kiskajd	„	„	Szombathely	„
Nagykajd	„	„	„	„
Kenéz	„	„	Sárvár	„
Lipárt	„	„	Szombathely	„
Szécsény	„	„	„	„
Szentlőrincz	„	„	„	„
Tana	„	„	„	„
Kiskajd	puszta	„	„	„
Ilona	„	„	Vép	„
Lesvár	„	„	Szombathely	„
Sárd	major	„	„	„
Gutorföld	község	Zala	Nova	Zalatárnok
Náprádfa	„	„	„	„
Szikra	„	Sopron	Kabold	Márczfalva
Egyházaskesző	„	Vas	Marczaltő	Magyargencs
Mátyusháza	„	Veszprém	Mezőlak	Pápa
Magyarfalu	„	Liptó	Liptóujvár	Liptószentmiklós
Alsólehota	„	Zólyom	Szentandrás	Brezovaróniez
Felsőlehota	„	„	Breznóbánya	„
Alsósajó	„	Gömör	Dobsina	Alsósajó
Berdárka	„	„	Csetnek	„
Feketepatak	„	„	Dobsina	„
Felsősajó	„	„	„	„
Gócs	olvasztó	„	„	„
Henckó	„	„	„	„
Oláhpatak	község	„	„	„
Beretke	„	„	Tornalja	Gömörpanyit
Gömörpanyit	„	„	„	„
Hoszúszó	„	„	Pelsücz	„
Kiscsoltó	„	„	„	„
Nagycsoltó	„	„	„	„
Lekenye	„	„	„	„
Tiba	„	„	„	„
Belovar	„	Zágráb	St.-Ivan Zelina	Sesvete
Borjád	„	Tolna	Nagydorog	Kajdács
Kiskajdács	„	„	„	„
Nagykajdács	„	„	„	„
Alsótengelicz	puszta	„	Tolna	„
Felsőtengelicz	„	„	„	„
Kistengelicz	„	„	„	„
Középtengelicz	„	„	„	„
Apar	község	„	Bonyhád	Lengyel
Hajmács	„	Baranya	Mágocs	„
Hant	„	Tolna	Bonyhád	„
Lengyel	„	„	„	„
Mekényes	„	Baranya	Mágocs	„
Mucsi	„	Tolna	Hőgyész	„
Mucsfa	„	„	Tevel	„
Ráczkozár	mezőváros	Baranya	Mágocs	„
Szárász	puszta	„	„	„
Kisvejke	község	Tolna	Bonyhád	„
Nagyvejke	„	„	Tevel	„
Závod	„	„	„	„

Személyzetiek.

Ő cs. és ap. kir. Felsége f. é. október hó 23-án kelt legfelsőbb elhatározásával megengedte, hogy Gervay Mihály országos postafőigazgató a franczia becsületrend középkeresztjét elfogadhassa és viselhesse.

I. Kineveztettek:

a) postatisztekké: Duronelly Andor, Ihász Elemér, Nagy Béla, Pataky Sándor, Sándor Károly, Scholz Árpád, Schrutta János, Szmolko Ferencz, Varga János, Zahorszky Gyula és Zeiller Kálmán postahivatali gyakornokok Budapesten; Orban György és Scholcz Manó postahivatali gyakornokok Pozsonyban; Novotny Ferencz postahivatali gyakornok Zágrábban;

b) postamesterekké: a budapesti kerületben: Bistey Ferencz postakiadó Egerbe: Rózsay Sándor Verseghre, Varga Sándor az egyesitett posta és távirdahivatalhoz Lengyelre; Ujváry Sándor postatiszt Aszódra;

a pozsonyi kerületben: Pányák Tivadar Jablonkára, Szalay Béla Füssre;

a soproni kerületben: Gold Vilmos, Herendre, Palocsay Gyula az egyesitett posta és távirdahivatalhoz Siófokra;

a kassai kerületben: Hanser Ede fekete-ardói postamester Rosnyóra, Metkó Hermina postakiadónő Alsó-Sajóra, Zámbory Antalné postakezelőnő Gömör Panyitra;

a nagyváradi kerületben; özv. Berzenkovits Győzőné Révre, Papp Zsigmond jegyző Avas-Ujvárosra;

a temesvári kerületben: Krus Péter Kisjécsára, özv. Kreps Jánosné Magyar-Czernyára, Papp János Écskára Stark Nándor Nagy-Topoloveczre, Kiss Sándorné Gaádra, Szalay Frigyes Karavukovárra:

a zágrábi kerületben: Tudič István községi előljáró s tart. hadnagy Severinbe;

b) postaaltisztté: Reich Lajos Budapesten.

II. Áthelyeztettek:

Augusztiny János postatiszt Budapestről a pozsonyi kerületbe.

Meghalt: Felix Ferencz postaaltiszt Budapesten.

Pályázatok.

Fogalmazógyakornoki állomásra a pozsonyi postaigazgatóságnál 480 frt évi segélydij- és 100 frt lakpénzzel.

A folyamodványok a végzett jog- és államtudományok és a jó sikerrel letett államvizsgák kimutatása mellett három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

Két postahivatali gyakornoki állomásra a soproni kerületben 300 frt évi segélydijjal.
Kérvények három hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

Postahivatali gyakornoki állomásra a temesvári kerületben 300 frt évi segélydijjal.
Kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

Postamesteri állomásra, tiszti szerződés mellett:

1. Vadkerten (Pest-Pilis-Solt-Kiskunmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 444 frt szállitási átalány.
Kérvények három hét alatt a budapesti postaigazgatósághoz intézendők.

2. Nagy-Lég en (Pozsonymegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 432 frt szállitási átalány.

3. Szielniczen (Liptómegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 fizetés, 40 frt irodai és 360 frt szállitási átalány.
Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

4. Fekete-Ardón (Ugocsamegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés, 40 frt irodai és 480 frt szállitási átalány.
Kérvények három hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

5. Rékáson (Temesmegye), biztositék 200 frt, évi járandóság: 320 fizetés, 50 frt irodai és 250 frt szállitási átalány.
Kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

6. Nyárád-Szeredán (Maros-Tordamegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 424 frt szállitási átalány.
Kérvények három hét alatt a nagyszebeni postaigazgatósághoz intézendők.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Viktor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *33. szám.* *Deczember 12. 1878.*

Tartalom:

A bel- és külföldi hirlapok és folyóiratok árjegyzéke az 1879. évre. — A postai fedezetre alkalmazott megyei csendőrlegények szállitása. — Uj és megszüntetett postahivatalok. — Forgalomköri változások. — Pályázat

Inhalt:

Preisverzeichniss der in- und ausländischen Zeitungen und Zeitschriften für das Jahr 1879. — Beförderung der zur Postbegleitung verwendeten Panduren. — Neue und aufgelassene Postämter. — Bestellungsbezirks-Veränderungen. — Concurse.

A bel- és külföldi hirlapok és folyóiratok árjegyzéke az 1879-ik évre.

28029.

Legközelebb fogják a kir. postahivatalok a bel- és külföldi hirlapok és folyóiratok árjegyzékét az 1879-ik évre a kir. postaigazgatóságok utján megkapni.

A jegyzék ára a közönség részére 25 kr. Megrendelésére és elszámolására nézve az 1877-ik évi julius hó 1-én 4705 szám alatt kelt rendelet (P. R. T. 1877, 16-ik szám) irányadó.

A kir. postahivatalok a forgalmi körükben megjelenő hirlapok és folyóiratok körül előforduló bármi változást, akár megjelenésük, akár előfizetési feltételeik, vagy egyébre vonatkozzék az, a budapesti főpostahivatal hirlaposztályának a megváltozott hirlap egy számának hozzá csatolása mellett a z o n n a l jelentsék be.

Végül figyelmeztettetnek a királyi postahivatalok, hogy a közönség csak az osztrák-magyar monarchia területén megjelenő hirlapokat rendeli meg közvetlenül az illető hirlap kiadóhivatalánál, ellenben a külföldi hirlapokat valamely belföldi postahivatalnál kell megrendelni.

A postahivataloknak ezen megrendeléseket visszautasitani és az előfizetni kivánót a hirlap szerkesztőségéhez, vagy könyvárushoz utasitani nem szabad.

Preisverzeichniss der in- und ausländischen Zeitungen und Zeitschriften für das Jahr 1879.

Demnächst erhalten die kön. Postämter im Wege der kön. Postdirectionen das Preisverzeichniss der in- und ausländischen Zeitungen und Zeitschriften für das Jahr 1879.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt für das Publikum 25 kr. Bezüglich der Bestellung und Verrechnung ist die Verordnung vom 1. Juli 1877, Z. 4705 (P. R. T. 1877, Nr. 16) massgebend.

Die kön. Postämter haben jede Veränderung der in ihrem Bestellungsbezirke erscheinenden Zeitschriften, sei es betreffs des Erscheinens, der Pränumerationsbedingungen etc. etc. unter Anschluss einer Nummer der veränderten Zeitung, der Zeitungsexpeditionsabtheilung des Hauptpostamtes in Budapest s o g l e i c h anzuzeigen.

Schliesslich werden die kön. Postämter aufmerksam gemacht, dass nur auf die im Gebiete der österreichisch-ungarischen Monarchie erscheinenden Zeitungen unmittelbar bei den betreffenden Verlegern zu pränumeriren ist, ausländische Zeitungen dagegen sind immer bei irgend einem inländischen Postamte zu bestellen und ist den Postämtern nicht gestattet, die Annahme von Pränumerationen auf ausländische Zeitungen zu verweigern und die Pränumeranten an die Zeitungsredactionen oder an Buchhändler zu weisen.

Budapest, 1878. deczember 5.

A postafedezetre alkalmazott megyei csendőrlegények szállitása.

28154.

Folyó évi julius 19-én 12176. sz. a. kelt rendelettel (P. R. T. 1878, 18-ik szám) utasitva lettek a kir. postahivatalok, hogy oly küldöncz-kocsipostánál, melynél a térti hajtás a postaszállitásra n e m hasz-

Beförderung der zur Postbegleitung verwendeten Panduren.

Mit dem Erlasse vom 19. Juli d. J. Z. 12176 (P. R. T. 1878, Nr. 18) wurden die kön. Postämter angewiesen, bei Botenfahrposten, bei welchen die Retourritte zur Postbeförderung n i c h t benützt werden

PRT 33/1878 dec. 12

náltatik és melynél az őrkiséretre kirendelt megyei csendőrlegény (pandur) csak az o d a m e n e t n é l szükséges, a visszajövetnél pedig őrkiséret vagy nem szükséges, vagy máshonnan rendeltetik ki, a csendőrlegényt, ha az más, de két fogatu küldöncz-kocsipostával 3 óra alatt vissza nem indulhatna, az üresen visszatérő küldönczkocsival állomási helyére visszaszállitsák.

Ezen visszaszállitásért kilométerenként 5 kr. szállítási dij lett megállapitva.

Miután azonban oly eset is fordul elő, hogy e g y f o g a t u küldöncz-kocsipostánál, melynél a t é r t i h a j t á s postaszállitásra h a s z n á l t a t i k, az őrkiséret nem a menetkor, hanem csak visszajövetkor szükséges, a térti hajtás tehát a fedezetre kirendelt csendőrlegény elszállitása végett, ugyszintén a legközelebbi m e n e t h a j t á s (Tourritt) a fedezeti őr állomási helyére való visszaszállitása végett k é t lóval eszközlendő: felhatalmaztatnak a kir. postahivatalok, hogy ily esetben a fent idézett rendeletben emlitett módozatok alatt és a második ló alkalmazásának, a szomszéd postahivatal részéről az óralevélben való igazolása mellett, ugy a térti hajtásért, mind pedig az arra legközelebb következő m e n e t h a j t á s é r t egy második ló utáni hajtópénzt a kezelési kimutatásban felszámitsanak.

A térti hajtásért egy második ló után járó hajtópénz felszámitása akkor is meg van engedve, ha a kiséretre csendőrlegény helyett közös hadseregbeli katona vagy honvéd alkalmaztatott, kinek visszaszállitása azonban elesvén, a legközelebbi menethajtásért a második ló nem számitható fel.

und bei welchen die Panduren nur in der T o u r r i c h t u n g zur Sicherheitsbegleitung verwendet werden, retour hingegen eine Sicherheitsbegleitung entweder nicht nothwendig oder anderwärts beigestellt wird, die Panduren, wenn sie nicht etwa mit einer andern, jedoch zweispännigen Botenpostfahrten binnen drei Stunden die Rückfahrt nicht antreten könnten, mit dem leer zurückgehenden Botenpostwagen an ihren Stationsort zurück zu befördern.

Für diese Rückbeförderung wurde eine Beförderungsgebühr von 5 kr. per Kilometer festgesetzt.

Nachdem aber Fälle vorkommen, dass bei e i n s p ä n n i g e n Botenpostfahrten, bei welchen die R e t o u r r i t t e zur Postbeförderung b e n ü t z t werden, die Sicherheitsbegleitung erst in der R e t o u r r i c h t u n g nothwendig wird, der Retourritt daher wegen Mitbeförderung des zur Bedeckung verwendeten Panduren und ebenso auch der nächste T o u r r i t t wegen R ü c k b e f ö r d e r u n g des Panduren an seinen Stationsort mit z w e i Pferden zu leisten ist: so werden die kön. Postämter ermächtigt, in derlei Fällen, unter den im obbezogenen Erlasse erwähnten Modalitäten und unter Bestätigung der wirklichen Verwendung des zweiten Pferdes seitens des Nachbarpostamtes im Stundenpasse, sowohl für den Retourritt, als auch für den nächstfolgenden T o u r r i t t das Rittgeld für das z w e i t e Pferd im Gebahrungsausweise zu verrechnnen.

Die Aufrechnung eines zweiten Pferdes für den Retourritt ist auch dann statthaft, wenn zur Sicherheitsbegleitung anstatt des Panduren ein Mann der gemeinsamen oder Honvéd-Armee verwendet wurde, für dessen Rückbeförderung jedoch, da dieselbe nicht stattzufinden hat, bei dem nächsten Tourritt die Verrechnung des zweiten Pferdes nicht erfolgen darf.

Budapest, 1878. deczember 2.

Uj és megszüntetett postahivatalok.

A következő helyeken uj postahivatalok léptek életbe:

A magyar postaterületen:

Neue und aufgelassene Postämter.

In den nachstehenden Orten sind neue Postämter in Wirksamkeit getreten:

Im ungarischen Postgebiete:

A postahivatal neve Name des Post amtes	Megye Komitat	Belföldi dij-terület Internes Tax-feld	Német egyleti dijnégyszög Vereinsländ. Taxquadrat	Távolság mint Entfernung wie für	Közlekedik Erhält die Verbindung mittelst		
					a postajárat neme Gattung der Post	honnan von	hová nach
Kékes	Szolnok-Doboka	784	4287	Czege	küldönczkocsi	Kékes	Szamosujvár
Tűrje	Zala	700	4417	Zalabér	„	Zalabér	Sümeg

A fenebbi postahivatalok forgalomköre:

Bestellungs-Bezirke obiger Postämter:

K é k e s: Aranyosszentmiklós, Buza, Bőd, Bödön, Czente, Dillőapáthi, Kapor, Kékes, Kétely, Magyar-

borzás, Mányik, Melegföldvár, Szászencs, Szászmáté, Szászmóricz, Szászzsombor, Szászujfalu, Szászujős, Veresegyháza, Vicze.

T ü r j e: Erenye, Óhid, Szalapa, Tekenye, Belsőtürje, Külsőtürje.

P o d o v e i postahivatal D v o r megnevezést visel.

Az ideiglenesen beszüntetett é r k ö r t v é l y e s i és a v a s u j v á r o s i postahivatalok ismét életbe léptek.

Az u j s z e g e d i postahivatal ideiglenesen beszüntettetett.

Az osztrák postaterületen: | *Im österr. Postgebiete:*

A postahivatal neve Name des Postamtes	Ország Land	Kerület Kreis	Belföldi díjterület Inl. Taxfeld	Német egyleti dijnégyszög Vereinsländ. Taxquad.	Távolság mint Entfernung wie für	Közlekedik Erhält die Verbindung mittelst		
						a postajárat neme Gattung der Post	honnan von	hova nach
Fünfhaus Eisenstein p.u.	Alsóausztria Csehország	Sechshaus Schuttenhofen	311 108	3732 2304	Bécs Eisenstein	vasut		

D o r n f e l d i postahivatal Galicziában B r o d k i - b a tétetett át.

P o d m o k l i c e csehországi postahivatalnak megnevezése I s e r t h a l r a változtattatott meg

S a n c t J a k o b im Oberrosenthal postahivatal Karinthiában véglegesen beszüntettetett

S u l k o w i c e „ Galicziában „ „

E d e l s c h r o t t „ Stajerországban „ „

B r o n i c a „ Galicziában „ „

B a j a s c h e s t i e „ Bukovinában „ „

A német államokban. | *In den deutschen Staaten.*

A postahivatal neve Name des Postamtes	Külföldi dijnégyszög Ausländisches Taxquadrat	Ország — tartomány Land — Provinz
Arzweiler	5637	Lothringen
Blumberg, R.-B. Potsdam	1008	Preussen, Prov. Brandenburg
Himmelpfort	779	„ „ „
Lubow	665	„ „ Pommern
Messtetten	2466	Württemberg, Ob. A. Balingen
Nusplingen	2465	„ Ob. A. Spaichingen
Seelingstädt	1799	Sachsen, K. D. B. Zwickau
Zehlendorf bei Liebenwalde	953	Preussen, Prov. Brandenburg

C h u r s d o r f Werdau melletti postahivatal, dijnégyszög 1799, megszüntettetett. | Das Postamt C h u r s d o r f bei Werdau, Taxquadrat 1799, wurde eingestellt.

Következő postahivatalok véglegesen megszüntettettek.

H o h n s t o r f egyleti dijnégyszög 639

S c h i n d e l l o h e „ „ 2110

A következő postahivataloknál a dijnégyszög száma kiigazitandó:

Bergen Bayern dijnégyszöge 2600-ra
Bernau (R.-B. Oberbayern) „ 2599-re
Hohen-Aschau „ 2617-re
Nieder-Aschau „ 2617-re

Helyreigazitás. A f. évi 26 számu rendeletek tárában közzétett uj német postahivatalok közt Obersbach helyett Obersasbach és Langenbrück helyett Langebrück teendő.

Forgalomköri változások. | **Bestellungs-Bezirksveränderungen.**

A hely neve Name des Ortes	Község, puszta, csárda vagy telep Gemeinde, Puszta, Csárda oder Ansiedlung	Ország, megye Land, Comitat	Eddigi Bisheriger	Jelenlegi Gegenwärtiger
			Forgalomköre — Bestellungsbezirk	
Albaka	község	Pozsony	Dunaszerdahely	Bőős
Felbaka	„	„	„	„
Aranyosszentmiklós	„	Szolnok-Doboka	Czege	Kékes
Buza	„	„	„	„
Bőd	„	„	Bethlen	„
Bödön	„	„	Lekencze	„
Czente	„	„	„	„
Dellőapáthi	„	„	Czege	„
Kapor	„	„	Szamosujvár	„
Kékes	„	„	Czege	„
Kétely	„	„	Lekencze	„
Magyarborzás	„	„	Czege	„
Mányik	„	„	Lekencze	„
Melegföldvár	„	„	Czege	„
Szászencs	„	„	Lekencze	„
Szászmáté	„	„	„	„
Szászmóricz	„	„	„	„
Szászzsombor	„	„	„	„
Szászujfalu	„	„	„	„
Szászujős	„	„	„	„
Veresegyháza	„	„	Czege	„
Vicze	„	„	„	„
Alsóbucsán	„	Nyitra	Nagyszombat	Nagybresztován
Felsőbucsán	„	„	„	„
Borhid	„	Szatmár	Krassó	Remetemező
Óhid	puszta	Zala	Sümeg	Türje
Szalapa	község	„	Zalabér	„
Tekenye	„	„	Zalaszentgrót	„
Belsőtürje	„	„	Zalabér	„
Külsőtürje	„	„	„	„
Erenye	„	„	Sümeg	„
Hajmás	„	Baranya	Lengyel	Mágocs
Ráczkozár	mezőváros	„	„	„

Pályázat.

Postamesteri állomásra tiszti szerződéssel:

Arad-vaspályán (Aradmegye), biztositék 400 frt, évi járandóság: 600 frt fizetés, 100 frt irodai átalány és ingyenlakás.

Kérvények három hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Viktor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *34. szám.* *Deczember 21. 1878.*

Tartalom:

A Boszniában és Herczegovinában levő csapatokhoz czimzett kocsipostai szállitmányok maximális sulyának leszállitása s ezen küldemények rendeltetési helyének a czimeken való megjelölése. — Az Afrika nyugoti partján levő britt gyarmatoknak, Ujfoundlandnak, a falklandi szigeteknek és Britt-Hondurasnak csatlakozása az általános postaegylethez. — Franczia postahivatalok felhatalmazása a nemzetközi postautalvány-forgalomra. — Személyzetiek. — Pályázatok.

Inhalt:

Herabsetzung des Maximalgewichtes für die an die Occupationstruppen in Bosnien und der Herzegowina gerichteten Frachtsendungen und Angabe des Bestimmungsortes auf den Adressen. -- Beitritt der brittischen Colonien an der Westküste Afrikas, ferner Neufoundlands, der Falklandinseln und Brittisch-Honduras zum allgemeinen Postvereine. — Ermächtigung französischer Postämter zum internationalen Postanweisungs-Verkehr. — Personalien. — Concurse.

A Boszniában és Herczegovinában levő csapatokhoz czimzett kocsipostai szállitmányok maximális sulyának beszállitása, s ezen küldemények rendeltetési helyének a czimeken való megjelölése.

29662.

A Boszniában és Herczegovinában beállott és részben még uralgó közlekedési nehézségek folytán szükségessé vált, az ott levő csapatok s ezek egyes egyéneihez intézett szállitmányoknak folyó évi október hó 21-én 25017. szám alatt kelt, a P. R. T. 27-ik számában közzétett rendelettel 5 kilogrammal megállapitott maximális sulyát további intézkedésig a tábori posták utasitása 5-ik §-ában meghatározott 2 kilogram súlyra leszállitani és egyszersmind oly küldeményeket, melyek élelmi szereket vagy folyadékokat tartalmaznak, a tábori postákkal való szállitásból kirekeszteni.

A kir. postahivatalok utasittatnak, hogy Boszniába és Herczegovinába szóló k é t (2) kilónál nehezebb és oly szállitmányokat, melyek élelmi szereket, vagy folyadékokat s egyátalában oly szállitmányokat, melyek a romlásnak alávetett tárgyakat tartalmaznak, semmi szin alatt se vegyenek fel, minthogy azok a gyüjtőállomások által a feladás helyére vissza fognak küldetni.

A fennidézett rendelet azon határozmánya, mely szerint a Boszniában és Herczegovinában lévő csapatok s ezek egyes egyéneihez intézett küldemények a tábori posták szolgálati utasitásának 6-ik §-a értelmében szerkesztett czimekkel ellátandók, akkép módositttatik, hogy ezen küldemények czimén a czimzettnek á l l o m á s h e l y e, illetőleg a küldeménynek r e n d e l t e t é s i h e l y e is világosan ki legyen téve.

Végül figyelmeztettetnek a kir. postahivatalok,

Herabsetzung des Maximal-Gewichtes für die an die Occupationstruppen in Bosnien und der Herzegowina gerichteten Frachtsendungen und Angabe des Bestimmungsortes auf den Adressen.

In Folge der in Bosnien und der Herzegowina eingetretenen und zum Theile noch bestehenden Communications-Schwierigkeiten ist es nothwendig geworden, dass das Maximal-Gewicht für die an die Occupations-Truppen gerichteten Frachtsendungen, welches mit dem, in Nr. 27 des diesjährigen P. R. T. verlautbarten Erlasse vom 21-ten Oktober l. J., Z. 25017 mit f ü n f Kilogram festgesetzt wurde, bis auf Weiteres auf das im §. 5 der Instruktion für die Feldpost bestimmte Maass von z w e i (2) Kilogram festgesetzt wurde und dass gleichzeitig Sendungen mit Esswaaren und Flüssigkeiten von der Beförderung mit der Feldpost gänzlich ausgeschlossen werden.

Die königl. Postämter werden demnach angewiesen, nach Bosnien und der Herzegowina lautende Sendungen im Gewichte von mehr als z w e i (2) Kilo, sowie Sendungen, welche Esswaaren oder Flüssigkeiten sowie dem Verderben unterliegende Gegenstände enthalten, unter keiner Bedingung anzunehmen, da dieselben von den Postsammelstellen an die Aufgabspostämter zurückgesendet werden.

Gleichzeitig wird die Bestimmung des vorbezogenen Erlasses, wonach die an die Occupations-Truppen in Bosnien und der Herzegowina gerichteten Frachtsendungen mit Adressen versehen sein müssen, welche im Sinne des §. 6 der Instruktion für die Feldpost verfasst sind, dahin abgeändert, dass die Adressen dieser Sendungen den S t a n d o r t des Adressaten, beziehungsweise den genauen B e s t i m m u n g s o r t der Sendung enthalten müssen.

Schliesslich werden die königl. Postämter auf-

hogy a Dervent-Serajevói, Serajevo-Rogatica-Gorazda-Visegrádi és Travnik-Livnoi úti vonalokon a közlekedés még mindig félbe lévén szakitva, a fennevezett vonalokon fekvő helyekre, t. i.: Dervent, Doboj, Maglaj (Doboj mellett), Zepče, Vranduk, Zenica. Comp. Han-Vitez, Bušovača, Kiselják, Blazuj, Konjica, Serajevo, Mokro, Rogatica, Gorazda, Visegrad, Travnik, Čardak, Vakuf, Bugova, Kupres, Suica, Borovaglava és Livno-ra intézett szállitmányok nem veendők fel.

Ezen rendelet a hirlapok utján, vagy más megfelelő módon a közönség tudomására hozandó.

merksam gemacht, dass der Verkehr auf den Linien Dervent - Serajevo, Serajevo-Rogatica-Gorazda-Visegrad und Travnik-Livno noch immer unterbrochen ist. daher für die auf diesen Linien gelegenen Orte, nämlich nach Dervent, Doboj, Maglaj bei Doboj, Zepče, Vranduk, Zenica, Comp. Han-Vitez, Bušovača, Kiseljak, Blazuj, Konjica, Serajevo, Mokro, Rogatica, Gorazda, Visegrad, Travnik, Vakuf, Čardak. Bukova, Kupreš, Suica, Borovaglava und Livno bestimmte Fahrpostsendungen nicht aufgenommen werden dürfen.

Vorstehender Erlass ist durch die Zeitungen oder auf eine andere entsprechende Art zur Kenntniss des Publicums zu bringen.

Budapest, 1878. deczember 15.

Az Afrika nyugoti partján levő britt gyarmatoknak, Ujfoundlandnak, a falklandi szigeteknek és Britt-Hondurasnak csatlakozása az általános postaegylethez.

Beitritt der brittischen Colonien an der Westküste Afrikas, ferner Neufoundlands, der Falklandinseln und Brittisch-Honduras zum allgemeinen Postvereine.

20473.

Az Afrika nyugoti partján levő britt gyarmatok (Aranytengerpart, Britt Senegambia, Lagos és Sierra-Leona), továbbá az Amerikában fekvő következő britt gyarmatok, u. m. Ujfoundland, a falklandi szigetek és Britt Honduras 1879-ik évi január hó 1-től kezdve az általános postaegylethez csatlakozván, az oda szóló, illetve onnan eredő levélpostai küldemények dija e naptól kezdve következőleg állapittatik meg:

1. bérmentett levelekért 20 kr. 15 gramonként,
2. bérmentetlen levelekért 30 „ 15 „
3. levelező lapokért 10 „ darabonként.
4. hirlapokért, és egyéb keresztkötésü nyomtatványokért, továbbá árumustrákért és üzleti papirokért 6 kr. 50 gramonként.
5. ajánlási illeték 10 kr. darabonként.
6. térti vevény 10 kr. darabonként.

A kir. postahivatalok eszerint igazitsák ki az 1875-ik évi P. R. T. 24-ik számával kiadott táblázatokat.

Die brittischen Colonien an der Westküste Afrika's (Goldküste, Brittisch - Senegambien, Lagos und Sierra-Leona), ferner die folgenden brittischen Colonien in Amerika: Neufoundland, die Falklandinseln und Brittisch-Honduras treten mit 1-ten Jänner 1879 dem allgemeinen Postvereine bei. Für die nach diesen Ländern lautenden, beziehungsweise von dort herrührenden Briefpostanweisungen sind folgende Taxen festgesetzt:

1. für frankirte Briefe . . 20 kr. per 15 Gramm,
2. für unfrankirte Briefe . . 30 kr. per 15 Gramm,
3. für Correspondenzkarten . 10 kr. per Stück,
4. für Zeitungen, sonstige Drucksachen unter Kreuzband, Waarenmustersendungen und Geschäftspapiere 6 kr. per 50 Gramm.
5. Recommandationsgebühr 10 kr. per Stück,
6. Retourrecepisse . . . 10 kr. per Stück.

Die kön. Postämter haben hienach die betreffenden Stellen im Briefposttarife deutschen Textes für den Verkehr mit dem Auslande entsprechend abzuändern.

Budapest, 1878. deczember 13.

Franczia postahivatalok fölhatalmazása a nemzetközi postautalványforgalomra.

Ermächtigung französischer Postämter zum internationalen Postanweisungsverkehr.

29046.

A nemzetközi postautalvány-forgalomra fölhatalmazott franczia postahivatalok jegyzékében (P. R. T. 1878, 20-ik sz.) megfelelő helyen a következő postavatalok jegyzendők fel:

In das Verzeichniss der zum internationalen Postanweisungsverkehr ermächtigten französischen Postämter (P. R. T. 1878, Nr. 20) sind an entsprechender Stelle die folgenden Postämter einzutragen:

Helység neve Namen der Orte	Departement	Helység neve Namen der Orte	Departement
Alger (Place du Gouvernement)	Alger	Humeau-Pontoure (le)	Charente
Ammi-Moussa	Oran	Kroubs	Constantine
Bégadau	Gironde	Mane	Basses-Alpes
Boghari	Alger	Marigny-l'Eglise	Nièvre
Boissy-Maugis	Orne	Ménerville	Alger
Bordj-Bouïra	Alger	Menthonnex-sous-Clermont	Haute-Savoie
Chaillevette	Charente-Inférieure	Milah	Constantine
Champagné les Marais	Vendée	Nautes-Préfecture	Loire-Inférieure
Clévilliers-le-Moutiers	Eure-et-Loire	Oued-Zenati (l')	Constantine
Cousenvaye	Meuse	Palestro	Alger
Duperré	Alger	Saint-Arnaud	Constantine
Duvivier	Constantine	Saint-Sever de Kustan	Hautes-Pyrénées
El-Affroun	Alger	Tlélat (Sainte Barbe du)	Oran
El-Arrouch	Constantine	Trigueres	Loiret
Géryville	Oran	Varennes	„
Gros-Theil (le)	Eure		

A Joué de Touraine (Indre et Loire) postahivatal neve Joué-lès- Tours-ra változtattatott át.

A Changy-les-Bois (Loiret) postahivatal törlendő.

Der Name des Postamtes Joué-de Touraine (Indre et Loire) ist auf Joué-les-Tours abgeändert worden

Das Postamt Changy-les-Bois (Loiret) ist zu löschen.

Budapest, 1878. deczember 13.

Személyzetiek.

I. Kineveztettek:

a) postatisztekké: Tárnok Márton, Kovács János, Nagy Károly, Kolbenheyer Károly postahivatali gyakornokok és Beregszászy Béla postamester Budapesten; Tillesch József postakiadó és Stark Gyula fogalmazó-gyakornok Pozsonyban; Madách Béla postahivatali gyakornok Kassán. Hazuka Szaniszló s Wester Gusztáv postahivatali gyakornokok Nagyszebenben; Jovanovič Krsta postakiadó Zágrábban.

b) postamesterekké: a budapesti kerületben: Csilus János Kajdácsra, Tóth Dániel Dunavecsére;

a pozsonyi kerületben: Zsaányi János Bolerázra; Tóth Lajos Hochstettnóra; Urnauer József Vedrődre;

a kassai kerületben: Pikovszky József Kis-Almásra; Antony János Pohorellóra;

a nagyváradi kerületben: Szathmáry Lajos Érkörtvélyesre; Kovács szül. Szlavik Irma Nagyvárad-Váraljára;

a temesvári kerületben: Ivácskovics Marko Deliblatra;

a nagyszebeni kerületben: Csató Imre Radnóthra;

a zágrábi kerületben; Kažman Pál Péterváradra; Gjorgjevics Sava Dugoselóra és Hribár János Lekenekre.

II. Áthelyeztetett:

Karlitzky Gyula postatiszt Nagyszebenből Budapestre, Szlám a Nándor postaaltiszt Kassáról Zágrábba, Csucsu János postaaltiszt Kassáról Temesvárra.

III. Meghaltak:

Galambos Lajos postatiszt Budapesten, Vukovač Alajos postatiszt Zágrábban.

Minarszky József nagytapolcsányi postalegény díszruházat kitüntetésben s az avval járó 2 frt 10 krnyi havi jutalomban részesittetett.

Pályázatok.

Három postatiszti és egy postahivatali gyakornoki állomásra a kassai kerületben, 300 frt biztositék mellett, 600 frt fizetés és 100 frt lakpénzzel, illetőleg 300 frt évi segélydijjal.

Kérvények három hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

Postamesteri állomásra, tiszti szerződés mellett:

1. Pribóczon (Turóczmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 180 frt szállitási átalány.

2. Magyarfaluban (Pozsonymegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 120 frt szállitási átalány.

3. Gáloson (Mosonymegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

4. Lekéren (Barsmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 fizetés és 40 frt irodai átalány.

5. Viszakán (Trencsénmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 444 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

---

6. Sátoralja-Ujhelyen (Zemplénmegye), postaszállitóállomás, biztositék 100 frt, évi járandóság: 1020 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

---

7. Teregován (Szörénymegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 300 frt fizetés, 40 frt irodai és 400 frt szállitási átalány.

8. Parabutyon (Bács-Bodrogmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

Kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

Öt postahivatali szolgai állomásra a kassai kerületben 100 frt biztositék mellett, 300 frt évi bér, 60 frt lakpénz és természetben kiszolgáltatandó ruházattal.

Az 1873-ik évi II-ik törvényczikk értelmében felszerelt folyamodványok négy hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

Postmeistersstelle gegen Dienstvertrag in:

Neu-Slankamen (Peterwardeiner Grenzdistrikt), Caution 100 fl., Jahresbestallung 120 fl., Amtspauschale 40 fl., Beförderungspauschale 250 fl.

Gesuche sind binnen drei Wochen bei der Postdirection in Agram einzubringen.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Viktor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *35. szám.* *Deczember 24. 1878.*

Tartalom:

Az utánvételi lapok pontos kitöltése és visszaküldése. — Azon távirdaállomások névjegyzéke, melyek távirati postautalványokat közvetithetnek. — Pályázatok. —

Inhalt:

Pünktliche Ausfüllung und Rücksendung der Nachnahmescheine. — Verzeichniss jener Staats-Telegrafenstationen, welche telegrafische Postanweisungen vermitteln können. — Concurse. —

Az utánvételi lapok pontos kitöltése s visszaküldése.

27862.

Panasz fordult elő, hogy némely kir. postahivatal az utánvételi lapoknak „a kézbesitő postahivatal előjegyzése“ rovatában a befizetés keltét nem irja ki, s az utánvételi lapokat az összeg befizetése után szabályellenesen több napig visszatartja.

A kir. postahivatalok tehát utasittatnak, hogy az utánvételi összeg befizetésének napját a fennebb emlitett rovatban pontosan kitegyék, s az utánvételi lapot a befizetés megtörténte után a felvevő postahivatalhoz birság terhe alatt azonnal visszaküldjék.

Pünktliche Ausfüllung und Rücksendung der Nachnahmescheine.

Es ist Klage geführt worden, dass einige kön. Postämter das Datum der Einzahlung im Nachnahmescheine nicht genau angeben und die Nachnahmescheine oft mehrere Tage nach der Einzahlung vorschriftswidrig zurückhalten.

Die kön. Postämter werden daher angewiesen, das Datum der Einzahlung des Nachnahmebetrages in der entsprechenden Rubrik pünktlich anzugeben, und den Nachnahmeschein nach der Einzahlung an das Aufgabspostamt unter Vermeidung von Geldstrafen sogleich zurückzusenden.

Budapest, 1878. deczember 6.

Azon távirdaállomások névjegyzéke, melyek távirati postautalványokat közvetithetnek.

26785.

A távirati utalványok kezelésére vonatkozó 1870. évi 7387 számu rendelet (P. R. T. 1871 13. sz.) kapcsán a P. R. T. mai számával veszik a kir. postahivatalok azon helyek névjegyzékét, a hol állami távirdák léteznek, s a hova távirati postautalványok vétethetnek fel. E névjegyzékben a folyó évi október hó végével fönállott állami távirdai állomások vannak föltüntetve. Jövőben fölállitandó oly állami távirdaállamások nevei, a hova távirati utalványok vehetők föl, a P. R. T. utján fognak közzététetni; a kir. postahivatalok aszerint e jegyzéket egészitsék ki.

Azon gyakorlat tehát, mely szerint a postahivatalok az életbeléptetett távirdaállomásokról a távirdaigazgatóságok közlései után a kir. postaigazgatóságok által körözvények útján lettek tudósitva, ezentúl megszünik.

Verzeichniss jener Staats-Telegrafenstationen, welche telegrafische Postanweisungen vermitteln können.

Mit Beziehung auf die Verordnung vom 5. Juli 1871 Z. 7387, (P. R. T. 1871, Seite 69) betreffend die Behandlung telegrafischer Postanweisungen erhalten die königl. ung. Postämter mit der heutigen Nummer des P. R. T. ein vollständiges Verzeichniss jener Orte der österr.-ungarischen Monarchie, in welchen Staatstelegrafenstationen bestehen und wohin telegrafische Postanweisungen aufgenommen werden können. In diesem Verzeichnisse sind alle bis Ende Oktober l. J. eröffneten Telegrafenstationen eingetragen. Später errichtete Staats-Telegrafenstationen werden durch das P. R. T. bekanntgegeben werden, wonach das vorliegende Ortsverzeichniss zu ergänzen sein wird.

Es hat daher von dem bisherigen Vorgange, vermöge welches die Postämter im Wege der Postdirectionen u. z. auf Grund der denselben von den betreffenden Telegrafen-Behörden zugekommenen Mittheilungen verständigt wurden, sein Abkommen zu finden.

Budapest, 1878. november 20.

Jegyzéke

azon helyeknek az osztr.-magy. monarchiában, hol állami távirdák léteznek s a hova távirati postautalványok vétethetnek fel.

Verzeichniss

jener Orte in der österr.-ungar. Monarchie, wo Staats-Telegrafenstationen bestehen und wohin telegrafische Postanweisungen abgefertigt werden können.

A távirdaállomás neve Name der Telegrafenstation	Ország, megye vagy kerület Land, Comitat oder Kreis
Achenkirchen	Tyrol
Ada	Bács-Bodrogmegye
Adelsberg	Krajna
Adlerkosteletz	Csehország
Admont	Stájerország
Adony	Fejérmegye
Aflenz	Stájerország
Aigen, Rohrbach mellett	Felső-Ausztria
Ala	Tyrol
Albona	Tengermellék
Alcsút	Fejérmegye
Almás	Bács-Bodrogmegye
Almissa	Dalmáczia
Alsó-Kubin	Árvamegye
Alsó-Lapac	Lika-ottočaci h. ker.
Alsó-Metzenzéf	Abaujmegye
Alt-Benatek	Csehország
Altheim	Felső-Ausztria
Altsandec	Galiczia
Altstadt, Grulich mellett	Morvaország
Amstetten	Alsó-Ausztria
Andritz	Stájerország
Andrychau	Galiczia
Anger	Stájerország
Angern	Alsó-Ausztria
Apatin	Bács-Bodrogmegye
Aquileja	Tengermellék
Arad	Aradmegye
Aranyosmaróth	Barsmegye
Arbe	Dalmáczia
Arco	Tyrol
Arnau	Csehország
Asch	Csehország
Aschach	Felső-Ausztria
Aspang	Alsó-Ausztria
Attersee	Felső-Ausztria
Aujezd, Mies mellett	Csehország
Auscha	„
Auspitz	„
Aussee	Stájerország
Aussig	Csehország
Austerlitz	Morvaország
Baden, Bécs mellett	Alsó-Ausztria
Bad-Gastein	Salzburg
Baja	Bács-Bodrogmegye
Bajmok	„
Balassagyarmat	Nográdmegye
Balatonfüred	Zalamegye
Bán	Trencsénmegye
Bánát-Komlós	Torontálmegye
Bánffyhunyad	Kolosmegye
Banovec (Ó)	Pétervárad h. ker.
Bányabogsán (Németbogs.)	Krassómegye
Barcs	Somogymegye
Bärn	Morvaország
Bärringen	Csehország
Bártfa	Sárosmegye
Barthelmae (St.)	Krajna
Barzdorf	Szilézia
Báttaszék	Tolnamegye
Battelan	Morvaország
Bautsch	„
Báziás	Temesmegye
Bauschowitz	Csehország
Bechin	„
Bécs	Alsó-Ausztria
Becse (Ó)	Bács-Bodrogmegye
Becse (Uj)	Torontálmegye
Belz	Galiczia
Béga-Szentgyörgy	Csehország
Bejchor	Torontálmegye
Békés	Békésmegye
Béla	Szepesmegye
Bellovár	Bellovármegye
Belzec	Galiczia
Beneschau, Kaplitz mell.	Csehország
Beneschau, Wottitz mell.	„
Benkovacz	Dalmáczia
Bescanuova	Istria
Bennisch	Szilézia
Beodra	Torontálmegye
Beraun	Csehország
Bereczk	Háromszékmegye
Beregszász	Beregmegye
Bergreichenstein	Csehország
Berhomet	Bukovina
Besztercze	Besztercze-Naszódmegye
Beszterczebánya	Zólyommegye
Bethlen	Szolnok-Dobokamegye
Bezan	Vorarlberg
Bezdán	Bács-Bodrogmegye
Bicske	Fejérmegye
Bielitz-Biala	Szilézia
Bilin	Csehország
Bircza	Galiczia
Birkfeld	Stájerország
Bischoflak	Krajna
Bischofteinitz	Csehország
Bisenz	Morvaország
Bistritz, Saar mellett	„
Bistritz am Hostein	„
Bittse (Nagy)	Trencsénmegye
Blatta	Dalmáczia
Blatna	Csehország

A távirdaállomás neve Name der Telegrafenstation	Ország, megye vagy kerület Land, Comitat oder Kreis
Bleiberg	Karinthia
Bleiburg	Karinthia
Bludenz	Vorarlberg
Bobrka	Galiczia
Bochnia	Galiczia
Bodenbach	Csehország
Boglár	Somogymegye
Böhm. Aicha	Csehország
„ Brod	„
„ Leipa	„
„ Trübau	„
Bohorodczany	Galiczia
Bojan	Bukovina
Bol	Dalmáczia
Bolechow	Galiczia
Bonyhád	Tolnamegye
Borgo	Tyrol
Borszczow	Galiczia
Borszék	Csikmegye
Boryslaw	Galiczia
Boskowitz	Morvaország
Bozen	Tyrol
Brandeis, Elbe mellett	Csehország
Branovitz	Morvaország
Bras, Radnitz mellett	Csehország
Brassó	Brassómegye
Braunau, Inn mellett	Felső-Ausztria
Braunau, Politz mellett	Csehország
Bregenz	Vorarlberg
Brennerbad	Tyrol
Březnitz	Csehország
Breznóbánya	Zólyommegye
Brezova	„
Brixen	Tyrol
Brody	Galiczia
Brood a/s.	Broodi h. ker.
Bruck, Lajtha mellett	Alsó-Ausztria
Bruck, Mur mellett	Stájerország
Bruck, Pinzgauban	Salzburg
Brünn	Morvaország
Brünnlitz	Csehország
Brüx	„
Bruneck	Tyrol
Brzezan	Galiczia
Brzozów	„
Buczacz	„
Buccari	Fiumemegye
Bubna	Csehország
Budapest főállomás	Pest-Pilis-Solt-Kiskunm.
„ Császárfürdő	„
„ Kőbánya	„
„ Vár	„
„ Viziváros	„
„ Óbuda	„
„ Országház	„
Budin, Eger mellett	Csehország
Budua	Dalmáczia
Budweis	Csehország

A távirdaállomás neve Name der Telegrafenstation	Ország, megye vagy kerület Land, Comitat oder Kreis
Buchau	Csehország
Buje	Tengermellék
Burgau	Stájerország
Bursztyn	Galiczia
Butschowitz (Bučovice)	Morvaország
Buziás	Temesmegye
Canale	Tengermellék
Capo d'Istria	Istria
Carlopago	Lika-ottočaci h. ker.
Carlowitz	Pétervároadi h. ker.
Carlsbad	Csehország
Carlsbrunn	Szilézia
Castellastua	Dalmáczia
Castelnuovo	„
Cattaro	„
Cavalese	Tyrol
Černsin	Csehország
Černowitz, Tabor mellett	„
Cervignano	Tengermellék
Cherso	Istria
Chejnow	Csehország
Chrzanów	Galiczia
Chropin	Morvaország
Chiesch	Csehország
Chlumetz	„
Chorostkow	Galiczia
Chotzen	Csehország
Chotěboř	„
Chrast Chrudim mellett	„
Chrudim	„
Chyrów	Galiczia
Cieszarów	„
Cilli	Stájerország
Cittanuova	Istria
Cittàvecchia	Dalmáczia
Cista	Csehország
Cles	Tyrol
Comano	„
Comisa	Dalmáczia
Cormons	Tengermellék
Cortinà d'Ampezzo	Tyrol
Csaba	Békésmegye
Csácza	Trencsénmegye
Csáktornya	Zalamegye
Csakova	Temesmegye
Csepin	Verőczemegye
Cserevic	Szerémmegye
Cservenka	Bács-Bodrogmegye
Csetnek	Gömörmegye
Csikszereda	Csikmegye
Csongrád	Csongrádmegye
Curzola	Dalmáczia
Czaslau (Časlau)	Csehország
Czegléd	Pest-Pilis-Solt-Kiskun m.
Czernowitz	Bukovina
Czortków	Galiczia
Czudin	Bukovina

A távirdaállomás neve Name der Telegrafenstation	Ország, megye vagy kerület Land, Comitat oder Kreis
Czernáhora	Morvaország
Dabrowa	Galiczia
Dálya	Verőczemegye
Daruvár	Pozsegamegye
Daschitz	Csehország
Datschitz	Morvaország
Dauba	Csehország
Debica (Dembica)	Galiczia
Debreczen	Hajdumegye
Deés	Szolnok-Dobokamegye
Delatyn	Galiczia
Dernis	Dalmáczia
Detta	Temesmegye
Deutsch-Landsberg	Stájerország
Déva	Hunyadmegye
Deutsch-Brod	Csehország
Deutsch-Liebau	Morvaország
Diakovár	Verőczemegye
Dignano	Istria
*Dobelbad	Stájerország
Doborsberg	Alsó-Ausztria
*Dobratsch (Villacheralpe)	Karinthia
Dobříš	Csehország
Dobrovic	„
Dobromil	Galiczia
Dobruschka	Csehország
Dobsina	Gömörmegye
Dolina	Galiczia
Dolni-Miholac	Verőczemegye
Dombovár	Tolnamegye
Dornbirn	Vorarlberg
Drachenburg	Stájerország
Drenkova	Szörénymegye
Drohobycz	Galiczia
Dubica	Báni hat. ker.
Dubiecko	Galiczia
Duino	Tengermellék
Dunaföldvár	Tolnamegye
Dunapentele	Fejérmegye
Dukla	Galiczia
Duppau	Csehország
Dux	Csehország
Dürnkrut	Alsó-Ausztria
Dvor	Báni h. ker.
Dymokur	Csehország
Dynow	Galiczia
Ebenfurt	Alsó-Ausztria
Ebensee	Felső-Ausztria
Edelény	Borsodmegye
Efferding	Felső-Ausztria
Eger	Hevesmegye
Eger	Csehország
Egg	Vorarlberg
Eggenburg	Alsó-Ausztria
Eibenschitz	Morvaország
Eibiswald	Stájerország

A távirdaállomás neve Name der Telegrafenstation	Ország, megye vagy kerület Land, Comitat oder Kreis
Eichhorn	Morvaország
Eichwald, Teplitz mell.	Csehország
Einsiedl, Marienbad mell.	Csehország
Eipel	„
Eisenberg	Morvaország
Eisenerz	Stájerország
Eisen-Kappel	Karinthia
Eisenstein	Csehország
Eisgrub	Morvaország
Elbekosteletz	Csehország
Elbogen	Csehország
Előpatak	Háromszékmegye
Engelsberg	Szilézia
Engelhartszell	Felső-Ausztria
Enns	„
Eperjes	Sárosmegye
Eppan	Tyrol
Ercsi	Fejérmegye
Ernsdorf	Szilézia
Érsekujvár	Nyitramegye
Erzsébetváros	Kisküküllőmegye
Eszék alsóváros	Verőczemegye
„ felsőváros	„
„ vár	„
Esztergom	Esztergommegye
Eule	Csehország
Facset	Krassómegye
Falkenau, Eger mellett	Csehország
Fasana	Istria
Fehring	Stájerország
Feistritz (in d. Wochein)	Krajna
Feldbach	Stájerország
Feldkirch	Vorarlberg
Feldkirchen	Karinthia
Félegyháza	Pest-Pilis-Solt-Kiskun m.
Felsőbánya	Szatmármegye
Felsőeör	Vasmegye
Fehértemplom	Temesmegye
Ferdinandhegy	Szörénymegye
Ferlach	Karinthia
Fianona	Istria
Fischamend	Alsó-Ausztria
Fiume	Magyar Tengerpart
Flitsch	Tengermellék
Fogaras	Fogarasmegye
Fondo	Tyrol
Fort'Opus	Dalmáczia
Frankenmarkt	Felső-Ausztria
Frankstadt	Morvaország
Franz	Stájerország
Frauenberg	Csehország
Freiheit	„
Freistadt, Käfermarkt m.	Felső-Ausztria
Freiwaldau	Szilézia
Freiheitsau, Freistadtl m.	Morvaország
Frieden	Stájerország
Friedeck	Szilézia

A távirdaállomás neve Name der Telegrafenstation	Ország, megye vagy kerület Land, Comitat oder Kreis
Friedland, Kriegsdorf m.	Morvaország
Friedland, Liebwerda m.	Csehország
Freudenthal	Szilézia
Franzensbad	Csehország
Freistadt, Teschen m.	Szilézia
Freiberg	Morvaország
Friedberg	Stájerország
Friedau-Werk	„
Friesach	Karinthia
Friedeberg	Szilézia
Friedland, Mistek mellett	Morvaország
Frohnleiten	Stájerország
Fürstenfeld	„
Fügen	Tyrol
Fulnek	Morvaország
Fusch	Salzburg
Futak	Bács-Bodrogmegye
Gabel	Csehország
Gablenz	„
Gács	Nógrádmegye
Gänserndorf	Alsó-Ausztria
Galgócz	Nyitramegye
Gálszécs	Zemplénmegye
Gaming	Alsó-Ausztria
Gaya	Morvaország
Gelsa	Dalmáczia
Georgswalde	Csehország
Gewitsch	Morvaország
Gföhl	Alsó-Ausztria
Giesshübel-Puchstein	Csehország
Gilgen (St.)	Salzburg
Giorgio (San)	Dalmáczia
Gloggnitz	Alsó-Ausztria
Gleichenberg	Stájerország
Gleisdorf	„
Glina	Báni h. ker.
Gmünd, Spittal mellett	Karinthia
Gmünd, Weitra mellett	Alsó-Ausztria
Gmunden	Felső-Ausztria
Göding	Morvaország
Gödöllő	Pest-Pilis-Solt-Kiskun m.
Göllnitzbánya	Szepesmegye
Gönyő	Győrmegye
Görkau	Csehország
Görz	Tengermellék
Goltsch-Jenikau	Csehország
Gonobitz	Stájerország
Gorlice	Galiczia
Gospić	Lika-ottočaci h. ker.
Gottschee	Krajna
Gradisca	Tengermellék
Gradiska (Ó)	Gradiskai h. ker.
Gradiska (Uj)	„
Graćac	Lika-ottočaci h. ker.
Gradó	Tengermellék
Graffenegg	Alsó-Ausztria
Gräfenberg	Szilézia

A távirdaállomás neve Name der Telegrafenstation	Ország, megye vagy kerület Land, Comitat oder Kreis
Graslitz	Csehország
Gratzen	„
Graz	Stájerország
Gravosa	Dalmáczia
Grein	Felső-Ausztria
Grodek	Galiczia
Grohote	Dalmáczia
Gross-Aupa	Csehország
Gross-Herrlitz	Szilézia
Gross-Enzersdorf	Alsó-Ausztria
Gross-Karlovitz	Morvaország
Gross-Meseritsch	„
Gross-Mossy	Galiczia
Gross-Siegharts	Alsó-Ausztria
Gross-Ullersdorf	Morvaország
Grottau	Csehország
Grulich	„
Grussbach	Morvaország
Grybow	Galiczia
Grzywalów	„
Gurkfeld	Krajna
Gurahumora	Bukovina
Gurk	Karinthia
Gusswerk, Mariazell mell.	Stájerország
Gutenstein	Alsó-Ausztria
Gyergyószentmiklós	Csikmegye
Gyertyámos	Torontálmegye
Gyöngyös	Hevesmegye
Győr	Győrmegye
Gyoma	Békésmegye
Gyula	„
Gyulafehérvár	Alsó-Fehérmegye
Gwozdziec	Galiczia
Haid	Csehország
Haida	„
Haidenschaft	Tengermellék
Hajduböszörmény	Hajdumegye
Hainburg Duna mellett	Alsó-Ausztria
Haindorf	Csehország
Hainfeld	Alsó-Ausztria
Halicz	Galiczia
Hall Innsbruck mellett	Tyrol
Hall (fürdő)	Felső-Ausztria
Hallein	Salzburg
Hallstadt	Felső-Ausztria
Hannsdorf, Grulich mell.	Morvaország
Harsberg	Stájerország
*Harkány	Baranyamegye
Hartmanitz	Csehország
Hatvan	Pest-Pilis-Solt-Kiskun m.
Hátszeg	Hunyadmegye
Hatzfeld (Zsombolya)	Torontálmegye
Haslach	Felső-Ausztria
Haslau	Csehország
Heinrichsgrün	Csehország
Herkulesfürdő	Szörénymegye
Hermanmiesticz	Csehország

A távirdaállomás neve Name der Telegrafenstation	Ország, megye vagy kerület Land, Comitat oder Kreis
Hermannseifen	Csehország
Hermagor	Karinthia
Herrnskretschen	Csehország
Herzogenburg	Alsó-Ausztria
Hirschberg	Csehország
Hittisau	Vorarlberg
Hlinsko	Csehország
Hódmezővásárhely	Csongrádmegye
Hof	Morvaország
*Hof-Gastein	Salzburg
Hőgyész	Tolnamegye
Hohenbruck	Csehország
Hohenelbe	„
Hohenems	Vorarlberg
Hohenfurth	Csehország
Hohenmauth	„
Holleschau	Morvaország
Holitz, Pardubitz mellett	Csehország
Holits	Nyitramegye
Homonna	Zemplénmegye
Hopfgarten	Tyrol
Hohenstadt	Morvaország
Horaždiovitz	Csehország
Hořitz	„
Horodenka	Galiczia
Horn	Alsó-Ausztria
Hotzenplotz	Szilézia
Hořowitz	Csehország
Hradisch	Morvaország
Hrastnig	Stájerország
Hradschin	Csehország
Hruschau	Szilézia
Humpoletz	Csehország
Hussiatyn	Galiczia
Huszt	Mármarosmegye
Idria	Krajna
Iglau	Morvaország
Igló	Szepesmegye
Illava	Trencsénmegye
Illok	Szerémmegye
Ilz	Stájerország
Imoschi	Dalmáczia
Imst	Tyrol
India	Pétervárади h. ker.
Innsbruck	Tyrol
Ipolyság	Hontmegye
Ireg	Szerémmegye
Irdning	Stájerország
Iserthal	Csehország
Ischl	Felső-Ausztria
Itzkány	Bukovina
Ivanec	Varasdmegye
*Ivanićvár	Bellovármegye
Iwonitz	Galiczia
Izsák	Pest-Pilis-Solt-Kiskunm.
Jakobeny	Bukovina
Jablunkau	Szilézia
Jägerndorf	„
Jagielnica	Galiczia
Jagnina	Dalmáczia
Jamnitz	Morvaország
Jaroměř	Csehország
Jaroslau	Galiczia
Jaslo	„
Jasenovac	Báni h. ker
Jászberény	Jász-Nagykun-Szolnok m.
Jauernig	Szilézia
Jaworow	Galiczia
Jechnitz	Csehország
Jenbach	Tyrol
Jenschowitz	Csehország
Jezierzany	Galiczia
Jičin	Csehország
Joachimsthal	„
Johann in Pongau	Salzburg
Johannisbad	Csehország
Jolsva	Gömörmegye
Jordanow	Galiczia
Josefstadt	Csehország
Josefsthal	„
Joslowitz	Morvaország
Judenburg	Stájerország
Jungwoschitz	Csehország
Jungbunzlau	„
Kaaden	Csehország
Kainberg	Stájerország
Kalocsa	Pest-Pilis-Solt-Kiskun m.
Kaltern	Tyrol
Kalusz	Galiczia
Kamenitz, Linde mellett	Csehország
Kamionka-Strumilova	Galiczia
Kammer	Felső-Ausztria
Kaplitz	Csehország
Kaposvár	Somogymegye
Kappel (Eisenkappel)	Karinthia
Kapronca	Kőrösmegye
Karansebes	Szörénymegye
Kamenitz, Eule mellett	Csehország
Kamnitz	„
Kapfenberg	Stájerország
Karbitz	Csehország
Karolinenthal	„
Károlyváros	Zágrábmegye
Karwin	Szilézia
Károlyfalva	Torontálmegye
Kassa	Abaujmegye
Kauřin	Csehország
Kaznau	„
Kecskemét	Pest-Pilis-Solt-Kiskun m.
Keltschau	Morvaország
Kenty	Galiczia
Késmárk	Szepesmegye
Keszthely	Zalamegye

A távirdaállomás neve Name der Telegrafenstation	Ország, megye vagy kerület Land, Comitat oder Kreis
Kézdivásárhely	Háromszékmegye
Kirchbach, Wildon mellett	Stájerország
Kirchbach im Gailthale	Karinthia
Kirchberg, Pielach mellett	Alsó-Ausztria
Kirchdorf	Felső-Ausztria
Kisjenő	Aradmegye
Kiskőrös	Pest-Pilis-Solt-Kiskunm.
Kismarton	Sopronmegye
Kistagne	Dalmáczia
Kisvárda	Szabolcsmegye
Kiszombor	Torontálmegye
Kitzbüchl	Tyrol
Kimpolung	Bukowina
Kindberg	Stájerország
Kladno	Csehország
Klagenfurt	Karinthia
Klattau	Csehország
Klein-Mohrau	Szilézia
Klenak	Pétervárad h. ker.
Klösterle	Csehország
Klobenstein	Tyrol
Knin	Dalmáczia
Knittelfeld	Stájerország
Köflach	„
Kőhalom	Nagyküküllőmegye
Königgrätz	Csehország
Königinhof	„
Königsaal	„
Königsberg	Szilézia
Königsberg, Eger mellett	Csehország
Körmend	Vasmegye
Körmöczbánya	Barsmegye
Kőrös (Križ Kreutz)	Kőrösmegye
Kőrösmező	Mármarosmegye
Kőszeg	Vasmegye
Kötschach	Karinthia
Kohljanovitz	Csehország
Kolbaszów	Galiczia
Kolleschowitz	Csehország
Kolin	„
Kolomea	Galiczia
Kolozsvár	Kolozsmegye
Komárom	Komárommegye
Koritschan	Morvaország
Komarno	Galiczia
Komotau	Csehország
Konitz	Morvaország
Kopyczynce	Galiczia
Koritnicza	Liptómegye
Korolowka	Galiczia
Kossow	„
Kostainicza	Báni h. ker.
Kotzman	Bukovina
Krainburg	Krajna
Krakó	Galiczia
Kralovitz	Csehország
Kralup	„
Krapina	Varasdmegye
Krapina-Teplitz	Varasdmegye
Krasiczyn	Galiczia
Kraszna	Szilágymegye
Kratzau	Csehország
Krems	Alsó-Ausztria
Kremsmünster	Felső-Ausztria
Kremsier	Morvaország
Kreutzer	Felső-Ausztria
Krieglach	Stájerország
Krosno	Galiczia
Krumau	Csehország
Krynica	Galiczia
Krumbach	Vorarlberg
Krystynopol	Galiczia
Krzezovice	„
Krzywcze	„
Kubin	Torontálmegye
Kufstein	Tyrol
Kuklena	Csehország
Kula	Bács-Bodrogmegye
Kunszentmiklos	Pest-Pilis-Solt-Kiskunm.
Kuschwarta	Csehország
Kutina	Pozsegamegye
Kuttenberg	Csehország
Kutty	Galiczia
Kwassitz	Morvaország
Laa	Alsó-Ausztria
Laibach	Krajna
Lambach	Felső-Ausztria
Lanćut	Galiczia
Landeck	Tyrol
Landskron	Csehország
Landstrass	Krajna
Langau	Alsó-Ausztria
Langenlois	„
Lann	Csehország
Lazzaretto	Istria
Lautschin	Csehország
Ledetsch	„
Leobersdorf	Alsó-Ausztria
Leibnitz	Stájerország
Leipnik	Morvaország
Leitmeritz	Csehország
Leitomischl	„
Lemberg	Galiczia
Lend	Salzburg
Lengyel	Tolnamegye
Leoben	Stájerország
Lepsény	Veszprémmegye
Lesina	Dalmáczia
Léva	Barsmegye
Levico	Tyrol
Liban	Csehország
Libejic	„
Liblin	„
Libochowitz	„
Lichtenstein	„

A távirdaállomás neve Name der Telegrafenstation	Ország, megye vagy kerület Land, Comitat oder Kreis
Liebeschitz, Auscha mell.	Csehország
*Liebwerda	„
Lienz	Tyrol
Liezen	Stájerország
Liebau, (város)	Morvaország
Liebenau	Csehország
Lilienfeld	Alsó-Ausztria
Limanova	Galiczia
Lindewiese	Szilézia
Linz	Felső-Ausztria
*Lipik	Pozsegamegye
Lippa	Temesmegye
Liptószentmiklós	Liptómegye
Lisko	Galiczia
Lisa	Csehország
Lissa (sziget)	Dalmáczia
Littau	Morvaország
Lobositz	Csehország
Lőcse	Szepesmegye
Lösch	Morvaország
Lofer	Salzburg
Lomnitz	Csehország
Loschitz	Morvaország
Losoncz	Nógrádmegye
Lovrana	Tengermellék
Lubaczow	Galiczia
Lubencz	Csehország
Lubien	Galiczia
Luditz	Csehország
Lugos	Krassómegye
Luhatschowitz	Morvaország
Lundenburg	„
Lussingrande	Istria
Lussinpiccolo	„
Luttenberg	Stájerország
Macarsca	Dalmáczia
Maffersdorf	Csehország
Mahrenberg	Stájerország
Mähr.-Budwitz	Morvaország
„ Neustadt	„
„ Ostrau	„
„ Rochwasser	„
„ Trübau	„
Magyaróvár	Mosonymegye
Makó	Csanádmegye
Makow	Galiczia
Malborgheto	Karinthia
Malc	Tyrol
Mals	„
Mannsburg	Krajna
Marbach, Duna mellett	Alsó-Ausztria
Marburg, Dráva mellett	Stájerország
Marczali	Somogymegye
Mariazell	Stájerország
Mariaschein	Csehország
Marienbad	„
Mármaros-Sziget	Mármarosmegye

A távirdaállomás neve Name der Telegrafenstation	Ország, megye vagy kerület Land, Comitat oder Kreis
Marosvásárhely	Maros-Tordamegye
Marschendorf	Csehország
Maschau	„
Mátészalka	Szatmármegye
Mauerkirchen	Felső-Ausztria
Mauterndorf, Lungau m.	Salzburg
Mauthhausen	Felső-Ausztria
Mattighofen	„
Medgyes	N.-Küküllőmegye
Melencze	Torontálmegye
Melnik	Csehország
Meran	Tyrol
Metkovič	Dalmáczia
Mezőberény	Békésmegye
Mezzo-Lombardo	Tyrol
Michael (St.)	Salzburg
Micheldorf	Felső-Ausztria
Mielec	Galiczia
Mielnica	„
Mies	Csehország
Mikulince	Galiczia
Miklautzhof	Karinthia
Milna	Dalmáczia
Mirovitz	Csehország
Miskolcz	Borsodmegye
Mistelbach	Alsó-Ausztria
Mistek	Morvaország
Mitrovitz	Pétervároadi h. ker.
Mittel-Langenau	Csehország
Mitterdorf, délivasp. mell.	Stájerország
Mittersill	Salzburg
Mnischek	Csehország
Möttling	Krajna
Mölk	Alsó-Ausztria
Módos	Torontálmegye
Mohács	Baranyamegye
Mokrin	Torontálmegye
Moldauthein	Csehország
Moldova (Ó)	Krassómegye
Mondsee	Felső-Ausztria
Monaszterzyska	Galiczia
Monfalcone	Tengermellék
Montona	Istria
Moravicza	Torontálmegye
Morchenstern	Csehország
Morović	Pétervároadi h. ker.
Moslavina	Verőczemegye
Mosony	Mosonymegye
Mosciska	Galiczia
Mscheno	Csehország
Müglitz	Morvaország
Mühlhausen	Csehország
Münchengrätz	„
Mürzsteg	Stájerország
Mürzzuschlag	„
Munkács	Beregmegye
Murau	Stájerország
Mureck	Galiczia

A távirdaállomás neve Name der Telegrafenstation	Ország, megye vagy kerület Land, Comitat oder Kreis
Myslenice	Galiczia
Mitterndorf, Aussee mell.	Stájerország
Nachod	Csehország
Nadworna	Galiczia
Nagy-Abony	Pest-Pilis-Solt-Kiskunm.
Nagy-Bajom	Somogymegye
Nagy-Bánya	Szatmármegye
Nagy-Becskerek	Torontálmegye
Nagy-Bocskó	Marmarosmegye
Nagy-Enyed	Alsó-Fejérmegye
Nagy-Kálló	Szabolcsmegye
Nagy-Kanizsa	Zalamegye
Nagy-Károly	Szatmármegye
Nagy-Kikinda	Torontálmegye
Nagy-Kőrös	Pest-Pilis-Solt-Kiskunm.
Nagy-Maros	Hontmegye
Nagy-Mihály	Zemplénmegye
Nagy-Rőcze	Gömörmegye
Nagy-Somkút	Szatmármegye
Nagy-Surány	Nyitramegye
Nagy-Szeben	Szebenmegye
Nagy-Szentmiklós	Torontálmegye
Nagy-Szőllős	Ugocsamegye
Nagy-Szombat	Pozsonymegye
Nagy-Várad	Biharmegye
Námesztó	Árvamegye
Namiest	Morvaország
Napagedl	„
Našic	Verőczemegye
Nassenfuss	Krajna
Nassereith	Tyrol
Naszód	Besztercze-Naszódmegye
Nauders	Tyrol
Nechanitz	Csehország
Német-Palánka	Bácsmegye
Német-Szentmihály	Vasmegye
Nepomuk	Csehország
Neresi	Dalmáczia
Netolitz	Csehország
Neuberg	Stájerország
Neubistritz	Csehország
Neubidschow	„
Neudek	„
Neuern	„
Neufelden	Felső-Ausztria
Neugedein	Csehország
Neu-Gradiska(Uj-Gradiska)	Gradiskai h. ker.
Neuhaus, Duna mellett	Felső-Ausztria
Neuhaus	Csehország
Neuhaus, (fürdő)	Stájerország
Neuhof Kuttenberg mellett	Csehország
Neulengbach	Alsó-Ausztria
Neumark	Csehország
Neumarkt	Galiczia
Neumarktl	Krajna
Neunkirchen,Bécsujh. mell.	Alsó-Ausztria
Neu-Rausnitz	Morvaország

A távirdaállomás neve Name der Telegrafenstation	Ország, megye vagy kerület Land, Comitat oder Kreis
Neu-Sandec	Galiczia
Neustadt, Mettau mellett	Csehország
Neustadt, Liebwerda mellett	„
Neustadtl, Saar mellett	Morvaország
Neutitschein	„
Neuwelt	Csehország
Nezamislitz	Morvaország
Niclasdorf	Szilézia
Niederdorf	Tyrol
Niemes	Csehország
Nikolsburg	Morvaország
Nimburg	Csehország
Nisko	Galiczia
Nixdorf	Csehország
Novi	Tengermellék
Novoselicza	Bukovina
Nötsch	Karinthia
Nyirbátor	Szabolcsmegye
Nyiregyháza	„
Nyitra	Nyitramegye
Nyitra-Zsámbokrét	„
Oberplan	Csehország
Oberleutensdorf	„
Ober-Rochlitz	„
Ober-Vellach	Karinthia
Ober-Grafendorf	Alsó-Ausztria
Ober-Hollabrunn	„
Obbrovazzo	Dalmáczia
Obernberg	Felső-Ausztria
Oberweis	„
Oderberg	Szilézia
Odrau	„
Ogulin	Ogulin-sluini h. ker.
Ógyalla	Komárommegye
Ó-Kanizsa	Bácsmegye
Okočim	Galiczia
Okopy	„
Olbersdorf	Szilézia
Olmütz	Morvaország
Opočno	Csehország
Ó-Pazua	Pétervárади h. ker.
Oravicza	Krassómegye
Orebič	Dalmáczia
Orosháza	Békésmegye
Oroszvár	Mosonymegye
Orsova	Szörénymegye
Ossero	Istria
Oswiečim	Galiczia
Oszlány	Barsmegye
Ottenschlag	Alsó-Ausztria
Ottočac	Lika-ottočaci h. ker.
Ottensheim	Felső-Ausztria
Pago	Dalmáczia
Pakrac	Verőczemegye
Paks	Tolnamegye
Palánka, l. Német-Palánka	

A távirdaállomás neve Name der Telegrafenstation	Ország, megye vagy kerület Land, Comitat oder Kreis
Pancsova	Torontálmegye
Pápa	Veszprémmegye
Párdány	Torontálmegye
Pardubitz	Csehország
Parenzo	Istria
Paternion	Karinthia
Patzau	Csehország
Pawlovitz	Morvaország
Pel'ck	Csehország
Pécs	Baranyamegye
Perg	Felső-Ausztria
Perjámos	Torontálmegye
Perzagno	Dalmáczia
Peterbande	Csehország
Pétervárad	Pétervináradi h. ker.
Petrinia	Báni h. ker.
Petronell	Alsó-Ausztria
Petrozsény	Hunyadmegye
Petschau	Csehország
Pettau	Stájerország
Peuerbach	Felső-Ausztria
Pergine	Tyrol
Pertisau	„
Pfänder, Bregenz mellett	Vorarlberg
Pietro della Brazza (San)	Dalmáczia
Pilgram	Csehország
Pilsen	„
Pilsno	Galiczia
Pinkafő	Vasmegye
Pirano	Istria
Pirawarth	Alsó-Ausztria
Pisek	Csehország
Pisino	Istria
Pitten	Alsó-Ausztria
Plan	Csehország
Platten	„
Platz	„
Počatek	„
Podbuz	Galiczia
Podersam	Csehország
Podgorže	Galiczia
Podhayce	„
Podiebrad	Csehország
Pöchlarn	Alsó-Ausztria
Podwoloczyska	Galiczia
Pola	Istria
Pöllau	Stájerország
Pöltschach	„
Pöltschach am See	Karinthia
Pöstyén	Nyitramegye
Poholitz	Morvaország
Poisdorf	Alsó-Ausztria
Polička	Csehország
Politz	„
Polza	„
Pontafel	Karinthia
Poprád	Szepesmegye
Portorè	Tengermellék

A távirdaállomás neve Name der Telegrafenstation	Ország, megye vagy kerület Land, Comitat oder Kreis
Pohl	Morvaország
Postire	Dalmáczia
Pozsega	Pozsegamegye
Postelberg	Csehország
Pottendorf	Alsó-Ausztria
Pozsony	Pozsonymegye
Pressnitz	Csehország
Prassberg	Stájerország
Prachatitz	Csehország
Prága	„
Prága, Kleinseite	„
Predazzo	Tyrol
Prerau	Morvaország
Prestitz	Csehország
Prevali	Karinthia
Přibram	Csehország
Přibislau, Sazawa mellett	„
Přivoz	Morvaország
Primiero	Tyrol
Privigye	Nyitramegye
Prossnitz	Morvaország
Protiwin	Csehország
Přzemysl	Galiczia
Přzemislany	„
Přzeworsk	„
Pucischie	Dalmáczia
Putnok	Gömörmegye
Püspökladány	Hajdumegye
*Rabbi	Tyrol
*Rabka	Galiczia
Rača (Racsa)	Pétervináradi h. ker.
Radirutz	Bukovina
Radkersburg	Stájerország
Radomysl	Galiczia
Radmannsdorf	Krajna
Radonitz	Csehország
Radymno	Galiczia
Radziechow	„
Radstadt	Salzburg
Ragusa	Dalmáczia
Ragusavecchia	„
Rajevosello	Bródi h. ker.
Radegund	Stájerország
Rakenitz	Csehország
Rakovica	Ogulin-sluini h. ker.
Rakek	Krajna
Rann	Stájerország
Ratschach, Steinbrücken mellett	Krajna
Raveruska	Galiczia
Radnitz	Csehország
Reichenau, Paierbach mell.	Alsó-Ausztria
Reichenau, Pardubitz mell.	Csehország
Reichenberg	„
Reitenau	Stájerország
Reschitza	Krassómegye
Reutte	Tyrol

A távirdaállomás neve Name der Telegrafenstation	Ország, megye vagy kerület Land, Comitat oder Kreis
Retz	Alsó-Ausztria
Reichstadt	Csehország
Reifnitz	Krajna
Ried, Landek mellett	Tyrol
Ried i/Innkreis	Felső-Ausztria
Ričan	Csehország
Rimaszombat	Gömörmegye
Riseno	Dalmáczia
Riva	Tyrol
*Römberbad	Stájerország
Römerstadt	Morvaország
Rohotyn	Galiczia
Rohitsch	Stájerország
Rohrbach	Felső-Ausztria
Rokitnitz	Csehország
Rosenau, Zwettl mellett	Alsó-Ausztria
Rosenberg, Moldau mellett	Csehország
Rossbach	„
Rostok Prága mellett	„
Rottenmann	Stájerország
Rokitzan	Csehország
Roveredo	Tyrol
Rovigno	Istria
Rožnau	Morvaország
Rózsahegy	Liptómegye
Roncegno	Tyrol
Rozsnyó	Gömörmegye
Rozmadow	Galiczia
Rudki	„
Rudnik	„
Rudolfswerth	Krajna
Ruma	Szerémmegye
Rumburg	Csehország
Ruszkabánya	Szörénymegye
Rymanow	Galiczia
Rzeszow	„
Saalfelden	Salzburg
Saar	Morvaország
Saaz	Csehország
Sachsenfeld	Stájerország
Sadagora	Bukovina
Sadska	Csehország
Salgótarján	Nógrádmegye
Salvore	Istria
Salzburg	Salzburg
Samac	Broodi h. ker.
Sambor	Galiczia
Samobor	Zágrábmegye
San Giovanni della Brazza	Dalmáczia
San Martino di Castrozza	Tyrol
Sanct-Leonhard a Lavanvölgyben	Karinthia
Sanct-Leonhard im Windischbüchln	Stájerország
Sanct-Nicola	Felső-Ausztria
Sanct-Paul a Lavanvölgyb.	Karinthia
Sanct-Paul a Sannvölgyben	Stájerország

A távirdaállomás neve Name der Telegrafenstation	Ország, megye vagy kerület Land. Comitat oder Kreis
Sanct-Pölten	Alsó-Ausztria
Sanct-Veit	Karinthia
San-Bernardo di Rabbi	Tyrol
Sangerberg	Csehország
Sanok	Galiczia
Sárközujlak	Szatmármegye
Sarmingstein	Felső-Ausztria
Sárospatak	Zemplénmegye
Sátoraljaujhely	„
Sauerbrunn Rohitsch mell.	Stájerország
Saybusch	Galiczia
Scardona	Dalmáczia
Schärding	Felső-Ausztria
Schatzlar	Csehország
Schildberg	Morvaország
Schruns	Vorarlberg
Schwarzbach	Csehország
Scheibbs	Alsó-Ausztria
Schelletau	Morvaország
Schlaggenwald	Csehország
Schlan	„
Schlanders	Tyrol
Schluderbach	„
Schlukenau	Csehország
Schneekoppe	„
Schönbach	„
Schönfeld, Kriebitz mell.	„
Schönberg	Morvaország
Schönbrunn	Szilézia
Schönlinde	Csehország
Schönpriesen	„
Schönstein	Stájerország
Schottwien	Alsó-Ausztria
Schüttenhofen	Csehország
Schwarzenberg	Vorarlberg
Schwarzkosteletz	Csehország
Schwarz	Tyrol
Schwechat	Alsó-Ausztria
Sebenico	Dalmáczia
Seehof az Achenvölgyben	Tyrol
Seelowitz	Morvaország
Segen-Gottes	„
Segesvár	Nagyküküllőmegye
Seidenberg	Krajna
Selmeczbánya	Hontmegye
Selve	Dalmáczia
Seltschau	Csehország
Senftenberg	„
Sepsiszentgyörgy	Háromszékmegye
Sereth	Bukovina
Setzdorf	Szilézia
Sessana	Tengermellék
Šid	Szerémmegye
Sign	Dalmáczia
Sieniawa	Galiczia
Siklós	Baranyamegye
Silz	Tyrol
Siófok	Veszprémmegye

A távirdaállomás neve Name der Telegrafenstation	Ország, megye vagy kerület Land, Comitat oder Kreis
Sinoutz (Unter-)	Bukovina
Skalitz, Josefstadt mell.	Csehország
Skalitz (Szakolcza)	Nyitramegye
Skala	Galiczia
Skalat	,,
Skole	,,
Skotschau	Szilézia
Slatina	Verőczemegye
Slano	Dalmáczia
Slibowitz	Csehország
Sluin	Ogulin-Sluini h. ker.
Smichow	Csehország
Smiřitz	,,
Sniatyn	Galiczia
Sobieslan	Csehország
Sobotka	,,
Sokal	Galiczia
Sokolow	,,
Solka	Bukovina
Solotwina	Galiczia
Soósmező	Háromszékmegye
Sopron	Sopronmegye
Spalato	Dalmáczia
Spielfeld	Stájeroszág
Spindelmühle	Csehország
Spittal, Dráva mellett	Karinthia
Spital, Pyhrn mellett	Felső-Ausztria
Spitz	Alsó-Ausztria
Stagno	Dalmáczia
Stainz	Stájerország
Stanislau	Galiczia
Staremiasto	,,
Stadt Lieben	Morvaország
Starkenbach	Csehország
Stauding	Szilézia
Stein, Laibach mellett	Krajna
Steinbrücken	Stájerország
Steinitz	Morvaország
Steinschönau	Csehország
Sternberg	Morvaország
Steyr	Felső-Ausztria
Steyrermühle	,,
Steyrling	,,
Stockerau	Alsó-Ausztria
Storezynetz	Bukovina
Strakonitz	Csehország
Strassnitz	Morvaország
Stretto	Dalmáczia
Stry	Galiczia
Strobl, Wolfgangsee mell.	Salzburg
Suchopolye (Terezovac)	Verőczemegye
Suczawa	Bukovina
Suben	Felső-Ausztria
Sümeg	Zalamegye
Svolenowes	Csehország
Szabadka	Bácsmegye
Szabadszállás	Pest-Pilis-Solt-Kiskun m.
Szakolcza (Skalitz)	Nyitramegye

A távirdaállomás neve Name der Telegrafenstation	Ország, megye vagy kerület Land, Comitat oder Kreis
Szamosujvár	Szolnok-Dobokamegye
Szászrégen	Marostordamegye
Szászsebes	Szebenmegye
Szászváros	Hunyadmegye
Szatmárnémeti	Szatmármegye
Szczergec	Galiczia
Szczawnica	,,
Szécsény	Nógrádmegye
Szeged	Csongrádmegye
Szegzárd	Tolnamegye
Székelykeresztur	Udvarhelymegye
Székesfejérvár	Fejérmegye
Szempcz	Pozsonymegye
Szentgyörgy	Bellovármegye
Szenthubert	Torontálmegye
Szepesvárallya	Szepesmegye
Szepsi	Abaujmegye
Szentiván	Varasdmegye
Szenttamás	Bács-Bodroghmegye
Szentes	Csongrádmegye
Szered	Pozsonymegye
Szerbittebe	Torontálmegye
Szerencs	Zemplénmegye
Szigetvár	Somogymegye
Szilágysomló	Szilágymegye
Szinyérvárallya	Szatmármegye
Sziszek (Ó)	Zágrábmegye
Szliács	Zólyommegye
Szobb	Hontmegye
Szobráncz	Ungmegye
Szolnok	Jásznagykun-Szolnokm.
Szombathely	Vasmegye
Szomolnok	Szepesmegye
Tabor	Csehország
Tachau	,,
Tamsweg	Salzburg
Taunwald	Csehország
Tapolcsány (Nagy-)	Nyitramegye
Tapolcza	Zalamegye
Tarnobřeg	Galiczia
Tarnopol	,,
Tarnow	,,
Tarwis	Karinthia
Tasnád	Szilágymegye
Tata	Komárommegye
Tátrafüred	Szepesmegye
Taus	Csehország
Telfs	Tyrol
Tetsch	Morvaország
Temesvár	Temesmegye
Tepl	Csehország
Teplitz	,,
Teplitz	Trencsénmegye
Terezovác v. Suchopolye	Verőczemegye
Teschen	Szilézia
Tetschen az Elba mellett	Csehország
Thayn	Alsó-Ausztria

A távirdaállomás neve Name der Telegrafenstation	Ország, megye vagy kerület Land, Comitat oder Kreis
Theresienstadt	Csehország
Tione	Tyrol
Tischnowitz	Morvaország
Tiszadob	Szabolcsmegye
Tiszaujlak	Ugocsamegye
Titel	Bácsbodrogmegye
Tlumacz	Galiczia
Tlumatschau	Morvaország
Tluste	Galiczia
Töplitz, Rudolfswerth mell.	Krajna
Tőketerebes	Zemplénmegye
*Toblach	Tyrol
Tokaj	Zemplénmegye
Tolmein	Tengermellék
Tolna	Tolnamegye
*Toplitze (Varasd)	Varasdmegye
Topusko	Báni h. ker.
Torda	Torda-Aranyosmegye
Torna	Tornamegye
Tornallya	Gömörmegye
Tornócz	Nyitramegye
Török-Becse	Torontálmegye
Török-Kanizsa	Bács-Bodrogmegye
Török-Szentmiklós	Hevesmegye
Trappano	Dalmáczia
Trautenau	Csehország
Traunkirchen	Felső-Ausztria
Trau	Dalmáczia
Trebitsch	Morvaország
Treffen	Krajna
Trembowla	Galiczia
Tremles	Csehország
Trencsén	Trencsénmegye
Trento (Trient)	Tyrol
Triesch	Morvaország
Triest	Tengermellék
Trofaiach	Stájerország
Troppau	Szilézia
*Truskawiec	Galiczia
Trzebinia	„
Tscheitsch (Čejž)	Morvaország
Tschemin	Csehország
Tschernembl	Krajna
Tüffer (Markt)	Stájerország
Türnitz	Alsó-Ausztria
Turka	Galiczia
Turnau	Csehország
Turdossin	Árvamegye
Turócz-Sz.-Márton	Turóczmegye
Tuschkau	Csehország
Türmitz	Csehország
Tysmienica	Galiczia
Udvarhely (Székely)	Udvarhelymegye
Uj-Gradiska	Gradiskai h. ker.
Ujpécs	Torontálmegye
Ujpest	Pest-Pilis-Solt-Kiskun m.
Ujverbász	Bácsbodrogmegye
Ujszivácz	Bácsbodrogmegye
Ujvidék	„
*Ulaszkowce	Galiczia
Ullitz	Csehország
Umago	Istria
Ungarisch Brod	Morvaország
Ungarisch-Hradisch	„
Ungarisch-Ostra	„
Ungvár	Ungvármegye
Unterach	Felső-Ausztria
Unterbeřkovitz	Csehország
Unter-Drauburg	Karinthia
Unterkralovitz	Csehország
Unter-Sinontz	Bukovina
Uscic-Riscupie	Galiczia
Ustron	Szilézia
Ustrzyki	Galiczia
Valentin (St.)	Alsó-Ausztria
Vácz	Pest-Pilis-Solt-Kiskunm.
Vágbeszterce	Trencsénmegye
Vágujhely	Nyitramegye
Vallesan Bartolomeo	Istria
Valpo	Verőczemegye
Varasd	Varasdmegye
Veglia	Istria
*Veldes	Krajna
Velden	Karinthia
Verebély	Barsmegye
Vergoraz	Dalmáczia
Verlicca	Dalmáczia
Verestorony	Szebenmegye
Verovitice (Verőcze)	Verőczemegye
Versecz	Temesmegye
Veszprém	Veszprémmegye
Villach	Karinthia
Villacheralpe, (Dobratsch)	„
Vinkovce	Brodi h. ker.
Visco	Tengermellék
Visinade	Istria
Völkermarkt	Karinthia
Vöslau	Alsó-Ausztria
Volosca	Istria
Vorau	Stájerország
Vordernberg	„
Vöklabruck	Felső-Ausztria
Voitsberg	Stájerország
Vukovár	Szerémmegye
Wadowice	Galiczia
Wagstadt	Szilézia
Wällischbirken	Csehország
Waidhofen, Ybbs mellett	Alsó-Ausztria
Waidhofen, Thaya mellett	„
Waidring	Tyrol
Waitzenkirchen	Felső-Ausztria
Wall-Meseritsch	Morvaország
Wallern, Kuschwarda mell.	Csehország

A távirdaállomás neve Name der Telegrafenstation	Ország, megye vagy kerület Land, Comitat oder Kreis
Warnsdorf	Csehország
Wattenberg, (fürdő)	„
Wartberg (Szempcz)	Pozsonymegye
Watra-Dorna	Bukovina
Weigenau	Szilézia
Weipert	Csehország
Weisskirchen, (Mährisch)	Morvaország
Weisskirchen,(Fejértempl.)	Temesmegye
Weitra	Alsó-Ausztria
Weitz	Stájerország
Weixelberg	Krajna
Welehrad	Morvaország
Welwarn	Csehország
Wels	Felső-Ausztria
Wesseritz	Csehország
Wessely, Bisenz mellett	Morvaország
Weyer	Felső-Ausztria
Wieliczka	Galiczia
Wien, (Bécs)	Alsó-Ausztria
Wiener-Neustadt, (Bécs-Ujhely)	„
Wiesenberg	Morvaország
Wiesenthal	Csehország
Wigstadtl	Szilézia
Wildalpen	Stájerország
Wildenschwert	Csehország
Wildon	Stájerország
Wildstein	Csehország
Wilhelmsburg	Alsó-Ausztria
Winař	Csehország
Windischfeistritz	Stájerország
Windischgarsten	Felső-Ausztria
Windischgrätz	Stájerország
Windisch-Landsberg	„
Wippach	Krajna
Wisznitz	Bukovina
Winklern	Karinthia
Winterberg	Csehország
Wischan	Morvaország
Wisowitz	„
Witkowitz	„
Wittingen	Csehország
Wlaschim	„
Wörgl	Tyrol
Wodnian	Csehország
Wolfsberg	Karinthia
Wolin	Csehország
Worlik	„
Wolfsegg	Felső-Ausztria

A távirdaállomás neve Name der Telegrafenstation	Ország, megye vagy kerület Land, Comitat oder Kreis
Wosseletz	Csehország
Wottitz	„
Wsetin	Morvaország
Würbenthal	Szilézia
Ybbs	Alsó-Ausztria
Zágráb	Zágrábmegye
Zalaegerszeg	Zalamegye
Zaleszczyki	Galiczia
Zasmuk	Csehország
Zavalje	Lika-ottočaci h. ker.
Zara	Dalmáczia
Zauchtl	Morvaország
Zbaraz	Galiczia
Zbirow	Csehország
Zborowitz	Morvaország
Zbraslowitz	Csehország
Zdirce	Csehország
Zell a/See	Salzburg
Zell am Ziller	Tyrol
Zeltweg	Stájerország
Zengg	Zengg, szabad kikötőváros
Zenta	Bácsbodrogmegye
Zilah	Szilágymegye
Zimony	Pétervárади h. ker.
Zipf	Felső-Ausztria
Zirknitz	Krajna
Zistersdorf	Alsó-Ausztria
Zlabings	Morvaország
Zloczow	Galiczia
Zmigrod	Galiczia
Znaim	Morvaország
Zöptau	Morvaország
Zolkiew	Galiczia
Zólyom	Zólyommegye
Zomba	Tolnamegye
Zombor	Bácsbodrogmegye
Zsolna	Trencsénmegye
Zsombolya	Torontálmegye
Zuckmantel	Szilézia
Županje	Bródi h. ker.
Zurja	Bukovina
Zurawno	Galiczia
Zwettl	Alsó-Ausztria
Zwickau, Haida mellett	Csehország
Zwittau	Morvaország
Zydaczow	Galiczia

A *-gal jelzett helyeken a távirda csak a nyári hónapok alatt van nyitva.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *36. szám.* *Deczember 29. 1878.*

Tartalom:

A postai értékczikkek magánárusitása. — A postai szállitás elvonása a „Gazetta d'Italia“ és „Il Paese“ czimü hirlapoktól. — Perunak az általános postaegyletbe való belépése elhalasztatott. — Uj postahivatalok németországi államokban. — Pályázatok. — Hirdetés.

Inhalt:

Privatverschleiss der Postwerthzeichen. — Verbot der Zeitungen „Gazetta d'Italia“ und „Il Paese“. — Aufschub des Eintritts von Peru in den allgemeinen Postverein. — Neue Postämter in den deutschen Staaten. — Concurse. — Anzeige.

A postai értékczikkek magán-árusitása.

30147.

A postai értékczikkek árusitására vonatkozó szabályok 1879-ik évi január hó 1-től kezdve következőleg változtattatnak meg:

a) A magánárusitók jutaléka tekintet nélkül az egy év alat telárusitott értékczikkek összegére egy százalékkal (1%) állapittatik meg.

b) A magán-árusitó a postai értékczikkek minden neméből árusithat a hirlapbélyeg kivételével, rendszerint azonban csak arra köteles, hogy a 2, 3, 5 és 10 kros levéljegyekből, levelezőlapokból, bel- és külföldi utalványlapokból, utánvételi lapok és jegyekből és szállitólevelekből készletet tartson.

c) A magánárusitó köteles az elárusitandó postai értékczikkeket készpénzért az 1% levonásával kizárólag azon postahivatalnál megszerezni, melyet a postaigazgatóság neki kijelöl.

A rendelés mindig öt (5) forinttal osztható összegben történjék, de egy-egy megrendelésnél legalább 10 frt névértékü értékczikket kell megrendelni. Rendszerint legalább egy hétre való anyagot kell egyszerre beszerezni, kivételképen azonban egy héten többször is lehet anyagot rendelni.

d) Hogy a postai értékczikkek külön-küldése lehetőleg mellőztessék, a postaigazgatóságok rendszerint a magánárusitónak székhelyén levő, vagy ha ott postahivatal nincsen, a legközelebbi postahivatalt, ha az kincstári kezelés alatt nincs is, fogják az anyag kiszolgáltatására kijelölni, és ettől csak alapos okoknál fogva fognak eltérni.

A megrendelt és kiszolgáltatott anyag a megrendelő által a megrendelési könyvbe (118. sz. nyomtatvány), a kiszolgáltató által pedig az „Értékczikkek naplójába“ (132. sz. nyomtatvány) pontosan bejegyzendő és a napló „jegyzet“-rovatában azon egyén által, ki a

Privatverschleiss der Postwerthzeichen.

Die auf den Privatverschleiss der Postwerthzeichen bezughabenden Vorschriften werden vom 1. Jänner 1879 an folgendermassen abgeändert:

a) Die Provision der Privatverschleisser wird ohne Rücksicht auf den Betrag der in einem Jahre verkauften Werthzeichen auf ein Procent (1%) festgesetzt.

b) Die Privatverschleisser können mit Ausnahme der Zeitungsmarken von jeder Gattung von Werthzeichen bestellen, sind jedoch verpflichtet, in der Regel nur Briefmarken zu 2, 3, 5 und 10 kr., Correspondenzkarten, Postanweisungen für den in- und ausländischen Verkehr, Nachnahmescheine und Karten, und Frachtbriefe vorräthig zu haben.

c) Die Privatverschleisser sind verpflichtet, die Postwerthzeichen zum Verschleiss ausschliesslich bei demjenigen Postamte gegen Baargeld und unter Abzug von 1% zu fassen, an welches die Postdirection sie hiezu verweist.

Der Nominalbetrag der bestellten Werthzeichen muss bei jeder einzelnen Fassung mindestens 10 fl. erreichen und soll durch 5 fl. theilbar sein. In der Regel ist auf einmal wenigstens der Bedarf für eine Woche zu fassen, ausnahmsweise dürfen aber auch in einer Woche mehrere Bestellungen stattfinden.

d) Um die separate Versendung der Postwerthzeichen möglichst zu vermeiden, werden die Postdirectionen in der Regel das im Wohnort des Verschleissers befindliche Postamt oder wenn dort kein Postamt ist, das nächste Postamt, wenn es auch kein ärarisches ist, zur Ausfolgung des Materials bestimmen und hievon nur dort eine Ausnahme machen, wo sie dies für begründet erachten.

Das bestellte und ausgefolgte Material ist von den Verschleissern in das „Markenfassungsbuch“ (Drucksorte Nr. 118), von dem ausfolgenden Amt hingegen im „Briefmarkenjournal“ (Drucksorte Nr. 132) genau einzutragen und der Empfang von jenem Individuum, welches das be-

megrendelt anyagot a postahivataltól elviszi, saját kézjegyével elismerendő.

A hó végével az illető postahivatal az „értékczikkek naplóját“ összegezi, és a „levont jutalék“ czimü rovat összegét a kincstárilag kezelt postahivatalok a jövedéki naplóban, a közönséges postahivatalok pedig a kezelési kimutatásban „portorészjárulék“ rovatra kiadásba teszik, az értékczikkek naplójának eredetijét, mint számadási okmányt a jövedéki naplóhoz, illetőleg a kezelési kimutatáshoz csatolván.

e) A magánárusitó köteles saját költségén, a postaigazgatóság által jóváhagyott szerkezetü levél-szekrényt azon helyiségen alkalmazni, a hol az értékjegyek árusitása történik. A postaigazgatóság azonban a körülményekhez képest saját hatáskörében a magánárusitót a levélszekrény alkalmazása alól egészen felmentheti, vagy a levélszekrényt a kincstár költségén állithatja ki. — A levélszekrénybe helyezett leveleknek kellő időben való beszedése az illető postahivatal feladata; a postaigazgatóság azonban kellő óvatosság mellett megengedheti, hogy a leveleket a magánárusitó szállitsa a postahivatalhoz.

A postaigazgatóságok a levéljegy árusitását csak is oly helyeken engedélyezzék, a hol forgalom van vagy forgalom fejlődhetik, és a hol a magánárusitásra szükség van, vagy az a szolgálat könnyitésére szolgál.

f) A postaigazgatóság számosztálya a kerületben levő postai értékczikkek magánárusitóiról és székhelyeiről létszámot vezet, és ellenőrzi a jutalék elszámolását. A létszámban nem csak azt kell kitüntetni, hogy mely postahivatalnál köteles az illető magánárusitó anyagát beszerezni, hanem azt is, hogy tart-e levélszekrényt és ha igen, kinek költségén, továbbá miképen és mennyi költséggel van a levelek beszedéséről gondoskodva.

Egyebekben a levélszekrények magánárusitására nézve fennálló szabályok épségben maradnak.

A postaigazgatóságok ezen változtatásokról kellő időben tudósitsák a magánárusitókat és tegyék meg az intézkedéseket, hogy e változtatások 1879-ik évi január hó 1-én akadálytalanul életbe léptettethessenek.

stellte Material beim Postamt übernimmt, in der Anmerkungs-Rubrik des Journals mit seinem Handzeichen zu bestätigen. Am Ende jedes Monats hat das betreffende Postamt des Briefmarkenjournal abzuschliessen und die in Abzug gebrachte Provision, wofern es ein ärarisches Postamt ist, im Gefällsjournal, sonst aber im Gebahrungsausweis in der Rubrik „Portoantheil“ in Ausgabe zu verrechnen und das Briefmarkenjournal im Original als Rechnungsbeleg dem Gefällsjournal, beziehungsweise dem Gebahrungsausweise anzuschliessen.

e) Der Privatverschleisser hat auf eigene Kosten am Verschleisslokale einen Briefsammlungskasten anzubringen, betreffs dessen Construction die Genehmigung der Postdirection einzuholen ist. Die Postdirection kann jedoch im eigenen Wirkungskreise die Markenverschleisser von der Anbringung eines Briefkastens ganz dispensiren oder ihnen den Briefkasten auf Kosten des Aerars liefern. Die richtige Einsammlung der in die Briefkasten eingelegten Briefe ist die Aufgabe des betreffenden Postamtes; die Postdirection kann jedoch unter den nöthigen Vorsichtsmassregeln auch gestatten, dass die Uebertragung der Briefe von dem Verschleisser besorgt werde. Die Postdirectionen haben die Verschleisslizenz nur in jenen Orten zu ertheilen, wo ein wirklicher Verkehr besteht oder die Entwicklung eines solchen in Aussicht ist und der Privatverschleiss im Interesse des Publicums oder zur Erleichterung des Dienstes nothwendig ist.

f) Die Rechnungsabtheilungen der Postdirectionen haben über die im Bezirk befindlichen Markenprivatverschleisser und deren Wohnort ein Statusbuch zu führen und die Verrechnung der Provisionen zu überwachen. Im Statusbuche ist nicht nur ersichtlich zu machen, bei welchem Postamte der betreffende Privatverschleisser das Material zu fassen hat, sondern auch, ob er verpflichtet ist, einen Briefkasten zu halten und auf wessen Kosten, ferner auf welche Weise und mit welchen Kosten für die Einsammlung der Briefe gesorgt wird.

Die sonstigen Vorschriften über den Markenprivatverschleiss bleiben unverändert.

Die Postdirectionen haben diese Veränderungen rechtzeitig den Markenverschleissern mitzutheilen und die nöthigen Verfügungen zu treffen, dass diese Umgestaltungen am 1. Jänner 1879 ungehindert ins Leben treten können.

Budapest, 1878. deczember 21.

A postai szállitás elvonása a „Gazetta d'Italia“ és „Il Paese“ czimű hirlapoktól.

30091.

A Florenczben megjelenő „Gazetta d'Italia“ és a Vicenzában megjelenő „Il Paese“ czimű hirlapok postai szétküldése és kézbesitése a magyar korona országainak területén megtagadtatván, a királyi postahivatalok a nevezett hirlapokra se előfizetést ne fogadjanak el, se azok szállitását és kézbesitését ne eszközöljék.

Verbot der Zeitungen „Gazetta d'Italia“ und „Il Paese.“

Der in Florenz erscheinenden Zeitschrift „Gazetta d'Italia“ und der in Vicenza erscheinenden Zeitung „Il Paese“ wurde der Postdebit für das Gebiet der ungarischen Krone entzogen. Demnach sind auf die genannten Zeitungen weder Pränumerationen anzunehmen, noch ist die Weiterbeförderung und die Zustellung dieser Zeitungen durch die kön. Post zu vermitteln.

Budapest, 1878. deczember 21.

Perunak az általános postaegyletbe való belépése elhalasztatott.

29852.

A folyó évi P. R. T. 24-ik számában közzétett 21463 sz. rendeletre értesittetnek a kir. postahivatalok, hogy Peru postaigazgatása az általános postaegyletbe való tényleges belépését közbejött akadályok miatt 1879-ik évi április hó 1-jére halasztotta el. Az oda szóló, illetőleg onnan eredő levelezésekre nézve ennélfogva folyó évi október hó 1-től kezdve a mondott időpontig azon dijazási szabályok maradnak érvényben, melyek folyó évi október hó 1-ig fennállottak.

Aufschub des Eintritts von Peru in den allgemeinen Postverein.

Mit Bezug auf die Verordnung Zahl 21463 P. R. T. 1878, Nr. 24, werden die kön. Postämter verständigt, dass die Postverwaltung von Peru eingetretener Hindernisse wegen den thatsächlichen Eintritt in den allgemeinen Postverein bis zum 1. April 1879 verschoben hat. Für die dahinlautenden, beziehungsweise von dort herrührenden Briefschaften bleiben demnach vom 1. October l. J. bis zum obigen Zeitpunkte jene Taxvorschriften in Geltung, welche bis 1. October l. J. bestanden haben.

Budapesten, 1878. deczember 20.

Uj postahivatalok.
Németországi államokban.

Neue Postämter.
In den deutschen Staaten.

A postahivatal neve Name des Postamtes	Külföldi dijnégyszög Ausländisches Taxquadrat	Ország — tartomány Land — Provinz
Berneuchen bei Wusterwitz in der Neumark	959	Preussen — Brandenburg
Bigge	1427	„ — Westfalen
Bleicherode Bahnhof	1496	„ — Sachsen
Bockelnhagen	1380	„ — „
Carnap	1308	„ — Rheinprovinz
Cavertitz	1565	Sachsen K. D. B. Leipzig
Culmitzsch	1799	Sachsen-Weimar-Eisenach
Dornumersiel	348	Preussen — Hannover
Ebmath	1969	Sachsen K. D. B. Zwickau
Einlage	329	Preussen — Westpreussen
Gross-Krebs	540	„ — „
Gross-Lichterfelde 2 (Cadetenanstalt)	1116	„ — Brandenburg
Heringen bei Berka a/d. Werra	1668	„ — Hessen-Nassau
Herrischried	2549	Baden Kr. Waldshut
Höntrop	1365	Preussen — Westfalen
Hösel	1364	„ — Rheinprovinz
Hohensee	1244	„ — Posen
Hünern, Kr. Wohlau	1524	„ — Schlesien
Judenbach	1913	Sachsen-Meiningen
Klettbach	1733	Sachsen-Weimar-Eisenach

Pályázatok.

Postatiszti esetleg postahivatali gyakornoki állomásra a soproni kerületben, 300 frt biztositék mellett 600 frt fizetés és 100 frt lakpénzzel, illetőleg 300 frt évi segélydijjal.

Kérvények három hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

Postamesteri állomásra tiszti szerződés mellett:

1. Berczelen (Nógrádmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 576 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a budapesti postaigazgatósághoz intézendők.

---

2. Nagy-Dobronyban (Beregmegye), biztositék 100 frt. évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 240 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

---

3. Török-Becsén (Torontálmegye), biztositék 600 frt, évi járandóság: 900 frt fizetés, 130 frt irodai, 1992 frt szállitási átalány és 32 frt ostorpénz.

Kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

Postaaltiszti állomásra a nagyszebeni kerületben, 200 frt biztositék mellett, 400 frt bér, 60 frt lakpénz és szolgálati ruházattal természetben.

Az 1873-ik évi II-ik törvényczikk értelmében felszerelt folyamodványok hat hét alatt a nagyszebeni postaigazgatósághoz intézendők.

Hirdetés.

Kilián Frigyes, m. k. egyetemi könyvárus előfizetést hirdet

Ő Felsége a király

arczképére, melyet Than Mór, akadémiai képirónak a budapesti tudomány-egyetemi könyvtár nagy olvasó terme számára készitett festménye után Doby Jenő hazai rézmetsző a vallás- és közoktatásügyi magyar ministerium felhivására és támogatásával metszett rézre.

A kép hasonlatossága kitünő, és a rézmetszet nemcsak magánlakások, de hivatalos helyiségeknek is kiváló díszére szolgál. Magassága 46, szélessége 30 centiméter.

Előfizetési ára 4 frt.

Bolti ára 6 frt lesz.

Az előfizetési pénzek közvetlenül a fennemlitett könyvárushoz (Budapest, váczi utcza, Drasche-féle házban) küldendők.

Anzeige.

Friedrich Kilián, k. u. Universitäts-Buchhändler ladet ein zur Pränumeration auf das Portrait

Seiner Majestät des Königs,

welches nach dem für den grossen Lesesaal der budapester Universitäts-Bibliothek angefertigten Gemälde des akademischen Malers Moriz Than, von dem Kupferstecher Eugen Doby über Aufforderung und mit Unterstützung des kön. ung. Ministeriums für Cultus und Unterricht in Kupfer gestochen worden ist.

Die Aehnlichkeit des Bildes ist vortrefflich, und dient der Kupferstich nicht nur Privatwohnungen, sondern auch Amtslocalitäten zur besonderen Zierde. Derselbe misst in der Höhe 46, in der Breite 30 Centimeter.

Pränumerationspreis 4 fl.

Der Ladenpreis wird 6 fl. betragen.

Die Pränumerationsgelder sind directe an den erwähnten Buchhändler (Budapest, Waitznergasse, Drasche'sches Haus) zu richten.

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Viktor.

POSTAI
RENDELETEK TÁRA.

Kiadja a földmivelés-, ipar- s kereskedelemügyi m. k. Ministerium.

Budapest. *37. szám.* *Deczember 31. 1878.*

Tartalom:

A vámilletékek aranyágiópótléka. — A postaigazgatóságok és a kincstárilag kezelt postahivatalok irodai átalányából fedezendő költségek. — A Belgiumba szóló küldeményekhez szükséges vámnyilatkazatokról. — Hirdetés. — Pályázatok.

Inhalt:

Der Goldagiozuschlag für Zollgebühren. — Auslagen, welche aus dem Amtspauschale der Postdirectionen und der aerarischen Postämter zu bestreiten sind. — Zolldeclarationen zu den Sendungen nach Belgien. — Kundmachung. — Concurse.

A vámilletékek arany-ágiópótléka.

30450.

A vámköteles kocsipostai küldeményekért a vámilletékek az eddigi ezüstpénz helyett (1878. évi P. T. R. 13. lapján foglalt 4006 sz. rendelet) 1879-ik évi január hó 1-től kezdve aranyban levén fizetendők, az ágiópótlék, mely a f. évi „P. R. T.“ 196-ik lapján közzétett 25496. számu rendelettel 2%-kal lett meghatározva, a fent emlitett időponttól kezdve tizennyolcz (18) százalékkal állapittatik meg.

Der Gold-Agiozuschlag für Zollgebühren.

Da die Zollgebühren für zollpflichtige Fahrpostsendungen statt wie bisher in Silber (P. R. T. 1878, Seite 13, Z. 4006) vom 1. Jänner 1879 in Goldmünzen zu entrichten sein werden, wird der Agiozuschlag, welcher zufolge Verordnung vom 26. October l. J., Z. 25496 (P. R. T. 1878, Seite 196) mit 2% festgesetzt war, von dem obgenannten Zeitpunkte mit achtzehn (18) Procent festgesetzt.

Budapest, 1878. december 27.

3493.

A postaigazgatóságok és a kincstárilag kezelt postahivatalok irodai átalányából fedezendő költségek.

28326.

Az alább közzétett jegyzékben foglalt tárgyak, szerek és munkák költségei kizárólag az irodai átalányból fedezendők.

Azon tárgyak, szerek és munkák, melyek e jegyzékben fölsorolva nincsenek, és a postaszolgálat teljesitésére szükségesek, a postakincstár költségén szerzendők be, mi czélból a postaigazgatóságnak maga számára és mindegyik kincstárilag kezelt postahivatal számára évi 100—100 frt hitel nyittatik.

Valahányszor azonban egy beszerzés 40 frtot meghalad vagy ha azon alól is marad, de a postaigazgatóság vagy az illető postahivatal 100 frtnyi hitele ki van meritve, a szükséges beszerzésre a ministerium engedélyezése előlegesen kikérendő.

Megjegyzendő, hogy a ministerium határozott beleegyezése nélkül sem egyik postahivatal igénybe nem

Auslagen, welche aus dem Amtspauschale der Postdirectionen und der aerarischen Postämter zu bestreiten sind.

Die Auslagen für die Anschaffung, beziehungsweise Bestreitung der im nachstehenden Verzeichnisse angeführten Gegenstände, Requisiten und Arbeiten sind ausschliesslich aus dem Amtspauschale zu bestreiten.

Alle jene Gegenstände, Requisiten und Arbeiten, welche in diesem Verzeichnisse nicht angeführt, jedoch zur Besorgung des Postdienstes erforderlich sind, werden auf Kosten des Postärars angeschafft, beziehungsweise bestritten, und es wird zu diesem Zwecke jeder Postdirection für ihren eigenen Bedarf, und für jedes einzelne ärarische Postamt ein Credit von jährlich 100 fl. eröffnet.

So oft jedoch eine Anschaffung den Betrag von 40 fl. übersteigt, oder auch bei Anschaffungen unter diesem Betrag, wenn der, der Postdirection oder dem betreffenden Postamt eröffnete Credit von 100 fl. erschöpft ist, muss zu der erforderlichen Anschaffung die vorhergehende Bewilligung des Ministeriums eingeholt werden.

Ohne ausdrückliche Bewilligung des Ministeriums darf weder der von einem Postamte nicht in Anspruch

vett hitele más postahivatalra át nem ruházható, sem a netán megtett beszerzés költségei más több évre el nem oszthatók.

A kiadások mindég a szerint, a mint leltári tárgyak beszerzésére és javitására vagy a postahivatali helyiségek külső jó karban tartására avagy fogyasztási czikkekre fordittattak, a jövedéki napló 17, illetőleg 9 és 11-ki rovatára, a kocsijavitások pedig a 18-ik rovatra könyvelendők, még akkor is, ha netán az illető év költségvetéséhez képest túllépés mutatkoznék.

A postaigazgatósági és postahivatali helyiségek, udvarok, folyosók, bejáratok stb. az irodai átalányból, a természetben élvezett lakások pedig az illető lakó költségén tisztán tartandók és a szükséghez képest megvilágitandók. Ellenben a helyiségek külső jókarban és tisztán tartása az illető háztulajdonost illeti meg.

Kibérelt helyiségeknél a bérbeadó rendszerint köteles azokat tisztán és oly karban átadni, hogy a postahivatal abban müködését további költekezés nélkül megkezdhesse. Ha a bérszerződés több évre szól, a postahivatali helyiségek minden hatodik évben — ha a bérbe adó arra szerződésileg nem köteleztetett is — a postakincstár költségén alaposan kitisztitandók, esetleg kifestendők és kijavitandók. Ugyan ez áll a postakincstár tulajdonát képező házakban elhelyezett postahivatalokra nézve is.

Rosz akaratból vagy hanyagságból történt rongálások esetén a helyreállitás vagy uj beszerzés mindig az illető vétkes költségen történik.

Az irodai átalányból beszerzendő tárgyak-, szerek- és munkák jegyzéke:

A) Tulajdonképeni irodai szükséglet.

1. Mindennemü papirok, tehát iró, itatós, másoló selyem-, csomagoló stb. papir, ide értve a nyomtatott vagy lithografirozott előadói ivekre, körrendeletekre, jegyzékekre, kimutatásokra, boritékokra szükséges papirokat is.

2. Mindennemü irótoll, tehát lúdtoll, aczéltoll és tolltartók stb.

3. Mindennemü és szinü ténta, ú. m. vegytani ténta, fehérnemüek megjelölésére való ténta, bélyegfesték, nyomdafesték stb.

4. Porzó.

genommene Credit auf ein anderes Postamt übertragen, noch die Auslage für eine etwa gemachte Anschaffung auf mehrere Jahre vertheilt werden.

Die Auslagen sind jedesmal, je nachdem sie zur Einschaffung und Reparatur von Inventarsgegenständen oder zur äusseren Instandhaltung der Postamtslokalitäten oder zur Einschaffung von Verbrauchsartikeln gemacht wurden, auf die Rubrik 17, respektive 9 und 11 des Gefällsjournals, die Auslagen für Wagenreparaturen aber auf die 18. Rubrik zu verbuchen, auch dann, wenn sich eine Ueberschreitung des Voranschlages für das betreffende Jahr zeigen sollte.

Die Reinhaltung und entsprechende Beleuchtung der Postdirections- und Postamtslokalitäten, Höfe, Gänge, Zugänge u. s. w. ist aus dem Amtspauschale, die der Naturalquartiere aber von dem Bewohner derselben zu bestreiten, die äussere Instand- und Reinhaltung der Lokalitäten dagegen ist Sache des betreffenden Hauseigenthümers.

Bei gemietheten Lokalitäten ist der Miethgeber in der Regel verpflichtet, dieselben rein und in solchem Zustande zu übergeben, dass das Postamt darin seine Wirksamkeit ohne weitere Auslagen beginnen könne. Lautet der Miethvertrag auf mehrere Jahre, so sind die Postamtslokalitäten in jedem sechsten Jahre, wenn der Miethgeber hiezu nicht vertragsmässig verpflichtet ist, auf Kosten des Postärars reinigen, eventuell malen und ausbessern zu lassen. Dasselbe gilt auch für die in solchen Gebäuden untergebrachte Postämter, welche Eigenthum des Postärars sind.

Im Falle einer muthwilligen oder durch Fahrlässigkeit verursachten Beschädigung solcher Gegenstände, ist die Reparatur, beziehungsweise Wiederanschaffung auf Kosten des Schuldtragenden zu bewirken.

Verzeichniss jener Gegenstände, Requisiten und Arbeiten, welche aus dem Amtspauschale bestritten werden müssen.

A) *Eigentliche Kanzleierfordernisse.*

1. Alle Arten Papiere, demnach Schreib-, Lösch-, Pack-, Copirseidenpapier, Papier zu den gedruckten oder lithografirten Referatsbögen, Cirkularen, Verzeichnissen, Ausweisen, Couverten.

2. Schreibfedern jeglicher Art, demnach Gänsekiele, Stahlfedern sammt Stielen u. s. w.

3. Tinte von was immer für einer Gattung und Farbe, chemische Tinte, Merktinte, Obliterationsfarbe, Druckerschwärze u. s. w.

4. Streusand.

5. Fekete, vörös vagy kék irónok.

6. Ruggyanta, gummi, sandrach, csiriz és a szükséges ecsetek és edények.

7. Világitási anyagok és szerek, mint lámpa-olaj, légszesz, köolaj, gyertya, lámpabél, gyufa s. e. f.

8. Pecsétszerek: pecsétviasz, ostya, vignetták s. e. f., borszesz vagy olaj a pecsételésnél használt lámpához, stb.

9. Papirvágási eszközök: vágódeszkák, kések, sulykok, papirollók.

10. Varróeszközök: czérna, varró- és gombostük és árok.

11. Zsineg, iratcsomag-heveder, szijak, szalagok stb.

12. Csomagolási szerek: csomagoló vászon, viaszkos vászon, ládák, érczpénzre szolgáló zacskók, kötelek, szögek, kalapácsok, fogók, moha stb.

13. Mindennemü könyomatu (lithografiai) munkák.

14. Mindennemű könyvkötő munka, ezek között az iratcsomó-táblák.

15. Naptárak.

16. Másoló gép szükségletei, u. m. papirtáblák, másolótinta s minden a másolásnál fogyasztott tárgyak,

B) Helyiségi szükségletek.

17. A helyiségek, folyosók, lépcsők, udvar, kapubejárás stb. világitása.

18. A szobák, folyósók, lépcsők, ablakok, ajtók, árnyékszékek tisztogatása, a kályhák tisztogatása és kiagyagozása, a padlók tisztogatása és beeresztése viaszszal, az irodai fehérnemüek és ágynemüek mosása.

19. Seprők, kefeseprők, szemétlapátok, törülközők s törülőkendők, fürészpor, homok, szappan, ruha- és czipőkefék.

20. Fűstölő szerek, u. m. gyalogfenyüfa, fertőtlenitési szerek, tüzserpenyők és e. f.

C) Egyéb szükségletek.

21. Korsók, poharak, palaczkok, mosdótáblák, olajkannák, széntartók stb.

22. A papirollók és kések köszörültetése.

A postaigazgatóságok átalányából a számosztály és a pénztár szükségletei is fedezendők.

5. Bleistifte, Rothstifte, Blaustifte.

6. Federharz (Kautschuk), Gummi, Sandrach, Kleister nebst dazu gehörigen Pinseln, Gefässen u. s. w.

7. Beleuchtungsmateriale: Brennöl, Gas, Petroleum u. dgl., Kerzen, Dochte, Zündhölzchen u. dgl.

8. Siegelzeug, Siegellack, Oblatten, Siegelvignetten u. dgl.. Spiritus oder Oel für die Sigillirlampe u. s. w.

9. Papierschneidezeug, Schneidebretter, Schneidemesser, Schlägel, Papierscheeren u. dgl.

10. Nähzeug, Zwirn, Näh- und Stecknadeln, Ahlen u. s. w.

11. Bindezeug, Spagat, Fascikelgurten, Riemen, Bänder u. dgl.

12. Packzeug, Packleinwand, Wachsleinwand, Kisten, Beutel zu Metallgeld, Stricke, Nägel, Hammer, Zangen, Moos u. dgl.

13. Alle Arten Lithografirarbeiten.

14. Buchbinderarbeiten jeder Art, darunter auch, Fascikel-Decken.

15. Kalender.

16. Copir-Erfordernisse; Deckelpapier, Copirtinte und alle zum Copirverfahren erforderlichen Verbrauchsgegenstände.

B) Localitäts-Erfordernisse.

17. Beleuchtung der Localitäten, Gänge, Stiegen, des Hofes, Vorhauses u. s. w.

18. Reinigung der Zimmer, Gänge, Stiegen, Fenster, Thüren, Aborte, Putzen und Verschmieren der Oefen, Putzen und Einlassen der Fussböden, Reinigen der Amtswäsche und Betten.

19. Borstwische, Kehrbesen, Mistschaufeln, Handtücher, Abwischtücher, Sägespäne, Reibsand, Seife, Kleider- und Schuhbürsten.

20. Räucherwerk-Wachholderholz, Desinfectionsartikel, Glutpfannen u. dgl.

C) Sonstige Erfordernisse.

21. Krüge, Gläser, Flaschen, Waschbecken, Oelkannen, Kohlenhälter u. s. w.

22. Schleifen der Papierscheeren, Schneidemesser.

Aus dem Pauschale der Postdirectionen sind auch die Erfordernisse der Rechnungsabtheilungen und Postkassen zu bestreiten.

Budapest, 1878. deczember 20.

A Belgiumba szóló küldeményekhez szükséges vámnyilatkozatokról.

29838.

A Belgiumba szóló kocsipostai csomagokhoz 1879-ik évi január hó 1-től kezdve franczia nyelven szerkesztett k é t vámnyilatkozatot kell csatolni.

Zolldeclarationen zu den Sendungen nach Belgien.

Vom 1. Jänner 1879 müssen den Fahrpost-Packeten nach Belgien z w e i in französischer Sprache abgefasste Zolldeclarationen beigegeben werden.

A kir. postahivatalok ezt a kocsipostai küldemények szállitási tarifája 41-ik lapján a „XI. Vámnyilatkozat“ czikkben jegyezzék fel.

Die kön. Postämter haben dies im „kocsipostai küldemények szállitási tarifája“ auf Seite 41 im Artikel „XI. Vámnyilatkozat“ anzumerken.

Budapesten, 1878. deczember 20.

Hirdetés.

A m. kir. belügyministerium rendelete folytán hasonnevű községeknek egymástól való megkülönböztetése czéljából ezentúl a szilágymegyei

1. szilágycsehi járásban fekvő „Tóthfalu“ község „Bükk-Tóthfalu“,
2. krasznai járásban fekvő „Tóthfalu“ község „Kraszna-Tóthfalu“,
3. zsibói járásban fekvő „Paptelek“ község „Szilágy-Paptelek“,
4. krasznai járásban fekvő „Paptelek“ község „Füzes-Paptelek“,
5. a zsibói járásban fekvő „Balázsháza“ község „Almás-Balázsháza“; — továbbá a Szolnok-Doboka-megyei
6. bethleni járásban fekvő „Felső Egres“ község „Felső Puszta-Egres“ elnevezést nyertek.

A kir. postahivatalok a „Helynévtárt“ e szerint igazitsák ki.

Kundmachung.

29764.

Zur besseren Unterscheidung der nachbenannten einen gleichlautenden Ortsnamen führenden Gemeinden des Szilágyer Comitates hat das k. ung. Ministerium des Innern angeordnet, dass die Gemeinde

1. „Tóthfalu“ (Stuhlbezirk Szilágycseh) den Namen „Bükk-Tóthfalu“,
2. „Tóthfalu“ (Stuhlbezirk Kraszna) den Namen „Kraszna-Tóthfalu“,
3. „Paptelek“ (Stuhlbezirk Zsibó) den Namen „Szilágy-Paptelek“,
4. „Paptelek“ (Stuhlbezirk Kraszna) den Namen „Füzes-Paptelek“,
5. „Balázsháza“ (Stuhlbezirk Zsibó) den Namen „Almás-Balázsháza“; — endlich die im Szolnok-Dobokaer Comitate gelegene Gemeinde
6. „Felső Egres“ (Stuhlbez. Bethlen) den Namen „Felső Puszta-Egres“ führen sollen.

Die k. Postämter haben hiernach das „Ortslexikon“ richtig zu stellen.

Budapest, 1878. deczember 21.

Pályázatok.

Postamesteri állomásra, tiszti szerződés mellett:

1. Sopornyán (Nyitramegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 240 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a pozsonyi postaigazgatósághoz intézendők.

2. Eleken (Aradmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 250 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

3. Nagy-Tószegen (Torontálmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

Kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

4. Alsó Szombatfalván (Fogarasmegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalány.

5. Rosnyón (Brassómegye), biztositék 100 frt, évi járandóság: 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 600 frt szállitási átalány.

Kérvények három hét alatt a nagyszebeni postaigazgatósághoz intézendők.

Postoberbeamtenstelle im Agramer Bezirke, Caution 600 fl, Jahresgehalt 1000 fl, Quartiergeld 150 fl.

Gesuche sind binnen drei Wochen bei der Postdirection in Agram einzubringen.

Levélhordó és postahivatali szolgai állomásra a soproni kerületben, 100 frt, biztositék mellett 350, illetőleg 300 frt évi bér 60 frt lakpénz és szolgálati ruházattal természetben.

Az 1873-ik évi II-ik törvényczikk értelmében felszerelt folyamodványok hat hét alatt a soproni postaigazgatósághoz intézendők.

POSTAMÚZEUM BUDAPEST KÖNYVTÁRA

Budapest, 1878. Nyomatta Hornyánszky Viktor.